





ADMINISTRACION DE JUSTICIA

JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN  
NÚMERO SEIS  
MADRID

PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004



LUIS MARÍA VELASCO MARTÍN, SECRETARIO DEL JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚMERO SEIS, DOY FE Y TESTIMONIO: Que en el día de la fecha se ha dictado al tomo 186 del Sumario 20/2004 resolución cuyo tenor literal es el siguiente:

“DILIGENCIA DE ORDENACIÓN DEL SECRETARIO JUDICIAL D. LUIS MARÍA VELASCO MARTÍN.

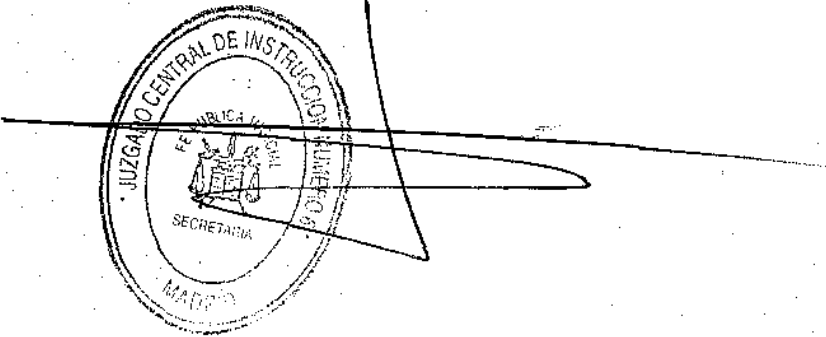
En Madrid, a quince de febrero de dos mil seis.

Visto el volumen alcanzado por el tomo 186 del Sumario 20/2004, fórmese el tomo 187 que irá encabezado con testimonio de la presente resolución.

Así lo acuerdo y firmo. DOY FE.”

Lo anteriormente inserto concuerda bien y fielmente con su original al que me remito. Y para que conste y sirva de encabezamiento al tomo 187 del Sumario 20/2004, expido el presente que firmo en Madrid, a quince de febrero de dos mil seis.

EL SECRETARIO JUDICIAL



Bruxelles, le 26 janvier 2006.

**Parquet Fédéral**

Rue des Quatre Bras 19  
 B-1000 Bruxelles  
 tél +32 2 557 77 11  
 fax +32 2 557 77 90



Monsieur Juan del Olmo Galvez  
 Juzgado Central de Instrucción nº 6  
 Audiencia Nacional  
 C/. Génova nº 22  
 E - 28.071 Madrid.

Vos réf. : 20/2004  
 Nos réf. : A.6/004/05-mvh  
 FD.35.97.19/05  
 Ann. : +

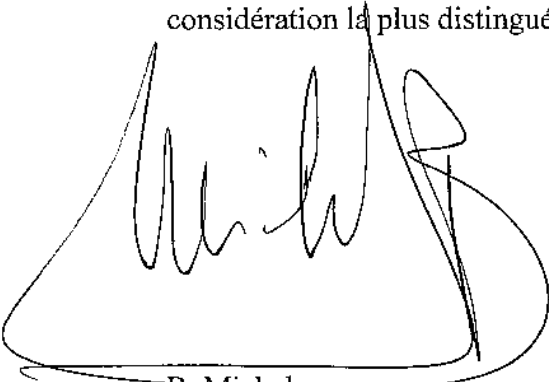
Monsieur le Juge d'instruction,

**Concerne** : Commission rogatoire internationale.

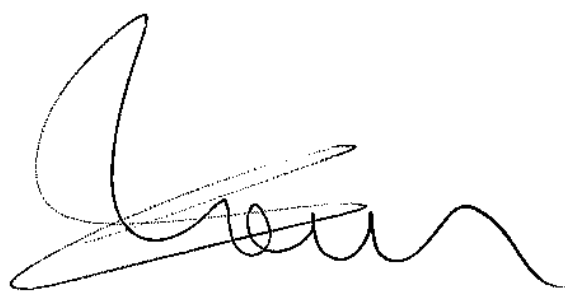
Nous avons l'honneur de vous transmettre, pour disposition, l'original ainsi que les pièces d'exécution de votre commission rogatoire internationale du 13/10/2005 en cause de **BELHADJ Mohamed, CHABAROU Mourad et consorts**.

Nous restons à votre entière disposition pour tout renseignements complémentaires.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Juge d'instruction, à l'assurance de notre considération la plus distinguée.



B. Michel,  
 Magistrat fédéral.



A. Fransen,  
 Magistrat fédéral.



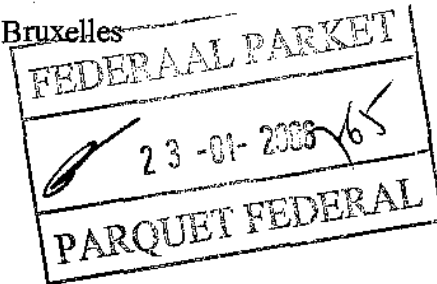
72527

**Tribunal de Première Instance de Bruxelles  
Service Commissions Rogatoires**

Transmis à

M. le Procureur Fédéral  
PARQUET FEDERAL

à Bruxelles



A l'attention de Mr. B. MICHEL, magistrat fédéral

N° dossier : CRI 1014/05

V. réf : A6/004/05 – CRI Madrid

Monsieur le Magistrat fédéral,

Je vous prie de trouver ci-joint la commission rogatoire internationale émanant des autorités judiciaires espagnoles, dûment exécutée.

Je vous en souhaite bonne réception et je vous prie de croire, Monsieur le Procureur fédéral, en l'assurance de ma considération très distinguée.



Bruxelles, le 19.01.2006

Le Greffier,  
Service des Commissions rogatoires

E. VANHAUTE

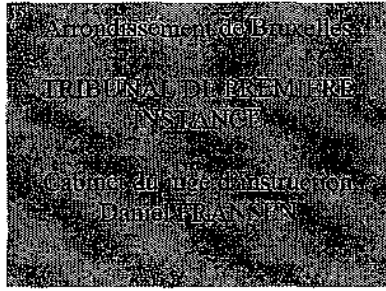


72528

ARRONDISSEMENT DE BRUXELLES  
TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE  
INSTRUCTION  
Service des Commissions Rogatoires  
Rue des Quatre Bras, 13  
1000 Bruxelles  
Tel.: 00 32 (0) 2/519.83.28  
Fax:  
-----  
Cabinet du Juge d'Instruction  
D. FRANSON  
-----  
Réf. J.I. : 104403  
Réf. P.R. : FA 46/000105

COMMISSION ROGATOIRE





# Inventaire des pièces de la procédure

En cause de : **GICM**

Dossier n° 1014/05

Parquet fédéral : A6/ 004/05

1. 13.10.05 Commission rogatoire internationale Madrid - Espagne
2. 20.10.05 email Liaison officer/parquet Bxl
3. 25.10.05 Réquisitoire magistrat fédéral/JI
4. 26.10.05 Transmis service CRI/JI
5. 18.11.05 Transmis magistrat fédéral/JI + annexes- originaux de la CRI Espagne
6. 28.10.05 Devoir JI
7. 03.01.06 PV 100216 Police fédérale SJA Bruxelles + annexes/contact parquet fédéral - jonction copie conforme dossiers notifiés 24.LH.110814/05 et 55.FB.180836/04
8. 03.01.06 PV 100214 Police fédérale SJA Bruxelles + annexes/ jonction copie conformes PV instruction dossier 01/03 JI Franssen relatifs à la découverte des empreintes de AFALAH Mohamed dans l'appartement du nommé CHABAROU Mourad.
9. 11.01.06 PV 101094 Police fédérale SJA Bruxelles + annexes dont CD rom/jonction copies couleur des pages du passeport espagnol falsifié et volé de BELHADJ Mohamed - sauvegarde sur CD rom
10. 12.01.06 PV 101395 Police fédérale SJA Bruxelles + annexes/communication empreintes et photo de AKOUH Fouad
11. 12.01.06 PV 100259 Police fédérale SJA Bruxelles/synthèse des devoirs exécutés CRI Espagne
12. 19.01.06 Transmis JI/Service CRI



Bruxelles, le 19 janvier 2006

Le greffier, E. Vanhaute

12

Arrondissement de Bruxelles  
TRIBUNAL DE PREMIERE  
INSTANCE

Cabinet du juge d'instruction  
D. FRANSEN

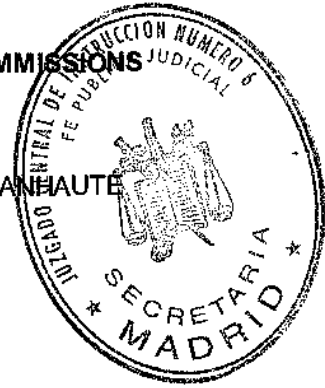
Palais de Justice - Extension  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/519.81.49  
Fax : 02/519.84.09

DESTINATAIRE :

SERVICE DES COMMISSIONS  
ROGATOIRES

A l'attention de E. VAN HAUTE



Dossier n° CRI2005/1014  
Notices n° A-FD.35.97.19/05 (A.6/004/05)  
Devoir n° 29.CRI2005/1014.0003

Je vous prie de trouver ci-joint, l'exécution de la commission rogatoire émanant des autorités espagnoles.

Je vous en souhaite une bonne réception.

Je vous en remercie.

Bruxelles, le 19/01/2006

Le juge d'instruction  
D. Fransen

SJA BRUXELLES  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
Tél: 02/2239212  
Fax: 02/2239255

# PRO JUSTITIA

M  
19531

PV subséquent

N° 100259/2006

du: 12-1-2006

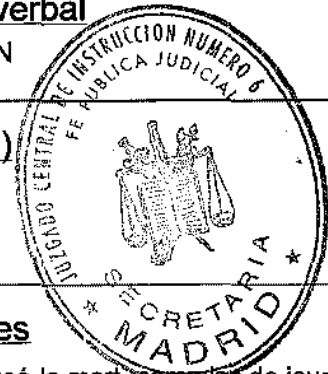
Rédigé : d'office

## Objet du procès-verbal

Synthèse des devoirs exécutés CRI ESPAGNE IN

## Référence(s)

apostille - - CRI 1014/05 - 13-10-2005  
Juge d'Instruction - Bruxelles FRANSEN



Nombre d'annexes :

## Faits judiciaires

1. Destruction volontaire par explosion ayant causé la mort, commise de jour

Fait commis entre le 11-3-2004 à 07:00 et le 11-3-2004 à 07:00 h.

Lieu :

Commune : MADRID ( Espagne )

Destination des lieux : moyen de transport : train

## Personnes impliquées

Nombre d'auteurs connus

Nombre d'auteurs inconnus

( soupçonné )

**CHABAROU Mourad**

Nationalité : Maroc

Né(e) le : 11-5-1980

( soupçonné )

**BELHADJ Mohamed**

Nationalité : Maroc

Né(e) le : 15-10-1977

résidence légale :

(Espagne)

### Transmis au :

Juge d'Instruction - Bruxelles - Mr FRANSEN  
(Original) Daniel

SERVICE JUDICIAIRE-ARRONDISSEMENT  
BRUXELLES (Copie)

Parquet Fédéral - Magistrat fédéral - Bernard  
(Original) MICHEL

### Case réservée au Service

Transmis le

.....

Visa du Chef de Service

Case réservée au Parquet

**SJA BRUXELLES**  
 Square Victoria Régina 1  
 1210 BRUXELLES  
 Tel :02/2239212  
 Fax :02/2239255

## PRO JUSTITIA

12.532

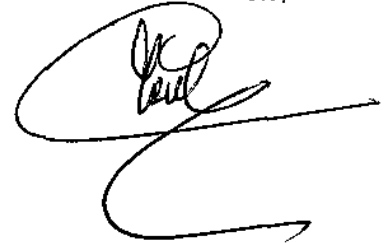
Ce jeudi douze janvier deux mille six à 14:45 heures, nous soussigné(s)  
**FAYT PIERRE, Officier de Police Judiciaire**, en civil,  
 en résidence à 1210 BRUXELLES, porteur(s) de notre carte de légitimation  
 portons à la connaissance de votre office ce qui suit:

Dans le cadre de l'exécution des devoirs demandés dans la Commission Rogatoire  
 Inetrnationale datée du 13/10/05 émanant des autorités espagnoles, les procès-verbaux  
 suivants ont été rédigés:

- 100214/2006 : communication copies conformes des procès-verbaux relatifs à  
 l'enquête sur CHABAROU Mourad ( perquisition, auditions, relevé d'empreintes,  
 téléphonie...)
- 100216/2006 : copie conforme dossier FD.35.98.345/05 ( AKOUH Fouad, SAID  
 Mohamed)
- 101395/2006 : jonction copie passeport volé espagnol
- 101395/2006 : transmission empreintes AKOUH Fouad et photographie

Procès-verbal clos à Bruxelles le 12/01/06 à 15.05 Hrs

Dont acte,




SJA BRUXELLES  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
Tél: 02/2239212  
Fax: 02/2239255

**PRO JUSTITIA**

72533

10

PV subséquent

N° 101395/2006

du: 12-1-2006

Rédigé : d'office

Objet du procès-verbal

Communication empreintes et photo AKOUH Fouad

Référence(s)

apostille -- CRI 1014/05 --  
Juge d'Instruction - Bruxelles FRANSEN



Nombre d'annexes :

Faits judiciaires

1. Destruction volontaire par explosion ayant causé la mort, commise de jour

Fait commis entre le 11-3-2004 à 07:00 et le 11-3-2004 à 07:00 h.

Lieu :

Commune : MADRID ( Espagne )

Destination des lieux : moyen de transport : train

Personnes impliquées

Nombre d'auteurs connus

Nombre d'auteurs inconnus

( soupçonné )

**CHABAROU Mourad**

Nationalité : Maroc

Né(e) le : 11-5-1980

( soupçonné )

**BELHADJ Mohamed**

Nationalité : Maroc

Né(e) le : 15-10-1977

résidence légale :

( Espagne )

Transmis au :

Juge d'Instruction - Bruxelles - Mr FRANSEN  
(Original) Daniel

SERVICE JUDICIAIRE-ARRONDISSEMENT  
BRUXELLES (Copie)

Parquet Fédéral - Magistrat fédéral - Bernard  
(Original) MICHEL

Case réservée au Service

Transmis le

.....

Visa du Chef de Service

Case réservée au Parquet

**SJA BRUXELLES**  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
Tel :02/2239212  
Fax :02/2239255

## PRO JUSTITIA

72.534

Ce jeudi douze janvier deux mille six à 13:00 heures, nous soussigné(s)  
**FAYT PIERRE, Officier de Police Judiciaire**, en civil,  
en résidence à 1210 BRUXELLES, porteur(s) de notre carte de légitimation,  
portons à la connaissance de votre office ce qui suit:

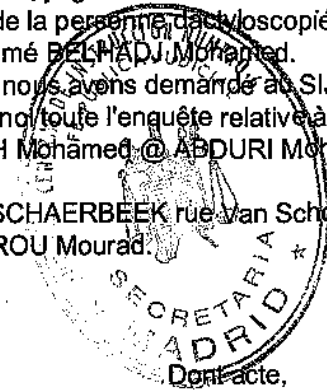
### transmission empreintes et photographie

Dans le cadre de l'exécution du point 2 de la Commission rogatoire Internationale datée du 13/10/05 émanant des autorités espagnoles, joignons en annexe 1 au présent les empreintes digitales ainsi que la photographie de la personne dactyloscopiée sous l'identité de AKOUH Fouad et qui est en fait le nommé BELHADJ Mohamed.

Portons également à votre connaissance que nous avons demandé au SIJ de transmettre par courrier électronique au SIJ Espagnol toute l'enquête relative à l'identification des empreintes du nommé AFALLAH Mohamed @ ABDURI Mohamed. (Annexe 2).

Pour rappel ces empreintes avient été relevées à SCHAERBEEK rue Van Schoor n° 43 dans l'appartement occupé par le nommé CHABAROU Mourad.

PV clos à Bruxelles le 12/01/06 à 14.15 Hrs,



Don't acte,



**POLICE**  
Police Fédérale

**Direction Générale Appui Opérationnel**  
**Interpol - Europol - Schengen - Officiers**  
**Liaison**



**Fax**  
**URGENT**

**Bruxelles**

Rue des Quatre-Bras, 13  
1000 Bruxelles  
Tf : 00 32 2 508 73 72

Notre ref  
**PP - LIA 6 - 850 - 06 - F / TER**  
Votre correspondant est :  
**SACRE FREDDY**

**A : SJA DE BRIXELLES**

*M. FAYD*

Votre ref  
RIO/DR3/2005/62570 CB142  
Tf  
32.2. +32.2.508.70.56



date  
**11-01-2006**  
Fax  
32 2 508 76 50

**Concernant : SAID Mohamed 15/06/1978-AKOUH Fouad 05/07/1983-ABDURI AFALLAH**

index I-040525-1312-2005-3 - O-002724-1101-2006-1

*Monsieur,*

*Veillez trouver ci-après les empreintes émanant du SIJ.*

*Remerciements de votre coopération.*

*Salutations.*  
*LIA/OPS*  
*SACRE FREDDY*

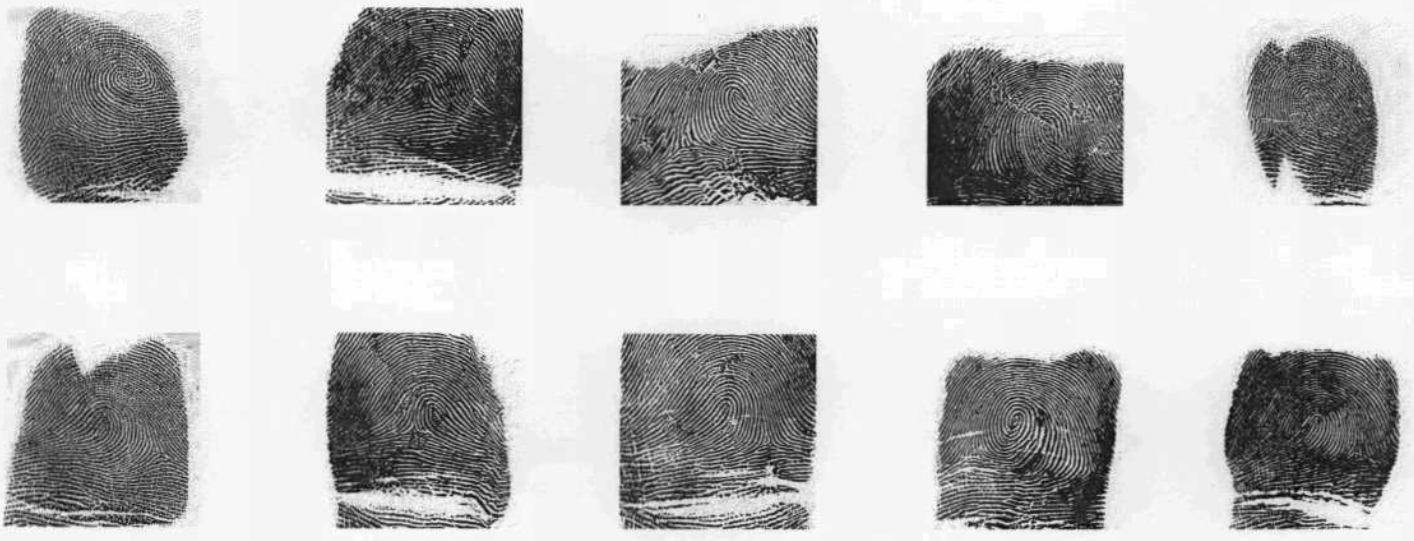
La présente télécopie est susceptible de contenir des informations confidentielles, protégées en vertu d'un privilège juridique.  
Celles-ci sont exclusivement réservées à l'attention des destinataires repris ci-dessus. Si vous ne figurez pas parmi ceux-ci, nous tenons à vous informer qu'il vous est strictement interdit de copier ou de faire circuler la présente, de même il vous est strictement interdit d'en divulguer le contenu. Si vous avez reçu la présente télécopie par erreur, veuillez en avertir immédiatement l'expéditeur ; des dispositions seront prises pour récupérer celle-ci.

OADR3/06/NR RIO:1375  
DATUM/DATE: 1 1 JAN. 2006  
COMDP: E A P CODK 142  
OFFR OP-00: 1 2 3 4  
KB DM 5 6





<b>Date d'envoi / Datum verzending</b> 11/01/2006	
<b>Expéditeur / Afzender</b>	<b>Nom / Naam</b> AKOUH
<b>Trans. result à / Naar</b>	<b>Prénom / Voornaam</b> FOUAD
<b>Tel police / politie</b>	<b>Sexe / Geslacht</b>
<b>Fax police / politie</b>	<b>Date de Nais/Geborte Datum</b> 05/07/1983
<b>N° dos</b>	<b>Dactyloscopié à ... le ... / Gedactyloscopeerd te ... op ...</b>
<b>FIT operator</b>	<b>Moti(e)f</b>
	<b>Nationalité(it)</b>
	<b>N° RRN</b>
	<b>PID</b>
	<b>N° OE / DVZ</b>
	<b>Ref Image</b>
	<b>Remarques / Opmerkingen</b>



X

X


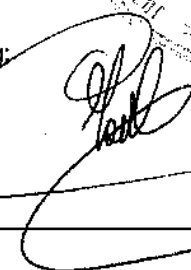
X

X

2537



FAX 2433

DE VAN FROM	POLICE FEDERALE SJA Bruxelles -DR3 SIOP Cellule terrorisme Square Victoria Régina n° 1 1210 - BRUXELLES Tél: 32-2-223.92.20 Fax: 32-2-223.92.55	FEDERALE POTITIE GDA Brussel- DR3 SIOP Cel. terrorisme Square Victoria Régina 1210 - BRUSSEL Tel: 32-2-223.92.20 Fax: 32-2-223.92.55			
N. Référence:	O. Referte: Rio/ DR3/2005/ 62570 CD 142		Signature:		
DTG Réd: 09 décembre 2005	Urgence: Dringendheid: SEC: CONFIDENTIEL		Handtekening: Nom: Naam: Grade/Graad: Fonction: Functie:		
Vers:	1. DGS/DSO	4.			
Naar:	2.	5.			
To:	02/508.70.22	6.			
Info:	1. AIK Brussel	3.			
	2. GIA	4.			
Tot pages: 1	If problem: --> Tel supra 00 32 223.92.50				
OUT	Nr CComC: 2	Time:	Operator:	Media:	Time Tr:
IN	Nr CComC: 1				
Subject	: CRI espagnole dans le cadre des attentats du 11 mars à MADRID				
Ref	: FD.35.97.19/05				

**MESSAGE**

Dans le cadre de l'exécution d'une commission rogatoire internationale, les autorités espagnoles nous demandent dans le cadre de leur dossier 20/2004 diligenté par Monsieur le Juge d'instruction n° 6 auprès de l'audience nationale à MADRID de leur transmettre :

1- les meilleures empreintes relevées des nommés :

- SAID Mohamed , né le 15/06/78 - Batch AFIS 801000000953
- AKOUH Fouad, né le 05/07/83 - Batch AFIS 804000018080

En sachant qu'il s'agit de la même personne

2- une copie des empreintes et des expertises réalisées dans le cadre de la problématique ABDURI/AFALLAH par le SIJ sous la référence 0104272400 ( DESWERT GERDA)

Nous souhaiterions obtenir le résultats de ces recherches sur support papier. Pourriez-vous également transmettre ces résultats aux autorités espagnoles par courrier électronique.

Remerciements pour la coopération;

salutations

FAYT  
CP

  
P. CRAVILLON  
CP  
ADJ OFF OA 3  
OFF ADJ DR 3

72539  
9

SJA BRUXELLES  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
Tél: 02/2239212  
Fax: 02/2239255

# PRO JUSTITIA

PV subséquent

N° 101094/2006

du: 11-1-2006

## Objet du procès-verbal

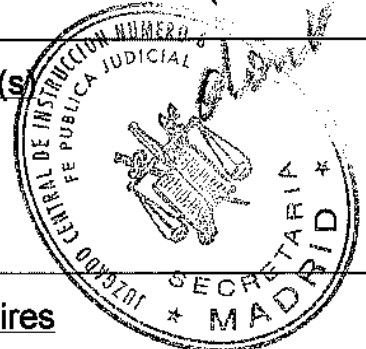
jonction copie passeport espagnol

*Handwritten notes:*  
F. L. ...  
...  
...

Rédigé : d'office

## Référence(s)

apostille - - 2005/1014 - 14-12-2005  
Juge d'Instruction - Bruxelles FRANSEN  
PV - - FD.35.98.000345/2005 - 3-1-2006



Nombre d'annexes :

## Faits judiciaires

1. Destruction volontaire par explosion ayant causé la mort, commise de jour  
Fait commis entre le 11-3-2004 à 07:00 et le 11-3-2004 à 07:00 h.

Lieu :

Commune : MADRID ( Espagne )

Destination des lieux : moyen de transport : train

## Personnes impliquées

Nombre d'auteurs connus

Nombre d'auteurs inconnus

( soupçonné )

**CHABAROU Mourad**

Nationalité : Maroc

Né(e) le : 11-5-1980

( soupçonné )

**BELHADJ Mohamed**

Nationalité : Maroc

Né(e) le : 15-10-1977

résidence légale : (Espagne)

### Transmis au :

- Juge d'Instruction - Bruxelles (Original) - Mr FRANSEN Daniel
- SERVICE JUDICIAIRE-ARRONDISSEMENT BRUXELLES (Copie)
- CIA BRUXELLES (Copie)
- Parquet Fédéral (Original) - Magistrat fédéral - Bernard MICHEL

### Case réservée au Service

Transmis le

.....

Visa du Chef de Service

Case réservée au Parquet

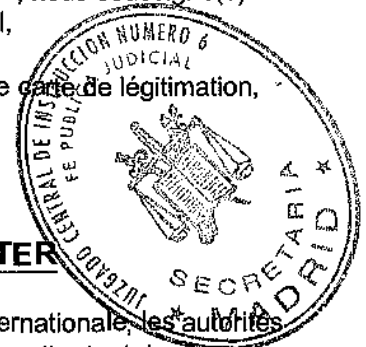
72540

**SJA BRUXELLES**

Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
Tel :02/2239212  
Fax :02/2239255

**PRO JUSTITIA**

Ce mercredi onze janvier deux mille six à 08:30 heures, nous soussigné(s)  
**FAYT PIERRE, Officier de Police Judiciaire**, en civil,  
**BONTE WIM, Officier de Police Judiciaire**, en civil,  
en résidence à 1210 BRUXELLES, porteur(s) de notre carte de légitimation,  
portons à la connaissance de votre office ce qui suit:

**DEVOIR A EXECUTER**

Dans le cadre de leur Commission Rogatoire Internationale, les autorités espagnoles nous demandaient au point 2 de leur transmettre tout document en rapport avec l'interception sur le territoire belge du nommé **BELHADJ** Mohamed.

A la lecture du dossier FD. 35.98.345/05, nous constatons que BELHADJ Mohamed a été intercepté à l'aéroport de ZAVENTEM alors qu'il voulait quitter la Belgique pour la Turquie. A cette occasion, il faisait usage d'un passeport volé espagnol n° Q534271 établi au nom de SAID Mohamed, né à OUJDA le 15/06/78. Ce passeport avait été falsifié par changement de photo et par changement d'une des composantes de la date de naissance.

Il nous semble nécessaire qu'une photocopie de ce document soit transmise aux autorités espagnoles

**AUTORISATION PARQUET FEDERAL**

Certifions nous être rendus le 03/01/06 au Parquet Fédéral de Bruxelles où nous avons eu contact avec Monsieur le Procureur Fédéral Michel à qui nous avons exposé le but de notre démarche. Monsieur MICHEL nous a donné l'autorisation de retirer du greffe du tribunal correctionnel de Bruxelles le passeport espagnol n° Q534271 déposé sous la référence 12090/05. Nous joignons cette autorisation en annexe 1 au présent.

**PHOTOCOPIE PASSEPORT**

En date du 09/01/06, la pièce à conviction (PAC) 12090/05 a été retirée du greffe du Tribunal Correctionnel. Les pages du passeport espagnol n° Q534271 où figuraient des mentions ont été scannées. Nous joignons en annexe 2 au présent les copies "couleur" de ces documents ( 9 feuillets).

Pour la facilité des autorités espagnoles, nous avons sauvegardé ces données sur CD ROM . Ce CD Rom accompagne le présent procès-verbal.

La PAC 12090/05 a été redéposée au greffe du tribunal correctionnel en date du 10/01/06. ( Annexe 3).

Procès-verbal clos à Bruxelles le 11/01/06 à 09.25 Hrs,

Dont acte,



**Parquet Fédéral**

Rue des Quatre Bras 19  
B-1000 Bruxelles  
tél +32 2 557 77 11  
fax + 32 2 557 77 99

Nos références: FD35.98.345/05  
Annexe :

Monsieur le directeur judiciaire,

Je marque mon accord pour que vous preniez connaissance et copie des pièces de mon dossier 24 LH.110814/05 ainsi que pour retirer la pièce à conviction 12090/05

Veuillez agréer, Monsieur le directeur judiciaire, l'assurance de ma considération distinguée.

Bernard MICHEL

Magistrat fédéral.

Annexe 1 de Po no 101094/06 - SJA BxL DR3 72.541

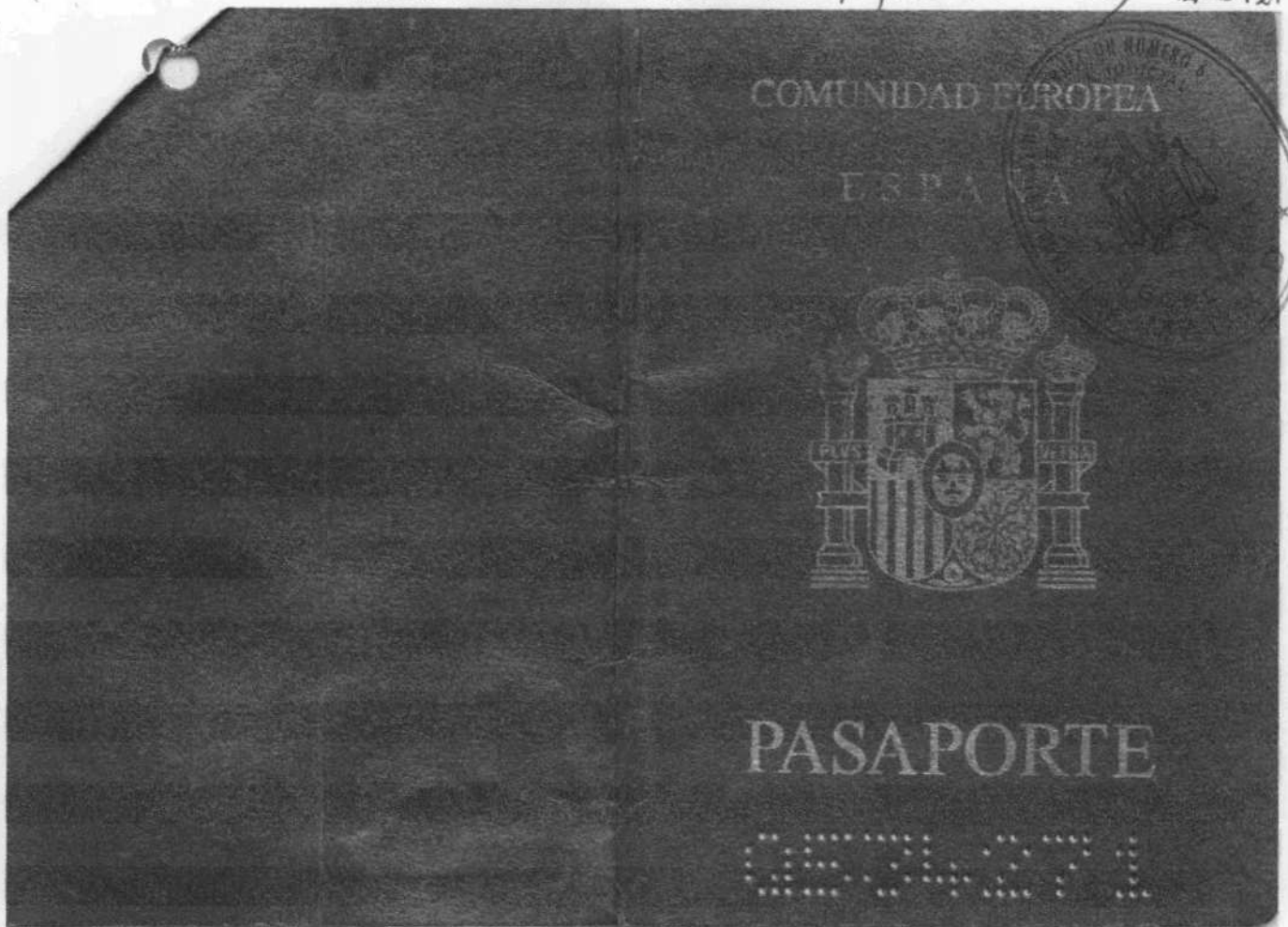
Bruxelles, le 3/01/2006

TRANSMIS à Monsieur / Madame le  
directeur judiciaire de la police fédérale à  
Bruxelles

A l'attention de M. Fayt (DR3)



SJA Bruxelles / Brussel GDA
n° indicateur: 400072
IN: 04 JAN. 2006
OUT:



*El Estado español se reserva la propiedad de este pasaporte, sin perjuicio de los derechos de su titular, y, en consecuencia, recomienda a éste la máxima diligencia en su custodia y utilización y ruega a cualquier Autoridad u otra persona su entrega a las Autoridades españolas en caso de extravío o uso indebido.*

### Comunidad Europea

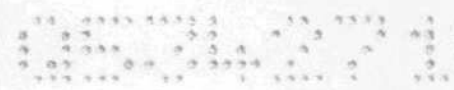
- Europäische Gemeinschaft
- Det Europaiske Fællesskab
- Communauté Européenne
- Европейски Континент
- European Community
- An Comhphobal Eorpach
- Comunità Europea
- Europese Gemeenschap
- Comunidade Europeia

### España

- Spanien
- Spanien
- Espagne
- Ισπανία
- Spain
- Spåinne
- Spagna
- Spanje
- Espanha

### PASAPORTE

- Reisepass - Pas - Passeport
- Διαβατήριο - Passport - Pas
- Passaporto - Paspoort - Passaporte







Página reservada a las autoridades competentes para el pasaporte / Amtliche Vermerke / Forbeholdt de pasidstedsmyndigheder / Page réservée aux autorités compétentes pour le passeport / Προσπιετα για τις Αρχές του έξουσιου του διαβατηρίου / Page reserved for the competent authorities / Pagina riservata all'autorità / Opmerkingen voor de instanties / Página reservada às autoridades competentes para o passaporte.

HIJOS/CHILDREN/ENFANTS (12)

Apellidos / Surnames / Nom (1) / Nachname / Given names / Nombres (2) / Familienname / Date of birth / Fecha de nacimiento / Sexo / Sex / Edad (3)

**DIRECCION GENERAL DE LA POLICIA - PASAPORTES**  
 Con preferencia a la fecha de expedición del pasaporte, no deberá la inclusión de datos en esta página.

**RECOMENDACIONES**

- El pasaporte será individual, pudiendo incluirse en él, en el momento de su expedición, los hijos o sujetos a tutela, menores de catorce años, pero éstos no podrán hacer uso del mismo, si no van acompañados del titular del pasaporte. El hecho de figurar un menor incluido en el pasaporte de su padre, de su madre, o de la persona que ostente la tutela, no es obstáculo para que pueda ser, simultáneamente, titular de un pasaporte ordinario. En este caso, si al obtenerlo carece el menor del documento nacional de identidad, por no estar obligado a solicitarlo, la validez del pasaporte expirará al cumplir catorce años su titular.
- El pasaporte tendrá una validez improrrogable de cinco años, cuando el solicitante tenga menos de treinta años en la fecha de la expedición, y de diez años, cuando, en dicha fecha, haya cumplido la citada edad.
- Utilizadas las hojas del pasaporte, será reemplazado por otro, estando prohibida la adición de hojas sueltas al mismo.  
Será anulado todo pasaporte que presente alteraciones o enmiendas, que esté falto de hojas o cubierta o que contenga escritos o anotaciones indebidas o defectos que dificulten la completa identificación.  
La validez del nuevo pasaporte que proceda en todos estos casos, no excederá de la que tuviese el reemplazado o anulado.
- La pérdida o destrucción del pasaporte deberá ser comunicada inmediatamente por su titular en la Dependencia policial o consular más próxima.
- Los españoles que se hallan en el extranjero, para recibir la protección de los Representantes diplomáticos y de los Consules de España y ejercer los derechos que les confieren los Tratados Internacionales y la legislación española, deberán inscribirse en el Registro de Matrícula de la Oficina consular o Misión diplomática correspondiente, ya sea en concepto de transeúntes o como residentes. A tal efecto, deberán solicitar la inscripción dentro de los treinta días siguientes a su llegada a la conscripción donde se encuentran.

- 1 Apellidos / Name / Efternavn / Nom / Επώνυμο / Surname / Sleinne / Cognome / Naam / Apellido
- 2 Nombre / Vorname / Fornavne / Prénoms / Ονομα / Given names / Réamhainm (neacha) / Nome / Voornaam / Nomes próprios
- 3 Nacionalidad / Staatsangehörigkeit / Nationalitet / Nationalité / Ιθαγένεια / Nationality / Náisióntacht / Cittadinanza / Nationaliteit / Nacionalidade
- 4 Fecha de nacimiento / Geburtsdatum / Fødselsdato / Date de naissance / Ημερομηνία γεννήσεως / Date of birth / Data de naștere / Data di nascita / Geboortedatum / Data do nascimento
- 5 Sexo / Geschlecht / Køn / Sexe / γένος / Sex / Gênero / Sesso / Geschlecht / Sexo
- 6 Lugar de nacimiento / Geburtsort / Fødested / Lieu de naissance / Τόπος γεννήσεως / Place of birth / Áit bhreithe / Lugar di nascita / Geboorteplaats / Lugar do nascimento
- 7 Fecha de expedición / Ausstellungsdatum / Udstedelsesdato / Date de délivrance / Ημερομηνία εκδόσεως / Date of issue / Data de emissão / Data di rilascio / Datum van afgifte / Data da emissão
- 8 Fecha de caducidad / Gültig bis / Gyldigt indtil / Date d'expiration / Αρjηα οτjη / Date of expiry / As feidhm / Data di scadenza / De geldigheidsduur van dit paspoort eindigt op / Este passaporte é válido até
- 9 Autoridad / Behörde / Myndighed / Autorité / Αρχή / Authority / Udarás / Autorità / Instancie / Autoridade
- 10 Firma del titular / Unterschrift des Passinhabers / Indehaverens underskrift / Signature du titulaire / Υπογραφή του κατόχου / Holder's signature / Síniú an tsealbhóra / Firma del titolare / Handtekening van de houder / Assinatura do titular
- 11 Domicilio / Wohnort / Bopæl / Domicile / Κατοικία / Residence / Áit chónaite / Residenza / Woonplaats / Domicilio
- 12 Hijos / Kinder / Børn / Enfants / Τέκνα / Children / Leanaí / Figli / Kinderen / Filhos



SECRET

SECRET



6

VISADOS/VISAS

VISADOS/VISAS

8

SECRET

SECRET



VISADOS/VISAS

VISADOS/VISAS

9

11544

SECRETARIA

SECRETARIA

13

VISADOS/VISAS

VISADOS/VISAS

12

SECRETARIA

SECRETARIA



VISADOS/VISAS

VISADOS/VISAS

10

2/4

72545

SECRETARIA



VISADOS/VISAS

17

VISADOS/VISAS

16

SECRETARIA

SECRETARIA



VISADOS/VISAS

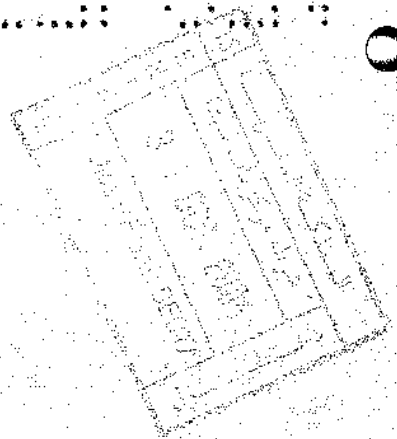
VISADOS/VISAS

14

12546

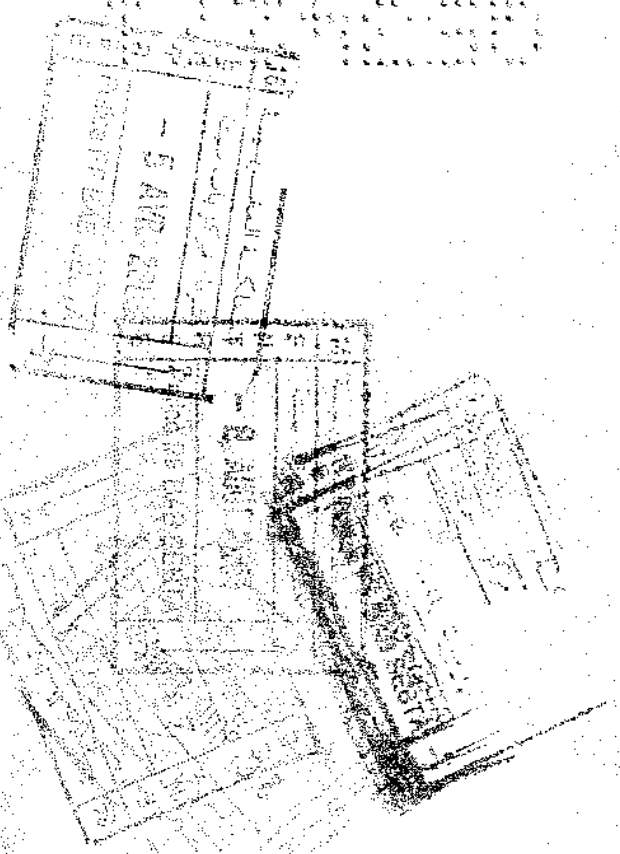
2/2

SECRETARIA



VISADOS/VISAS

20



VISADOS/VISAS

21

SECRETARIA

SECRETARIA

VISADOS/VISAS

18



VISADOS/VISAS

19

2/6

72.542

SECRETARIA

SECRETARIA

25

VISADOS/VISAS

24

VISADOS/VISAS

SECRETARIA

SECRETARIA



VISADOS/VISAS

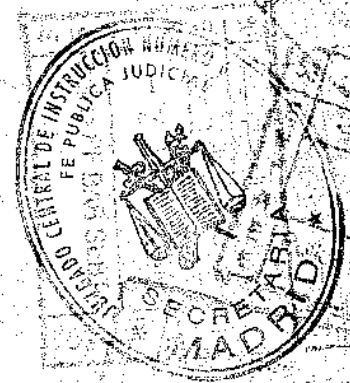
VISADOS/VISAS

22

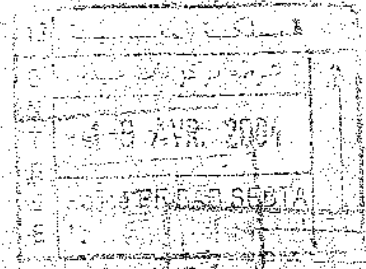
20548

1/6

SECRETARIA



SECRETARIA



SECRETARIA

0 534271

Este pasaporte contiene 32 páginas  
Dieser Pass enthält 32 Seiten  
Le passeport contient 32 pages  
To otafofipio avao atafafu 32 meafae  
This passport contains 32 pages  
Le présent passeport contient 32 pages  
Dit paspoort bevat 32 bladzijden  
Este pasaporte contém 32 páginas

España



NE

VARIPATUR

tuon februaht



REPUBLICA DE ESPAÑA  
SECRETARÍA DE ESTADO DE JUSTICIA  
MADRID  
2006

REPUBLICA DE ESPAÑA  
SECRETARÍA DE ESTADO DE JUSTICIA  
MADRID  
2006

Brussel, 09-01-2006

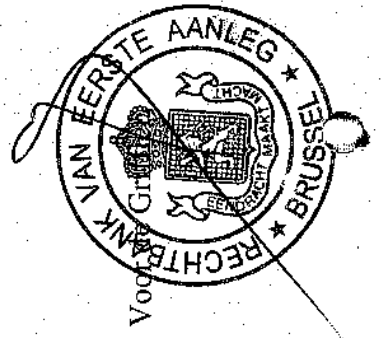
RECHTBANK  
VAN  
EERSTE AANLEG  
TE  
BRUSSEL  
CORRECTIONELE GRIFFIE  
Dienst "Overtuigingsstukken"  
Justitiepaleis  
Wolstraat 25  
1000 Brussel

Tel. : 02/508.73.67 - Fax : 02/519.85.26

Overgemaakt aan : Fed Pol GS A Brussel

Als bewijs van terug binnengebrachte stukken op de Dienst OS te Brussel, op datum van \_\_\_\_\_, met volgend(e) nummer(s) :

10/0601  
van Spaan naar



TRIBUNAL  
DE  
PREMIERE INSTANCE  
DE  
BRUXELLES  
GREFFE CORRECTIONNEL  
Service "Pièces à conviction"  
Palais de Justice  
Rue aux Laines 25  
1000 Bruxelles

Tel. : 02/508.73.67 - Fax : 02/519.85.26

Transmis à :

Comme preuve de la rentrée au Service PAC de Bruxelles en date du  
du/des dépôt(s) suivant(s) :

Bruxelles, le



Anexo 3 en su no homologado de 14/01/06 - STABXL 013  
72551



**DURABLE**  
2660  
MADE IN GERMANY

**MAX**

**CD-RW**

**ZOO**  
80 MIN

**DISC**  
RENEWABLE

42552

Disc Title

NO. TITLE

DATE

TIME

PP Q 534271

'SAID Mohamed'



SJA BRUXELLES  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
Tél: 02/2239212  
Fax: 02/2239255

# PRO JUSTITIA

42.553 8

PV subséquent

N° 100214/2006

du: 3-1-2006

Rédigé : d'office

## Objet du procès-verbal

exécution devoirs CRI ESPAGNE - BELHADJ Mohamed

## Référence(s)

apostille -- CRI 2005/1014 - 28-10-2005  
Juge d'Instruction - Bruxelles FRANSEN



Etranger

## Faits judiciaires

1. Destruction volontaire par explosion ayant causé la mort, commise de jour

Fait commis entre le 11-3-2004 à 07:00 et le 11-3-2004 à 07:00 h.

Lieu :

Commune : MADRID

( Espagne )

Destination des lieux : moyen de transport : train

## Personnes impliquées

Nombre d'auteurs connus

1

Nombre d'auteurs inconnus

( soupçonné )

**CHABAROU Mourad**

Nationalité : Maroc

Né(e) le :

11-5-1980

### Transmis au :

- Juge d'Instruction - Bruxelles (Original) - Mr FRANSEN Daniel
- SERVICE JUDICIAIRE-ARRONDISSEMENT BRUXELLES (Copie)
- CIA BRUXELLES (Copie)

### Case réservée au Service

Transmis le

.....

Visa du Chef de Service

Case réservée au Parquet



**SJA BRUXELLES**  
 Square Victoria Régina 1  
 1210 BRUXELLES  
 Tel :02/2239212  
 Fax :02/2239255

## PRO JUSTITIA

72.554

Ce mardi trois janvier deux mille six à 15:03 heures, nous soussigné(s)  
**FAYT PIERRE, Officier de Police Judiciaire**, en civil,  
 en résidence à 1210 BRUXELLES, porteur(s) de notre carte de légitimation,  
 portons à la connaissance de votre office ce qui suit:

### EXECUTION DEVOIRS

Certifions, en exécution du point 1 de la Commission Rogatoire Internationale  
 ampliative émanant des autorités espagnoles datée du 13/10/05, avoir levé copie  
 certifiée conforme des actes de procédure relatifs à la découverte des empreintes du  
 nommé **AFALAH Mohamed** dans l'appartement du nommé **CHABAROU Mourad**. Nous  
 joignons ces pièces en annexe au présent.



### INVENTAIRE

Les pièces de procédure demandées par les autorités espagnoles faisaient partie  
 du dossier fédéral référencé FD.35.97.19/03 et qui avait fait l'objet du dossier  
 d'instruction 01/03 diligenté par Monsieur le Juge Daniel FRANSEN .  
 Nous communiquons aux autorités espagnoles les procès-verbaux suivants:

- 212598/04 : Perquisition à SCHAERBEEK rue Van Schoor n° 45 chez CHABAROU Mourad
- 212599/04 : Descente du Laboratoire de la Police scientifique - relevé des empreintes et ADN
- 212643/04 : Inventaire des objets emportés pour examen
- 212651/04 : Résultats SIJ et PRINTRAK empreintes
- 212653/04 : Première audition CHABAROU Mourad @ RAY mohamed
- 105587/04 : Audition CHAKIR Taoufik
- 212650/04 : Relevé des traces papillaires exploitables
- 214567/04 : Exploitation par SIJ des traces papillaires relevées dans l'appartement de CHABAROU Mourad
- 115858/04 : réponse IP MADRID relative aux empreintes de CHABAROU Mourad @ RAY Mohamed @ OMAR Khalid
- 207526/04 : identification empreintes ABDURI Mohamed
- 109231/05 : contacts CHABAROU Mourad et AFALAH Mohamed
- 109563/05 : article de presse au sujet d' AFALAH Mohamed
- 109955/05 : renseignements AFALAH Mohamed suite audition CHAKIR Taoufik
- 108556/05 : renseignements empreintes BELHADJ Mohamed - BOUCHAR Abdelmagid - AFALAH Mohamed
- 113028/05 : suite d'enquête empreintes KHABARCHE Abdelhafid @ EL RACHIDI Abdelrahim
- 113104/05 : support photographique KHARBACHE Abdelhafid @ EL RACHIDI Abdelrahim
- 113333/05 : comparaison empreintes BOUCHAR Abdelmajid @ MIDHAT Salah
- 116075/05 : résultats SIJ comparaison empreintes AFALAH Mohamed
- 111183/05 : audition CHABAROU Mourad

Pv clos à Bruxelles le 04/01/06 à 09.30 Hrs,

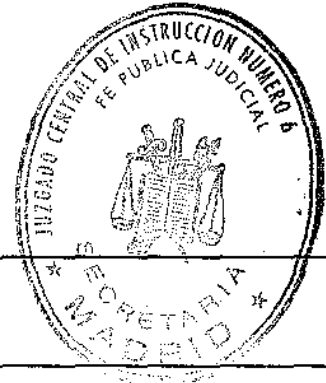
Dont acte,

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)

BRUXELLES



**Police**



N° Ind.: 11316/04

**PRO JUSTITIA**

Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES  
t.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17

N° PV.: 212598/04

Sect.: Serious Crime Squad

N° Not.: BR.35.98.009964/2002

Date: 08/06/04

Aud.: 0

Ann.: 1

Perq.: 1

**PROCES-VERBAL SUBSEQUENT**

A charge de / Au sujet:

- SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)  
- GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN

(et autres)

Dossier : 01/03-24

Suite au PV N°:

dd.:

Service de Police:

Suite au B.C.S. N°:

Transmis à:

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
BRUXELLES,

Le Directeur judiciaire

Glenn AUDENAERT,

Sur plainte de / Préjudicié:Objet(s)

Perquisition (45 VAN SCHOOR-)

Copie(s):

Réf. LAB -

DIRJU: -

Fait(s):

- Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

## POLICE FEDERALE

Service Judiciaire  
d'Arrondissement  
BRUXELLES

L'an deux mille quatre,  
le huit du mois de juin à 10.30 heures,

Nous, **LE MOINE Jean Michel**,

Commissaire judiciaire, auxiliaire de Monsieur le Procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles, avons procédé ce jour le 08.06.04 de 05.15 à 09.40 Heures, aux recherches en la résidence de « **MOURAD** » 45 rue VAN SCHOOR à 1030 Bruxelles, en vertu de l'ordonnance de perquisition dûment exécutée, que nous retournons via le présent.

Ces recherches ont eu lieu en la présence du témoin **KIZILDAG Fehrat**, né le 13.03.1963 à Igdir, dlié rue Van Schoor 37/1 à 1030 Schaerbeek, frère du propriétaire des lieux de nos recherches, à qui nous avons donné connaissance de nos grade, qualité et fonction et de l'ordonnance de perquisition dont l'auditon fait l'objet du procès verbal distinct 212579/04 dd 8.6.04.

L'immeuble est une maison de rapport vétuste et en mauvais état, composée de 3 niveaux et des caves.

Au rez de chaussée se trouvent 2 pièces inoccupées et en travaux de rénovation, totalement dénuées d'intérêt, un couloir et un escalier qui mène aux caves.

Les caves se comptent au nombre de 4, certaines vides et d'autres emplies d'objethétéroclites, sans intérêt.

L'escalier du rez de chaussée mène à un premier entre sol où se trouve une toilette et une pièce servant de salle d'eau.

Au premier niveau se trouvent 2 pièces dont une est occupée par un frère du témoin soit **KIZILDAG Oruc** (10.2.1958) et la pièce arrière est occupée par les deux personnes interpellées et identifiées sur base des documents trouvés précisément en cette adresse soit **RAY Mohamed** 09.05.1982 et **CHAKIR Taoufik** 1.1.1981.

Le second étage est occupé par le couple bulgare **MOLLOV Hyussein** 27.10.1980 et **MOLLOVA Fatima** 8.4.1962.

Le 3è et dernier étage est occupé par un grec inscrit à l'adresse soit **PITAROU DI Théodoros** 18.3.1953.

### PERQUISITION

A 05.15 heures, à la suite de nos collègues de DSU qui ont interpellé les deux personnes identifiées comme **RAY Mohamed**, soit **MOURAD** et **CHAKIR Taoufik**, privilégions l'accès des lieux aux collègues du laboratoire de police technique et scientifique **COUCKE**.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT

RECEVU

RECEVU

BOONE, NOVAK, SCHOOVAERTS, LAMBERT et ROLOT aux fins des recherches des traces indiciales et prélèvements ADN.

Le DSU avait été sollicité en vue de sécuriser les lieux, à toutes fins utiles.

Après quoi le groupe d'appui spécial s'est aussitôt retiré en assurant le transfert de RAY et CHAKIR vers nos bureaux au SJA Bruxelles. RAY et CHAKIR ont été privés de liberté à 05.15 heures.

Des dégâts légers ont été occasionnés à 3 portes intérieures.



Les services de la DAR en renfort et stationnés quelques mètres plus loin ont été remerciés à 06.25 Heures, les lieux et environs étant particulièrement calmes.

Nos collègues du SJA, RAMAECKERS, PURNEL, DOUIDAR, MASSY, BESSEMANS, RAUW, NIJS, et DEBRULLE nous ont assisté dans nos recherches en l'appartement occupé par RAY, CHAKIR et les communs. Précisons que les 5 premiers ne resteront pas jusqu'au terme de nos recherches.

La pièce dont question occupée par RAY et CHAKIR était pauvrement meublée et de façon disparate, à savoir 2 matelas au sol, 1 TV, une armoire basse, 1 frigo, 3 étagères murales, 1 armoire servant de support à 2 taques électriques, un évier, une penderie surmontée d'une planche et un convecteur au gaz.

Le sol est jonché de sacs, de vêtements, livres, cassettes audio, et bouteilles eau. Sans ordre.

Un procès verbal distinct des saisies des divers effets ( documents, livres, 3 gsm, 1 portefeuille, 1 PC portable, vêtements) dans la pièce occupée par RAY et CHAKIR sera établi de façon détaillée par notre collègue DEBRULLE.

Précisons qu'une fouille et une analyse particulièrement méticuleuse tant par les opérateurs du laboratoire que par nos service ont été faites sur place. Précisons que l'accès aux toits et les plates formes ont également été examinées.

A 07.30 heures, le serrurier NICOLI se présente en vue de procéder à la réparation des dégâts aux portes mais après réfection d'une porte, le frère du propriétaire dit que ce n' est pas nécessaire de réparer. Joignons le réquisitoire serrurier en annexe.

A 09.25 heures le laboratoire a terminé ses recherches et les lieux sont mis à la disposition de l'IP WEYNANTS du chien NAALA de DSU. La recherche d'explosifs est négative. Quittons les lieux à 09.40 heures.

Retournons l'ordonnance de perquisition non exécutée pour l'adresse 43 Van Schoor puisque inopportune, eu égard à ce qui précède.

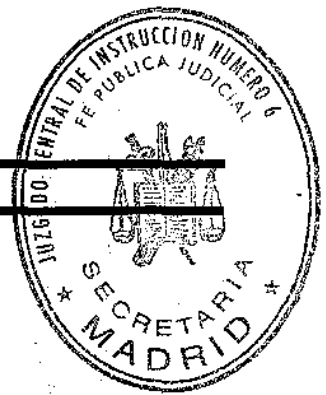
DONT ACTE.

Handwritten signature and official stamp: 'COPIE CERTIFIEE CONFORME 03/01/2006 COM FAYT P FEULFRDOT' with a signature over it.

Arrondissement de Bruxelles  
TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE

Cabinet du juge d'instruction  
D. FRANSEN

Palais de Justice - Extension  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruxelles  
Tél.: 02/519.81.49  
Fax : 02/519.84.09



**ORDONNANCE DE PERQUISITION**

Dossier n° 2003/001  
Notices n° FD.35.97.19/03-BR.35.98.9964/02  
Devoir n°29.2003/001.0222

Nous, D. FRANSEN, juge d'instruction près le tribunal de première instance de Bruxelles, retenu par d'autres devoirs et vu l'urgence ;

Vu les articles 15 de la Constitution coordonnée le 17 février 1994, 35 à 39, 87 à 89bis du Code d'instruction criminelle, et 10 de la loi du 07 avril 1919 et 1 de la loi du 7 juin 1969 ;

Attendu que les lieux visés ci-dessous ou la ou les personnes susceptible(s) de se trouver dans les lieux visés ci-dessous ou de les fréquenter pourraient être liés à des activités d'un groupe terroriste ;

Déléguons

- l'O.P.J. près la police fédérale (S.J.A. de Bruxelles)

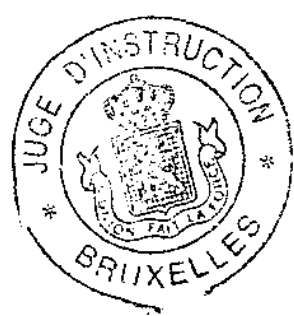
porteur du présent mandat, avec l'assistance, s'il le juge utile, de la force publique, aux fins de procéder d'urgence, et en se conformant aux prescriptions de la loi, à une visite domiciliaire

à la résidence et dépendances de **BEN NACEUR** Lamine, rue Van Schoor, 43 à 1030 Schaerbeek

à l'effet d'y rechercher et d'y saisir tous objets, valeurs et documents utiles à notre instruction et notamment tous documents comptables, bancaires et autres susceptibles de s'analyser comme éléments constitutifs d'association de malfaiteurs et de participation à une activité d'un groupe terroriste au sens des articles, 137, 139 et 140 §1<sup>er</sup> du Code Pénal et ce par référence aux activités de X ;

Déposer ensuite les objets saisis au greffe correctionnel de ce tribunal et procéder à toutes interpellations nécessaires et recueillir tous renseignements utiles à l'instruction ;

Fait à Bruxelles, le 07/06/2004



Le juge d'instruction,  
  
D. Fransen

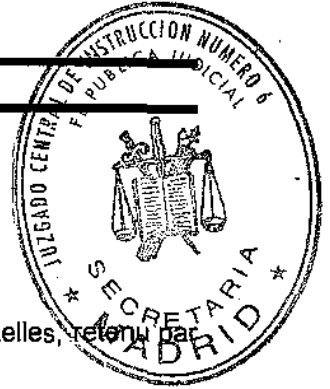
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT P  
*[Signature]*

Arrondissement de Bruxelles  
TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE

Cabinet du juge d'instruction  
D. FRANSEN

Palais de Justice - Extension  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruxelles  
Tél.: 02/519.81.49  
Fax : 02/519.84.09

**ORDONNANCE DE PERQUISITION**



Dossier n° 2003/001  
Notices n° FD.35.97.19/03-BR.35.98.9964/02)  
Devoir n°29.2003/001.0203

Nous, D. FRANSEN, juge d'instruction près le tribunal de première instance de Bruxelles, retour par  
d'autres devoirs et vu l'urgence ;

Vu les articles 15 de la Constitution coordonnée le 17 février 1994, 35 à 39, 87 à 89bis du Code  
d'instruction criminelle, et 10 de la loi du 07 avril 1919 et 1 de la loi du 7 juin 1969 ;

Attendu que les lieux visés ci-dessous ou la ou les personnes susceptible(s) de se trouver dans les  
lieux visés ci-dessous ou de les fréquenter pourraient être liés à des activités d'un groupe terroriste ;

Déléguons

- l'O.P.J. près la police fédérale (S.J.A. de Bruxelles)

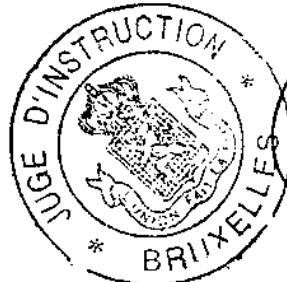
porteur du présent mandat, avec l'assistance, s'il le juge utile, de la force publique, aux fins de  
procéder d'urgence, et en se conformant aux prescriptions de la loi, à une visite domiciliaire

**à la résidence et dépendances du prénommé ou surnommé « MOURAD », rue Van Schoor, 45 à  
1030 Schaerbeek**

à l'effet d'y rechercher et d'y saisir tous objets, valeurs et documents utiles à notre instruction et  
notamment tous documents comptables, bancaires et autres susceptibles de s'analyser comme  
éléments constitutifs d'association de malfaiteurs et de participation à une activité d'un groupe  
terroriste au sens des articles, 137, 139 et 140 §1<sup>er</sup> du Code Pénal et ce par référence aux activités de  
X ;

Déposer ensuite les objets saisis au greffe correctionnel de ce tribunal et procéder à toutes  
interpellations nécessaires et recueillir tous renseignements utiles à l'instruction ;

Fait à Bruxelles, le 04/06/2004



Le juge d'instruction,

D. Fransen

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2008  
COM FAYT P





# Police

## REQUISITOIRE

FAXÉ AU 023458854



Le soussigné, **RAUW Dimitri**, Inspecteur Principal, Officier de police judiciaire auprès de la Police Fédérale, Service Judiciaire d'Arrondissement de Bruxelles, requiert le nomme:

...N. LOU.....  
serrurier, domicilié à :  
...Ch. d'Alcemborg 397.....  
...1120 Bruxelles.....

aux fins de nous ouvrir la porte de l'immeuble / appartement / maison sis(e) à  
...45 Rue Van Schoon.....  
...1030 Bruxelles.....


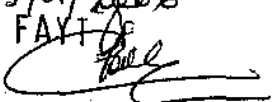
Cette intervention fait suite au mandat de perquisition numéro ...024/03.....  
Daté du ...04/06/04..... et délivré par ...J.1. FRANSEN.....  
En cause de ...X.....

Le serrurier requis a satisfait à notre réquisition le ...08/06/04... à 7.30... heures.


Sa prestation s'est terminée à 7.45... heures.

Bruxelles, le 08.1.06... 1.2004

L'Inspecteur Ppal OPJ/APR  
RAUW Dimitri  
Division de recherches 6  
Groupe 5  
02/508.72.17

  
COPIE CERTIFIÉE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT  


depot 15458/04  
5/04  
72561

<p align="center"><b>POLICE FEDERALE</b> Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)</p> <p align="center"><b>BRUXELLES</b></p> <p align="center">   <b>Police</b> </p>		<p>Référence laboratoire Bruxelles : CLA/2935/2004</p> <p>Copie DR3 et DR6 SJA Bruxelles</p>	
<p>Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES Tél.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17</p>		<p>N° Ind.: 11317/04</p>	
<p>N° PV.: 212599/04</p>		<p>Sect.: LABORATOIRE</p>	
<p>Date : 08/06/04</p>		<p>N° Not.: BR.35.98.009964/2002</p>	
<p><u>A charge de / Au sujet:</u> - SHIHAB (30/10/74) IZEVENSTRAAT, 58 MAASEIK (MAASEIK) - GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN</p> <p>(et autres)</p>		<p><b>PRO JUSTITIA</b></p>	
<p><u>Sur plainte de / Préjudicié:</u></p>		<p><b>PROCES-VERBAL SUBSEQUENT</b></p>	
<p><u>Objet(s)</u> Descente sur les lieux Recherches indiciaires (Traces ADN)</p>		<p>Suite aux devoirs prescrits verbalement par : Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN En date du : 08/06/04 dossier : 01/03-24</p>	
<p><u>Fait(s):</u> - Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat</p>		<p><u>Transmis à:</u> Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN BRUXELLES.</p>	
		<p>Le Directeur judiciaire Glenn AUDENAERT.</p>	
		<p><u>Copie(s):</u> DR3 et DR6 SJA Bruxelles</p>	
		<p>Réf. LAB cla2935/04</p>	
		<p>DIRJU: -</p>	
		<p>COPIE CERTIFIEE CONFORME 03/01/2006 COM FAYT P</p> <p align="right"><i>[Signature]</i></p>	

**Police****POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement BruxellesLaboratoire de Police Technique  
et Scientifique

L'an deux mille quatre, le huit du mois de juin à 10 heures 30,

Nous, **COUCKE Laurent**,

Commissaire, Officier de police judiciaire auxiliaire de Monsieur le Procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles, exposons nous être rendu ce jour vers 05 heures, en compagnie de nos collègues, les Inspecteurs principaux *Jean BOONE*, *Laurent SCHOOVAERTS*, *Michel NOWAK*, *Pascal LAMBERT* et l'Inspecteur *Alexandre ROLOT*, ainsi que des membres des DR3 et 6<sup>de</sup> du S.A de Bruxelles, à l'habitation située rue Van Schoor 45 à Schaerbeek, dans le cadre des faits dont question ci-avant, aux fins de rechercher tout élément judiciaire utile à l'enquête.

**- Dossier photographique -**

Notre collègue *Michel NOWAK* procède à la photographie des lieux. La transmission de ces photographies fera l'objet d'un procès-verbal subséquent distinct rédigé par notre collègue.

**- Recherches ADN -**

Nous procédons ensuite au relevé et au conditionnement de toute pièce à conviction découverte sur les lieux et éventuellement porteuse de trace(s) d'ADN.

Certaines de ces pièces devront également faire l'objet d'une recherche dactyloscopique en laboratoire. Ces pièces à conviction sont mentionnées en gras dans la liste qui suit.

Dans la pièce située au premier étage de l'habitation et dans laquelle les deux targets ont été interceptés par les membres du POSA, nous découvrons, conditionnons et saisissons :

1. A hauteur du mur A (mur situé à la gauche de la porte d'entrée de la pièce)
  - PAC n°45/21/A/1 : une couverture multicolore sur la partie du sol située à côté de la porte d'entrée ;
  - PAC n°45/21/A/2 : une écharpe sur la télévision ;
  - PAC n°45/21/A/3 : une couverture en « léopard » sur le sol près du lavabo ;
  - PAC n°45/21/A/4 : un verre à bière sur le frigo ;
  - PAC n°45/21/A/5 : une bouteille d'eau Cristalline 1,5l dans le frigo ;
  - PAC n°45/21/A/6 : un verre sur le meuble situé à ccôté de la cuisinière ;
  - PAC n°45/21/A/7 : une cuillère découverte dans ce verre ;
  - PAC n°45/21/A/8 : une fourchette également découverte dans ce verre.
2. A hauteur du mur B (mur comprenant la fenêtre de la pièce)

COPIE CES  
CONFORM  
03/01/2006  
COM FAXI

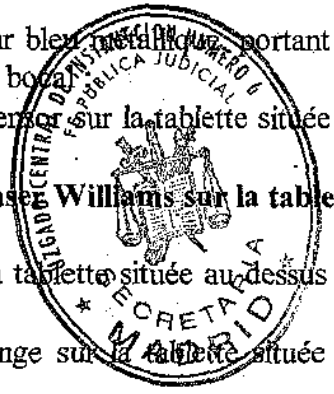


# Police

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

*Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique*

- PAC n°45/21/B/1 : un bocal en verre sur la tablette située au dessus du lavabo, côté gauche ;
- PAC n°45/21/B/2 : une brosse à dent de couleur bleu clair et blanc découverte dans ce bocal ;
- PAC n°45/21/B/3 : une brosse à dent de couleur bleu électrique, blanc et vert également découverte dans ce bocal ;
- PAC n°45/21/B/4 : une brosse à dent de couleur bleu métallique portant un plastique de protection, aussi découverte dans ce bocal ;
- PAC n°45/21/B/5 : une lame de rasoir Gillette Sensor sur la tablette située au dessus du lavabo, côté gauche ;
- PAC n°45/21/B/6 : une bombe de mousse à raser Williams sur la tablette située au dessus du lavabo, côté gauche ;
- PAC n°45/21/B/7 : un cure-dent au milieu de la tablette située au dessus du lavabo ;
- PAC n°45/21/B/8 : un peigne en plastique orange sur la tablette située au dessus du lavabo, côté droit ;
- PAC n°45/21/B/9 : un peigne en plastique brun située sur la tablette au dessus du lavabo, côté droit ;
- PAC n°45/21/B/10 : une brosse à dent de couleur gris-blanc située sur la tablette au dessus du lavabo, côté droit ;
- PAC n°45/21/B/11 : 7 rasoirs jetables derrière le miroir au dessus du lavabo ;
- PAC n°45/21/B/12 : un sac poubelle rempli de détritrus au pied de l'évier ;
- PAC n°45/21/B/13 : un mouchoir en papier près du coussin servant d'oreiller et situé sur le matelas au pied de la fenêtre ;
- PAC n°45/21/B/14 : un essuie bleu sur ce coussin servant d'oreiller ;
- PAC n°45/21/B/15 : un GSM NOKIA de couleur bleu-gris, éteint, sur une couverture à côté de ce matelas + 2 prélèvements ADN (écouvillons stériles et sérum physiologique) ;
- PAC n°45/21/B/16 : la housse de ce matelas.



3. A hauteur du mur C (mur comprenant le conduit de la cheminée)

- PAC n°45/21/C/1 : une couverture de couleur brun et beige pliée découverte sur le côté gauche du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/2 : une couverture de couleur rose, sur laquelle des poils sont visibles, et découverte en dessous de la PAC n°21C1 ;
- PAC n°45/21/C/3 : une couverture « léopard » découverte en dessous des 2 précédentes ;
- PAC n°45/21/C/4 : un sac de couchage de couleur kaki retrouvé en dessous des 3 couvertures ;
- PAC n°45/21/C/5 : une montre "PERSONA" avec un bracelet en cuir sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/6 : une tablette de 10 comprimés « TOLINDOL » en contenant encore 4 sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/7 : 5 cds et une pochette de cd également sur l'appui du conduit de la cheminée ;

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
e3/01/2006  
COM FAYT  
*[Signature]*

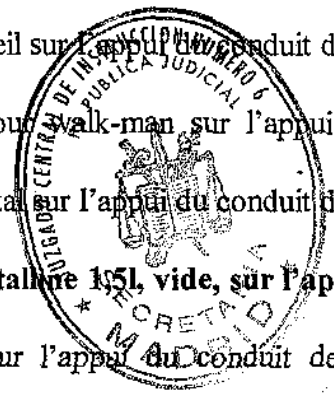


# Police

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

*Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique*

- PAC n°45/21/C/8 : une série de documents en arabe sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/9 : un téléphone MOTOROLA, éteint, sur l'appui du conduit de la cheminée + 2 prélèvements ADN (écouvillons stériles et sérum physiologique) ;
- PAC n°45/21/C/10 : une paire de lunettes de soleil sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/11 : une paire d'écouteurs pour walk-man sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/12 : une paire de ciseaux en métal sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/13 : une bouteille d'eau Cristalline 1,5l, vide, sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/14 : un rasoir bleu jetable sur l'appui du conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/15 : un essuie de bain sur le radiateur ;
- PAC n°45/21/C/16 : un coussin de couleur beige sur le matelas situé à droite de la pièce ;
- PAC n°45/21/C/17 : un drap de couleur bleu-vert et servant de housse à ce matelas ;
- PAC n°45/21/C/18 : une bouteille d'eau Cristalline 1,5l, entamée, à côté de ce matelas ;
- PAC n°45/21/C/19 : un rasoir, une paire de ciseaux et une montre « AGHAMEX » découverts dans la poche d'un sac de voyage à côté du matelas ;
- PAC n°45/21/C/20 : une paire d'écouteurs pour lecteur CD portable JVC à côté du matelas ;
- PAC n°45/21/C/21 : une autre paire d'écouteurs pour walk-man PANASONIC à côté du matelas ;
- PAC n°45/21/C/22a : divers documents découverts dans une malette sous l'étagère située entre le matelas et le conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/22b : une chemise plastique également découverte dans cette malette ;
- PAC n°45/21/C/23 : divers documents découverts sous l'étagère située entre le matelas et le conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/24 : un morceau d'essuie-tout découvert sous l'étagère située entre le matelas et le conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/25 : une paire de lunettes de soleil « X-trem » découverte sous l'étagère située entre le matelas et le conduit de la cheminée ;
- PAC n°45/21/C/26 : divers documents et livres sur la première planche (planche du bas) de cette étagère ;
- PAC n°45/21/C/27 : un sac en plastique sur la première planche (planche du bas) de cette étagère ;
- PAC n°45/21/C/28 : un coupe-ongle sur la première planche (planche du bas) de cette étagère ;
- PAC n°45/21/C/29 : divers documents entre l'étagère et le mur du conduit de la cheminée ;



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006

COM FAYE P  
*[Signature]*



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

- PAC n°45/21/C/30 : un GSM NOKIA de couleur bleu, allumé, affichant sur son écran « plus de place pour message », sur la **seconde planche (planche du dessus) de cette étagère + 2 prélèvements (ADN, écouvillons stériles et sérum physiologique)** ;
- PAC n°45/21/C/31 : divers documents et livres sur la **seconde planche (planche du dessus) de cette étagère** ;
- PAC n°45/21/C/32 : un sac en plastique contenant 2 rasoirs sur la **première tablette murale (tablette du bas) située au-dessus de l'étagère** ;
- PAC n°45/21/C/33 : un autre sac en plastique sur la **première tablette murale (tablette du bas) située au-dessus de l'étagère** ;
- PAC n°45/21/C/34 : un cure-dent découvert dans une **sacochette sur la deuxième tablette murale (tablette du haut) située au-dessus de l'étagère** ;
- PAC n°45/21/C/35 : 4 pochettes de cassettes vidéo, 1 cassette vidéo neuve et 2 sacs plastique découverts dans une **malette sur la deuxième tablette murale (tablette du haut) située au-dessus de l'étagère** ;
- PAC n°45/21/C/36 : un rasoir également découvert dans cette **malette** ;
- PAC n°45/21/C/37 : divers documents sur la **deuxième tablette murale** ;
- PAC n°45/21/C/38 : diverses photos sur la **deuxième tablette murale**.



4. A hauteur du mur D (mur situé à droite de la porte d'entrée)

- PAC n°45/21/D/1 : une chemise rouge, blanc et noire Levi's taille M sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/2 : une chemise blanc et bleu Yves Dorsay sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/3 : une veste noir et blanc Rodec sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/4 : un pantalon brun Joop Jeans taille M sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/5 : une chemise noir et blanc Tipo's Shirt taille L sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/6 : un gilet sans manche bleu Cicerone taille XL sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/7 : une veste de training blanc, rouge et noir Fubu sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/8 : une veste brune X-Cape taille M sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/9 : une veste jaune Staccato taille M sur le porte-manteau ;
- PAC n°45/21/D/10 : un cheveu découvert sur une bouteille de shampoing retrouvée dans un sac à dos au pied de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/11 : la **bouteille de shampoing dont question** ;
- PAC n°45/21/D/12 : un t-shirt blanc, un bonnet noir, un slip noir et un gant noir également découverts dans ce sac à dos ;
- PAC n°45/21/D/13 : un t-shirt vert et un pantalon de training noir découverts dans un sac en plastique au pied de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/14 : le **sac en plastique dont question** ;
- PAC n°45/21/D/15 : un polo rose, un t-shirt rouge, un t-shirt blanc, un t-shirt bleu, un pull vert, 2 pantalons bleus et un pantalon rouge découverts dans un autre sac en plastique au pied de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/16 : le **sac en plastique dont question**

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYI P



# Police

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

- PAC n°45/21/D/17 : un pull vert découvert dans un troisième sac en plastique au pied de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/18 : le sac en plastique dont question ;
- PAC n°45/21/D/19 : un sac en plastique et un emballage en plastique vide de poudre alimentaire au pied de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/20 : un pantalon de training rouge retrouvé par terre au pied de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/21 : un sac en plastique également découvert au pied de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/22 : un pantalon noir Angelo taille 44 avec une ceinture noire découvert au pied de l'espace garde-robe ; ce pantalon contenait un portefeuille qui a été remis aux collègues de la DR6 du SJA de Bruxelles ;
- PAC n°45/21/D/23 : un PC portable et son câble d'alimentation découvert au pied de l'espace garde-robe + 4 prélèvements ADN (écouvillons stériles et sérum physiologique) ;
- PAC n°45/21/D/24 : un sac en plastique Aldi qui contenait le PC portable ;
- PAC n°45/21/D/25 : une veste en cuir Blend of America découverte suspendue à la tringle de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/26 : un coupe-vent bleu, une veste orange Altavilla, une chemise bordeaux blanc et brun Mémospport taille L, une chemise bleu, jaune et blanc taille 42, découverts suspendus à la tringle de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/27 : une chemise Club D'amingo couleur bordeaux et blanc taille 40 découverte suspendue à la tringle de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/28 : une veste noire John Smith découverte suspendue à la tringle de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/29 : un pull bleu découvert sur l'étagère de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/30 : une casquette blanc et brun Adidas découverte sur l'étagère de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/31 : un tapis de prière découvert sur l'étagère de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/32 : une paire d'écouteurs découvert dans un sac à dos sur l'étagère de l'espace garde-robe ;
- PAC n°45/21/D/33 : une attestation de nationalité italienne découverte sur l'étagère de l'espace garde-robe.

Sur le palier du premier étage, nous découvrons, conditionnons et saisissons :

- PAC n°45/22/P/1 : une paire de chaussures brunes et une paire de chaussettes blanches ;
- PAC n°45/22/P/2 : une paire de sandalettes noir et bleu Sport ;
- PAC n°45/22/P/3 : une paire de chaussettes rouge et blanc ;
- PAC n°45/22/P/4 : une paire de chaussettes blanc, brun et noir ;
- PAC n°45/22/P/5 : une paire de chaussettes bleues ;
- PAC n°45/22/P/6 : une paire de chaussettes blanches Sport ;
- PAC n°45/22/P/7 : une paire de bottines noires Falcon ;
- PAC n°45/22/P/8 : une paire de chaussures noires Puma





**Police**

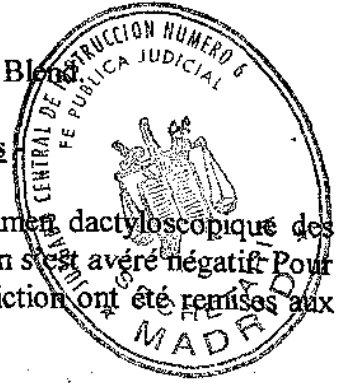
**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

- PAC n°45/22/P/9 : une paire de chaussures de sport Blons

**- Recherches dactyloscopiques -**

Sur les lieux, nous avons ensuite procédé à l'examen dactyloscopique des deux GSM, du téléphone et du PC portable. Cet examen s'est avéré négatif. Pour les besoins de l'enquête, ces différentes pièces à conviction ont été remises aux collègues de la DR6 du SJA de Bruxelles.



L'examen dactyloscopiques des lieux et des pièces à conviction ramenées au laboratoire du SJA de Bruxelles fera l'objet d'un procès-verbal subséquent distinct.

**- Dépôt au Greffe -**

L'ensemble des pièces à conviction dont question ci-dessus sera déposé au Greffe du Tribunal Correctionnel de Bruxelles et ces dépôts feront l'objet de deux procès-verbaux subséquents distincts rédigés par notre collègue, l'INPP *Pascal LAMBERT*.

-----

Nous transmettons une copie de présent procès-verbal à nos collègues de la DR6 et de la DR3 du SJA de Bruxelles.

Dont acte, clos date que dessus.



COPIE

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)

**BRUXELLES**



**Police**

**TRES URGENT**



N° Ind.: 11363/04

**PRO JUSTITIA**

Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES  
Tel.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17

N° PV.: 212643/04

Sect.: Serious Crime Squad

N° Not.: **BR.35.98.009964/2002**

Date: 08/06/04

Aud.: 200

Ann.: -

Perq.: -

**PROCES-VERBAL SUBSEQUENT**

A charge de / Au sujet:

- SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)
- GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN

(et autres)

Suite aux devoirs prescrits verbalement par :

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN

En date du : 08/06/04 dossier : 01/03-24

Transmis à:

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
BRUXELLES,

Sur plainte de / Préjudicié:

Le Directeur judiciaire

Glenn AUDENAERT,

Objet(s)

Renseignements

(Inventaire pièces saisies et emportées à l'issue)  
(de la perquisition au 45 rue Van Schoor à 1030 BXL)

Copie(s):

Réf. LAB -

DIRJU: -

Fait(s):

- Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

**COPIE CERTIFIEE**

**CONFORME**

03/01/2005  
COM FAYT *[Signature]*

POLICE FEDERALE  
 Service Judiciaire  
 d'Arrondissement



Police  
 BRUXELLES

L'an deux mille quatre,  
 le mardi huit du mois de juin à dix heures quinze,

Nous, **Nicolas Debrulle**,

Inspecteur principal, O.P.J., auxiliaire de monsieur le procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles, exposons nous être rendu ce jour vers 5 heures, en compagnie de nos collègues, le Commissaire **Jean-Michel Le Moine**, les inspecteurs principaux **Luc Nijs**, et **Dimitri Rauw** de la DR0 ainsi que nos collègues de la DR3, **Jamal DOUIDAR** et **Christophe Purnelle** à l'habitation située rue Van Schoor 45 à 1030 Schaerbeek, afin d'y effectuer une perquisition<sup>1</sup> dans le cadre du présent dossier.

Lors de cet acte, nous avons été chargé par le Commissaire **Jean-Michel Le Moine** de la gestion des pièces à conviction.

Dès lors, Nous établirons d'abord une liste des objets qui ont été emportés pour les besoins de l'enquête, objets que nous avons saisis ce jour en nos bureaux.

Nous en dressons la liste ci-après et nous joignons en annexes du présent procès-verbal la copie.

Nos collègues de la DR3, en charge du présent dossier, estimeront bon des suites nécessaires à donner à ces saisies. Le dépôt de certaines de ces pièces fera l'objet d'un ou de procès-verbaux subséquents.

#### INFORMATION

Joignons également, en annexes du présent, copie du procès-verbal<sup>2</sup> de notre collègue de la police scientifique et technique, **Laurent Coucke** et ce dans le but de rassembler dans un seul PV l'ensemble des pièces qui ont été emportées à des fins d'analyse ou d'examen.  
 (cfr. annexes A à G du présent procès-verbal)

Dans les pages qui suivent nous dressons l'inventaire des pièces à conviction qui ont été emportées à des fins d'analyse.  
 Portons à la connaissance de monsieur le Magistrat Instructeur que nous avons effectué les recherches des documents avec l'aide de notre collègue de la DR3, l'inspecteur principal, **Jamal DOUIDAR**, qui grâce à sa connaissance de la langue arabe a pu nous aider dans nos recherches en nous informant de la relevance ou non des documents que nous trouvons.

<sup>1</sup> Cfr. PV 212598/04, sg. Jean-Michel Le Moine, dd. 8 juin 2004.

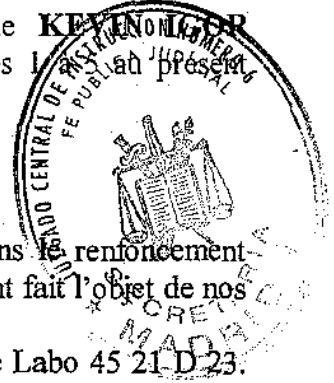
<sup>2</sup> Cfr. PV 212599/04, sg. Laurent Coucke, dd. 8 juin 2004.

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYTAP

**INFORMATION**

Trouvé dans une veste style mouton retournée située sur le palier du premier étage, juste à côté de la pièce ayant fait l'objet des fouilles :

- 1 extrait de compte bancaire, ING, compte n° 310-1640853-87
- 4 extraits de compte 'LIVRET FUTURIS', au nom de **KEYVINOMKAMAR ANGOUNDOU**, compte n° 310-4924925-30 ; (cfr. annexes 1 à 4 du présent PV)



\* \* \*

Trouvé dans un sac en plastique placé entre des vêtements dans le renforcement servant de penderie sur le mur de droite en entrant dans la pièce ayant fait l'objet de nos recherches, MUR D (cfr. symbole du laboratoire) :

- 1 ordinateur portable de marque ACER, portant la référence Labo 45 21-D-23. N° série : 9141Q01PHB14602E87T000 avec le câble pour le secteur ;

\* \* \*

Dans un cartable placé près de la cheminée et de la tablette située près du lit placé à droite dans la pièce quand on entre ; nous avons trouvé : (cfr. annexes 7, 7bis à 12 du présent PV)

- 1 portefeuille de couleur noire contenant :
  - 1 ticket 'METROBUS' Madrid daté du 28/09/02
  - 1 table de conversion €/pesetas, carte de la CAI
  - 1 ticket de easyInternetCafé avec le User ID : Y2Q7HV, date 28 juillet 02, avec manuscrit deux numéro :
    - 01 ?48392648 ??
    - 0603194523
  - 1 carte d'appel prépayée d'une valeur de 7,5€
  - 1 calendrier de la Banque d'Espagne, de 2002
  - 1 carte Pay & Go d'une valeur de 12,50€
  - 1 horaire de prières 2003
  - 1 document au nom de **RAY MOHAMED**, avec photo datée du 14 juillet 01, date de naissance 09.05.82, nationalité palestinienne
- et 4 cassettes vidéo « *Le désir de la mort en Martyr* » traduction faite par notre collègue, l'inspecteur principal, **Jamal DOUIDAR** durant la perquisition. (cfr. annexe 6 au présent PV)

\* \* \*

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2008  
 COM FAYT

Suite n° 3 au Procès Verbal n°212643/2004  
Dossier n°01/03 – J.L. monsieur Daniel Franssen  
Notice n° BR.35.98.009964/2002  
Notice n° FED.35.97.19/03

Dans un sac style sac à dos en nylon, sac placé près de la cheminée, près de la tablette située près du lit placé à gauche dans la pièce ; nous avons trouvé :

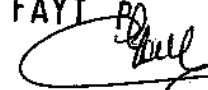
- Un portefeuille de couleur noire ITIC contenant : (cfr. annexes 13 à 18 du présent PV)
  - 1 folder proximus 'PAY & GO' avec le numéro **0478/416955** avec les numéros PIN 6829 – PUK 13332861 – PIN2 9201 et PUK2 (3694137)
  - 1 carte de visite 'Avr Andrea Gori' Bologne. Numéros d'appel: **051/23 86 88 – 22 45 48 – 22 59 75** Cell. **335 667 88 59** et avec manuscrit un nom au verso de la carte GRILLINI P et FOGLI
  - Au verso d'une publicité PRESTITI de Bologne, un plan de la gare du Midi avec un numéro d'appel **0476241620**
  - Un bout de papier avec différents numéros et noms :

ARABI	067-21-85-78
KHALID	065-38-92-10
CH. MOHAMED	067-84-87-81
KHADIJA	065-36-82-37
YOUSSEF	063-36-67-77
BO	338.430.7873
KHALA	335.674.81.43
	340.745.2644
SAID	333.134.4212

Egalement dans ce portefeuille de couleur noire ITIC nous avons trouvé : 200€ fixés ensemble par une attache trombone. (cfr. annexes 19 et 20 du présent PV)

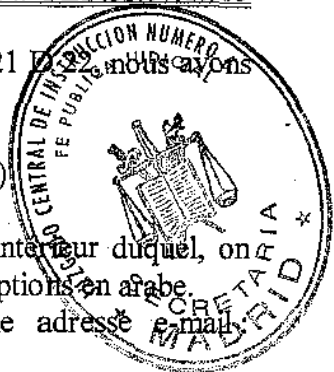
- 1 billet de 100€ S02566013191 ;
- 1 billet de 50€ N53012301042 ;
- 1 billet de 50€ N42009875292

\* \* \*

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYT PO  


Suite n° 4 au Procès Verbal n°2126-43/2004  
Dossier n°01/03 - J.L. monsieur Daniel Franssen  
Notice n° BR.35.98.009964/2002  
Notice n° FED.35.97.19/03

Dans un pantalon noir près du lit, et portant la référence labo 45 21 D trouvé :



- 1 billet de 20€ V11296306453 (cfr. annexe 21 du présent PV)
- 1 agenda CNE 2004 coupé en deux en son centre et à l'intérieur duquel, on trouve des numéros d'appel, des adresses E-mail et des inscriptions en arabe.
- Dans l'agenda, on trouve 1 bout de papier avec une adresse e-mail: alhawarih@yahoo.fr
- 1 portefeuille de couleur noire contenant :
  - 2 fines pochettes en plastique pour fabrication de carte de membre plastifiée ;
  - 3 cartes 'Richard-Day International Fashion avec au verso des numéros d'appel 0474/79.19.69 Sanaa et 0484 26 11 77
  - 1 carte 'Orange' RATP, n° 940673 parisien au nom de RAY MOHAMED, avec une photo,
  - 2 préservatifs GLYDER ;
  - 1 carte 'QUEENS BODY' au nom de RAY MOHAMED pour du Body
  - 2 bouts de papier avec noms et numéros de d'appel
  - 1 ticket de STIB 1 voyage ;
  - 1 carte téléphonique Internationale d'une valeur de 7,5€ (cfr. annexes 22 à 31 du présent procès-verbal)

\* \* \*

Dans la pièce perquisitionnée, il y a une cheminée située au centre du MUR C (cfr. symboles labo), sur cette cheminée, nous avons trouvé :

- 1 agenda CNE 2004 coupé en deux en son centre et à l'intérieur duquel, on trouve un numéro d'appel et des inscriptions en arabe
  - 1 enveloppe avec un numéro d'appel 0498 19 34 16 et des inscriptions en arabe au verso de cette enveloppe
  - 1 auto-collant avec un numéro d'appel 0495/45.72.0? et un numéro SIM 2240 8085 2415 1
  - 8 pages volantes d'agenda avec des noms et numéros d'appel
  - des bouts de papier avec des numéros d'appel
  - 1 feuille tirée d'un carnet vierge 'Ministère de la Justice' service du Personnel
  - des factures SIBELGAZ au nom de DAHI ABDERRAHIM né à OUJOUA (Maroc) (rue Max Roos, 12 bte 13 - 1030 Bruxelles)
  - 1 ticket du supermarché
  - Dans une mallette trouvée à même le sol sous l'étagère, nous avons trouvé un folder 'Hijab Manifestation 18 octobre 2004'.
- (cf. annexes 32 à 49 du présent procès-verbal)

\* \* \*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/01/2006  
FAYT P  
Gull

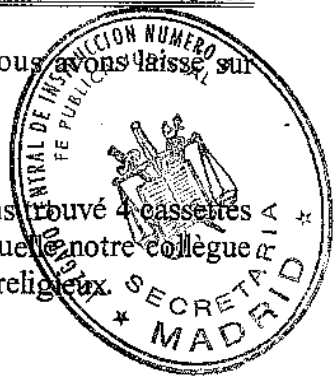
Suite n° 5 au Procès Verbal n°212643/2004  
Dossier n°01/03 – J.I. monsieur Daniel Franssen  
Notice n° BR.35.98.009964/2002  
Notice n° FED.35.97.19/03

Dans une petite **trousse de toilette** de couleur noire (trousse que nous avons laissée sur place), en forme de petit sac à dos, nous avons trouvé :

- 1 clef Ilco ITALY ORION,
- 14 cassettes audio,

Sur la tablette située contre le mur C, contre la cheminée, nous avons trouvé 4 cassettes audio, de même que dans un walkman nous avons trouvé 1 sur laquelle notre collègue **Jamal DOUIDAR** nous informe qu'il est écrit qu'il s'agit de chants religieux.

Sur un radio-cassette, nous avons trouvé 2 autres cassettes audio.  
Toutes ces cassettes sont assemblées dans un seul et même poste.



\* \* \*

Sur les **planches/étagères** accrochées sur le mur C, c'est à dire juste en face la porte d'entrée du 'flat' lorsque nous rentrons dans la pièce, nous avons découvert :

- 1 petit agenda téléphonique, reprenant des noms et des numéros d'appel
- 1 Recommandé provenant de France adressé à EL KAJJAL SAID, rue Vanderlinden, 63 – 1030 Bruxelles, expéditeur probable : M WALY, 132 rue Saint Maur – 75011 Paris
- 1 clé JMA
- 1 publication ayant trait au 'Jihad'
- **1 livre cartonné dur, au sujet de Satan avec notes manuscrites 'Cadeau au cher ami Mourad de la part de Mohamed l'Egyptien 3 octobre 02 – couverture dure, vert foncé**
- Groupe Islamique Armé. Publication émanant du DGIA
- Publication émanant du Front Islamique du Salut
- **Agenda Fortis 2001** avec des numéros d'appel, plus des inscriptions en langue arabe en date du 28 février 2001, testament d'après notre collègue **Jamal DOUIDAR**. Toutes les pages n'ont pas été photocopiées soit car elles sont manquantes, soit parce qu'elles ne comprennent aucune note manuscrite.
- **1 livre de couverture orange dédié par 'Mohamed El Masri (l'Egyptien) à Murad' Madrid 12 RABI I équivalant 24 05 02. D'après notre collègue Jamal DOUIDAR**
- Papier manuscrit trouvé « le frère Yahia est parti à Anvers Abderrahim » dans un livre non emporté « l'Union ou Solidarité » l'TISSAM
- 1 livre, publication Jihad, avec un papier manuscrit entre page 34 et 35, numéro au Maroc – adresse Max Roos
- Horaire des prières en France
- Publication de HIZB EL TAHRIR 'Parti de la Libération', fond blanc, écriture rouge : 'Attaque américaine pour anéantir l'Islam'
- 3 enveloppes M Waly/Italie – M WALY/ZARAGOZA – et une adresse à Milan le tout dans une pochette en plastique fermée avec une carte postale
- 1 copie de la carte pénitentiaire trouvée dans un livre
- publication Internet le « Journal l'Evènement »
- 1 livre vert 'SECURITY' avec des notes manuscrites en arabe et à l'intérieur plusieurs feuillets, également avec des notes manuscrites en arabe. (Cfr. annexes 50 à 273 du présent procès-verbal)

**DONT ACTE**, clos le 8 juin 2004 à 19h30'.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAXT *[Signature]*

72573

COPIE

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)

BRUXELLES



**Police**



N° Ind.: 11367/04

Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES  
Tél.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17

**PRO JUSTITIA**

N° PV.: 212651/04

Sect.: LABORATOIRE

N° Not.: BR.35.98.009964/2002

Date: 08/06/04

Aud.: -

Ann.: 18

Perq.: -

**PROCES-VERBAL SUBSEQUENT**

A charge de / Au suiet:

- SHIHAB (30/10/74)
- IZEVENSTRAAT, 58
- MAASEIK (MAASEIK)
- GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN

(et autres)

Suite aux devoirs prescrits verbalement par :  
Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
En date du : 08/06/04 dossier : 01/03-24

Transmis à:

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
BRUXELLES,

Sur plainte de / Préjudicié:

Le Directeur judiciaire  
Glenn AUDENAERT,

Objet(s)

Renseignements  
(empreintes digitales comparaisons & recherches)

Copie(s):

Réf. LAB 2936/04vge

DIRJU: -

Fait(s):

- Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
05/01/2006  
COM FAY P  
*[Signature]*



**Police**

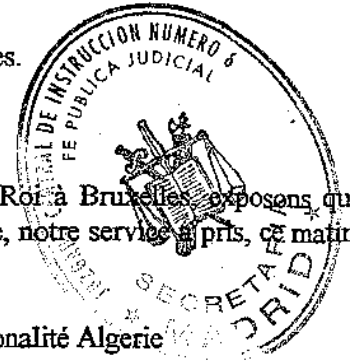
**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

*Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique*

Mardi, le huit juin de l'an deux mille quatre, à 14.00 heures.

Nous, Gerrit VOLCKERYCK, commissaire,

officier de police judiciaire, auxiliaire du Procureur du Roi à Bruxelles exposons que dans le cadre du dossier dont références en page de garde, notre service a pris, ce matin, les empreintes digitales et palmaires des nommés :



- AJAB Mohsin °Stif 02.11.1984, nationalité Algérie
- AJIB Hassan °Ouaran 12.03.1969, nationalité Algérie
- AL ZUBAYDI Diab °Kalkilya 09.04.1983, nationalité Palestine
- BAZ Samir °Bruxelles 07.04.1985, nationalité Belge
- BEN NACEUR Lamine °Menzel Bourguiba 22.01.1972, nationalité Tunisie
- CHAKIR Taoufik °Casablanca 01.01.1981, nationalité Maroc
- EL ZEBIRI Omar °Palestine 31.07.1973, nationalité Palestine
- KHALED Hasem °Aman 18.10.1984, nationalité Belge
- KHARBACHE Abdelhafid °Taourit 01.01.1969, nationalité Belge
- MAHAT Hakim °Ouaran 26.01.1979, nationalité Algérie
- NASSER Ahmed °Aman 20.09.1966, nationalité Jordanie
- RAY Mohamed °Ramalah 09.05.1981, nationalité Palestine

Nous transmettons les empreintes au Service d'Identification Judiciaire ainsi qu'une copie au service « Printrak » Identification demandeurs d'asile de l'Office des Etrangers.

Le Service d'identification Judiciaire nous répond que :

- Les empreintes de RAY Mohamed °Ramalah 09.05.1981, nationalité Palestine sont identiques avec celles de KALID Omar °05.11.1978, dactyloscopié par la police d'Anderlecht le 21.03.2001
- Les empreintes de MAHAT Hakim °Ouaran 26.01.1979, nationalité Algérie sont identiques avec celles de MAHAT Hakim °Ouaran 26.01.1979, dactyloscopié par la police de Schaerbeek le 28.08.2003 et par la prison de Forest le 16.08.2003
- Les empreintes de AJAB Mohsin °Stif 02.11.1984, nationalité Algérie sont identiques avec celles de AJAB Mohsin, dactyloscopié par la police d'Anderlecht le 24.01.2004.

Le Service « Printrak » de l'Office des Etrangers nous répond que :

- aucune des empreintes dans leur fichier est identique à celles de :
  - AJAB Mohsin °Stif 02.11.1984, nationalité Algérie
  - AJIB Hassan °Ouaran 12.03.1969, nationalité Algérie
  - BAZ Samir °Bruxelles 07.04.1985, nationalité Belge
  - BEN NACEUR Lamine °Menzel Bourguiba 22.01.1972, nationalité Tunisie
  - CHAKIR Taoufik °Casablanca 01.01.1981, nationalité Maroc
  - EL ZEBIRI Omar °Palestine 31.07.1973, nationalité Palestine
  - KHALED Hasem °Aman 18.10.1984, nationalité Belge
  - KHARBACHE Abdelhafid °Taourit 01.01.1969, nationalité Belge

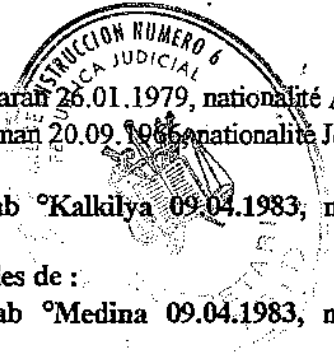




# Police

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

*Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique*



- MAHAT Hakim °Ouarañ 26.01.1979, nationalité Algérie
- NASSER Ahmed °Aman 20.09.1966, nationalité Jordanie
- Les empreintes de :
  - AL ZUBAYDI Diab °Kalkilya 09.04.1983, nationalité Palestine
- Sont identiques avec celles de :
  - AL ZUBAYDI Diab °Medina 09.04.1983, nationalité Israël
- Les empreintes de :
  - RAY Mohamed °Ramalah 09.05.1981, nationalité Palestine
- Sont identiques avec celles de :
  - CHABAROU Mourad °Safi 11.05.1980, nationalité Maroc

Nous joignons au présent procès-verbal :

- les douzes réponses du service « Printrak » de l'Office d'étrangers
- les trois réponses du service d'identification judiciaire.

Dont acte,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FANT P  
*[Signature]*


**FEDERALE POLITIE – GID Gerechtelijke Identificatiedienst**

**Politie**  
 Notelaarstraat 211  
 B1000-Brussel  
 Tel 32 2 – 743 7350  
 Fax 32 2 – 743 7605

Mevrouw, Mijnheer het diensthoofd  
 te BRUSSEL GDA / SJA BRUXELLES

ONZE REF  
 GD 321315/IL

UW CORRESPONDENT IS  
 I. LENAERTS

UW REF  
 ?? VAN 08/06/2004 .

TEL  
 +32 2 743.73.18



Betreffende : **RAY, MOHAMED,**  
 geboren op : 09051981<sup>2</sup>  
 geslacht : Mannelijk , nationaliteit : Palestinië  
 gedactyloscopeerd op : 08/06/2004  
 batch : 753000001042

- De opzoekingen met de vingerafdrukken tegenover het electronisch sporenbestand van de onopgeloste misdrijven zijn negatief.
- Deze persoon werd reeds gedactyloscopeerd ( INITIEEL batchnr AFIS : 804000005301 )

Historiek in bijlage

Met de meeste hoogachting,

I. LENAERTS  
 OPSTELLER GID

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYT P

Boege aan / Annexe à : 321315  
ray, mohamed,  
09051981.

Norm - Naam Prénom - Voornaam Ddn / Geb dd Expéditeur - Afzender Date / Datum Ref

KALID OMAR 05111978 ANDERLECHT POL 21/03/2001

RAY MOHAMED 09051981 BRUSSEL GDA / SJA BRUXELLES 08/06/2004

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
FAIT le 09/01/2006  
COM  
[Signature]

08/06/2004



1/1

12572



FEDERALE POLITIE – GID Gerechtelijke Identificatiedienst

**Politie**  
Notelaarstraat 211  
B1000-Brussel  
Tel 32 2 – 743 7350  
Fax 32 2 – 743 7605

Mevrouw, Mijnheer het dienaarshoofd  
te BRUSSEL GDA / SJA BRUXELLES



ONZE REF  
CD 321330/IL

UW REF  
VAN 08/06/2004.

UW CORRESPONDENT IS  
I. LENAERTS

TEL  
+32 2 743.73.18

Betreffende : **MAHAT, HAKIM,**  
geboren op : 26011979  
geslacht : Mannelijk , nationaliteit : Algerije  
gedactyloscopeerd op : 08/06/2004  
batch : 753000001054

- De opzoekingen met de vingerafdrukken tegenover het elektronisch sporenbestand van de onopgeloste misdrijven zijn negatief.
- Deze persoon werd reeds gedactyloscopeerd ( INITIEEL batchnr AFIS : 801000000385 )

Historiek in bijlage

Met de meeste hoogachting,

I. LENAERTS  
OPSTELLER GID

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

Page aan / Annexe à : 321330  
Mahat, hakim,  
26011979.

Nom - Naam	Prénom - Voornaam	Ddn / Geb dd	Expéditeur - Afzender	Date /Datum Ref
MAHAT	HAKIM	26011979	VORST / FOREST - GEVANGENIS/PRISON	16/08/2003
MAHAT	HAKIM	26011979	SCHARBEEK (PZ) / SCHAERBEEK (ZP)	28/08/2003
MAHAT	HAKIM	26011979	BRUSSEL GDA / SJA BRUXELLES	08/08/2004

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
[Signature]

08/06/2004

1/1



FEDERALE POLITIE – GID Gerechtelijke Identificatiedienst

**Politie**  
Notelaarstraat 211  
B1000-Brussel  
Tel 32 2 – 743 7350  
Fax 32 2 – 743 7605

Mevrouw, Mijnheer het diensthoofd  
te BRUSSEL GDA / SJA BRUXELLES

ONZE REF  
CD 321331/IL  
UW CORRESPONDENT IS  
I. LENAERTS

UW REF  
VAN 08/06/2004 .  
TEL  
+32 2 743.73.18



Betreffende : **AJAB, MOHSIN,**  
geboren op : 02111984  
geslacht : Mannelijk , nationaliteit : Algerije  
gedactyloscopeerd op : 08/06/2004  
batch : 753000001055

- De opzoekingen met de vingerafdrukken tegenover het electronisch sporenbestand van de onopgeloste misdrijven zijn negatief.
- Deze persoon werd reeds gedactyloscopeerd ( INITIEEL batchnr AFIS : 804000015896 )

Historiek in bijlage

Met de meeste hoogachting,

I. LENAERTS  
OPSTELLER GID

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/07/2006  
COM FAYTAJ  
*[Handwritten signature]*

Page aan / Annexe à : 321331  
AJAB, mohsin,  
02111984.

Norm - Naam	Prénom - Voornaam	Ddn / Geb dd	Expéditeur - Afzender	Date / Datum Ref
AJAB	MOHSIN	02111984	ANDERLECHT (PZ) / ANDERLECHT (ZP)PZ ZUID / MIDIZ	24/01/2004
AJAB	MOHSIN	02111984	BRUSSEL GDA / SJA BRUXELLES	08/06/2004

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYI P  
*[Signature]*

08/06/2004



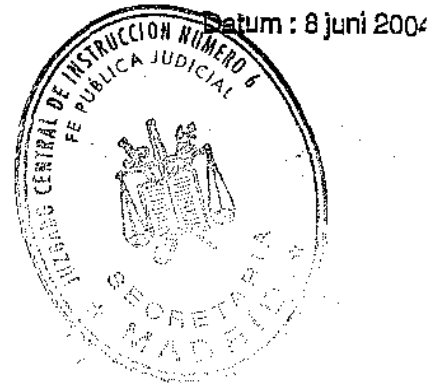
1/1



FEDERALE OVERHEIDSDIENST-BINNENLANDSE ZAKEN  
 SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL - INTÉRIEUR  
 Dienst Vreemdelingenzaken - Office des Etrangers.

72582

**Printrak.** Identificatie asielzoekers  
 Identification demandeurs d'asile.



**FAX**

**To:** POLICE FEDERALE BRUXELLES  
 Laboratoire Technique et Scientifique  
 tav. Monsieur Gerrit VOLCKERYCK

Dit bericht omvat pagina('s), dit voorblad inbegrepen.

Ce message contient **13** page(s), y compris cette première page.

This message contains page(s), including this cover sheet.

Gelieve ons te verwittigen indien U niet alle pagina's hebt ontvangen.  
 Veuillez nous avertir si vous n'avez pas reçu toutes les pages.  
 If you didn't receive all the pages, please give us a call.

Tel. 00 3 2 2 205 54 46  
 00 32 2 205 54 90

Fax. 00 32 2 205 54 91

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAXT





**Printrak.** Identificatie asielzoekers  
Identification demandeurs d'asile.



*Les empreintes du nommé :*

AL ZUBAYDI DIAB  
né à KALKILYA le 09.04.1983  
nationalité : PALESTINE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles )

*correspondent avec les empreintes du nommé :*

AL ZUBAYDI DIAB  
né à MEDINA le 09.04.1983  
nationalité : ISRAEL  
SP : 5.198.134

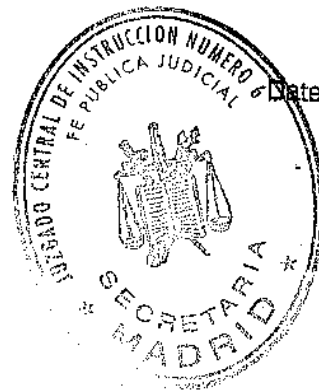
(Empreintes prises par Printrak le 07.05.2002 )

C. VERVOORT  
System Operator

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT B



**Printrak.** Identificatie asielzoekers  
Identification demandeurs d'asile.



*Les empreintes du nommé :*

**RAY MOHAMED**  
né à RAMALAH le 09.05.1981  
nationalité : PALESTINE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles )

*correspondent avec les empreintes du nommé :*

**CHABAROU MOURAD**  
né à SAFI le 11.05.1980  
nationalité : MAROC  
SP : 5.059.410

(Empreintes prises par Printrak le 08.01.2001 )

C. VERVOORT  
System Operator

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT P



**Printrak.** Identificatie asielzoekers  
Identification demandeurs d'asile.



ref. :

**Concerne :** Controle d'identité.

**identité :** EL ZEBIRI OMAR  
né à (Palestine) le 31.07.1973  
nationalité : PALESTINE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

**résultat :** NEGATIF

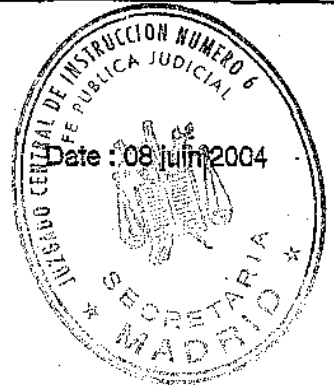
**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
System Operator

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME



**Printrak.** Identificatie asielzoekers  
 Identification demandeurs d'asile.



ref. :

**Concerna :** Controle d'identité.

**identité :** AJAB MOHSIN  
 né à STIF le 02.11.1984  
 nationalité : ALGERIE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles )

**résultat :** NEGATIF

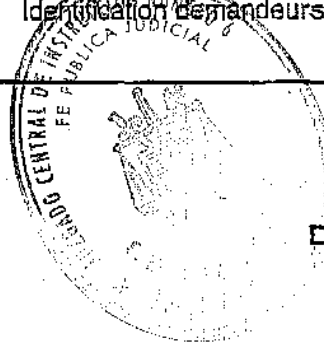
**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
 System Operator



# Printrak.

Identificatie asielzoekers  
Identification demandeurs d'asile.



Date : 08 juin 2004

ref. :

Concerne : Controle d'identité.

Identité : MAHAT HAKIM  
né à OUARAN le 26.01.1979  
nationalité : ALGERIE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

résultat : NEGATIF

OBJET : *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
System Operator

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P



**Printrak.**

Identificatie asielzoekers  
 Identification demandeurs d'asile



Date : 08 jun 2004

ref. :

**Concerne :** Controle d'identité.

**identité :** AJIB HASSAN  
 né à OUARAN le 12.03.1969  
 nationalité : ALGERIE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles )

**résultat :** NEGATIF

**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
 System Operator

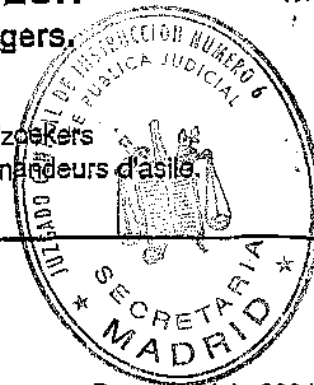
COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME

03/01/2006

COMPTA P



**Printrak.** Identificatie asielzoekers  
 Identification demandeurs d'asile



Date : 08 juin 2004

ref. :

**Concerne :** Controle d'identité.

**Identité :** KHARBACHE ABDELHAFID  
 né à TAOURIT le 01.01.1969  
 nationalité : BELGIQUE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

**résultat :** NEGATIF

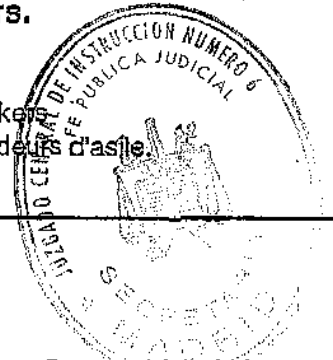
**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
 System Operator

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2005  
 COM FAYT P



**Printrak.** Identificatie asielzoekers  
 Identification demandeurs d'asile



Date : 08 juin 2004

ref. :

**Concerne :** Contrôle d'identité.

**identité :** BAZ SAMIR  
 né à BRUXELLES le 07.04.1985  
 nationalité : BELGIQUE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

**résultat :** NEGATIF

**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
 System Operator

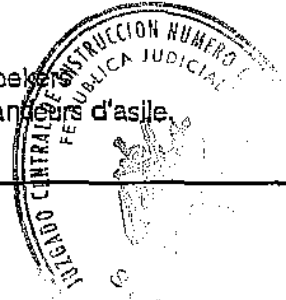
COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYT P





**Printrak.**

Identificatie asielaanvragen  
 Identification demandeurs d'asile



Date : 08 juin 2004

ref. :

**Concerna :** Controle d'identité,

**identité :** NASSER AHMED  
 né à AMAN le 20.09.1966  
 nationalité : JORDANIE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

**résultat :** NEGATIF

**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
 System Operator

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2005  
 COM FAYT P



FEDERALE OVERHEIDSDIENST - BINNENLANDSE ZAKEN  
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL - INTÉRIEUR  
Dienst Vreemdelingenzaken - Office des Etrangers.

42592

Printrak.

Identificatie asielsezoekers  
Identification demandeurs d'asile.



ref. :

**Concerna :** Controle d'identité.

**identité :** BEN NACEUR LAMINE  
né à MENZEL BOURGUIBA le 22.01.1972  
nationalité : TUNISIE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

**résultat :** NEGATIF

**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
System Operator

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT P



Printrak.

Identificatie asielzoekers  
Identification demandeurs d'asile



ref. :

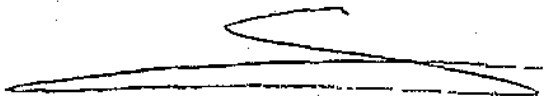
**Concerne :** Controle d'identité.

**Identité :** CHAKIR TAOUIK  
né à CASABLANCA le 01.01.1981  
nationalité : MAROC

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

**résultat :** NEGATIF

**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

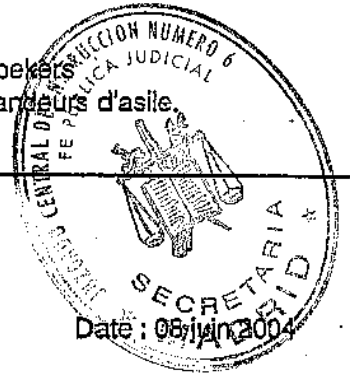
  
C. VERVOORT  
System Operator

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT P



**Printrak.**

Identificatie asielzoekers  
 Identification demandeurs d'asile.



ref. :

**Concerne :** Controle d'identité.

**identité :** KHALED HASEM  
 né à AMAN le 18.10.1984  
 nationalité : BELGIQUE

(Empreintes prises par Labo SJA Bruxelles)

**résultat :** NEGATIF

**OBJET :** *Il n'y a aucune empreintes identiques à celles de la personne recherchée dans le fichier AFIS (demandeurs d'asile) de l'Office des Etrangers*

C. VERVOORT  
 System Operator

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYT P

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)

**BRUXELLES**



**Police**

Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES  
Tél.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17

**PREMIERE AUDITION APRES PRIVATION DE LIBERTÉ  
PRIVATION DE LIBERTÉ CE 8 JUIN 2004 AU N° 5815**



N° Ind.: 11369/04

**PRO JUSTITIA**

N° PV.: 212653/04

Sect.: Serious Crime Squad

N° Not.: **BR.35.98.009964/2002**

Date: **08/06/04**

Aud.: 1

Ann.: -

Perq.: -

**PROCES-VERBAL SUBSEQUENT**

A charge de / Au sujet:  
- SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)  
- GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN  
  
(et autres)

Suite aux devoirs prescrits verbalement par :  
Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
En date du : 08/06/04 dossier : **01/03-24**

Transmis à:  
Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
BRUXELLES,

8.06.04

Sur plainte de / Préjudicié:

Le Directeur judiciaire  
Glenn AUDENAERT,

Objet(s)  
Audition (RAY MOHAMED alias MOURAD 09/05/1981 à )  
(Ramallah)

Copie(s):

Réf. LAB -

DIRJU: -

Fait(s):  
- Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

**COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAX P**

POLICE FEDERALE



Service Judiciaire  
Déconcentré  
BRUXELLES

L'an deux mille quatre,  
le huit du mois de juin à 13.30 heures,

Nous, **LE MOINE Jean Michel**,

Commissaire de police, auxiliaire de Monsieur le Procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles, procédons aux dates et heures mentionnées ci dessus, assisté de notre collègue RAUW et de l'interprète en langue arabe, Mme KOUDMANI, à l'audition du soit disant

**RAY Mohamed**  
Né à Ramallah le 09.05.1981  
De nationalité palestinienne  
Résidant rue VAN SCHOOR 45 à 1030 Bruxelles



qui nous déclare en langue arabe ce qui nous est traduit comme suit en français par Madame **KOUDMANI**

:  
Je désire m'exprimer en arabe

Vous me faites savoir que conformément à l'article 47 bis du Code d'instruction criminelle :

- je peux demander que les questions et réponses soient actées dans les termes utilisés,
- je peux, si je le souhaite, m'exprimer dans une autre langue que celle de la procédure,
- je peux demander à ce qu'il soit procédé à tel acte d'information ou telle audition,
- je peux utiliser les documents en ma possession et exiger même ultérieurement qu'ils soient joints au procès-verbal d'audition ou déposés au greffe,
- mes déclarations peuvent être utilisées comme preuve en justice.

\*

Vous me dites que je suis privé de ma liberté depuis 05.15 heures ce 8.6.04. moment au quel vos services m'ont interpellé

Vous me demandez depuis combien de temps je suis en Belgique.

Je suis arrivé fin 2000, début 2001. Je viens de Palestine, via la Jordanie où j'ai pris un avion pour arriver ici à Bruxelles.

Je ne sais plus vous donner de détail concernant ce vol et de plus tout était falsifié.

J'habite depuis moins d'un an à l'adresse de Schaerbeek.

Vous me demandez quelle crédibilité donner à l'identité que je donne aujourd'hui.

Je n'ai pas de preuve.

Vous me demandez quelle famille j'ai en Palestine.

Mon père est Ahmed BHAYL

Ma mère est Khadija SAIDA

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT P

J'ai deux frères soit AZADIN et NASSER ADIN  
Leur adresse en Palestine à Ramallah , est rue Alnahda 271

J'étais en Palestine avant d'arriver ici. A l'arrivé j'ai trouvé un groupe de réfugiés d'Iran, d'Algérie, beaucoup d'Africains de Mauritanie.  
Je me trouvais avec un groupe important de deamandeurs d'asile en Belgique. Le gouvernement belge a dirigé chacun vers un centre pour réfugiés. J'ai coupé alors les contacts avec les gens avec qui j'avais connaissance.

A Bruxelles j'ai fait l'objet d'un dossier de demandeur d'asile, et de prise d'empreintes. C'était près de la gare du Nord. Il s'agissait d'une demande d'asile pour avoir un abri.

J'ai fait la demande sous le couvert d'une autre identité et nationalité. A savoir nationalité marocaine . J'ai oublié l'identité que j'avais donnée. Je me trouve en Belgique sans aucun document d'identité.



Je vais vous ex^pliquer à votre demande la chronologie de ce que j'ai fait depuis que je suis en Belgique.

Durant 1 mois et demi je suis resté dans un centre situé hors de Bruxelles à 1 heure en train. On y parlait français, c'était dans un village.  
J' ai reçu un document, ordre de quitter le territoire et je suis parti en France, à Paris.

S.I. je n'y connaissais personne .

J'y ai fait connaissance d'autres musulmans qui s'aident entr'eux pour trouver un toit, un travail.

Je les rencontrais pour qu'ils m'aident.

S.I. Je ne connaissais personne de précis pour pouvoir lm' orienter.

S.I. Je suis musulman.

J'accostais des Arabes musulmans et faisais appel à leur solidarité.

J'expliquais ma situation et le fait que je suis Palestinien.

Je suis resté 2 mois à Paris mais c'était trop difficile pour y vivre.. Et puis suis revenu 3 mois et demis ou 4 mois à Bruxelles.

S.I. Je n'ai pas gardé de contact avec eux mais je connais les adresses où il faut aller. Je ne connais personne de précis car ces gens ne donnent pas leur coordonnées.

C'était la même galère à Bruxelles . J'ai rencontré des Arabes à Schaerbeek, à la gare du Midi, à la rue du Brabant mais je ne pouvais travailler puisque j' avais l'ordre de quitter le territoire.

Je déchargeais les camions à l'abattoir, de façon occasionnelle.

Je suis retourné en France où je suis resté 2 mois. J'y ai encore galéré.

Je faisais l'aller retour et galérais ainsi.

Je me suis alors installé en Belgique soit il y a 2 ans environ.

Ou 2 ans et demi.

Je n'avais pas d'adresse et je vivais dans la rue.

*[Handwritten signature]*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT P

*[Handwritten signature]*  
AK

Je logeais dans des centres pour SDF. Mais pas de manière systématique  
Je n'avais pas de programme pour gérer ma vie mais je travaillais dans le commerce de vêtements à savoir, j'achetais un sac de stock de vêtements de personnes de Syrie pour les vendre à des Arabes à la rue du Brabant ou à la gare du Midi, tous les quartiers où il y a des Arabes.  
Je gagnais peu d'argent avec cette activité juste pour manger.

Vous me demandez les adresses où j'écoulais ces stocks de vêtements.  
Je n'avais pas d'adresse car j'allais avec mes sacs et proposais aux commerçants.

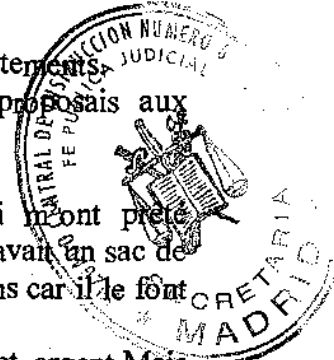
S.I. J'avais fait connaissance avec des Musulmans qui m'ont prêté l'argent. Il ne fallait pas beaucoup. Avec 4.000 FB d'alors on avait un sac de vêtements. Je ne peux vous donner les coordonnées de ces gens car il le font comme solidarité et je ne connais pas leurs coordonnées.  
Quand mon commerce a été mieux, j'ai voulu restituer cet argent. Mais certain parmi ceux qui m'avaient prêté n'ont pas voulu que je les rembourse. D'autres ont voulu leur capital et d'autres la moitié.

Vous me demandez si j'ai encore exercé cette activité dernièrement ?  
J'ai arrêté depuis 8 ou 9 mois avec le commerce de vêtements car j'ai trouvé autre chose à faire.  
Le commerce de vêtements m'a permis d'avoir des contacts avec beaucoup de gens et je leur parlais que je savais peindre. Je me suis ainsi fait connaître et des gens m'ont alors appelé pour des travaux de peinture.  
Cela fait 9 mois que je peinds.  
J'ai même chez moi le matériel de la peinture. Vous avez du le voir lors de vos recherches.  
Quand je travaille une semaine en peinture, cela me suffit pour vivre pour un mois. Je préfère cette activité à la première car je gagnais plus avec cette activité.  
Je en peignais pas régulièrement, je pouvais être appelé une fois et travaillé plusieurs jours.

Vous me demandez où j'allais peindre.  
Je n'ai pas d'adresse particulière. La personne m'appelait, nous avions rendez-vous près du Pavillon, soit à la gare de Schaerbeek. On allait ensemble voir l'appartement. Je faisais un devis et si c'était ok, je travaillais.

SI, la personne dont je parle, je ne le connais pas. Je donnais mon numéro de téléphone soit le 0477/62.12.56 et ce sont des arabes qui m'appelaient.

Vous me demandez où se trouvait le matériel de peinture.  
A côté de ma chambre, au premier étage, dans le couloir dans le coin, il y a un sac LIDL avec mes affaires dont les chaussures.  
SI, dans ma chambre, mon lit est celui de droite à côté duquel il y a un sac blanc avec des restes de peintures.



*[Handwritten signature]*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*[Handwritten signature]*



SI, **Taoufik** ne devait pas payer de loyer pour la chambre. En Islam quand vous recevez quelqu'un, vous ne le faites pas payer.

SI, le propriétaire est un Turc. J'ai fait sa connaissance par l'intermédiaire d'un autre locataire tunisien, **Amine**.

SI, il a déménagé dans un autre appartement depuis 2 mois. Il travaille comme balayeur de rue dans la commune de Schaerbeek.

Vous me demandez quelles sont les choses dans la chambre qui m'appartiennent et qui appartiennent à **Taoufik**.

Ce sont mes affaires, il y avait un petit sac à dos où **Taoufik** avait ses affaires.

**Taoufik** a mis ses affaires, c'est ses vêtements sur les étagères.

Toutes les autres affaires m'appartiennent.

Les cassettes et le radiocassette, un cd rom et tous les livres m'appartiennent.

Le walk-man et le gsm nokia de couleur bleu ciel est à **Taoufik** ainsi que deux paires de chaussures dans le couloir, les Puma et des chaussures brunes.

Ce sont des livres qui parlent de religion, le Coran, des bandes dessinées et le dictionnaire en français pour apprendre la langue.

Le sac caterpillar et la valise et un sac en bandouillère m'appartiennent.

Vous me demandez si je reçois des visites à l'appartement.

De part la religion, je reçois des gens comme **Taoufik**. J'héberge des jeunes qui débarquent de la gare de midi et qui ne savent pas où aller.

Il y a **Hassan**, un Marocain de 28 ans. Il est venu à peu près il y a un mois et demi d'Allemagne. Il est resté un mois. Il n'avait pas d'argent pour repartir.

Il y a **Rachid**, un Marocain de 26 ans. Il est venu de France il y a dix jours et est reparti il y a une semaine. Je ne sais pas où il est reparti.

Il y a **Abdelhamid**, un Marocain de 26 ou 27 ans. Il est venu de France en même temps que **Rachid**. Ils étaient tous les deux chez moi. Il est resté un jour de plus que **Rachid**. Je ne sais pas où il est reparti.

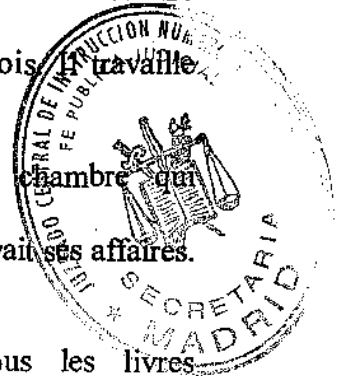
Les coutumes font qu'on ne demande pas à la personne de partir et qu'elle est part, on ne pose pas de questions. Cela ne se fait pas.

Vous me demandez s'il y a d'autres personnes qui sont venues dans l'appartement.

Il y a une autre personne qui s'appelle **Abdelrahime** qui est resté chez moi trois mois et demi. Il est venu il y a six mois et demi et est parti il y a trois mois. Il partageait le loyer avec moi. On payait 65 Euros chacun. Il habitait dans un autre appartement à Bruxelles mais vu qu'il n'avait pas de papiers, le propriétaire lui a demandé de quitter l'appartement. Je l'ai alors accueilli chez moi.

SI, aujourd'hui, je paie mon loyer 130 Euros.

SI, **Abdelrahime** était le seul à payer avec moi l'appartement car il est venu trois mois.



COPY CERTIFIED  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

Vous me dites que **Taoufik** a été entendu par des personnes de vos services et à déclaré qu'il devait payer la moitié des 130 Euros. NDR CF105587/04 du 08/06/2004

Je vous réponds que **Taoufik** pendant les quatre jours qu'il est resté à la maison a cherché un appartement mais il n'en a pas trouvé. Je lui ai dit que cela ne me dérangeait pas qu'il reste plus longtemps mais alors je lui ai demandé que l'on s'aide mutuellement en payant chacun une part du loyer càd 65 Euros chacun.

Vous me dites que **Taoufik** parle également d'un nommé **Said**. Je ne sais pas. **Taoufik** est nouveau, il se trompe peut-être sur le nom de la personne.

SI, vous me dites avoir trouvé 3 gsms dans l'appartement. Je vous réponds que le nokia bleu est à moi et l'autre, un modèle plus récent avec écran couleur appartient à **Taoufik**. Le troisième soit un Ericsson ou Motorola n'est plus en état de fonctionnement

Vous me dites que de l'audition de **Taoufik**, je serais passé par l'Espagne où je serais resté plusieurs mois. Je n'ai pas voulu dire à **Taoufik** avoir été en France et j'ai dit en Espagne.

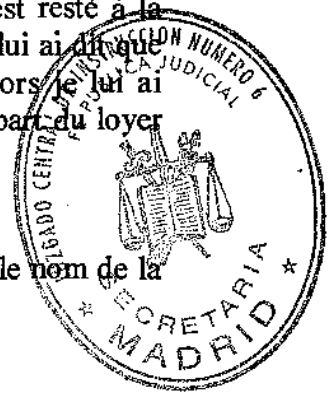
Pourquoi lui avoir inventé alors avoir été même détenu en Espagne. **Taoufik** avait connu des problèmes de papier en Italie. J'ai voulu dire à **Taoufik** que j'étais autant dans les problèmes que lui et j'ai invoqué alors la détention en Espagne pour lui montrer que je suis dans la même situation que lui.

Vous me demandez si je ne suis pas Marocain plutôt que Palestinien. Je confirme mon origine palestinienne mais j'ai l'accent marocain car j'ai cotoyé les Marocains pendant 4 ans. S.I. Vous me demandez si j'ai une adresse internet ou E mail. Non. De temps en temps je regarde les nouvelles de AL JAZIRA dans un phone shop av de Stalingrad ou à Schaerbeek pas près de chez moi, je ne sais plus l'adresse.

S.I. Je ne communique pas par E mail avec d'autres personnes. Je rectifie j'ai une adresse Email en Arabe. Je l'avais ouverte pour faire entrer des photos de moi sur mon Email afin d'avoir un souvenir de moi même, au cas où j'en aurais besoin. Selon ma religion je ne peux pas me photographier souvent.

Vous me demandez dans quel cas en avoir besoin. C'est dans le cadre de ma vie quotidienne.

J'ai une connaissance à moi qui s'y connaît en informatique et qui m'a aidé à faire cela. C'est un Jordanien d'origine Palestinienne qui se nomme OMAR, habitant à Schaerbeek, adresse inconnue. Je lui donne rendez vous par téléphone car je dispose de son numéro dans mon répertoire gsm. Je n'ai plus d'adresse E mail. Je ne l'utilise plus.



*[Handwritten signature]*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
H. KOM FAYT P  
*[Handwritten signature]*

Je l'ai ouverte il y a 20 jours environ avec Omar dans un cyber café pour ouvrir ma boîte mais je n'avais pas les photos sur moi et nous nous sommes donné rendez vous hier et j'avais les photos sur moi mais n'arrivais plus à entrer dans ma boîte électronique car j'avais oublié les mots de passe.

Je ne connais pas mon adresse , c'est Omar qui l'ouvre pour moi.

Je vous demande de suspendre l'audition afin que je puisse effectuer mes prières .

Suspendons l'audition de 16.00 Hrs à 16.15 Hrs.



Vous me demandez à quoi correspond la carte pénitencière espagnole avec ma photographie affichée et trouvée dans un portefeuille noir.

Il est exact que j'ai été en prison en Espagne suite à un vol.

Vous me demandez pourquoi avoir menti sur ce point.

Je vous réponds que vous me posez trop de questions.

Je ne voulais par ailleurs pas être bombardé de questions sur mon séjour en Espagne.

Je croyais être arrêté car je n'ai pas de papiers.

Je me rends compte que non.

S.I. C'est juste un problème de papiers que j'ai eu en Espagne. Il y avait une loi en 2001 qui permettait d'avoir un titre de séjour qui donne droit à un travail.

Les conditions , je ne les remplissais pas , car je n'avais ni passeport ni contrats de travail ni preuve de résidence de plus de 6 mois.

J'ai été amené à voler pour manger. Je suis resté 2 mois pour les besoins de l'enquête.

Vous me demandez quelles sont mes pratiques musulmanes.

Je suis pratiquant musulman et pratique tout ce qui est dit dans le CORAN.

Il y a des différentes interprétations pour certaines choses dans l'islam mais il ya des choses sacrées qui sont indiscutables soit la prière, le ramadan, le fait de retourner 2,5 % des revenus annuels aux nécessiteux, le pèlerinage si les moyens financiers le permettent et l'unicité de Dieu.

Vous me demandez si j'en fais un combat.

L'islam est une religion de paix et de miséricorde et il faut donner une bonne image de soi pour bien présenter la religion.

Je savais que voler n'est pas bien mais j'ai dû le faire par nécessité. Dans ce cas, même du point de vue religieux, ce n'est pas un mal.

S.I. Je suis tout à fait contre la violence car c'est une religion pour tous. Je ne maîtrise pas la langue française et j'aurais voulu communiquer avec les Européens pour leur expliquer combien l'islam est une religion de tolérance et miséricorde.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYO P  
*[Signature]*

Dans le Coran existe un verset coranique qui dit n'agressez pas, Dieu n'aime pas les agresseurs.

Vous me demandez ce que je pense du JIHAD en général.

Il y a plusieurs espèces.

Celle de l'esprit qui est être bien avec les autres. Pratiquer ses obligations religieuses.

L'autre JIHAD est celui de SATAN.

Soit ne pas faire des péchés comme l'alcool et tout ce qui est interdit dans notre religion.

Le troisième le JIHAD des hypocrites avec leurs paroles. Soit dire à la personne qui pratique l'Islam et qui parle dans le dos des autres ou fait des péchés, doit être avertie.

Enfin le JIHAD de l'ennemi.

C'est un état où un groupe qui a agressé des Musulmans.

Dans ce cas il faut le repousser., comme cela se passe en Irak ou en Palestine.

Par exemple en Irak les gens ne peuvent rester les bras croisés et doivent lutter pour faire sortir l'occupant.

S.I. Lutter par toutes formes de luttes est applicable.

Je ne veux pas dire, on ne peut pas tuer un enfant ou une vieille femme, un vieillard ou des gens malades. Des jeunes qui n'ont pas participé à la guerre.

On peut agresser les soldats qui vous ont agressé.

La résistance est pour toute les religions.

Vous me demandez si en tant que Palestinien je suis favorable à cette résistance.

Il y a des différences d'interprétation certains prétendent qu'on peut agir et d'autre pas.

S.I. Je suis non violent.

S.I. Je ne suis pas favorable aux attentats martyrs car il existe le verset, n'agressez pas, Dieu n'aime pas les agresseurs..

Vous me faites lecture de passage de la déclaration de Taoufik relatif à des chants religieux du JIHAD que je mettais chez moi en présence de mes visiteurs ABDELHAMID et SAID.

Ce sont des cassettes vendues chez les Arabes, dans la rue, ce sont des poèmes car la musique est interdite dans l'Islam. Moi je l'ai entendue et je l'ai achetée 1 euro.

S.I. Il n'y a aucune agressivité la dedans ; cela parle du paradis et enfer.

Dans ces cassettes il est question du JIHAD de l'agressé qui autorise la réponse par toutes les formes.

J'insiste sur les différences d'interprétation que cela ne s'appelle pas violence. Quand on est agressé on a le droit de se défendre.



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT P

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*  
FRFR/DO1  
*[Handwritten signature]*

Vous me demandez si je connais des gens en Italie.  
Je ne connais que Taoufik que j'ai rencontré en Belgique.  
S.I. J' ai eu plusieurs contacts téléphoniques avec l'Italie car j'ai appris qu'une loi de régularisation quant à un séjour y existait .  
J'y connais quelqu'un qui m'informe régulièrement.C'est un Marocain qui se nomme MOHAMED.Je ne sais pas plus.  
S.I. Je n'ai pas son numéro d'appel.  
Je rectifie J'ai son numéro à la maison sur un papier.Je ne le connais pas par cœur.  
S.I. La dernière fois que je l'ai contacté était il y a 15 jours.  
Je ne sais pas où il habite en Italie



Vous me demandez comment j'ai eu ses coordonnées.  
C'est en France que je l'ai connu et quand il est parti vers l'Italie où il s'est rendu pour obtenir des papiers, il m' a sonné sur mon gsm français pour me communiquer son numéro.  
MOHAMED est âgé de 30 ans environ.  
Le nom de RABEI OSMAN EL SAYED m'est inconnu.  
Le nom ou alias de MOHAMED l'Egyptien m'est inconnu.

Vous me demandez à qui appartient le PC portable trouvé chez moi.  
J'ai acheté cet ordinateur pour y lire les CD sur le Coran car c'est plus aisé et plus économique.Le CD coute 26 euros.  
S.I Je l'ai acheté à un Monsieur à la gare du Midi, sans facture.  
Cet homme voulait vendre son ordinateur et je l'ai acheté 400 euros.  
S.I. Je suis certain que je n'ai pas volé cet ordinateur mais je ne sais pas d'où cet homme a eu cet ordinateur.

Vous me demandez comment il se fait que je dis ne rien connaître en informatique et que j'achète un ordinateur à un inconnu à la gare du midi.

C'est facile de lire un CD et on m'a expliqué mais je ne sais pas utiliser internet.

Vous me montrez des photographies et me demandez si je connais ces gens.  
La photo 1 me représente,  
la 2 est l'ami du 3.J'ai vu 2 fois le 2 et il était avec le 3è.  
Je crois que c'est HAZEM.C'est un Jordanien.Je ne sais rien de plus  
Le 3 est OMAR , Jordanien.C'est lui qui pouvait me faire les photos par internet.  
4, 5 me sont inconnus  
6 est Abdelhamid dont j'ai parlé avant  
7 est Taoufik qui habite avec moi  
8 est Amine le Tunisien par qui j'ai pu louer mon appartement.  
9 est une personne que je vois prier à la mosquée AL TAWHID. Je ne le connais pas plus que cela sinon qu'il fréquente le café où on voit AL JAZIRA à la télé.

H.K  
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
7/01/2006  
COM FAYD B

Vous me demandez si j'ai déjà eu des contacts téléphoniques avec la photo  
2. Je vous réponds non.  
Avec la photo 3 oui : on se fixe rendez vous par téléphone.  
Vous me demandez pourquoi nous nous fixons rendez vous ?

Notre relation est limitée à ce que je vous ai déjà dit concernant les photos et internet. Je ne connais pas son numéro par cœur.

Avec l'homme de la photo 6 je n'ai jamais eu de contact téléphonique

Avec TAOUFIK nous nous appelons mutuellement parce que nous mangions ensemble et allions dormir. Je ne connais pas son numéro par cœur. Il est dans mon gsm.

Avec L'homme de la photo 8, je téléphonais avant quand il était voisin, dans la pièce à coté. Mais cela remonte à longtemps.

Avec l'homme de la photo 9 je n'ai pas de contact téléphonique.

S.I. Je ne connais pas les numéros de gsm des personnes que je contacte, ils sont dans mon répertoire gsm.

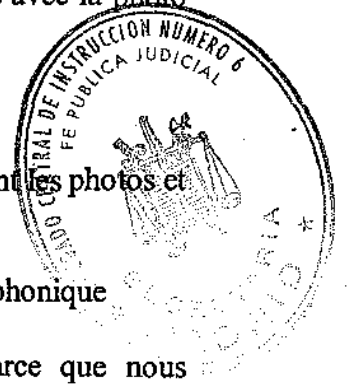
Vous me demandez si j'ai des loisirs.  
Oui je fais du sport soit body building de la course à pied.  
S.I. Je fréquente une salle tout près de chez moi.  
C'est 60 euros pour trois mois mais un mois c'est 25 euros.

Vous me demandez si j'ai encore actuellement des contacts avec l'homme de la photo 8.  
Normalement non mais nous nous voyons à la mosquée AL KOUBA.

Vous me demandez qui est SAKHER  
C'est un Egyptien. Il habite BELLEVILLE à Paris, avec qui j'ai eu des contacts téléphoniques pour savoir ce que je peux faire comme travail. Nous avons parlé de commerce de vêtements.  
SAKHER a des papiers et je lui ai proposé de faire des commerces de vêtements. Je l'ai appelé il y a 7 ou 8 jours pour lui dire que j'ai trouvé un projet du commerce de vêtements que j'ai arrêté pour les travaux de peinture.  
S.I. J'ai cette occasion car SAKHER a des papiers et ce peut être un commerce avec la France. Ce peut être en France ou en Belgique.  
Je n'ai pas donné de détails à SAKHER concernant ce projet.  
S.I. Je l'ai appelé d'une cabine.

Vous me demandez pourquoi je n'appelle pas de mon gsm.  
C'est trop cher et c'est moins cher de téléphoner depuis la cabine

S.I. Quand je parle de cassettes avec SAKHER, je fais référence à des cassettes audio religieuses.



H.K. COPLÉ CERTIFIEE  
CONFORME  
02/01/2005  
COM FAYA  
well

Vous me faites lecture de partie d'une communication téléphonique avec SAKHER où il est fait état des cassettes. Que je dis à SAKHER que ce seront des cassettes ou SAKHER sera dedans, que c'est SAKHER qui figurera dans les futures cassettes. (NDR 211833/04).



Je n'ai jamais dit cela..

S.I. Je connais ABDELLATIF en Angleterre. C'est un Marocain banal, je ne sais pas d'où il a eu mon numéro.

ABDELLATIF m' a appelé car il veut venir en Belgique, n'a pas de papier et il se renseigne pour le travail éventuel en Belgique.

J'ai pris le numéro de ABDELLATIF. Cela date d'il y a un an.

S.I. Depuis j'ai téléphoné parce que j'avais des problèmes d'argent et je voulais savoir si en Angleterre cela allait mieux qu'ici. J'ai posé des questions sur le travail et le mariage.

ABDELLATIF m'a alors rappelé et cela remonte à 15 jours.

Vous me demandez si je me souviens du contenu de la discussion.

J'ai dit à Abdellatif que j'avais appelé sur son numéro mais que son téléphone était fermé et que je comptais venir à Londres pour travailler. Je lui avais demandé si il y avait du travail et il a dit oui.

Vous me dites que le 29.5.04 à 19.45 heures un sms est entré sur mon téléphone et vous me montrez l'adresse E mail [kishkmohammed@yahoo.com](mailto:kishkmohammed@yahoo.com) depuis un numéro italien soit 003932007659984.

Je reconnais cette adresse E mail et j'ai bien reçu ce message depuis ce numéro de téléphone italien que je connais .

Vous me demandez à qui est l'adresse et le numéro de téléphone.

C'est l'adresse et le numéro de téléphone de MOHAMED en Italie dont je vous ai parlé plus tôt.

Vous me demandez pourquoi je reçois cette adresse alors que j'ai dit ne pas savoir utiliser les messageries informatiques.

Vous pouvez vérifier quand j'ai reçu ce message, j'étais avec Omar et Omar allait m'apprendre à utiliser les adresses informatiques.

Vous me demandez si MOHAMED en Italie est inscrit officiellement en Italie. Non il est illégal, est sans papier et est comme moi.

Je confirme qu'il est Marocain mais parle l'Arabe littéraire.

Vous me demandez si il n'est pas Egyptien.

C'est Mohamed lui même qui m'a dit être Marocain mais je ne connais pas ses origines et ne m'a jamais parlé en Egyptien.

Vous me demandez qui est MOHAMED de BARCELONE qui m'a appelé le 29.5.04 à 2 reprises 23.23 et 23.26 H .

Vous me faites lecture de partie du PV 211833/04 relatif à cette information.

H.K. COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
[Signature]

Je me souviens avoir reçu ces 2 appels mais je ne connais pas cet homme soit MOHAMED de BARCELONE par contre, je connais ABDELHAFID qui est une personne qui fait la prière à la mosquée AL TAWHID et qui est marié.

J'ai fait la connaissance de ABDELHAFID dans un café rue de Stalingrad où je regarde les informations. C'est le seul café où il n'y a pas de fumeurs. On regardait ensemble les infos sur AL JAZIRA. Nous sommes devenus des amis.

Nous nous voyons régulièrement au café. Il n'a pas de téléphone.

Abdelhafid m'appelle d'une cabine.

Chaque fois que je rencontre quelqu'un, je lui communique mon numéro de téléphone.

Selon moi, MOHAMED de BARCELONE pensait loger chez moi en arrivant à Bruxelles.

De plus pour moi c'est une opportunité pour diviser le loyer en 2. MOHAMED n'a pas de papiers selon moi.

Abdelhafid m'a déjà prêté de l'argent par le passé, pour faire du commerce de soutien gorge mais cela n'a pas marché..

Vous me dites que mon gsm est régulièrement appelé mais que je ne l'utilise pratiquement pas.

C'est dû à ma situation financière.

Vous me demandez pourquoi mes visiteurs s'annoncent régulièrement depuis un phone shop situé à 2 minutes ou 3 de mon adresse.

C'est exact. C'est parce que le propriétaire m'a interdit de faire entrer qui que ce soit chez lui et il habite juste à côté. Le soir le propriétaire est souvent en bas et je vais voir si le propriétaire est là et s'il n'est pas là je dis de venir.

J'ai reçu une lettre du propriétaire suite au fait que j'ai laissé Taoufik dormir chez moi. Je paye 130 euros tout compris et si un tiers vient dormir chez moi, les charges sont supérieures et le propriétaire est perdant.

Vous me demandez qui est HASSAN qui appelle le 31.5.04 avec un numéro allemand. C'est le même problème. C'est quelqu'un sans boulot, sans papier. J'ai déjà dit qu'il est resté chez moi, presque 1 mois et demi. Je lui ai donné 20 euros pour l'aider à partir. C'était il y a 3 mois environ.

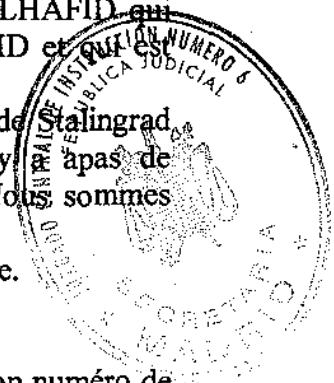
Vous me dites que lors de cette communication le nom de ABOU KHALED est échangé avec HASSAN.

Je vous réponds que ABOU KHALED est l'ami de HASSAN.

ABOU KHALED que j'ai connu en Belgique mais qui est parti. Je ne sais où, en Irlande.

Vous me demandez ce que je lui ai dit.

Je lui ai dit que ABOU KHALED devait me téléphoner car je n'avais pas son numéro.



H.V. COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYTA P  
[Signature]



Vous me dites que ce n'est pas exact. Vous me faites lecture de partie du PV 211932/04.

Je vous réponds que cela correspond à une période où j'avais demandé à Omar de m'aider à avoir une adresse internet .

Cet adresse n'a jamais fonctionné et je n'ai jamais su l'utiliser.

S.I. Je précise que ABOU KHALED dans la conversation avec HASSAN n'est pas Omar de la photo numéro 3 qui est surnommé ABOU KHALED.

Il est aussi appelé ABOU HAFS et ABOU MOHAMED.

C'est OMAR lui même qui a demandé de ne pas être appelé par son prénom. Par respect.

Vous me demandez d'expliquer précisément la raison des nombreux contacts téléphoniques que j'ai avec ABOU KHALED soit OMAR.

C'est parce que Omar devait me trouver quelqu'un qui pouvait être intéressé par l'achat de mon portable dont j'ai trouvé l'utilisation très difficile.

S.I. 450 euros.

Vous me demandez de combien d'ordinateurs j'ai disposé.

La personne chez qui j'ai acheté mon portable pentium 3 avait un autre portable, pentium 4 pour lequel il recherchait des acheteurs et si je trouvais j'avais une commission de 50 euros. Il était fixé au prix de 500 euros.

Il est question de terminer une affaire car Omar va partir bientôt en Jordanie et il voulait que je termine l'affaire avec l'ordinateur.

S.I. Omar part ce mois ci mais je ne sais pas comment.

Je ne sais pas comment il part.

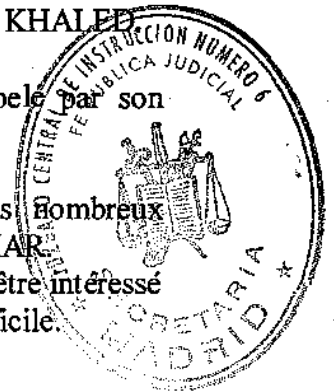
S.I. Lors des communications téléphoniques, je ne parle pas en langage codé. Je parle avec des paroles liées à un contexte.

Vous me faites état de la communication datée du 31.05.04 à 21.53 heures que j'ai avec l'utilisateur du 0476329358 qui est attribué à la femme de ABOU KHALED, OMAR, et où il est fait état de ce que SAKHER lui a trouvé du travail dans une bibliothèque, librairie, et par le biais de cette personne il fait entrer des livres (NDR PV 211932/03)

Je réponds que le mot a été mal compris et que ce n'est pas SAKHER dont il est question mais « CHAKHES » qui signifie personne.

Je parlais du fait qu'une personne vérifiait le bon fonctionnement de l'ordinateur. Cette personne travaille dans une librairie et par son travail, il testait l'ordinateur en introduisant des livres sur CD mais je ne sais pas comment.

S.I. Cette personne, je l'ai rencontrée dans un magasin d'ordinateur où je me trouvais pour vendre le mien et elle s'est montrée intéressée. Le lui ai passé pour qu'il le teste. Je la connaissais de vue de la mosquée et j'avais confiance.



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT

S.H.K

Vous me demandez ce que signifie dans la même conversation de remettre l'affaire à plus tard.

Je ne sais pas il faut voir le contexte.

Vous me dites qu' ABOU OMAR répond que les jeunes veulent partir. Probablement que Omar fait état des jeunes qui devaient acheter mon ordinateur à Omar qui jouait le rôle d'intermédiaire dans la vente.

Vous me demandez ce qu'il en est des caméras dont question dans la même conversation.

J'avais une caméra SONY à vendre pour quelqu'un et pour laquelle je pouvais toucher une commission. Elle n'était pas chez moi mais je pouvais la trouver. Il ne s'agit pas de matériel volé.

Vous me demandez qui est ABOU ASSEM,

Je vous réponds que c'est ABOU OMAR, ABOU KHALED, ABOU HAFS

S.I. ABDELRAHIME qui a oublié ses vêtements chez moi est un étudiant marocain qui a des difficultés financières et qui a logé chez moi durant 25 jours et qui est venu chercher les vêtements chez moi hier. Il m' a appelé à 2 reprises.

Vous me présentez deux livres soit, un cartonné dur au sujet de Satan avec notes manuscrites Cadeau au cher ami Mourad, de la part de Mohamed l'Egyptien , 3.10.02 et un livre couverture orange dédicacé par Mohamed EL MASRI (L'Egyptien) à Murad, Madrid 12 rabi I.

Il s'agit du Mohamed dont je vous ai parlé et so nom de famille doit être EL MASRI.

Vous me demandez si je ne suis pas candidat martyr.

Jamais, comment pourrais je faire cela.

Vous me rappelez que je suis privé de ma liberté ce jour à 05.15 heures et vous m'informez que suite à la décision du Magistrat Instructeur, je suis tenu à disposition de ce même Juge d'Instruction

Vous me faites savoir que conformément à l'article 57 du Code d'instruction criminelle je peux obtenir gratuitement une copie du procès-verbal de mon audition.

- Je demande expressément cette copie et je prends acte que vous ne me la remettez pas pour des raisons de procédure ; les références du dossier sont :

N° du P.V. 212653/04

N° du dossier : 1/03

Nom du Magistrat auquel il appartient de m'adresser JI FRANSEN

- Vous me donnez lecture et traduction de ma présente déclaration comme suite à mon souhait

  
  
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYD

- Je n'ai aucune modification, complément ou correction à apporter à la déclaration

Lecture et traduction faite, persiste et signe, ce 08.06.04, à 21.10 heures

L'INTERPRETE

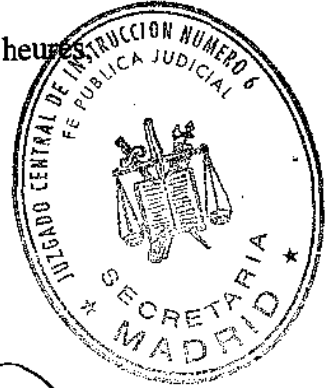
RAY Mohamed

*H.K.*

*[Signature]*

DONT ACTE,  
Clos le 08.06.04 à 21.10 heures

*[Large signature]*



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

02/01/2006  
COM FAYD P

*[Signature]*

SJA BRUXELLES  
SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA

URGENT CXI

FV SUBSEQUENT No : 105587/04

EN EXECUTION DE



DOSSIER PARQUET: 01/03 DE MONSIEUR LE JI FRANSEN  
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES  
DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 - BR.35.98.9964/02  
PROCUREUR DU ROI DE BRUXELLES

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

DIVERS

Nombre d'annexes : 5

PRIVATION DE LIBERTE LE : 08/06/2004 A 05.15 HEURES  
AVIS A : MR JI FRANSEN LE 08/06/2004 A 13.25 HRES

OBJET(S)

AUDITION DE CHAKIR TAOUFIK + PRIVATION LIBERTE

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

LOCALISATION DES FAITS

COMMUNE : BRUXELLES (BELGIQUE)

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 1 ] INCONNU(S) - [ 6 ] CONNU(S)

RECHER. ENTENDU  
OUI NON OUI NON

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
JUGE D'INSTRUCTION FRANSEN - BRUXELLES	X	
POLICE POL FED - SJA BXL		X
POLICE CIA BRUXELLES		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 105587/04  
émanant de SJA BRUXELLES

**BELHADJ** Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR

Nation. : MAROC

Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04

ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**HAKIMI** Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA

Nation. : MAROC

Résidence : Sint Juliaanstraat, 04

ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**CHOUKRI** TAOUFIK

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA

Nation. : MAROC

Résidence : Rue Van Schoor, 45

SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc :

BRUXELLES (BELGIQUE)

Siège exp :

BRUXELLES (BELGIQUE)



ET INCONNU(S)

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME03/01/2006  
COM FAYT



**Police**

**POLICE FEDERALE**

SJA BRUXELLES DR 3  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
TEROP

**PV n° 105587/04**

PRO JUSTITIA

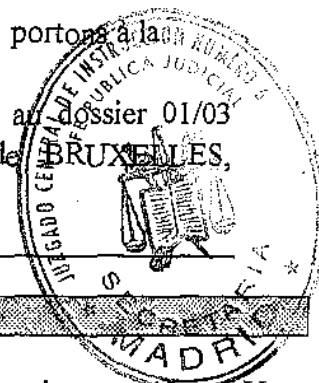
72612

Ce jour d'hui huit juin 2004 à 0800 heures.

Nous soussigné(s) PURNELLE Christophe et NIJS Luc, tous deux Inspecteurs Principaux, OPJ/APR de la Police Fédérale, en résidence au SJA de BRUXELLES DR 3,

revêtu(s) de notre tenue civile, porteur de notre carte de service, portons à la connaissance de votre office ce qui suit :

de service enquête au siège de notre unité, faisant suite au dossier 01/03 émanant de Monsieur le Juge d'Instruction FRANSEN de BRUXELLES, certifions que les devoirs suivants ont été réalisés.



**INFORMATION**

Faisant suite à la perquisition menée par nos services ce jour au 45 rue Van Schoor à 1030 SCHAERBEEK, nous sommes amenés à procéder à l'audition du nommé CHAKIR Taoufik.

**REQUISITION INTERPRETE**

Le nommé CHAKIR Taoufik ne maîtrisant pas la langue française, nous requérons ce jour le nommé KERDOUDI Hakim, interprète juré afin de nous assister lors de l'audition.

La réquisition a débutée ce jour à 0800 heures et s'est achevée ce jour à 1420 heures.

Nous avons remis au nommé KERDOUDI Hakim l'original de l'état de frais et du réquisitoire afin qu'il puisse toucher ses émoluments. Nous joignons en annexe au présent copie de ces documents.

**AUDITION DE CHAKIR TAOUFIK**

Ce jour à 0804 heures, nous entendons en nos locaux le nommé CHAKIR Taoufik, ce devoir s'est déroulé dans le calme et a fait l'objet d'une interruption pour que l'intéressé se rende aux toilettes.

Nous joignons en annexe 01 au présent, l'audition de l'intéressé.

**AVIS JUGE D'INSTRUCTION**

Ce jour à 1325 heures, nous avisons des faits présent Monsieur FRANSEN, Magistrat Instructeur, il nous est demandé :

- Rédaction du présent et sa transmission par porteur
- De priver l'intéressé de sa liberté et de le transférer au palais de Justice de Bruxelles dans les plus brefs délais.

**RENSEIGNEMENTS**

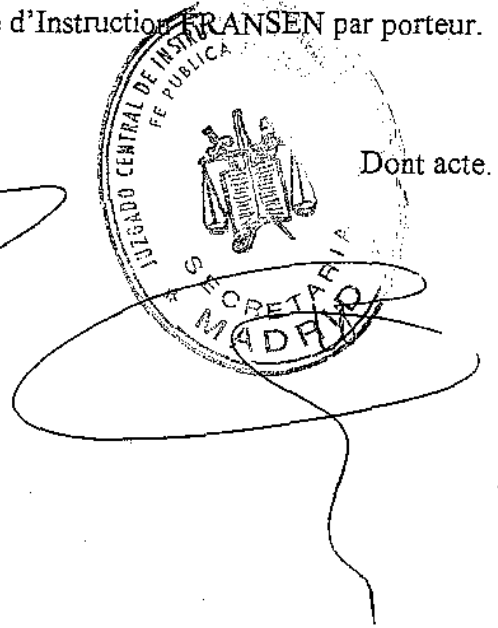

- Ci-joint en annexe : Annexe 01 : Audition de CHAKIR
- Annexe 02 : photographies protagonistes dossier
- Annexe 03 : photographies protagonistes dossier
- Annexe 04 : Copie état de frais interprète
- Annexe 05 : Copie réquisitoire interprète

**COPIE CERTIFIEE  
CONFORME**

03/01/2006  
COM FAYI P

- Ce procès-verbal est transmis à Monsieur le Juge d'Instruction FRANSEN par porteur.

Procès-verbal clos le 08.06.2004 à 1415 heures.



Dont acte.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P.D.





**POLICE FEDERALE**  
**SJA BRUXELLES DR3**  
 TEROP  
 Square Victoria Régina 1  
 1210 BRUXELLES  
 Tél : 02/223.92.17

**PRO**



**JUSTITIA**

42614



**PROCES-VERBAL D'AUDITION**

N° de dossier :

Annexe n° 01 au Procès-Verbal portant le numéro BR.105587/04  
 Emanant de la POLICE FEDERALE, SJA BRUXELLES DR3 en date du 08.06.2004.

Le 08/06/2004 à 0804 heures, nous, **PURNELLE** Christophe et **NIJS** Luc, tous deux Inspecteurs Principaux de la POLICE FEDERALE, Officiers de Police Judiciaire, Auxiliaires du Procureur du Roi, en résidence au SJA BRUXELLES DR3, entendons avec l'aide d'un interprète en langue arabe/français, le nommé :

**IDENTITE :**

*Nom et Prénom* : **CHAKIR** Taoufik  
*Nationalité* : MAROC  
*Né le* : 01.01.1981  
*à* : CASABLANCA  
*Résidence* : Rue Van Schoor 45  
*à* : 1030 SCHAEERBEEK  
*Profession* : scms  
*Etat civil* : Célibataire

**INTERPRETE**

*Nom et Prénom* : **KERDOUDI** Hakim  
*Nationalité* : Belge  
*Né le* : 22.06.1963  
*à* : SETTAT  
*Résidence* : Square Victoria Régina 1  
*à* : 1210 BRUXELLES  
*Profession* :  
*Etat civil* :

**Qui a déclaré :**

**DECLARATION**

Interprète : " Je jure de traduire fidèlement les discours à transmettre à ceux qui parlent des langages différents. "

" Je désire m'exprimer en arabe et fais choix formel de cette langue pour la procédure en Justice.

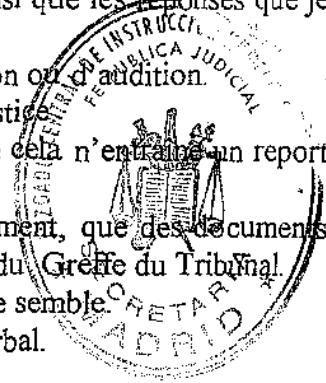
Cette audition débute ce 08/06/2004 à <sup>08h</sup> heures.

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FATT



Je prends connaissance que :

- Je peux demander que les questions que vous me posez ainsi que les réponses que je donne, soient actées dans les termes qui ont été utilisés.
- Je peux demander qu'il soit procédé à des actes d'information ou d'audition.
- Mes déclarations peuvent être utilisées comme preuve en Justice.
- Je peux utiliser tous documents en ma possession sans que cela n'entraîne un report de la présente audition.
- Je peux exiger, pendant la présente audition ou ultérieurement, que des documents soient joints au Procès-verbal d'audition ou déposés auprès du Greffe du Tribunal.
- Je suis libre d'interrompre la présente audition quand bon me semble.
- Je peux avoir, gratuitement, une copie du présent Procès-verbal.



Vous m'entendez ce jour suite à mon interception par vos services alors que je me trouvais rue Van Schoor au n° 45 à 1030 SCHAEERBEEK lieu où je réside.

Je suis le nommé CHAKIR Taoufik, né le 01.01.1981 à CASABLANCA au MAROC, je suis le fils de CHAKIR Houcine âgé de 68/70 ans et HAFAS Rokia âgée de plus ou moins 60 ans. J'ai trois frères qui se nomment Mohamed, Said, Youssef et deux sœurs qui se nomment Amina et Khadija. Je suis le plus jeune de la famille.

Mes parents se trouvent toujours au MAROC avec l'ensemble de ma famille, excepté mon frère SAID qui se trouve lui aussi en Italie à NAPLES. Je précise que SAID est également sans papier.

Concernant les formations que j'ai suivi, je suis arrivé au niveau BAC en sciences expérimentales, je suis resté deux années sans rien faire, après cela j'ai décidé de partir en Italie. Je crois que je suis en Italie depuis juin 2002, mais il faudrait le vérifier via le document de séjour italien que j'ai reçu.

Sur la raison pour laquelle j'ai décidé de me rendre en Italie, je m'y suis rendu car mon frère SAID s'y trouvait, j'ai pris contact avec SAID alors que j'arrivais à MILAN, il n'a pas voulu me recevoir, il ne m'en a pas donné la raison. Je crois que SAID garde une rancune contre l'ensemble de la famille car au moment de la première régularisation en Italie, SAID a sollicité l'aide financière de la famille mais n'a rien n'obtenu. Je n'ai pas de famille proche en Belgique.

Concernant ma pratique religieuse, je musulman, je pratique dans la norme, cela fait quatre années que j'ai vraiment commencé à prier de manière assidue. J'ai vu mes parents qui n'arrêtaient pas de prier pour que ma vie soit facile. Ma vision de l'islam, c'est de partager avec les autres, de vivre de son travail, de me marier et de fonder une famille, d'essayer d'appliquer les préceptes de l'islam dans la norme et non pas comme le font les extrémistes radicaux.

Question : Que pensez-vous du JIHAD ?

Réponse : Pour moi le JIHAD c'est de travailler pour la glorification de l'islam et non pas de faire exploser des gens à MADRID, CASABLANCA et dans les autres pays musulmans.

*Handwritten initials 'mfo' with a circle around the 'o'.*

*Handwritten signature.*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT B  
*Handwritten signature over the stamp.*

Suite n° 2 à l'annexe n° 01 au procès-verbal portant le numéro BR.105587/04

Emanant de la POLICE FEDERALE, SJA BRUXELLES DR3 en date du 08.06.2004.

J'ai quitté le MAROC, CASABLANCA, auparavant j'ai cherché à me procurer des documents de voyage. J'ai pris contact avec la famille voisine de la mienne qui avait vu un de ses membres réussir à se procurer des papiers pour quitter le MAROC. Cette famille m'a mis de façon indirecte (intermédiaire) avec une personne qui fournissait des faux papiers.

J'ai dû payer 5000 € pour l'achat d'une carte d'identité belge pour étranger (modèle jaune) ainsi qu'un passeport marocain. Cet argent m'avait été donné par mon frère Mohamed qui travaille dans l'hôtel MAMOUNIA à MARAKECH et mes deux sœurs. J'ai quitté CASABLANCA pour TANGER où j'ai fourni deux photos d'identité. Là-bas j'ai reçu la carte d'identité jaune et le passeport marocain qui comportaient tous deux ma photographie et une identité qui n'était pas la mienne.

Concernant cette identité, je ne me souviens pas bien de ce que c'était, il me semble que cela devait être ABDELILAH Ben ? né en 1979 originaire de la ville de BEJAÂD. Mais je dis cela sans certitude.

Avant de prendre le ferry, le passeur m'a repris les papiers, il est allé en ma compagnie s'adresser à un agent des douanes qu'il avait l'air de connaître, l'agent a mis un cachet, le passeur m'a remis les documents dans ma poche en me précisant que je ne devais pas les sortir durant le trajet.

J'ai pris le ferry, je suis arrivé à ALGESIRAS, le passeur m'avait au préalable indiqué qu'à mon arrivée je devais me renseigner pour savoir où se trouvait l'hôtel MARAKECH, je m'y suis rendu, on m'a donné une chambre à 13 € que je n'ai pas payé, ces frais étaient pris en charge par le passeur. Je suis resté dans cet hôtel durant une semaine, j'attendais que le passeur revienne me chercher. Au début j'étais seul, par la suite deux filles sont venues me rejoindre. Le passeur est venu un matin vers 0900 heures pour m'emmener à la gare routière sise à port ALGESIRAS. Je précise que j'ai appelé ma famille lorsque j'étais à ALGESIRAS pour qu'elle paye l'intermédiaire qui s'était chargé de mes papiers.

J'ai alors pris place dans un car à destination de l'Italie, le chauffeur a repris mes documents à ma montée dans le car. C'est au cas d'un possible contrôle du car par les services de police.

On est partis avec le car vers 1100 heures, ce n'est que le lendemain vers 1700 heures que nous sommes arrivés à MILAN.

*Interruption de l'audition ce jour à 0915 heures et reprise ce jour à 0925 heures.*

Arrivé à MILAN, j'ai téléphoné à mon frère SAID de la gare routière, après son refus, j'ai téléphoné au monsieur qui se trouve à BOLOGNE. Cette personne est un parent très très éloigné. Cette personne m'a expliqué comment je devais faire pour me rendre chez lui en prenant le train.

J'avais reçu un ticket de métro du chauffeur de car, j'ai donc pris le métro jusqu'à la gare pour prendre le train vers BOLOGNE. Arrivé à BOLOGNE vers 2300 heures, j'ai retéléphoné au monsieur qui est venu en voiture me chercher. Cette personne habite dans un village en dehors de BOLOGNE, ce village est BANI CAVALO. Cette personne se nomme ABDERHAMANE BEHJA.

Lorsque je suis arrivé dans la maison de cette personne, j'ai reçu un souper et j'ai pu me reposer. Je suis resté là-bas un jour et demi. Le vendredi soir j'ai demandé à

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT  
Coul

Suite n° 3 à l'annexe n° 01 au procès-verbal portant le numéro BR.105587/04  
Emanant de la POLICE FEDERALE, SJA BRUXELLES DR3 en date du 08/06/2004.

la personne de me ramener à BOLOGNE. En effet je ne me sentais pas à l'aise en présence de la femme et des enfants de Abderhamane lorsque ce dernier s'absentait.

De retour à BOLOGNE, j'ai fait la connaissance de marocains à la mosquée d'ARCOVEGIO. Il s'agit d'une sorte de camp installé par les italiens pour les marocains qui sont sans papiers. Il s'agit d'un gettho. Au milieu de ce gettho se trouve cette mosquée qui est construite en matériaux provisoires. C'est une personne que j'ai rencontré en ville qui m'ont indiqué l'endroit.

A votre demande, je précise que lors de mon voyage, j'étais en possession d'une somme de 100 € que j'ai reçu de la banque au MAROC (société générale des banques du Maroc - BMCI) qui m'a en échange estampillé mon véritable passeport.

Lorsque je me trouvais dans ce quartier de BOLOGNE, j'ai été beaucoup aidé par un nommé MUSTAPHA âgé de plus ou moins 52 ans qui est un cheminot et qui aidait les personnes comme moi en difficulté.

Je suis resté dans ce quartier pendant 14 mois, j'ai trouvé grâce à MUSTAPHA du travail non déclaré dans le bâtiment. J'ai travaillé pour le compte d'un certain ALBERTO. J'ai travaillé avec cette personne durant 6 mois, ensuite ce dernier a arrêté toute activité suite à la guerre en IRAK et la crise économique qui en résultait. Quelques mois plus tard, un CASABLANCAIS comme moi, qui possédait une camionnette, m'a engagé comme livreur. J'ai ensuite travaillé comme distributeur toutes boîtes (publicités) chez un certain STEFANO. L'agence de STEFANO se trouvait à BOLOGNE VIA SAN GIOVANNI. Suite à des problèmes personnels, l'intéressé ne savait plus me payer, j'ai quitté ce travail.

J'ai rencontré un ami là-bas dans la mosquée, comme nous venions des mêmes quartiers de Casablanca, nous avons sympathisé. Il se nomme Abdelcrim KARIMI, je précise qu'il a séjourné en Belgique durant un an et trois mois. Il était en Belgique sans être en possession de papier lui permettant le séjour, lorsqu'il a entendu qu'en Italie on procédait à une régularisation massive, il est y est revenu.

A votre demande, je précise que KARIMI m'a raconté qu'en Belgique il s'était intégré dans une communauté africaine certainement dans un centre d'accueil pour étrangers.

S/I : Pour venir en Belgique, j'ai pris le train couchettes à BOLOGNE, j'ai payé mon trajet 80 € car j'ai 23 ans et j'ai bénéficié d'une réduction. Ce train m'a emmené jusqu'à PARIS BERCY. De cet endroit j'ai pris le métro jusqu'à la gare du nord, j'ai pris le train Thalys/TGV à 1145 heures vers la gare du midi à Bruxelles. J'ai payé ce voyage 68 €. Je suis arrivé en Belgique vers 1315 heures.

A mon arrivée à Bruxelles, j'avais un numéro de téléphone que m'avait donné Abdelcrim, j'ai essayé de contacter cette personne. Cette personne se prénomme HASSAN.

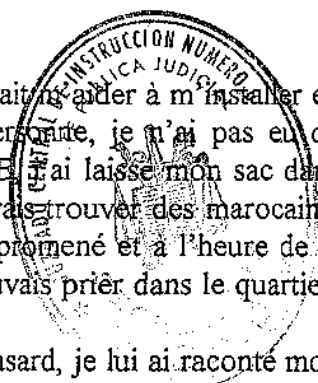
Il semblerait d'après ce que j'ai entendu par après, que ce HASSAN est parti clandestinement pour l'Angleterre.

Question : D'où était originaire HASSAN ?

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT RD

Réponse : C'était un ami d'Abdelkrim, il travaillait soit sur le marché du midi ou aux puces place du jeu de balles.

Abdelkrim m'avait assuré que cette personne pouvait m'aider à m'installer en Belgique. J'ai essayé plusieurs fois de contacter cette personne, je n'ai pas eu de contact, je me suis rendu à la mosquée AL MOUHCININE, j'ai laissé mon sac dans cette mosquée et ai demandé sur place l'endroit où je pouvais trouver des marocains. On m'a signalé le quartier de STALINGRAD, je m'y suis promené et à l'heure de la prière j'ai rencontré quelqu'un à qui j'ai demandé où je pouvais prier dans le quartier, on m'a renseigné la mosquée ATAWAHID.



A cette mosquée j'ai rencontré une personne par hasard, je lui ai raconté mon histoire, et je lui ai dit que j'étais dans le besoin. Il m'a conseillé de me rendre dans un abri de nuit situé dans le quartier de la mosquée. J'y suis resté une semaine. Près de la mosquée, il y a un Hammam dénommé « Hammam midi ». J'ai appris que les propriétaires de ce Hammam louaient des appartements. Je m'y suis rendu, j'ai eu contact avec un certain Abdelkader qui est âgé de plus ou moins 40 ans et qui porte une grande barbe.

Cet Abdelkader m'a signalé qu'il y avait la possibilité de loger avec un certain MOURAD qui cherchait un colocataire. Abdelkader a appelé MOURAD qui est venue me chercher au café du HAMMAM, il m'a expliqué qu'il payait un loyer de 130 € et que je devais payer la moitié. J'ai donc rencontré MOURAD pour la première fois une semaine après mon arrivée en Belgique. Lorsque je suis arrivé chez lui, j'ai remarqué qu'il habitait déjà avec quelqu'un. Cette personne s'appelait Abderhaim. Ce jeune homme devait avoir 32 ans, d'origine marocaine. Abderhaim a une sœur en Belgique, mais sa sœur ne l'a pas aidé, il était donc en dépression. Cinq jours plus tard, il s'est disputé avec MOURAD, il a alors quitté l'endroit, à savoir rue Van Schoor 45 à 1030 SCHAERBEEK.

Pendant 5 jours nous avons logés à trois dans cet appartement, ensuite au départ de Abderhaim, je me suis retrouvé en compagnie de MOURAD.

Question : Avez-vous un téléphone portable ici en Belgique ?

Réponse : Oui

Question : Quel en est le numéro et depuis quelle date possédez-vous ce GSM ?

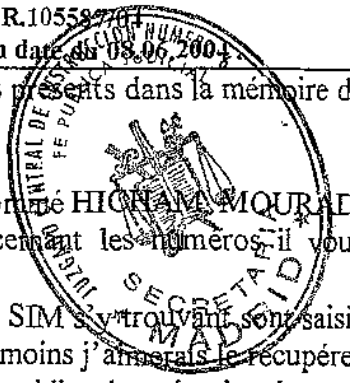
Réponse : Le numéro est le 0478/416.955, il s'agit d'un numéro proximus, avec carte Pay & go, mon GSM est de marque NOKIA type 7210 ou 7310. Le code PIN de la carte SIM est le 6829. J'ai pris possession de cette carte pay&go deux jours après mon arrivée en Belgique. Je possédais déjà l'appareil en Italie. Le numéro IMEI est le 352.522.003.253.249.

Question : Avez-vous toujours utilisé le même appareil ?

Réponse : oui toujours le même, à votre interpellation je précise qu'aucune autre personne n'a utilisé mon appareil ni avec ma carte ni avec une autre carte. Mais je précise que je l'ai oublié à deux reprises à mon appartement, je ne sais donc pas pour ces périodes l'usage qu'on a pu en faire.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT B  
*[Handwritten signature]*

Suite n° 5 à l'annexe n° 01 au procès-verbal portant le numéro BR.10558  
Emanant de la POLICE FEDERALE, SJA BRUXELLES DR3 en date du 03/01/2006



Question : Quels sont les noms et numéros belges présents dans la mémoire de votre appareil GSM ?

Réponse : Il y en a en tout quatre, à savoir : le nom de HICHAM MOURAD, ABDELKADER, REDOUANE qui est algérien. Concernant les numéros, il vous faudra vérifier.

Je prends connaissance que mon GSM et la carte SIM s'y trouvant, sont saisis pour les besoins de l'enquête. Je ne m'y oppose pas, néanmoins j'aimerais le récupérer quand vous n'en aurez plus besoin. J'accepte que vous vidiez la mémoire de mon GSM.

Je voudrais vous signaler la chose suivante qui me paraît importante, il y a 8 ou 9 jours, je suis rentré à l'appartement, j'ai constaté la présence d'un inconnu dénommé Abdelhamid qui visiblement connaissait bien MOURAD. Le lendemain, j'ai constaté la présence d'une seconde personne, à savoir le dénommé SAID @ mohamed. J'ai remarqué que SAID et ABDELHAMID se connaissaient, en fait ils se connaissaient tous les trois. SAID et Abdelhamid étaient très discrets, peu loquaces et taciturnes et même méfiants à mon égard. Abdelhamid ne sortait jamais, SAID sortait de temps en temps. Ils priaient tous les trois ensemble dans l'appartement.

Abdelhamid est resté trois jours, SAID est parti un jour plus tard. Je ne sais pas où ils sont partis, en tout cas le soir du départ de SAID, vers 2000 heures, j'ai reçu un appel d'un numéro commençant par 0090..., j'ai décroché et j'ai constaté que c'était SAID qui demandait à parler à MOURAD. J'étais dans la rue, sur le chemin de retour à la maison. Je suis rentré, j'ai dit à MOURAD que son ami SAID avait essayé de le contacter sur mon GSM et que son numéro commençait par « 0090 ». MOURAD m'a répondu qu'il n'en savait rien. Sans autre précision.

Question : Comment SAID était-il en possession de votre numéro de GSM ?

Réponse : Ils me l'ont demandé, ils ont justifié leur demande en prétextant du fait que si MOURAD n'était pas là, ils avaient néanmoins un autre numéro où le joindre.

Je voudrais préciser que les deux personnes, Abdelhamid et Said avaient pour habitude de couper leurs GSM et d'en extraire la carte SIM et de laisser ces cartes à portée de main. Je me souviens que ces cartes étaient des cartes VODAPHONE.

A votre demande, je décrirais Abdelhamid de la façon suivante : 1.74 m de corpulence mince, blanc de peau, dégarni à l'arrière du crâne, portant un bouc, visage rond/ovale avec pommettes saillantes, âgé de plus ou moins 30 ans. L'intéressé était vêtu à l'européenne. Il porte aussi un étui pour téléphone.

Concernant SAID : entre 1.80/1.84 de corpulence mince, cheveux ramenés sur l'avant, portant souvent une casquette, portant un collier de barbe taillé.

Question : Pouvez-vous nous dire ce que ces deux personnes faisaient chez MOURAD, avez-vous l'impression qu'elles attendaient quelque chose ?

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

Suite n° 6 à l'annexe n° 01 au procès-verbal portant le numéro BR.105587/04  
Emanant de la POLICE FEDERALE, SJA BRUXELLES DR3 en date du 08.06.2004.

Réponse : Ce que je peux vous raconter c'est quand je suis arrivé à l'appartement le jour où j'ai vu Abdelhamid, MOURAD me l'a présenté mais je n'ai obtenu aucune explication. Le lendemain lorsque je suis revenu d'avoir cherché du travail, il n'y avait ni MOURAD ni Abdelhamid, ils étaient sortis ensemble. Dans ces cas là, MOURAD me laissait la clé de l'appartement dans un endroit bien caché pour que je puisse rentrer dans l'appartement.

Ce que j'ai senti par rapport à cette situation, c'est que ces personnes venaient d'un endroit et attendaient de partir à un autre. Je précise qu'ils ne m'ont rien dit mais c'est le sentiment que j'ai.

Question : Avaient-ils des bagages ?

Réponse : Abdelhamid avait un sac à dos de montagne bleu et noir, Saïd avait une valise verte foncée.

Question : Qu'avaient-ils comme documents d'identité ?

Réponse : Je l'ignore, ils étaient très secrets, très discrets. Par exemple lorsque j'ai demandé à MOURAD et à Abdelhamid ce qu'ils avaient fait pendant leur absence, ils m'ont juste dit qu'ils s'étaient rendus dans une agence pour obtenir des billets d'avion, sans autre précision. Je peux néanmoins dire que SAID est venu en car en Belgique, en effet le jour de son arrivée, ce dernier était malade, je lui ai posé la question et il m'a répondu que c'était à cause du voyage en car.

Question : Quelles étaient les activités de MOURAD ?

Réponse : Concernant MOURAD, le matin, il se lève entre 1000 et 1100 heures, il commence sa journée par la lecture du coran, vers midi, il se dirigeait vers la salle de sport à proximité de l'appartement, cette salle est tenue par des marocains. Il revient vers 1400 heures à l'appartement, il faisait sa prière et puis il ressortait. Souvent il allait prier avec ABDELKADER à la mosquée ATAWID. Il revenait souvent vers 0000 heures et il se couchait entre 0030 et 0100 heures. Il se réveille vers 0400 heures du matin pour réveiller tout le monde afin de procéder à la première prière de la journée. Il retournait alors se coucher jusqu'à 1000/1100 heures.

En outre, il me parlait souvent d'un ami intime d'origine jordanienne dont la femme est belge. Cette personne était rédacteur en chef d'un journal en Jordanie, persécuté dans son pays à cause de ses opinions, il a trouvé refuge en Europe.

MOURAD me parlait aussi de ses rencontres avec ses amis Jordaniens, et palestiniens.

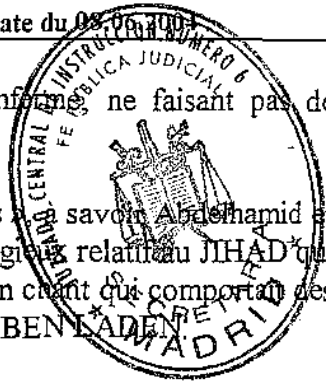
Je voudrais préciser que MOURAD s'adonnait très souvent à la lecture d'un livre rédigé en langue arabe et portant sur le JIHAD. C'était en quelque sorte son livre de chevet, en plus il s'extasiait devant le contenu de cet ouvrage sur lequel il dissertait de temps en temps.

MOURAD passait souvent des cassettes audio notamment d'un certain ABOU HAMZA, Mohamed Hassan et ABOU QATADA.

Je voudrais vous signaler que MOURAD m'a dit qu'il a séjourné 8 mois à peu près en Espagne et qu'il a même été incarcéré pendant deux mois, il ne m'a pas dit le motif, mais je suppose qu'il a été incarcéré pour vol ou agression. Je ne connais pas la période à laquelle il a été en Espagne.



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT B



Je peux décrire MOURAD comme étant très renfermé, ne faisant pas de confidences.

Je voudrais préciser que lorsque les deux « visiteurs », à savoir Abdelhamid et Said étaient en Belgique, ils passaient sans arrêt un chant religieux relatif au JIHAD qui appartenait à MOURAD. C'était leur chant favori. C'était un chant qui comportait des mixes de voix et j'ai notamment reconnu celle d'OUSSAMA BEN LADEN.

Je signale que MOURAD lui même m'a dit un jour qu'il avait quelqu'un qui lui proposait des ordinateurs d'occasion qu'il devait vendre. MOURAD gagnait 50 € par PC vendus.

Le PC portable que vous avez trouvé dans l'appartement était bien la possession de MOURAD. Il voulait revendre ce PC 450 €.

Je précise suite à votre remarque sur les PC, que c'est bien MOURAD qui m'a raconté que les PC portables sont volés dans les trains pour être revendus.

Vous me présentez ce jour deux feuilles A4 reprenant les photographies des différents protagonistes du dossier.

J'y reconnais la photo 1 comme étant le nommé MOURAD

J'y reconnais la photo 6 comme étant le nommé SAID @ Mohamed (qui a logé chez MOURAD)

J'y reconnais la photo 7 comme étant moi-même.

J'y reconnais la photo 9 comme étant le nommé ABDELKADER (contact de MOURAD)

Je prends connaissance ce jour à 1328 heures, que suite à la décision de Monsieur le Juge d'Instruction FRANSEN en charge du présent dossier, je suis privé de ma liberté ce 08.06.2004 à 0515 heures. Je serais en outre transféré au Palais de Justice Bruxelles dans les plus brefs délais.

Vous m'avez donné lecture de mon audition au fur et à mesure de celle-ci afin que je puisse la corriger ou la compléter le cas échéant.

Je n'ai pas lu, personnellement ma présente déclaration étant donné que je ne maîtrise pas le français, je vous ai demandé de me la relire et je ne désire plus que celle-ci soit corrigée ni complétée de quelque façon.

Je demande à recevoir une copie du présent Procès-verbal d'audition, mais je prends connaissance que suite à ma privation de liberté je ne peux en prendre possession à la clôture. Elle me sera remise ultérieurement.

J'ai eu la possibilité de me restaurer et de me désaltérer.

Je n'ai aucune remarque, ni aucun grief à formuler quant à votre intervention ou quant à la présente audition.

Je n'ai rien à ajouter.

Mon audition se termine ce 08/06/2004 à 1355 heures."

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT R

Suite n° 8 à l'annexe n° 01 au procès-verbal portant le numéro BR.105587/04  
Emanant de la POLICE FEDERALE, SJA BRUXELLES DR3 en date du 08.06.2004.

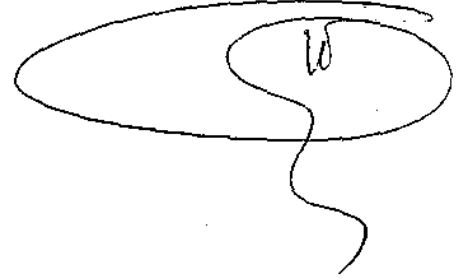
72622

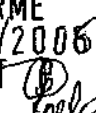
(Lecture faite persiste et signe sur le présent.)



Procès-Verbal clos le 08/06/2004 à 13h55 heures.

Dont Acte.



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT 



ANNEXE Z AU PROCES-VERBAL  
# 105587/04 EN DATE  
DU 08/02/04 EMANANT  
DE LA POLICE FEDERALE  
SJA BXL DR3 42623

PHOTO 1



PHOTO 2



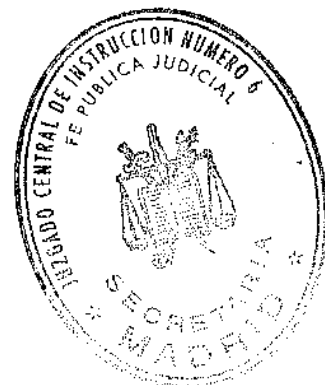
PHOTO 3



PHOTO 4



PHOTO 5



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FATI P

*[Handwritten signature]*

ANNEXE SAU PROCES-VERBAL  
# 105587109 EN DATE  
DU 08/06/04 EMANANT  
DE LA POLICE FEDERALE  
SJA BXL DR3 72.624.



PHOTO 6



PHOTO 7



PHOTO 8

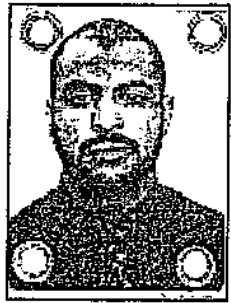


PHOTO 9



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT *[Signature]*

POLICE FEDERALE  
SJA de BRUXELLES-DR  
TEROP  
Square Victoria Régina I  
1210 BRUXELLES  
☎ : 02/ 223.92.17  
☎ : 02/ 223.92.55

72625

ANNEXE 4 AU PROCES-VERBAL  
#10557 104 EN DATE  
DU 08/06/04 EMANANT  
DE LA POLICE FEDERALE  
SJA BXL DR3

**MEMOIRE DE FRAIS**



Il est dû à KERDOUDI Hakim né à  
domicilié à 1210 BRUXELLES Square Victoria Régina I  
la somme de euros.

pour interprétation en langue Arabe vers le Français.  
dans le cadre de l'audition du nommé CHAKIR Taoufik dans le dossier 01/2003 de Monsieur le Juge  
d'Instruction FRANSEN de et à BRUXELLES.  
Dossier Parquet n° FD.35.97.19/03  
Prestation de ...06.20 heures. de ...0800.. heures à ...1420 .heures le 08.06.2004.

Je déclare :

- 1) ne recevoir ni traitement, ni rétribution fixe à charge de l'Etat, de la province, de la commune, ni d'un service public qui en dépend, ni de la S.N.C.B.
- 2) n'avoir pas joui d'une réduction du prix de transport.
- 3) avoir joui d'une réduction de %.

J'affirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

Bruxelles, le 08.06.2004.  
(signature)

Numéro de compte en banque : .....  
**Détail de la prestation :**  
...6,20.. ..heures =..... EUROS  
.....km. =.....EUROS  
**Total** =..... EUROS

**CASE RESERVEE A LA TAXATION**

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT B

**POLICE FEDERALE**  
SJA-BRUXELLES-DR3  
Square Victoria régina 1  
1210 BRUXELLES  
☎ : 02/223.92.17

ANNEXE AU PROCES-VERBAL  
#105587/04 EN DATE  
DU 08/06/04 EMANANT  
DE LA POLICE FEDERALE  
SJA BXL DR3

72626  
BRUXELLES, le 08.06.04

**REQUISITOIRE INTERPRETE**



Nous soussignés PURNELLE Christophe, Inspecteur Principal, Officier de Police Judiciaire, de la Police Fédérale SJA de BRUXELLES DR 3, réquisitionne la nommée : KERDOUDI Hakin, Interprète Juré, résidant à : 1210 BRUXELLES Square Victoria Régina 1. afin de traduire de l'Arabe au Français les propos du nommé CHAKIR Taoufik lors de son audition dans le cadre du dossier 01/03 de Monsieur le Juge d'Instruction FRANSEN. La prestation visée fait l'objet du Procès-verbal n°105587/04 du 08.06.2004, émanant de la Police Fédérale SJA BRUXELLES DR 3.

PURNELLE, Christophe  
Inspecteur principal.

Le nommé KERDOUDI Hakim a répondu à cette réquisition ce 08.06.2004 à 08.00 heures jusqu'à ce 08.06.2004 à 14.20 heures.

PURNELLE, Christophe  
Inspecteur Principal.

La présente réquisition, accompagnée du mémoire de débours en double exemplaire, sera annexée au PV n° 105587/04 du 08.06.2004 de la Police Fédérale SJA Bruxelles DR 3 et transmise à Monsieur FRANSEN Juge d'instruction de et à BRUXELLES.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAXT CP

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)

**BRUXELLES**



**Police**

Référence laboratoire Bruxelles : CLA/2950/2004

Copie DR3 et DR6 SJA Bruxelles



N° Ind.: 11366/04

**PRO JUSTITIA**

Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES  
Tél.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17

N° PV.: 212650/04

Sect.: LABORATOIRE

N° Not.: BR.35.98.009964/2002

Date: 14/06/04

Aud.: -

Ann.: -

Perq.: -

**PROCES-VERBAL SUBSEQUENT**

A charge de / Au sujet:

- SHIHAB (30/10/74)
- IZEVENSTRAAT, 58
- MAASEIK (MAASEIK)
- GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN

(et autres)

Suite aux devoirs prescrits verbalement par :  
Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
En date du : 08/06/04 dossier : 01/03-24

Transmis à:

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
BRUXELLES,

Sur plainte de / Préjudicié:

Le Directeur judiciaire

Glenn AUDENAERT,

Objet(s)

- Récherches indiciaires
- (Dactyloscopie)
- (Transmission messages postalisés)
- Renseignements

Copie(s):

DR3 et DR6 SJA Bruxelles

Réf. LAB cla2950/04

DIRJU: -

Fait(s):

- Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM PAYT P  
*[Signature]*



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

L'an deux mille quatre, le quatorze du mois de juin à 15 heures,

Nous, **COUCKE Laurent,**

Commissaire, Officier de police judiciaire auxiliaire de Monsieur le Procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles, exposons nous être rendu ce mardi 08 juin 2004 vers 05 heures, en compagnie de nos collègues, les Inspecteurs principaux *Jean BOONE, Laurent SCHOOVAERTS, Michel NOWAK, Pascal LAMBERT* et l'Inspecteur *Alexandre SLOOT*, ainsi que des membres des DR3 et 6 du SJA de Bruxelles, à l'habitation située rue Van Schoot 45 à Schaerbeek, dans le cadre des faits dont question ci-avant, aux fins de rechercher tout élément indiciaire utile à l'enquête.

**- Recherches dactyloscopiques -**

Dans la pièce située au premier étage de l'habitation et dans laquelle les deux targets ont été interceptés par les membres du POSA, nous avons procédé à un examen dactyloscopique.

Cet examen nous a permis de découvrir et de relever plusieurs traces papillaires exploitables, à savoir :

- quatre sur la face intérieure de la vitre du meuble tv (21/ED/A/1-2-3-4) ;
- une sur une boîte « Ricola » dans le meuble tv (21/ED/A/5) ;
- une sur un verre découvert dans l'armoire du coin cuisine (21/ED/A/6) ;
- une sur un autre verre découvert dans cette armoire (21/ED/A/7) ;
- cinq sur un troisième verre découvert dans cette armoire (21/ED/A/8-9-10-11-12) ;
- une sur un quatrième verre découvert dans cette armoire (21/ED/A/13) ;
- deux sur la glace située au-dessus de l'évier (21/ED/B/14-15) ;
- cinq sur la face intérieure de la vitre du battant droit de la fenêtre (21/ED/B/16-17-18-19-20) ;
- une sur la face inférieure d'un livre en arabe (21/ED/C/21) ;
- deux sur la face inférieure d'un autre livre en arabe (21/ED/C/22-23) ;
- une sur la face supérieure de cet autre livre en arabe (21/ED/C/24) ;
- une sur la face extérieure de la porte d'entrée de la pièce (21/ED/D/25) ;
- trois sur la face intérieure de la porte d'entrée de la pièce (21/ED/D/26-27-28).

**- Recherches dactyloscopiques complémentaires -**

Au laboratoire, notre collègue, l'Assistant *Mohamed MASSAOUDI*, a procédé à l'examen dactyloscopique des différentes pièces à conviction

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

COM

03/10/2006

FAYT

*Quelf*



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

découvertes sur les lieux et ramenées en nos locaux, à l'aide de poudre et de vapeurs de cyanoacrylate.

Cet examen a permis de découvrir plusieurs traces papillaires exploitables, à savoir :

- neuf sur les pièces à conviction n° 45/21/C/38 – diverses photographies (21/ED/labo/29-37) ;
- deux sur la pièce à conviction n° 45/21/A/6 – un verre (21/ED/labo/38-39) ;
- trois sur la pièce à conviction n° 45/21/A/5 – une bouteille d'eau Cristaline (21/ED/labo/40-41-42) ;
- une sur une table en bois (21/ED/labo/43).

Au laboratoire, notre collègue, l'Inspecteur Principal *Marc BULINCKX*, a procédé à l'examen dactyloscopique des différentes pièces à conviction découvertes sur les lieux et ramenées en nos locaux, à l'aide d'une solution de ninhydrine.

Cet examen a permis de découvrir plusieurs traces papillaires exploitables, à savoir :

- PAC 45/21/C/22/A ( 10 traces ) :  
→ Folder « Les copains d'abord » : traces n° 21/ED/labo/44-49 ;  
→ Folder « test d'évaluation 11 – 15 » : traces n° 21/ED/labo/50-53.
- PAC 45/21/D/33 ( 1 trace ) :  
→ Certificat italien de légalisation pour le travail : trace n° 21/ED/labo/54.
- PAC 45/21/C/33 ( 3 traces ) :  
→ Folder de huit pages : traces n° 21/ED/labo/55-57.
- PAC 45/21/C/8 ( 8 traces ) :  
→ Folder « test d'auto-évaluation 6-10 » : traces n° 21/ED/labo/58-61.  
→ Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 4 pages : traces n° 21/ED/labo/62-65.
- PAC 45/21/C/26 ( 36 traces ) :  
→ Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 7 pages : traces n° 21/ED/labo/66-67.  
→ Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 2 pages (drapeau USA) : traces n° 21/ED/labo/68-70.  
→ Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 13 pages : traces n° 21/ED/labo/71-72.  
→ Folder [ [www.daralhayat](http://www.daralhayat) ] de 6 pages : traces n° 21/ED/labo/73-74.  
→ Folder [ [www.tawhed](http://www.tawhed) ] de 30 pages : traces n° 21/ED/labo/75-79.  
→ Livre de petit format muni d'une couverture sur laquelle est représenté un char : traces n° 21/ED/labo/80-83.  
→ Livre de format A4 muni d'une couverture avec une bordure verte : traces n° 21/ED/labo/84-87.  
→ Folder de 45 pages : traces n° 21/ED/labo/88-93.  
→ Folder de 50 pages : traces n° 21/ED/labo/94-101.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT P

*Paul*



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

*Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique*

**- Transmission au SIJ -**

L'ensemble des traces découvertes ont été photographiées en grandeur nature et ces photographies ont ensuite été transmises au Service d'Identification Judiciaire pour recherches et comparaisons.



**- Réponse du SIJ -**

Le résultat des recherches de ce Service fera l'objet d'un procès-verbal subséquent distinct.

**- Dépôt au Greffe -**

Toutes les pièces à conviction examinées au laboratoire seront déposées au Greffe du Tribunal Correctionnel de Bruxelles et ce dépôt fera l'objet d'un procès-verbal subséquent distinct rédigé par notre collègue, l'INPP *Pascal LAMBERT*.

Pour les besoins de l'enquête, la pièce à conviction n° 45/21/C/38 (diverses photographies) a toutefois été remise ce mercredi 09 juin 2004 aux collègues de la DR6 du SJA de Bruxelles, qui lui donnera toute destination opportune.

La table en bois dont question ci-avant a été restituée au propriétaire de l'habitation sise rue Van Schoor 45.

-----  
Nous transmettons une copie de présent procès-verbal à nos collègues de la DR6 et de la DR3 du SJA de Bruxelles.

Dont acte, clos ce 15 juin 2004 à 10 heures 30.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P



**POLICE FEDERALE**

Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)

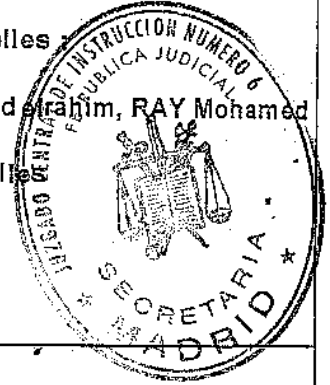
BRUXELLES



**Police**

Références laboratoire Bruxelles  
CLA/2950&3380/2004

Identification EL RACHIDI And elrahim, RAY Mohamed  
CHAKIR Taoufik  
Copie DR3 et DR6 SJA Bruxelles



N° Ind.: 11366/04

**PRO JUSTITIA**

Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES  
Tél.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17

N° PV.: 214567/04

Sect.: LABORATOIRE

N° Not.: BR.35.98.009964/2002

Date: 30/06/04

Aud.: -

Ann.: 2

Perq.: -

**PROCES-VERBAL SUBSEQUENT**

A charge de / Au sujet:

- SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)
- GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN

(et autres)

Suite aux devoirs prescrits verbalement par :

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
En date du : 08/06/04 dossier : 01/03-24

Transmis à:

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
BRUXELLES,

Sur plainte de / Préjudicié:

Le Directeur judiciaire

Glenn AUDENAERT,

Objet(s)

Réponse S.I.J.  
Identification  
(EL RACHIDI Andelrahim (1967))  
(RAY Mohamed (09-05-1981))  
(CHAKIR Taoufik (01-01-1981))

Copie(s):

DR3 et DR6 SJA BXL

Réf. LAB cla3380/04

DIRJU: -

Fait(s):

- Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

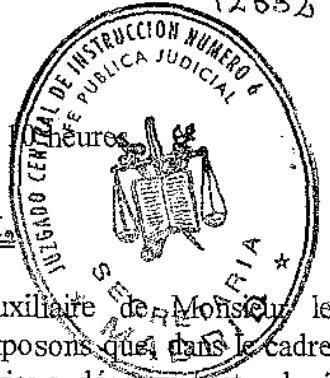
03/01/2006  
COM FAXTOP



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique



L'an deux mille quatre, le trente du mois de juin à Bruxelles

Nous, **COUCKE Laurent**,

Commissaire, Officier de police judiciaire auxiliaire de Monsieur le Procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles, exposons que dans le cadre des faits dont question en page de garde, nous avons découvert et relevé plusieurs traces papillaires exploitables (voir notre procès-verbal n° 212650/04 du 14 juin 2004), à savoir :

**- Sur les lieux -**

- quatre sur la face intérieure de la vitre du meuble tv (21/ED/A/1-2-3-4) ;
- une sur une boîte « Ricola » dans le meuble tv (21/ED/A/5) ;
- une sur un verre découvert dans l'armoire du coin cuisine (21/ED/A/6) ;
- une sur un autre verre découvert dans cette armoire (21/ED/A/7) ;
- cinq sur un troisième verre découvert dans cette armoire (21/ED/A/8-9-10-11-12) ;
- une sur un quatrième verre découvert dans cette armoire (21/ED/A/13) ;
- deux sur la glace située au-dessus de l'évier (21/ED/B/14-15) ;
- cinq sur la face intérieure de la vitre du battant droit de la fenêtre (21/ED/B/16-17-18-19-20) ;
- une sur la face inférieure d'un livre en arabe (21/ED/C/21) ;
- deux sur la face inférieure d'un autre livre en arabe (21/ED/C/22-23) ;
- une sur la face supérieure de cet autre livre en arabe (21/ED/C/24) ;
- une sur la face extérieure de la porte d'entrée de la pièce (21/ED/D/25) ;
- trois sur la face intérieure de la porte d'entrée de la pièce (21/ED/D/26-27-28) ;

**- Au laboratoire -**

- neuf sur les pièces à conviction n° 45/21/C/38 – diverses photographies (21/ED/labo/29-37) ;
- deux sur la pièce à conviction n° 45/21/A/6 – un verre (21/ED/labo/38-39) ;
- trois sur la pièce à conviction n° 45/21/A/5 – une bouteille d'eau Cristaline (21/ED/labo/40-41-42) ;
- une sur une table en bois (21/ED/labo/43) ;
- PAC 45/21/C/22/A ( 10 traces ) :  
→ Folder « Les copains d'abord » : traces n° 21/ED/labo/44-49 ;  
→ Folder « test d'évaluation 11 – 15 » : traces n° 21/ED/labo/50-53.
- PAC 45/21/D/33 ( 1 trace ) :  
→ Certificat italien de légalisation pour le travail : trace n° 21/ED/labo/54.
- PAC 45/21/C/33 ( 3 traces ) :



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

- Folder de huit pages : traces n° 21/ED/labo/55-57.
- PAC 45/21/C/8 (8 traces) :
- Folder « test d'auto-évaluation 6-10 » : traces n° 21/ED/labo/58-61
- Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 4 pages : traces n° 21/ED/labo/62-65
- PAC 45/21/C/26 (36 traces) :
- Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 7 pages : traces n° 21/ED/labo/66-67
- Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 2 pages (drapeau USA) : traces n° 21/ED/labo/68-70.
- Folder [ [www.showthread](http://www.showthread) ] de 13 pages : traces n° 21/ED/labo/71-72.
- Folder [ [www.daralhayat](http://www.daralhayat) ] de 6 pages : traces n° 21/ED/labo/73-74.
- Folder [ [www.tawhed](http://www.tawhed) ] de 30 pages : traces n° 21/ED/labo/75-79.
- Livre de petit format muni d'une couverture sur laquelle est représenté un char : traces n° 21/ED/labo/80-83.
- Livre de format A4 muni d'une couverture avec une bordure verte : traces n° 21/ED/labo/84-87.
- Folder de 45 pages : traces n° 21/ED/labo/88-93.
- Folder de 50 pages : traces n° 21/ED/labo/94-101.



**- Transmission au SIJ -**

L'ensemble des traces découvertes avaient été photographiées en grandeur nature et ces photographies avaient ensuite été transmises au Service d'Identification Judiciaire pour recherches et comparaisons.

**- Réponse du SIJ - IDENTIFICATIONS -**

Dans sa lettre datée du 21 juin 2004, ce Service nous a répondu que :

- les traces n° 2-4-10-11-12-16-20-23-34-45-68-80-95(a,b,c,d) sont trop fragmentaires pour servir à des comparaisons et ne sont donc pas analysables ;
- les traces n° 56-57-81-87-100 sont trop fragmentaires pour faire des recherches mais restent analysables pour des comparaisons manuelles ;
- les traces n° 78-79 proviennent du pouce droit du nommé **EL RACHIDI Andelrahim (1967-batch n° 903016458004)** ;
- les traces n° 14-24-35-44-46-49-52-55-63-71-85-86-90 proviennent du pouce droit,
  - la trace n° 3 paraît provenir du pouce droit,
  - les traces n° 31-50-72-74 proviennent de l'index droit,
  - les traces n° 32-58-60-88-97 proviennent du médium droit,
  - les traces n° 59-93-96-98 proviennent de l'annulaire droit,
  - les traces n° 6-15-28-30-33-36-37-53-61-64-66-67-73 proviennent du pouce gauche,
  - les traces n° 18-48-62-65-84 proviennent de l'index gauche,
  - les traces n° 5-17-47-51 proviennent du médium gauche,
  - la trace n° 19 paraît provenir du médium gauche,
  - la trace n° 25 provient de la main droite du nommé **RAY Mohamed (09/05/1981)** ;
- la trace n° 40 provient du pouce droit,



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

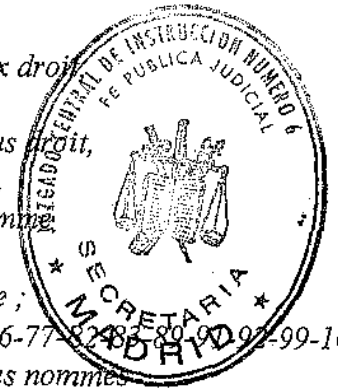
les traces n° 41-42 proviennent de l'index droit,  
les traces n° 7-8-9 paraissent provenir de l'index droit,  
la trace n° 43 provient du médium droit,  
les traces n° 38-39 paraissent provenir du médium droit,  
la trace n° 13 paraît provenir du médium gauche,  
la trace n° 21 provient de la main gauche du nommé

**CHAKIR Taoufik (01/01/1981) ;**

- la trace n° 94 provient d'une empreinte palmaire ;
- les traces n° 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a,b,c,d)-56-57-81-87-100 ne proviennent pas des nommés
  - **EL ZEBIRI Omar (31/07/1973) ;**
  - **AJAB Mohsin (02/11/1984) ;**
  - **MAHAT Hakim (26/01/1979) ;**
  - **AJIB Hassan (12/03/1969) ;**
  - **KHARBACHE Abdelhafid (01/01/1969) ;**
  - **BAZ Samir (07/04/1985) ;**
  - **NASSER Ahmed (20/09/1966) ;**
  - **BEN NACEUR Lamine (22/01/1972) ;**
  - **AL ZUBAYDI Diab (09/04/1983) ;**
  - **KHALED Hasem (18/10/1984) ;**
  - **ALTAHRAWI Mohyeddine (28/10/1971) ;**
  - **ABU OMAR Rateb (15/09/1962) ;**
  - **ABDUL-HAMEED Omar (23/09/1963) ;**
- les traces n° 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a,b,c,d)-56-57-81-87-100 ne proviennent pas non plus des nommés
  - **CHAROUALI Fouad (04/05/1975) ;**
  - **TURK Attila (05/06/1976) ;**
  - **BAOUCHI Mustapha (26/05/1975) ;**
  - **AIT EL HADJ Rachid (05/04/1975) ;**
  - **ABERBRI Redouane (08/05/1977) ;**
  - **GHOUMID Bachir (05/04/1974) ;**
- les recherches automatisées sont restées infructueuses pour les traces n° 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a,b,c,d) – des comparaisons ultérieures peuvent être demandées pour ces traces ;
- le SIJ ne possède pas les empreintes palmaires des nommés
  - **ALTAHRAWI Mohyeddine (28/10/1971) ;**
  - **ABU OMAR Rateb (15/09/1962) ;**
  - **ABDUL-HAMEED Omar (23/09/1963) ;**
  - **EL RACHIDI Abdelrahim (1967) ;**
- la fiche dactyloscopique du nommé **ALTAHRAWI Moheddine (28/10/1971)** est inutilisable pour faire des comparaisons.

**- Devoirs complémentaires -**

Pour procéder aux comparaisons des traces non encore identifiées, il faudrait effectuer le relevé des empreintes palmaires des quatre personnes dont question ci-dessus ainsi que des empreintes digitales du nommé **ALTAHRAWI Moheddine (28/10/1971)**.





**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

**- Renseignements -**

Pour les besoins de l'enquête, nous avons remis à nos collègues de la DR3 du SJA de Bruxelles un exemplaire des photocopies de tous les documents « papier » que nous avons examinés en nos locaux.

A toutes fins utiles, nous conservons un second exemplaire de ces photocopies.

**- Annexes -**

Nous joignons au présent procès-verbal un exemplaire de notre message postalisé ainsi que la réponse du SII.

Nous transmettons une copie de présent procès-verbal à nos collègues de la DR6 et de la DR3 du SJA de Bruxelles.

Dont acte, clos date que dessus.



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAX TO P  
[Signature]

3380/04

161 A / Dno/Pad



**Police**

**POLICE FEDERALE**

72636

**Service d'Identification Judiciaire**

**DIRECTION GENERALE  
POLICE JUDICIAIRE  
DGJ-DJT-GID/SIJ**

**ATRIUM**

☒ Rue du Noyer, 211  
**1000 BRUXELLES**

☎ 32 2 7437.350  
fax 32 2 7437.605

Transmis en retour à Monsieur le Commissaire  
du laboratoire au SJA à BRUXELLES.



notre Ref  
CM 0104272400

vosre Ref  
MMO/2950/2004

Date  
Bruxelles, le 21.06.2004

En portant à sa connaissance que :

**les traces n°s 2-4-10-11-12-16-20-23-34-45-68-80-95 (a,b,c,d) sont trop fragmentaires pour servir à des comparaisons.**

**les traces n°s 2-4-10-11-12-16-20-23-34-45-68-80-95 (a,b,c,d) ne sont pas analysables .**

**les traces n°s 56-57-81-87-100 sont trop fragmentaires pour faire des recherches.**

**les traces n°s 56-57-81-87-100 restent analysables pour des comparaisons manuelles .**

**les recherches automatisées sont restées infructueuses.(1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a,b,c,d).**

**les traces s'identifient comme suit:**

les traces n°s 78-79 proviennent du pouce droit de

**EL RACHIDI Abdelrahim, 1967 - batch : 903016458004**

Les traces n°s 14-24-35-44-46-49-52-55-63-71-85-86-90 proviennent du pouce droit,

La trace n°3 paraît provenir du pouce droit,

Les traces n°s 31-50-72-74 proviennent de l'index droit,

Les traces n°s 32-58-60-88-97 proviennent du médus droit,

Les traces n°s 59-93-96-98 proviennent de l'annulaire droit,

Les traces n°s 6-15-28-30-33-36-37-53-61-64-66-67-73 proviennent du pouce gauche,

Les traces n°s 18-48-62-65-84 proviennent de l'index gauche,

Les traces n°s 5-17-47-51 proviennent du médus gauche,

La trace n°19 paraît provenir du médus gauche,

La trace n°25 provient de la main droite de

**RAIJ Mohamed.**

Copie :  
annexe(s)...

**COPIE CERTIFIEE  
CONFORME**

03/01/2006  
COM FAYT P

La trace n°40 provient du pouce droit,  
 Les traces n°s 41-42 proviennent de l'index droit,  
 Les traces n°s 7-8-9 paraissent provenir de l'index droit,  
 La trace n°43 provient du médus droit,  
 Les traces n°s 38-39 paraissent provenir du médus droit,  
 La trace n°13 paraît provenir du médus gauche,  
 La trace n°21 provient de la main gauche de  
**CHAKIR Taoufik.**

la trace n°94 provient d'une empreinte palmaire.

les traces n°s 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a,b,c,d),  
 56-57-81-87-100 ne proviennent pas des personnes mentionnées sur la liste en  
 annexe.

le S.I.J. ne possède pas les empreintes palmaires de :

- ALTAHRAWI Mohyeddine, 28.10.1971
- ABU OMAR Rateb, 15.09.1962
- ABDUL-HAMEED Omar, 23.09.1963
- EL RACHIDI Abdelrahim, 00.00.1967.

la fiche dactyloscopique de ALTAHRAWI Moheddine, 28.10.1971 est inutilisable  
 pour faire des comparaisons.

L'inspecteur principal



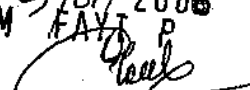
H.DENEYS.

Pour transmission



Le C.P. Chef de service S.I.J.  
 P.Voortmans

Votre correspondant : DENEYS HILDE - tél. 02/7437.317

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 COM 09/01/2006  
 FAYT P  




URGENT

42638

POLICE FEDERALE  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles (SJA)  
Laboratoire de Police  
Technique & Scientifique



**Police**

# MESSAGE POSTALISE

Transmis au Service d'Identification Judiciaire  
Rue du Noyer 211 à 1000 Bruxelles

W.T.C. III (Socle +1)  
30/7, Boulevard Simon Bolivar  
1000 - Bruxelles  
☎ 02/208.48.48. 📠 02/208.48.50.

Dossier n° : **BR.35.98.009964/2002**  
Référence Laboratoire : **MMO/2950/2004**  
Référence S.I.J. : **CM n°**

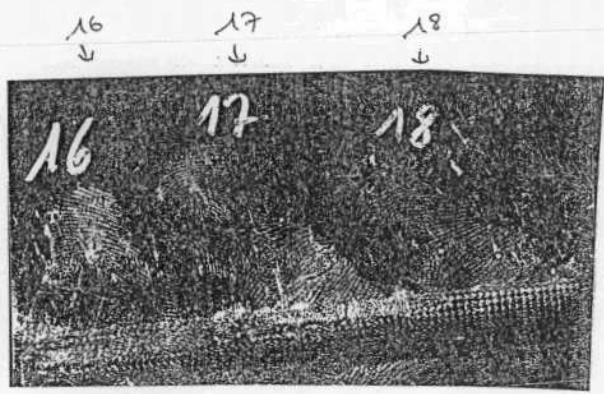
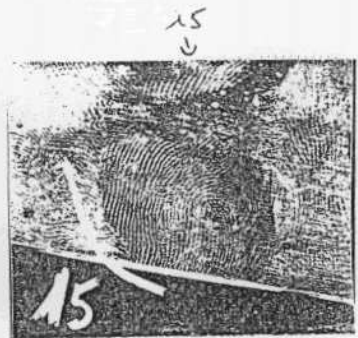
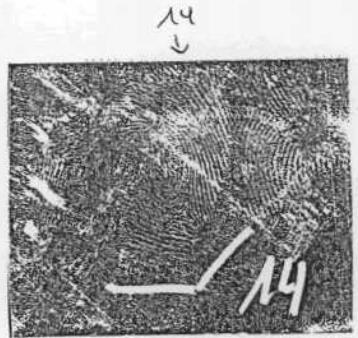
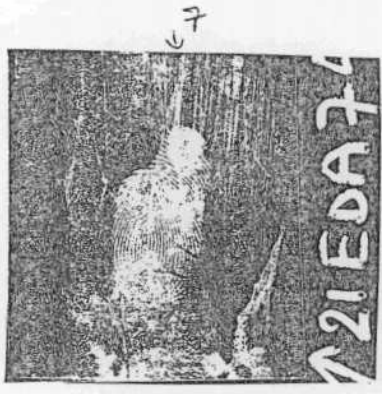
Votre correspondant	Téléphone	Date	Signature	Visa du Chef de Section
Mohamed Massaoudi	02/208.48.51	09.06.2004		



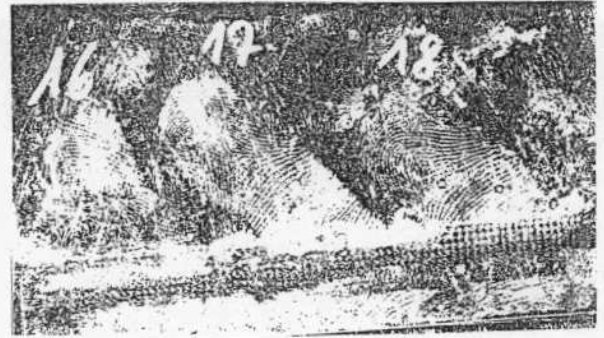
- **Faits et date des faits :** terrorisme, rue Van Schoor 45 à Schaerbeek.
- **Préjudicié / Victime :**
- **Suspect(s) / Auteur(s) :**
  - EL ZEBIRI Omar °Palestine 31.07.1973, nationalité Palestine
  - AJAB Mohsin °Stif 02.11.1984, nationalité Algerie
  - MAHAT Hakim °Ouaran 26.01.1979, nationalite Algérie
  - AJIB Hassan °Ouaran 12.03.1969, nationalité Algérie
  - KHARBACHE Abdelhafid °Taourit 01.01.1969, nationalité Belge
  - BAZ Samir °Bruxelles 07.04.1985, nationalité Belge
  - NASSER Ahmed °Aman 20.09.1966, nationalité Jordanie
  - BEN NACEUR Lamine °Menzel Bourguiba 22.01.1972, nationalité Tunisie
  - AL ZUBAYDI Diab °Kalkilya 09.04.1983, nationalité Palestine
  - CHAKIR Taoufik °Casablanca 01.01.1981, nationalité Maroc
  - RAY Mohamed °Ramalah 09.05.1981, nationalité Palestine
  - KHALED Hasem °Aman 18.10.1984, nationalité Belge
- **Fiche(s) dactyloscopique(s) jointe(s) :**  auteur(s)  suspect(s)  préjudicié(es)
- **Méthode de révélation :**  poudre blanche  poudre noire  ninhydrine  cyanoacrylate  autre
- **Traces enregistrées par :**  transfert  photographie directe
- **Remarque :**
- **Nombre de traces relevées avec mention de l'endroit où elles ont été trouvées : 43**
  - Traces n° 1 à 4 : face intérieur de la vitre du meuble TV.
  - Trace n° 5 : boîte « Ricola » dans le meuble TV.
  - Trace n° 6 : verre découvert dans l'armoire du coin cuisine.
  - Trace n° 7 : autre verre découvert dans cette armoire.
  - Traces n° 8 à 12 : troisième verre découvert dans cette armoire.
  - Trace n° 13 : quatrième verre découvert dans cette armoire.
  - Traces n° 14 et 15 : glace situé au dessus de l'évier.
  - Traces n° 16 à 20 : face intérieure de la vitre du battant droit de la fenêtre.
  - Trace n° 21 : face inférieure d'un livre en arabe.
  - Traces n° 22 et 23 : face inférieure d'un autre livre en arabe.
  - Trace n° 24 : face supérieure de ce dernier.
  - Trace n° 25 : face extérieure de la porte d'entrée de la pièce.
  - Traces n° 26 à 28 : face intérieure de la porte d'entrée de la pièce.
  - Traces n° 29 à 37 : diverses photographies.
  - Traces n° 38 et 39 : un verre ( PAC 45 21 A6 ).
  - Traces n° 40 à 42 : une bouteille d'eau « Cristaline » ( PAC 45 21 A5 ).
  - Trace n° 43 : en dessous de la table.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FANT P



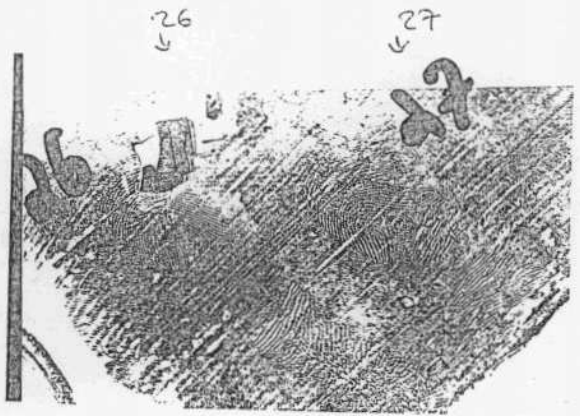
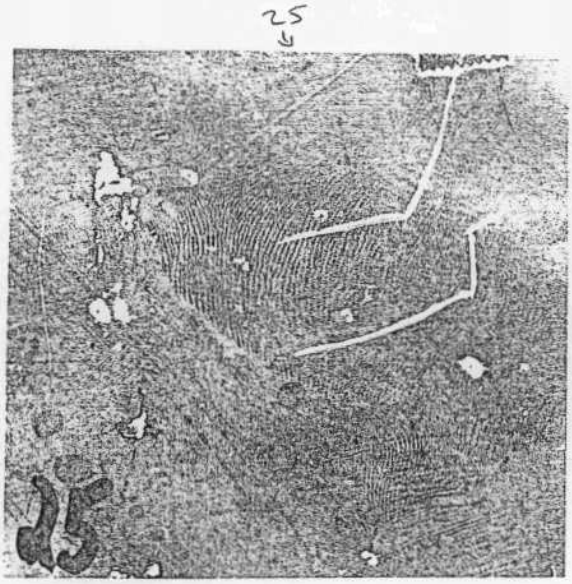
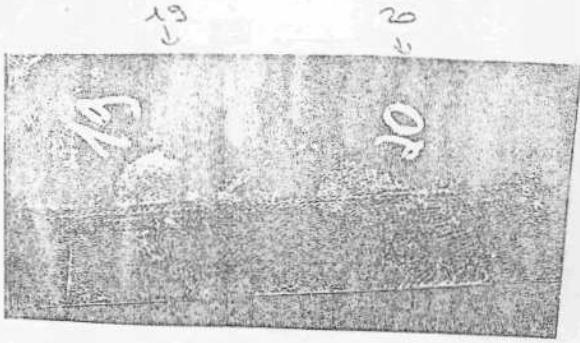


=



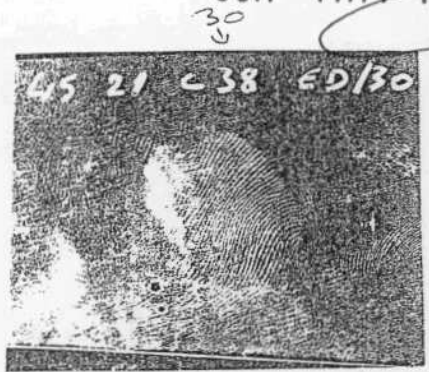
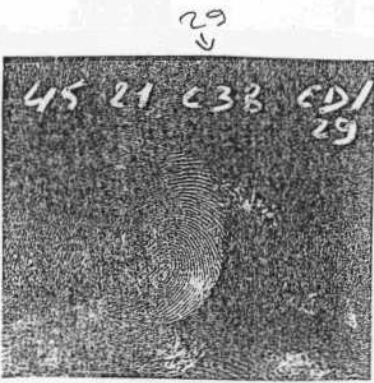
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT *[Signature]*



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM PAYT P

*[Signature]*

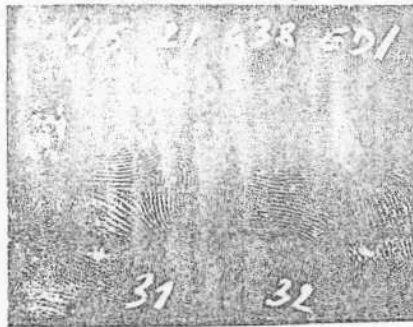




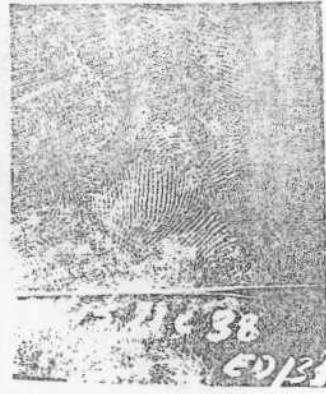
MOL 2950/2004

42641 35

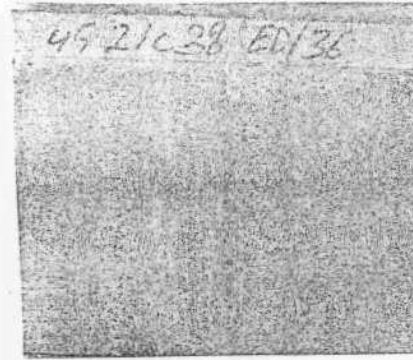
31  
↓  
32  
↓



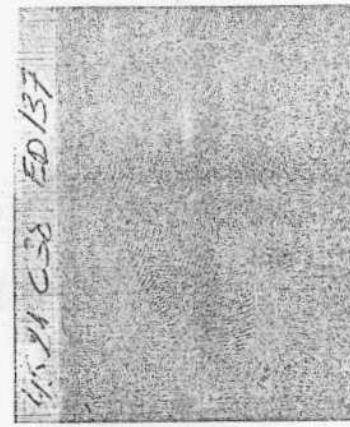
33  
↓



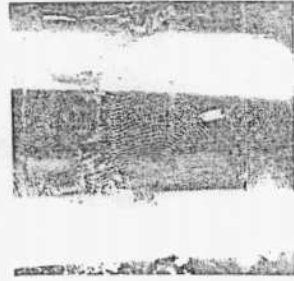
36  
↑



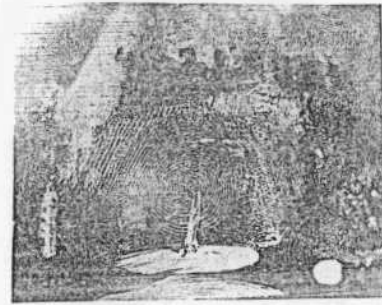
37  
↑



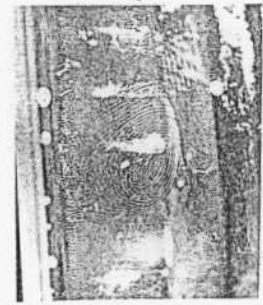
39  
↑



40  
↑



41  
↓



42  
↓



43  
↑



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*[Signature]*

POLICE FEDERALE  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles (SJA)  
Laboratoire de Police  
Technique & Scientifique  
  
W.T.C. III ( Socle +1 )  
39/7, Boulevard Simon Bolivar  
1000 - Bruxelles  
☎ 02/208.48.48. 📠 02/208.48.50.



# MESSAGE POSTALISE

72642

Transmis au Service d'Identification Judiciaire  
Rue du Noyer 211 à 1000 Bruxelles

Dossier n° : BR.35.98.009964/2002  
Référence Laboratoire : MMO/2950/2004  
Référence S.I.J. : CM n°

Votre correspondant	Téléphone	Date	Signature	Visa du Chef de Station
Mohamed Massaoudi	02/208.48.51	09.06.2004		

- Faits et date des faits : terrorisme, rue Van Schoor 45 à Schaerbeek.
- Préjudicié / Victime :
- Suspect(s) / Auteur(s) :
  - EL ZEBIRI Omar °Palestine 31.07.1973, nationalité Palestine
  - AJAB Mohsin °Stif 02.11.1984, nationalité Algerie
  - MAHAT Hakim °Ouaran 26.01.1979, nationalite Algérie
  - AJIB Hassan °Ouaran 12.03.1969, nationalité Algérie
  - KHARBACHE Abdelhafid °Taourit 01.01.1969, nationalité Belge
  - BAZ Samir °Bruxelles 07.04.1985, nationalité Belge
  - NASSER Ahmed °Aman 20.09.1966, nationalité Jordanie
  - BEN NACEUR Lamine °Menzel Bourguiba 22.01.1972, nationalité Tunisie
  - AL ZUBAYDI Diab °Kalkilya 09.04.1983, nationalité Palestine
  - CHAKIR Taoufik °Casablanca 01.01.1981, nationalité Maroc
  - RAY Mohamed °Ramalah 09.05.1981, nationalité Palestine
  - KHALED Hasem °Aman 18.10.1984, nationalité Belge
- Fiche(s) dactyloscopique(s) jointe(s) :  O auteur(s)  O suspect(s)  O préjudicié(es)
- Méthode de révélation :  O poudre blanche  O poudre noire  O ninhydrine  O cyanoacrylate  O autre
- Traces enregistrées par :  O transfert  O photographie directe.
- Remarque :
- Nombre de traces relevées avec mention de l'endroit où elles ont été trouvées : **58**
  - PAC 45 21 C 22/A ( 10 traces ).
    - Folder « Les copains d'abord » : traces n° 44 à 49.
    - Folder « test d'évaluation 11 - 15 » : traces n° 50 à 53.
  - PAC 45 21 D 33 ( 1 trace ).
    - Certificat italien de légalisation pour le travail : trace n° 54.
  - PAC 45 21 C 33 ( 3 traces ).
    - Folder de huit pages : traces n° 55 à 57.
  - PAC 45 21 C 8 ( 8 traces ).
    - Folder « test d'auto-évaluation 6-10 » : traces n° 58 à 61.
    - Folder [ www.showthread ] de 4 pages : traces n° 62 à 65.
  - PAC 45 21 C 26 ( 36 traces ).
    - Folder [ www.showthread ] de 7 pages : traces n° 66 à 67.
    - Folder [ www.showthread ] de 2 pages (drapeau USA) : traces n° 68 à 70.
    - Folder [ www.showthread ] de 13 pages : traces n° 71 à 72.
    - Folder [ www.daralhayat ] de 6 pages : traces n° 73 à 74.
    - Folder [ www.tawhed ] de 30 pages : traces n° 75 à 79.

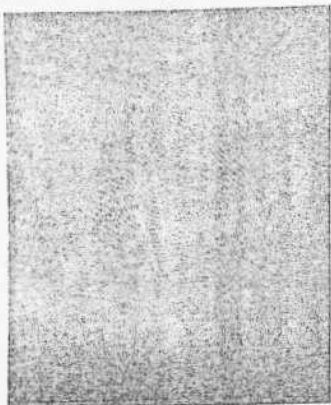
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/06/2006  
COM FATI

42643

- Livre de petit format muni d'une couverture sur laquelle est représenté un format traces n° 80 à 83.
- Livre de format A4 muni d'une couverture avec une bordure verte : traces n° 84 à 87.
- Folder de 45 pages : traces n° 88 à 93.
- Folder de 50 pages : traces n° 94 à 101.



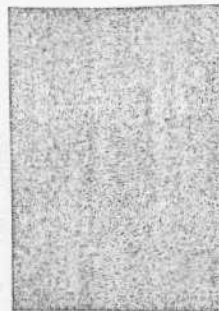
44



45



46



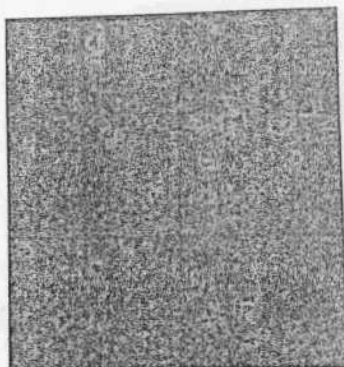
47



48



49

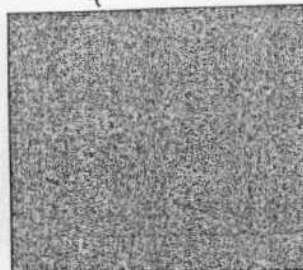


50

↑

51

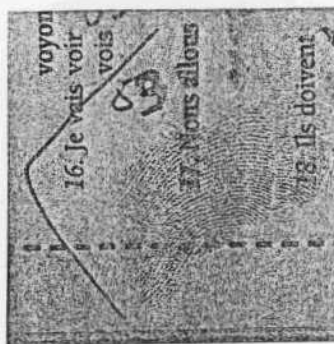
↑



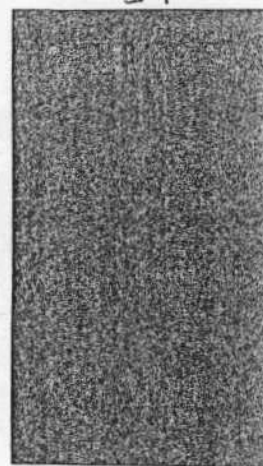
52



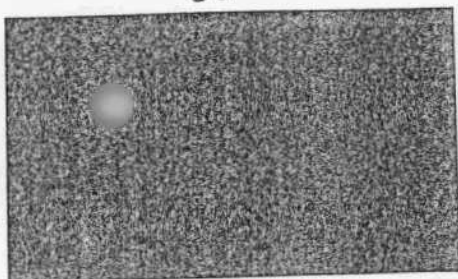
53



54



55

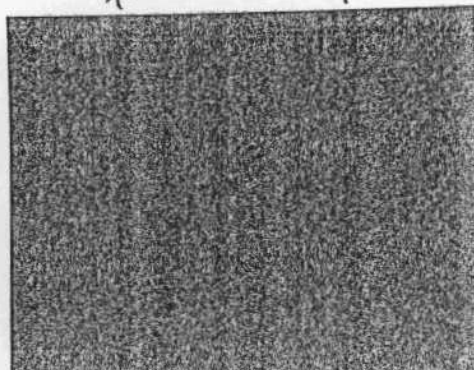


56

↑

57

↑



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

*[Signature]*

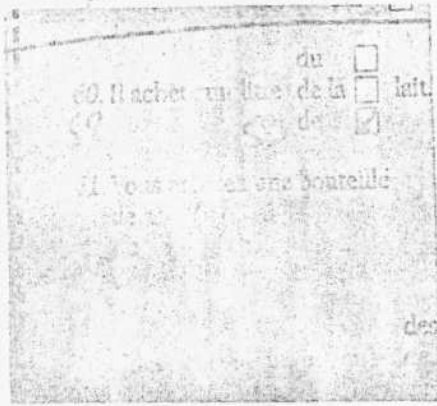


no 12950/2006

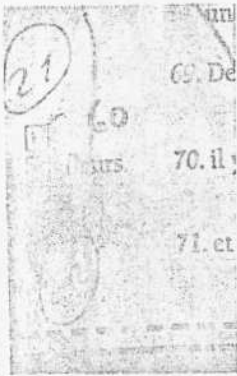
42644.

58

59



60



61



62



63



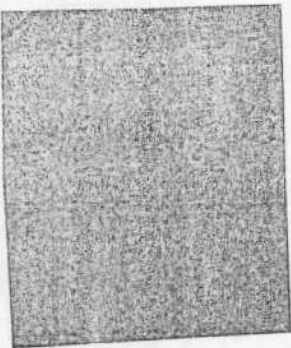
64



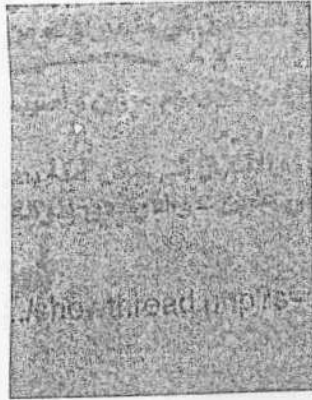
65



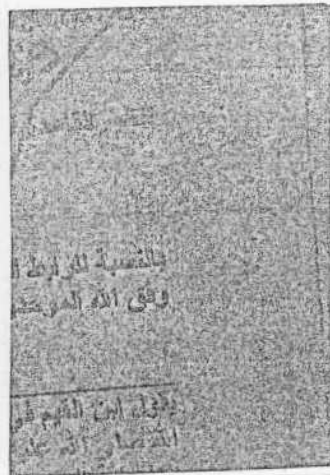
67



68



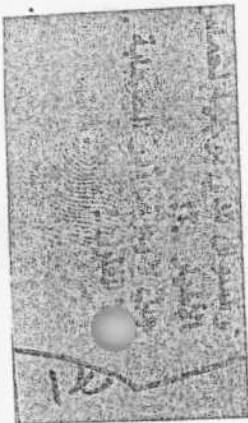
69



70



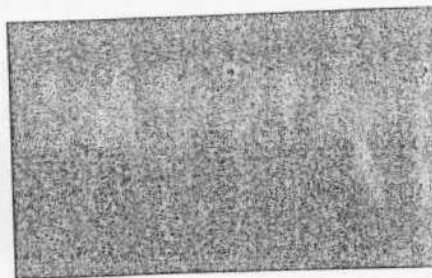
71



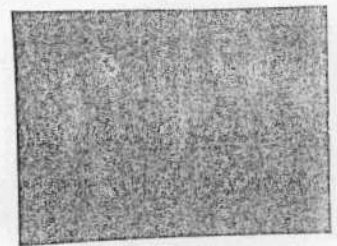
72



73



74



COPIE CERTIFIEE CONFORME

03/01/2006 COM FAYTAP

Handwritten signature

76



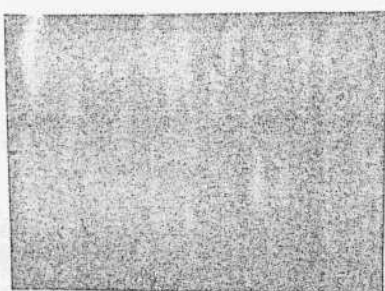
75



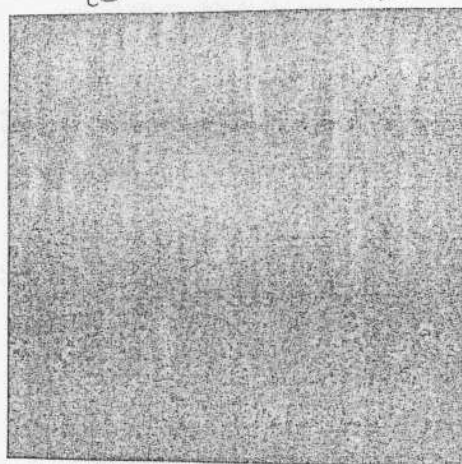
77



79



80



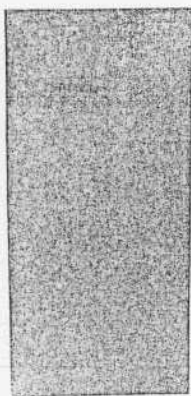
81

82

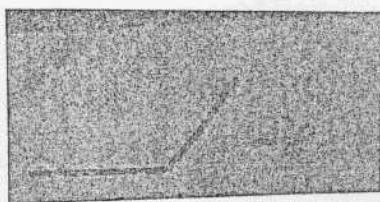


83

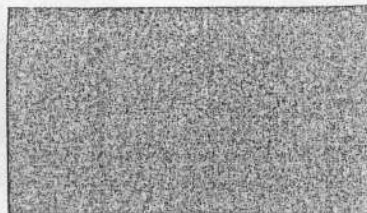
84



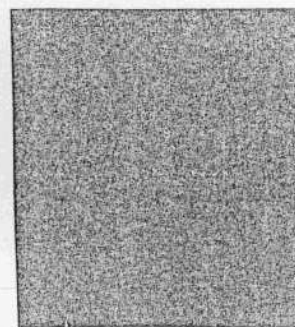
85



86



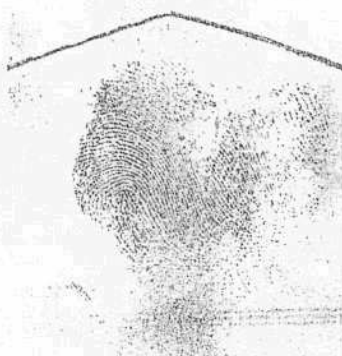
87



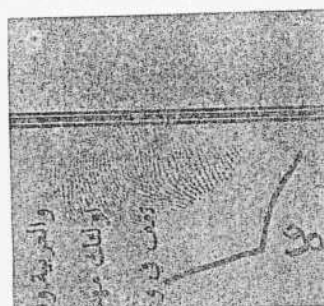
88



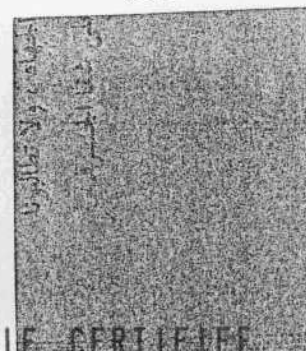
89



90



91



COPIE CERTIFIED

CONFORME

03/01/2006

COM FAYT P. [Signature]

92

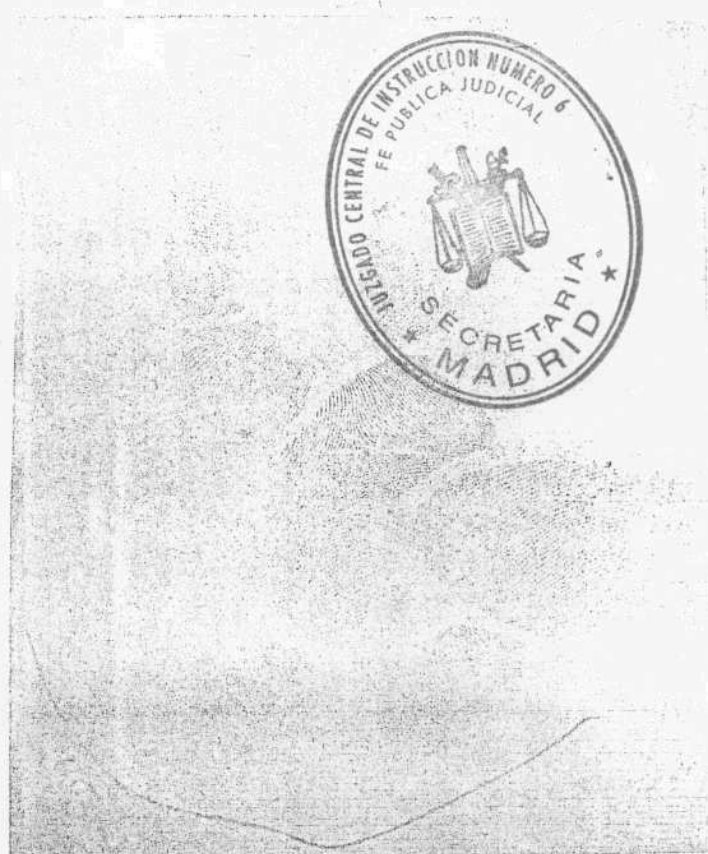
93

94

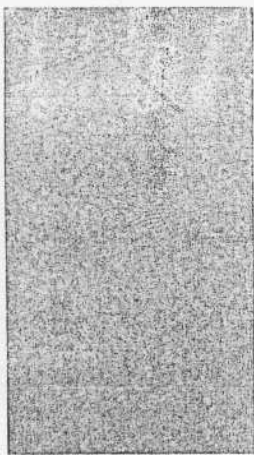
أبواب



a b c d 95



96

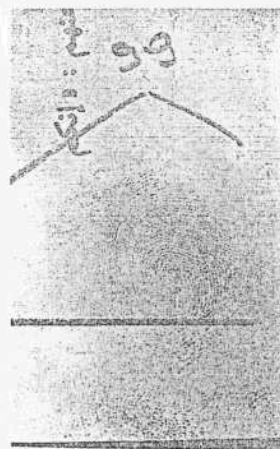


97

98

مؤيدين (لقمان: ٦) ب  
٥- وأحظم أنواع الإمانات التي يتلقاها أهل  
خضب الله ويستحق عليهم، والتغلي عنهم، و  
ومقتهم. قال: فإن الذين يشترون بها  
أولئك لا يحملون في الآخرة، ولا يكلمهم  
القيامة، ولا يزكروهم وإنما هم جنادب الأمم (الذين

99



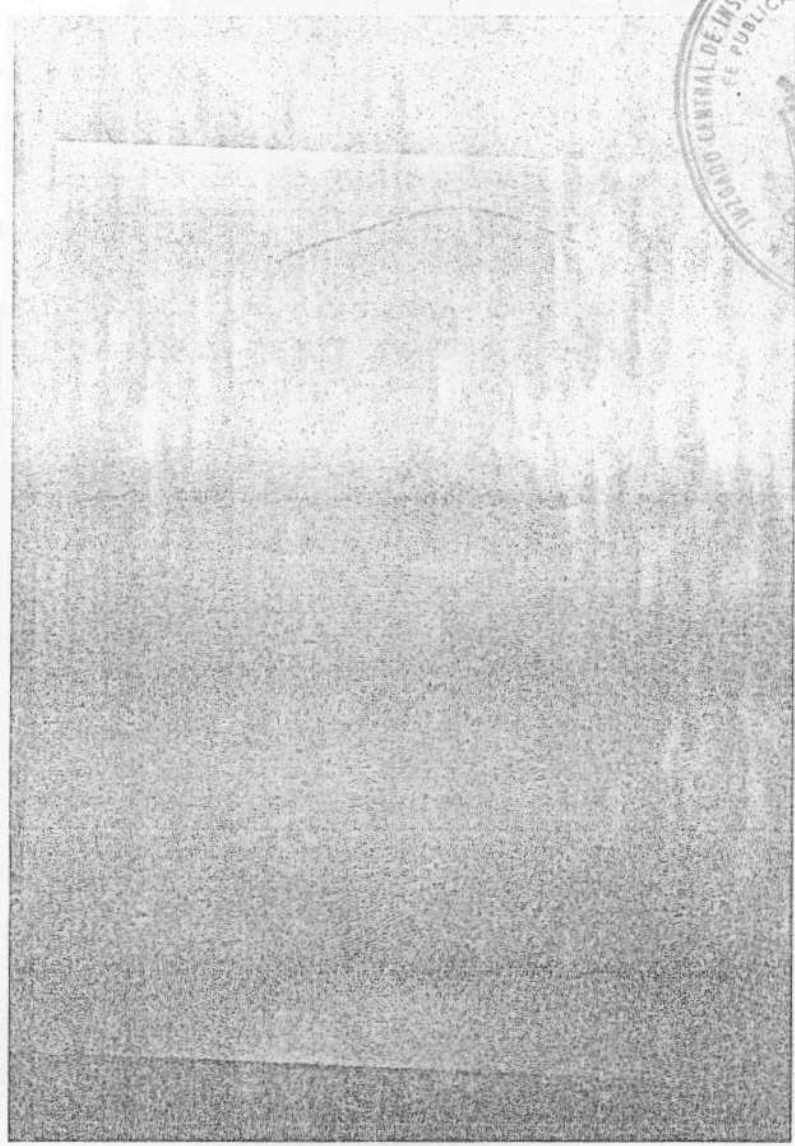
100



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*[Signature]*



101



a ←

→ d

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYA B  
*[Signature]*

BOULEVARD DE LA LIBÉRATION  
30700 - MONTPELLIER  
Téléphone : 04 67 20 21 43



Police

72648  
MESSAGE POSTALISE

Bureau de la Direction d'Identification Judiciaire  
Rue de la République : 30100 Montpellier

Dossier n° : 1565 L96 000064/2004

Officine Laboratoire : VGE / 1956 / 7064

Requête S.I.J. : 04 n°

W 001 01 (Ligne+1)  
30700 - Montpellier  
1000 - France  
04 67 20 21 43 04 67 20 21 50

Veh. correspond	Téléphone	Date	Signature	Visé en L. n° 2004-107
Centre VOYAGE BRYCK	02/98.43.31	08.06.2004		

• Nature et date des faits : Terrorisme

• Préjudice(s) / Victime(s) :

• Suspect(s) / Auteur(s) :

- ✓ EL ZEBIRI Omar °31.07.1973 ✓
- ✓ AJAB Mobsin °02.11.1984 ✓
- ✓ MAHAT Hakim °26.01.1979 ✓
- AJIB Hassan °12.03.1969 ✓
- KHIARBACHE Abdelhafid °01.01.1969 ✓
- ✓ BAZ Samir °07.04.1985 ✓
- ✓ NASSER Ahmed °20.09.1966 ✓
- ✓ BEN NACEUR Lamine °22.01.1972 ✓
- AL ZUBAYDI Diab °09.04.1983 ✓
- ✓ CHAKIR Taoufik °01.01.1981 ✓
- ✓ RAY Mohamed °09.05.1981 ✓
- ✓ KHALED Hasem °18.10.1984 ✓

• Fiche(s) dactyloscopique(s) jointe(s) :  suspect(s)  
Pour contrôle identité + comparaison traces

- ALTAHRAWI Mohameddine, 28.10.71
- ABU OMAR Rateb, 15.9.62
- ABDUL-HAMEED Omar, 23.9.63
- EL RACHIDI Abdelrahim, 1967

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT

72649  
303

SJA BRUXELLES

PRO JUSTITIA

URGENT [ ]

SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PV SUBSEQUENT No : 115858/04 DU : 30/09/2004

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: 01/03 DE MONSIEUR LE JI FRANSEN  
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES  
DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 - BR.35.98.28.29.02  
PROCUREUR DU ROI DE BRUXELLES

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE / A

OBJET(S)

REPONSE IP MADRID - EMPREINTES MOURAD

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S)

RECHER. | ENTENDU |  
OUI | NON | OUI | NON |

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

SMIS A	ORIG.	COPIE
JUGE D'INSTRUCTION FRANSEN BRUXELLES	X	
POLICE POL FED - SJA BXL		X
POLICE CIA BRUXELLES		X
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

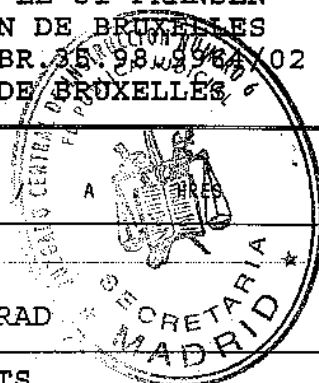
Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT



Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 115858/04  
émanant de SJA BRUXELLES

HAKIMI Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

ABDUL HAMEED Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN  
Nation. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)

RAY Mohamed

Né le : 9/ 5/1981 à RAMALLAH  
Nation. : PALESTINE  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

CHAKIR Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

OUCHAOU Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

EL HASKI Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

IBA Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

GRUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN

Siège soc : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Siège exp : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM TAYD  
Loell

Administration	
CIA	: - - -
SJA BXL	: - - -
Cel Ter	: - - -
	:



PRO JUSTITIA

Ce jourd'hui trente septembre deux mille quatre à 13.50 heures ;

Nous soussigné(s) FAYT Pierre membres du SJA Bruxelles - DR3- Cel Ter en résidence à 1000 BRUXELLES, en tenue civile ;

Portons à la connaissance de Monsieur FRANSEN, juge d'instruction à Bruxelles, concernant la transmission des empreintes des personnes interceptées le 08/06/04 ( CHABAROU Mourad alias Kalid Omar et consorts), avoir reçu de IP MADRID la réponse suivante :

Les empreintes au nom de Kalid OMAR ont été identifiées sur la base des empreintes digitales au nom de RAY Mohamed, fils d'Abril et d'Habiba, né le 09/05/82 en PALESTINE. Il a des antécédents en date du 13.07.01 pour vol avec violences.

La comparaison des autres empreintes s'est avérée négative.

PV clos le 30/09/04 à 13.55 Hrs

Dont acte,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*Fayt*

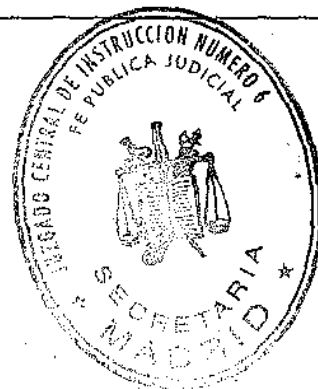
**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire d'Arrondissement (SJA)

**BRUXELLES**



**Police**

Square Victoria Regina, 1 - BRUXELLES  
Tél.: 02/223-91-11 Fax.: 02/223-90-17



IDENTIFICATION :

N° Ind.: 6710/05

**PRO JUSTITIA**

N° PV.: 207526/05

Sect.: LABORATOIRE

N° Not.: **BR.35.98.009964/2002**

Date: 05/04/05

Aud.: -

Ann.: -

Perq.: -

**PROCES-VERBAL SUBSEQUENT**

A charge de / Au sujet:

- SHIHAB (30/10/74)
- IZEVENSTRAAT, 58
- MAASEIK (MAASEIK)
- GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN

(et autres)

Dossier : 01/03-24

Suite au PV N°:

dd.:

Service de Police:

Suite au B.C.S. N°:

Transmis à:

Monsieur le Juge d'Instruction (24) Daniel FRANSEN  
BRUXELLES,

Sur plainte de / Préjudicié:

Le Directeur judiciaire

Glenn AUDENAERT,

Objet(s)

Réponse S.I.J.  
Identification (ABDURI Mohamed °1975):

Copie(s):

Réf. LAB 1785/05.

DIRJU: -

Fait(s):

- Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT P...  
*[Signature]*



**Police**

**POLICE FEDERALE**  
Service Judiciaire  
Arrondissement Bruxelles

Laboratoire de Police Technique  
et Scientifique

Le cinq du mois d'avril deux mille cinq,

Nous, **COUCKE Laurent**, Commissaire, Officier de police judiciaire, auxiliaire de Monsieur le Procureur du Roi de l'arrondissement de Bruxelles, entendons **MASSAOUDI Mohamed**, Assistant au Laboratoire de Police Technique et Scientifique, qui nous fait rapport comme suit :



" Suite aux devoirs effectués dans le cadre du dossier dont références en marge qui ont déjà fait l'objet des deux procès-verbaux n° 212650/04 et 214567/04 de notre service (voir annexe 1 et 2), les empreintes digitales d'un autre suspect dénommé **ABDURI Mohamed** °1975 ont été transmises au Service d'Identification Judiciaire ( voir annexe 3) afin de les comparer aux traces indiciaires relevées lors de l'examen dactyloscopique et non encore identifiées.

Par son courrier portant la référence CM 0104272400 (voir annexe 4), ce service nous fait savoir que :

- la trace n°1 paraît provenir de l'index droit
- les traces n° 69 et 87 paraissent provenir du pouce droit
- la trace n° 70 provient du pouce gauche
- les traces n° 75 et 83 proviennent du médium droit
- les traces n° 76 et 82 proviennent de l'index droit
- la trace n° 77 provient du pouce droit
- la trace n° 81 paraît provenir de l'auriculaire droit de

**ABDURI Mohamed** ° 1975.

Une copie du présent procès-verbal sera remise au SJA de Bruxelles section DR3 à toutes fins utiles ainsi qu'à Mr BRACAVAL du DGJ/DJP/Terrorisme."

Lecture faite, persiste et signe.

Dont acte.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAXT P

*Lauck*



Police



00356970

72654

Police Fédérale  
Direction Générale de la Police Judiciaire  
Criminalité contre les personnes  
Terrorisme & Sectes

Rue Fritz Toussaint, 47  
1050 Ixelles

Tél : (02)642 63 20  
Fax : (02)642 76 73

NOTE DE SERVICE

Numéro d'émission : DJP/Terro/IsI/02081/05/2005  
Date d'émission : 10-03-2005

Degré de classification : **CONFIDENTIEL**  
Classement : Correspondance 2005

Page : 1  
Annexe(s) : -1-  
Référence PC : G:\DJP\Terrorisme\CELLULES\SIJ\2005\Dossiers\Madrid\0208105\_001.doc



Destinataire(s) : - DJT/SIJ t.a.v. **Peter VOORTMANS**

Copie:

**OBJET** : **Transmission d'un CD Rom contenant des empreintes digitales et des traces dans le cadre des attentats Madrid du 11/03/04**

**Référence(s)** : - **Note Ter/IsI/02081/05 dd 10/03/05**

**Chargé de dossier** : **Inspecteur principal Eric BRACAVAL, Tél. (02)642 76 63.**

Chers collègues,

Suite à la demande de l'officier de liaison espagnol en Belgique, pourriez-vous vérifier dans votre documentation spécialisée les empreintes digitales et les traces transmises dans le CD Rom joint en annexe.

- annexe : CD Rom


Merci d'avance pour votre collaboration,

Eric BRACAVAL  
INPP  
DGJ/DJP/Terrorisme

----->>><<<-----

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/01/2006  
FAYT  
low



 <b>Police</b>
DIRECTION GENERALE POLICE JUDICIAIRE DGJ/DJT-GD/SIJ
ATRIUM Rue du Noyer, 211 1000 BRUXELLES
Tél : 02/743.73.50 Fax : 02/743.76.05

72855
<b>POLICE FEDERALE</b>  <b>SERVICE D'IDENTIFICATION          JUDICIAIRE</b>

Transmis en retour  
 Monsieur le commissaire du laboratoire au  
 SJA à BRUXELLES



Notre réf :	Votre réf :	Date :
CM : 0104272400	MMO/2950/2004	29/03/2005

A85105

En portant à sa connaissance que :

Les traces s'identifient comme suit :

La trace n° 1 paraît provenir de l'index droit  
 Les traces n°s 69-87 paraissent provenir du pouce droit  
 La trace n° 70 provient du pouce gauche  
 Les traces n°s 75-83 proviennent du médium droit  
 Les traces n°s 76-82 proviennent de l'index droit  
 La trace n° 77 provient du pouce droit  
 La trace n° 81 paraît provenir de l'auriculaire droit de **ABDURI Mohamed ° 1975**  
 (batch 923000242829).

Les traces n°s 22-26-27-29-54-56-57-89-91-92-99-100-101A-101B-101C-101D ne proviennent pas du prénommé.

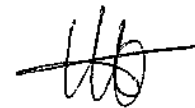
Le S.I.J ne possède pas les empreintes palmaires du prénommé.

L'inspecteur principal



DESWERT GERDA

L'inspecteur principal



E. VAN SYNGHEL - G. DESWERT

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME

Votre correspondant : DESWERT GERDA - tél 02/743.73.17

03/01/2006  
 COM FAYE P. [Signature]

SJA BRUXELLES  
SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA

URGENT [ ]

PV SUBSEQUENT No : 109231/05 DU : 14/06/2005

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: 01/03 DE MONSIEUR LE JI FRANSEN  
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES  
DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI D  
BRUXELLES

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE / / HRES

OBJET(S)

CONTACTS CHABAROU MOURAD AVEC APALAH MOHAMED

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 01 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S) | RECHER. | ENTENDU |  
| OUI | NON | OUI | NON |

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK | | X | | X |  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK | | X | | X |  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT | | X | | X |  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR | | X | | X |  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
JUGE D'INSTRUCTION FRANSEN BRUXELLES	X	
POLICE (OLD) POL FED - SJA BXL		X
POLICE (OLD) CIA BRUXELLES		X
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FATD P  
*[Signature]*

**HAKIMI** Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN  
Nation. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts,  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI  
Nation. : MAROC  
Domicile : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**EL HASKI** Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X

**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X

**GRUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Siège exp : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)

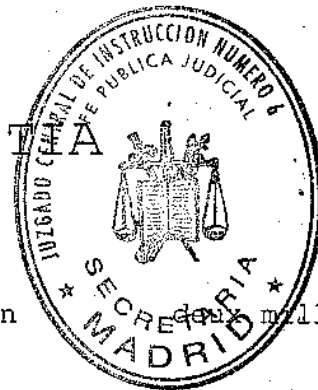


COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT OP

*[Handwritten signature]*

Administration	
CIA	: - - -
SJA EXL	: - - -
Cel Ter	: - - -
	:

PRO JUSTITIA



Ce jourd'hui quatorze juin mille  
cinq à 08.15 heures ;

Nous soussigné(s) FAYT Pierre membre du  
SJA Bruxelles - DR3- Cel Ter en résidence à 1000  
BRUXELLES, en tenue civile ;

Portons à la connaissance de Monsieur FRANSEN,  
Juge d'Instruction à Bruxelles, les renseignements  
suivants :

Dans le cadre de l'enquête sur les attentats du  
11 mars 2004 à MADRID, les autorités espagnoles via  
leur officier de liaison en poste en BELGIQUE avaient  
transmis à DGJ Prog Ter un CD ROM contenant les  
empreintes des personnes impliquées dans cette  
procédure.

Parmi ces empreintes figuraient les empreintes  
d'un certain ABDURI Mohamed , né en 1975.

DGJ Prog Ter en mars 2005 avait transmis au SIJ  
les empreintes contenues dans le CD Rom pour  
comparaison avec leur banque de donnée.

Après analyse, il est apparu que certaines  
empreintes du nommé ABDURI Mohamed avaient été  
relevées par la Laboratoire de Police Technique et  
Scientifique en date du 18/06/04 dans l'appartement  
sis à SCHAEARBEEK rue Van Schoor n° 45 lors de la  
perquisition effectuée au domicile de CHABAROU  
Mourad.

RESULTATS COMPARAISON EMPREINTES

Le SIJ nous a fait savoir qu'après comparaison  
avec les empreintes relevées par le LABO ( voir PV.  
212650/04 et 214567/04), il ressort que les  
empreintes du nommé ABDURI ont été relevées:

- trace n° 1 : relevée sur la face intérieure de  
la vitre du meuble TV qui paraît provenir de  
l'index droit

*Handwritten signature*

- trace n°69 : relevée sur un folder « WWW Showthread » de 2 pages ( drapeau USA) qui paraît provenir du pouce droit
- trace n°87 : relevée sur un livre format d'une couverture avec une bordure verte qui paraît provenir du pouce droit
- trace n°70 : relevée sur un folder « WWW Showthread » de 2 pages ( drapeau USA) qui provient du pouce gauche
- trace n°75 : relevée sur un folder « WWW Tawhedw » de 30 pages provient du médus droit
- trace n°83 : relevée sur un livre de petit format muni d'une couverture sur laquelle est représenté un char provient du médus droit
- trace n°76 : relevée sur un folder « WWW Tawhedw » de 30 pages provient de l'index droit
- trace n°82 : relevée sur un livre de petit format muni d'une couverture sur laquelle est représenté un char provient de l'index droit
- trace n°77 : relevée sur un folder « WWW Tawhedw » de 30 pages provient du pouce droit
- trace n°81 : relevée sur un livre de petit format muni d'une couverture sur laquelle est représenté un char paraît provenir de l'auriculaire droit



Ces renseignements avaient déjà été communiqués par le Labo dans le cadre de son procès-verbal 207526/04. Néanmoins , nous joignons en annexe 1 au présent le rapport d'expertise rédigé par le SIJ.

**VERIFICATIONS PRINTRAK**

Les vérifications effectuées auprès de la banque de données du PRINTRAK se sont révélées négatives

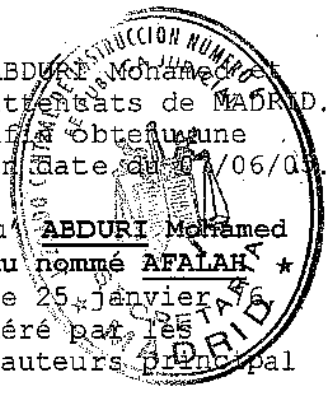
**VERIFICATIONS SURETE DE L ETAT**

Après vérifications auprès de la sûreté de l'Etat, il ressort que le nommé ABDURI Mohamed est inconnu de leurs services.

**CONTACT AUTORITES ESPAGNOLES**

Vu les éléments repris ci-dessus, nous avons via DGJ Prog ter, demandé à Mr FRAILE , officier de liaison espagnol en poste en Belgique, de plus amples

renseignements au sujet du nommé ABDURI Mohamed et son degré d'implication dans les attentats de MADRID. Après moult rappels, nous avons enfin obtenu une réponse des autorités espagnoles en date du 07/06/05.



Celles-ci nous informaient qu'ABDURI Mohamed était en fait la fausse identité du nommé AFALAH Mohamed, né à IGHMIREN ( Maroc) le 25 janvier 1976, fils de Ahmed et de Hafeda, considéré par les autorités espagnoles comme un des auteurs principal des attentats à Madrid.

Il y a quelques années AFALAH mohamed, dans le cadre d'un délit de droit commun a présenté de faux documents au nom de ABDURI Mohamed et ses empreintes ont été dactyloscopiées sous cette identité. Or, en tant que citoyen résidant en Espagne, l'empreinte de l'index de AFALAH Mohamed avait déjà été dactyloscopiée. Au cours de l'enquête sur les attentats de Madrid, les autorités espagnoles ont fait le rapprochement entre les empreintes de ABDURI Mohamed et celles de AFALAH Mohamed.

**RENSEIGNEMENTS AFALAH Mohamed**

Le nommé AFALAH Mohamed n'est pas inconnu de la présente procédure. En effet, au cours de l'enquête nous avons pu obtenir à son sujet les renseignements suivants :

Suite aux attentats à MADRID, les enquêteurs espagnols localisèrent un appartement à LEGANES où vivaient en clandestinité les auteurs de ces attentats et où ils s'étaient réfugiés.

Lors de l'intervention des forces de l'ordre visant à leur arrestation, les occupants de l'appartement se firent exploser entraînant la mort de sept personnes.

Après l'explosion et subséquemment au décès des occupants de l'immeuble situé au numéro 40 de la rue Carmen Martin Gaité de la localité de LEGANES (MADRID), faits survenus le 03/04/04, trois membres du groupe responsable des attentats perpétrés le 11 mars à MADRID, purent prendre la fuite. Ils seront identifiés comme AFALAH Mohamed, BELHADJ Mohamed et BOUCHAR Abdelmajid.

Tous font l'objet d'un mandat d'arrêt international émis en date du 26/04/04 par le Tribunal Central d'Instruction n° 6 en vertu de leur présumée implication dans les faits.

AFALAH Mohamed vivait dans la localité de LEGANES et avait chargé son ami BELHADJ Mohamed de

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM  
PATTOP  
leelle

louer l'appartement de LEGANES, ce dernier utilisant ses documents d'identité authentiques.

Après l'explosion, AFALAH Mohamed et un autre auteur BOUCHAR Abdelmagid prirent la fuite le 03/04/04 à bord d'un véhicule VW GOLF appartenant au frère du premier cité, prénommé IBRAHIM. AFALAH Mohamed donnera téléphoniquement comme directive à son frère de venir récupérer le véhicule à BARCELONE.

Le nommé AFALAH Ibrahim a déclaré avoir été contacté le 05/04/04 sur son GSM par le numéro 669933468 utilisé par son frère Mohamed. Ce dernier lui a demandé de se rendre à la maison de « IBRAHIM » de LEGANES sans plus de précisions pour que celui-ci lui donne les coordonnées téléphoniques de YUSUF et MIMOUN.

Lors d'un appel postérieur, AFALAH Ibrahim fourni à son frère les numéros de téléphone qui lui avait été demandés. Selon les dires de AFALAH Ibrahim, les dits numéros ne lui avaient pas été fournis par IBRAHIM de LEGANES mais bien par son frère prénommé MOHAMED, ce dernier précisant que YUSUF et MIMOUN dont partie de « sa famille en Belgique ».

L'enquête établira plus tard avec certitude qu'il s'agissait des nommés BELHADJ Youssef et BELHADJ Mimoun.

BELHADJ Youssef se fera extradé vers l'Espagne suite à un mandat d'arrêt extraditionnel pour justifier des contacts qu'il a entretenus avec AFALAH Mohamed.

Nous joignons en annexe 2 au présent une fiche signalitique de AFALAH Mohamed remise par les autorités espagnoles dans le cadre de l'exécution de la CRI en octobre 2004 ( voir PV 120059/04)

Tous ces renseignements ont déjà été développés dans nos procès-verbaux :

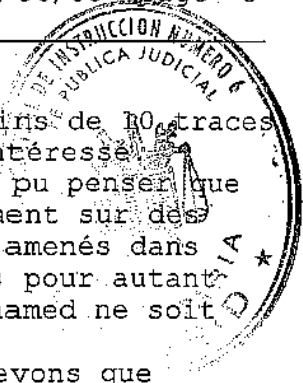
- 120059/04 : exploitation CRI OUT Espagne- attentats MADRID
- 103592/05 : Analyse mandat d'arrêt européen délivré par les autorités espagnoles à charge de BELHADJ Youssef

**RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES**

En procédant à une analyse plus approfondie de la réponse positive du SIJ, nous pouvons raisonnablement en déduire que AFALAH Mohamed a plus que probablement logé dans l'appartement de CHABAROU Mourad.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FATT *[Signature]*



En effet, nous retrouvons pas moins de 10 traces qui proviennent des empreintes de l'intéressé.

Dans un premier temps, on aurait pu penser que ces traces ne se trouvaient qu'uniquement sur des livres ou folder qui auraient pu être amenés dans l'appartement de CHABAROU Mourad, sans pour autant que la présence physique de AFALAH Mohamed ne soit nécessaire.

Dans un deuxième temps, nous relevons que l'empreinte n° 1 a été relevée sur la vitre intérieure du meuble TV de CHABAROU Mourad.

A ce sujet, le SIJ relève que cette trace paraît provenir de l'index droit de AFALAH Mohamed @ ABDURI Mohamed.

Ne pouvant nous contenter de cette réponse, nous avons contacter le SIJ pour connaître le nombre de points de comparaison entre la trace relevée dans l'appartement de CHABAROU Mourad et les empreintes de AFALAH Mohamed @ ABDURI Mohamed.

Nous joignons en annexe 3 la réponse du SIJ qui nous informe qu'il ont pu établir 11 points de comparaison entre les empreintes précitées.


PV clos le 14/06/05 à 11.43 Hrs.

Dont acte ,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

02/01/2006  
COM FAYT P





**Police**

DIRECTION GENERALE  
POLICE JUDICIAIRE  
DGJ/DJT-GID/SLJ

ATRIUM  
Rue du Noyer, 211  
1000 BRUXELLES

Tél: 02/743.73.50  
Fax: 02/743.76.05

72683

**POLICE FEDERALE**

**SERVICE D'IDENTIFICATION  
JUDICIAIRE**



Transmis en retour  
Monsieur le commissaire du laboratoire au  
SJA à BRUXELLES

COPIE => DJP Jeno  
IMPP BRACAVAL

Notre réf :	Votre réf :	Date :
CM : 0104272400	MMO/2950/2004	29/03/2005

En portant à sa connaissance que :

Les traces s'identifient comme suit :

- La trace n° 1 paraît provenir de l'index droit
- Les traces n°s 69-87 paraissent provenir du pouce droit
- La trace n° 70 provient du pouce gauche
- Les traces n°s 75-83 proviennent du médus droit
- Les traces n°s 76-82 proviennent de l'index droit
- La trace n° 77 provient du pouce droit
- La trace n° 81 paraît provenir de l'auriculaire droit de ABDURI Mohamed ° 1975 (batch 923000242829).

Les traces n°s 22-26-27-29-54-56-57-89-91-92-99-100-101A-101B-101C-101D ne proviennent pas du prénommé.

Le S.I.J ne possède pas les empreintes palmaires du prénommé.

L'inspecteur principal

L'inspecteur principal

DESWERT GERDA

E. VAN SYNGHEL - G. DESWERT

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/04/2005  
COM FAXT P. Jeno

2 6 0 0 4 4 0 8

Y2664

4 4 4 3 - 5 4 4 4 2  
i e x 17+

1 8 0 1, 5 0 4, 6 9 7

ESEÑADO EN CEUTA 04

EL DIA 1 3, 0 5, 9 6  H

MOTIVO USO INDEBIDO Pte 18

NACIDO --, --, 7 5  M

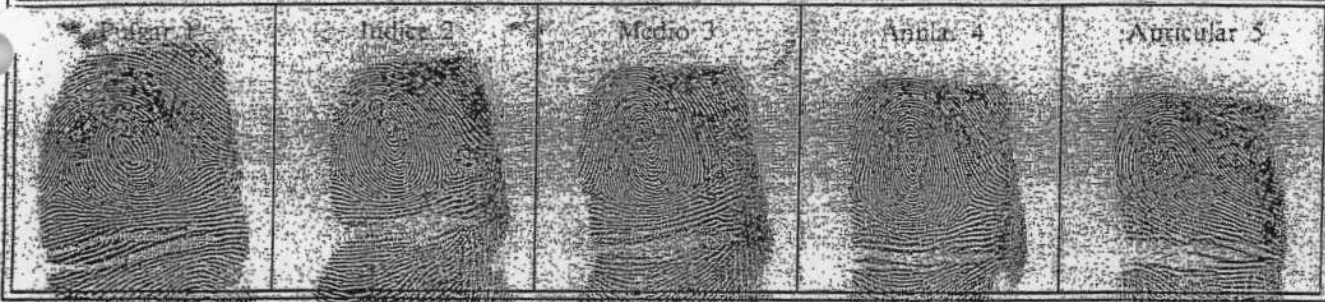
ABDURI

MOHAMED

1.º Apellido

2.º Apellido

Nombre



00355900

ABDURI Mohamed

NEGATIVO

IDA PLANO

01042724770/ COPIE CERTIFIEE CONFORME

63/092006  
1-4777 COM FAYI TO

923000242829

Mohamed AFALAH

2/1



(actuellement en fuite)

*(Personne née le 25/01/1976 à Igmiren (Maroc) fils de Ahmed et Afead, avec domicile Avenue Maria Guerrero 60, étage 1-C, quatrième porte de la localité de Leganés (Madrid).*

- L'intéressé vit dans la localité de Leganés. (comme une partie de sa famille), il charge (son ami) Mohamed BELHADJ de louer l'appartement de Leganés en apportant ses documents authentiques.
- L'intéressé utilise habituellement le véhicule Volkswagen Golf de couleur rouge. (au nom de son frère Ibrahim détenu), 0710BNH. Ce véhicule fut repéré par un voisin de l'immeuble, (témoin) au début Mars, dans les environs de la demeure, avec TROIS individus d'aspect arabe; en somme un d'eux chargeait un sac à dos dans le coffre à bagages, qu'il identifia sans aucun doute comme étant un des décédé dans l'appartement soit Anwar ASRHI RIFAAT.
- Le frère de l'intéressé, Ibrahim AFALAH. (au nom duquel est inscrit le véhicule) il a été détenu dans le cadre de la présente opération policière en date du 11.04.04, celui-ci déclare que son frère lui demanda précipitamment la Volkswagen Golf en date du 03.04.04, (jour de l'explosion de l'appartement de Leganés) vers les 22 :45 heures, en déclarant qu'il partait en voyage.
- Le nommé Ibrahim, la même nuit que celle où il prête la voiture à son frère, dans la Mosquée de San Nicasio de Leganés il rencontre un autre individu qu'il connaît de la même localité, le nommé Abdelmajid BOUCHAR, (actuellement en fuite), qui lui déclare qu'il vient d'échapper à l'explosion de l'appartement de Leganés alors qu'il y était pour apporter de la nourriture aux intégrants de la "Cellule" terroriste, (bien qu'on pourrait déduire le fait qu'il vivait avec eux de façon continue), car ses différents documents d'identité furent trouvés à l'intérieur de l'appartement.
- Le fuyard AFALAH, lors d'un appel téléphonique reçu de son frère en date du 05.04.04, lui communique où il a laissé garé la Volkswagen dans la ville de Barcelone, pour qu'il aille la chercher. En même temps il lui demande d'aller

*(Présence du sceau empreint humide portant la mention : « TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION NUMERO 6 FAISANT FOI DE PUBLICATION JUDICIAIRE SECRETARIAT MADRID »)*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYI P 2006

chercher un individu nommé Ibrahim de Leganés, pour qu'il lui communique les téléphones des membres de sa famille en Belgique afin de pouvoir s'y rendre en cherchant de l'aide. Les membres de la famille en question répondent aux prénoms de Yusuf et Mimoun. Lors d'une communication postérieure Ibrahim communique à son frère Mohamed les dits numéros de téléphone.

72666

2/2

- Ibrahim a été identifié comme Brahim MOUSSATEN, avec N.I.E.: X-02428076-N, né à Dr Rhababa Taza (Maroc) le 12/11/1983, fils de Allal et Safia, domicilié en la localité de Leganés, rue San Pablo 18, 3° A.
- Les membres de la famille de Yusuf et Mimoun se trouvant en Belgique, ont été identifiés comme Youssef BELHADJ (personne née à Nador (Maroc) le 27/05/1976, fils d'Ahmed et Aicha), et comme Mimoun BELHADJ, (personne née à Tsaft le 04/06/1971). Le premier des deux a été arrêté le 19/03/04 en Belgique dans le cadre de l'opération Policière ASPERGE, ne pouvant pas être localisé pendant le cours de la même opération le nommé Mimoun, ne put être arrêté. À l'heure actuelle il est toujours en fuite et avec adresse inconnue.
- Lors d'un appel téléphonique le lendemain, en date du 06.04.04, Mohamed charge son frère Ibrahim d'aller au magasin d'un certain Abdennabi, (identifié comme Abdennabi CHEDADI et frère de Mohamed CHEDADI, (tous deux en liberté Judiciaire)), à la rue Caravaca de Lavapiés pour lui demander la somme de TROIS MILLE, (3.000 Euros). Ibrahim arrive au dit magasin mais ne pouvant pas trouver le nommé CHEDADI il n'a pas pût obtenir l'argent.
- Il pourrait avoir collaboré activement avec les intégrants de la "Cellule" terroriste, connaissant parfaitement ses intégrants et ses plans.



(Présence du sceau empreint humide portant la mention : « TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCCION NUMERO 6 FAISANT FOI DE PUBLICATION JUDICIAIRE SECRETARIAT MADRID »)

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM. FAYT. P. Roll

SJA Exl alg



**Police**

**POLICE FEDERALE**

42664

3/1

**Service d'Identification Judiciaire**

DIRECTION GENERALE  
POLICE JUDICIAIRE  
DGJ-DJT-GID/SIJ

OADR3/05/Nr RIO: 31403  
IN le/de :  
N°/Nr IN : 13 JUN 2005  
OUT le/de :  
N°/Nr OUT :

ATRIUM

☒ Rue du Noyer, 211  
1000 BRUXELLES  
☎ 32 2 7437.350  
fax 32 2 7437.605

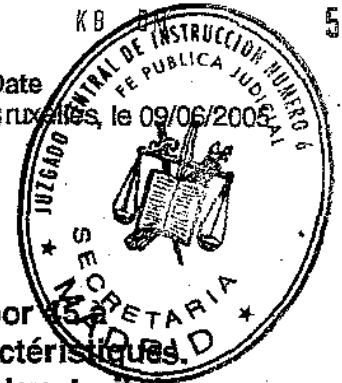
Transmis en retour à Monsieur le Comissaire E A P CODK 14  
du laboratoire au SJA à BRUXELLES

OFFR-OP-00: 1 (2) (3)

notre Ref  
CM 0104274200

votre Ref  
MMO/2950/2004

Date  
Bruxelles le 09/06/2005



En portant à sa connaissance que :

La trace nr 1 relevée dans l'affaire de terrorisme, rue Van Schoor Schaarbeek (pv.BR.35.98.009964/2002) contient 14 points caractéristiques. D'après la comparaison manuelle avec la trace précitée de l'index droit de ABDURI Mohamed °1975 (empreintes provenant de l'Espagne transmises par DSO) nous avons conclu qu' il y a 11 points caractéristiques identiques. Les autres points restant (3) visibles dans la trace ne sont pas visibles dans l'empreinte roulée de l'ndex droit de ABDURI Mohamed °1975 car l'empreinte n'est pas assez roulée et la qualité est médiocre. Avec une empreinte bien roulée de bonne qualité de l'index droit on pourrait avec certitude effectuer l'identification.

L'inspecteur principal

H.DENEYS.

L'inspecteur principal

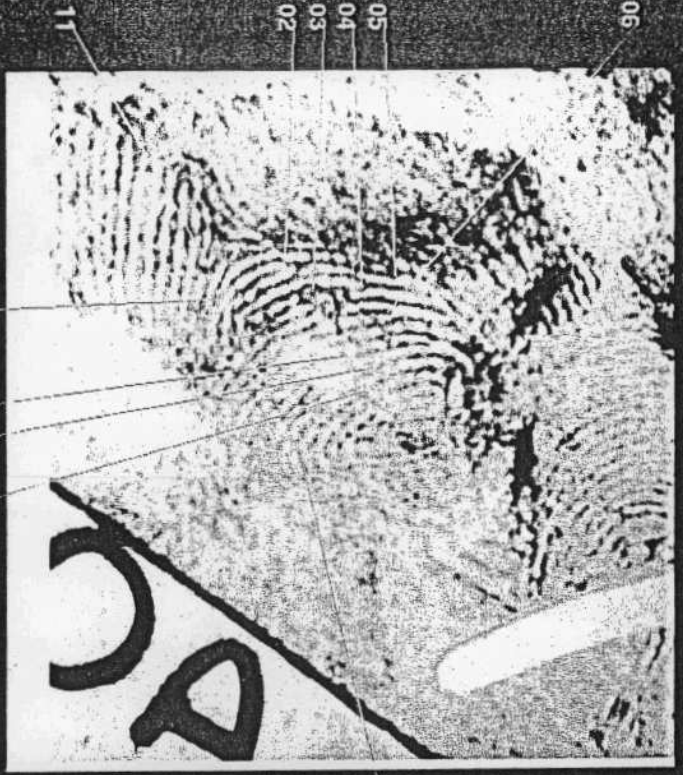
VAN SYNGHEZ E., DESWERT G.

Votre correspondant : DENEYS HILDE -- tél.02/7437.317

Copie :  
annexe(s)...

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT





COPIE CERTIFIEE

Comments

Enter Comments

Comment Number: |

Comment Text: |

Commands

BMW Reverse Left Image

BMW Reverse Right Image

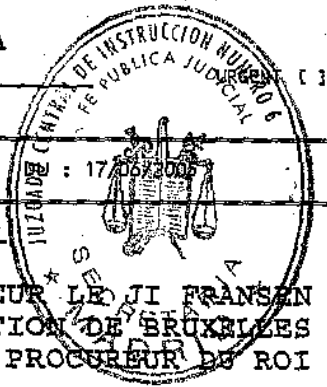
PHOTOSEARCH SEARCHED INDEXED PRINTED



CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYT

SJA BRUXELLES  
SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA



PV SUBSEQUENT No : 109563/05

: 17/06/2005

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: 01/03 DE MONSIEUR LE JI FRANSEN  
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES  
DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI I  
BRUXELLES

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE / / A HRES

OBJET(S)

RENSEIGNEMENTS AFALAH MOHAMED- ARTICLE DE PRESSE

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S)

RECHER. ENTENDU  
OUI NON OUI NON

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
JUGE D'INSTRUCTION FED EN BRUXELLES	X	
POLICE (OLD) PDL FED - SJA BXL		X
POLICE (OLD) CIA BRUXELLES		X
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 109563/05  
émanant de SJA BRUXELLES

**HAKIMI** Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA

Nation. : MAROC

Résidence : Sint Juliaanstraat, 04

ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN

Nation. : JORDANIE

Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3

SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI

Nation. : MAROC

Domicile : ,

BRUXELLES (BELGIQUE)

Résidence : Rue Van Schoor, 45

1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA

Nation. : MAROC

Résidence : Rue Van Schoor, 45

1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA

Nation. : MAROC

Résidence : Avenue du Diamant, 173

1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X

**EL HASKI** Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR

Nation. : MAROC

Résidence : Izevenstraat, 58

3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X

**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK

Nation. : MAROC

Domicile : Ophovenstraat, 41

3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X

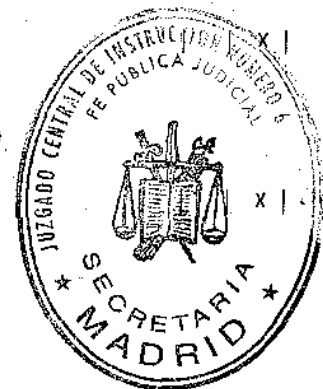
**GRUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,

BRUXELLES (BELGIQUE)

Siège exp : ,

BRUXELLES (BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM HAYIDP



Administration	
CIA	: - - -
SJA BXL	: - - -
Cel Ter	: - - -
	:



PRO JUSTITIA

Ce jourd'hui dix-sept juin deux mille  
cinq à 08.53 heures ;

Nous soussigné(s) FAYT Pierre membre du  
SJA Bruxelles - DR3- Cel Ter en résidence à 1000  
BRUXELLES, en tenue civile ;

Portons à la connaissance de Monsieur FRANSEN,  
Juge d'Instruction à Bruxelles, avoir eu l'attention  
attirée par un article de presse paru le 16/06/05  
dans le journal néerlandophone « HET LAATSTE  
NIEUWS ».

Cet article fait état que le nommé AFALAH  
Mohamed impliqué dans les attentats du 11 mars 04 à  
MADRID aurait fuit l'Espagne en avril vers la  
Belgique. Il aurait résidé à MOLENBEEK puis  
SCHAERBEEK pour se rendre ensuite en IRAK où il  
serait décédé le mois dernier en commettant un  
attentat suicide.

Il semble que le rédacteur de cet article  
détient ces renseignements de source espagnole.

Nous joignons en annexe au présent l'article en  
question.

Nous procédons à des vérifications quant au  
décès de AFALAH et au fait qu'il ait commis un  
attentat suicide.

PV clos le 17/06/05 à 09.15 Hrs

Dont acte ,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

# Moeten tanks maken, een stadsauto's»

BRUSSEL — Eind juli rolt in de autofabriek van Neckarsulm de laatste Audi A2 van de band. Het stadswagentje wordt na amper zes jaar weer uit de productie genomen. Vreemd voor een auto — met een revolutionaire bekleding van aluminium — die de auto van stad naar het geschiedenisboek zou verwijzen.

Alleen, de kopers liepen niet warm voor de A2, hij was te duur en er was te veel concurrentie: «Audi was beter bij zijn leest gebleven», zegt trendwatcher Nathalie Beekx: «Duitsers moeten tanks maken, geen stadsautootjes.»

**PATRICK LEEMANS**

ROOCHT

TE DUUR

TE VFFI CONGLIRRENTIE

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
FAYT  
COM



Opnieuw  
Nederlandse moskee  
in brand gestoken

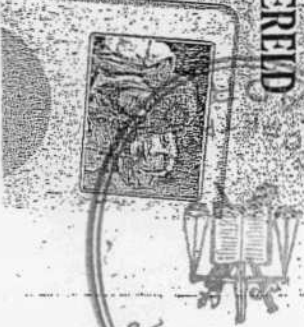
ROTTERDAM — In de Nederlandse stad Rotterdam is gisterochtend opnieuw een moskee in brand gestoken. Het vuur werd omstreeks vier uur opgemerkt, nadat buiten een knal hadden gehoord. De benedenverdieping van het islamitische gebedshuis brandde uit, maar er vielen geen slachtoffers. Op de gevel waren leuzen gespoten, waaronder «Theo R.L.P.». Die verwijzing naar de moord op Theo van Gogh werd ook teruggevonden op de islamitische basisschool in Uden, die met Pasen in brand werd gestoken. Dinsdag veroordeelde de rechtbank nog een man (25) die eerder al in dezelfde Rotterdamse buurt brand stichtte in een moskee. (GWW)

Terrorist ongestoord  
door België naar Irak

MADRID/BRUSSEL — Mohamed Alalah, een Marokkaan die betrokken was bij de aanslagen van 11 maart 2004 in de Spaanse hoofdstad Madrid, is na die terreurdaad via ons land kunnen ontsnappen. Hij reisde in april vanuit Barcelona naar het Limbursge Maas-eik — waar het Belgische gerecht op dat ogenblik al een vermeende terreurcel in de gaten hield — om dan via adressen in Molenbeek en Schaarbeek naar Irak te reizen. Daar kwam Alalah volgens de Spaanse autoriteiten vorige maand om het leven toen hij een zelfmoordaanslag pleegde. (GWW)

iPod MAAKT VAN APPLE  
SNELST GROEIENDE MERK  
TER WERELD

NEW YORK — Dankzij het succes van de draagbare muziekspeler iPod is computerproducent Apple het merk dat momenteel het snelst stijgt in waarde. Dat blijkt uit de vooraf door de



HLN  
16/06/05

Pharece a ce re...

42673.

SJA BRUXELLES  
SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA

URGENT I

PV SUBSEQUENT No : 109955/05 DU 03/01/2005

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: 01/03 DE MONSIEUR LE JUGE FRANSEN  
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES  
DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI  
BRUXELLES



PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE HRES

OBJET(S)

RENSEIGNEMENTS AFALAH MOHAMED - CHAKIR TAOUFIK

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S) | RECHER. | ENTENDU |  
| OUI | NON | OUI | NON |

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK | | X | | X |  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK | | X | | X |  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT | | X | | X |  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR | | X | | X |  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
JUGEMENTAL DE INSTRUCTION FRANSEN BRUXELLES	X	
POLICE (OLD) POL FED - SJA BXL		X
POLICE (OLD) CIA BRUXELLES		X
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FATT *[Signature]*

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 109955/05 émanant de SJA BRUXELLES

**HAKIMI** Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA | | X | | X  
Nation. : MAROC  
Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN | | X | | X  
Nation. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI | | X | | X  
Nation. : MAROC  
Domicile : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA | | X | | X  
Nation. : MAROC  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA | | X | | X  
Nation. : MAROC  
Résidence : Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**EL HASKI** Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR | | X | | X  
Nation. : MAROC  
Résidence : Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK | | X | | X  
Nation. : MAROC  
Domicile : Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**GRUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Siège exp : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYTOUR  
*[Signature]*

Administration	
CIA	: - - -
SJA BXL	: - - -
Cel Ter	: - - -
	:

PRO JUSTITIA



Ce jourd'hui vingt-quatre juin  
mille cinq à 08.55 heures ;

Nous soussigné(s) FAYT Pierre et BONTE Wim  
membres du SJA Bruxelles - DR3- Cel Ter en résidence  
à 1000 BRUXELLES, en tenue civile ;

Portons à la connaissance de Monsieur FRANSEN,  
Juge d'Instruction à Bruxelles, qu'en fonction du  
résultat positif de l'analyse effectuée par le SIJ  
des empreintes relevées dans l'appartement de  
CHABAROU Mourad, nous avons effectué une relecture de  
tous les actes de procédure qui ont trait à la  
perquisition effectuée à SCHAERBEEK rue Van Schoor n°  
45 ainsi que de l'enquête qui a suivi.

Pour rappel, le SIJ a pu identifier dans les  
empreintes relevées , celles du nommé AFALAH Mohamed  
recherché par les autorités espagnoles dans le cadre  
de l'enquête sur les attentats du 11 mars 2004 à  
MADRID. L'intéressé avait pris la fuite, probablement  
en compagnie des nommés BOUCHAR Abdelmagid et BELHADJ  
Mohamed, après l'explosion de l'appartement de  
LEGANES où les auteurs des attentats s'étaient  
réfugiés.

A la relecture de la présente procédure, avons  
été interpellé par les déclarations du nommé CHAKIR  
Taoufik qui avait été interpellé dans l'appartement  
de CHABAROU Mourad. ( voir PV 105587/04 dd 08/06/04).

L'intéressé fait état du passage fin mai 2004  
dans l'appartement de CHABAROU Mourad de deux  
personnes très discrètes, peu loquaces, taciturnes et  
même méfiantes à son égard. Ces personnes se  
faisaient appeler ABDELHAMID et SAID. Elles avaient  
l'habitude de couper leurs GSM et d'en extraire la  
carte SIM et de laisser ces cartes à portée de main.  
Il se souvient que ces cartes étaient des cartes  
VODAPHONE. Nous joignons à cet effet les suites 5 et  
6 du PV 105587 relatif à l'audition de CHAKIR  
Taoufik.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM FAYT *[Signature]*

RECHERCHES CHAKIR

Vu les éléments repris ci-dessus, il nous semblait primordial de réentendre le nommé CHAKIR Taoufik, né à CASABLANCA le 01/01/81, pour soumettre la photographie de AFALAH Mohamed ainsi que celle de BOUCHAR Abdelmagid.

Malgré nos recherches, nous n'avons pu localiser le nommé CHAKIR Taoufik l'intéressé étant en séjour illégal sur notre territoire et n'ayant par conséquent aucune adresse légale.

Nous avons essayé de prendre contact avec l'intéressé sur son portable 0478/416955, mais nous n'avons obtenu aucune liaison.

Des renseignements obtenus de PROXIMUS, il ressort que ce raccordement n'est plus actif.

RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Portons à la connaissance que de recherches effectuées sur Internet et plus particulièrement sur le site d'un quotidien néerlandais, nous avons pu apprendre que les nommés AFALAH Mohamed et BELHADJ Mohamed ont logé aux Pays-Bas à ROSENDAEL chez des membres de la famille du dernier cité, et ce après les attentats de MADRID.

Il semblerait que sur la pression de la communauté marocaine locale, les intéressés auraient dû quitter cette ville pour une destination inconnue.

Certifions avoir pris contact avec le KLPD afin de vérifier ces informations. Ce service confirme la teneur de ces informations en précisant que les membres de la famille en question à savoir BELHADJ Mohamed ( NDR : personne différente que celle recherchée par les autorités espagnoles) et Ibrahim ont été entendus. Les intéressés ont reconnu avoir début avril 2004 hébergé les fuyards arrivés à ROSENDAEL en train. Sous la pression de la communauté marocaine locale, ils ont dû quitter les lieux pour une destination inconnue.

Vu les éléments repris en première page de notre procès-verbal, il n'est pas impossible qu'ils soient venus en Belgique pour y trouver refuge.

PV clos le 27/06/05 à 10.48 Hrs

Dont acte ,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT

Question : Quels sont les noms et numéros belges présents dans la mémoire de votre appareil GSM ?

Réponse : Il y en a en tout quatre, à savoir : le nommé HICHAM, MOURAD, ABDELKADER, REDOUANE qui est algérien. Concernant les numéros il vous faudra vérifier.

Je prends connaissance que mon GSM et la carte SIM s'y trouvant sont saisis pour les besoins de l'enquête. Je ne m'y oppose pas, néanmoins j'aimerais récupérer quand vous n'en aurez plus besoin. J'accepte que vous vidiez la mémoire de mon GSM.

Je voudrais vous signaler la chose suivante qui me paraît importante. Il y a 8 ou 9 jours, je suis rentré à l'appartement, j'ai constaté la présence d'un inconnu dénommé Abdelhamid qui visiblement connaissait bien MOURAD. Le lendemain, j'ai constaté la présence d'une seconde personne, à savoir le dénommé SAID @ mohamed. J'ai remarqué que SAID et ABDELHAMID se connaissaient, en fait ils se connaissaient tous les trois. SAID et Abdelhamid étaient très discrets, taciturnes et même méfiants à mon égard. Abdelhamid ne sortait jamais, SAID sortait de temps en temps. Ils priaient tous les trois ensemble dans l'appartement.

Abdelhamid est resté trois jours, SAID est parti un jour plus tard. Je ne sais pas où ils sont partis, en tout cas le soir du départ de SAID, vers 2000 heures, j'ai reçu un appel d'un numéro commençant par 0090..., j'ai décroché et j'ai constaté que c'était SAID qui demandait à parler à MOURAD. J'étais dans la rue, sur le chemin de retour à la maison. Je suis rentré, j'ai dit à MOURAD que son ami SAID avait essayé de le contacter sur mon GSM et que son numéro commençait par « 0090 ». MOURAD m'a répondu qu'il n'en savait rien. Sans autre précision.

Question : Comment SAID était-il en possession de votre numéro de GSM ?

Réponse : Ils me l'ont demandé, ils ont justifié leur demande en prétextant du fait que si MOURAD n'était pas là, ils avaient néanmoins un autre numéro où le joindre.

Je voudrais préciser que les deux personnes, Abdelhamid et Said avaient pour habitude de couper leurs GSM et d'en extraire la carte SIM et de laisser ces cartes à portée de main. Je me souviens que ces cartes étaient des cartes VODAPHONE.

A votre demande, je décrirais Abdelhamid de la façon suivante : 1.74 m de corpulence mince, blanc de peau, dégarni à l'arrière du crâne, portant un bouc, visage rond/ovale avec pommettes saillantes, âgé de plus ou moins 30 ans. L'intéressé était vêtu à l'européenne. Il porte aussi un étui pour téléphone.

Concernant SAID : entre 1.80/1.84 de corpulence mince, cheveux ramenés sur l'avant, portant souvent une casquette, portant un collier de barbe taillé.

Question : Pouvez-vous nous dire ce que ces deux personnes faisaient chez MOURAD, avez-vous l'impression qu'elles attendaient quelque chose ?

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAXT



Réponse : Ce que je peux vous raconter c'est quand je suis arrivé à l'appartement le jour où j'ai vu Abdelhamid, MOURAD me l'a présenté mais je n'ai obtenu aucune explication. Le lendemain lorsque je suis revenu d'avoir cherché du travail, il n'y avait ni MOURAD ni Abdelhamid, ils étaient sortis ensemble. Dans ces cas là, MOURAD me laissait la clé de l'appartement dans un endroit bien caché pour que je puisse rentrer dans l'appartement.

Ce que j'ai senti par rapport à cette situation, c'est que ces personnes venaient d'un endroit et attendaient de partir à un autre. Je précise qu'ils ne m'ont rien dit mais c'est le sentiment que j'ai.

Question : Avaient-ils des bagages ?

Réponse : Abdelhamid avait un sac à dos de montagne bleu et Said avait une valise verte foncée.

Question : Qu'avaient-ils comme documents d'identité ?

Réponse : Je l'ignore, ils étaient très secrets, très discrets. Par exemple lorsque j'ai demandé à MOURAD et à Abdelhamid ce qu'ils avaient fait pendant leur absence, ils m'ont juste dit qu'ils s'étaient rendus dans une agence pour obtenir des billets d'avion, sans autre précision. Je peux néanmoins dire que SAID est venu en car en Belgique, en effet le jour de son arrivée, ce dernier était malade, je lui ai posé la question et il m'a répondu que c'était à cause du voyage en car.

Question : Quelles étaient les activités de MOURAD ?

Réponse : Concernant MOURAD, le matin, il se lève entre 1000 et 1100 heures, il commence sa journée par la lecture du coran, vers midi, il se dirigeait vers la salle de sport à proximité de l'appartement, cette salle est tenue par des marocains. Il revient vers 1400 heures à l'appartement, il faisait sa prière et puis il ressortait. Souvent il allait prier avec ABDELKADER à la mosquée ATAWID. Il revenait souvent vers 0000 heures et il se couchait entre 0030 et 0100 heures. Il se réveille vers 0400 heures du matin pour réveiller tout le monde afin de procéder à la première prière de la journée. Il retournait alors se coucher jusqu'à 1000/1100 heures.

En outre, il me parlait souvent d'un ami intime d'origine jordanienne dont la femme est belge. Cette personne était rédacteur en chef d'un journal en Jordanie, persécuté dans son pays à cause de ses opinions, il a trouvé refuge en Europe.

MOURAD me parlait aussi de ses rencontres avec ses amis Jordaniens, et palestiniens.

Je voudrais préciser que MOURAD s'adonnait très souvent à la lecture d'un livre rédigé en langue arabe et portant sur le JIHAD. C'était en quelque sorte son livre de chevet, en plus il s'extasiait devant le contenu de cet ouvrage sur lequel il dissertait de temps en temps.

MOURAD passait souvent des cassettes audio notamment d'un certain ABOU HAMZA, Mohamed Hassan et ABOU QATADA.

Je voudrais vous signaler que MOURAD m'a dit qu'il a séjourné 8 mois à peu près en Espagne et qu'il a même été incarcéré pendant deux mois, il ne m'a pas dit le motif, mais je suppose qu'il a été incarcéré pour vol ou agression. Je ne connais pas la période à laquelle il a été en Espagne.



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

COM 03/01/2006  
SAYIT *[Signature]*



27-11-2004, *de Volkskrant*, voorpaginabericht onder de kop **Roosendaal schuilplaats terroristen:**

Twee voortvluchtige verdachte van de bomaanslagen in Madrid hebben zich schuilgehouden in Nederland. Mohammed Afalah en Mohamed Belhadj sliepen tien dagen na de aanslagen in Madrid enkele nachten in Roosendaal bij de neef van Mohamed Belhadj.

...  
Bovendien was binnen de Marokkaanse gemeenschap in Roosendaal al sinds medio mei bekend dat de twee Madrid-verdachten daar waren geweest.

01-12-2004, *de Volkskrant*, column van Martin Bril, onder de kop **Roosendaal:** Mohamed Afalah en Mohamed Belhadj, die verdacht worden van betrokkenheid bij de aanslagen in Madrid, waren dit voorjaar een paar weken in Roosendaal.

Ze logeerden bij een neef, op een adres waar de politie in augustus een inval deed. De vogels waren toen al lang gevlogen. Het is onduidelijk waar ze heen zijn gegaan, maar ze kunnen nog in Nederland zijn. Bij de aanslagen in Madrid kwamen honderden mensen om.

...  
Een paar dagen kom ik de verleiding weerstaan, maar gisteren ben ik toch eens gaan kijken. Weer was er namelijk nieuws uit Roosendaal: Afalah en Belhadj zouden niet op eigen initiatief zijn vertrokken, en ook niet omdat het appartement te klein was, maar op dringend verzoek van ouderen in de Marokkaanse gemeenschap in Roosendaal. Kennelijk wist men daar wie er bij wie op visite was en wat ze gedaan hadden. Waarom de gemeenschap de politie niet heeft gebeld, meldde het bericht niet – jammer eigenlijk, want dat was leerzaam geweest.



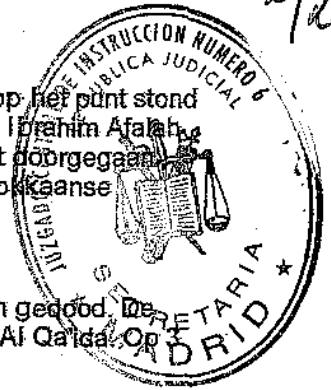
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

72680

2/2

**Verdachten Madrid doken tien dagen onder**

Uit stukken die vrijdag bij de Rotterdamse rechtbank zijn voorgelegd, blijkt dat Afalah op het punt stond te trouwen met een in Nederland woonachtige vrouw. 'Ik heb gehoord van zijn broertje Ibrahim Afalah dat hij in Nederland bijna getrouwd was. Er was al geld betaald, maar de bruiloft is niet doorgegaan aldus de neef Ibrahim B., net als de voortvluchtigen afkomstig uit Amanoud in het Marokkaanse Rifgebergte.



Bij de aanslagen in Madrid werden op 11 maart van dit jaar bijna tweehonderd mensen gedood. De aanslagen werden opgeëist door moslim-terroristen, die mogelijk banden hadden met Al Qaida. Op april bleef een deel van de groep zichzelf op na de belegering van een huis in Madrid.

De Nationale Recherche heeft bijna vier maanden onderzoek gedaan naar de mogelijke verblijfplaats van de twee gevluchte hoofdaders alvorens tot actie over te gaan. Uit de stukken blijkt dat medio april een tip binnenkwam dat zij mogelijk naar Nederland waren uitgeweken. Zij bleken telefonisch contact te hebben gelegd met een aantal Marokkaanse inwoners van Roosendaal. Daarbij ging het om een nummer van een belhuis en een mobiel nummer waarvan de eigenaar/gebruiker niet bekend is.

In een op 12 augustus 2004 opgemaakt proces-verbaal van de Nationale Recherche staat 'dat tot op heden niet is vast komen te staan dat de verdachten zich binnen Nederland bevinden'. Ook was er op dat moment nog 'geen familie van de verdachten geïdentificeerd'.

Naar nu blijkt heeft de neef van Belhadj in april van 2004 een tijd gevangen gezeten vanwege niet betaalde boetes. Bovendien was binnen de Marokkaanse gemeenschap in Roosendaal al sinds medio mei bekend dat de twee Madrid-verdachten daar waren geweest.

Die neef Ibrahim werd in augustus opnieuw opgepakt, nu door de Nationale Recherche, op verdenking van betrokkenheid bij de aanslagen in Madrid. Dat bleek te berusten op een vergissing, maar uit zijn verklaring blijkt dat de Spaanse verdachten wel degelijk in het Roosendaalse huis hebben gezeten. Bij huiszoeking werden niet de voortvluchtigen gevonden, maar wel harddrugs. Een aantal verdachten moet zich nu daarvoor verantwoorden voor de Rotterdamse rechtbank.

Volkscrant, 27/11/04

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
27-06-2005

SJA BRUXELLES

SJA BRUKELLES

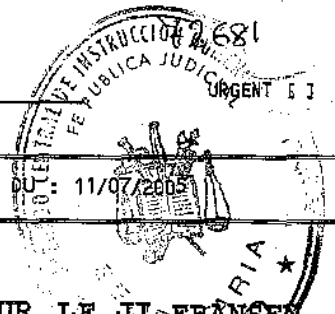
Square Victoria Regina, 1

1210 BRUXELLES

Tf : 02/223.90.33

Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA



PV SUBSEQUENT No : 108556/05

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: 01/03 DE MONSIEUR LE JI FRANSEN  
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES

DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI DE  
BRUXELLES

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE / / A HRES

OBJET(S)

RENSEIGNEMENTS EMPREINTES BELHADJ-BOUCHAR-AFALAH

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S)

RECHER. ENTENDU  
OUI NON OUI NON

**OUABOUR** ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**BOULOUDO** Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**LOUNANI** Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TACURIT  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**BELHADJ** Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES	X	
CIA POL FED - CIA BXL		X
SJA POL FED - SJA BXL		X
SJA POL FED - BXL - DR3		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

pp  
la

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM  
FAYTOUR  
Lally

**HAKIMI** Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN  
Nation. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI  
Nation. : MAROC  
Domicile : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**EL HASKI** Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

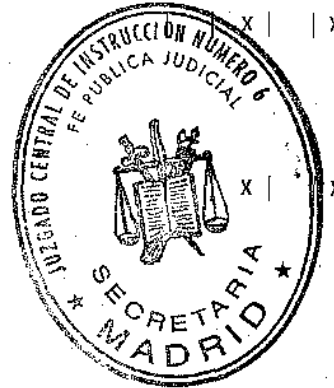
**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

**GRUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Siège exp : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

*Paul*

PRO



JUSTITIA

Ce jourd'hui **Onze juillet**  
deux mille cinq

Nous soussigné(s) **BONTE Wim et VANDEKMEULEN Marc**  
Membres du SJA de Bruxelles - DR 3,  
en résidence à **SJA BRUXELLES** revêtu(s) ~~de notre uniforme~~



**en tenue civile, (1)**

porteurs de notre carte de service,

Portons à la connaissance de Monsieur **FRANSEN**, Juge d'Instruction près le Tribunal de Première Instance de Bruxelles, dans le cadre de son dossier 01/03 les renseignements suivants.

Faisant suite aux procès-verbaux 109231/05 du 14/06/2005 (contacts **CHABAROU Mourad** avec **AFALAH Mohamed**) et 110197/05 du 30/06/2005 du 30/06/2005 (Renseignements présence **AFALAH** aux PB et Belgique) avoir demandé, via DGJ Prog Ter, à Mr **FRAILE**, Officier liaison espagnol en poste en Belgique, les empreintes digitales et photographies des nommés **Abdelmajid BOUCHAR**, **Mohamed AFALAH** et **Mohamed BELHADJ**, et ce, aux fins de vérifier leurs empreintes digitales avec les traces non identifiées relevées lors de la perquisition effectuée dans l'appartement de **CHABAROU Mourad**, rue Van Schoor 45 à **SCHAERBEEK**.

Après réception des empreintes de l'index droit des trois personnes citées, elles ont été soumises au SIJ par DGJ Prog Ter.

RESULTAT de l'étude comparative :

- En ce qui concerne **AFALAH Mohamed**, rappelons que les empreintes d'un certain **ABDURI Mohamed**, alias du nommé **AFALAH Mohamed**, sont identiques à plusieurs traces non élucidées et relevées lors de la perquisition effectuée dans l'appartement de **CHABAROU Mourad**, rue Van Schoor 45 à **SCHAERBEEK** (voir notre PV 109231/05 du 14/06/2005). L'empreinte de l'index droit de **AFALAH Mohamed**, envoyé par le Mr **FRAILE** est à l'instant pas utilisable en l'état parce qu'elle a été transmise dans un format agrandi. La réduction de ce format par le SIJ ne permet pas de l'exploiter.
- L'empreinte officielle de l'index droit de **BOUCHAR Abdelmajid** n'est pas utilisable en l'état parce qu'elle n'a pas été transmise dans un format original. La réduction de ce format par le SIJ ne permet pas de l'exploiter.
- La comparaison des empreintes digitales de **BELHADJ Mohamed** avec les traces non identifiées relevées lors de la perquisition de l'appartement de **CHABAROU Mourad** s'est révélée négative.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAXTOP

TEROP.

Néanmoins, il appert que cette personne a déjà été dactyloscopiée sous les 42684 identités de :

- SAID Mohamed (°15/06/78), de nationalité marocaine. Le précité a été intercepté le 27/04/05 par le service contrôle frontières de l'aéroport de Bruxelles National pour un fait d'agissements suspects et usage de faux/falsification. Le précité fait l'objet du PV BR.24.LH.110814/05 émanant de leurs services. Nous attirons l'attention sur la date de l'interception, soit un an après la fuite présumée de BELHADJ Mohamed avec AFALAH Mohamed de LEGANES en direction de la Belgique via Barcelone dans la nuit du 03 avril.
- AKOUH Fouad (°05/07/83) de nationalité marocaine. Le précité a été intercepté le 13/06/04 par SPC Métro/Eurostar et le PV BR.55.FB.180836/04 a été rédigé pour motif d' » étranger en séjour illégal. Nous attirons l'attention sur la date de l'interception, soit 5 jours après les interventions dans le cadre de la procédure de date du 08/06/2005 .

**RENSEIGNEMENTS.**

- Ci-joint.
- Nous transmettons le présent à l'attention de Monsieur FRANCISCO Juge d'Instruction près le Tribunal de Première Instance à Bruxelles.
- Procès-verbal clos le 12/07/05 à 12.45 heures.



Dont acte,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT

42.685

SJA BRUXELLES

SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA

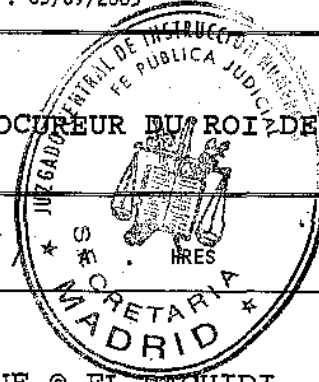
URGENT [ ]

PV SUBSEQUENT No : 113028/05

DU : 05/09/2005

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI DE BRUXELLES



PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE / /

OBJET(S)

SUITE D'ENQUETE EMPREINTES KHARBACHE @ EL RACHIDI

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S)

RECHER. ENTENDU  
OUI NON OUI NON

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabantstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

HAKIMI Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
POLICE (OLD) POLICE - SJA BXL		X
POLICE (OLD) CIA BRUXELLES		X
PARQUET FEDERAL PF MICHEL à BRUXELLES	X	
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/01/2006  
FAYT  
*lowell*

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 113028/05  
émanant de SJA BRUXELLES

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN | | X | | X |

Nation. : JORDANIE

Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3

SCHAERBEEK

(BELGIQUE)

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI | | X | | X |

Nation. : MAROC

Domicile : ,

BRUXELLES

(BELGIQUE)

Résidence : Rue Van Schoor, 45

1030 SCHAERBEEK

(BELGIQUE)

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA | | X | | X |

Nation. : MAROC

Résidence : Rue Van Schoor, 45

1030 SCHAERBEEK

(BELGIQUE)

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA | | X | | X |

Nation. : MAROC

Résidence : Avenue du Diamant, 173

1030 SCHAERBEEK

(BELGIQUE)

**EL HASKI** Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR | | X | | X |

Nation. : MAROC

Résidence : Izevenstraat, 58

3680 MAASEIK

(BELGIQUE)

**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK | | X | | X |

Nation. : MAROC

Domicile : Ophovenstraat, 41

3680 MAASEIK

(BELGIQUE)

**GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,

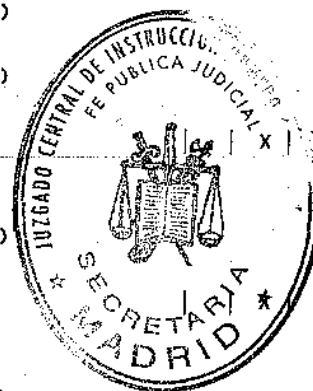
BRUXELLES

(BELGIQUE)

Siège exp : ,

BRUXELLES

(BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

*[Signature]*



PRO



JUSTITIA



*Ce cinq du mois de septembre deux mil cinq à 15.00 heures,*

*Nous soussigné, Daphné DESMEDT, inspecteur et FAYT Pierre, commissaire en résidence au SJA **BRUXELLES DR3**, en tenue civile, porteurs de la carte d'identité de service, portons à la connaissance de votre office ce qui suit :*

Suite au dossier FD.35.97.19/03 ; de Monsieur le Procureur Fédéral MICHEL de et à BRUXELLES, nous rédigeons le présent pour faire-part de renseignements sur le nommé **KHARBACHE** Abdelhafid émanant du service d'identification judiciaire.

#### Retroacte

En date du 30/06/04 le Procès Verbal Subséquent numéro 214567/04, de la section laboratoire du service judiciaire d'Arrondissement de BRUXELLES, était établi concernant les résultats d'identification des traces papillaires exploitables relevées au domicile de **CHABAROU Mourad ° Safi 11.05.1980 rue Van Schoor 45 à Schaerbeek**. Certaines de ces traces avaient été relevées sur un folder et portait la référence labo numéro 21/ED/lab0/75-79. La réponse du SJ qui suivait, était que les traces numéro 78-79 provenaient du pouce droit du nommé **EL RACHIDI Abdelrahim (1967-batch n° 903016458004)**.

Il est à rappeler également que les empreintes d'un certain **ABDURI** Mohamed avait été relevée sur le même folder. Il s'avèrera que ABDURI Mohamed est un alias de **AFALAH Mohamed** en fuite en compagnie de BELHADJ Mohamed et de BOUCHAR Abdelmajid après l'intervention, suite aux attentats de MADRID, des forces de police espagnoles dans un appartement à LEGANES ( Espagne)

#### Recherches

Nous prenons contact avec le service d'identification judiciaire aux fins d'obtenir davantage de renseignements concernant le nommé EL RACHIDI Abdelrahim (1967). Il nous est répondu que les empreintes de **EL RACHIDI Abdelrahim (1967)** dactyloscopié par la Zone de police de Bruxelles Capitale le 27/07/1991 sont identiques avec celles de **ZEROUALI Messaoud 19.03.1968** dactyloscopié à la

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT P

prison d'Ypres le 28/12/1989 et **également identiques** avec celles de **KHARBACHE Abdelhafid 01.01.1969** dactyloscopié par le SJA de BRUXELLES le 08/06/2004

Exposons qu'en date du 08/06/2004 une demande d'identification d'empreintes digitales et palmaires du nommé **KHARBACHE ABDELHAFID °Taourirt 01.01.1969** avait été adressée au service d'identification judiciaire. A l'époque, la section laboratoire du service judiciaire d'Arrondissement de BRUXELLES avait établi le Procès Verbal Subséquent numéro 212651/04 où il était mentionné que la comparaison des empreintes de KHERBACHE Abdelhafid avec la banque de données du SIJ s'était révélée négative.

Ceci étant contradictoire avec la réponse à présent fournie par le même service, nous avons repris contact avec le SIJ. Nous avons pu obtenir copie de leur rapport daté du 13/07/04 qui indiquait déjà à l'époque que **KHERBACHE** Abdelhafid était **connu**, également sous les identités de **EL RACHIDI** Abderrahim et **ZEROUALI** Messoud.

**Annexe**

joignons en annexe la réponse du SIJ  
Dont acte clos,

*[Handwritten signatures]*



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/01/2006  
FAYT

Annexe au P r n°

dd 05/09/05. SJA BXL 2A3



FEDERALE POLITIE – GID Gerechtelijke Identificatiedienst

72689

**Politie**  
Notelaarsstraat 211  
B1000-Brussel  
Tel 32 2 – 743 7350  
Fax 32 2 – 743 7605

Mevrouw, Mijnheer het diensthoofd  
te BRUSSEL GDA / SJA BRUSSEL



ONZE REF  
CD 325623/IL

UW REF  
?? VAN 13/07/2004.

UW CORRESPONDENT IS  
I. LENAERTS

TEL  
+32 2 743.73.18

FAX  
+32 2 743 7605

Betreffende : **KHARBACHE, ABDELHAFID**,  
geboren op : **01011969**  
geslacht : **Mannelijk** , nationaliteit : **België**  
gedactyloscopeerd op : **08/06/2004**  
batch : **923000223341**

- De opzoeken met de vingerafdrukken tegenover het elektronisch sporenbestand van de onopgeloste misdrijven zijn negatief.
- Deze persoon werd reeds gedactyloscopeerd ( INITIEEL batchnr AFIS : **903016458004** )

Historiek in bijlage

Met de meeste hoogachting,

I. LENAERTS  
OPSTELLER GID

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAX

HISTORIEK -HISTORIQUE  
Batch AFIS : 903016458004

Nom - Naam	Prénom - Voornam	Ddn / Geb dd	Expéditeur - Afzender	Date /Datum Ref
KHARBACHE	ABDELHAFID	01011969	BRUSSEL GDA / SJA BRUXELLES	08/06/2004 -1
EL RACHIDI	ABDELRAHIM	00001967	IEPER - GEVANGENIS	28/12/1989 0
ZEROUALI	MESSAOUD	19031968	BRUXELLES HOOF (ZP) / BRUSSEL CAP(ZP)	27/07/1991 0

COPIE CERTIFEE  
CONFORME  
05/09/2005  
COM FAKTOP  
03/01/2006



1/1

M/A

72690

**SJA BRUXELLES**  
 SJA BRUXELLES  
 Square Victoria Regina, 1  
 1210 BRUXELLES  
 Tf : 02/223.90.33  
 Fax: 02/223.90.40

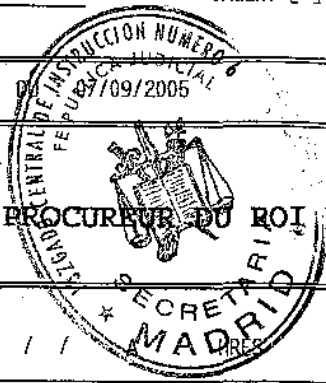
**PRO JUSTITIA**

URGENT [ ]

**PV SUBSEQUENT No : 113104/05**

**EN EXECUTION DE :**

**DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI DE BRUXELLES**



STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
 AVIS A : LE / /

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

OBJET(S)

SUPPORT PHOTOGRAPHIQUE KHARBACHE-EL RACHIDI

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [11] CONNU(S)

[RECHER. ] [ENTENDU ]  
 [OUI|NON ] [OUI|NON ]

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
 Nation. : MAROC  
 Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
 3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
 Nation. : BELGIQUE  
 Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
 3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT  
 Nation. : MAROC  
 Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NAOR  
 Nation. : MAROC  
 Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

HAKIMI Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à Oujda  
 Nation. : MAROC  
 Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
POL (OLD)		X
POL FED - SJA BXL		
POLICE (OLD)		X
CIA BRUXELLES		
PARQUET FEDERAL	X	
PF MICHEL à BRUXELLES		
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYT

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 113104/05  
émanant de SJA BRUXELLES

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN  
Natiôn. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI  
Natiôn. : MAROC  
Domicile : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA  
Natiôn. : MAROC  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA  
Natiôn. : MAROC  
Résidence : Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**EL HASKI** Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR  
Natiôn. : MAROC  
Résidence : Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK  
Natiôn. : MAROC  
Domicile : Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**GRUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Siège exp : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

*Laeb*

PRO



JUSTITIA



*Ce sept du mois de septembre deux mil cinq à 08.50 heures,*

*Nous soussigné, Daphné DESMEDT, inspecteur et FAYT Pierre, commissaire en résidence au SJA BRUXELLES DR3, en tenue civile, porteurs de la carte d'identité de service, portons à la connaissance de votre office ce qui suit :*

Suite au dossier FD.35.97.19/03 ; de Monsieur le Procureur Fédéral MICHEL de et à BRUXELLES, nous rédigeons le présent pour faire-part de complément d'information sur le nommé **KHARBACHE Abdelhafid** émanant de l'Office des Etrangers.

#### Complément d'information

Suite à la découverte de deux alias du nommé **KHARBACHE Abdelhafid** - renseignements exposés dans le cadre du Procès verbal subséquent 113028/05 émanant de nos services- nous nous sommes mis en quête de support photographique établi pour les trois identités dont les empreintes digitales sont analogues à savoir: **ZEROUALI Messaoud 19.03.1968**, **EL RACHIDI Abdelrahim 1967** et **KHARBACHE Abdelhafid 01.01.1969**.

#### Réponse de l'Office des Etrangers

Exposons avoir reçu de l'Office des Etrangers via la Sûreté de l'ETAT des photographies sous forme de triptyque pour le nommé **EL RACHIDI Abdelrahim 1967**, ce dernier a fait l'objet d'un contrôle d'identité en date du 21/12/1989, en séjour illégal ce dernier s'est vu écroué à la prison d'Ypres, transféré à la prison de Gand le 28/12/1989 et finalement au centre fermé de MERKSPLAS le 29/12/1989 où il sera libéré le 17/01/1990. ( triptyque photographique en annexe du présent)

Exposons avoir reçu également par la même voie une photographie sous modèle de carte d'identité du nommé **ZEROUALI Messaoud 19.03.1968**, inscrit légalement en Belgique depuis le 19/12/1989 comme étudiant et demeurant actuellement Avenue de Douai 1/3 à 4101 SERAING. ( photographie jointe en annexe)

**Renseignement**

Nous avons en notre possession une photographie du nommé **KHARBACHE Abdelhafid 01.01.1969** que nous joignons en annexe du présent.

**Annexe**

joignons en annexe les supports photographiques  
Dont acte clos,

*[Handwritten signatures]*

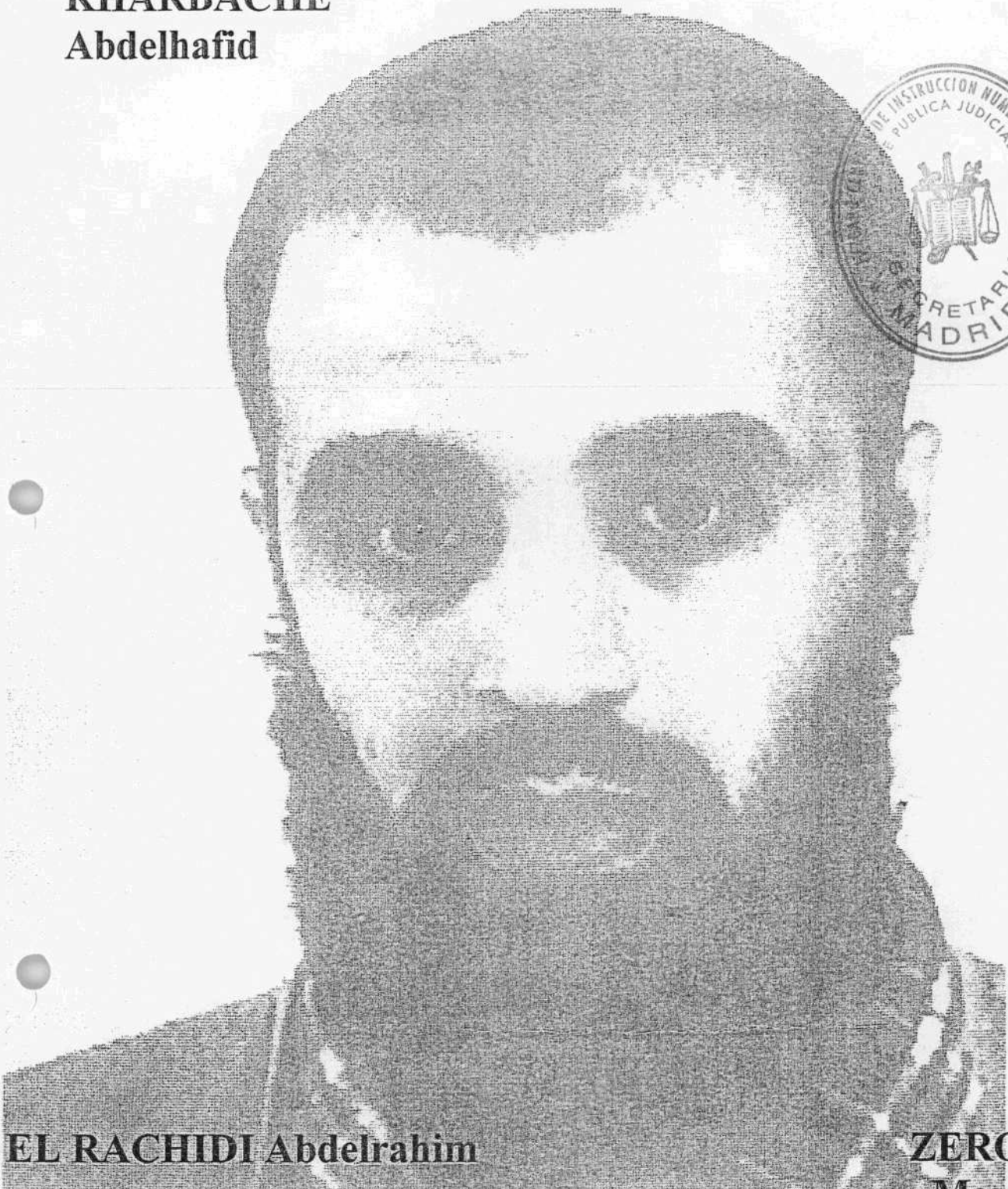


COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FATT *[Signature]*



**KHARBACHE**  
**Abdelhafid**



**EL RACHIDI Abdelrahim**

**ZEROUALI**  
**Messaoud**



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM. FAYT  
5/08/2005

SJA BRUXELLES  
SJA BRUXELLÉS  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

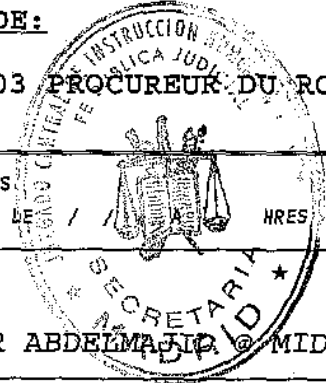
P R O J U S T I T I A

URGENT [ ]

PV SUBSEQUENT No : 113333/05 DU : 08/09/2005

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI DE BRUXELLES



STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : HRES

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

OBJET(S)

COMPARAISON EMPREINTES BOUCHAR ABDELMAJID @ MIDHAT

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S)

RECHER. ENTENDU  
OUI NON OUI NON

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
Nation. : BELGIQUE  
Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

| | X | | X |

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

HAKIMI Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

| | X | | X |

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
POLICE (OLD) POL FED - SJA BXL		X
POLICE (OLD) CIA BRUXELLES		X
PARQUET FEDERAL PF MICHEL à BRUXELLES	X	
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 113333/05  
émanant de SJA BRUXELLES

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN  
Nation. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI  
Nation. : MAROC  
Domicile : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**EL HASKI** Lahoussine

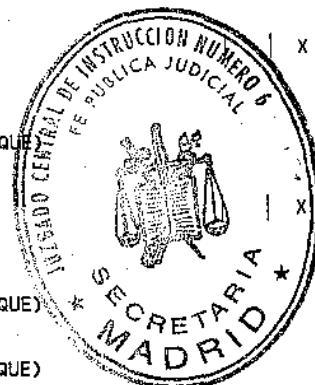
Né le : 13/11/1975 à AGADIR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Siège exp : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/01/2006  
FAYT

Administration	
CIA	: - - -
SJA BXL	: - - -
Cel Ter	: - - -
	:



PRO JUSTITIA

Ce jourd'hui huit septembre deux mille  
cinq à 07.40 heures ;

Nous soussigné(s) FAYT Pierre membre du  
SJA Bruxelles - DR3- Cel Ter en résidence à 1000  
BRUXELLES, en tenue civile ;

Portons à la connaissance de Monsieur MICHEL,  
Procureur du Roi à Bruxelles, suite à notre procès-  
verbal 112454/05 les renseignements suivants :

La comparaison des empreintes du nommé BOUCHAR  
Abdelmajid @ MIDHAT Salah avec le fichier informatisé  
des traces non-identifiées s'est révélée négative.

En conclusion, nous pouvons avancer que  
l'intéressé n'a pas transité par l'appartement de  
CHABAROU Mourad sis à SCHAEERBEEK rue Van Schoor n°  
45.

PV clos le 12/09/05 à 08.10 Hrs

Dont acte ,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT

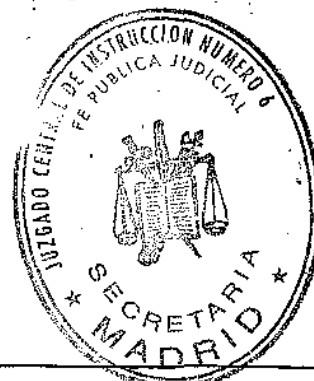
Annexe 1 au P. n° 113333 dd 08/09/05. SJA BXL 243



**Police**  
Rue du Noyer 211  
B1000-Bruxelles  
Tel 32 2 - 743 7350  
Fax 32 2 - 743 7505

POLICE FEDERALE – SIJ Service d'identification Judiciaire

Monsieur Eric BRACAVAL  
à DGJ/DJP/TERRO



NOTRE REF CD 377287/FC	VOTRE REF 07180/05	DATE 06/09/2005
VOTRE CORRESPONDANT EST F. CHARLES	TEL +32 2 743.73.18	FAX +32 2 743 7505

Concernant : **MIDHAT, SALAH,**  
Né(e) le : **03021975,**  
sexe : **Masculin** , nationalité : **Inconnu**  
dactyloscopié(e) le : **16/08/2005**  
batch : 923000254957

- La comparaison des empreintes digitales du précité avec le fichier informatisé des traces non-identifiées est restée négative.
- Cette personne a déjà été dactyloscopié(e)  
(numéro de batch initial AFIS : **923000252845** )  
*Historique en annexe.*

Veuillez agréer en l'assurance de ma parfaite considération

F. CHARLES  
INSPECTEUR PRINCIPAL

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM PAYE [Signature]

SJA BRUXELLES  
SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA

URGENT [ ]

PV SUBSEQUENT No : 116075/05 DU : 27/10/2005

EN EXECUTION DE :

DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI DE BRUXELLES

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE / A

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

OBJET(S)

RÉSULTATS SIJ EMPREINTES AFALAH

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat



PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 11 ] CONNU(S)

RECHER.	ENTENDU
OUI   NON	OUI   NON

**OUABOUR** ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK  
 Nation. : MAROC  
 Domicile : Rode Kruisstraat, 53  
 3680 MAASEIK (BELGIQUE)

	X	X
--	---	---

**BOULOUDO** Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK  
 Nation. : BELGIQUE  
 Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9  
 3680 MAASEIK (BELGIQUE)

	X	X
--	---	---

**LOUNANI** Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT  
 Nation. : MAROC  
 Résidence : Hertogin Van Brabant, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

	X	X
--	---	---

**BELHADJ** Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR  
 Nation. : MAROC  
 Résidence : Hertogin Van Brabantstraat, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

	X	X
--	---	---

**HAKIMI** Abdelkader

Né le : 31/12/1965 à OUJDA  
 Nation. : MAROC  
 Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

	X	X
--	---	---

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
POLICE (OLD) POL FED - SJA BXL		X
POLICE (OLD) CIA BRUXELLES		X
PARQUET FEDERAL PF MICHEL à BRUXELLES	X	
SJA BRUXELLES - DR 3.		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Ser

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM  
*(Signature)*

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 116075/05 émanant de SJA BRUXELLES

**ABDUL HAMEED** Omer

Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN  
Nation. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHABAROU** Mourad

Né le : 11/ 5/1980 à SAFI  
Nation. : MAROC  
Domicile : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**CHAKIR** Taoufik

Né le : 1/ 1/1981 à CASABLANCA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**OUCHAOU** Abderahim

Né le : 31/ 7/1973 à KHOIRBGA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGIQUE)

**EL HASKI** Lahoussine

Né le : 13/11/1975 à AGADIR  
Nation. : MAROC  
Résidence : Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**IBA** Rachid

Né le : 13/ 6/1980 à GENK  
Nation. : MAROC  
Domicile : Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGIQUE)

**GRUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN**

Siège soc : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)  
Siège exp : ,  
BRUXELLES (BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT *[Signature]*

Administration	
CIA	: - - -
SJA BXL	: - - -
Cel Ter	: - - -
	:



PRO JUSTITIA

Ce jourd'hui vingt-sept octobre deux mille cinq à 16.30 heures ;

Nous soussigné(s) FAYT Pierre membre du SJA Bruxelles - DR3- Cel Ter en résidence à 1000 BRUXELLES, en tenue civile ;

Portons à la connaissance de Madame le Procureur Fédéral FRANSEN à Bruxelles, avoir reçu du SIJ les renseignements suivants :

Dans le cadre d'échanges policiers entre le SIJ Belge et espagnol, nos collègues du SIJ ont pu obtenir en date du 20/10/05, une meilleure qualité quant aux empreintes du pouce droit et de l'index droit du nommé ABDURI Mohamed (1975).

L'analyse comparative avec les empreintes fragmentaires relevées dans l'appartement du nommé CHABAROU Mourad permet maintenant d'établir avec certitude qu'il s'agit d'une des empreintes du nommé ABDURI Mohamed. En effet, le SIJ relève à présent 14 points de concordance entre l'empreinte de l'index droit relevée dans le dit appartement et l'empreinte de l'index de ABDURI communiquée par les autorités espagnoles.

Précisons encore que d'une étude comparative effectuée le 07/07/05 , les empreintes de ABDURI Mohamed correspondent à celles de AFALAH Mohamed.

Nous joignons au présent le rapport d'expertise émanant du SIJ. ( 3 feuillets)

PV clos le 27/10/05 à 16.47 Hrs

Dont acte ,

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
09/01/2005  
COM / FAYT P





**Politie**

ALGEMENE DIRECTIE  
GERECHTELIJKE POLITIE  
DGJ/DJT-GID/SIJ

☒ **ATRIUM**  
Notelaarsstraat 211  
1000 BRUSSEL

Tel : 02/743.73.50  
Fax : 02/743.76.05

**FEDERALE POLITIE**

**GERECHTELIJKE  
IDENTIFICATIEDIENST**



Aan : DGJ/DJP/TERRO  
t.a.v. BRACAVAL E.

=> A l'attention M. FAYT  
Notre REF: DJP/TERRO-103708

BRACAVAL

Onze ref :	Uw ref :	Datum:
CM : 0104274200		24/10/2005

In het kader van de politionele uitwisseling van gegevens, werden ons op 20/10/2005 betere afdrucken van de rechterduim en de rechter wijsvinger van de genaamde ABDURI Mohamed ° 1975 (historiek in bijlage 1) overgemaakt door de Spaanse autoriteiten.

Na vergelijking van deze vingerafdrucken met het spoor nr 1, opgenomen in de Van Schoorstraat nr 45 te Schaarbeek (CM : 0104274200) kunnen we met zekerheid vaststellen dat dit vingerspoot wel degelijk voortkomt van voornoemd persoon. Er zijn 14 punten van overeenkomst tussen de afdruk van de rechter wijsvinger en het opgenomen vingerspoot nr 1 (bijlage 2).

De Hoofdinspecteur

DESWERT GERDA

De Hoofdinspecteur

E. VAN SYNGHEL - G. DESWERT

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
3/01/2006  
COM FAYT

HISTORIEK -HISTORIQUE  
Batch AFIS : 923000242829

Norm - Naam	Prenom - Voornaam	Ddn / Geb dd	Expéditeur - Afzender	Date /Datum Ref
ABDURI	MOHAMED	00001975	DSO	5/13/96 0
AFALAH	MOHAMED	25011976	DJP - AERESIE--AGRESION 7EYKs	7/7/05 0
AFALAH	MOHAMED	25011976	AERESIE--VERMISTE PERSONEN-DJP--AGRESION 7EYKs	7/7/05 0

COPIE CERTIF  
CONFORME  
10/04/05  
03/01/2006  
COM FMT



1/1

50202 (✓)

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
01/10/2006  
COM FAYIT  
low

EXIT  
HELP  
SEARCH  
ZOOM  
VIEW  
PRINT  
PAUSE  
STOP  
REVERSE  
LEFT  
RIGHT  
FULL SCREEN  
HELP  
EXIT

05 04 03 02 01

05 04 03 02 01



Comments

Enter Comments

Comment Number:

Comment Text:

Commands

B/W Reverse Left Image

B/W Reverse Right Image

Print Screen  Clear/Char/Incl  Dims/1



2

49705

Arrondissement de Bruxelles  
TRIBUNAL DE PREMIERE  
INSTANCE

Cabinet du juge d'instruction  
D. FRANSEN

Palais de Justice - Extension  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/519.81.50  
Fax : 02/519.84.09

DESTINATAIRE :

Monsieur le directeur judiciaire de la police  
fédérale - DIR OPS

S.J.A. de Bruxelles

Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES

à l'attention de la DR 3 - Messieurs P. FAYT, Ch.  
VERSTRAETEN et W. BONTE



Dossier n° 2003/001  
Notices n° FD.35.97.19/03-exBR35.98.9964/02  
Devoir n° 29.2003/001.0665

TRES URGENT - DETENU

Je vous prie de procéder à une nouvelle audition de Monsieur Mourard CHABAROU sur les derniers éléments du dossier qui le concernent et notamment ses relations éventuelles avec Monsieur Mohamed AFFALAH et Monsieur Mohamed BEL HADJ (ordre d'extraction ci-joint).

Je vous en remercie et vous prie de croire à l'assurance de ma considération distinguée.

Bruxelles, le 19/07/2005

Le juge d'instruction

D. Fransen

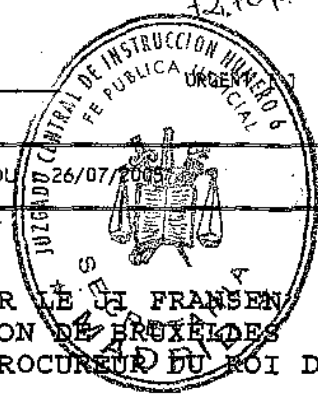
SJA Bruxelles / Brussel GDA	
n° indicateur :	3602
IN :	13 JULI 2005
CUT :	

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/07/2005  
FAYT

SJA BRUXELLES

SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf : 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

PRO JUSTITIA



PV SUBSEQUENT No : 111183/05

DU 26/07/2005

EN EXECUTION DE:

DOSSIER PARQUET: 01/03 DE MONSIEUR LE JUGE DE PAIX FRANSEN  
JUGE D'INSTRUCTION DE BRUXELLES  
DOSSIER PARQUET: FD.35.97.19/03 PROCUREUR DU ROI DE BRUXELLES

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

DIVERS

Nombre d'annexes : 1

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES  
AVIS A : LE / / A HRES

OBJET(S)

AUDITION CHABAROU MOURAD

QUALIFICATION DES FAITS

- (1) Association de malfaiteurs
- (2) Faux commis dans les cartes d'identité, passeports et titres de voyage
- (3) Crimes contre la sûreté intérieure de l'Etat

PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 1 ] CONNU(S)

RECHER. ENTENDU  
OUI NON OUI NON

OUABOUR ABDALLAH

Né le : 22/ 4/1974 à MAASEIK

Nation. : MAROC

Domicile : Rode Kruisstraat, 53

3680 MAASEIK

(BELGIQUE)

| | X | | X |

BOULOUDO Khalid

Né le : 30/10/1974 à MAASEIK

Nation. : BELGIQUE

Domicile : Grote Kerkstraat, 23/9

3680 MAASEIK

(BELGIQUE)

| | X | | X |

LOUNANI Mostafa

Né le : 9/10/1963 à TAOURIT

Nation. : MAROC

Résidence : Hertogin Van Brabant, 04

ST-JANS-MOLENBEEK

(BELGIQUE)

| | X | | X |

BELHADJ Youssef

Né le : 27/ 5/1976 à NADOR

Nation. : MAROC

Résidence : Hertogin Van Brabantplaat, 04

ST-JANS-MOLENBEEK

(BELGIQUE)

| | X | | X |

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
JUGE D'INSTRUCTION FRANSEN BRUXELLES	X	
CIA POL FED - CIA BXL		X
SJA POL FED - SJA BXL		X
SJA POL FED - BXL - DR3		X

Case réservée au SERVICE

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

Case réservée au PARQUET

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM / FAX / P  
*Carli*

Suite Nr 1 à la page administrative du procès-verbal SUBSEQUENT 111183/05 émanant de SJA BRUXELLES

**HAKIMI** Abdelkader  
Né le : 31/12/1965 à OUJDA  
Nation. : MAROC  
Résidence : Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

**ABDUL HAMEED** Omer  
Né le : 23/ 9/1963 à AMMAN  
Nation. : JORDANIE  
Domicile : Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGIQUE)



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

03/01/2006  
COM FAYT

*[Handwritten signature]*

PRO JUSTITIA



*Ce vingt-six du mois de juillet deux mil cinq à 16 :45 heures,*

*Nous soussigné, Marc Vandermeulen, inspecteur,  
en résidence au SJA BRUXELLES DR 2/1, en tenue civile,*

**OBJET :**

Exposons que, conformément à la présente apostille, nous avons procédé, ce jour, à une ré-audition du nommé **CHABAROU Mourad**, mieux identifié au dossier.

**EXTRACTION :**

Exposons que l'intéressé est extrait de la prison de St-Gilles par nos collègues de Pro-Bev sans incident.

**REQUISITION TRADUCTRICE :**

Exposons que nous avons requis l'assistance de Mme **AYAOU AGUERO Laura**, traductrice-jurée afin de nous assister pour cette audition en langue arabe.  
Nous joignons copie du réquisitoire.

**AUDITION CHABAROU Mourad:**

Joignons au présent notre audition de l'intéressé.

Celle-ci s'est déroulée, en nos locaux, de 09h40 à 16h00, sans incident.

Deux interruptions ont entrecoupé l'audition (10h45 à 11h pour pause « pipi » et 14h45 à 15h10 pour prière).

Notre collègue, le CP Fayt, nous a assisté pour cette audition.

Précisons que, pour cette audition, nous faisons usage d'une nouvelle photo de **BELHADJ Mohamed** qui ne figure pas encore dans l'album habituellement utilisé dans le cadre du présent dossier. Nous joignons dès lors copie de ce cliché au présent.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/01/2006  
FAYT  
[Signature]

**ECROU :**

Exposons que **CHABAROU** quitte nos locaux à 16h20 pour être reconduit à St-Gilles par le service Pro-Bev.

**ANNEXES:**

Audition **CHABAROU Mourad** (9 pages).  
Copie photo **BELHADJ Mohamed**.  
Copie réq. traduc.  
Dont acte clos.



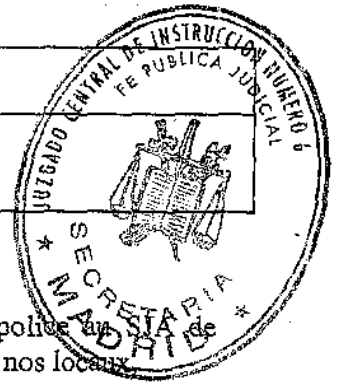
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM. FAYT



PRO  
JUSTITIA

DOSSIER: B.R.  
PV n° du

PROCES VERBAL D'AUDITION



Nous, Fayt Pierre, Commissaire et Vandermeulen Marc, inspecteur de police de Bruxelles, entendons le vingt-six du mois de juillet 2005 à 09h40 heures, en nos locaux

Nom: **CHABAROU**  
Prénom: **Mourad**  
Lieu et date de naissance : le 11/05/80 à Safi (Maroc)  
Etat civil : cél.  
Nationalité : Maroc  
Profession : sans  
Domicile : actuellement détenu à St-Gilles.

qui nous déclare :

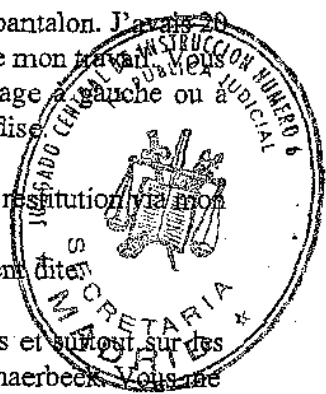
"Je désire m'exprimer en arabe. Je suis d'accord pour être assisté de **AYAOU AGUERO Laura**, traductrice-jurée ici présente pour ce faire.

Au début de cette audition, vous me dites que je peux demander que toutes les questions qui me sont posées, et les réponses que j'y donne, soient actées dans les termes que j'utilise, que je peux demander qu'il soit procédé à un acte d'information ou d'instruction ou à une audition, et que mes déclarations peuvent être utilisées comme preuve en justice. Vous m'informez que je peux demander une copie du présent procès-verbal d'audition et que celle-ci me sera donnée gratuitement. J'en prends note. Je désire une copie. Aucun document ne doit être joint à ma déclaration ou être déposé au greffe.

1. Vous me demandez comment s'est passé mon transfert.
2. Je vous réponds que c'était génial parce que je n'ai pas dû mettre la cagoule.
3. Vous me demandez comment je vais.
4. Je vous réponds que tout va bien.
5. Vous me demandez si je veux boire quelque chose.
6. Je vous réponds que je voudrais un verre d'eau.
7. Vous m'en donnez un.
8. Vous me signalez que j'ai été extrait de prison pour être entendu dans le cadre du dossier 01/03 de M. le Juge d'Instruction Franssen.
9. Je vous réponds que c'est ma seule affaire.
10. Vous me demandez si je désire, en début d'audition, faire une déclaration spontanée.
11. Je vous réponds que je n'ai rien à déclarer, mais je désirerais récupérer mes livres.
12. Vous me demandez de quels livres il s'agit.
13. Je vous réponds que ce sont des livres que vous avez saisis et que j'aimerais récupérer. Ce ne sont pas des livres extrémistes et je désirerais les récupérer.
14. Vous me signalez que c'est envisageable, mais je dois faire une demande au juge via mon avocat. Vous me dites que je dois préciser les titres de ces ouvrages.
15. Je vous réponds que je ferai ça. J'ai bien reçu mes 20 euros que vous avez déposé au greffe de la prison. Par contre, où en sont mes 1000 euros.
16. Vous me précisez que vos services n'ont trouvé que 20 euros sur moi.
17. Je vous réponds qu'il y avait 1000 euros.
18. Vous me dites que vous allez vérifier dans le dossier et que nous y reviendrons plus tard.
19. Je vous réponds que je suis d'accord.

CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
FAYT P  
well

- 20. Vous me demandez d'où provient cette somme.
- 21. Je vous réponds que cette somme était sur moi, dans la poche de mon pantalon. J'avais 20 euros dans une poche et 1000 euros dans une autre. Cet argent venait de mon travail. Vous savez où je travaillais. Je travaillais au snack et je faisais du bricolage à gauche ou à droite. Je faisais aussi les marchés pour acheter et vendre de la marchandise.
- 22. Je vous demande où sont mes affaires (vêtements...)
- 23. Vous me répondez que tout est au greffe et que je peux en demander la restitution via mon avocat comme pour les livres dont nous avons parlé.
- 24. Vous me dites que nous allons, dès lors, procéder à l'audition proprement dite.
- 25. Je vous réponds que je suis d'accord.
- 26. Vous me dites que vous désirez me réentendre sur mes fréquentations et surtout sur des personnes qui fréquentaient mon appartement 45 rue Van Schoor à Schaerbeek. Vous me demandez de vous dresser la liste des gens qui ont logé à cette adresse c.-à-d. qui y ont dormi même une seule fois.
- 27. Je vous réponds qu'il y avait **Taoufik, Abdelrahim, Said** et un homme dont je ne connais pas le prénom, un second **Abdelrahim, Hassan**, c'est tout.
- 28. Vous me demandez si je peux les reconnaître sur photos.
- 29. Je vous réponds que oui. Je les reconnaîtrais. Toutes ces personnes n'étaient pas en séjour légal et n'ont donc pas de carte d'identité.
- 30. Vous me demandez de préciser qui est **Taoufik**.
- 31. Je vous réponds que je l'ai rencontré dans un café « **Hamam** » près de Stalingrad. En fait, ce café est dans la même entrée que le bain/haman. Il n'avait pas de papiers et posait des questions pour savoir où il pouvait loger.
- 32. Vous me demandez comment cette personne est arrivée chez moi.
- 33. Je vous réponds que j'étais au même café et que je lui ai proposé de venir chez moi.
- 34. Vous me demandez si **Taoufik** venait donc d'arriver en Belgique.
- 35. Je vous réponds qu'il arrivait d'Italie. Il logeait dans l'asile de nuit. Il ne pouvait y rester qu'une nuit ou deux et il devait trouver une solution pour quitter cet asile.
- 36. Vous me demandez si **Taoufik** était seul lors de cette rencontre.
- 37. Je vous réponds que je ne sais plus. Il y avait quelqu'un, mais je ne sais plus qui.
- 38. Vous me demandez si cette personne pourrait être **Abdelhafid**.
- 39. Je vous réponds que c'est possible. Donc, le jour même, nous sommes allés chez moi.
- 40. Vous me demandez si nous avions arrangé quelque chose pour le loyer.
- 41. Je vous réponds que, au départ, j'ai convenu qu'il allait payer 50% des frais (loyer et frais). Comme je voulais voyager en juin, je lui ai dit qu'il devrait alors payer le loyer et les frais en entier ce mois là.
- 42. Vous me demandez de quand date cette rencontre avec **Taoufik**.
- 43. Je vous réponds que, selon ce que je me rappelle, cela devait être 20 jours avant mon arrestation. Plus ou moins.
- 44. Vous me demandez quel voyage je voulais faire en juin.
- 45. Je vous réponds que je voulais partir en Grande-Bretagne.
- 46. Vous me demandez ce que j'allais faire là.
- 47. Je vous réponds que je n'avais pas de papier et que j'étais dans une situation précaire, je voulais aller en GB pour trouver un travail et régulariser ma situation. Vous avez bien vu l'état de mon appartement.
- 48. Vous me demandez si je connaissais des gens là-bas.
- 49. Je vous réponds que oui, un ami de mon quartier au Maroc. Il se prénomme **Abdelatif**.
- 50. Vous me demandez combien de temps **Taoufik** est resté chez moi.
- 51. Je vous réponds que depuis le jour où **Taoufik** est arrivé avec son sac de vêtements, il a logé avec moi jusqu'à ce que nous soyons arrêtés ensemble.
- 52. Vous me montrez une photo et vous me demandez si nous parlons bien le même langage. Vous me montrez une planche de 4 photos.
- 53. Je vous désigne **Taoufik** sur la photo n° 94. La n° 93 étant une photo de moi-même.
- 54. Vous me demandez ce que **Taoufik** faisait de ses journées.
- 55. Je vous réponds qu'il ne travaillait pas et se levait tard vers 11h ou 12h. Il allait alors vers le quartier de Stalingrad. Il connaissait mal Bruxelles et savait juste faire le chemin de



*[Handwritten signatures and scribbles]*

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAYT P. *[Signature]*



- 56. chez moi à Stalingrad. Il n'avait pas de programme dans sa vie.
- 57. Vous me demandez ce que **Taoufik** venait faire à Bruxelles, dans ce cas.
- 58. Je vous réponds que comme il n'avait pas de travail en Italie, il est venu à Bruxelles pour en chercher.
- 59. Vous me demandez pourquoi spécialement Bruxelles ?
- 60. Je vous réponds qu'il venait ici pour trouver sa vie, trouver du travail.
- 61. Vous me demandez, pendant la présence de **Taoufik** dans mon appartement, qu'il d'autre à logé avec nous.
- 62. Je vous réponds qu'il y avait **Said** et l'homme dont je ne connais plus le prénom.
- 63. Vous me demandez de préciser qui est **Said**.
- 64. Je vous réponds que je l'ai rencontré dans une petite mosquée qui se trouve au début du bd Lemonnier. Je ne sais plus quel est le nom de cette mosquée. **Said** avait une valise avec lui dans la mosquée. Il venait d'arrivé. Il était un peu perdu. C'est comme pour les autres : il n'avait pas de papier et pas de logement. Je lui ai dit qu'il pouvait venir chez moi, mais seulement 3 jours, en dépannage.
- 65. Vous me demandez quelle est sa nationalité.
- 66. Je vous réponds qu'il doit être marocain, mais il avait un fort accent algérien. Comme je vous l'ai dit , il n'est resté que 3 jours chez moi, comme prévu. Ce sont les 3 jours où les musulmans peuvent venir loger à la maison chez quelqu'un. En fait, **Said** cherchait quelqu'un pour louer un appartement avec lui. C'était trop petit chez moi et il y avait déjà **Taoufik**. Ce n'était donc pas possible. **Taoufik** est venu avant **Said**. **Said** devait trouver autre chose.
- 67. Vous me demandez si **Said** était seul lors de notre rencontre.
- 68. Je vous réponds que oui, il était seul quand je l'ai vu à la mosquée.
- 69. Vous me demandez de préciser d'où venait et où est parti **Said**.
- 70. Je vous réponds qu'il ne m'a pas raconté toute l'histoire de sa vie. J'ai remarqué que, quand il parlait, il utilisait beaucoup de termes en français. Je lui ai posé la question et il a dit qu'effectivement il avait habité en France avant. Je crois d'ailleurs que, comme il n'a pas trouvé de travail, il est retourné en France.
- 71. Vous me demandez où il avait vécu en France.
- 72. Je vous réponds que je lui ai dit que j'étais déjà allé à Paris, mais il m'a répondu que ce n'était pas à Paris. Je lui ai parlé d'Avignon, mais il m'a répondu que non. Il m'a cité un nom de ville, mais je ne sais plus lequel.
- 73. Vous me demandez ce que **Said** faisait de ses journées alors qu'il vivait avec moi.
- 74. Je vous réponds qu'il avait le même rythme de vie que **Taoufik** car il n'avait pas de travail. Il se levait tard et allait dans le quartier de Stalingrad. J'y suis une fois allé avec lui.
- 75. Vous me demandez si **Taoufik** était avec nous cette fois là.
- 76. Je vous réponds que non. J'ai accompagné **Said** pour lui montrer le chemin car **Said** ne connaissait pas Bruxelles. **Taoufik**, lui, savait se déplacer seul.
- 77. Vous me demandez si quelqu'un d'autre a vécu avec nous pendant ces 3 jours.
- 78. Je vous réponds que 2 jours après l'arrivée de **Said**, j'ai fait la connaissance d'une personne à la moquée « *Mouhsinime* », à St-Gilles. C'est celui dont je ne connais plus le prénom et dont je vous ai parlé. Il me l'avait dit, mais je ne m'en souviens pas car il n'est resté que 2 jours.
- 79. Vous me demandez s'il pourrait s'agir d' **Abdelhamid**.
- 80. Je vous réponds que je ne m'en souviens pas. D'ailleurs, j'ai déjà dit lors de ma première audition que je ne m'en souvenais plus. C'est sûrement encore le cas après tout ce temps.
- 81. Vous me demandez si **Said** et cet homme, que nous appellerons **X** se connaissaient.
- 82. Je vous réponds que ni **Taoufik** ni **Said** ne le connaissait. Tout le monde s'est connu comme ça, comme à l'hôtel. C'est toujours un peu comme ça avec les clandestins. On se rencontre et on s'entraide.
- 83. Vous me demandez qui avait un GSM.
- 84. Je vous réponds que j'en avais un. **Taoufik** avait le sien et **Said** en avait un aussi. **X** n'en avait pas.
- 85. Vous me demandez si nous nous sommes échangés nos n° de GSM.

Handwritten signatures and scribbles at the bottom left of the page.

COPIE CERTIFIEE CONFORME 03/01/2005 FAYE P. [Signature]

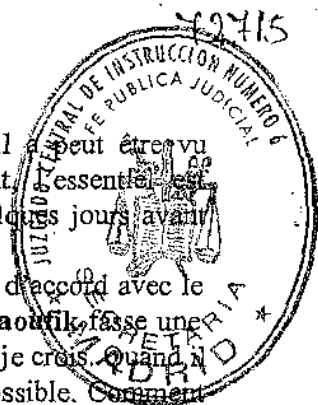
- 86. Je vous réponds que, avant l'arrivée **Said** et de **X, Taoufik** et moi nous nous avons échangé nos n° au cas où il se perdait, par exemple. J'avais mis son n° soit dans l'agenda soit dans la mémoire de mon GSM.
- 87. Vous me demandez ce qu'il en est de celui de **Said**.
- 88. Je vous réponds que non.
- 89. Vous me dites que j'échange mon n° avec **Taoufik** de peur qu'il ne se perde jamais par **Said**.
- 90. Je vous réponds que j'ai échangé mon n° avec **Taoufik**, dès le début. Pas à ce moment. Avec **Said**, j'avais pris la condition qu'il ne reste que 3 jours chez moi et je ne voulais pas savoir ce qu'il devenait ensuite. Pour **Taoufik**, c'est différent, il devait rester chez moi pendant mon voyage et je voulais donc pouvoir le contacter pour voir si tout allait bien par exemple.
- 91. Vous me dites, que, pour résumer, **Taoufik** était plus un ami et **Said**, plus un locataire.
- 92. Je vous réponds que, en effet, avec **Taoufik**, la relation était différente et se passait bien. Les deux autres étaient juste des gens de passage. Des contacts. Je les ai juste dépannés.
- 93. Vous me demandez si nous nous prêtions nos GSM tous les 4.
- 94. Je vous réponds que nous nous échangions pas nos GSM. Chacun avait le sien. De toute façon, quand nous devions téléphoner, nous allions souvent au phone shop car cela coûtait moins cher. Et, maintenant, je me rappelle, une fois, **Said** m'a appelé sur mon GSM pour me demander si le propriétaire était près de l'appartement. En effet, celui-ci n'était pas content car il ne voulait pas que je loge des gens. Il voulait éviter qu'il le voit. Je crois que c'est **Taoufik** qui lui avait donné mon n°.
- 95. Nous nous interrompons à 10h45 pour pose pipi.
- 96. Nous reprenons à 11h.
- 97. Vous me demandez si je reconnais quelqu'un sur les photos que vous me présentez (photos de 113 à 115).
- 98. Je vous réponds que non, mais je vous ai déjà désigné **Said** dans l'album lors d'une de mes précédentes auditions.
- 99. Vous me demandez de vous désigner cette photo dans votre album.
- 100. Je vous réponds que je vais regarder. Je vous dit que le photo 88 c'est **Abderahim** qui a vécu chez moi. La 94 c'est **Taoufik** que j'ai désigné auparavant. La 103 est le second **Abderahim** dont j'ai parlé. La photo de **Said** n'est pas dans cet album. Je suis sûr qu'on me l'a montrée avec d'autre. Il porte une casquette et a une petite barbe.
- 101. Vous me montrez un pannel photos issu du pv 105587/04.
- 102. Je vous y désigne **Said** sur la photo 6 de ce pannel. Je précise que dans votre album j'ai reconnu d'autres personnes mais qui n'ont pas logé chez moi.
- 103. Je vous réponds que la photo 42 est **Moutapha** et le 44 est **Said**. Il tiennent ensemble un snack place pavillon. La 60 c'est le même **Said** que la 44. La 76 c'est le même **Moustapha** de la photo 42. La photo 77 c'est aussi le **Said** de la 44 et de la 60. La 91 c'est un ami de mon ami Omar. Je ne connais pas son nom (ndr **Khaled HAZEM**). La photo 99 c'est **Abdelhafid** dont nous avons parlé. La 96 c'est un Tunisien qui s'appelle « **Amin** ». La photo 101 c'est mon ami **Omar** dont j'ai, parlé. Il est d'origine palestinienne et qui est actuellement jordanien. C'est l'ami de l'homme de la photo 91. J'ai des doutes sur la 105. Je crois qu'il s'appelle « **Abdullah** ». Je pense l'avoir vu au café « **Haman** » rue de Stalingrad. Il a quelque chose dans sa jambe, j'ai l'impression qu'il boitait. C'est tout.
- 104. Vous me lisez un extrait de la déclaration de **CHAKIR Taoufik** dans laquelle il parle d'un **Abdelhamid**. Vous me montrez cette déclaration jointe au pv 105587/04. Elle porte bien le nom de **Taoufik**.
- 105. Vous me demandez qui est **Abdelhamid** dont parle **Taoufik** dans cette audition.
- 106. Je vous réponds que je ne suis pas d'accord avec ce que dit **Taoufik**. Il y a quelques points où je peux faire des commentaires. **Taoufik** déclare qu'ils fermaient les GSM. En fait, nous éteignons tous nos GSM pour prier. Afin de ne pas être déranger. On n'enlevait pas les cartes. Pour ce qui est de **Abdelhamid** dont parle **Taoufik**, c'est possible que ce soit **X** dont j'ai parlé. Je me souviens que **Taoufik** oubliait parfois d'éteindre son GSM alors que c'est une obligation pendant la prière. Je pense que dans ses dires,



Handwritten signatures and scribbles at the bottom of the page.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM 4411

107. pression, d'ailleurs je l'ai vu pleurer au tribunal.
108. Vous me dites qu'il a peut-être une interprétation différente ou qu'il a peut-être vu d'autres choses que moi. Vous me faites remarquer que, cependant, l'essentiel est commun, à savoir qu'il y avait 2 hommes qui vivaient avec nous quelques jours avant notre arrestation.
109. Je vous réponds que j'en suis conscient, mais je ne suis cependant pas d'accord avec le morceau d'audition que vous m'avez lu. Je suis d'ailleurs étonné que **Taoufik** fasse une telle déclaration. Ce n'est pas normal. Il n'était pas dans son état normal, je crois. Quand il dit que nous nous isolions pour parler, ce n'est tout simplement pas possible. Comment aurions-nous fait dans une toute petite pièce. Peut-être que questions étaient orientées ou que **Taoufik** subissait de la pression. Ce que j'aime pas c'est que ce qu'il a dit n'est pas logique.
110. Pour résumer, vous me demandez si **Abdehamid** dont parle **Taoufik** et **X** dont je parle sont bien la même personne.
111. Je vous réponds que oui, sûrement car, de toute façon, il n'y avait personne d'autre.
112. Vous me demandez si **Taoufik** avait une relation privilégiée avec **X**.
113. Je vous réponds qu'il y avait une bonne entente entre tout le monde qui participait à une conversation. Cela n'a duré que quelques jours, mais on se voyait souvent le soir pour aborder des sujets divers.
114. Je voudrais que vous me précisiez de qui parle **Taoufik** quand il dit que certains étaient discrets ou parlaient discrètement dans l'extrait que vous m'avez lu.
115. Vous me précisez qu'il parle de **Abdelhamid** et de **Said**.
116. Je vous réponds que je ne vois pas pourquoi **Taoufik** a dit ça alors que moi je n'ai rien vu. Lui il a été libéré après 3 mois.
117. Vous me précisez qu'il n'est pas poursuivi pour la même chose. Vous me dites que, par exemple, il ne connaît pas **RABEI « l'Egyptien »**. Vous me dites que cela n'a rien à voir avec une orientation du dossier. Chaque cas est différent. Tout est dans le dossier.
118. Je vous réponds que c'est vrai, j'ai vu tous les renseignements dont vous me parlez.
119. Vous me rappelez que, lors de mon audition du 08/09/04, j'ai déclaré qu'un nommé **Abdelrahim** vivait avec nous rue Van Schoor.
120. Vous me demandez de préciser qui est **Abdelrahim** de la photo 88.
121. Je vous réponds que c'est le premier que j'ai connu. J'ai fait sa connaissance à la rupture du jeune, à la mosquée. C'était une mosquée à Schaerbeek. Nous avons mangé ensemble. Cet **Abdelrahim** connaît « **Amin** », le Tunisien de la photo 96. Cet « **Amin** » louait un appartement rue Van Schoor 45. Il cherchait un co-locataire. **Amin** avait deux chambres qu'il fermait à clé et moi j'avais une chambre. C'était divisé, on avait chacun notre porte sur la palier. C'est **Abderahim** qui m'a parlé du fait que « **Amin** » cherchait un co-locataire. Après, j'ai revu **Abderahim**, mais pas très souvent. Un jour, **Abderahim** cherchait aussi à se loger comme moi au début. Il est alors venu loger chez moi en dépannage quelques jours et puis, il est allé vivre avec **Amin** le Tunisien.
122. Maintenant je vous parle du second **Abderahim**, celui de la photo 103.
123. Il s'agit d'un étudiant à l'université. Il est venu du Maroc pour ses études. Il avait des papiers en règle. Il habitait à coté de la mosquée où j'avais rencontré l'autre **Abdelrahim**. C'est près de la gare de Schaerbeek. Le tram passe devant cette mosquée. Il venait aussi à cette mosquée. Il venait en fait au début, après, il a abandonné la prière, il ne venait plus. Après la Ramadan, il est parti au Maroc. Il est revenu ensuite. Pendant ces moments là, il a abandonné ses études car il n'avait plus les moyens. Il a été chassé de son appartement car il ne pouvait plus payer le loyer. Je l'ai alors hébergé pendant environ 20 jours. Il est venu au moment où **Taoufik** était déjà là, mais il était reparti avant l'arrivée de **X** et de **Said**. Ils ne se sont pas croisés chez moi. Puis il est parti. Nous nous sommes disputés car il ne voulait plus partir et que je voulais juste le dépanner. Je lui disais « Va-t-en ! je t'ai juste dépanné. Tu ne peux pas rester toujours ». On s'est disputé pour ça. Après, il m'a juste téléphoné alors que j'étais à la salle d'entraînement, vers 14h. Il voulait que je lui rende ses affaires dans un sac. C'est ce qu'on a fait. Ensuite, on a été arrêté.
124. Vous me demandez ce que faisais cet **Abderahim** de ses journées puisqu'il avait arrêté les études.



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
18/01/2005  
COM. FAYE  
*[Handwritten signature]*

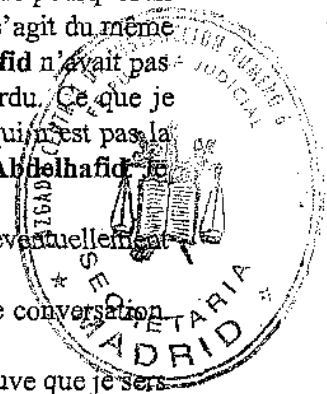
125. Je vous réponds qu'il fumait. En fait, il ne faisait rien. Il allait au café. Il a arrêté de faire la prière. Quand il est rentré du Maroc, il avait un peu d'argent, mais pas assez pour louer un appartement. Je le poussais à chercher autre chose pour s'en sortir. On se disputait pour ça.
126. Vous me demandez de préciser qui est **Hassan**.
127. Je vous réponds qu'il n'est pas dans nos photos. Il est venu 3 mois environ avant **Taoufik**. C'est le premier qui est venu. Je l'ai dépanné. Il venait d'Allemagne. Je ne sais plus comment on a fait connaissance. Je suis sûr que ce n'est pas à la mosquée car il ne faisait pas la prière. D'après ses dires, il était illégal et avait fait une demande de réfugié politique en Allemagne. Cela avait été refusé. Il est d'origine algérienne. C'est tout ce dont je me souviens.
128. Vous me demandez s'il avait un GSM.
129. Je vous réponds qu'il n'avait pas de téléphone. Je me rappelle lui avoir donné mon n° de GSM.
130. Vous me demandez combien de temps il est resté chez moi.
131. Je vous réponds que, d'après ce que je me souviens, un peu plus d'un mois et demi. Je ne suis plus sûr. Il est retourné en Allemagne.
132. Vous me demandez s'il avait une voiture.
133. Je vous réponds que non. Je ne sais pas comment il voyageait.
134. Vous me demandez si **X** et **Said** avait des voitures.
135. Je vous réponds que non. Personne n'en avait. S'ils en avaient eu, je ne les aurais pas logés chez moi. Ils étaient tous fauchés.
136. Vous me demandez si c'est tout pour ceux qui ont dormi chez moi.
137. Je vous réponds que oui. C'est de trop !
138. Vous me demandez de vous dresser la liste des gens que j'ai reçu en visite à cette adresse c.-à-d. qui y sont passés sans y dormir.
139. Je vous réponds que **Taoufik** n'a jamais ramené personne à la maison. **Said** non plus. Moi, non plus et je n'ai pas d'amie. Le seul qui est venu c'est « **Moustapha** ». C'est celui qui travaille au snack et dont avons parlé. Il ramenait de la nourriture pour manger.
140. Vous me demandez si c'était un appartement meublé.
141. Je vous réponds que je n'ai rien. Il y avait juste des matelas et mon tapis de prière. Il y avait mes livres, un TV qui ne fonctionnait même pas. Il n'y a qu'une planche sous cette Tv. J'ai trouvé ce meuble TV dans la maison.
142. Vous me demandez si je connais **KERKRI Mohamed**.
143. Je vous réponds que je n'ai jamais entendu parlé.
144. Vous me dites que cette personne se fait peut être appeler « **Mohamed de Barcelone** » m'a contacté sur mon GSM.
145. Je vous réponds ne connais ni **KERKRI Mohamed**, ni « **Mohamed de Barcelone** ». Tout ce que je peux vous dire c'est que j'ai eu un appel téléphonique de quelqu'un qui se présentait comme « **Mohamed de Barcelone** ». Je ne le connaissais pas et ne l'ai jamais vu. La communication a été coupée. C'est ce que j'ai dit lors de ma précédente audition.
146. Vous me demandez pour qui était cet appel.
147. Je vous réponds que je ne me souviens pas bien de cet conversation.
148. Vous me rappelez que « **Mohamed de Barcelone** » voulait parler à **Abdelhafid**.
149. Je vous réponds que j'ai été surpris. Quand il m'a téléphoné, il m'a dit c'est « **Mohamed** ». J'ai dit « Quel **Mohamed** ? ». Il a dit « **Mohamed de Barcelone** ». J'ai dit « Quel **Mohamed de Barcelone** ? ».
150. Vous me demandez si je me souviens que « **Mohamed de Barcelone** » a demandé à parler à quelqu'un.
151. Je vous réponds que non.
152. Vous me relisez l'appel consigné dans le pv de Monsieur le Juge Fransen concernant les écoutes pertinentes de son dossier.
153. Vous me dites que je dis bien, notamment : « Moi, je suis l'ami d' **Abdelhafid** ».
154. Vous me demandez pourquoi quelqu'un qui vient chez **Abdelhafid**, chez qui on retrouvera son GSM. Et que, donc, « **Mohamed de Barcelone** » qui vient chez **Abdelhafid**, chez qui il est déjà venu, doit passer par moi pour lui fixer rendez-vous alors



S Q

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
27/01/2005  
BOM FAYT P. local

- 155. qu'il a un GSM et qu'il a un téléphone à la maison. Vous me rappelez que, lors d'une précédente audition, vous m'avez interrogé sur **AKOUDAD Abdelhadim** alias « *Naoufel* ». Vous me dites que, dans ce cas-là aussi, je niais le connaître alors que je possédais son n° de téléphone en Belgique et ses n° de GSM en Espagne. Vous me dites que j'avais répondu que c'était parce que je jouais l'intermédiaire entre « *Naoufel* » et une autre personne. Vous me demandez si ce n'est pas le cas entre « *Mohamed de Barcelone* » et **Abdelhafid**.
- 156. Je vous réponds que je le souviens que, pour **AKOUDAD** et les n° a, b et c, j'ai donné cette explication. Je ne peux dire si c'est le cas ici car je ne suis pas sûr que le **Abdelhafid** dont parle « *Mohamed de Barcelone* » quand il m'appelle, soit bien le **Abdelhafid** que je connais de la mosquée et dont j'ai parlé ce matin. Moi-même, je me demande pourquoi ils me téléphonent pour se fixer rendez-vous entre eux. Je voudrais savoir s'il s'agit du même **Abdelhafid** que celui que je vous ai montré sur la photo 99 car ce **Abdelhafid** n'avait pas de GSM. En fait, il m'avait dit qu'il avait un GSM mais qu'il l'avait perdu. Ce que je voudrais mettre au clair, c'est que je ne veux pas enfoncer une personne qui n'est pas la bonne. Je dis que je connais **Abdelhafid** de la photo 99. Je connais un seul **Abdelhafid**. Je ne peux pas affirmer que c'est le même homme.
- 157. Vous me dites que vous en êtes sûr. Vous me dites que, donc, c'est éventuellement logique de passer par moi pour le contacter puisque je le connais.
- 158. Je vous réponds que je n'ai jamais été intermédiaire. Il y a seulement cette conversation. Il n'y a pas de preuve.
- 159. Vous me dites que la conversation que vous venez de me relire est cette preuve que je serais d'intermédiaire.
- 160. Je vous réponds que s'il s'agit de cet **Abdelhafid**, il n'a peut être pas donné son n° de fixe. Chez les musulmans, on ne donne pas son n° de fixe à tout le monde, c'est pour la famille. On donne son GSM à plus de monde : amis... Peut-être que cette fois-là j'ai servi d'intermédiaire car il avait perdu son GSM.
- 161. Je vous réponds que je ne suis pas intermédiaire.
- 162. Vous me dites que c'est cependant manifestement le cas dans ce cas-ci si **Abdelhafid** n'a pas donné son n° de fixe à « *Mohamed de Barcelone* » et si **Abdelhafid** avait perdu son GSM. Vous me demandez si j'ai fait le message à **Abdelhafid** que « *Mohamed de Barcelone* » voulait un rendez-vous.
- 163. Je vous réponds que, pour cet appel, je n'ai pas fait le message.
- 164. Vous me rappelez que le laboratoire de la police a relevé des empreintes digitales dans mon appartement 45 rue Van Schoor.
- 165. Je vous réponds que je viens de l'apprendre.
- 166. Vous me demandez si, après ce rappel, je désire compléter la liste de mes " invités ".
- 167. Je vous réponds que non. Je ne me souviens pas. Sauf **Moustafa** du snack.
- 168. Vous me dites que, par les empreintes, vous avez pu identifier quelqu'un.
- 169. Je vous répond que j'ai appelé l'avocat il y a une semaine. J'ai une idée. Il m'a répondu par téléphone que la police avait trouvé les empreintes de quelqu'un d'important chez moi. Il devait venir me voir à la prison, mais n'est pas encore venu. Il vient toujours 1 jours avant l'audience.
- 170. Vous me demandez de qui voulait parler mon avocat.
- 171. Je vous réponds qu'il ne m'a pas donné le nom. Je ne l'ai eu qu'une minute au téléphone. Je n'en sais pas plus.
- 172. Vous me demandez si je connais ou si j' ai rencontré **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI Mohamed** en Belgique ou ailleurs.
- 173. Je vous réponds que ne le connais pas. Je n'ai jamais entendu ce nom. J'ai appris que, dans mon dossier, il y a un certain **Mohamed** et qu'on prétend que c'est moi et que je serais poursuivi par les espagnols. Je ne connais pas **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI Mohamed**.
- 174. Vous me dites que des empreintes d'un nommé **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI** ont été identifiées parmi celles relevées chez moi 45 rue Van Schoor.
- 175. Je vous réponds : « quels livres ? ». Cela pourra peut-être m'aider...
- 176. Vous me dites que les empreintes se retrouvent aussi sur le meuble TV. Vous me dites qu'un livre cela pourrait se prêter, mais pas un meuble TV que je déclare avoir

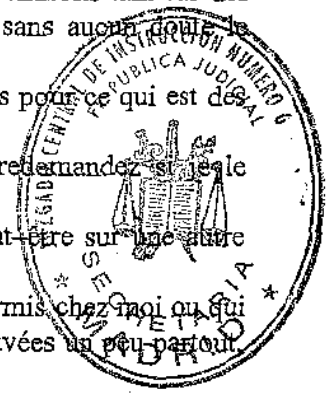


Handwritten signatures and initials in black ink, including a large stylized 'S' and several cursive signatures.

COPIE SUCCESSE  
 CONFIRMATION  
 103/01/06  
 CONF. FAIT



- 177.place. Vous me lisez le pv 109231/05 détaillant les 10 empreintes 109231/05 de **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI** trouvées chez moi 45 rue Van Schoor.
- 178.Vous me précisez que ses empreintes ont été retrouvées à plusieurs endroits tant sur des objets (livres) que sur des meubles (meuble TV) ce qui confirme sans aucun doute le passage de l'intéressé chez moi.
- 179.Je vous réponds qu'il y a un petit problème. Je ne vous démentis pas pour ce qui est des preuves scientifiques.
- 180.Vous me montrez une photo de l'intéressé (n°114) et vous me redemandez si je le connais.
- 181.Je vous réponds que, sur la photo 114, je ne le reconnais pas. Peut-être sur une autre photo.
- 182.Vous me dites que je donne une liste exhaustive des gens qui ont dormis chez moi ou qui y sont passé et que je ne peux pas dire à qui sont ces empreintes trouvées au peu partout. C'est curieux à votre avis.
- 183.Je vous réponds que je sais que 6 personnes ont logé chez moi. Je ne reste pas tout le temps à la maison. Chacun avait une copie de la clé.
- 184.Vous me demandez combien de clés j'avais.
- 185.Je vous réponds : une pour moi, une pour **Taoufik** et une que je prêtais aux autres. Il m'est aussi arrivé de dormir ailleurs que chez moi. En fait, je passais la nuit à peindre dans le snack. Il y avait beaucoup de chose à bricoler dans le snack.
- 186.Vous me demandez donc si ce que je veux vous faire comprendre c'est que **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI** serait donc venu en mon absence.
- 187.Je vous réponds que, s'il s'agissait d'une des personnes que j'ai volontairement hébergées chez moi, je serais responsable, mais, si c'est une autre personne qui est venue pendant mon absence, je ne suis pas responsable.
- 188.Vous me dites que ce n'est pas un problème de responsabilité. Vous me demandez juste si j'ai vu cet homme ou si je connais ce nom.
- 189.Je vous réponds que non.
- 190.Vous me dites que c'est important.
- 191.Je vous réponds que j'en suis conscient.
- 192.Vous m'expliquez qui est **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI**. Vous me dites que le 11/03/2004, il y a eu des attentats à Madrid (192 morts). Il est prouvé, par des écoutes, que je connaissais ou avait rencontré au moins deux personnes : « **Fouad de Madrid** » qui m'a souhaité bon Ramadan par SMS et qu'il est question, dans mes contacts écoutés avec **RABEI Osman**, d'un « **Sahrane el Tounsi** ». Il est aussi prouvé que **RABEI** organisait en Espagne des réunions auxquelles venaient **Sahrane** et **Fouad** et d'autres personnes qui seront impliquées dans les attentats de Madrid. Un mois après les attentats de Madrid, la police espagnole a investi un appartement à Léganes. Les occupants de cet appartement se sont alors fait exploser pour mourir en martyrs. Parmi les 7 occupants, se trouvait **Saharane**, considéré comme chef de ce groupe et **Fouad de Madrid** toujours vivant quoi que **RABEI** pensait qu'il était mort (voir écoute). **Fouad** est emprisonné. Suite à cette explosion, la police ont pu identifier 3 fuyards de Léganes. Un était celui qui avait loué l'appartement pour permettre aux auteurs des attentats de vivre dans la clandestinité. Le second était un homme qui apportait à manger aux occupants de ce logis. Cet homme a donné l'alerte et a fuit à pieds. Une troisième personne, **AFALAH Mohamed**, ami du locataire précité s'est aussi enfui. Ses papiers ont été retrouvés dans l'appartement après l'explosion. Ces 3 dernières personnes sont en fuite. L'enquête montre que **AFALAH Mohamed** et le locataire principal de l'appartement ont fuit ensemble vers la Hollande et, ensuite, vers la Belgique. Nous retrouvons alors les empreintes de **AFALAH Mohamed** 45 rue Van Schoor, chez moi, ce qui prouve, scientifiquement, le passage de cet homme chez moi. Vous attirez mon attention sur le fait que mes contacts avec **RABEI** et que je connaissais « **Sahrane le Tunisien** » et « **Fouad de Madrid** » ne plaide pas en ma faveur. Vous me demandez donc une explication logique à la présence de ces empreintes. Vous me signalez que je risque, éventuellement de me retrouver inculper pour les attentats de Madrid.



S  
 [Handwritten signature]  
 [Handwritten signature]

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM PAYS  
 [Handwritten signature]

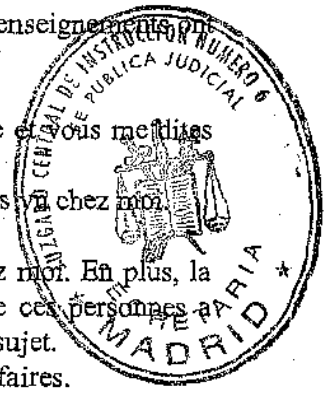


- 193. Je vous réponds que ce qu'il me paraît tout cela se sont seulement des paroles.
- 194. Vous me dites que tout cela est dans le dossier noir sur blanc. Que ces renseignements ont été transmis via commissions rogatoires.
- 195. Je vous réponds que je ne cache rien et que je n'ai rien à craindre.
- 196. Vous me dites que vous venez de m'exposer en détail ce que je risque et vous me dites que des empreintes sont une preuve indiscutable.
- 197. Je vous confirme que je ne connais pas AFALAH et que je ne l'ai jamais vu chez moi.
- 198. Vous me demandez comment j'explique la présence de ses empreintes.
- 199. Je vous réponds que j'ai expliqué que beaucoup de gens passaient chez moi. En plus, la clé de l'appartement était en possession d'autres personnes. Si une de ces personnes a invité cet homme à mon insu, je ne sais pas. Je me pose la question à ce sujet.
- 200. Vous me dites que le n° de téléphone de Fouad a été trouvé dans mes affaires.
- 201. Je vous réponds que je ne suis pas devant le tribunal de Dieu.
- 202. Vous me dites que les écoutes, les n° trouvés, les empreintes sont de preuves indiscutables. Ce que vous me demandez, c'est ma version des faits.
- 203. Je vous réponds que je suis déjà en prison, je sais ce que c'est.
- 204. Vous me dites que ma déclaration sert à mon dossier et concerne mon avenir, pas celui des autres. Vous me dites que ma déclaration est importante. Ou je suis une victime, ou je suis un complice.
- 205. Je vous réponds que mon avocat m'a proposé que je plaide que j'ai été utilisé et que cela aidait ma défense. Je n'ai pas voulu car cela n'est pas vrai.
- 206. Vous me dites que : ou j'ai fais ça par conviction, ou je suis victime de ça.
- 207. Je vous réponds que je n'ai rien d'autre à expliquer.
- 208. Vous me demandez si le nom de BOUCHAR Abdelmajid me dit quelque chose.
- 209. Je vous réponds que non.
- 210. Vous me montrez une photo de l'intéressé et vous me redemandez si je le connais.
- 211. Je vous réponds que je ne le connais pas.
- 212. Vous me demandez si le nom de BELHADJ Mohamed.
- 213. Je vous réponds que non.
- 214. Vous me montrez une photo de l'intéressé et vous me redemandez si je le connais.
- 215. Je vous réponds que je ne le connais pas.
- 216. Vous me demandez si le nom AKOUH Fouad me dit quelque chose.
- 217. Je vous réponds que cela ne me dit quelque chose. Je connais Fouad, c'est celui qui m'a envoyé un message pour Ramadan..
- 218. Vous me demandez si le nom SAID Mohamed me dit quelque chose.
- 219. Je vous réponds que non. Le seul Said est celui dont j'ai parlé et qui a vécu.
- 220. Vous me dites que ces deux derniers noms sont des alias utilisés par BELHADJ Mohamed.
- 221. Je vous réponds que je ne le connais pas.
- 222. Vous me précisez que BOUCHAR Abdelmajid, BELHADJ Mohamed (alias SAID Mohamed, alias AKOUH Fouad) et AFALAH Mohamed (alias ABDURI Mohamed) dont nous venons de parler sont recherchés par les autorités espagnoles dans le cadre des attentats du 11/03/04 à Madrid. Vous me demandez ce que cela m'évoque.
- 223. Je vous réponds que je n'en connais aucun.
- 224. Je vous demande de pouvoir faire ma prière avant de relire.
- 225. Vous me répondez que vous n'y voyez pas d'inconvénient.
- 226. Nous nous interrompons à 14h45.
- 227. Nous reprenons à 15h10.
- 228. Vous me demandez si, en conclusion, je désire faire une déclaration.
- 229. Je vous réponds que non.

Après lecture faite, je n'ai rien à ajouter, ni à modifier. Je persiste et signe à 16h00."

Exposons que l'audition a eu lieu sans interruption et qu'aucune circonstance particulière n'en a influencé le contenu ou le déroulement.

Dont acte.



COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/10/2006  
 COM [Signature]

**POLICE FEDERALE**

SJA de BRUXELLES

DR3 - TEROP

Square Victoria Régina n° 1  
1210 BRUXELLES

Tél : 02-223.92.20

Fax: 02-223.92.55



REQUISITOIRE

Nous soussigné(s) .....FAYT Pierre, commissaire ..... en résidence à BRUXELLES (SJA-Cellule TEROP), certifie avoir requis en date 26/07/05... le (a) nommé (e):

.....AYAOU AGUERO Laura .....

Traducteur, interprète assermenté, élisant domicile à 1210 BRUXELLES square Victoria Régina n° 1 afin de procéder à la traduction, de l'arabe vers le français, des propos du nommé CHABAROU Mourad entendu dans le cadre du dossier 01/03 de Monsieur le Juge d'instruction FRANSEN à Bruxelles

A charge de: HAKIMI Abdelkader, BOULOUDO Khalid, CHABAROU Mourad et consorts

La prestation visée a fait l'objet du procès-verbal 111183 du 26/07/05. du SJA Bruxelles DR3-TEROP

Bruxelles, le ...26/07/05...  
(signature)

MEMOIRE DES FRAIS

Il est dû à Mr/ Mme AYAOU AGUERO Laura ..... élisant domicile à 1210 Bruxelles square Victoria Régina n° 1 la somme de ... pour la traduction de l'arabe vers le français, des propos du nommé CHABAROU Mourad entendu dans le cadre du dossier 01/03 de Monsieur le Juge d'instruction FRANSEN à Bruxelles

Dossier parquet : FD.35.97.19/03

Prestation : le 26/07/05 de 09.30 Hrs à 16.30 Hrs

Je déclare :

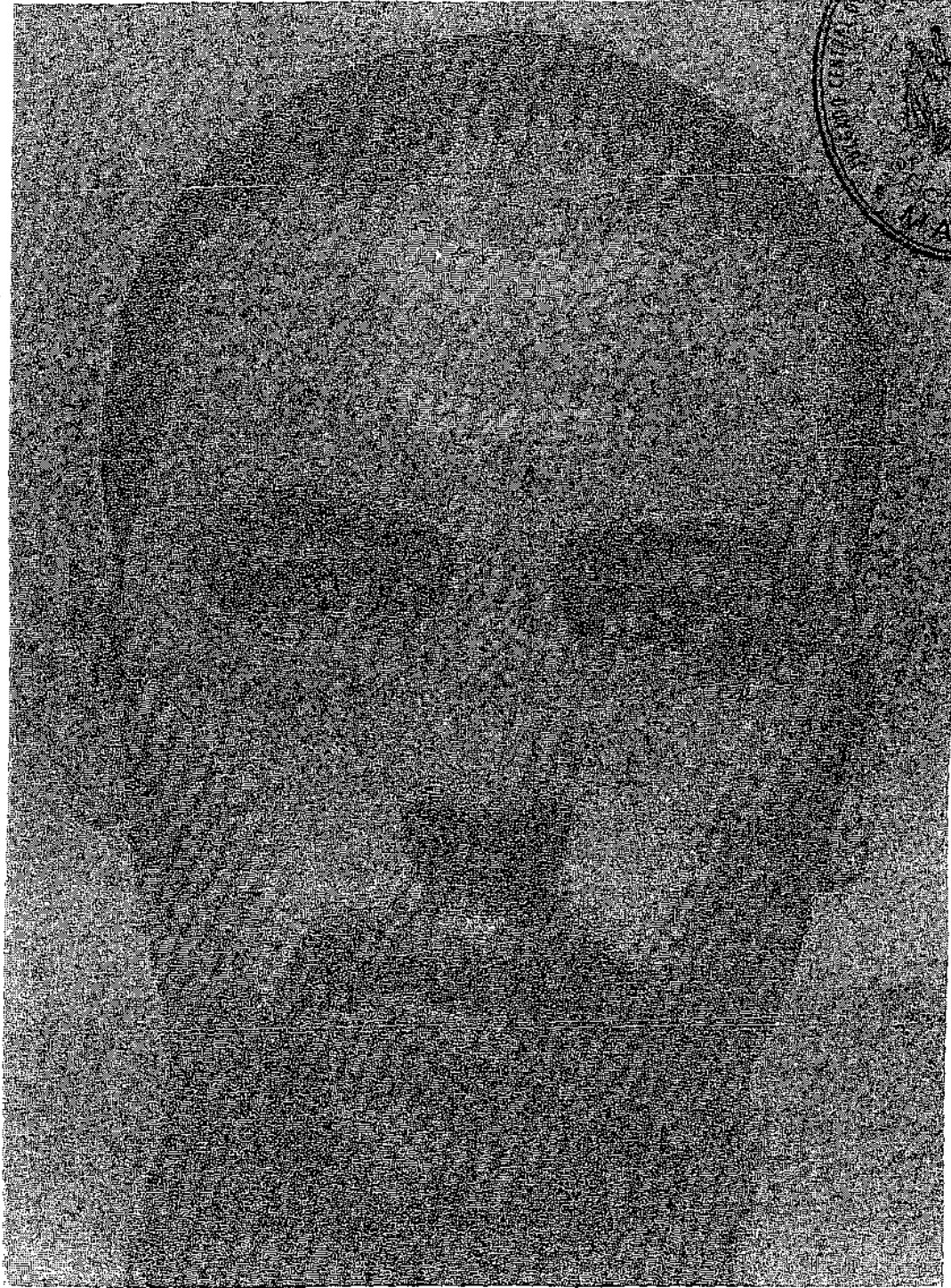
- ne recevoir ni traitement, ni rétribution fixe à charge de l'Etat, de la Province, de la commune, ni d'un service public qui en dépend, ni de la SNCB
- n'avoir pas joui d'une réduction du pris de transport
- avoir joui d'une réduction de .....%

J'affirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

Bruxelles, le 26 juillet 2005.....  
(signature interprète)

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

09/01/2006  
COM FAYT Pierre



4.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

SJA BRUXELLES  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUXELLES  
Tét: 02/2239212  
Fax: 02/2239255

**PRO JUSTITIA**

72.722

7

PV subséquent

N° 100216/2006

du: 3-1-2006

Rédigé : d'office

Objet du procès-verbal  
exécution Pt 2 CRI ESPAGNe - BELHADJ Mohamed

Nombre d'annexes :

Référence(s)

apostille - - CRI 2005/1014 - 14-12-2004  
Juge d'Instruction - Bruxelles FRANSEN



Faits judiciaires

1. Destruction volontaire par explosion ayant causé la mort, commise de jour

Fait commis entre le 11-3-2004 à 07:00 et le 11-3-2004 à 07:00 h.

Lieu :

Commune : MADRID ( Espagne )

Destination des lieux : moyen de transport : train

Personnes impliquées

Nombre d'auteurs connus

Nombre d'auteurs inconnus

( soupçonné )

**CHABAROU Mourad**

Nationalité : Maroc

Né(e) le : 11-5-1980

Transmis au :

- Juge d'instruction - Bruxelles - Mr FRANSEN (Original) Daniel
- SERVICE JUDICIAIRE-ARRONDISSEMENT BRUXELLES (Copie)
- CIA BRUXELLES (Copie)

Case réservée au Service

Transmis le

...../...../.....

Visa du Chef de Service

Case réservée au Parquet

**SJA BRUXELLES**  
 Square Victoria Régina 1  
 1210 BRUXELLES  
 Tel :02/2239212  
 Fax :02/2239255

## PRO JUSTITIA

72793

Ce mardi trois janvier deux mille six à 07:30 heures, nous soussigné(s)  
**FAYT PIERRE, Officier de Police Judiciaire**, en civil,  
 en résidence à 1210 BRUXELLES, porteur(s) de notre carte de légitimation,  
 portons à la connaissance de votre office ce qui suit:

### RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS

Suite à votre apostille du 14/12/05, certifions nous être rendus au Parquet de Bruxelles afin d'y consulter les dossiers BR.24.LH.110814/05 et BR.55.FB.180830/05 afin d'y recueillir tous éléments utiles à la bonne exécution du point 2 de la Commission Rogatoire Internationale datée du 13/10/05 émanant des autorités espagnoles.

Nous y avons contacté Monsieur le MICHIELSEN, substitut du Procureur du Roi, qui nous a informé que les dits dossiers avaient été transmis au Parquet Fédéral .

### EXECUTION DEVOIRS

Certifions avoir en date du 23/12/05, transmis votre apostille par FAX au Parquet Fédéral pour demander l'accord de Madame Le Procureur fédéral NUYTS pour que nous puissions avoir accès à son dossier FD.35.98.345/03. Nous joignons ce Fax en annexe 1 au présent.

Après avoir reçu l'accord de Madame NUYTS, nous avons levé copie conforme des deux dossiers mieux référencés ci-avant. Nous joignons ces pièces en annexe 2 et 3 au présent.

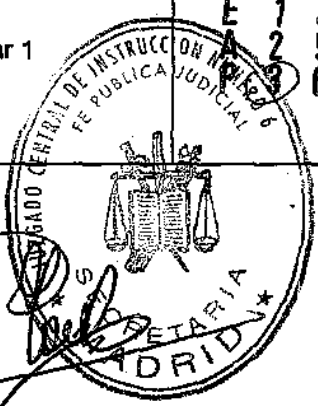
PV clos à Bruxelles le 04/01/06 à 10.05 Hrs,

Dont acte,




72.724

FAX 2780

<b>DE VAN FROM</b>	POLICE FEDERALE SJA Bruxelles -DR3 SIOP Cellule terrorisme Square Victoria Régina n° 1 1210 - BRUXELLES Tél: 32-2-223.92.20 Fax: 32-2-223.92.55	FEDERALE POTITIE GDA Brussel- DR3 SIOP Cel. terrorisme Square Victoria Régina nr 1 1210 - BRUSSEL Tel: 32-2-223.92.20 Fax: 32-2-223.92.55	COMBO E 1 4 A 2 5 3 6
N. Référence:	O. Referte: <i>Rio/ DR3/2005/ 64903</i> <i>CD 142</i>		
DTG Réd:	23 10.15 décembre 2005		
Urgence: Dringendheid: SEC:	CONFIDENTIEL		
<b>Vers:</b>	1. Mme le PR FED NUYTS Leen	4.	Signature: Handtekening: Nom: Naam: Grade/Graad: Función: Functie:
<b>Naar:</b>	2.	5.	
<b>To:</b>	02/557.77.96	6.	
<b>Info:</b>	1. <i>AIK Brussel</i>	3.	
	2. <i>GLA</i>	4.	
Tot pages:	1	If problem: --> Tel supra 00 32 223.92.20	
OUT	Nr CComC: 2	Time:	Operator:
IN	Nr CComC: 1	COMMUNICATED	
Service:	Name:	Time:	
Subject	: Demande d'autorisation pour lever des copies conformes		
Ref	: Dossier BELHOMME		

**MESSAGE**

Dans le cadre de l'exécution d'une Commission Rogatoire Internationale émanant des autorités espagnoles suite aux attentats du 11 mars 2004 à MADRID, Monsieur le Juge d'Instruction nous demande de lever copie conforme des dossiers initiaux BR.24.LH.110814/05 et BR 55.FB.180836/04 .

Ces dossiers ont été transmis récemment au Parquet Fédéral par Monsieur Michielsen pour être versés dans le dossier BELHOMME.

Nous souhaiterions votre accord pour exécuter les devoirs demandés.

Nous vous transmettons copie de l'apostille de Monsieur le Juge d'Instruction Daniel FRANSEN.

Remerciements ;

FAYT  
CP

*Vu,*

*[Signature]*

**P. CRAVILLON**  
**CP**  
**ADJ OFF OA 3**  
**OFF ADJ DR 3**

Arrondissement de Bruxelles  
TRIBUNAL DE PREMIERE  
INSTANCE

Cabinet du juge d'instruction  
D. FRANSEN

Palais de Justice - Extension  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/519.81.50  
Fax : 02/519.84.09

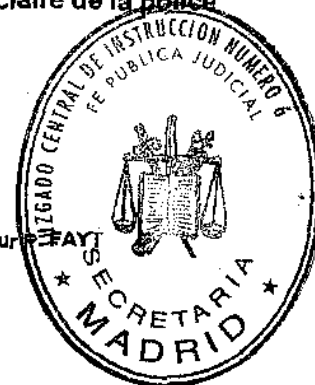
DESTINATAIRE :

Monsieur le directeur judiciaire de la police  
fédérale - DIR OPS

S.J.A. de Bruxelles

Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES

à l'attention de la DR 3 - Monsieur P. FAYT



Dossier n° CRI2005/1014  
Notices n° A-FD.35.97.19/05 (A.6/004/05)  
Devoir n° 29.CRI2005/1014.0002

Je vous prie, après avoir obtenu l'accord de Monsieur le procureur du Roi, de consulter les notices n° :

- BR.24.LH.110814/05
  - BR.55.FB.180836/04
- } C.R.J.

afin d'y recueillir tous éléments utiles à la bonne exécution de la C.R.J dont mention sous rubrique.

Le cas échéant, il y a également lieu dans les mêmes conditions, de prendre copie des éléments de ces dossiers.

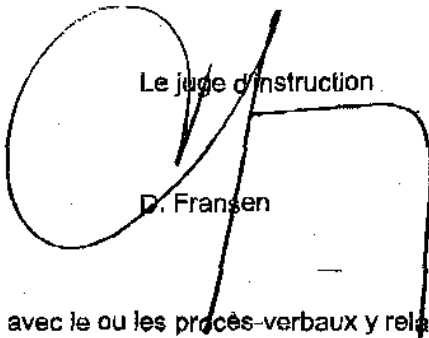
Je vous prie de répondre à la présente apostille endéans le mois.

Je vous en remercie et vous prie de croire à l'assurance de ma considération distinguée.

Bruxelles, le 14/12/2005

Le juge d'instruction

D. Fransen



Nb : Je vous prie de me retourner l'apostille exécutée avec le ou les procès-verbaux y relatifs.



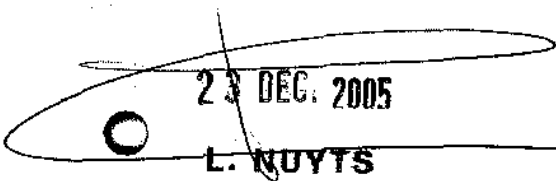
29.CRI2005/1014.0002

*accord pour  
exécution*

SJA Bruxelles / Brussel GDA  
n° indicateur : 6295  
IN : 15 DEC. 2005  
OUT :

23 DEC. 2005

L. ROYTS





72726

Donier FD 35.98.345/05  
"Belhomme"

PV initial BR 55 FB 180836/04

& PV initial BR 24/11/110814/05

(prints)





FEDERALE POLITIE  
 LUCHTVAARTPOLITIE BRU-NAT/GC  
 Nationale Luchthaven,  
 1930 ZAVENTEM  
 Tf : 02/709.67.01  
 Fax: 02/725.08.29

COPIE  
 PRO JUSTITIA

92427  
 ORIGINEEL

DRINGEND [ ]

AANVANKELIJK PV Nr. : BR.24.LH.110814/05 VAN : 27/04/2005

VRIJHEIDSBEROVING OP : OM UUR  
 KENNISGEVING AAN : OP

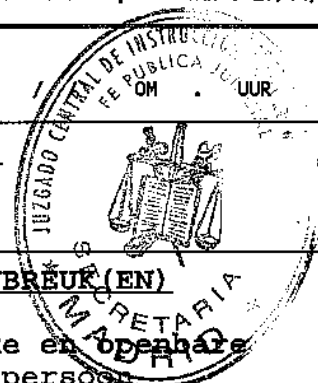
AMBTSHALVE OPGESTELD

ONDERWERP (EN)

VASTSTELLINGEN EN INLICHTINGEN

KWALIFICATIE VAN DE INBREUK (EN)

- (1) Gebruik van valse authentieke en openbare geschriften, door een bijzonder persoon
- (2) Inbreuken op de wetgeving inzake het verblijf van vreemdelingen
- (3) Aanmatiging van naam



BIJZONDERE VERRICHTINGEN

Inbeslagneming  
 Neerleg griffie

STATUS BETROKKENE

Vreemdeling

VARIA

Foto genomen

LOKALISATIE DER FEITEN

FEIT GEPLEEGD OP 27/04/2005 OM 10.45 U  
 GEMEENTE : ZAVENTEM (BELGIE)

BESTEMMING PLAATS :  
 LUCHTHAVEN - VERTREKHAL

BIJZONDERE PLAATS :  
 CHECK-INBALIE TURKISH AIRLINES NIVEAU VERTREK

P.R. BRUXELLES  
 18.05.2005  
 BRUSSEL

BETROKKENEN

Ten laste van [ 1 ] ONBEKENDE(N) - [ 0 ] BEKENDE(N)

[OPSPOREN|VERHOORD|  
 JA |NEE |JA |NEE |

AKOUH FOUAD

Geboren op: / / te  
 Nation. : MAROKKO

| X | | X |

ONBEKEND (E)

TOEGEZONDEN AAN	ORIG.	KOPIE
PROCUREUR DES KONINGS BRUSSEL	X	
LUCHTVAARTPOLITIE GRENSCONTROLE AFDELING VVR		X
LUCHTVAARTPOLITIE GRENSCONTROLE AFDELING FENO		X

Vak voorbehouden voor de DIENST

Vak voorbehouden voor het PARKET

VERZONDEN OP

13 MEI 2005

Visum Dienstchef

ZWARTERDOECKX  
 Hoofdinspecteur

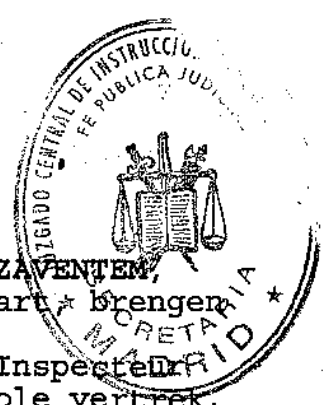
COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FANT P  
*[Signature]*

PRO JUSTITIA

FEDERALE POLITIE

PV Nr. BR.24.LH.110814/05  
van de  
LUCHTVAARTPOLITIE BRU-NAT/GC

Heden 27/04/2005 om 10.45 uur.  
Wij ondergetekende(n)  
**VRANKEN PETER, INSPECTEUR**  
Agent van gerechtelijke politie  
**SCHOOFS VALENTIJN, HOOFDINSPECTEUR**  
bij de FEDERALE POLITIE, verblijvende te **ZAVENTEM**,  
in burgerkledij, drager van onze dienstkaart \* brengen  
ter kennis aan uw ambt hetgeen volgt:  
Op bovenvermelde datum en uur wordt door Inspecteur  
Vankerkhoven Peter, belast met grenscontrole vertrek,  
op vraag van veiligheidsmaatschappij Aviapartner, een  
persoon ten burele gebracht voor een grondige controle  
van zijn aangeboden documenten.



FEIT (EN)

- (1) Gebruik van valse authentieke en openbare geschriften, door een bijzonder persoon
- (2) Inbreuken op de wetgeving inzake het verblijf van vreemdelingen
- (3) Aanmatiging van naam

BETROKKE (N)

AKOUH FOUAD  
Nation. : MAROKKO

ONBEKEND (E)

LOKALISATIE IN TIJD EN RUIMTE

De 27/04/2005 om 10.45 U  
Gemeente: ZAVENTEM  
Land : BELGIE  
Plaatsbestemming(en) :  
1. LUCHTHAVEN - VERTREKHAL  
Bijzondere plaats :  
CHECK-INBALIE TURKISH AIRLINES NIVEAU VERTREK

IDENTITEIT

Verklaart te heten:  
AKOUH, Fouad  
geboren te OIJDA o 05.07.1983  
man van MAROKKO.

alias :  
SAID, Mohamed  
geboren te CEUTA op 15.06.1978  
man van SAPNJE

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
07/04/2006  
COM FAYT P

AANGEBODEN DOCUMENTEN

Paspoort van SPANJE nummer Q534271, afgegeven te 51001A6P1 op 07.01.2003 en geldig tot 07.01.2013, op naam van SAID, Mohamed.

VASTGESTELDE ONREGELMATIGHEDEN

De geboortedatum werd geschrapt en overschreven. In het geboortjaar 58 werd de 5 geschrapt en vervangen door een 7. Onder de folie zien wij veel luchtbellen hetgeen wijst op het lostrekken en terug aanbrengen van de beschermfolie. In de folie zien wij ter hoogte van de bovenzijde van de foto een indruk van een vorige foto. Al deze onregelmatigheden wijzen op een fotoverwisseling.



Het paspoort van SPANJE met nummer Q534271 is geseind onder het SIS nummer 1164746201001. Land van seining: SPANJE  
\*\*\*te nemen actie tegenover het voorwerp\*\*\* met inachtneming van het nationaal recht het voorwerp in beslag nemen of de nodige bezwarende maatregelen te treffen. De identiteit vaststellen van de persoon in wiens bezit het gesignaliseerde voorwerp is aangetroffen en in contact treden met de nationale sirene.  
\*\*\*REDEN VAN OPSPORING\*\*\*  
Gestolen, verduisterd of anderzins vermist voorwerp  
\*CATEGORIE DOCUMENT\*\*\*  
Paspoort.

REISWEG

Betrokkene heeft heden de intentie te vertrekken naar ISTANBUL met de vlucht TK 1938. Hij is hiertoe in het bezit van een ticket van de maatschappij Turkish airlines dd 26.04.2005 aangekocht te ANTWERPEN CWT BBLT CAR/2060.  
Reisweg: BRUSSEL/ISTANBUL.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
07/01/2006  
COM FAXT

HERKOMST DOCUMENT - REDEN GEBRUIK

Betrokkene spreekt de Spaanse taal en ontkent in eerste instantie de feiten en blijft bij de identiteit zoals vermeld op het vervalste paspoort van SPANJE. Betrokkene verklaart een drietal weken in België, in een pension verbleven te hebben. Nadien verklaart betrokkene dat hij het paspoort

Handwritten mark or signature at the bottom left of the page.

HERKOMST DOCUMENT - REDEN GEBRUIK (Vervolg)

voor 1000 euro gekocht heeft te ANDERLECHT.  
Hij wil naar TURKIJE om te werken.

GEDANE VERRICHTINGEN

- Van betrokkene worden gerechtelijke foto's genomen.
- Op 27.04.2005 omstreeks 12.40 uur begeven Inspecteur VANCOTTHEM Kelly en DEPUYDT Dirk zich met betrokkene naar de Lokale Politie EVERE teneinde betrokkene te onderwerpen aan de livescan.
- De gerechtelijke fouille van betrokkene en de bagage worden uitgevoerd door inspecteur VAHEEL Kris.  
De fouille wordt uitgevoerd op 27.04.2005 om 11.10 uur, volgens de vigerende richtlijnen en heeft een negatief resultaat.
- Van betrokkene wordt een individuele beschrijving opgesteld.
- Wij delen betrokkene mede dat wij dienen contact op te nemen met de Dienst Vreemdelingenzaken en brengen hem vervolgens over naar de lokalen van de sectie fenomemen van onze eenheid, in afwachting van de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken.



CONTACTNAME DIENST VREEMDELINGENZAKEN

Op 27.04.2005 om 13.35 uur versturen wij, per fax, de nodige inlichtingen aan Dienst Vreemdelingenzaken voor het nemen van een beslissing inzake betrokkene.

BESLISSING DIENST VREEMDELINGENZAKEN

Op 27.03.2005 om 14.19 uur ontvangen wij van bovenvermelde dienst op naam van alias SAID Mohamed een "bevel om het grondgebied te verlaten" in uitvoering van artikel 7, eerste lid, EN ARTIKEL 7, eerste lid, 3° van de wet van 15 december 1980, gewijzigd door de wet van 15 juli 1996.  
Deze beslissing is geldig tot 02.05.2005 om middernacht.  
Betrokkene wordt door ons op de hoogte gesteld en na ondertekening in het bezit gesteld van deze beslissing.

INBESLAGNAME

COPIE CERTIFIEE

CONFORME

03/04/2006

COM FAYT

*[Handwritten signature]*

INBESLAGNAME (Vervolg)

Tweede opsteller gaat ambtshalve over tot de inbeslagname van het volgend document :  
- Paspoort SPANJE nummer Q 534271  
dit in aanwezigheid van betrokkene, nadat het document wordt getoond en de reden van inbeslagname wordt medegedeeld.



PLAATS DOCUMENT

De inbeslaggenomen documenten worden neergelegd ter Griffie van de correctionele Rechtbank te BRUSSEL.

BINDING ANDERE FEITEN

Identiteit van begeleider:  
Geïdentificeerd aan de hand van een Bewijs van Inschrijving in het Vreemdelingenregister van België met nummer XGN 0,041,423, geldig van 07.12.2004 tot 06.12.2005.

LAHSINI, Hammad, man van Marokko  
geboren te Kebdana op 01.04.1967  
verblijvende te 2060 ANTWERPEN, Jan Palfijnstraat 28.

De begeleider heeft niet de intentie om te reizen.

Wegens twijfels omtrent mensenhandel/smokkel nemen wij contact op met de sectie fenomenen van onze eenheid. Deze zullen het verdere onderzoek voeren inzake deze vermeende mensenhandel/smokkel. Betrokkene evenals LAHSINI Hammad worden derhalve overgedragen aan hun dienst.

RESULTAAT VINGERAFDRUKKEN

Op 27.04.2005 om 15.10 uur ontvangen wij van de Gerechtelijke identificatiedienst van de Federale politie de resultaten van de vingerafdrukken. De opzoeken met de vingerafdrukken tegenover het elektronisch sporenbestand van onopgeloste misdrijven zijn negatief. Deze persoon werd reeds gedactyloscopeerd op 13.06.2004 door de de dienst DAC-SPC-BDE Metro - Eurostar en is gekend onder volgende identiteit: AKOUH, Fouad °05.07.1983. Controle van deze identiteit in ons geautomatiseerd syteem wijst uit dat betrokkene op 13.06.2004 deel uitmaakt van een dossier BR.55.FB.180836/04 inzake inbreuken op de wetgeving inzake het verblijf van vreemdelingen uitgaande van de BDE METRO-EUROSTAR BRUSSEL.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2005  
COM. PAYI P. *[Handwritten signature]*

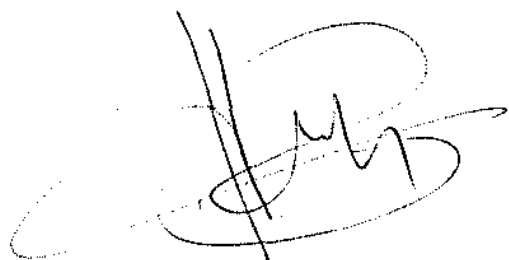
*[Handwritten signature]*

INLICHTINGEN

- Betaansmiddelen : 890 euro.
- Bagages : een trolley als handbagage.
- De nodige seiningen zullen worden uitgevoerd.
- Het team fenomenen belast met het verder onderzoek inzake vermeende mensenhandel/smokkel beslist na onderzoek niet over te gaan tot het opstellen van een dossier.
- Betrokken verlaat onze burelen op 27.04.2005 om 15.30 uur.

Proces-verbaal afgesloten op 01.05.05 om 11.00 uur.

waarvan kpte



COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P



COPIE

72 733

POLICE DES CHEMINS DE FER

PRO JUSTITIA

URGENT [ ]

SPC-BDE CENTRE - EUROSTAR

Avenue Fonsny, 47B

1060 BRUXELLES

Tf : 02/224.88.93

Fax: 02/224.87.98

PV INITIAL No : BR.55.FB.180836/04 DU : 13/06/2004

PRIVATION DE LIBERTE LE : A HEURES

AVIS A : LE / / A . HRES

REDIGE D'OFFICE

OBJET(S)

CONSTATATIONS-AVIS OE, OPA-RENSEIGNEMENTS

STATUT PERSONNE IMPLIQUEE

Etranger

QUALIFICATION DES FAITS

(1) Infractions à la législation en matière de séjour des étrangers

DIVERS

Nombre d'annexes : 3

LOCALISATION DES FAITS

FAIT COMMIS LE 13/06/2004 A 10.20 H

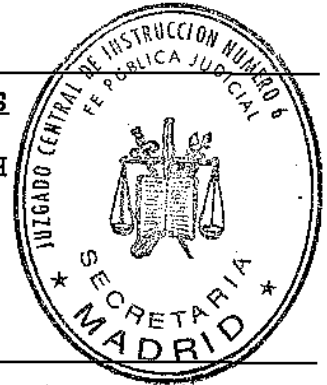
COMMUNE : ST-GILLES (BELGIQUE)

DESTINATION DU LIEU :

MOYEN DE TRANSPORT - TRAIN

LIEU PARTICULIER :

Train en provenance d'Amsterdam



PERSONNES IMPLIQUEES

A charge de [ 0 ] INCONNU(S) - [ 1 ] CONNU(S)

RECHER. ENTENDU  
OUI NON OUI NON

AKOUH FOUAD

Né le : 5/ 7/1983 à OUJDA

Nation. : MAROC

Domicile : ,

OUJDA

(MAROC)

| X | X |

P.R. BRUXELLES  
15.09.2004  
P. K. BRUSSEL

TRANSMIS A	ORIG.	COPIE
PROCEURER DU ROI BRUXELLES	X	
DISTRICT CIA BRUXELLES		X
POLICE SPC-CENTRE/EUROSTAR		X

Case réservée au SERVICE

Case réservée au PARQUET

TRANSMIS LE / /

Visa du chef de Service

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 07/01/2006  
FAYT P

PRO JUSTITIA

POLICE DES CHEMINS DE FER

PV Nr. BR.55.FB.180836/04  
émanant de  
SPC-BDE CENTRE - EUROSTAR

Ce jourd'hui 13/06/2004 à 10.20 heures.

Nous soussigné(s)

DEVOS ERIC, INSPECTEUR

Agent de Police Judiciaire

DEMOULIN KAMIEL, INSPECTEUR

GOETHALS PASCAL, INSPECTEUR PRINCIPAL

de POLICE DES CHEMINS DE FER, en résidence à BRUXELLES,  
revêtu(s) de notre uniforme, portons à la connaissance de  
votre office ce qui suit:

FAIT(S)

(1) Infractions à la législation en matière  
des étrangers



PERSONNES IMPLIQUEES

AKOUH FOUAD

Né le : 5/ 7/1983 à OUJDA  
Nation. : MAROC  
Rés.légale :  
OUJDA  
MAROC

LOCALISATION DANS LE TEMPS ET DANS L'ESPACE

Le 13/06/2004 à 10.20 H  
Commune : ST-GILLES  
Pays : BELGIQUE  
Destination(s) des lieux :  
1.MOYEN DE TRANSPORT - TRAIN  
Lieu particulier :  
Train en provenance d'Amsterdam

MODUS OPERANDI

Ce jour le 13/06/2004 à 10.20 heures, dans le  
train en provenance d'AMSTERDAM, nous contrôlons une  
personne qui a une attitude fuyante à notre arrivée  
dans le compartiment.

Cette personne n'a aucun bagage et aucun  
document d'identité nous permettant de l'identifier.

L'intéressé vit en BELGIQUE depuis trois mois  
sans domicile fixe.

L'intéressé, n'ayant pas de document, est en  
séjour illégal sur le territoire belge.

Vu les faits, nous ramenons la personne en nos  
bureaux.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME

INFORMATION

03/01/2006  
COM FAIT AP

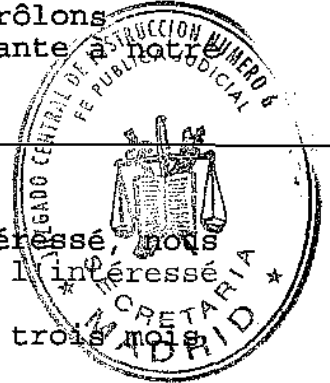
Ce jour aux date et heure susmentionnées de  
service patrouille dans les gares et trains de la  
région bruxelloise, nous verbalisons, dans le cadre



INFORMATION (Suite)

de la lutte contre les stupéfiants, effectuons le contrôle du train en provenance d'AMSTERDAM.

Ce train, étant fréquemment utilisé par les consommateurs de stupéfiants, nous contrôlons l'intéressé qui adopte une attitude fuyante à notre approche.



CONSTATATIONS

Lorsque nous arrivons près de l'intéressé, nous lui demandons ses documents d'identité, l'intéressé nous dit ne pas en avoir.

Il nous dit être en BELGIQUE depuis trois mois sans domicile.

Nous n'en saurons pas plus car l'intéressé ne veut plus rien nous dire et rendre dans un mutisme total.

Nous décidons de ramener l'intéressé en nos bureaux en gare du midi afin de pousser plus loin nos investigations

FOUILLE DE L'INTERESSE

Ce jour à 10.30 Heures, sur demande du troisième verbalisant, Nous effectuons une fouille judiciaire de l'intéressé.

Cette fouille a pour but de découvrir un éventuel document attestant de l'identité de l'intéressé.

Cette fouille se termine à 10.40 Heures et se révèle négative.

IDENTIFICATION

En nos bureaux, après une heure trente d'investigation et avec l'intervention d'un intercepté marocain, nous parvenons à connaître l'identité de l'intéressé.

Nous l'identifions donc sur base de ses dires comme étant le soi-disant:

AKOUH , Fouad  
, de nationalité marocaine  
, né le 05/7/83 à OUJDA (MAROC)  
, sans domicile fixe en BELGIQUE.

L'intéressé ne possédant pas les documents requis (passeport + visa Schengen) se trouve en séjour illégal sur le territoire.

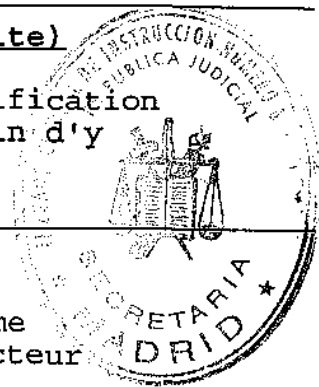
COPIE EN CERT  
CONFORME  
03/01/2006  
COM / PAVIC  
*[Signature]*

PASSAGE AU SERVICE PRINTRAK ET S.I.J.

Ce jour, à 12.15 heures, l'intéressé est envoyé

PASSAGE AU SERVICE PRINTRAK ET S.I.J. (Suite)

au service printrak et au service d'identification judiciaire situés à la police du métro afin d'y comparer ses empreintes.



AVIS A L'O.P.A

Ce jour à 12.35 heures, nous, troisième verbalisant, prenons contact avec l'Inspecteur Principal WAUTERS, Officier de Police Administrative et lui relatons les faits qui nous occupent.

Celui-ci nous prescrit :

- + arrestation administrative de l'intéressé.
- + aviser l'Office des Etrangers.
- + inscrire l'intéressé dans le registre des personnes interceptées et le faire signer dans le registre précité.

AVIS A OFFICE DES ETRANGERS

Ce jour à 12.40 heures, nous verbalisant faxons à l'attention de l'Office des Etrangers le rapport administratif concernant l'intéressé.

Ce jour à 14.08 heures, nous recevons la décision de l'Office des Etrangers qui décide de délivrer un ordre de quitter le territoire étendu à l'Espace Schengen et ce dans les cinq jours.

RESULTAT DES SERVICES PRINTRAK ET SIJ

Ce 14/06/04, nous recevons par fax les résultats du passage de l'intéressé au service printak et au service d'identification judiciaire.

Ces résultats sont négatifs pour les deux services.

RENSEIGNEMENTS

- + L'intéressé sur base du nom donné est inconnu de nos services.
- + L'intéressé possède et reste en possession de 70 euros.
- + La documentation judiciaire concernant l'intéressé est rédigée et sera transmise aux différents services concernés.
- + L'intéressé quitte nos bureaux ce 13/06/04 à 14.15 Heures muni de son ordre de quitter le territoire Schengen.

+ CI-JOINT :

\* annexe un : copie de l'Ordre de quitter le

COPIE CERTIFIEE  
 CONFORME  
 03/01/2006  
 COM FAX 18

RENSEIGNEMENTS (Suite)

territoire.

\* annexe deux : copie du résultat service  
printrak

\* annexe trois : copie du résultat du service  
d'identification judiciaire



Procès verbal clos le 20/07/2004 à 23.10 heures.

DONT ACTE.

*[Handwritten signatures and scribbles over a horizontal line]*

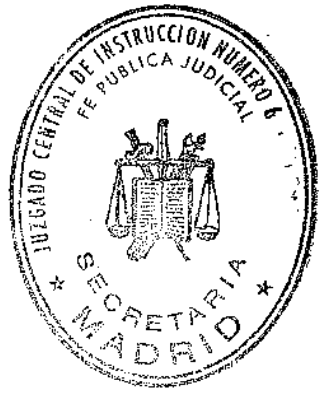
COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
COM 03/01/2006  
FAYI *[Signature]*

ANNEXE N° 1 AU PV N° BR.55 .FB.1808/104 EN DATE DU 13/6/04 EMANANT DE LA POLICE FEDERALE SPC-CENTRE/EUROSTAR.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR www.idz.fgov.be



POLICE FEDERALE ANNEXE 13  
POLICE DES CHEMINS DE FER  
Contrôle frontière EUROSTAR  
Gare de Bruxelles-Midi  
Avenue Fonsny 47 B  
1060 BRUXELLES



Direction Eloignement - Permanence

REF.: 5.618.942

**ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE - Modèle B**

En exécution de la décision du délégué du Ministre de l'Intérieur (1)

Il est enjoint au soi-disant nommé **AKOUH FOUAD** né le 05.07.1983 à **OUJDA** de nationalité **MAROCAINE** de quitter, au plus tard le 18.06.2004 le territoire de la Belgique ainsi que les territoires des Etats suivants : Allemagne, Autriche, Espagne, France, Grèce, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Islande, Norvège, Finlande, Suède, Danemark (3), sauf s'il (elle) possède les documents requis pour s'y rendre (4).

**MOTIF DE LA DECISION** : Loi du 15 décembre 1980:

\* article 7, al 1er, 1° : Demeure dans le Royaume sans être porteur des documents requis, l'intéressé n'est pas en possession de son passeport antional valable et visa valable.

A défaut d'obtempérer à cet ordre, le prénommé s'expose, sans préjudice de poursuites judiciaires sur la base de l'article 75 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et - l'éloignement des étrangers, à être ramené à la frontière et à être détenu à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la même loi.

Fait à *Saint-Gilles*, le *13/6/2004*

Je reconnais avoir reçu notification du présent ordre,  
Signature de l'étranger

Sceau et signature de l'autorité  
Qui procède à la notification



*Goethals*  
GOETHALS  
MDC/MLP  
CHIEF IMMIGRATION  
EUROSTAR

- (1) indiquer la qualité du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.
- (2) Biffer la mention inutile.
- (3) Il s'agit des autres Etats membres de la Convention d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 relatif à la suppression graduelle des contrôles aux frontières communes, signé à Schengen le 19 juin 1990.
- (4) Dans ce cas, biffer l'Etat (les Etats) concerné(s)
- (5) Indiquer le nom et la qualité de l'autorité.

Conformément aux articles 14 et 17 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, le présent ordre de quitter le territoire est susceptible d'un recours en annulation et d'une demande en suspension auprès du Conseil d'Etat. Ce recours et cette demande doivent être introduits dans les trente jours de la notification de la décision. La demande en suspension doit être introduite par un acte distinct et au plus tard avec la requête en annulation. Le recours en annulation et la demande en suspension doivent être formés par une requête datée, signée par le requérant ou par un avocat et envoyée, par lettre recommandée à la poste, à Monsieur le Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles. L'introduction d'un recours en annulation et d'une demande en suspension n'ont pas pour effet de suspendre l'exécution de la présente mesure.

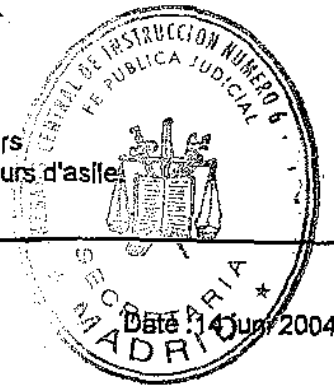
COPIE CONFORME  
03/07/2004  
COM FAIT  
P.01



SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL - INTÉRIEUR  
Dienst Vreemdelingenzaken - Office des Etrangers.

Printrak.

Identificatie asielzoekers  
Identification demandeurs d'asile



**Betreft :** Nazicht Identiteit.

**Ref :**

**identiteit :** AKOUH FOUAD  
geboren te ? op 05/07/1983  
nationaliteit : MAROKKO

(Vingerafdrukken genomen door DAC-SPC-BDE METRO-EUROSTAR)

**resultaat :** NEGATIEF

**Besluit :** In het bestand (asielzoekers) van het AFIS-systeem van de Dienst Vreemdelingenzaken komen geen vingerafdrukken, identiek aan deze van de opgezochte persoon voor.

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P

Wim De Knijff  
administrateur van de dienst voor de vreemdelingenzaken

14/06 '04

ANNEXE N° 3 AU PV N° BR. 55.FB.1808/04 EN DATE DU 14/06/04 EMANANT DE LA POLICE FEDERALE SPC-CENTRE/EUROSTAR.

001/001

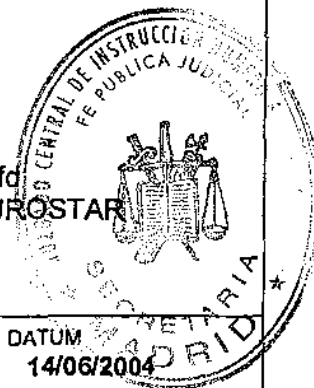
4240



FEDERALE POLITIE - GID Gerechtelijke Identificatiedienst

**Politie**  
Notelaarstraat 211  
B1000-Brussel  
Tel 32 2 - 743 7350  
Fax 32 2 - 743 7605

Mevrouw, Mijnheer het diensthoofd  
te DAC - SPC - BDE METRO - EUROSTAR



ONZE REF  
CD 322076/IL

JW REF  
VAN 14/06/2004.

DATUM  
14/06/2004

UW CORRESPONDENT IS  
I. LENAERTS

TEL  
+32 2 743.73.18

FAX  
+32 2 743 7605

Betreffende : **AKOUH, FOUAD**,  
geboren op : 05071983  
geslacht : **Mannelijk** , nationaliteit : Marokko  
gedactyloscopeerd op : 13/06/2004  
batch : 804000018080

- De opzoeken met de vingerafdrukken tegenover het elektronisch sporenbestand van de onopgeloste misdrijven zijn negatief.
- De geautomatiseerde opzoeken met de vingerafdrukken (identiteit) zijn negatief gebleven.

Met de meeste hoogachting,

I. LENAERTS  
OPSTELLER GID

COPIE CERTIFIEE  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P



72.741.  
6

Arrondissement de Bruxelles  
TRIBUNAL DE PREMIERE  
INSTANCE

Cabinet du juge d'instruction  
D. FRANSEN

Palais de Justice - Extension  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruxelles

Tél. : 02/519.81.50  
Fax : 02/519.84.09

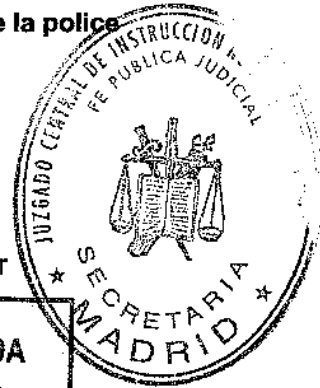
DESTINATAIRE :

Monsieur le directeur judiciaire de la police  
fédérale - DIR OPS

S.J.A. de Bruxelles

Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES

à l'attention de la DR 3 - Monsieur P. FAYT



Dossier n° CRI2005/1014  
Notices n° A-FD.35.97.19/05 (A.6/004/05)  
Devoir n° 29.CRI2005/1014.0001

SJA Bruxelles / Brussel GDA
n° indicateur : 5303
IN : 03 NOV. 2005
OUT :

Je vous prie de trouver ci-joint, aux fins d'exécution, la C.R.I. du 13/10/2005 émanant des autorités judiciaires espagnoles.

Je vous en remercie et vous prie de croire à l'assurance de ma considération distinguée.

Bruxelles, le 28/10/2005

Le juge d'instruction  
D. Fransen

Nb : Je vous prie de me retourner l'apostille exécutée avec le ou les procès-verbaux y relatifs.



29.CRI2005/1014.0001

01/03

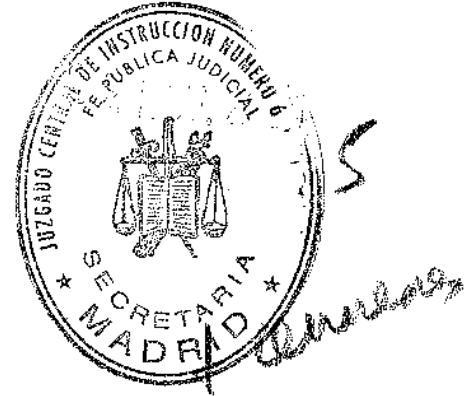
Bruxelles, le 18 novembre 2005.

72.742



**Parquet Fédéral**

Rue des Quatre Bras 19  
B-1000 Bruxelles  
tél +32 2 557 77 11  
fax +32 2 557 77 90



Monsieur Daniel FRANSEN,  
Juge d'instruction,  
Tribunal de première instance de Bruxelles,  
Palais de Justice – Annexe,  
Rue des Quatre-Bras, 13 (3<sup>ème</sup> étage)  
1000 BRUXELLES

Vos réf. : ~~Dossier n°1/03~~ 1014/05.  
Nos réf. : A – FD.35.97.19/05 (A.6/004/05) – BM – yd  
Ann. : +

Monsieur le Juge d'instruction,

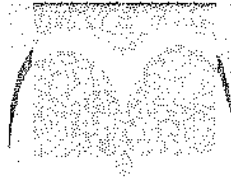
**Concerne :** Commission rogatoire internationale du 13 octobre 2005 émanant des autorités judiciaires espagnoles dans le cadre de l'Opération « ASPERGE »

Je vous prie de trouver, en annexe, l'original de la commission rogatoire internationale du 13 octobre 2005 émanant des autorités judiciaires espagnoles dans le cadre de l'Opération « ASPERGE » aux fins de bien vouloir en assurer l'exécution.

Veillez agréer, Monsieur le Juge d'instruction, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

B. MICHEL  
magistrat fédéral





1000 Bruxelles, le  
Boulevard de Waterloo 115  
Tel. (02) 542. 65.11  
Fax (02) 542. 67.67

04 NOV. 2005  
72.143

*B*

**Service public fédéral  
Justice**

**TRES URGENT**

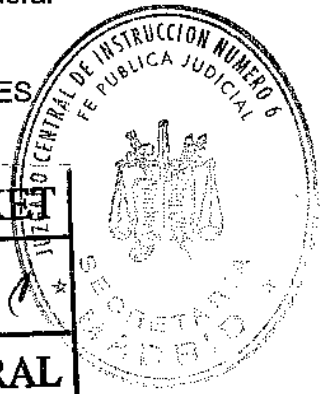
Direction générale de la Législation  
et des libertés et droits fondamentaux

Monsieur le Procureur fédéral  
Rue des Quatre-Bras, 19

1000 BRUXELLES

**Autorité centrale de coopération  
internationale en matière pénale**

FEDERAAL PARKET
08-11-2005
PARQUET FEDERAL



*AS p/lye*  
V/Réf. : FD 35 97 19/03

N/Réf. : 6/CRP/94 989  
(FORM./OA CRP 873)

Fonctionnaire chargé du dossier :  
O. ABEL  
Tél. : 02 / 542 67 93  
Télécopie : 02 / 542 67 67

Monsieur le Procureur fédéral,

Vous voudrez trouver ci-dessous une demande d'entraide judiciaire émanant d'un Etat membre de l'Union européenne, en cause du GROUPE ISLAMISTE COMBATTANT MAROCAIN.

Conformément à l'article 5 al. 1 de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale, il vous appartient de statuer directement sur l'exécution de cette demande.

Il n'y a, dans ces conditions, plus lieu de m'adresser la copie prévue par l'article 7 § 3 de la loi précitée.

Dans le cadre de l'article 53 de la Convention d'application de l'accord de Schengen, le retour des pièces d'exécution des commissions rogatoires doit se faire d'autorité judiciaire à autorité judiciaire.

Veuillez agréer, Monsieur le Procureur fédéral, l'assurance de ma haute considération.

POUR LA MINISTRE :  
Le Fonctionnaire délégué,

*O. Abel*  
O. ABEL



MINISTERIO DE JUSTICIA

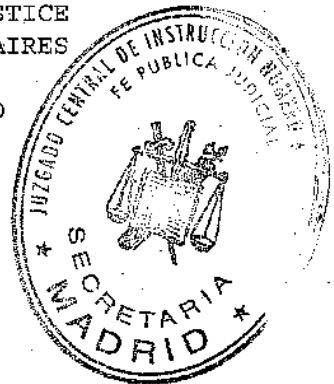
94.980 CR?  
F2.744.

DIRECCIÓN GENERAL DE COOPERACIÓN JURÍDICA INTERNACIONAL

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE COOPERACIÓN JURÍDICA INTERNACIONAL

MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
ADMINISTRATION DES AFFAIRES  
PENALES ET CRIMINELLES  
115, BOULEVARD DE WATERLOO  
01000 - BRUXELLES  
BELGICA

03.XI.2005



Ref. Requiriente: S° 20/04

Nuestra Ref.: 3049/05

Ref. Destino:

Asunto: Tramitacion de Comision Rogatoria ACTIVA en materia PENAL

Observaciones:

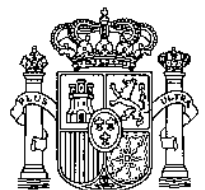
Recibida Comision Rogatoria procedente de J.C.I. N°6, para BELGICA y relativa a MOHAMED BELHADJ Y MOHAMED AFALAH sirvase darle el curso correspondiente, en virtud de lo dispuesto en el CONVENIO EUROPEO DE ASISTENCIA JUDICIAL EN MATERIA PENAL, HECHO EN ESTRASBURGO EN 20-4-59 (B.O.E. 17-9-82).

Madrid, 26 de Octubre de 2005.  
P.D. El Subdirector General de Cooperacion Juridica Internacional  
(art. 13 del Real Decreto 1334/1994, de 20 de junio. BOE 24-6-94)

MINISTERIO DE JUSTICIA  
REGISTRO GENERAL S.B. 45  
28 OCT. 2005  
**SALIDA**

C/ SAN BERNARDO, 62,  
28015 MADRID  
TEL: 91 3902228  
FAX: 91 3902475

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN  
NÚMERO SEIS  
MADRID**



ADMINISTRACIÓN  
DE JUSTICIA

**PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004**



**EXCMO. SR. MINISTRO DE JUSTICIA**

**D. JUAN DEL OLMO GÁLVEZ, MAGISTRADO-JUEZ CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚMERO SEIS**, tiene el honor de elevar el presente Supplicatorio, de conformidad con lo acordado en el Sumario 20/2004, seguido por los atentados terroristas ocurridos en Madrid el 11 de marzo de 2004 y Leganés el 3 de abril de 2004, en el que igualmente se acuerda expedir ampliación de Comisión Rogatoria Internacional urgente a la Autoridad Judicial competente de Bélgica (Monsieur le juge d'instruction D. Fransen, Arrondissement de Bruxelles, Tribunal de Premiere Instance).

Por todo ello,

**SUPLICA A V.E.** se acuerde dar el trámite legal a dicha Comisión Rogatoria para su diligenciado en los términos expuestos en tal despacho a fin de esclarecer los hechos por los que se sigue la causa mencionada.

En Madrid, a 13 de octubre de 2005.



**EL MAGISTRADO-JUEZ**



**EL SECRETARIO JUDICIAL**

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN  
NÚMERO SEIS  
MADRID**

**PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004**



**EXCMO. SR. MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES**

**D. JUAN DEL OLMO GÁLVEZ, MAGISTRADO-JUEZ CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚMERO SEIS**, tiene el honor de elevar el presente Supplicatorio, de conformidad con lo acordado en el Sumario 20/2004, seguido por los atentados terroristas ocurridos en Madrid el 11 de marzo de 2004 y Leganés el 3 de abril de 2004, en el que igualmente se acuerda expedir ampliación de Comisión Rogatoria Internacional urgente a la Autoridad Judicial competente de Bélgica (Monsieur le juge d'instruction D. Franssen, Arrondissement de Bruxelles, Tribunal de Première Instance).

Por todo ello,

**SUPLICA A V.E.** se acuerde dar el trámite legal a dicha Comisión Rogatoria para su diligenciado en los términos expuestos en tal despacho a fin de esclarecer los hechos por los que se sigue la causa mencionada.

En Madrid, a 13 de octubre de 2005.



EL MAGISTRADO-JUEZ

EL SECRETARIO JUDICIAL

1000 Bruxelles, le  
Boulevard de Waterloo 115  
Tel. (02) 542. 65.11  
Fax (02) 542. 67.67

04 NOV. 2005

72748

**Service public fédéral  
Justice**

Direction générale de la Législation  
et des libertés et droits fondamentaux

**Autorité centrale de coopération  
internationale en matière pénale**

V/Réf. : FD 35 97 19/03

N/Réf. : 6/CRP/94 989  
(FORM./OA CRP 873)

Fonctionnaire chargé du dossier :

O. ABEL

Tél. : 02 / 542 67 93

Télécopie : 02 / 542 67 67

Monsieur le Procureur fédéral,

Vous voudrez trouver ci-dessous une demande d'entraide judiciaire émanant d'un Etat membre de l'Union européenne, en cause du GROUPE ISLAMISTE COMBATTANT MAROCAIN.

Conformément à l'article 5 al. 1 de la loi du 9 décembre 2004 sur l'entraide judiciaire internationale en matière pénale, il vous appartient de statuer directement sur l'exécution de cette demande.

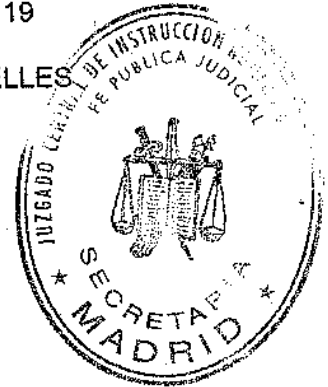
Il n'y a, dans ces conditions, plus lieu de m'adresser la copie prévue par l'article 7 § 3 de la loi précitée.

Dans le cadre de l'article 53 de la Convention d'application de l'accord de Schengen, le retour des pièces d'exécution des commissions rogatoires doit se faire d'autorité judiciaire à autorité judiciaire.

Veuillez agréer, Monsieur le Procureur fédéral, l'assurance de ma haute considération.

POUR LA MINISTRE :  
Le Fonctionnaire délégué,

  
O. ABEL



72748



ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN Nº 6  
AUDIENCIA NACIONAL  
MADRID-ESPAÑA**

Audiencia Nacional: C/. Génova nº 22  
28.071-MADRID  
ESPAÑA  
Teléfono: 34/913973365  
34/913973314  
Fax: 34/913105581



**PROCEDIMIENTO: SUMARIO Nº 20/2004**

**AMPLIACIÓN COMISIÓN ROGATORIA INTERNACIONAL URGENTE**  
**(Relacionada con anteriores de 30 de agosto de 2004 y 31 de enero de 2005)**

**A LA AUTORIDAD JUDICIAL COMPETENTE DE BÉLGICA**  
**(A Monsieur le juge d'instruction D. FRANÇOIS BARRONDISSEMENT de**  
**Bruxelles, TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE,**  
**Palais de Justice – Bruxelles**  
**13, rue des Quatre-Bras 1050 Bruxelles)**

**D. Juan del Olmo Gálvez, MAGISTRADO-JUEZ DEL JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚMERO SEIS DE MADRID,** atentamente saludo y participo que:

En el marco de la colaboración entre los distintos Órganos Judiciales, atendiendo al resultado de las comisiones rogatorias previamente enviadas y cumplimentadas por ambos Países, y al desarrollo de la investigación, junto con otra información recibida por la Fiscalía de la Audiencia Nacional desde la Fiscalía de Bruselas, se ha apreciado la necesidad de remitir con urgencia la presente Comisión Rogatoria Internacional, atendiendo a la situación de prisión provisional en la que se encuentran algunas de las personas investigadas en el presente procedimiento penal (Sumario nº 20/2004 de este Juzgado Central de Instrucción Nº 6).

Considerando el Convenio Europeo de Asistencia Judicial en materia penal de 20 de abril de 1959, y, en concreto, los artículos 3 a 6 y 15 de dicho Convenio,

Considerando el Convenio de aplicación del Acuerdo Schengen, y, en concreto, el artículo 53.1 del referido Convenio, que establece el envío directo, entre Autoridades Judiciales, de las solicitudes de auxilio judicial y de los documentos relativos a su ejecución,

Y, en todo caso, atendiendo al principio de reciprocidad y de efectiva asistencia judicial mutua que han de regir las solicitudes de Ayuda Internacional en materia penal, expongo a V.I. lo siguiente:

**Exposición de los Hechos que justifican esta Comisión Rogatoria Internacional urgente:**

**A)** En este Juzgado se sigue Sumario nº 20/2004 por los atentados terroristas sucedidos en Madrid (España) el 11 de marzo de 2004, realizados mediante la colocación de 13 artefactos explosivos en cuatro trenes, estallando





ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

dichos artefactos explosivos y causando 191 muertos y más de 1.800 heridos, hechos supuestamente cometidos por grupo/s terrorista/s islamista/s, y en el que estarían supuestamente implicados miembros del Grupo Islámico Combatiente Marroquí (G.I.C.M.), en labores cuya concreción requiere su debido esclarecimiento.

El día 3 de abril de 2004, las investigaciones permitieron localizar a parte de los presuntos implicados en un piso de Leganés (Madrid); los mismos, al verse descubiertos y sin escapatoria, cuando miembros del Grupo Especial de Operaciones del Cuerpo Nacional de Policía procedían a entrar en la vivienda, hicieron estallar cargas explosivas, lo que produjo la muerte de los siete presuntos miembros del grupo terrorista allí escondidos, y el fallecimiento de un miembro de la Policía Española.



Después de explotar el piso de Leganés, dos presuntos miembros del grupo terrorista (que no se encontraban en la vivienda), **Mohamed Belhadj** y **Mohamed Afalah**, huyeron de Madrid, dirección Barcelona, utilizando para ello el vehículo Golf de color rojo, matrícula 0710 BNH, propiedad de Ibrahim Afalah.

**Mohamed Afalah** llamó a su hermano Ibrahim, para que obtuviera, a través de unas personas de nacionalidad marroquí residentes en Leganés (Madrid), los números de teléfono de "unos conocidos" en Bélgica, así como que acudiera al comercio otro presunto implicado, sito en la C/. Caravaca, de Madrid, y pidiera allí 2.000 o 3.000 euros.

Tras la infructuosa gestión para obtener fondos, Ibrahim Afalah recibió alguna llamada telefónica con prefijo internacional europeo; y transcurridos unos días recibió otra llamada de su hermano Mohamed Afalah, en este caso desde Barcelona (España).

Las personas a las que acudió Ibrahim Afalah en Leganés (Madrid), para solicitar los teléfonos de los "conocidos" en Bélgica, resultaron ser Brahim Moussaten y Mohamed Moussaten (hermanos), con residencia en C/. San Pablo 18, 3º A, de Leganés (Madrid).

Ibrahim Afalah, al acudir a la vivienda de Leganés (Madrid) por encargo de su hermano Mohamed Afalah, pidió los números de teléfonos de dos personas, y literalmente dice en su declaración: "una persona que dijo ser hermano de Ibrahim le indicó que éste no estaba, que estaba trabajando, y que Youssef y Mimoun son familiares de Ibrahim que están en Bélgica"; estas personas finalmente fueron identificados, resultando ser Youssef Belhadj (detenido en Bélgica el 19 de marzo de 2004, y puesto en libertad en junio de 2004) y Mimoun Belhadj (huido de Bélgica, siendo detenido en Siria, y finalmente extraditado a Marruecos, donde supuestamente se encuentra privado de libertad).

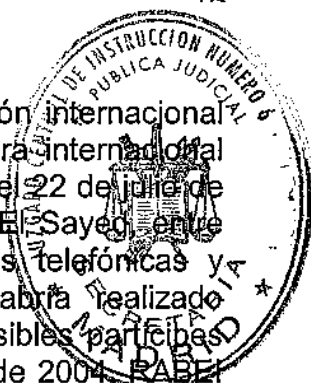
Con ocasión de las detenciones practicadas en Bélgica el 19 de marzo de 2004, que condujeron a la desarticulación de la célula del G.I.C.M. implantada en ese país, y a la que presuntamente pertenecían **YOUSSEF** y **MIMOUN BELHADJ**, se practicaron varios registros domiciliarios en los que fueron intervenidos diversos efectos, teléfonos móviles, etc..

Youssef Belhadj se encuentra en situación de prisión provisional en España tras petición de Orden Europea de Detención y Entrega a Bélgica.





ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA



**B)** Con fecha 7 de junio de 2004, y fruto de la colaboración internacional con las Autoridades de Italia, se dictó orden de busca y captura internacional contra el ciudadano egipcio **RABEI OSMAN EL SAYED**, nacido el 22 de julio de 1977 en Gharbia (Egipto), por cuanto el referido Rabei Osman El Sayed, entre otros elementos de incriminación contra él, en conversaciones telefónicas y "ambientales" mantenidas en el mes de mayo de 2004, habría realizado menciones a los atentados del 11 de marzo de 2004 y a los posibles participantes que en ellos intervinieron, y, además, en los días 21/22 de abril de 2004, **RABEI OSMAN EL SAYED** habría intentado ponerse en contacto con el teléfono español número 0034 627060657 (teléfono que corresponde al imputado en España Fouad El Morabit El Amghar).

El señalado **RABEI OSMAN EL SAYED** habría tenido alguna de esas conversaciones con el ciudadano marroquí identificado como "MURAD" (Mourad Chabarou, quien en España había sido detenido con otra identidad en el año 2001 en Madrid, cuando iba acompañado de "Mohamed El Egipcio", **RABEI OSMAN EL SAYED**). El referido Mourad Chabarou utilizaría un teléfono que aparece en la agenda de un detenido en España por su vinculación con el GRUPO ISLÁMICO COMBATIENTE MARROQUÍ (G.I.C.M.).

**C)** Por lo tanto, entre los presuntos implicados estarían Mohamed AFALAH y Mohamed BELHADJ; ambos se encuentran en ignorado paradero, y con orden internacional de detención emitida el 26 de abril de 2004.

Mohamed AFALAH, nacido el 25 de enero de 1976 en Marruecos, con NIE X-2551507-W, también ha utilizado la filiación de "Mohamed ABDURI", (nacido en 1975 en Castillejos, -Marruecos-, hijo de Hamed y Fatoma).

Mohamed Afalah habría mantenido una relación continuada y de confianza con Allekema Lamari, uno de los suicidados en Leganés el 3 de abril de 2004, y en ese sentido habría acompañado a Allekema Lamari a una "visita" efectuada a Valencia, en automóvil, a finales del año 2003.

**Mohamed AFALAH** también habría participado en la búsqueda del piso de Leganés, donde su suicidó la "célula terrorista", según la declaración de Hassan BELHADJ y de Ibrahim Afalah.

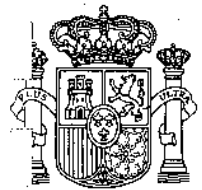
El vehículo WV Golf de color rojo, matrícula 0710 BNH, cuya propiedad formal es de Ibrahim Afalah, usado por **Mohamed Afalah**, fue detectado por varios testigos en las inmediaciones de la vivienda de Leganés en dos ocasiones.

**Mohamed AFALAH** ha estado en varios de los escenarios fundamentales vinculados con la "célula terrorista", como se revela del resultado de las diferentes inspecciones oculares y estudios de análisis biológicos de los vestigios hallados:

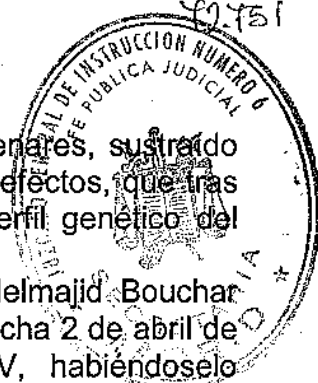
- En la finca de Chinchón, cerca de Morata de Tajuña, donde se prepararon supuestamente los artefactos explosivos utilizados el 11 de marzo de 2004 y permanecieron varios de los miembros de la "célula terrorista" en los momentos previos al 11 de marzo de 2004, se revela una huella suya en un despertador.
- Entre los restos del derrumbe de la vivienda de Leganés, donde se suicidaron siete presuntos terroristas, se revelaron huellas de Mohamed Afalah en un libro con caracteres árabes y en una hoja suelta de otro libro.
- En una carpeta intervenida en el registro de la calle Topacio 19, 1, 3 de Madrid, domicilio de Faisal ALLOUCH, otros de los presuntos implicados, se revela huella del referido Mohamed Afalah.







ADMINISTRACIÓN  
DE JUSTICIA



- En el vehículo Skoda Fabia recuperado en Alcalá de Henares, sustraído en septiembre del 2003, se intervinieron prendas y otros efectos, que tras el análisis en laboratorio desvelaron la presencia del perfil genético del referido Mohamed Afalah (funda de un arma de fuego).
- Mohamed Afalah, con documentación personal de Abdelmajid Bouchar (otro de los presuntos implicados), habría adquirido, en fecha 2 de abril de 2004, un vehículo, Renault 19, matrícula M-0136-OV, habiéndosele entregado a Mohamed Bouharrat (presunto implicado en situación de prisión provisional).

**D)** La Policía Española ha señalado que se ha recibido comunicación de la Policía Belga del hallazgo de huellas de **Mohamed ABDURI**, en el apartamento de Mourad CHABAROU, durante el registro practicado en la calle Van Schoor 45 en Schaerbeek. Las huellas de Mohamed ABDURI aparecieron, según dicha comunicación, en el interior del cristal del mueble de la televisión del domicilio de Mourad CHABAROU, por lo que sería evidente que Mohamed ABDURI estuvo en ese piso.

Recordar que Mohamed ABDURI es un alias o nombre supuesto utilizado por **Mohamed AFALAH**, en paradero desconocido tras la explosión del piso de la calle Carmen Martín Gaité de Leganés, el día 3 de abril de 2004.

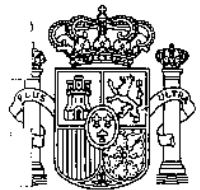
Por comunicación informal remitida por la Fiscalía de Bélgica a la Fiscalía de la Audiencia Nacional, y que ha sido unida al procedimiento español, se tiene conocimiento de manifestaciones de MOURAD CHABAROU, actuaciones de identificación de MOHAMED BELHADJ por la Policía Belga (lo que también fue comunicado a la Policía Española), así como la localización de huellas de MOHAMED AFALAH en el piso de MOURAD CHABAROU:

Mourad Chabarou, en declaración prestada el día 26 de julio de 2005 antes dos miembros de la Policía Judicial Belga, manifiesta: "Preguntado si conoce o si se ha encontrado con Mohamed Afalah alias Mohamed Abduri en Bélgica o en otro lugar. Responde que no lo conoce. Nunca ha oído ese nombre. Se ha enterado que, en su expediente, hay un tal Mohamed y que se pretende que es el declarante mismo y que estaría perseguido por los españoles. No conoce a Mohamed Afalah alias Mohamed Abduri. Se le comunica que las huellas de un tal Mohamed Afalah alias Abduri han sido identificadas entre las halladas en su casa de la calle Van Schoor 45. Responde "¿qué libros?" eso quizás me ayude... Se le comunica que las huellas fueron halladas igualmente sobre el mueble de la televisión. Se le comunica que un libro se podría prestar, pero no un mueble de televisión que declaró haber encontrado in situ. Se le lee el acta 109231/05 detallando 10 huellas 109231/05 de Mohamed Afalah alias Abduri halladas en su casa de la calle Van Schoor 45. Se le concreta que las huellas fueron halladas en varios sitios, tanto en objetos (libros) como un muebles (mueble TV) lo que confirma sin ningún género de dudas que el interesado pasó por su casa. Responde que hay un pequeño problema. No desmiente las pruebas científicas".

El domicilio de Mourad Chabarou es calle Van Schoor 45 en SCHAERBEEK.

Según información de las Autoridades Belgas, **MOHAMED BELHADJ** fue identificado en Bélgica en dos ocasiones, en ambas con identidad falsa: el 13 de junio de 2004 (con la identidad de Fouad Akouh, nacido el 5 de julio de 1983) y el





ADMINISTRACIÓN  
DE JUSTICIA



27 de abril de 2005 a las 10 horas 45 minutos, en este último caso, en el aeropuerto de Zaventem, cuando iba a marchar en vuelo de TURKISH AIRLINES hacia Estambul, utilizando el nombre de Mohamed Said, nacido en Ceuta el 15 de junio de 1978, con pasaporte español libreta nº Q534271, expedido el 7 de enero de 2003) –el billete había sido comprado en Amberes el día 26 de abril de 2005-.

En atención a lo expuesto, y existiendo una directa relación de dicha información con la investigación que se sigue en España por los atentados del 11 de marzo de 2004 y 3 de abril de 2004, solicito a V.I. la práctica de las diligencias que a continuación se detallan, pues haciéndolo así me tendrá a la recíproca para todo cuanto redunde en beneficio de la Justicia.

### DILIGENCIAS INTERESADAS:

Que con relación a la información recogida en el apartado **D)** pueda remitirse a este Juzgado Central de Instrucción Nº 6, para su unión al Sumario nº 20/2004, copia formalizada o legalizada de:

1.- Cuanta información documental (actas, fotografías, fichas lofoscópicas, etc.) y pericial o técnico-policia (informes sobre impresiones dactilares, etc.) se haya realizado con relación a la localización, identificación, comprobación y cotejo de las impresiones dactilares atribuidas a Mohamed Afalah (Mohamed Abduri), localizadas en el domicilio de Mourad Chabarou en la calle Van Schoor 45 en SCHAERBEEK.

2.- Las actuaciones policiales realizadas, incluidas las comprobaciones de impresiones dactilares, en su caso, con relación a la identificación de **MOHAMED BELHADJ** en Bélgica, en dos ocasiones, y con identidad falsa: el 13 de junio de 2004 (con la identidad de Fouad Akouh, nacido el 5 de julio de 1983) y el 27 de abril de 2005 a las 10 horas 45 minutos, en este último caso, en el aeropuerto de Zaventem, cuando iba a marchar en vuelo de TURKISH AIRLINES hacia Estambul, utilizando el nombre de Mohamed Said, nacido en Ceuta el 15 de junio de 1978, con pasaporte español libreta nº Q534271, expedido el 7 de enero de 2003) –el billete había sido comprado en Amberes el día 26 de abril de 2005-. Interesando, además, copia de las fotografías y reseñas dactilares que le fueron tomadas, y, en su caso, copia de la documentación personal que presentó en cada caso para acreditar su identidad.

Se procede a la remisión directa, vía fax, de la presente Comisión Rogatoria Internacional, previa traducción a la lengua francesa, sobre la base de las evidentes razones de urgencia puestas de manifiesto.

Se acompaña como Anexo Legal los textos legales de aplicación con relación a las conductas penales más graves que se siguen en el presente procedimiento (Código Penal).

Esta Comisión Rogatoria Internacional se remite también al Ministerio de Justicia para su transmisión por vía diplomática, y a través de INTERPOL.

Atentamente reitero mis saludos y agradezco a V.I. su colaboración.

En Madrid, a 13 de octubre de 2005.

EL MAGISTRADO-JUEZ

Fdo. Juan del Olmo Gálvez





ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

**ANEXO LEGAL:**

**CÓDIGO PENAL**

**ESTRAGOS**



**Artículo 346**

Los que, provocando explosiones o utilizando cualquier otro medio de similar potencia destructiva causaren la destrucción de aeropuertos, puertos, estaciones, edificios, locales públicos, depósitos que contengan materiales inflamables o explosivos, vías de comunicación, medios de transporte colectivos, o la inmersión o varamiento de nave, inundación, explosión de una mina o instalación industrial, levantamiento de los carriles de una vía férrea, cambio malicioso de las señales empleadas en el servicio de ésta para la seguridad de los medios de transporte, voladura de puente, destrozo de calzada pública, perturbación grave de cualquier clase o medio de comunicación, incurrirán en la pena de prisión de diez a veinte años, cuando los estragos comportaren necesariamente un peligro para la vida o integridad de las personas. Cuando no concurriere tal peligro, se castigarán como daños previstos en el artículo 266 de este Código.

Si, además del peligro, se hubiere producido lesión para la vida, integridad física o salud de las personas, los hechos se castigarán separadamente con la pena correspondiente al delito cometido.

**ASOCIACIONES ILÍCITAS**

**Artículo 515**

Son punibles las asociaciones ilícitas, teniendo tal consideración: (...)

- 2.º Las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas.

**Artículo 516**

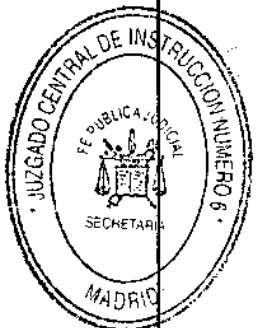
En los casos previstos en el número 2.º del artículo anterior, se impondrán las siguientes penas:

- 1.º A los promotores y directores de las bandas armadas y organizaciones terroristas, y a quienes dirijan cualquiera de sus grupos, las de prisión de ocho a catorce años y de inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de ocho a quince años.
- 2.º A los integrantes de las citadas organizaciones, la de prisión de seis a doce años, e inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de seis a catorce años.

**DE LOS DELITOS DE TERRORISMO**

**Artículo 571**

Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con bandas armadas, organizaciones o grupos cuya finalidad sea la de subvertir el orden constitucional o alterar gravemente la paz pública, cometan los delitos de estragos o de incendios tipificados en los artículos 346 y 351, respectivamente, serán castigados con la pena de prisión de quince a





ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

veinte años, sin perjuicio de la pena que les corresponda si se produjera lesión para la vida, integridad física o salud de las personas.

**Artículo 572**

1. Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas descritos en el artículo anterior, atentaren contra las personas, incurrirán:

- 1.º En la pena de prisión de veinte a treinta años si causaran la muerte de una persona.
- 2.º En la pena de prisión de quince a veinte años si causaran lesiones de las previstas en los artículos 149 y 150 o secuestraran a una persona.
- 3.º En la pena de prisión de diez a quince años si causaran cualquier otra lesión o detuvieran ilegalmente, amenazaran o coaccionaran a una persona.

2. Si los hechos se realizaran contra las personas mencionadas en el apartado 2 del artículo 551 o contra miembros de las Fuerzas Armadas, de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, Policías de las Comunidades Autónomas o de los Entes locales, se impondrá la pena en su mitad superior.

**Artículo 573**

El depósito de armas o municiones o la tenencia o depósito de sustancias o aparatos explosivos, inflamables, incendiarios o asfixiantes, o de sus componentes, así como su fabricación, tráfico, transporte o suministro de cualquier forma, y la mera colocación o empleo de tales sustancias o de los medios o artificios adecuados, serán castigados con la pena de prisión de seis a diez años cuando tales hechos sean cometidos por quienes pertenezcan, actúen al servicio o colaboren con las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas descritos en los artículos anteriores.

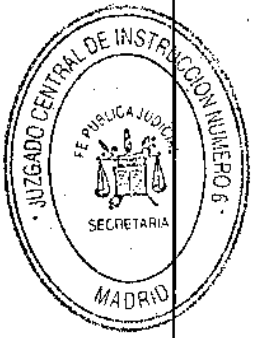
**Artículo 574**

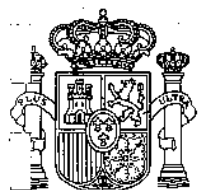
Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas, cometan cualquier otra infracción con alguna de las finalidades expresadas en el artículo 571, serán castigados con la pena señalada al delito o falta ejecutados en su mitad superior.

**Artículo 575**

Los que, con el fin de allegar fondos a las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas señalados anteriormente, o con el propósito de favorecer sus finalidades, atentaren contra el patrimonio, serán castigados con la pena superior en grado a la que correspondiere por el delito cometido, sin perjuicio de las que proceda imponer conforme a lo dispuesto en el artículo siguiente por el acto de colaboración.

**Artículo 576**





ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

1. Será castigado con las penas de prisión de cinco a diez años y multa de dieciocho a veinticuatro meses el que lleve a cabo, recabe o facilite cualquier acto de colaboración con las actividades o las finalidades de una banda armada, organización o grupo terrorista.

2. Son actos de colaboración la información o vigilancia de personas, bienes o instalaciones; la construcción, el acondicionamiento, la cesión o la utilización de alojamientos o depósitos; la ocultación o traslado de personas vinculadas a las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas; la organización de prácticas de entrenamiento o la asistencia a ellas, y, en general, cualquier otra forma equivalente de cooperación, ayuda o mediación, económica o de otro género, con las actividades de las citadas bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas.



Cuando la información o vigilancia de personas mencionada en el párrafo anterior ponga en peligro la vida, la integridad física, la libertad o el patrimonio de las mismas, se impondrá la pena prevista en el apartado 1, en su mitad superior. Si llegara a ejecutarse el riesgo prevenido, se castigará el hecho como coautoría o complicidad, según los casos.

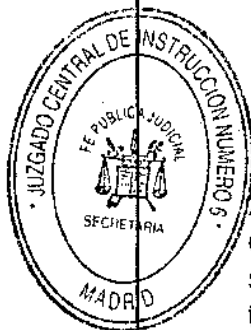
**Artículo 577**

Los que, sin pertenecer a banda armada, organización o grupo terrorista, y con la finalidad de subvertir el orden constitucional o de alterar gravemente la paz pública, o la de contribuir a estos fines atemorizando a los habitantes de una población o a los miembros de un colectivo social, político o profesional, cometieren homicidios, lesiones de las tipificadas en los artículos 147 a 150, detenciones ilegales, secuestros, amenazas o coacciones contra las personas, o llevaren a cabo cualesquiera delitos de incendios, estragos, daños de los tipificados en los artículos 263 a 266, 323 ó 560, o tenencia, fabricación, depósito, tráfico, transporte o suministro de armas, municiones o sustancias o aparatos explosivos, inflamables, incendiarios o asfixiantes, o de sus componentes, serán castigados con la pena que corresponda al hecho cometido en su mitad superior.

**Artículo 579**

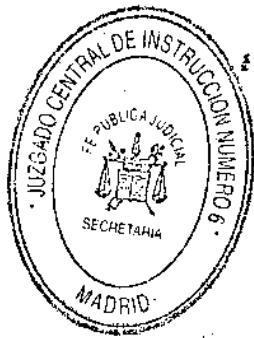
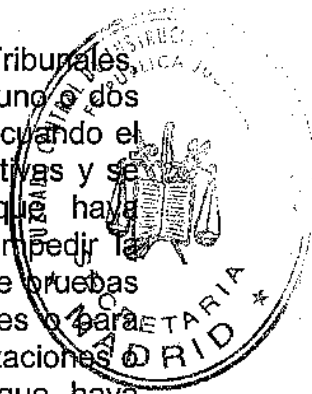
1. La provocación, la conspiración y la proposición para cometer los delitos previstos en los artículos 571 a 578 se castigarán con la pena inferior en uno o dos grados a la que corresponda, respectivamente, a los hechos previstos en los artículos anteriores.

2. Los responsables de los delitos previstos en esta sección, sin perjuicio de las penas que correspondan con arreglo a los artículos precedentes, serán también castigados con la pena de inhabilitación absoluta por un tiempo superior entre seis y veinte años al de la duración de la pena de privación de libertad impuesta, en su caso, en la sentencia, atendiendo proporcionalmente a la gravedad del delito, el número de los cometidos y a las circunstancias que concurren en el delincuente.





3. En los delitos previstos en esta sección, los Jueces y Tribunales, razonándolo en sentencia, podrán imponer la pena inferior en uno o dos grados a la señalada por la Ley para el delito de que se trate, cuando el sujeto haya abandonado voluntariamente sus actividades delictivas y se presente a las autoridades confesando los hechos en que haya participado y además colabore activamente con éstas para impedir la producción del delito o coadyuve eficazmente a la obtención de pruebas decisivas para la identificación o captura de otros responsables o para impedir la actuación o el desarrollo de bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas a los que haya pertenecido o con los que haya colaborado.



**TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION N° 6  
AUDIENCE NATIONALE  
MADRID-ESPAGNE**



ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

Audience Nationale: C/ Génova, 22  
28.071-MADRID  
ESPAGNE

Téléphone: 34/913973365  
34/913973314

Fax: 34/913105581

**PROCÉDURE: DOSSIER N° 20/2004**



**EXTENSION DE LA COMMISSION ROGATOIRE  
INTERNATIONALE URGENTE**

**(En rapport avec les précédentes du 30 août 2004 et du 31 janvier 2005)**

**AUX AUTORITÉS JUDICIAIRES COMPÉTENTES DE LA  
BELGIQUE**

**(A Monsieur le juge d'instruction D. FRANSEN, Arrondissement de  
Bruxelles, TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE,  
Palais de Justice – Extension  
13, rue des Quatre-Bras 1000 Bruxelles)**

**NOUS, M. JUAN DEL OLMO GÁLVEZ, MAGISTRAT-JUGE PRÈS LE  
TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION NUMÉRO SIX DE  
MADRID, avons l'honneur de vous adresser nos salutations et vous informons  
de ce qui suit :**

Dans le cadre de la collaboration entre les deux organes judiciaires, compte tenu du résultat des commissions rogatoires précédentes, exécutées par nos deux pays, et du cours de l'enquête, ainsi que des informations fournies par le Parquet de Bruxelles au Parquet de l'Audience Nationale, nous avons constaté la nécessité de vous transmettre d'urgence cette Commission Rogatoire Internationale eu égard à la situation de détention provisoire où se trouvent certaines des personnes sous enquête dans le cadre de cette procédure pénale (Dossier n° 20/2004 de ce Tribunal Central d'Instruction n° 6).

Vu la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959, et, notamment, ses articles 3 à 6 et 15.

Vu la Convention d'application de l'Accord de Schengen, et, notamment, son article 53.1, par lequel il est établi que la transmission des demandes d'entraide judiciaire et des documents concernant leur exécution doit se faire directement entre les Autorités Judiciaires elles-mêmes.



Et, dans tous les cas, elles doivent se faire en gardant le principe de la réciprocité et de l'efficacité que doivent garder les demandes d'entraide judiciaire internationale en matière pénale, nous vous informons des faits suivants :



ADMINISTRACION DE JUSTICIA

Exposé des faits justifiant cette Commission Rogatoire Internationale urgente:



A) Ce tribunal est saisi du dossier n° 20/2004 concernant les attentats terroristes qui ont eu lieu à Madrid (Espagne) le 11 mars 2004, perpétrés avec la pose de 13 engins explosifs dans quatre trains, qui ont fait explosion provoquant la mort à 191 personnes et blessant plus de 1.800 personnes. Ces faits auraient été perpétrés par un/des groupe/s terroriste/s islamiste/s, où seraient impliqués des membres du Groupe Islamique Combattant Marocain (G.I.C.M.), dans des taches qui doivent être éclaircies plus concrètement.

Le 3 avril 2004, l'enquête menée a permis de repérer une partie des impliqués présumés dans un appartement de Leganés (Madrid); ceux-ci en voyant qu'ils étaient découverts et sans issue, au moment où les membres des Groupes Spéciaux de la Police faisaient leur entrée dans l'appartement, ils ont fait exploser des charges explosives qui ont causé la mort de sept membres présumés du groupe terroriste qui s'y trouvaient cachés ainsi que la mort d'un agent de la Police espagnole.

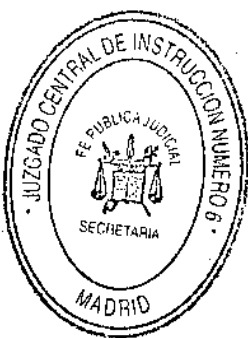
Après l'explosion de l'appartement de Leganés, deux des membres présumés du groupe terroriste (qui ne se trouvaient pas dans l'appartement), **Mohamed Belhadj y Mohamed Afalah**, se sont enfuis de Madrid en direction à Barcelone, se servant pour cela du véhicule Golf couleur rouge, plaque d'immatriculation 0710 BNH, en propriété de Ibrahim Afalah.

**Mohamed Afalah** a téléphoné son frère Ibrahim pour qu'il lui procure, par des tiers de nationalité marocaine domiciliés à Leganés (Madrid), les numéros de téléphone de « gens qu'ils connaissaient » en Belgique, et pour qu'il aille au magasin d'un autre impliqué présumé sis à la C/ Caravaca, à Madrid, lui demander 2.000 ou 3.000 euros.

Ibrahim Afalah n'est pas parvenu à obtenir des fonds mais il a reçu quelques appels ayant le préfixe international européen; après quelques jours il a reçu un autre appel de son frère Mohamed Afalah, de Barcelone (Espagne).

Les personnes auxquelles Ibrahim Afalah avait contacté à Leganés (Madrid), pour leur demander les numéros de téléphone des « gens qu'ils connaissaient » en Belgique, sont Brahim Moussaten et Mohamed Moussaten (frères), domiciliés à C/ San Pablo 18, 3° A, de Leganés (Madrid).

Ibrahim Afalah s'est rendu à l'appartement de Leganés (Madrid), envoyé par son frère Mohamed Afalah, pour demander les numéros de téléphone de deux personnes ; littéralement celui-ci dit dans sa déclaration : "une personne qui a dit être le frère d' Ibrahim lui a dit que celui-ci n'était pas là, qu'il était au travail et que Youssef et Mimoun étaient des membres de la famille d'Ibrahim qui se trouvaient en Belgique". Ces personnes ont été finalement identifiées comme

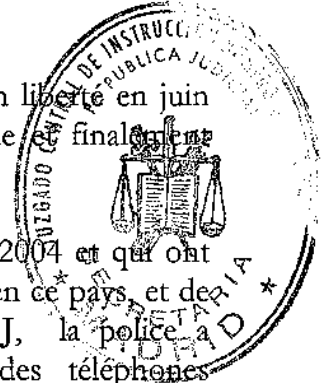






ADMINISTRACION DE JUSTICIA

Youssef Belhadj (arrêté en Belgique le 19 mars 2004 et remis en liberté en juin 2004) et Mimoun Belhadj (enfui de la Belgique, arrêté en Syrie et finalement extradé au Maroc où il serait en prison).



Suite aux arrestations pratiquées en Belgique le 19 mars 2004 et qui ont conduit au démantèlement de la cellule du **G.I.C.M.**, implantée en ce pays, et de laquelle feraient partie **YOUSSEF** et **MIMOUN BELHADJ**, la police a effectué plusieurs perquisitions saisissant plusieurs objets, des téléphones portables, etc....

Youssef Belhadj se trouve en situation de détention provisoire en Espagne au fil du Mandat d'arrêt européen adressé à la Belgique.

**B)** Le 7 juin 2004, comme fruit de la collaboration internationale avec les Autorités italiennes, un Mandat international de recherche a été décerné à l'encontre du citoyen égyptien nommé **RABEI OSMAN EL SAYED**, né le 22 juillet 1977 à Gharbia (Egypte), se rapportant au fait que Rabei Osman El Sayed, parmi d'autres éléments d'incrimination qu'il a à son encontre, lors des conversations par téléphone et aussi de « vive voix » au mois de mai 2004, aurait fait mention des attentats du 11 mars 2004, et des participants présumés aux attentats ; et en outre, les 21 et 22 avril 2004, RABEI OSMAN EL SAYED aurait essayé de se mettre en contact avec le numéro de téléphone espagnol 0034 627060657 (téléphone correspondant au mis en examen en Espagne Fouad El Morabit El Amghar).

Le susdit RABEI OSMAN EL SAYED aurait maintenu quelques-unes de ces conversations avec le citoyen marocain identifié comme "MURAD" (Mourad Chabarou, qui avait été arrêté en Espagne en 2001 à Madrid portant une autre identité, au moment où il était en compagnie de "Mohamed El Egipcio", RABEI OSMAN EL SAYED). Le susdit Mourad Chabarou aurait utilisé un téléphone qui apparaît dans l'agenda de l'un des arrêtés en Espagne à cause de son lien au GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN (G.I.C.M.).

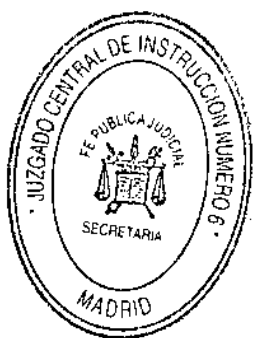
**C)** En conséquence, parmi les impliqués se trouveraient Mohamed AFALAH et Mohamed BELHADJ, partis sans laisser d'adresse et à l'encontre desquels un mandat d'arrêt international a été délivré le 26 avril 2004.

Mohamed AFALAH, né le 25 janvier 1976 au Maroc, avec NIE X-2551507-W, a aussi emprunté l'identité de « Mohamed ABDURI », né en 1975 à Castillejos, Maroc, fils de Hamed et de Fatoma).

Mohamed AFALAH aurait entretenu une relation continuée et de confiance avec Allekema Lamari, l'un des suicidés à Leganés le 3 avril 2004, et par ces motifs il l'aurait accompagné lors d'une « visite » à Valence (Espagne), en voiture, vers la fin de l'année 2003.

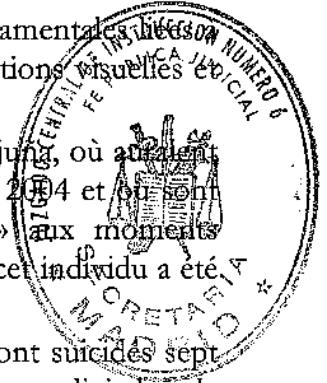
**Mohamed AFALAH** aurait aussi participé à la recherche d'un appartement à Leganés, où la « cellule terroriste » s'est suicidée, d'après les déclarations de Hassan BELHADJ et d'Ibrahim AFALAH.

La voiture WV Golf rouge, immatriculé 0710 BNH, dont le propriétaire formel était Ibrahim Afalah, utilisée par **Mohamed Afalah**, a été repérée à deux reprises par plusieurs témoins dans les proximités de l'appartement de Leganés.





ADMINISTRACION DE JUSTICIA



Mohamed AFALAH est allé à plusieurs des scènes fondamentales de la « cellule terroriste », comme il se dégage du résultat des inspections visuelles et des études des analyses biologiques des traces trouvées :

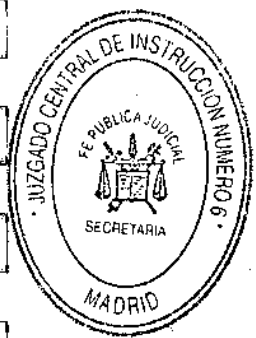
- ⇒ Dans la propriété de Chinchón, près de Morata de Tajuna, où auraient été préparés les engins explosifs employés le 11 mars 2004 et où sont restés plusieurs membres de la « cellule terroriste » aux moments préalables à l'11 mars 2004, une empreinte digitale de cet individu a été découverte sur un réveil.
- ⇒ Parmi les débris de l'appartement de Leganés où se sont suicidés sept terroristes présumés, la police a trouvé des empreintes digitales de Mohamed Afalah sur un livre à caractères arabes et sur une feuille séparée d'un autre livre.
- ⇒ Sur une chemise à documents saisie lors de la perquisition n° 19, 1, 3 de la rue Topacio à Madrid, résidence de Faisal ALLOUCH, un autre des impliqués présumés, une autre empreinte de Mohamed Afalah a été retrouvée.
- ⇒ À l'intérieur du véhicule Skoda Fabia, récupéré à Alcalá de Henares, et qui avait été volé en septembre 2003, la police a saisi des vêtements et d'autres objets qui, après l'analyse en laboratoire, ont révélé la présence du profil génétique de Mohamed Afalah (gaine d'un arme à feu).
- ⇒ Mohamed Afalah, muni des documents personnels d'Abdelmajid Bouchar (un autre des impliqués présumés), aurait acheté en date du 2 avril 2004, un véhicule, marque Renault 19, immatriculé M-0136-OV et l'aurait remis à Mohamed Bouharrat (impliqué présumé en situation de détention provisoire).

D) La police espagnole a indiqué qu'elle a reçu une communication de la police belge signalant la découverte d'empreintes digitales de **Mohamed ABDURI** dans l'appartement de Mourad CHABAROU, lors de la perquisition pratiquée rue Van Schoor 45, à Schaerbeek. Ces empreintes se trouvaient, d'après cette communication, à l'intérieur de la vitre du meuble de la télévision du domicile de Mourad CHABAROU, étant donc évident que Mohamed ABDURI a été dans cet appartement.

Il faut se rappeler que Mohamed ABDURI est un alias ou un nom emprunté, employé par **Mohamed AFALAH**, parti sans laisser d'adresse après l'explosion de l'appartement sis à la rue Carmen Martín Gaité de Leganés, le 3 avril 2004.

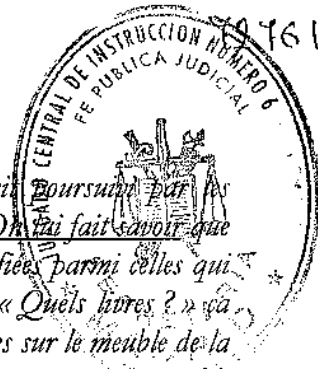
Par communication informelle transmise par le Parquet de Belgique au Parquet de l'Audience Nationale, et qui a été incorporée à la procédure espagnole, nous avons pris connaissance des manifestations de MOURAD CHABAROU, de l'identification de MOHAMED BELHADJ par la police belge (qui l'a communiqué à la police espagnole), ainsi que de la découverte de traces de MOHAMED AFALAH dans l'appartement de MOURAD CHABAROU :

Mourad Chabarou, lors de ses déclarations rendues le 26 juillet 2005 devant deux membres de la police judiciaire belge, manifeste : « À la question de savoir s'il connaît ou s'il a rencontré Mohamed Afalah, alias Mohamed Abduri, en Belgique ou ailleurs, il répond qu'il ne le connaît pas, qu'il n'a jamais entendu ce nom-là. Il a appris que dans son dossier il y a un tel





ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA



Mohamed et que l'on prétend que c'est le déclarant même et qu'il serait ~~pour suivi par les~~ Espagnols. Il ne connaît pas Mohamed Afalah, alias Mohamed Abduri. ~~On lui fait savoir que~~ les empreintes d'un certain Mohamed Afalah, alias Abduri, ont été identifiées parmi celles qui ont été découvertes dans son appartement rue Van Schoor 45. Il répond « Quels livres ? » ça pourrait m'aider... On lui fait savoir que les empreintes ont aussi été trouvées sur le meuble de la télévision. On lui dit qu'un livre pourrait avoir été emprunté par quelqu'un mais pas un meuble de télévision qu'il avait déclaré avoir trouvé sur place. On lui lit le procès-verbal 109231/05 où figurent 10 empreintes appartenant à Mohamed Afalah, alias Abduri, trouvées dans son appartement rue Van Schoor 45. On lui spécifie que ces empreintes ont été découvertes sur plusieurs endroits, sur des objets (livres) et sur des meubles (meuble TV), ce qui confirme sans aucun doute que cet individu a été chez lui. Il répond qu'il y a un petit problème. Il ne dément pas les tests scientifiques ».

Le domicile de Mourad Chabarou est rue Van Schoor 45, à SCHLAERBEEK.

D'après les informations des autorités belges, **MOHAMED BELHADJ** a été identifié en Belgique deux fois avec de faux papiers d'identité : le 13 juin 2004 (avec les papiers d'identité de Fouad Akoub, né le 5 juillet 1983), et le 27 avril 2005 à 10h45, à l'aéroport de Zaventem, lorsqu'il allait prendre un vol de TURKISH AIRLINES vers Istanbul, utilisant le nom de Mohamed Said, né à Ceuta le 15 juin 1978, avec un passeport espagnol n° Q534271, délivré le 7 janvier 2003) — le billet avait été acheté à Anvers le 26 avril 2005—.

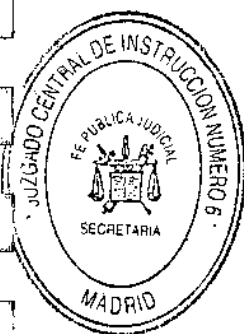
Compte tenu de ce qui a été exposé et puisqu'il y a une relation directe entre ces informations et l'enquête en cours en Espagne concernant les attentats du 11 mars 2004 et du 3 avril 2004, nous vous prions de bien vouloir faire pratiquer les opérations ci-après circonscrites, car ce faisant, soyez rassurés, nous vous rendrons la réciprocité en tout ce qui tournera au profit de la Justice.

#### MISSION :

Concernant les informations figurant au paragraphe **D)**, transmettre à notre Tribunal Central d'Instruction n° 6, pour son incorporation au Dossier n° 20/2004, une expédition authentique ou copie certifiée conforme de :

1.- Tout document (procès-verbaux, photographies, fiches lophoscopiques, etc.) et tout rapport d'expertise (sur empreintes digitales, etc.) en rapport avec la découverte, l'identification, la vérification et la comparaison des empreintes digitales attribuées à Mohamed Afalah (Mohamed Abduri), retrouvées chez Mourad Chabarou, rue Van Schoor 45, SCHLAERBEEK.

2.- Les opérations réalisées par la police, y compris les vérifications des empreintes digitales, le cas échéant, par rapport à l'identification de **MOHAMED BELHADJ** en Belgique à deux reprises et avec une fausse identité : le 13 juin 2004 (avec les papiers d'identité de Fouad Akoub, né le 5 juillet 1983), et le 27 avril 2005 à 10h45, à l'aéroport de Zaventem, lorsqu'il allait prendre un vol de TURKISH AIRLINES vers Istanbul, employant le nom de Mohamed Said, né à Ceuta le 15 juin 1978, avec un passeport espagnol n° Q534271, délivré le 7 janvier 2003) — le billet avait été acheté à Anvers le 26 avril 2005—.  
Il est aussi demandé une copie des photographies et des empreintes digitales qui lui ont été prises,



et, le cas échéant, une copie des papiers d'identité qu'il a présenté à chaque fois pour établir son identité.



ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

Cette commission rogatoire internationale est transmise directement par télécopie, après sa traduction en langue française, étant donné les raisons évidentes d'urgence déjà indiquées.

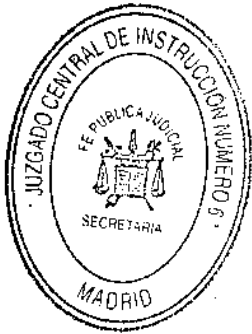
Vous trouverez ci-joint les textes de loi espagnols concernant les infractions les plus graves visées dans le cadre de cette procédure (Code pénal).

Cette commission rogatoire internationale est transmise également au Ministère de la Justice par la voie diplomatique et par le canal d'INTERPOL.

Nous remercions votre collaboration et vous transmettons nos respectueuses salutations.

Fait à Madrid, le 13 octobre 2005.

LE MAGISTRAT-JUGE



Signature : Juan del Olmo Gálvez

TRADUCTORES - INTERPRETES  
DE LA AUDIENCIA NACIONAL



SECRETARIA DE GOBIERNO



ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

TEXTES DE LOI ESPAGNOLS

CODE PÉNAL

*RAVAGES*



**Article 346**

Ceux qui, provoquant des explosions ou utilisant un autre moyen quelconque d'une puissance de destruction similaire, auront causé la destruction d'aéroports, de ports, de gares, d'immeubles, de locaux publics, de dépôts qui contiennent des matériaux inflammables ou explosifs, de voies de communication, de moyens de transport collectifs, ou l'immersion ou échouement de nef, l'inondation, l'explosion d'une mine ou installation industrielle, la levée des rails d'une voie ferrée, le changement malicieux des signaux utilisés dans le service de celle-ci pour la sécurité des moyens de transport, la destruction d'un pont sous l'effet d'une explosion, des dégâts à une chaussée publique, la perturbation grave de n'importe quelle classe ou moyen de communication, seront punis de la peine d'emprisonnement de dix ans à vingt ans, lorsque les ravages entraîneront nécessairement un danger pour la vie ou l'intégrité des personnes. Lorsque ce danger n'existera pas, ils seront punis comme des dommages visés à l'article 266 de ce Code.

Lorsque, outre le danger, se sera produite une lésion pour la vie, pour l'intégrité physique ou la santé des personnes, les faits seront punis séparément de la peine qui correspondra au délit commis.

*ASSOCIATIONS FRAUDULEUSES*

**Article 515**

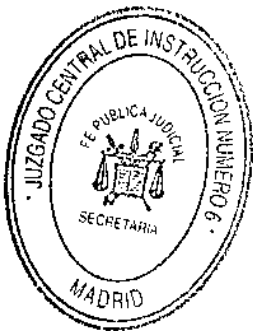
Seront punissables les associations illicites ayant cette condition : (...)

2.º Les bandes armées, les organisations ou groupes terroristes.

**Article 516**

Dans les cas visés au numéro 2.º de l'article précédent, seront d'application les peines suivantes:

1.º Aux promoteurs et directeurs des bandes armées et des organisations terroristes, et à ceux qui dirigeront n'importe lequel de leurs groupes, la prison de huit à quatorze ans et l'interdiction spéciale de remplir un emploi ou une fonction publique pour un terme de huit à quinze ans.



2.º Aux individus faisant partie des organisations précitées, la prison de six à douze ans, et l'interdiction spéciale de remplir un emploi ou une fonction publique pour un terme de six à quatorze ans.



ADMINISTRACION DE JUSTICIA

**DES INFRACTIONS DE TERRORISME**

**Article 571**

Ceux qui, appartenant, agissant au service de ou collaborant avec des bandes armées, des organisations ou des groupes dont le but est de bouleverser l'ordre constitutionnel ou d'altérer gravement la paix publique, commettront les délits de ravages ou d'incendies incriminés aux articles 346 et 351, respectivement, seront punis de la peine de quinze ans à vingt ans d'emprisonnement, sans préjudice de la peine qui pourrait leur correspondre s'il se produisait une lésion à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé des personnes.

**Article 572**

1. Ceux qui, appartenant, agissant au service ou collaborant avec les bandes armées, organisations ou groupes terroristes décrits à l'article précédent, attenteront contre les personnes, seront punis :

1º De la peine de vingt ans à trente ans d'emprisonnement lorsqu'ils causeront la mort d'une personne.

2º De la peine de quinze ans à vingt ans d'emprisonnement lorsqu'ils causeront les lésions visées aux articles 149 et 150 ou lorsqu'ils enlèveront une personne.

3º De la peine de dix ans à quinze ans d'emprisonnement lorsqu'ils causeront n'importe quelle autre lésion ou lorsqu'ils séquestreront, menaceront ou contraindront une personne.

2. Lorsque les faits se réaliseront contre les personnes mentionnées au paragraphe 2 de l'article 551 ou contre des membres des Forces Armées, des Forces et Services de Sécurité de l'État, des Polices des Communautés Autonomes ou des communes, la peine est infligée en sa moitié supérieure.

**Article 573**

Le dépôt d'armes ou de munitions ou la détention ou dépôt de substances ou d'engins explosifs, inflammables, incendiaires ou asphyxiants, ou de leurs composants, ainsi que leur fabrication, trafic, transport ou approvisionnement sous n'importe quelle forme, et le simple fait de placer ou d'employer ces substances ou des moyens ou artifices appropriés, sont punis de la peine d'emprisonnement de six à dix ans lorsque ces faits auront



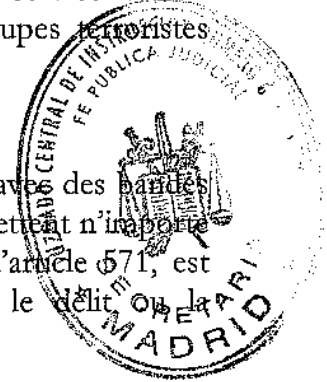


ADMINISTRACION DE JUSTICIA

été commis par ceux qui appartiennent à, agissent au service de ou collaborent avec les bandes armées, organisations ou groupes terroristes décrits aux articles précédents.

**Article 574**

À ceux qui appartenant, agissant au service ou collaborant avec des bandes armées, des organisations ou des groupes terroristes, commettent n'importe quelle autre infraction avec l'une des intentions visées à l'article 571, est infligée la peine fixée dans sa moitié supérieure pour le délit ou la contravention exécutés.



**Article 575**

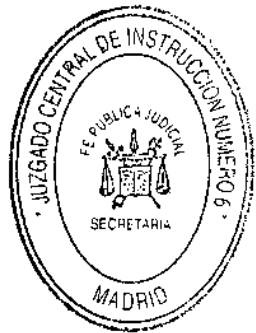
À ceux qui, afin de collecter des fonds pour les bandes armées, les organisations ou groupes terroristes ci-dessus mentionnées, ou afin de favoriser leurs buts, attenteront au patrimoine, est infligée une peine supérieure en degré à celle correspondant à l'infraction commise, sous réserve de celles pouvant être infligées conformément à l'article suivant pour l'acte de collaboration.

**Article 576**

1- Est puni d'une peine d'emprisonnement de cinq à dix ans et amende de dix-huit à vingt-quatre mois celui qui, effectuera, obtiendra ou facilitera tout acte de collaboration avec les activités ou les buts d'une bande armée, une organisation ou un groupe terroriste.

2- Sont des actes de collaboration l'information ou la surveillance de personnes, de biens ou d'installations; la construction, l'aménagement, la cession ou l'utilisation de logements ou de dépôts; la dissimulation ou le transport des personnes avec des liens avec les bandes armées, les organisations ou les groupes terroristes; l'organisation de pratiques d'entraînement ou l'assistance à ceux-ci et, en général, tout autre forme équivalente de coopération, aide ou médiation, économique ou d'un autre genre, avec les activités desdites bandes armées, organisations ou groupes terroristes.

Lorsque l'information ou surveillance des personnes mentionnées à l'alinéa précédent mettra en danger la vie, l'intégrité physique, la liberté ou le patrimoine de celles-ci, est infligée la peine prévue au paragraphe 1er, en sa moitié supérieure. Si le risque prévu s'exécutait, le coupable du fait sera puni en qualité de coauteur ou de complice, suivant le cas.



**Article 577**

À ceux qui, sans appartenir à une bande armée, à une organisation ou à un groupe terroriste, et dans l'intention de bouleverser l'ordre constitutionnel ou de troubler gravement la paix publique, ou celle de contribuer à ces buts



ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

semant la peur parmi les habitants d'une localité ou sur les membres d'un collectif social, politique ou professionnel, auront commis des homicides, des lésions incriminées aux articles 147 à 150, des détentions illégales, des enlèvements, des menaces ou des contraintes contre les personnes, ou auront commis une des infractions d'incendies, ravages, dommages incriminés aux articles 263 à 266, 323 ou 560, ou commis détention, confection, dépôt, trafic, transport ou fourniture d'armes ou de munitions ou de produits ou d'engins explosifs, inflammables, incendiaires ou asphyxiants ou de leurs composants est infligée la peine qui correspondra au fait commis, en sa moitié supérieure.

### Article 579

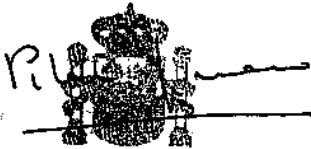
1. La provocation, la conspiration et la proposition pour commettre les infractions prévues aux articles 571 à 578 seront punies de la peine inférieure en un ou deux degrés à celle correspondant, respectivement aux faits visés aux articles précédents.

2. Aux responsables des infractions prévues dans cette section, sous réserve des peines pouvant être infligées conformément aux articles précédents, est infligée aussi la peine d'interdiction absolue pour une période supérieure entre six et vingt ans à celle de la durée de la peine de privation de liberté infligée, le cas échéant, dans le jugement condamnatore, compte tenu proportionnellement de la gravité de l'infraction, du nombre des infractions commises et des circonstances concernant le délinquant.

3. Pour les infractions visées dans cette section, les Juges et les Tribunaux, par jugement raisonné, peuvent infliger une peine inférieure en un ou deux degrés à celle signalée par la Loi pour l'infraction en question, lorsque l'individu aura quitté volontairement ses activités délictueuses et se présentera devant les autorités en avouant les faits auxquels il aura participé et collaborera aussi activement avec celles-ci pour empêcher la production de l'infraction ou aidera en outre efficacement pour l'obtention de preuves décisives pour l'identification ou la capture d'autres responsables ou pour empêcher l'action ou le développement de bandes armées, d'organisations ou de groupes terroristes auxquels il aura appartenu ou avec lesquels il aura collaboré.

\*\*\*\*\*

TRADUCTORES - INTERPRETES  
DE LA AUDIENCIA NACIONAL



SECRETARIA DE GORIFANQ



0

Bruxelles, 26-10-2005

4

ARRONDISSEMENT DE  
BRUXELLES  
\_\_\_\_\_  
TRIBUNAL DE PREMIERE  
INSTANCE  
\_\_\_\_\_  
COMMISSIONS ROGATOIRES

Transmis à Mr. FRANSEN  
Juge d'Instruction

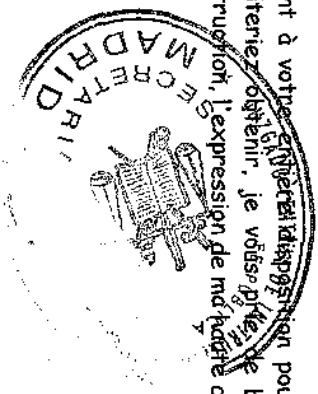
Concerne : CRI 1014/05  
Madrid - Espagne  
(référence parquet fédéral : A. 6/004/05)

Monsieur le Juge,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir, en annexe à la présente, copie d'une commission rogatoire internationale émanant des autorités judiciaires à Madrid, Espagne (JI Galves).

Celle-ci a été enregistrée en nos services sous la référence 1014/05 et serait connexe à votre dossier d'instruction 1/03.

Restant à votre entière disposition pour tout autre renseignement que vous souhaiteriez obtenir, je vous prie de bien vouloir agréer, Monsieur le Juge d'Instruction, l'expression de ma haute considération.



E. VANHAUTE  
Greffier  
Commissions rogatoires

10262

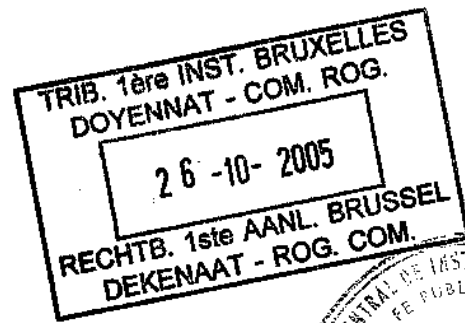
Bruxelles, le 25 octobre 2005.

3

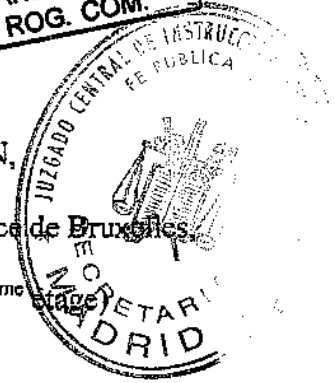


Parquet Fédéral

Rue des Quatre Bras 19  
 B-1000 Bruxelles  
 tél +32 2 557 77 11  
 fax +32 2 557 77 90



Monsieur Daniel FRANSEN,  
 Juge d'instruction,  
 Tribunal de première instance de Bruxelles,  
 Palais de Justice - Annexe,  
 Rue des Quatre-Bras, 13 (3<sup>ème</sup> étage)  
 1000 BRUXELLES



PAR FAX - 02/519 84 09

Vos réf. : Dossier n°1/03  
 Nos réf. : A - FD.35.97.19/05 (A.6/004/05) - BM - yd  
 Ann. : +

Monsieur le Juge d'instruction,

**Concerne :** Commission rogatoire internationale du 13 octobre 2005 émanant des autorités judiciaires espagnoles dans le cadre de l'Opération « ASPERGE »

Je vous prie de trouver, en annexe, copie d'une commission rogatoire internationale du 13 octobre 2005 émanant des autorités judiciaires espagnoles dans le cadre de l'Opération « ASPERGE » aux fins de bien vouloir en assurer l'exécution.

Veillez agréer, Monsieur le Juge d'instruction, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

  
 B. MICHEL  
 magistrat fédéral

2

Dispatch

From: "LIA A" <liaa@qb.accg.fedpol.be>  
 To: "Agent DSO-OPS" <agent@qb.accg.fedpol.be>  
 Sent: jeudi 20 octobre 2005 15:58  
 Attach: CRICHABAROU.tif  
 Subject: oo/telecom/parquet de bruxelles /cia bruxelles/liaa/lia60/ter/ipmadrid/COMISION ROGATORIA RELATIVA oo - LIA6 / 38013 / 05 / F.DOS 01/03 - OPS ASPERGE - GICM / TERATAQUE TERRORISTA 11 MARZO EN MADRID.



Ip Brussels 20/10/05

Tres urgent

to : PARQUET DE Bruxelles

A l'attention de : Monsieur le JUGE D'INSTRUCTION D FRANSEN

Info : CIA Bruxelles SJA Bruxelles- DR3 - Cel TER - CP FAYT Pierre

Notre reference : oo - LIA6 / 38013 / 05 / F.DOS 01/03 - OPS ASPERGE - GICM / TER

Votre reference : 5 IP 29290 - RIO/DR OA3/05

Concernant : OPS ASPERGE - Transmission copie CRI dd 28/12/04 JI FRANSEN - HAKIMI Abdelkader 31/12/65 - OUABOUR Abdellah 22/04/74 - LOUANI Mostafa - BELHADJ Youssef 27/05/76 - AKHODAD Abdelhadim arr Esp - Fixer les modalités d'exécution de la CRI

Veuillez trouver ci-après la demande émanant de IP MADRID.

Remerciements de votre cooperation. Salutations

Votre correspondant est SACRE FREDDY Tf +32.2.508.70.56 Teamware : DSOPern  
 Priere de bien vouloir nous transmettre toutes les pieces subsequentes concernant cette affaire en mentionnant nos references. - oo - LIA6 / 38013 / 05 / F.DOS 01/03 - OPS ASPERGE - GICM / TER

End

Ip Brussels

index I-000309-0601/2005/12 - O-087295-2010/2005/1

— Subject: COMISION ROGATORIA RELATIVA ATAQUE TERRORISTA 11 MARZO EN MADRID.

N. RF<sup>a</sup>.- 5611/6246/M/81033/7 CRI 11267

S. RF<sup>a</sup>.- OO-LIA60/21491/05/F/DOS01/03-OPS ASPERGE-GICM

!!!! URGENTE !!!

En relación con el asunto de referencia, adjunto le remito una nueva Comisión Rogatoria

Internacional, texto en francés y español, expedida por el Magistrado del Juzgado Central de Instrucción nº 6, el 13/10/2005, y relativa al ataque de terrorismo islámico acaecido en Madrid el 1 de marzo de 2005

En consecuencia, ruego presenten este exhorto penal internacional ante el Juez de Instrucción Sr. Franssen del Tribunal de Primera Instancia de Bruselas, solicitando su ejecución por la vía de urgencia al amparo de lo que establece el Convenio Europeo de Asistencia Judicial en Materia Penal y Convenio de aplicación del Acuerdo Schengen, e informen a esta OCN de la resolución acordada al efecto.

Gracias anticipadas por su colaboración. Saludos. OCN-INTERPOL ESPAÑA





ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN Nº 6  
AUDIENCIA NACIONAL  
MADRID-ESPAÑA

Audiencia Nacional: C/ Génova nº 22  
28.071-MADRID  
ESPAÑA

Teléfono: 34/913973365  
34/913973314  
Fax: 34/913105581

PROCEDIMIENTO: SUMARIO Nº 20/2004



AMPLIACIÓN COMISIÓN ROGATORIA INTERNACIONAL URGENTE  
(Relacionada con anteriores de 30 de agosto de 2004 y 31 de enero de 2005)

A LA AUTORIDAD JUDICIAL COMPETENTE DE BÉLGICA  
(A Monsieur le Juge d'instruction D. FRANSEN, Arrondissement de  
Bruxelles, TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE,  
Palais de Justice - Extension  
13, rue des Quatre-Bras 1000 Bruxelles)

D. Juan del Olmo Gálvez, MAGISTRADO-JUEZ DEL JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NÚMERO SEIS DE MADRID, atentamente saludo y participo que:

En el marco de la colaboración entre los dos Órganos Judiciales, atendiendo al resultado de las comisiones rogatorias previamente enviadas y cumplimentadas por ambos Países, y al desarrollo de la investigación, junto con otra información recibida por la Fiscalía de la Audiencia Nacional desde la Fiscalía de Bruselas, se ha apreciado la necesidad de remitir con urgencia la presente Comisión Rogatoria Internacional, atendiendo a la situación de prisión provisional en la que se encuentran algunas de las personas investigadas en el presente procedimiento penal (Sumario nº 20/2004 de este Juzgado Central de Instrucción Nº 6).

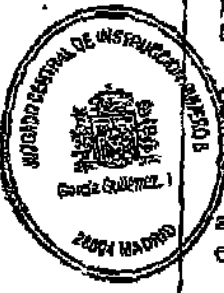
Considerando el Convenio Europeo de Asistencia Judicial en materia penal de 20 de abril de 1959, y, en concreto, los artículos 3 a 6 y 15 de dicho Convenio,

Considerando el Convenio de aplicación del Acuerdo Schengen, y, en concreto, el artículo 53.1 del referido Convenio, que establece el envío directo, entre Autoridades Judiciales, de las solicitudes de auxilio judicial y de los documentos relativos a su ejecución,

Y, en todo caso, atendiendo al principio de reciprocidad y de efectiva asistencia judicial mutua que han de regir las solicitudes de Ayuda Internacional en materia penal, expongo a V.L. lo siguiente:

Exposición de los Hechos que justifican esta Comisión Rogatoria Internacional urgente:

A) En este Juzgado se sigue Sumario nº 20/2004 por los atentados terroristas sucedidos en Madrid (España) el 11 de marzo de 2004, realizados mediante la colocación de 13 artefactos explosivos en cuatro trenes, estallando





dichos artefactos explosivos y causando 191 muertes y más de 1.800 heridos, hechos supuestamente cometidos por grupo/s terrorista/s Islamista/s, y en el que estarían supuestamente implicados miembros del Grupo Islámico Combatiente Marroquí (G.I.C.M.), en labores cuya concreción requiere su debido esclarecimiento.



El día 3 de abril de 2004, las investigaciones permitieron localizar a parte de los presuntos implicados en un piso de Leganés (Madrid); los mismos, al verse descubiertos y sin escapatoria, cuando miembros del Grupo Especial de Operaciones del Cuerpo Nacional de Policía procedían a entrar en la vivienda, hicieron estallar cargas explosivas, lo que produjo la muerte de los siete presuntos miembros del grupo terrorista allí escondidos, y el fallecimiento de un miembro de la Policía Española.

Después de explotar el piso de Leganés, dos presuntos miembros del grupo terrorista (que no se encontraban en la vivienda), Mohamed Belhadj y Mohamed Afalah, huyeron de Madrid, dirección Barcelona, utilizando para ello el vehículo Golf de color rojo, matrícula 0710 BNH, propiedad de Ibrahim Afalah.

Mohamed Afalah llamó a su hermano Ibrahim para que obtuviera, a través de unas personas de nacionalidad marroquí residentes en Leganés (Madrid), los números de teléfono de "unos conocidos" en Bélgica, así como que acudiera al comercio otro presunto implicado, sito en la C/. Caravaca, de Madrid, y pidiera allí 2.000 o 3.000 euros.

Tras la infructuosa gestión para obtener fondos, Ibrahim Afalah recibió alguna llamada telefónica con prefijo internacional europeo; y tras transcurridos unos días recibió otra llamada de su hermano Mohamed Afalah, en este caso desde Barcelona (España).

Las personas a las que acudió Ibrahim Afalah en Leganés (Madrid), para solicitar los teléfonos de los "conocidos" en Bélgica, resultaron ser Brahim Moussaten y Mohamed Moussaten (hermanos), con residencia en C/. San Pablo 18, 3º A, de Leganés (Madrid).

Ibrahim Afalah, al acudir a la vivienda de Leganés (Madrid) por encargo de su hermano Mohamed Afalah, pidió los números de teléfonos de dos personas, y literalmente dice en su declaración: "Una persona que dijo ser hermano de Ibrahim le indicó que éste no estaba, que estaba trabajando, y que Youssef y Mimoun son familiares de Ibrahim que están en Bélgica"; estas personas finalmente fueron identificados, resultando ser Youssef Belhadj (detenido en Bélgica el 19 de marzo de 2004, y puesto en libertad en junio de 2004) y Mimoun Belhadj (huido de Bélgica, siendo detenido en Siria, y finalmente extraditado a Marruecos, donde supuestamente se encuentra privado de libertad).

Con ocasión de las detenciones practicadas en Bélgica el 19 de marzo de 2004, que condujeron a la desarticulación de la célula del G.I.C.M. implantada en ese país, y a la que presuntamente pertenecían YOUSSEF y MIMOUN BELHADJ, se practicaron varios registros domiciliarios en las que fueron intervenidos diversos efectos, teléfonos móviles, etc..

Youssef Belhadj se encuentra en situación de prisión provisional en España tras petición de Orden Europea de Detención y Entrega a Bélgica.





B) Con fecha 7 de junio de 2004, y fruto de la colaboración internacional con las Autoridades de Italia, se dictó orden de busca y captura internacional contra el ciudadano egipcio **RABEI OSMAN EL SAYED**, nacido el 22 de julio de 1977 en Gharbia (Egipto), por cuanto el referido Rabei Osman El Sayed, entre otros elementos de inculpatión contra él; en conversaciones telefónicas y "ambientales" mantenidas en el mes de mayo de 2004, habría realizado menciones a los atentados del 11 de marzo de 2004 y a los posibles participantes que en ellos intervinieron, y, además, en los días 21/22 de abril de 2004, **RABEI OSMAN EL SAYED** habría intentado ponerse en contacto con el teléfono español número 0034 627060657 (teléfono que corresponde al imputado en España Fouad El Morabit El Amghar).

El señalado **RABEI OSMAN EL SAYED** habría tenido alguna de esas conversaciones con el ciudadano marroquí identificado como "MURAD" (Mourad Chabarou, quien en España había sido detenido con otra identidad en el año 2001 en Madrid, cuando iba acompañado de "Mohamed El Egipcio", **RABEI OSMAN EL SAYED**). El referido Mourad Chabarou utilizaba un teléfono que aparece en la agenda de un detenido en España por su vinculación con el **GRUPO ISLÁMICO COMBATIENTE MARROQUÍ (G.I.C.M.)**.

C) Por lo tanto, entre los presuntos implicados estarían Mohamed AFALAH y Mohamed BELHADJ; ambos se encuentran en ignorado paradero, y con orden internacional de detención emitida el 26 de abril de 2004.

Mohamed AFALAH, nacido el 25 de enero de 1976 en Marruecos, con NIE X-2551507-W, también ha utilizado la filiación de "Mohamed ABDURI", (nacido en 1976 en Castillejos, -Marruecos-, hijo de Hamed y Fatima).

Mohamed Afalah habría mantenido una relación continuada y de confianza con Alekema Lamari, uno de los suicidados en Leganés el 3 de abril de 2004, y en ese sentido habría acompañado a Alekema Lamari a una "visita" efectuada a Valencia, en automóvil, a finales del año 2003.

Mohamed AFALAH también habría participado en la búsqueda del piso de Leganés, donde su suicidó la "célula terrorista", según la declaración de Hassan BELHADJ y de Ibrahim Afalah.

El vehículo WV Golf de color rojo, matrícula 0710 BNH, cuya propiedad formal es de Ibrahim Afalah, usado por Mohamed Afalah, fue detectado por varios testigos en las inmediaciones de la vivienda de Leganés en dos ocasiones.

Mohamed AFALAH ha estado en varios de los escenarios fundamentales vinculados con la "célula terrorista", como se revela del resultado de las diferentes inspecciones oculares y estudios de análisis biológicos de los vestigios hallados:

- En la finca de Chinchón, cerca de Morada de Tajuña, donde se prepararon supuestamente los artefactos explosivos utilizados el 11 de marzo de 2004 y permanecieron varios de los miembros de la "célula terrorista" en los momentos previos al 11 de marzo de 2004, se revela una huella suya en un despertador.
- Entre los restos del derrumbe de la vivienda de Leganés, donde se suicidaron siete presuntos terroristas, se revelaron huellas de Mohamed Afalah en un libro con caracteres árabes y en una hoja suelta de otro libro.
- En una carpeta intervenida en el registro de la calle Topacio 13, 1, 3 de Madrid, domicilio de Faisal ALLOUCH, otros de los presuntos implicados, se revela huella del referido Mohamed Afalah.





ADMINISTRACIÓN  
DE JUSTICIA



- En el vehículo Skoda Fabia recuperado en Alcalá de Henares, sustraído en septiembre del 2003, se intervinieron prendas y otros efectos, que tras el análisis en laboratorio desvelaron la presencia del perfil genético del referido Mohamed Afalah (funda de un arma de fuego).
- Mohamed Afalah, con documentación personal de Abdelmajid Bouchar (otro de los presuntos implicados), habría adquirido, en fecha 2 de abril de 2004, un vehículo, Renault 19, matrícula M-9136-OV, habiéndosele entregado a Mohamed Bouharrat (presunto implicado en situación de prisión provisional).

D) La Policía Española ha señalado que se ha recibido comunicación de la Policía Belga del hallazgo de huellas de Mohamed ABDURI, en el apartamento de Mourad CHABAROU, durante el registro practicado en la calle Van Schoor 45 en Schaerbeek. Las huellas de Mohamed ABDURI aparecieron, según dicha comunicación, en el interior del cristal del mueble de la televisión del domicilio de Mourad CHABAROU, por lo que sería evidente que Mohamed ABDURI estuvo en ese piso.

Recordar que Mohamed ABDURI es un alias o nombre supuesto utilizado por Mohamed AFALAH, en paradero desconocido tras la explosión del piso de la calle Carmen Martín Gaité de Leganés, el día 3 de abril de 2004.

Por comunicación informal remitida por la Fiscalía de Bélgica a la Fiscalía de la Audiencia Nacional, y que ha sido unida al procedimiento español, se tiene conocimiento de manifestaciones de MOURAD CHABAROU, actuaciones de identificación de MOHAMED BELHADJ por la Policía Belga (lo que también fue comunicado a la Policía Española), así como la localización de huellas de MOHAMED AFALAH en el piso de MOURAD CHABAROU:

Mourad Chabarou, en declaración prestada el día 26 de julio de 2006 antes dos miembros de la Policía Judicial Belga, manifiesta: "Preguntado si conoce o si se ha encontrado con Mohamed Afalah alias Mohamed Abduri en Bélgica o en otro lugar. Responde que no lo conoce. Nunca ha oído ese nombre. Se ha enterado que, en su expediente, hay un tal Mohamed y que se pretende que es el declarante mismo y que estaría perseguido por los españoles. No conoce a Mohamed Afalah alias Mohamed Abduri. Se le comunica que las huellas de un tal Mohamed Afalah alias Abduri han sido identificadas entre las halladas en su casa de la calle Van Schoor 45. Responde "¿qué libros?" eso quizás me ayude... Se le comunica que las huellas fueron halladas igualmente sobre el mueble de la televisión. Se le comunica que un libro se podría prestar, pero no un mueble de televisión que declaró haber encontrado in situ. Se le lee el acta 109231/05 detallando 10 huellas 109231/05 de Mohamed Afalah alias Abduri halladas en su casa de la calle Van Schoor 45. Se le concreta que las huellas fueron halladas en varios sitios, tanto en objetos (libros) como en muebles (mueble TV) lo que confirma sin ningún género de dudas que el interesado pasó por su casa. Responde que hay un pequeño problema. No desmiente las pruebas científicas".

El domicilio de Mourad Chabarou, es calle Van Schoor 45 en SCHAERBEEK.

Según información de las Autoridades Belgas, MOHAMED BELHADJ fue identificado en Bélgica en dos ocasiones, en ambas con identidad falsa: el 13 de junio de 2004 (con la identidad de Fouad Akouh, nacido el 5 de julio de 1983) y el







ADMINISTRACIÓN  
DE JUSTICIA

27 de abril de 2005 a las 10 horas 45 minutos, en este último caso, en el aeropuerto de Zaventem, cuando iba a marchar en vuelo de TURKISH AIRLINES hacia Estambul, utilizando el nombre de Mohamed Said, nacido en Ceuta el 15 de junio de 1978, con pasaporte español libreta n.º Q534271, expedido el 7 de enero de 2003) -el billete había sido comprado en Amberas el día 26 de abril de 2005-.



En atención a lo expuesto, y existiendo una directa relación de dicha información con la investigación que se sigue en España por los atentados del 11 de marzo de 2004 y 3 de abril de 2004, solicito a V.I. la práctica de las diligencias que a continuación se detallan, pues haciéndolo así me tendrá a la recíproca para todo cuanto redunde en beneficio de la Justicia.

**DILIGENCIAS INTERESADAS:**

Que con relación a la información recogida en el apartado D) pueda remitirse a este Juzgado Central de Instrucción N.º 6, para su unión al Sumario n.º 20/2004, copia formalizada o legalizada de:

1.- Cuanta información documental (actas, fotografías, fichas fotoscópicas, etc.) y pericial o técnico-policia (informes sobre impresiones dactilares, etc.) se haya realizado con relación a la localización, identificación, comprobación y cotejo de las impresiones dactilares atribuidas a Mohamed Afalah (Mohamed Abdun), localizadas en el domicilio de Mourad Chabarou en la calle Van Schoor 45 en SCHAERBEEK.

2.- Las actuaciones policiales realizadas, incluidas las comprobaciones de impresiones dactilares, en su caso, con relación a la identificación de MOHAMED BELHADJ en Bélgica, en dos ocasiones, y con identidad falsa: el 13 de junio de 2004 (con la identidad de Fouad Akouh, nacido el 5 de julio de 1983) y el 27 de abril de 2005 a las 10 horas 45 minutos, en este último caso, en el aeropuerto de Zaventem, cuando iba a marchar en vuelo de TURKISH AIRLINES hacia Estambul, utilizando el nombre de Mohamed Said, nacido en Ceuta el 15 de junio de 1978, con pasaporte español libreta n.º Q534271, expedido el 7 de enero de 2003) -el billete había sido comprado en Amberas el día 26 de abril de 2005- interesando, además, copia de las fotografías y reseñas dactilares que se fueron tomadas, y, en su caso, copia de la documentación personal que presentó en cada caso para acreditar su identidad.

Se procede a la remisión directa, vía fax, de la presente Comisión Rogatoria Internacional, previa traducción a la lengua francesa, sobre la base de las evidentes razones de urgencia puestas de manifiesto.

Se acompaña como Anexo Legal los textos legales de aplicación con relación a las conductas penales más graves que se siguen en el presente procedimiento (Código Penal).

Esta Comisión Rogatoria Internacional se remite también al Ministerio de Justicia para su transmisión por vía diplomática, y a través de INTERPOL.

Atentamente reitero mis saludos y agradezco a V.I. su colaboración.



En Madrid, a 13 de octubre de 2005.

EL MAGISTRADO JUEZ

Fdo. Juan del Olmo Gálvez



ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

**ANEXO LEGAL:**

**CÓDIGO PENAL**

**ESTRAGOS**

**Artículo 346**

Los que, provocando explosiones o utilizando cualquier otro medio de similar potencia destructiva causaren la destrucción de aeropuertos, puertos, estaciones, edificios, locales públicos, depósitos que contengan materiales inflamables o explosivos, vías de comunicación, medios de transporte colectivos, o la inmersión o varamiento de nave, inundación, explosión de una mina o instalación industrial, levantamiento de los carriles de una vía férrea, cambio malicioso de las señales empleadas en el servicio de ésta para la seguridad de los medios de transporte, voladura de puente, destrozo de calzada pública, perturbación grave de cualquier clase o medio de comunicación, incurrirán en la pena de prisión de diez a veinte años, cuando los estragos comportaren necesariamente un peligro para la vida o integridad de las personas. Cuando no concurren tal peligro, se castigarán como daños previstos en el artículo 266 de este Código.

Si, además del peligro, se hubiere producido lesión para la vida, integridad física o salud de las personas, los hechos se castigarán separadamente con la pena correspondiente al delito cometido.

**ASOCIACIONES ILÍCITAS**

**Artículo 515**

Son punibles las asociaciones ilícitas, teniendo tal consideración: (...)

- 2.º Las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas.

**Artículo 516**

En los casos previstos en el número 2.º del artículo anterior, se impondrán las siguientes penas:

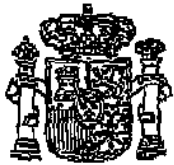
- 1.º A los promotores y directores de las bandas armadas y organizaciones terroristas, y a quienes dirijan cualquiera de sus grupos, las de prisión de ocho a catorce años y de inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de ocho a quince años.
- 2.º A los integrantes de las citadas organizaciones, la de prisión de seis a doce años, e inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de seis a catorce años.

**DE LOS DELITOS DE TERRORISMO**

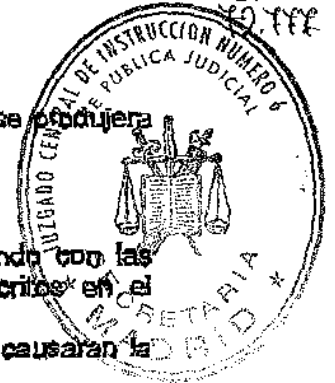
**Artículo 571**

Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con bandas armadas, organizaciones o grupos cuya finalidad sea la de subvertir el orden constitucional o alterar gravemente la paz pública, cometan los delitos de estragos o de incendios tipificados en los artículos 346 y 351, respectivamente, serán castigados con la pena de prisión de quince a





ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA



veinte años, sin perjuicio de la pena que les corresponda si se produjera lesión para la vida, integridad física o salud de las personas.

**Artículo 572**

1. Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas descritos en el artículo anterior, atentaren contra las personas, incurrirán:

- 1.º En la pena de prisión de veinte a treinta años si causaran la muerte de una persona.
- 2.º En la pena de prisión de quince a veinte años si causaran lesiones de las previstas en los artículos 149 y 150 o secuestraran a una persona.
- 3.º En la pena de prisión de diez a quince años si causaran cualquier otra lesión o detuvieran ilegalmente, amenazaran o coaccionaran a una persona.

2. Si los hechos se realizaran contra las personas mencionadas en el apartado 2 del artículo 551 o contra miembros de las Fuerzas Armadas, de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, Policía de las Comunidades Autónomas o de los Entes locales, se impondrá la pena en su mitad superior.

**Artículo 573**

El depósito de armas o municiones o la tenencia o depósito de sustancias o aparatos explosivos, inflamables, incendiarios o asfixiantes, o de sus componentes, así como su fabricación, tráfico, transporte o suministro de cualquier forma, y la mera colocación o empleo de tales sustancias o de los medios o artificios adecuados, serán castigados con la pena de prisión de seis a diez años cuando tales hechos sean cometidos por quienes pertenezcan, actúen al servicio o colaboren con las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas descritos en los artículos anteriores.

**Artículo 574**

Los que perteneciendo, actuando al servicio o colaborando con bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas, cometan cualquier otra infracción con alguna de las finalidades expresadas en el artículo 571, serán castigados con la pena señalada al delito o falta ejecutados en su mitad superior.

**Artículo 575**

Los que, con el fin de allegar fondos a las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas señalados anteriormente, o con el propósito de favorecer sus finalidades, atentaren contra el patrimonio, serán castigados con la pena superior en grado a la que correspondiere por el delito cometido, sin perjuicio de las que proceda imponer conforme a lo dispuesto en el artículo siguiente por el acto de colaboración.

**Artículo 576**





1. Será castigado con las penas de prisión de cinco a diez años y multa de dieciocho a veinticuatro meses el que lleve a cabo, recabe o facilite, cualquier acto de colaboración con las actividades o las finalidades de una banda armada, organización o grupo terrorista.

2. Son actos de colaboración la información o vigilancia de personas, bienes o instalaciones; la construcción, el acondicionamiento, la cesión o la utilización de alojamientos o depósitos; la ocultación o traslado de personas vinculadas a las bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas; la organización de prácticas de entrenamiento o la asistencia a ellas, y, en general, cualquier otra forma equivalente de cooperación, ayuda o mediación, económica o de otro género, con las actividades de las citadas bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas.

Cuando la información o vigilancia de personas mencionada en el párrafo anterior ponga en peligro la vida, la integridad física, la libertad o el patrimonio de las mismas, se impondrá la pena prevista en el apartado 1, en su mitad superior. Si llegara a ejecutarse el riesgo prevenido, se castigará el hecho como coautoría o complicidad, según los casos.

**Artículo 577**

Los que, sin pertenecer a banda armada, organización o grupo terrorista, y con la finalidad de subvertir el orden constitucional o de alterar gravemente la paz pública, o la de contribuir a estos fines atemorizando a los habitantes de una población o a los miembros de un colectivo social, político o profesional, cometieren homicidios, lesiones de las tipificadas en los artículos 147 a 150, detenciones ilegales, secuestros, amenazas o coacciones contra las personas, o llevaran a cabo cualesquiera delitos de incendios, estragos, daños de los tipificados en los artículos 263 a 266, 323 ó 560, o tenencia, fabricación, depósito, tráfico, transporte o suministro de armas, municiones o sustancias o aparatos explosivos, inflamables, incendiarios o asfixiantes, o de sus componentes, serán castigados con la pena que correspondiera al hecho cometido en su mitad superior.

**Artículo 578**

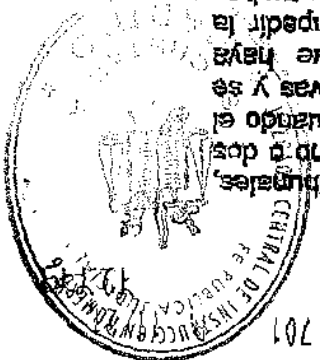
1. La provocación, la conspiración y la proposición para cometer los delitos previstos en los artículos 571 a 578 se castigarán con la pena inferior en uno o dos grados a la que correspondiera, respectivamente, a los hechos previstos en los artículos anteriores.

2. Los responsables de los delitos previstos en esta sección, sin perjuicio de las penas que correspondan con arreglo a los artículos precedentes, serán castigados con la pena de prisión de cinco a diez años por la participación en el delito de provocación, conspiración o proposición, si el hecho principal no ha sido cometido, o con la pena de prisión de tres a cinco años si el hecho principal ha sido cometido, pero únicamente a la gravedad del delito cometido y a las circunstancias que concurren en el delito.





3. En los delitos previstos en esta sección, los jueces y Tribunales, razonando en sentencia, podrán imponer la pena inferior en uno o dos grados a la señalada por la Ley para el delito de que se trata, cuando el sujeto haya abandonado voluntariamente sus actividades delictivas y se presente a las autoridades confesando los hechos en que haya participado y además colabore activamente con éstas para impedir la producción del delito o coadyuve eficazmente a la obtención de pruebas decisivas para la identificación o captura de otros responsables o para impedir la actuación o el desarrollo de bandas armadas, organizaciones o grupos terroristas a los que haya pertenecido o con los que haya colaborado.



NR. 201

+3225087279

1/30 20. OKT. 2005 17:163225087279

INSTITUTO CENTRAL DE INVESTIGACION

1

Dans le cadre de la collaboration entre les deux organes judiciaires, compte tenu du résultat des commissions rogatoires précédentes, exécutées par nos deux pays, et du cours de l'enquête, ainsi que des informations fournies par le Parquet de Bruxelles au Parquet de l'Audience Nationale, nous vous constatons la nécessité de vous transmettre d'urgence cette Commission Rogatoire Internationale en regard de la situation de détention provisoire où se trouvent certaines des personnes sous enquête dans le cadre de cette procédure pénale (Dossier n° 20/2004 de ce Tribunal Central d'Instruction n° 6).

Vu la Convention européenne d'aide judiciaire judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959, et notamment ses articles 3 à 6 et 15.

Vu la Convention d'application de l'accord de Schengen, et notamment son article 53.1, par lequel il est établi que la transmission des demandes d'aide judiciaire en des documents concernant leur exécution doit se faire directement entre les autorités judiciaires elles-mêmes.



NOUS, M. JUAN DEL OLMO GALVEZ, MAGISTRAT-JUGE PRÉS LE TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION N° SIX DE MADRID, avons l'honneur de vous adresser nos salutations et vous informons de ce qui suit :

**AUX AUTORITÉS JUDICIAIRES COMPÉTENTES DE LA BELGIQUE**  
 (À Monsieur le Juge d'Instruction D. FRANSEN, Actuellement de Bruxelles, TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE, Palais de Justice - Extension 13, rue des Quatre-Bras 1000 Bruxelles)

**EXTENSION DE LA COMMISSION ROGATOIRE INTERNATIONALE URGENTE**  
 (En rapport avec les précédentes du 30 août 2004 et du 31 janvier 2005)

PROCÉDURE: DOSSIER N° 20/2004

**TRIBUNAL CENTRAL D'INSTRUCTION N° 6**  
**AUDIENCE NATIONALE**  
**MADRID-ESPAGNE**  
 Audience Nationale / Genera, 22  
 28.071-MADRID  
 ESPAGNE  
 Téléphone: 34/913973565  
 34/913973314  
 Fax: 34/913105581



NR. 201 P. 12/21  
 43225087279  
 20.10.2005 17:02:59



Après l'explosion de l'appartement de Leganes, deux des membres  
 primaires du groupe terroriste (qui ne se trouvaient pas dans l'appartement),  
Mohamed Belkady et Mohamed Ajjaj, se sont enfuis de Madrid en direction de  
 Barcelone, se servant pour cela d'un véhicule Golf couleur rouge, plaque  
 d'immatriculation 0710 BNH, en propriété de Ibrahim Ajjaj.  
 Mohamed Ajjaj a téléphoné son frère Ibrahim pour qu'il lui procure,  
 par des tiers de nationalité marocaine domiciliés à Leganes (Madrid), les numéros  
 de téléphone de « gens qu'ils considéraient » en Belgique, et pour qu'il aille au  
 magasin d'un autre ami à Leganes pour acheter des vêtements, à Madrid, lui  
 demandant 2.000 ou 3.000 euros.  
 Ibrahim Ajjaj n'est pas parvenu à obtenir des fonds mais il a reçu  
 quelques appels avant le procès international susmentionné après quelques jours il a  
 reçu un autre appel de son frère Mohamed Ajjaj, de Barcelone (Espagne).  
 Les personnes auxquelles Ibrahim Ajjaj avait contacté à Leganes  
 (Madrid), pour leur demander les numéros de téléphone des agents qu'ils  
 considéraient « en Belgique » sont Ibrahim Ajjaj et Mohamed Ajjaj.  
 Ibrahim Ajjaj s'est rendu à l'appartement de Leganes (Madrid), envoyé  
 par son frère Mohamed Ajjaj, pour demander les numéros de téléphone de  
 deux personnes ; littéralement celui-ci dit dans sa déclaration : « une personne qui  
 a dit être le frère d'Ibrahim lui a dit que celui-ci n'était pas là, qu'il était au travail  
 et que Youssif et Mahmoud étaient des membres de la famille d'Ibrahim qui se  
 mouvaient en Belgique ». Ces personnes ont été finalement identifiées comme

Le 5 avril 2004, l'enquête menée a permis de recueillir une partie des  
 imprimés présentés dans un appartement de Leganes (Madrid); ceux-ci en voyant  
 qu'ils étaient dispersés et sans issue, au moment où les membres des Groupes  
 Spéciaux de la Police faisaient leur entrée dans l'appartement, ils ont fait exploser  
 des charges explosives qui ont causé la mort de sept membres présents du  
 groupe terroriste qui s'y trouvaient cachés ainsi que la mort d'un agent de la  
 Police espagnole.

A) Ce tribunal est saisi du dossier n° 20/2004 concernant les attentats  
 commis qui ont eu lieu à Madrid (Espagne) le 11 mars 2004, perpétrés avec la  
 pose de 13 engins explosifs dans quatre trains, qui ont fait explosion provoquant  
 la mort de 191 personnes et blessant plus de 1.500 personnes. Ces faits auraient été  
 perpétrés par un/des groupe/s terroriste/s islamiste/s, qui seraient impliqués des  
 membres du Groupe Islamique Combatant Marocain (G.I.C.M.), dans des actes  
 qui doivent être éclaircis plus concrètement

ADMINISTRACION DE JUSTICIA



Et, dans tous les cas, elles doivent se faire en gardant le principe  
 de proportionnalité et de l'efficacité que doivent garder les demandes d'entraide judiciaire  
 internationale en matière pénale, nous vous informons des faits suivants :





ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

Youssef Belhadj (arrêté en Belgique le 19 mars 2004 et remis en liberté en juin 2004) et Mimoun Belhadj (enfant de la Belgique, arrêté en Syrie et finalement extradé au Maroc où il serait en prison).

Suite aux attestations pratiquées en Belgique le 19 mars 2004, ceux-ci ont conduit au démantèlement de la cellule du G.I.C.M., implantés en ce pays et de laquelle feraient partie YOUSSEF et MIMOUN BELHADJ. La police a effectué plusieurs perquisitions saisissant plusieurs objets, des téléphones portables, etc...

Youssef Belhadj se trouve en situation de détention provisoire en Espagne au fil du Mandat d'arrêt européen adressé à la Belgique.

B) Le 7 juin 2004, comme fruit de la collaboration internationale avec les Autorités italiennes, un Mandat international de recherche a été décerné à l'encontre du citoyen égyptien nommé RABEI OSMAN EL SAYED, né le 22 juillet 1977 à Gharbia (Égypte), se rapportant au fait que Rabei Osman El Sayed, parmi d'autres éléments d'incrimination qu'il a à son encontre, lors des conversations par téléphone et aussi de « vive voix » au mois de mai 2004, aurait fait mention des attentats du 11 mars 2004, et des participants présumés aux attentats ; et en outre, les 21 et 22 avril 2004, RABEI OSMAN EL SAYED aurait essayé de se mettre en contact avec le numéro de téléphone espagnol 0034 627060657 (téléphone correspondant au mois en examen en Espagne Fouad El Morabit El Anghar).

Le susdit RABEI OSMAN EL SAYED aurait maintenu quelques-unes de ces conversations avec le citoyen marocain identifié comme "MURAD" (Mourad Chabarou, qui avait été arrêté en Espagne en 2001 à Madrid portant une autre identité, au moment où il était en compagnie de "Mohamed El Égypte", RABEI OSMAN EL SAYED). Le susdit Mourad Chabarou aurait utilisé un téléphone qui apparaît dans l'agenda de l'un des arrêtés en Espagne à cause de son lien au GROUPE ISLAMIQUE COMBATTANT MAROCAIN (G.I.C.M.).

C) En conséquence, parmi les impliqués se trouveraient Mohamed AFALAH et Mohamed BELHADJ, partis sans laisser d'adresse et à l'encontre desquels un mandat d'arrêt international a été délivré le 26 avril 2004.

Mohamed AFALAH, né le 25 janvier 1976 au Maroc, avec NIE X-2551507-W, a aussi emprunté l'identité de « Mohamed ABDUR », né en 1975 à Castillejos, Maroc, fils de Hamod et de Fatouha).

Mohamed AFALAH aurait entretenu une relation continue et de confiance avec Alickema Lamari, l'un des suicidés à Leganés le 3 avril 2004, et par ces motifs il l'aurait accompagné lors d'une « visite » à Valence (Espagne), en voiture, vers la fin de l'année 2003.

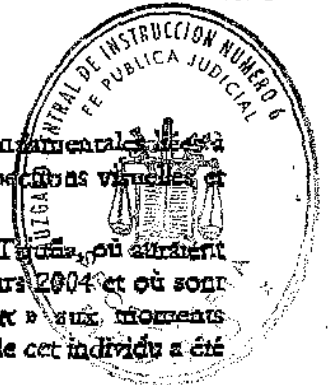
Mohamed AFALAH aurait aussi participé à la recherche d'un appartement à Leganés, où la « cellule terroriste » s'est suicidée, d'après les déclarations de Hassan BELHADJ et d'Ibrahim AFALAH.

La voiture WV Golf rouge, immatriculée 0710 BNH, dont le propriétaire formel était Ibrahim Afalah, utilisée par Mohamed Afalah, a été reprise à deux reprises par plusieurs témoins dans les proximités de l'appartement de Leganés.





+3225087279

ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

Mohamed AFALAH est allé à plusieurs des scènes fontanerales liées à la « cellule terroriste », comme il se dégage du résultat des inspections visuelles et des études des analyses biologiques des traces trouvées :

- ⇒ Dans la propriété de Chinchón, près de Morata de Tajuña, où auraient été préparés les engins explosifs employés le 11 mars 2004 et où sont restés plusieurs membres de la « cellule terroriste » aux moments préalables à l'11 mars 2004, une empreinte digitale de cet individu a été découverte sur un réveil.
- ⇒ Parmi les débris de l'appartement de Leganés où se sont suicidés sept terroristes présumés, la police a trouvé des empreintes digitales de Mohamed Afalah sur un livre à caractères arabes et sur une feuille séparée d'un autre livre.
- ⇒ Sur une charrette à documents saisie lors de la perquisition n° 19, 1, 3 de la rue Topacio à Madrid, résidence de Haisal ALLOUCH, un autre des impliqués présumés, une autre empreinte de Mohamed Afalah a été retrouvée.
- ⇒ À l'intérieur du véhicule Skoda Fabia, récupéré à Alcala de Henares, et qui avait été volé en septembre 2003, la police a saisi des vêtements et d'autres objets qui, après l'analyse en laboratoire, ont révélé la présence du profil génétique de Mohamed Afalah (gaine d'un arme à feu).
- ⇒ Mohamed Afalah, muni des documents personnels d'Abdelmajid Bouchar (un autre des impliqués présumés), aurait accédé en date du 2 avril 2004, un véhicule, marque Renault 19, immatriculé M-0136-OV et l'aurait remis à Mohamed Bouharrat (impliqué présumé en situation de détention provisoire).

D) La police espagnole a indiqué qu'elle a reçu une communication de la police belge signalant la découverte d'empreintes digitales de Mohamed ABDURI dans l'appartement de Mourad CHABAROU, lors de la perquisition poursuivie rue Van Schuerbeek 45, à Schaarbeek. Ces empreintes se trouvaient, d'après cette communication, à l'intérieur de la vitre de mobile de la télévision du domicile de Mourad CHABAROU, étant donc évident que Mohamed ABDURI a été dans cet appartement.

Il faut se rappeler que Mohamed ABDURI est un alias ou un nom emprunté, employé par Mohamed AFALAH, parti sans laisser d'adresse après l'explosion de l'appartement sis à la rue Carmen Martín Gaité de Leganés, le 3 avril 2004.

Par communication informelle transmise par le Parquet de Belgique au Parquet de l'Audience Nationale, et qui a été incorporée à la procédure espagnole, nous avons pris connaissance des manifestations de MOURAD CHABAROU, de l'identification de MOHAMED BELHADJ par la police belge (qui l'a communiqué à la police espagnole), ainsi que de la découverte de traces de MOHAMED AFALAH dans l'appartement de MOURAD CHABAROU :

Mourad Chabarou, lors de ses déclarations rendues le 26 juillet 2005 devant deux membres de la police judiciaire belge, manifeste : « À la question de savoir : "il connaît ou s'il a rencontré Mohamed Afalah, alias Mohamed Abduri, en Belgique ou ailleurs, il répond qu'il ne le connaît pas, qu'il n'a jamais entendu ce nom-là. Il a appris que dans son dossier il y a un tel





ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA



Mohamed et que l'on prétend que c'est le déclarant même et qu'il serait poursuivi par les Espagnols. Il ne connaît pas Mohamed Afalah, alias Mohamed Abiduri. On lui fait savoir que les empreintes d'un certain Mohamed Afalah, alias Abiduri, ont été identifiées comme telles qui ont été découvertes dans son appartement rue Van Schoor 45. Il répond à Quesada que ça ne pourrait ni aider... On lui fait savoir que les empreintes ont aussi été trouvées sur le mobile de la télévision. On lui dit qu'un livre pourrait avoir été emprunté par quelqu'un mais pas un mobile de télévision qu'il avait déclaré avoir trouvé sur place. On lui lit le procès-verbal 109231/05 qui figurent 10 empreintes appartenant à Mohamed Afalah, alias Abiduri, trouvées dans son appartement rue Van Schoor 45. On lui précise que ces empreintes ont été découvertes sur plusieurs endroits, sur des objets (livres) et sur des meubles (meuble TV), ce qui confirme sans aucun doute que cet individu a été chez lui. Il répond qu'il y a un petit problème. Il ne dément pas les tests scientifiques.

Le domicile de Mourad Chabarou est rue Van Schoor 45, à SCHLAERBEEK.

D'après les informations des autorités belges, MOHAMED BELHADJ a été identifié en Belgique deux fois avec de fausses papiers d'identité : le 13 juin 2004 (avec les papiers d'identité de Fouad Akoub, né le 5 juillet 1983), et le 27 avril 2005 à 10h45, à l'aéroport de Zaventem, lorsqu'il allait prendre un vol de TURKISH AIRLINES vers Istanbul, utilisant le nom de Mohamed Saïd, né à Conza le 15 juin 1978, avec un passeport espagnol n° Q534271, délivré le 7 janvier 2003) — le billet avait été acheté à Anvers le 26 avril 2005 —.

Compte tenu de ce qui a été exposé et puisqu'il y a une relation directe entre ces informations et l'enquête en cours en Espagne concernant les attentats du 11 mars 2004 et du 3 avril 2004, nous vous prions de bien vouloir faire pratiquer les opérations ci-après circonscrites, car ce faisant, soyez assurés, nous vous rendrons la réciproque en tout ce qui touchera au profit de la Justice.

**MISSION:**

Concernant les informations figurant au paragraphe D), transmettre à votre Tribunal Central d'Instruction n° 6, pour son incorporation au Dossier n° 20/2004, une expédition authentique ou copie certifiée conforme de :

1.- Tous documents (procès-verbaux, photographies, films latents, etc.) et tout rapport d'expertise (sur empreintes digitales, etc.) en rapport avec la découverte, l'identification, la vérification et la comparaison des empreintes digitales attribuées à Mohamed Afalah (Mohamed Abiduri), retrouvées chez Mourad Chabarou, rue Van Schoor 45, SCHLAERBEEK.

2.- Les opérations réalisées par la police, y compris les vérifications des empreintes digitales, le cas échéant, par rapport à l'identification de MOHAMED BELHADJ en Belgique à deux reprises et avec une fausse identité : le 13 juin 2004 (avec les papiers d'identité de Fouad Akoub, né le 5 juillet 1983), et le 27 avril 2005 à 10h45, à l'aéroport de Zaventem, lorsqu'il allait prendre un vol de TURKISH AIRLINES vers Istanbul, employant le nom de Mohamed Saïd, né à Conza le 15 juin 1978, avec un passeport espagnol n° Q534271, délivré le 7 janvier 2003) — le billet avait été acheté à Anvers le 26 avril 2005 —. Il est aussi demandé une copie des photographies et des empreintes digitales qui lui ont été prises,





Signature: Juan del Olmo Galvez



LE MAGISTRAT-JUGE

Paris Madrid, le 13 octobre 2005.

Nous remercions votre collaboration et vous adressons nos respectueuses salutations.

Ministère de la Justice par le voie diplomatique et par le canal d'INTERPOL. Cette commission rogatoire internationale est transmise également au Ministère de la Justice de votre pays (Code pénal). Vous pouvez joindre les textes de loi espagnole concernant les infractions les plus graves visées dans le cadre de votre procédure.

Cette commission rogatoire internationale est transmise directement par télex, après sa traduction en langue française, sans délai dans les cas d'urgence déjà indiqués.

et, le cas échéant, une copie des papiers d'identité qu'il a présentés à chaque fois pour pouvoir les identifier.

ADMINISTRACION DE JUSTICIA



20/10 20. OCT. 2005 17: 9225087279 +3225087279 FAX 91205881

INTERPOL - GENERAL INSIRK - N°

NR. 701 P. 13/21



ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

TEXTES DE LOI ESPAGNOLS

CODE PENAL

KAVAGES



**Article 346**

Ceux qui, provoquant des explosions ou utilisant un autre moyen quelconque d'une puissance de destruction similaire, auront causé la destruction d'aéroports, de ports, de gares, d'immeubles, de locaux publics, de dépôts qui contiennent des matériaux inflammables ou explosifs, de voies de communication, de moyens de transport collectifs, ou l'immersion ou échouement de nef, l'inondation, l'explosion d'une mine ou installation industrielle, la levée des rails d'une voie ferrée, le changement malicieux des signaux utilisés dans le service de celle-ci pour la sécurité des moyens de transport, la destruction d'un pont sous l'effet d'une explosion, des dégâts à une chaussée publique, la perturbation grave de n'importe quelle classe ou moyen de communication, seront punis de la peine d'emprisonnement de dix ans à vingt ans, lorsque les ravages entraîneront nécessairement un danger pour la vie ou l'intégrité des personnes. Lorsque ce danger n'existera pas, ils seront punis comme des dommages visés à l'article 266 de ce Code.

Lorsque, outre le danger, se sera produite une lésion pour la vie, pour l'intégrité physique ou la santé des personnes, les faits seront punis séparément de la peine qui correspondra au délit commis.

**ASSOCIATIONS FRAUDULEUSES**

**Article 515**

Seront punissables les associations illicites ayant cette condition : (...)

2.º Les bandes armées, les organisations ou groupes terroristes.

**Article 516**

Dans les cas visés au numéro 2.º de l'article précédent, seront d'application les peines suivantes:

1.º Aux promoteurs et directeurs des bandes armées et des organisations terroristes, et à ceux qui dirigeront n'importe lequel de leurs groupes, la prison de huit à quatorze ans et l'interdiction spéciale de remplir un emploi ou une fonction publique pour un terme de huit à quinze ans.



Le dépôt d'armes ou de munitions ou la détention ou le transport de substances explosives, inflammables, incendiaires ou asphyxiantes, ou de leurs composants, ainsi que leur fabrication, usage, transport ou approuvément sous quelque forme que ce soit, et le simple fait de placer ou d'employer ces substances ou des moyens ou articles appropriés, sont punis de la peine d'emprisonnement de six à dix ans lorsque ces faits auront



Article 573

2. Lorsque les faits se réalisent contre les personnes mentionnées au paragraphe 1 de l'article 551 ou contre des membres des Forces Armées, des Forces et Services de Sécurité de l'État, des Communautés Autonomes ou des communes, la peine est infligée en sa forme supérieure.

3. De la peine de dix ans à quinze ans d'emprisonnement lorsqu'ils causent un dommage quelconque à une personne.

2. De la peine de quinze ans à vingt ans d'emprisonnement lorsqu'ils causent les lésions visées aux articles 149 et 150 ou lorsqu'ils entraînent une blessure.

1. De la peine de vingt ans à trente ans d'emprisonnement lorsqu'ils causent la mort d'une personne.

1. Ceux qui, appartenant, agissant au service ou collaborant avec les bandes armées, organisées ou groupes terroristes décrits à l'article précédent,

Article 572

Ceux qui, appartenant, agissant au service de ou collaborant avec des bandes armées, des organisations ou des groupes dont le but est de bouleverser l'ordre constitutionnel ou d'altérer gravement la paix publique, commettent les délits de l'article 546 ou d'articles incriminés aux articles 546 et 551, respectivement, seront punis de la peine de quinze ans à vingt ans d'emprisonnement, sans préjudice de la peine qui pourrait leur correspondre s'il se produisait une lésion à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé des personnes.

ADMINISTRACION DE JUSTICIA



Article 571

DES INFRACCIONES DE TERRORISMO

2. Aux individus faisant partie des organisations précitées, la peine de six à douze ans, et l'interdiction spéciale de remplir un emploi ou fonction publique pour un terme de six à quatre ans.



21.182

NR. 701 P. 19/21

+3225087279

20/10/20. OKT. 2005. 17: 93225087279

À ceux qui, sans appartenir à une bande armée, à une organisation ou à un groupe armés, et dans l'intention de fournir l'ordre constitutionnel ou de troubler gravement le paix publique, ou celle de contribuer à ces buts

Article 577

Lorsque l'information ou surveillance des personnes mentionnées à l'article précédent met en danger la vie, l'intégrité physique, la liberté ou le patrimoine de celles-ci, est infligée la peine prévue au paragraphe 1er, en sa qualité de coauteur ou de complice, suivant le cas.

2- Sont des actes de collaboration l'information ou la surveillance de personnes, de biens ou d'installations; la construction, l'aménagement, la cession ou l'utilisation de logements ou de dépôts; la distribution ou le transport des personnes avec des liens avec les bandes armées, les organisations ou les groupes armés; l'organisation de réunions, d'assemblées ou l'assistance à ceux-ci; en général tout autre forme d'assistance de coopération, aide ou médiation, économique ou d'un autre nature, avec les activités des bandes armées, organisations ou groupes armés.

1- Est puni d'une peine d'emprisonnement de cinq à dix ans et amende de dix-huit à vingt-cinq fois celui qui, effectués, obtenus ou facilités tout acte de collaboration avec les activités ou les buts d'une bande armée, une organisation ou un groupe armés :

Article 576

À ceux qui, afin de collecter des fonds pour les bandes armées, les organisations ou groupes armés ci-dessus mentionnées, ou afin de favoriser leurs buts, accomplissent au contraire, est infligée une peine supérieure en degré à celle correspondant à l'infraction commise, sous réserve de celles pouvant être infligées conformément à l'article suivant pour l'acte de collaboration.

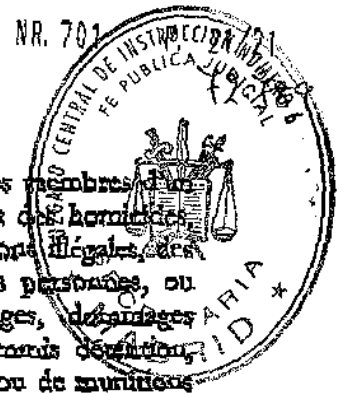
Article 575

À ceux qui appartiennent, agissent au service ou collaborent avec des bandes armées, des organisations ou des groupes armés, conformément à l'article 574, est infligée la peine prévue dans sa portée supérieure pour le fait ou la commission effectués.

Article 574

Étant commis par ceux qui appartiennent à, agissent au service de ou collaborent avec les bandes armées, organisations ou groupes armés, des faits suivants :





ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

señalar la pena entre los habitantes de una localidad o entre los miembros de un colectivo social, político o profesional, ajenos a los delitos de homicidios, lesiones imputadas a los artículos 147 a 150, de detenciones ilegales, de secuestros, de amenazas o de coacciones contra las personas, o ajenos a las infracciones de incendios, raptos, de falsificación, de fabricación, depósito, tráfico, transporte o suministro de armas o de municiones o de productos o de aparatos explosivos, inflamables, incendiarios o asfixiantes o de sus componentes se inflige la pena que correspondiera al hecho cometido, en su mitad superior.

**Artículo 579**

1. La provocación, la conspiración y la proposición para cometer las infracciones previstas en los artículos 571 a 578 serán punibles de la pena inferior en un o dos grados a la que correspondiera, respectivamente, a los hechos visados en los artículos precedentes.

2. A los responsables de las infracciones previstas en esta sección, con reserva de las penas que puedan ser infligidas de conformidad con los artículos precedentes, se infligirá también la pena de inhabilitación absoluta por un período superior entre seis y veinte años a la que de la duración de la pena de privación de libertad infligida, en el caso de que el condenado, en el momento de la sentencia condenatoria, se considere proporcionalmente de la gravedad de la infracción, del número de infracciones cometidas y de las circunstancias que concierne al delincuente.

3. Por las infracciones visadas en esta sección, los Jueces o los Tribunales, por sentencia razonada, pueden infligir una pena inferior en un o dos grados a la señalada por la Ley para la infracción en cuestión, cuando el individuo haya renunciado voluntariamente a sus actividades delictivas y se presente ante las autoridades reconociendo los hechos a los que ha participado y colabore activamente con ellas para impedir la producción de la infracción o ayude eficazmente para la obtención de pruebas decisivas para la identificación o la captura de otros responsables o para impedir la acción o el desarrollo de bandas armadas, de organizaciones o de grupos terroristas a los que él haya pertenecido o con los que él haya colaborado.

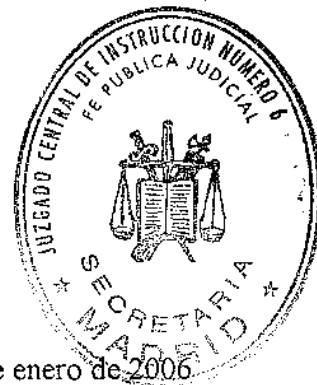


TRADUCTORES - INTERPRETES  
DE LA AUDIENCIA NACIONAL  
  
SECRETARIA DE GOBIERNO

72790

**Tribunal Federal**

Rue des Quatre Bras 19  
B-1000 Bruxelles  
Tf. +32 2 557 77 11  
Fax : +32 2 557 77 99



Bruselas, a 26 de enero de 2006

Sr. D. Juan del Olmo Gálvez  
Juzgado Central de Instrucción nº 6  
Audiencia Nacional  
C/Génova nº 22  
E-28.071 Madrid

Vuestra ref.: 20/2004  
Nuestra ref.: A.6/004/05-mvh  
FD.35.97.19/05  
Anotación: +

A Su Señoría el Juez de Instrucción,

Objeto: Comisión rogatoria internacional.

Tenemos el honor de remitirle, por disposición, el original y los documentos relativos a la ejecución de su comisión rogatoria internacional de fecha 13/10/2005 en la que está encausado *BELHADJ Mohamed, CHABAROU Mourad et otros*.

Estamos a su entera disposición para cualquier información complementaria.

Le presento a Su Señoría, el Juez de Instrucción, el testimonio de nuestra consideración. Suyo afectísimo.

(Dos firmas ilegibles)

B. Michel

Juez Magistrado Federal

A. Fransen

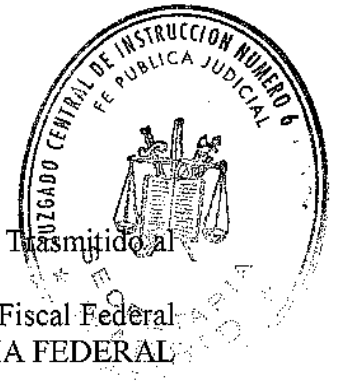
Juez Magistrado Federal

1



72791

**Tribunal de Primera Instancia de Bruselas**  
**Servicio de Comisiones Rogatorias**



Transmitido al

Sr. Fiscal Federal  
**FISCALÍA FEDERAL**

Bruselas

A la atención de B. MICHEL, Fiscal Federal.

Nº expediente: CRI 1014/05  
Vuestra Ref.: A6/004/05 – CRI Madrid

Sr. Fiscal Federal:

Le expido adjunta la comisión rogatoria internacional procedente de las Autoridades Judiciales españolas debidamente realizada.

A la espera de su recepción le presento el testimonio de mi consideración.

Bruselas, a 19 de enero de 2006

El Secretario Judicial  
Servicio de Comisiones Rogatorias

E. VANHAUTE

2



~~Sello de entrada~~

CIRCUNSCRIPCIÓN DE BRUSELAS  
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA  
INSTRUCCIÓN

Servicio de Comisiones Rogatorias  
Rue des Quatre Bras, 13  
1000 Bruselas  
Tel: 00 32 (0) 2/519.83.28

Despacho del Juez de Instrucción  
D. FRANSEN  
Ref.: 1014/05  
Ref.: FA A6/004/05

## COMISIÓN ROGATORIA

Circunscripción de Bruselas

TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA

Despacho del Juez de Instrucción  
Daniel FRANSEN

Inventario de los documentos del procedimiento

En la causa de: GICM



Expediente nº 1014/05

Fiscalía Federal: A6/ 004/05

- 
- |     |          |   |
|-----|----------|---|
| 1.  | 13.10.05 | Comisión rogatoria internacional Madrid-España.   |
| 2.  | 20.10.05 | correo electrónico del oficial de enlace /Tribunal de Bruselas  |
| 3.  | 25.10.05 | Informe Fiscal Federal/JI   |
| 4.  | 26.10.05 | Transmisión Servicio CRI/JI   |
| 5.  | 18.11.05 | Transmisión Fiscal Federal/JI + anexos-original de la CRI España.   |
| 6.  | 28.10.05 | Órdenes a ejecutar libradas por el J.I  |
| 7.  | 03.01.06 | Atestado 100216 Policía federal SJA Bruselas + anexos/contacto Fiscalía Federal – unión de copia conforme informes reseña nº 24.LH.110814/05 y 55.FB.180836/04  |
| 8.  | 03.01.06 | Atestado 100214 Policía federal SJA Bruselas + anexos/unión copia conformes atestados instrucción auto 01/03 JI Fransen relativos al hallazgo de huellas dactilares de AFALAH Mohamed en el piso del llamado CHABAROU Mourad. |
| 9   | 11.01.06 | Atestado 101094 Policía federal SJA Bruselas + anexos: CD rom/unión, copias de color de las páginas del pasaporte español falsificado y robado de BELHADJ Mohamed- salvaguardia del CD rom.                                   |
| 10. | 12.01.06 | Atestado 101395 Policía federal SJA Bruselas + anexos/ comunicación de las huellas dactilares y foto de AKOUH Fouad   |
| 11. | 12.01.06 | Atestado 100259 Policía federal SJA Bruselas/síntesis de la realización de le requerido en el CRI España.   |
| 12. | 19.01.06 | Transmisión JI/Servicio CRI   |

Bruselas, a 19 de enero de 2006

El Secretario Judicial

E. Vanhaute

(Firmado)

72794

Circunscripción de Bruselas  
**TRIBUNAL DE PRIMERA  
INSTANCIA**

Despacho del Juez de Instrucción  
**D. FRANSEN**



DESTINATARIO:

**SERVICIO DE COMISIONES  
ROGATORIAS**

A la atención de: E. VANHAUTE

Expediente N° CRI2005/1014  
Notas n° A-FD.35.97.19/05 (A.6/004/05)  
Deber n° 29.CRI2005/1014.0003

Le envío por la presente la ejecución de la comisión rogatoria procedente de las autoridades españolas.

Esperando acuse de recibo, le saludo atentamente.

Bruselas, a 19 de enero de 2006

El Juez de Instrucción

(firmado)

D. Fransen



SJA BRUXELLES Square Victoria Regina 1 1210 BRUXELLES	<b>PRO JUSTITIA</b>  Atestado subsiguiente N° 100259/2006 del 12-1-2006				
Redactado de oficio	<u>Objeto del Atestado</u>  Síntesis de las disposiciones ejecutadas de la CRI ESPAÑA IN				
	<u>Referencias</u>  Apostilla- - CRI 1014/05 – 13-10-2005 Juez de Instrucción – Bruselas: FRANSEN				
Número de anexos: --	<u>Hechos judiciales</u>  1. Destrucción voluntaria por explosión causando la muerte, cometida de día Hecho cometido entre el 11-3-2004 a las 7.00 h. y el 11.3-2004 a las 7.00 h. Municipio: MADRID (España) Lugar: Transporte (tren)				
Transmitido a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Juez de Instrucción de Bruselas: Sr. FRANSEN Daniel</li> <li>• Servicio judicial- Circunscripción de Bruselas (copia)</li> <li>• Fiscalía Federal (original)</li> </ul> Fiscal federal : Bernard MICHEL	<u>Personas implicadas</u>  <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">N° de autores conocidos</td> <td style="width: 50%;">N° de autores desconocidos</td> </tr> <tr> <td>(sospechoso)</td> <td></td> </tr> </table> <b>CHABAROU Mourad</b> Nacionalidad: Marroquí Fecha de nacimiento: 11-5-1980  (sospechoso)  <b>BELHADJ Mohamed</b> Nacionalidad: Marroquí Fecha de nacimiento: 15-10-1977  Residencia legal:    (España)	N° de autores conocidos	N° de autores desconocidos	(sospechoso)	
N° de autores conocidos	N° de autores desconocidos				
(sospechoso)					

SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina 1  
1210 BRUXELLES

## PRO JUSTITIA



Este jueves doce de enero del año dos mil seis a las 14.45 horas, nosotros, el abajo firmante, **FAYT PIERRE, Oficial de Policía Judicial**, de paisano, residente en 1210 BRUSELAS, portador de nuestra tarjeta de legitimación, ponemos en conocimiento de su oficio lo que sigue:

Con arreglo a la ejecución de lo requerido en la Comisión Rogatoria Internacional de fecha 13/10/05 procedente de las autoridades españolas, los atestados siguientes han sido redactados:

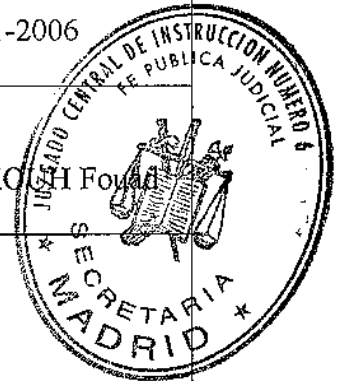
- 100214/2006: comunicación de las copias conformes de los atestados relativos a la indagatoria sobre CHABAROU Mourad (Registro, interrogatorio, atestado de huellas digitales, telefonía...)
- 100216/2006: copia conforme expediente FD.35.98.345/05 (AKOUH Fouad, SAID Mohamed)
- 101395/2006: unión de la copia del pasaporte robado español.
- 101395/2006: Transmisión de las huellas dactilares de AKOUH Fouad y fotografía.

Atestado cerrado en Bruselas el 12/01/06 a las 15,05 horas.

Doy fe.

(Firmado)

SJA BRUXELLES Square Victoria Regina 1 1210 BRUXELLES	<p style="text-align: center;"><b>PRO JUSTITIA</b></p> <p>Atestado: subsiguiente N° <b>101395/2006</b> del 12-1-2006</p>																
Redactado de oficio	<p style="text-align: center;"><u>Objeto del Atestado</u></p> <p>Comunicación de las huellas dactilares y foto de AKOCHI Fouad</p>																
	<p style="text-align: center;"><u>Referencias</u></p> <p>Apostilla- - CRI 1014/05          Juez de Instrucción – Bruselas: FRANSEN</p>																
Número de anexos: --	<p style="text-align: center;"><u>Hechos judiciales</u></p> <p>1. Destrucción voluntaria por explosión causando la muerte,          cometida de día          Hecho cometido entre el <b>11-3-2004 a las 7.00 h.</b> y el <b>11.3-2004 a las 7.00 h.</b>          Municipio: MADRID (España)          Lugar: Transporte (tren)</p>																
Transmitido a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Juez de Instrucción de Bruselas: Sr. FRANSEN Daniel</li> <li>• Servicio judicial- Circunscripción de Bruselas (copia)</li> <li>• Fiscalía Federal (original)</li> </ul> Fiscal federal : Bernard MICHEL	<p style="text-align: center;"><u>Personas implicadas</u></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Nº de autores conocidos</td> <td style="width: 50%;">Nº de autores desconocidos</td> </tr> <tr> <td>(sospechoso)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>CHABAROU Mourad</b></td> <td>Nacionalidad: Marroquí</td> </tr> <tr> <td>Fecha de nacimiento: 11-5-1980</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(sospechoso)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>BELHADJ Mohamed</b></td> <td>Nacionalidad: Marroquí</td> </tr> <tr> <td>Fecha de nacimiento: 15-10-1977</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Residencia legal:</td> <td>(España)</td> </tr> </table>	Nº de autores conocidos	Nº de autores desconocidos	(sospechoso)		<b>CHABAROU Mourad</b>	Nacionalidad: Marroquí	Fecha de nacimiento: 11-5-1980		(sospechoso)		<b>BELHADJ Mohamed</b>	Nacionalidad: Marroquí	Fecha de nacimiento: 15-10-1977		Residencia legal:	(España)
Nº de autores conocidos	Nº de autores desconocidos																
(sospechoso)																	
<b>CHABAROU Mourad</b>	Nacionalidad: Marroquí																
Fecha de nacimiento: 11-5-1980																	
(sospechoso)																	
<b>BELHADJ Mohamed</b>	Nacionalidad: Marroquí																
Fecha de nacimiento: 15-10-1977																	
Residencia legal:	(España)																



SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina 1  
1210 BRUXELLES

PRO JUSTITIA

Este jueves doce de enero del año dos mil seis a las 15:00 horas, nosotros, el abajo firmante **FAYT PIERRE, Oficial de Policía Judicial**, de paisano, residente en 1210 BRUSELAS, portador de nuestra tarjeta de legitimación, ponemos en conocimiento de su oficio lo que sigue:



**Transmisión de huellas y fotografía**

Con arreglo a la ejecución del punto 2 de la Comisión rogatoria internacional de fecha 13/10/05 procedente de las autoridades españolas, adjuntamos en anexo 1 a la presente las huellas dactilares y la fotografía de la persona a al que se han tomado las mismas bajo la identidad de AKOUH Fouad y que es en realidad el llamado BELHADJ Mohamed.

Ponemos en su conocimiento también que hemos pedido al SIJ que transmita por correo electrónico al SIJ español toda la investigación relativa a la identificación de las huellas digitales del llamado AFALLAH Mohamed @ ABDURI Mohamed. (anexo 2).

Recordamos que estas huellas fueron tomadas en SCHAERBEEK, rue Van Schoor nº 43, en el piso ocupado por el llamado CHABAROU Mourad.

Atestado cerrado en Bruselas, el 12/01/06 a las 14,15 horas.

Doy fe

(Firmado)



72799

**Dirección General Apoyo Operativo**

**Interpol – Europol – Schengen – Oficiales  
Enlace**

**POLICÍA**  
Policía Federal

*Fax URGENTE*

**Bruxelles**  
Rue des Quatre Bras, 13  
1000 Bruxelles  
Tf. : 00 32 2 508 73 72

A: *SJA DE BRUSELAS*

Nuestra ref. :  
PP-LIA 6-850-06-F / TER

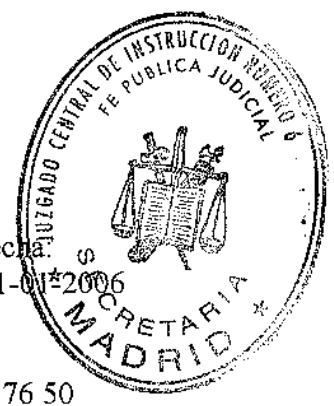
Vuestra ref. :  
RIO/DR3/2005/62570 CB142

fecha:  
11-01-2006

Vuestro comunicante es:  
*SACRE FREDDY*

Tf.  
32.2. +32.2.508.70.56

Fax  
32 2 508 76 50



---

Referente a: *SAID Mohamed 15/06/1978 – AKOUH Fouad 05/07/1983- ABDURI AFALLAH*

---

*Adjuntamos a la presente las huellas dactilares procedentes del SIJ.*

*Les damos las gracias por su cooperación.*

*Un saludo*

LIA/OPS  
SACRE FREDDY

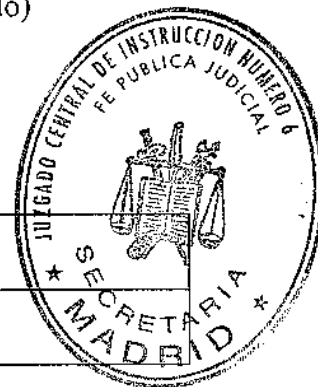
La presente telecopia puede contener informaciones confidenciales protegidas en virtud de un privilegio jurídico.  
Éstas se reservan exclusivamente a la atención de los destinatarios citados al inicio. Si usted no figura entre ellos, debemos informarle que le está estrictamente prohibido copiar o poner en circulación la presente así como le está estrictamente prohibido divulgar su contenido. Si usted ha recibido por error la presente telecopia, avise de ello al remitente; se tomaran las medidas necesarias para recuperar la misma.

<b>DE:</b>	POLICÍA FEDERAL SJA Bruxelles DR3 SIOP Célula terrorista Square Victoria nº1 1210 BRUXELLES Tf.: 32-2-223.92.20 Fax: 32-2-223.92.55	POLICÍA FEDERAL SJA Bruxelles DR3 SIOP Célula terrorista Square Victoria nº1 1210 BRUXELLES Tf.: 32-2-223.92.20 Fax: 32-2-223.92.55	<b>COMBO</b> E 1 4 A 2 5 P 3 6
------------	--	--	---

(Firmado)

Nº Ref.: Rio/ DR3/2005/ 62570 CD 142
DGT : 09 diciembre 2005
Urgente:
SEC: CONFIDENCIAL

A:	1. DGS/DSO 2. 02/508.70.22
Info.:	1. AIK Brussel 2. GIA



**Asunto:** CRI española en relación con los atentados del 11 de marzo en MADRID.  
Ref.: FD.35.97.19/05

MENSAJE:

Con arreglo a la ejecución de una comisión rogatoria internacional, las autoridades españolas nos solicitan en su causa 20/2004 instruida por el Juez del Tribunal de Instrucción nº 6 de la Audiencia Nacional de MADRID la transmisión de:

- 1.- las huellas dactilares de los llamados:
  - SAID Mohamed, nacido el 15/06/78 – Lote AFIS 801000000953
  - AKOUH Fouad, nacido el 05/07/83 – Lote AFIS 804000018080

Sabiendo que se trata de la misma persona

- 2.- Una copia de las huellas dactilares y del dictamen pericial con arreglo a la problemática ABDURI/AFALLAH realizado por el SIJ cuya referencia es: 0104272400 (DESWERT GERDA)

Desearíamos que nos enviaran los resultados de estas investigaciones en papel. Pueden transmitir también dichos resultados por correo electrónico a las autoridades españolas.

Les agradecemos su cooperación.

Atentamente.

(Sello y firma)

FAYT  
CP

SJA BRUXELLES Square Victoria Regina 1 1210 BRUXELLES	<b>PRO JUSTITIA</b>  Atestado: subsiguiente N° <b>101094/2006</b> del 11-1-2006														
Redactado de oficio	<u>Objeto del Atestado</u>  Adjuntar la copia del pasaporte español														
	<u>Referencias</u>  Apostilla- - 2005/1014 - 14-12-2005 Juez de Instrucción - Bruselas: FRANSEN  Atestado - - FD.35.98.000345/2005 -3-1-2006														
Número de anexos	<u>Hechos judiciales</u>  1. Destrucción voluntaria por explosión causando la muerte, cometido de día: Hecho cometido entre el 11-3-2004 a las 7.00 h. y el 11-3-2004 a las 7.00 h. Ciudad: MADRID (España) Lugar: Transporte (tren)														
Transmitido a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Juez de Instrucción de Bruselas: Sr. FRANSEN Daniel</li> <li>• Servicio judicial- Circunscripción de Bruselas (copia)</li> <li>• Tribunal federal (original)</li> </ul> Magistrado federal : Bernard MICHEL	<u>Personas implicadas</u>  <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">Nº de autores conocidos (sospechoso)</td> <td style="width: 50%;">Nº de autores desconocidos</td> </tr> <tr> <td><b>CHABAROU Mourad</b></td> <td>Nacionalidad: Marroquí</td> </tr> <tr> <td>Fecha de nacimiento: el 11-5-1980</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(sospechoso)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>BELHADJ Mohamed</b></td> <td>Nacionalidad: Marroquí</td> </tr> <tr> <td>Fecha de nacimiento: 15-10-1977</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Residencia legal:</td> <td>(España)</td> </tr> </table>	Nº de autores conocidos (sospechoso)	Nº de autores desconocidos	<b>CHABAROU Mourad</b>	Nacionalidad: Marroquí	Fecha de nacimiento: el 11-5-1980		(sospechoso)		<b>BELHADJ Mohamed</b>	Nacionalidad: Marroquí	Fecha de nacimiento: 15-10-1977		Residencia legal:	(España)
Nº de autores conocidos (sospechoso)	Nº de autores desconocidos														
<b>CHABAROU Mourad</b>	Nacionalidad: Marroquí														
Fecha de nacimiento: el 11-5-1980															
(sospechoso)															
<b>BELHADJ Mohamed</b>	Nacionalidad: Marroquí														
Fecha de nacimiento: 15-10-1977															
Residencia legal:	(España)														



**SJA BRUXELLES**  
Square Victoria Regina 1  
1210 BRUXELLES

**PRO JUSTITIA**

Este miércoles, once de enero del año dos mil seis a las 18.30 horas, los abajo firmantes, **FAYT PIERRE**, Oficial de Policía Judicial, de paisano, y **BONTE WIN**, Oficial de Policía Judicial, de paisano,  
Con residencia en 1210 BRUSELAS, portadores de nuestra tarjeta de legitimación, ponemos en conocimiento de su oficio lo que sigue:



**DEBERES ENCOMENDADOS**

Con arreglo a su Comisión rogatoria internacional las autoridades españolas nos solicitan en el punto 2 que les enviemos cualquier documento que esté relacionado con la interceptación en territorio belga del llamado **BELHADJ Mohamed**.

Al leer el informe FD.35.98.345/05, constatamos que **BELHADJ Mohamed** a sido interceptado en el aeropuerto de ZAVENTEM cuando éste quería salir de Bélgica en un vuelo a Turquía. Llevaba un pasaporte español robado nº Q534271 a nombre de **SAJD Mohamed**, nacido a **OUJDA** el 15/06/78. Dicho pasaporte había sido falsificado cambiando la fotografía y uno de los componentes de la fecha de nacimiento.

Nos parece necesario que se transmita a las autoridades españolas una fotocopia de dicho documento.

**AUTORIZACIÓN DE LA FISCALÍA FEDERAL**

Certificamos que fuimos el 03/01/06 a la Fiscalía Federal de Bruselas donde tuvimos una entrevista con el Fiscal Federal D. Michel al que le expusimos el objetivo de nuestra gestión. El Sr. MICHEL nos dio la autorización para llevarnos del la secretaría del tribunal correccional de Bruselas el pasaporte español nº Q534271 depositado con la referencia 12090/05. Adjuntamos dicha autorización en el anexo 1 del presente.

**FOTOCOPIA DEL PASAPORTE**

El documento probatorio (PAC) 12090/05 ha sido cerrado, el 09/01/06, de la secretaría del Tribunal Correccional. Las páginas del pasaporte español nº Q534271 donde figuran unas anotaciones han sido grabadas por scanner. Adjuntamos en el anexo 2 del presente las copias "color" de dichos documentos (9 hojas).

Hemos grabado en un CD rom adjunto al presente atestado dichos datos para facilitar el acceso a las autoridades españolas.

El documento probatorio (PAC) 12090/05 ha sido devuelto el 10/01/06 a la secretaría del Tribunal Correccional. (Anexo 3).

Atestado cerrado en Bruselas, el 11/01/06 a las 09.25 horas.

Doy fe.

(Firmado)



**Fiscalía Federal**

Rue des Quatre Bras 19  
B-1000 Bruxelles  
Tf. +32 2 557 77 11  
Fax : +32 2 557 77 99

Bruselas, el 3/01/2006



TRANSMITIDO A Sr./Sra  
Director Judicial de la Policía Federal  
Bruselas

Nuestra Ref.: FD35.98.345/05  
Anexo:

A la atención de M. Fayt (DR3)

Sr. Director Judicial:

Doy mi consentimiento para que tengan Vds. conocimiento y copia de los documentos de mi expediente 24 LH.110814/05 así como para que se lleven el documento probatorio 12090/05.

Le presento, Sr. Director judicial, el testimonio de mi consideración.

Bernard MICHEL

(Firma)

Fiscal Federal

72805

Bruselas el 09/02/2006



TRIBUNAL DE  
PRIMERA INSTANCIA  
DE BRUSELAS

SECRETARÍA CORRECCIONAL  
Servicio "Documentos probatorios"  
Palacio de Justicia  
Rue aux Laines 25  
1000 Bruxelles  
Tf.: 02/508.73.67 – Fax: 02/519.85.26

Transmitido a: (ilegible)

Como prueba de la devolución al servicio PAC (Documentos probatorios. N.T.) de  
Bruselas el .....

De/ de los depósito(s) siguiente(s):

12090/o?

anexo 3 al atestado nº 101094 del 11/01706 – SJA BRUX. DR3

Por el Secretario Judicial,

Atestado 100214/2006 – página 1

SJA BRUXELLES Square Victoria Regina 1 1210 BRUXELLES	<b>PRO JUSTITIA</b>  Atestado: subsiguiente N° 100214/2006 del 3-1-2006								
Redactado de oficio	<u>Objeto del Atestado</u>  Ejecución de lo demandado en el CRI ESPAÑA – BELHADJ Mohamed								
	<u>Referencias</u>  Apostilla- - CRI 2005/1014 – 28-10-2005 Juez de Instrucción – Bruselas: FRANSEN								
X Extranjero  Número de anexos	<u>Hechos judiciales</u>  1. Destrucción voluntaria por explosión causando la muerte, cometido el día: Hecho cometido entre el 11-3-2004 a las 7.00 h. y el 11-3-2004 a las 7.00 h. Ciudad: MADRID (España) Lugar: Transporte (tren)								
Transmitido a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Juez de Instrucción de Bruselas: Sr. FRANSEN Daniel</li> <li>• Servicio judicial- Circunscripción de Bruselas (copia)</li> <li>* CIA BRUXELLES (copia)</li> </ul>	<u>Personas implicadas</u>  <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">Nº de autores conocidos</td> <td style="width: 50%;">Nº de autores desconocidos</td> </tr> <tr> <td>(sospechoso)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>CHABAROU Mourad</b></td> <td>Nacionalidad: Marroquí</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Fecha de nacimiento: 11-5-1980</td> </tr> </table>	Nº de autores conocidos	Nº de autores desconocidos	(sospechoso)		<b>CHABAROU Mourad</b>	Nacionalidad: Marroquí	Fecha de nacimiento: 11-5-1980	
Nº de autores conocidos	Nº de autores desconocidos								
(sospechoso)									
<b>CHABAROU Mourad</b>	Nacionalidad: Marroquí								
Fecha de nacimiento: 11-5-1980									





SJA BRUXELLES  
Square Victoria Regina 1  
1210 BRUXELLES

PRO JUSTITIA



Este martes tres de enero del año dos mil seis a las 15:03 horas los abajo firmantes **FAYT PIERRE, Oficial de Policía Judicial** de paisano, Con residencia en 1210 BRUSELAS, portador de nuestra tarjeta de legitimación, ponemos en conocimiento de su oficio lo que sigue:

EJECUCIÓN DE LO REQUERIDO EN C.R.I.

Certificamos, en cumplimiento del punto 1 de la Comisión Rogatoria Internacional ampliada procedente de las autoridades españolas con fecha de 13/10/05, haber hecho una copia certificada conforme a los actos de procedimiento relativos al hallazgo de huellas dactilares del llamado **AFALAH Mohamed** dentro del apartamento del llamado **CHABAROU Mourad**. Adjuntamos dichos documentos en anexo a la presente.

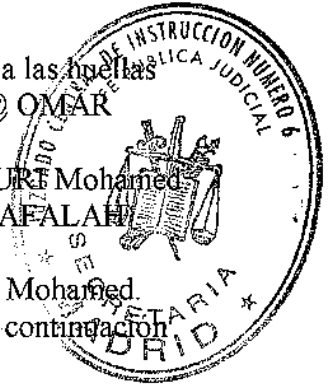
INVENTARIO

Los documentos de procedimiento solicitados por las autoridades españolas forman parte del sumario federal de referencia: FD.35.97.19/03 que había sido el objeto del auto de instrucción 01/03 tramitado por el Juez Daniel FRANSEN.

Comunicamos a las autoridades españolas los atestados siguientes:

- 212598/04 : Registro en el domicilio de CHABAROU Mourad, en SCHAEARBEEK, rue Van Schoor nº 45.
- 212599/04: Visita del Laboratorio de la Policía científica-toma de huellas y ADN.
- 212643/04. Inventario de los objetos incautados para su examen
- 212651/04: Resultados huellas de SIJ y PRINTRAK.
- 212653/04: Primer interrogatorio de CHABAROU Mourad @ (alias) RAY Mohamed.
- 105587/04: Declaración de CHARIR Taoufik.
- 212650/04: Toma de indicios papilares que puedan servir.
- 214567/04: Explotación de los indicios papilares obtenidos del apartamento de CHABAROU Mourad hecho por el SIJ.

- 115858/04: Respuesta de IP MADRID relativa a las huellas de CHABAROU Mourad @ RAY Mohamed @ OMAR Khalid.
- 207526/04: Identificación de huellas de ABDURF Mohamed.
- 109231/05: contactos CHABAROU Mourad y AFALAH Mohamed.
- 109563/05: Artículo de prensa sobre AFALAH Mohamed.
- 109955/05: informes de AFALAH Mohamed a continuación de la audición de CHARIR Taoufik.
- 108556/05: Informes de las huellas de BELHADJ Mohamed – BOUCHAR Abdelmagid – AFALAH Mohamed.
- 113028/05: Continuación de la investigación huellas de KHABARCHE Abdelhafid @ EL RACHIDI Abdelrahim.
- 113104/05: Soporte fotográfico de KHARBACHE Abdelhafid @ EL RACHIDI Abdelrahim.
- 113333/05: Comparación de huellas de BOUCHAR Abdelmajid @ MIDHAT Salah.
- 116075/05: Resultados del SIJ de la comparación de huellas de AFALAH Mohamed.
- 111183705: Interrogatorio de CHABAROU Mourad.



Atestado cerrado en Bruselas, el 04/01/06 a las 09.30 horas

Doy fe.

(Firmado)

**POLICÍA FEDERAL**  
Servicio Judicial de la  
Circunspección (SJA) de  
BRUSELAS



Nº Ind.: 11316/04

**Policía**

Square Victoria Regina, 1  
BRUXELLES  
Tf.: 02/223-91-11 Fax: 02/223-90-17

PRO JUSTITIA

Nº Ates.: 212598/04 Sección: Brigada Criminal

Nº Anot.: **BR.35.98.009964/2002**

Fecha: 08/06/04 Anot.: 1 Registro:1

ATESTADO SUBSIGUIENTE

Auto: 01/03-24

Con relación a:  
SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)  
Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

(Y otros)

Transmitido al:  
Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
BRUSELAS

El Director Judicial

Glenn AUDENAERT

Objeto:  
Registro domiciliario (45 VAN SCHOOR)

Hechos:  
- Delitos contra la seguridad interior del Estado

(Sello y firma)

POLICÍA FEDERAL

Servicio Judicial de la  
Circunscripción de  
BRUSELAS

El año dos mil cuatro  
El ocho de junio a las 10.30 horas,

Nosotros, **LE MOINE Jean Michel**,

Comisario judicial, del procurador del Rey de la circunscripción de Bruselas, procedemos hoy, 08.06.04 de 05.15 a 09.40 horas al registro de la vivienda de "**MOURAD**", 45 rue VAN SCHOOR en el 1030 Bruselas, en virtud de la orden de registro debidamente ejecutada, que devolvemos con la presente.



Este registro domiciliario se ha realizado en presencia del testigo **KIZILDAG Fehrat**, nacido el 13.03.1963, en Idgir, domiciliado rue Van Schoor 37/1 a 1030 Schaerbeek, hermano del propietario del lugar de nuestras pesquisas, al que hemos puesto al corriente de nuestro grado, calidad y función y de la orden de registro cuya audición es el objeto del atestado 212579/04 del 8.6.04.

El inmueble tiene un aspecto vetusto y está en mal estado, se compone de tres pisos y sótanos.

En la planta baja hay dos habitaciones sin ocupar y con trabajos de reforma, sin ningún interés, un pasillo y una escalera que conduce al sótano.

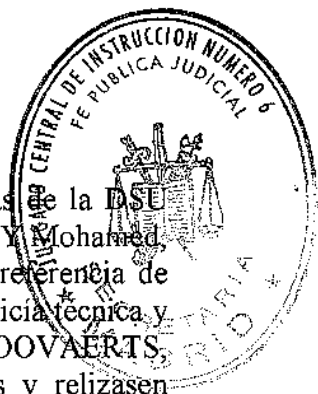
Hay cuatro sótanos, unos vacíos y otros atestados de objetos diversos sin interés.

La escalera de la planta baja conduce a un primer entresuelo donde se encuentra un servicio y un cuarto de aseo.

En el primer piso hay 2 habitaciones, una ocupada por un hermano del testigo, **KIZILDAG Oruc** (10.2.1958) y la habitación trasera ocupada por dos personas detenidas e identificadas gracias a unos documentos encontrados precisamente en esta dirección, **RAY Mohamed** 09.05.1982 y **CHARIR Taoufik** 1.1.1981.

El segundo piso ocupado por la pareja búlgara **MOLLOV Hyussein** 27.10.1980 y **MOLLOVA Fatima** 8.4.1981.

El tercer y último piso está ocupado por un griego inscrito en esta dirección, **PITAROU DI Theodoros** 18.3.1953.



REGISTRO

A las 05.15 horas, después de que nuestros colegas de la DSU detuvieran a las dos personas identificadas como RAY y Mohamed, es decir, **MOURAD** y **CHAKIR** Taoufik, dimos preferencia de acceso al lugar a los colegas del laboratorio de la Policía técnica y científica **COUCKE BOONE**, **NOVAK**, **SCHOOVAERTS**, **LAMBERT** y **ROLOT** para que buscaran huellas y relizasen tomas de ADN.

Había sido solicitada la presencia del DSU para asegurar el lugar a todos los efectos útiles.

Después de lo cual, el grupo de apoyo especial se retiró dando escolta a transporte de RAY y CHAKIR a nuestras dependencias de la SJA en Bruselas. RAY y CHAKIR quedaron detenidos a las 05.15 horas.

Se han ocasionado desperfectos ligeros en 3 puertas interiores.

Los servicios de la DAR de refuerzo y estacionados unas calles más lejos se retiraron a las 06.25 horas del lugar y alrededores al estar éstos en calma.

Nuestros colegas del SJA, Ramaeckers, Purnel, Doudar, Massy, Bessemans, Rauw, Nijs y Debrulle nos han ayudados en el registro del apartamento ocupado por RAY, CHARIR et los cuartos comunes.

Los cinco primeros no se quedaron hasta el final de nuestras pesquisas.

La habitación en la que viven RAY y CHARIR estaba muy poco amueblada y de forma desordenada, a saber, 2 colchones en el suelo, 1 televisor, un armario bajo, 1 frigorífico, 3 repisas de pared, 1 armario sirviendo de apoyo a 2 tacas eléctricas, un fregadero, un ropero y encima una tabla y una estufa de gas. El suelo estaba cubierto de sacos, ropa, libros, casetes audio y botellas de agua, todo en desorden.

Nuestro colega, Sr. DEBRULLE, levantará un atestado pormenorizado del embargo de los diversos efectos (documentos, libros, 3 gms, 1 cartera, 1 ordenador portátil, ropa) encontrados en la habitación ocupada por RAY y CHAKIR.

Señalamos que tanto los técnicos del laboratorio como nuestros servicios han hecho un registro y un análisis meticuloso.

El acceso al tejado y azoteas han sido también examinado

A las 07.30 horas, el cerrajero NICOLI se presenta para reparar los desperfectos de las puertas pero después de la reparación de una de ellas, el hermano del propietario dice que no es necesario que siga reparándolas. Adjuntamos la petición del cerrajero en el anexo.

A las 09.25 horas, el laboratorio terminó sus pesquisas y el lugar queda a la disposición del IP WEYNANTS del perro NAALA del DSU. La búsqueda de explosivos es negativa. Dejamos el lugar a las 09.40 horas.

Devolvemos la orden de registro de la dirección 43, Van Choor sin haberla ejecutado ya que no ha sido necesario teniendo en consideración lo anterior.

Doy fe.

(Firmado)



Jurisdicción de Bruselas  
**TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA**

Despacho del juez de instrucción  
**D. FRANSEN**  
 Palacio de Justicia - Extensión  
 13, rue des Quatre-Bras  
 1000 Bruxelles  
 Tf : 02/519.81.49  
 Fax : 02/619.84.09

ORDER DE REGISTRO

Auto nº 2003/001  
 Anotaciones nº FD.35.97.19/03-BR.35.98.9964/02)  
 Orden nº 29.2003/001.0222

Nosotros, D. FRANSEN, juez de instrucción del tribunal de primera instancia de Bruselas, retenido por otras obligaciones y vista la urgencia;

Considerando los artículos 15 de la Constitución coordinados el 17 de febrero de 1994, 35 al 39, 87 al 89bis del Código de Enjuiciamiento Penal y 10 de la ley del 07 de abril de 1919 y 1 de la ley del 7 de junio de 1969;

Considerando que el lugar aludido abajo o la o las personas que puedan encontrarse en el lugar citado a continuación o de de frecuentarlos podrían estar relacionadas en actividades de un grupo terrorista;

Delegamos

- al O.P.J. de la policía federal (S.J.A. de Bruselas)

portador de la presente orden, contando con la asistencia, si lo juzga necesario, de la fuerza pública, a fin de proceder urgentemente y conforme a las disposiciones de la ley a una visita domiciliaria

**a la residencia y dependencias de BEN NACEUR Lamine, rue Van Schoor, 43 en 1030 Schaerbeek**

para buscar y confiscar allí todos los objetos, valores y documentos útiles para nuestra instrucción y especialmente todos los documentos de contabilidad, bancarios y otros susceptibles de analizarse como elementos constitutivos de asociación de malhechores y de participación en una actividad de un grupo terrorista en el sentido de los artículos 137, 139 y 140 § 1er del Código Penal y ello por referencia a las actividades de X;

Depositar después los objetos embargados en la Secretaría correccional de este tribunal y proceder a todas las detenciones necesarias y recoger todos los informes útiles para la instrucción

Hecho en Bruselas, el 07/06/2004

El Juez de Instrucción: D. FRANSEN



Jurisdicción de Bruselas  
**TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA**

Despacho del juez de instrucción  
**D. FRANSEN**  
 Palacio de Justicia – Extensión  
 13, rue des Quatre-Bras  
 1000 Bruxelles  
 Tlf. : 02/519.81.49  
 Fax : 02/619.84.09

**ORDER DE REGISTRO**

Auto nº 2003/001  
 Anotaciones nº FD.35.97.19/03-BR.35.98.9964/02)  
 Orden nº 29.2003/001.0222



Nosotros, D. FRANSEN, juez de instrucción del tribunal de primera instancia de Bruselas, retenido por otras obligaciones y vista la urgencia;

Considerando los artículos 15 de la Constitución coordinados el 17 de febrero de 1994, 35 al 39, 87 al 89bis del Código de Enjuiciamiento Penal y 10 de la ley del 07 de abril de 1919 y 1 de la ley del 7 de junio de 1969;

Considerando que el lugar aludido abajo o la o las personas que puedan encontrarse en el lugar citado a continuación o de de frecuentarlos podrían estar relacionadas en actividades de un grupo terrorista;

Delegamos

- al O.P.J. de la policía federal (S.J.A. de Bruselas)

portador de la presente orden, contando con la asistencia, si lo juzga necesario, de la fuerza pública, a fin de proceder urgentemente y conforme a las disposiciones de la ley a una visita domiciliaria

**a la residencia y dependencias del llamado o apodado "MOURAD", rue Van Schoor, 45 en 1030 Schaerbeek**

para buscar y confiscar allí todos los objetos, valores y documentos útiles para nuestra instrucción y especialmente todos los documentos de contabilidad, bancarios y otros susceptibles de analizarse como elementos constitutivos de asociación de malhechores y de participación en una actividad de un grupo terrorista en el sentido de los artículos 137, 139 y 140 § 1er del Código Penal y ello por referencia a las actividades de X;

Depositar después los objetos embargados en la Secretaría correccional de este tribunal y proceder a todas las detenciones necesarias y recoger todos los informes útiles para la instrucción

Hecho en Bruselas, el 04/06/2004

El Juez de Instrucción: D. FRANSEN  
 (Sello y firma)



## Policía

PETICIÓN

El abajo firmante, **RAUW Dimitri**, Inspector Jefe, Oficial de policía judicial dependiente de la Policía Federal, Servicio Judicial de la Jurisdicción de Bruselas, requiere la presencia del llamado:

*NICOLE*.....

Cerrajero, con domicilio en:

*Ch-d'Alsemberg 397*.....

*1180 Bruxelles*.....

para que nos acompañe para abrir la puerta del inmueble

*45, rue Van Schoor 1030 Bruxelles*.....

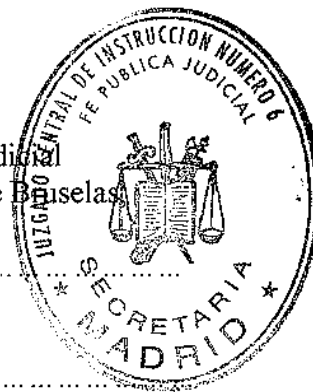
Esta intervención es consecuencia de la orden de registro número *01/03*

Fecha *04/06/04*..... librada por *J.I. FRANSEN*.....

En el auto de..... *X*.....

El cerrajero ha cumplido nuestra petición el *08/06/04*..... a las *7.30*..... horas

Su cometido se terminó a las *7.45*... horas



Bruselas, el *08/06/2004*

El Inspector Jefe OPI/APR  
RAUW Dimitri  
División de indagaciones 6  
Grupo 5  
02/508.72.17

(sello y firma)

**POLICÍA FEDERAL**  
 Servicio Judicial de la  
 Circunspección (SJA) de  
 BRUSELAS

## Policía

Square Victoria Regina, 1  
 BRUXELLES  
 Tf.: 02/223-91-11 Fax: 02/223-90-17

Nº Ates.: 212599/04      Sección: LABORATORIO

Fecha: 08/06/04 Anot.: - Registro:-

Con relación a:  
 SHIHAB (30/10/74)  
 IZEVENSTRAAT, 58  
 MAASEIK (MAASEIK)  
 Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

(Y otros)

Objeto:  
 Visita al lugar  
 Búsqueda de indicios  
 (Restos de ADN)

Hechos:  
 - Delitos contra la seguridad interior del Estado

(Sello y firma)

Ref. Laboratorio Bruselas: CL 2935/2004

Copia DR3 y DR6 SJA Bruselas

Nº Ind.: 11317/04

PRO JUSTITIA

Nº Anot.: **BR.35.98.009964/2002**

ATESTADO SUBSIGUIENTE

Continuación de las órdenes dadas  
 oralmente por: Daniel FRANSEN  
 Juez de Instrucción (24)  
 Fecha: 08/06/04 Auto: 01/03-24

Transmitido al:  
 Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
 BRUSELAS

El Director Judicial

Glenn AUDENAERT

Copia(s):  
 DR3 y DR6 SJA Bruselas

Ref.: LAB cla2935/04      DIRJU: -



## POLICÍA

**POLICÍA FEDERAL**  
Servicio Judicial de la  
Circunscripción de  
BRUSELAS

*Laboratorio de la Policía  
Técnica y científica*

El año dos mil cuatro  
El ocho de junio a las 10.30 horas,

Nosotros, **COUCKE Laurent**,

Comisario, Oficial de policía judicial del procurador del Rey de la circunscripción de Bruselas, ponemos en conocimiento que nos hemos dirigido este día a las 05 horas, en compañía de nuestros colegas, los Inspectores *Jean BOONE*, *Laurent SCHOOVAERTS*, *Michel NOWAK*, *Pascal LAMBERT* y el Inspector *Alexandre ROLOT*, así como los miembros de las DR3 y 6 del SJA de Bruselas, a la vivienda situada en rue van Schoor 45, en Schaerbeek, con arreglo a los hechos más adelante descritos, con el fin de buscar cualquier indicio útil para la investigación.



### Informe fotográfico

Nuestro colega *Michel NOWAK*, procede a fotografiar los lugares. El mismo redactará el consiguiente atestado para la transmisión de dichas fotografías.

### Búsqueda de indicios de ADN

Procedemos a la toma y acondicionamiento de cualquier documento probatorio descubierto en el lugar que pueda ser portador de rastros de ADN:

Algunos de estos documentos serán también objeto de una búsqueda de huellas dactilares en el laboratorio. Dichos documentos probatorios están citados en negrita en la lista descrita a continuación.

Dentro de la habitación, situada en el primer piso de la vivienda, donde fueron interceptados los dos objetivos buscados por los miembros del POSA, descubrimos, acondicionamos e incautamos:

1. En la pared A (situada a la izquierda de la puerta de entrada de la habitación)

- PAC [Documento probatorio N.T.] nº 45/21/A/1: un cobertor multicolor en el suelo al lado de la puerta de entrada;
- PAC nº 45/21/A/2: Un fular encima del televisor;
- PAC nº 45/21/A/3: Un cobertor tipo "leopardo" en el suelo cerca del lavabo;
- **PAC nº 45/21/A/4: Un vaso de cerveza encima de la nevera,**
- **PAC nº 45/21/A/5: Una botella de agua Cristalline de 1,5l dentro de un frigorífico;**
- **PAC nº 45/21/A/6: Un vaso encima del mueble al lado de la cocina;**
- PAC nº 45/21/A/7: Una cuchara dentro de un vaso;
- PAC nº 45/21/A/8: Un tenedor dentro también en ese vaso.



2. En la pared B (donde está la ventana de la habitación)

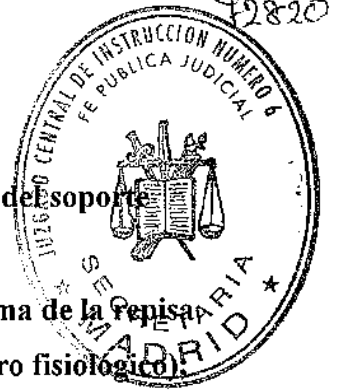
- **PAC nº 45/21/B/1: Un tarro de cristal sobre la repisa encima del lavabo, parte izquierda;**
- PAC nº 45/21/B/2: Un cepillo de dientes de color azul claro y blanco dentro de dicho tarro;
- PAC nº 45/21/B/3: Un cepillo de dientes de color azul eléctrico, blanco y verde dentro de dicho tarro;
- PAC nº 45/21/B/4: Un cepillo de dientes de color azul metálico, con capuchón de plástico, dentro de dicho tarro;
- PAC nº 45/21/B/5: Una hoja de afeitar Gillette Sensor encima de la repisa del lavabo, parte izquierda;
- **PAC nº 45/21/B/6: Un bote de jabón en spray de afeitar Williams encima de la repisa del lavabo, parte izquierda;**
- PAC nº 45/21/B/7: Un palillo de dientes en medio de la repisa encima del lavabo;
- PAC nº 45/21/B/8: Un peine de plástico naranja sobre la repisa del lavabo, parte derecha ;
- **PAC nº 45/21/B/9: Un peine de plástico marrón sobre la repisa del lavabo, parte derecha ;**



- PAC nº 45/21/B/10: Un cepillo de dientes de color gris-blanco sobre la repisa encima del lavabo, parte derecha;
- PAC nº 45/21/B/11: 7 maquinillas de afeitarse desechables detrás del espejo encima del lavabo;
- **PAC nº 45/21/B/12: Una bolsa de basura repleta de desperdicios al pie del fregadero;**
- PAC nº 45/21/B/13: Un pañuelo de papel al lado de un cojín que sirve de almohada situado encima del colchón debajo de la ventana;
- PAC nº 45/21/B/14: Un paño azul encima de cojín haciendo las veces de almohada
- **PAC nº 45/21/B/15: Un GSM NOKIA de color azul y gris, apagado, encima de una manta al lado del colchón + 2 tomas de ADN (Ie gras estériles y suero fisiológico);**
- PAC nº 45/21/B/16: La funda del colchón.

3. En la pared C (pared del tiro de la chimenea)

- PAC nº 45/21/C/1: Una manta de color pardo y beige doblada encontrada en la parte derecha del tiro de la chimenea ;
- PAC nº 45/21/C/2: Una manta de color de rosa, sobre la cual hay pelos, que estaba debajo de la PAC nº 21C1;
- PAC nº 45/21/C/3: Una manta de dibujo "leopardo" que estaba debajo de las 2 anteriores;
- PAC nº 45/21/C/4: Un saco de dormir de color caqui debajo de las tres mantas;
- PAC nº 45/21/C/5: Un reloj "PERSONA" con correa de cuero encima del soporte del tiro de la chimenea;
- PAC nº 45/21/C/6: Una tableta de 10 comprimidos "TOLINDOL" quedándole 4. Estaban encima del soporte del tiro de la chimenea;
- **PAC nº 45/21/C/7: 5CD y un estuche de CD también sobre el soporte del tiro de la chimenea;**



- **PAC nº 45/21/C/8: Una serie de documentos en árabe encima del soporte del tiro de la chimenea;**
- **PAC nº 45/21/C/9: Un teléfono MOTOROLA , apagado, encima de la repisa del tiro de la chimenea + 2 tomas ADN ((legras estériles y suero fisiológico).**
- PAC nº 45/21/C/10: : Unas gafas de sol encima de la repisa del tiro de la chimenea;
- PAC nº 45/21/C/11: Un par de auriculares para walkman encima de la repisa del tiro de la chimenea;
- PAC nº 45/21/C/12: Unas tijeras encima de la repisa del tiro de la chimenea;
- **PAC nº 45/21/C/13: Una botella de agua Cristalline de 1,5l vacía encima de la repisa del tiro de la chimenea;**
- PAC nº 45/21/C/14: una maquinilla de afeitarse desechable azul sobre la repisa del tiro de la chimenea;
- PAC nº 45/21/C/15: Una toalla de baño encima del radiador;
- PAC nº 45/21/C/16: Un cojín de color beige encima del colchón colocado a la derecha de la habitación;
- PAC nº 45/21/C/17: Una sábana de color azul y verde sirviendo de funda de ese colchón;
- **PAC nº 45/21/C/18: Una botella de agua Cristalline de 1,5l, empezada, al lado de dicho colchón;**
- PAC nº 45/21/C/19: una maquinilla de afeitarse, unas tijeras y un reloj "AGHAMEX" dentro del bolsillo de una bolsa de viaje junto al colchón;
- PAC nº 45/21/C/20: Un par de auriculares para un lector de CD portátil JVC junto al colchón;
- PAC nº 45/21/C/21: Otro par de auriculares para un walkman "PANASONIC" junto al colchón;
- **PAC nº 45/21/C/22a: Varios documentos encontrados dentro de un maletín debajo de la estantería que está entre el colchón y el tiro de la chimenea;**
- **PAC nº 45/21/C/22b: Una carpeta de plástico dentro de dicho maletín;**



- **PAC nº 45/21/C/23: Varios documentos encontrados debajo de la estantería que está entre el colchón y el tiro de la chimenea;**
- **PAC nº 45/21/C/24: Un trozo de bayeta encontrado debajo de la estantería que está entre el colchón y el tiro de la chimenea;**
- **PAC nº 45/21/C/25: Unas gafas de sol "X-trem" que estaban debajo de la estantería que está entre el colchón y el tiro de la chimenea;**
- **PAC nº 45/21/C/26: varios documentos y libros sobre la primera balda (de abajo) de esta estantería;**
- **PAC nº 45/21/C/27: Una bolsa de plástico sobre la primera balda (de abajo) de esta estantería;**
- **PAC nº 45/21/C/28: Un cortaúñas sobre la primera balda (de abajo) de esta estantería;**
- **PAC nº 45/21/C/29: Varios documentos encontrados entre la estantería y la pared del tiro de la chimenea;**
- **PAC nº 45/21/C/30: Un GSM NOKIA de color azul, encendido e indicando en la pantalla "más sitio para mensajes", en la segunda balda (de arriba) de esta estantería + 2 tomas ADN (legras estériles y suero fisiológico);**
- **PAC nº 45/21/C/31: Diversos documentos y libros sobre la segunda balda (de arriba) de esta estantería;**
- **PAC nº 45/21/C/32: Una bolsa de plástico conteniendo 2 maquinillas de afeitar sobre la primera repisa de la pared (repisa de abajo) situada encima de la estantería;**
- **PAC nº 45/21/C/33: Otra bolsa de plástico sobre la primera repisa de la pared (repisa de abajo) situada encima de la estantería;**
- **PAC nº 45/21/C/34: Un palillo de dientes encontrado en una bolsita sobre la segunda repisa de la pared (repisa de arriba) situada encima de la estantería;**
- **PAC nº 45/21/C/35: 4 estuches de video casetes, 1 video casete nuevo y 2 bolsas de plástico encontrados dentro de un cofre sobre la segunda repisa del muro (repisa de arriba) situada encima de la estantería;**

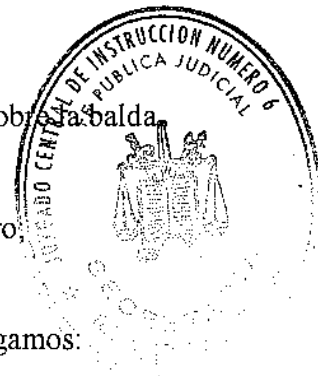


- PAC nº 45/21/C/36: Una maquinilla de afeitarse que también estaba en dicho cofre;
  - **PAC nº 45/21/C/37: Diversos documentos encima de la segunda Balda de la pared;**
  - **PAC nº 45/21/C/38: Varias fotos encima de la segunda balda de la pared;**
4. Cerca de la pared D (a la derecha de la puerta de entrada)
- PAC nº 45/21/D/1: Una camisa roja, blanca y negra Levi's talla M en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/2: Una camisa blanca y azul Yves Dorsay en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/3: Una chaqueta negra y blanca Rodec en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/4: Un pantalón oscuro Joop Jeans talla M en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/5: Una camisa negra y blanca Tipo's Shirt talla L en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/6: Un chaleco sin mangas azul Cicerone talla XL en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/7: Una chaqueta deportiva blanca, roja y negra Fubu en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/8: Una chaqueta oscura X-Cape talla M en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/9: Una chaqueta amarilla Staccato talla M en el perchero;
  - PAC nº 45/21/D/10: Un pelo descubierto en una botella de champú dentro de un macuto que estaba en la parte inferior del ropero;
  - **PAC nº 45/21/D/11: La botella de champú antes citada;**
  - PAC nº 45/21/D/12: Una T-shirt (camiseta) blanca, un gorro negro, un calzoncillo negro y un guante negro que estaban dentro de dicho macuto;
  - PAC nº 45/21/D/13: Una camiseta verde, un pantalón de deportes negro que estaban dentro de una bolsa de plástico en la parte inferior del ropero;
  - **PAC nº 45/21/D/14: La bolsa de plástico antes citada;**
  - PAC nº 45/21/D/15: Un polo rosa, una camiseta roja, otra blanca y otra azul, un jersey verde, 2 pantalones azules y un pantalón rojo que estaban dentro de otra bolsa de plástico en la parte inferior del ropero;





- **PAC nº 45/21/D/16: La bolsa de plástico antes citada;**
- PAC nº 45/21/D/17: Un jersey verde que estaba dentro de una tercera bolsa de plástico en la parte inferior del ropero;
- **PAC nº 45/21/D/18: La bolsa de plástico antes citada;**
- **PAC nº 45/21/D/19: Una bolsa de plástico y un envase de plástico vacío de alimento en polvo que estaba en la parte inferior del ropero;**
- PAC nº 45/21/D/20: Un pantalón de deporte rojo tirado en el suelo delante del ropero;
- **PAC nº 45/21/D/21: Una bolsa de plástico que también estaba en la parte inferior del ropero;**
- PAC nº 45/21/D/22: Un pantalón negro Angello talla 44 con un cinturón negro encontrado en la parte inferior del ropero; en este pantalón había una cartera que ha sido entregada a los colegas de la DR6 del SJA de Bruselas;
- **PAC nº 45/21/D/23: Un ordenador portátil con su cable de alimentación eléctrica descubierto en la parte inferior del ropero + 4 tomas ADN (legras estériles y suero fisiológico);**
- **PAC nº 45/21/D/24: Una bolsa de plástico Aldi que contenía el ordenador portátil;**
- PAC nº 45/21/D/25: Una chaqueta de cuero Blend of America colgada de la barra del ropero;
- PAC nº 45/21/D/26: Un impermeable azul, una chaqueta naranja Altavilla, una camisa color burdeos blanco y pardo Mémosport talla L, una camisa azul, amarilla y blanca talla 42 colgada de la barra del ropero;
- PAC nº 45/21/D/27: una camisa Club D'amingo color burdeos y blanco talla 40 colgada de la barra del ropero;
- PAC nº 45/21/D/28: una chaqueta negra John Smith colgada de la barra del ropero;
- PAC nº 45/21/D/29: un jersey azul sobre la balda del ropero;
- PAC nº 45/21/D/30: una gorra blanca y oscura Adidas sobre la balda del ropero;
- PAC nº 45/21/D/31: Una estera para rezar sobre la balda del ropero;



- PAC nº 45/21/D/32: Un par de auriculares dentro de una mochila sobre la balda del ropero;
- PAC nº 45/21/D/33: Un certificado italiano sobre la balda del ropero;

Sobre el rellano del primer piso descubrimos, acondicionamos y embargamos:

- PAC nº 45/22/P/1: Un par de zapatos marrones y un par de calcetines blancos;
- PAC nº 45/22/P/2: Un par de sandalias de color rojo y azul Sport;
- PAC nº 45/22/P/3: Un par de calcetines rojo y blanco;
- PAC nº 45/22/P/4: Un par de calcetines color blanco, pardo y negro;
- PAC nº 45/22/P/5: Un par de calcetines color azul;
- PAC nº 45/22/P/6: Un par de calcetines blancos Sport;
- PAC nº 45/22/P/7: Un par de botines de color negro Falcon ;
- PAC nº 45/22/P/8: Un par de zapatos negros Puma;
- PAC nº 45/22/P/9: Un par de zapatillas deportivas Blend;

#### Indagaciones dactiloscópicas

En el lugar, hemos procedido después al examen dactiloscópico de los dos GSM, del teléfono móvil y del ordenador portátil. Dicho examen ha resultado negativo. Por necesidades de la investigación estas piezas de convicción han sido entregadas a los colegas de la DR6 del SJA de Bruselas.

El examen dactiloscópico de los lugares y de los documentos probatorios llevados al laboratorio del SJA de Bruselas será objeto de otro atestado subsiguiente.

#### Depósito en la Secretaría Judicial

El conjunto de los documentos probatorios mencionados anteriormente se entregará en la Secretaria del Tribunal Correccional de Bruselas y estos depósitos serán objeto de dos atestados subsiguientes diferentes redactados por nuestro colega, el INPP *Pascal LAMBERT*.

Enviamos una copia del presente atestado a nuestros colegas de la DR6 y de la DR3 del SJA de Bruselas.

Doy fe, cerrado a la fecha del inicio.

(Sello y firma)

**POLICÍA FEDERAL**  
 Servicio Judicial de la  
 Circunspección (SJA) de  
 BRUSELAS

**MUY URGENTE**

**POLICÍA**

Square Victoria Regina, 1  
 BRUXELLES  
 Tf.: 02/223-91-11 Fax: 02/223-90-17

Nº Ind.: 11363/04

**PRO JUSTITIA**



Nº Ates.: **212643/04** Sección: Brigada Criminal

Nº Anot.: **BR.35.98.009964/2002**

Fecha: 08/06/04 Aud.: 200 Registro:-

**ATESTADO SUBSIGUIENTE**

Continuación de las órdenes dadas  
 oralmente por: Daniel FRANSEN  
 Juez de Instrucción (24)  
 Fecha: 08/06/04 Auto: 01/03-24

Con relación a:  
 SHIHAB (30/10/74)  
 IZEVENSTRAAT, 58  
 MAASEIK (MAASEIK)  
 Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

(Y otros)

Transmitido al:  
 Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
 BRUSELAS

El Director Judicial

Glenn AUDENAERT

Objeto:  
 Informes  
 (Inventario documentos probatorios incautados  
 y transportados al finalizar el  
 registro en 45, rue Van Schoor, 1030 BXL)

Copia(s):

Hechos:  
 - Delitos contra la seguridad interior del Estado

Ref.: LAB -

DIRJU: -

(Sello y firma)

Continuación nº1 del Atestado nº 212598/04  
Sumario nº01/03 – J.I. Don Daniel Franssen  
Nota nº BR.35.98.309964/2004  
Nota nº FEE 3597/2003



El año dos mil cuatro  
martes ocho de junio a las 10.15 horas,

**POLICÍA FEDERAL**  
Servicio Judicial de la  
Circunscripción de  
BRUSELAS

Nosotros, **Nicolas Debrulle,**

Comisario, Oficial de Policía Judicial del procurador del Rey de la circunscripción de Bruselas, ponemos en conocimiento que nos hemos dirigido este día a las 05 horas, en compañía de nuestros colegas, el Comisario Jean-Michel Le Moine, los Inspectores Luc Nijs y Dimitri Rauw de la DR6 así como nuestros colegas de las DR3, Jamal DOUIDAR y Christophe Purnelle a la vivienda situada en rue van Schoor 45, en 1030 Schaerbeek, con arreglo a los hechos más adelante descritos, a fin de realizar un registro(1) domiciliario en el marco del presente auto.

En el momento de este acto, el Comisario Jean-Michel Le Moine nos ha encargado la gestión de los documentos probatorios.

A partir de ese momento primero establecimos una lista de objetos embargados este día, por necesidad de la investigación, y los transportamos a nuestras oficinas. Después hicimos la lista adjuntada en copia más adelante en el anexo del presente atestado.

Nuestros colegas de la DR3, a cargo del presente expediente, estuvieron de acuerdo en el procedimiento a seguir de este embargo. El depósito de algunos de estos documentos será objeto de uno o más atestados subsiguientes.

**INFORMACIÓN**

Así mismo adjuntamos en el anexo del presente una copia del atestado(2) de nuestro colega de la policía científica y técnica, Laurent Coucke, con el fin de unir en un solo atestado el conjunto de los documentos confiscados para ser analizados o examinados. (Anexos de A a G del presente atestado)

(1) Cfr. Atestado 212598/04, sg, Jean-Michel Le Moine, dd. 8 junio 2004  
(2) Cfr. Atestado 212599/04, sg, Laurent Coucke, dd. 8 junio 2004

Levantamos el inventario de los documentos probatorios que han sido embargados para ser analizados en las páginas siguientes.

Ponemos en conocimiento del Juez Instructor que hemos realizado la búsqueda de documentos con la asistencia de nuestro colega de la DR3, el inspector jefe, Jamal DOUIDAR, que gracias a su conocimiento de la lengua árabe, nos ha ayudado en nuestras pesquisas informándonos de la importancia de los documentos que encontrábamos.

Encontrado dentro de **una chaqueta de piel vuelta de borrego** que estaba en el rellano del primer piso, justo al lado de la habitación objeto del registro:

- 1 extracto de cuenta bancaria, ING, cuenta nº 310-1640853-87
- 4 extractos de cuenta "LIVRET FUTURIS", a nombre de **KEVIN IGOR ANGOUNDOU**, cuenta nº 301-4924925-30, (anexos 1 a 5 del presente atestado)

\* \* \* \* \*

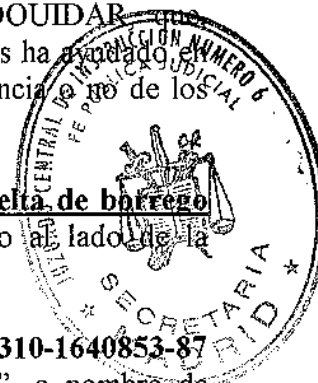
Encontrado en **una bolsa de plástico colocada entre la ropa** dentro del hueco, sirviendo de ropero, que hay en la pared de la derecha según se entra en la habitación objeto de nuestro registro, PARED D (símbolo del laboratorio)

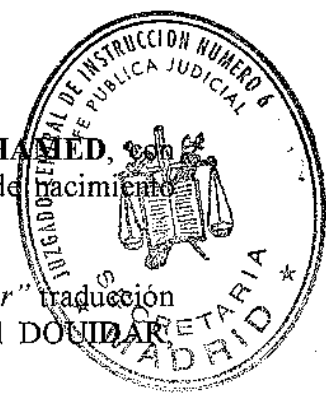
- 1 ordenador portátil de marca ACER, con la referencia Labo 45 21 D 23. Nº de serie 9141Q01PHB14602E87T000 con el cable para la red;

\* \* \* \* \*

Dentro de **una cartera de mano**, colocada al lado de la chimenea y del alféizar que está junto a la cama a la derecha de la habitación según se entra, hemos encontrado: (Anexos 7, 7bis a 12 del presente atestado)

- Una cartera de color negro conteniendo:
  - o 1 billete "METROBUS" Madrid de fecha 28/09/02
  - o 1 tabla de conversión €/pts, tarjeta de la CAI
  - o 1 billete de easyInternetCafé con el User ID: Y2Q7HV, de fecha 28 de julio 02, con dos números manuscritos:
    - 01 ;48392648 ;?
    - 0603194523
  - o 1 tarjeta de llamada prepago de un valor de 7,5 €
  - o 1 calendario del Banco de España del 2002
  - o 1 tarjeta Pay & Go de un valor de 12,50 €





- o 1 horario de rezos del 2003
- o 1 documento a nombre de **RAY MOHAMED**, con fotografía de fecha 14 julio 01, fecha de nacimiento 09.05.82, nacionalidad palestina.

- 4 video cassetes "El deseo de la muerte como martir" traducción hecha por nuestro colega, el inspector jefe, Jamal DOUBAR durante el registro. (Anexo 6 del presente atestado)

\* \* \*

Dentro de una bolsa de nylon estilo mochila, encontrada junto a la chimenea, junto al alféizar al lado de la cama a la izquierda de la habitación hemos encontrado:

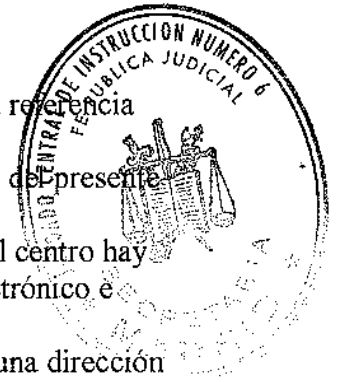
- Una cartera de color negro ITIC y en su interior:( cfr. Anexos 13 a 18 del presente atestado)
  - o Un prospecto proximus "PAY&GO" con el número **0478/416955**. (Con los números PIN 6829 – PUK 13332861 PIN2 9201 y PUK2 46941137)
  - o 1 tarjeta de visita "Avr Andrea Gori" Bolonia. Números de llamada: **051/23 86 88 – 22 45 48 – 22 59 75** Móvil **335 667 88 59** con un nombre manuscrito al dorso de la tarjeta GRILLINI P y FOGLI
  - o Al dorso de un folleto PRESTITO de Bolonia, un mapa de la estación del Mediodía, con un número de llamada **0476241620**.
  - o Un trozo de papel con diversos nombres y números:

ARABI	067-21-85-78
KHALID	065-38-92-10
CH. MOHAMED	067-84-87-81
KHADIJA	065-36-82-37
YOUSSEF	063-36-67-77
BO	338-4307873
KHALA	335.674.81.43
	340.745.2644
SAID	333.134.4212

Hemos encontrado también en dicha cartera de color negro ITIC: 200 € unidos con un clip. (cfr. Anexos 19 a 20 del presente atestado)

- 1 billete de 100 €           S02566013191
- 1 billete de 50 €           N53012301042
- 1 billete de 50 €           N42009875292

\* \* \*



Dentro de **pantalón negro junto a la cama**, con la referencia Labo 45 21 D 22, hemos encontrado:

- 1 billete de 20 € V11296306453 (cfr. Anexo 21 del presente atestado)
- 1 agenda CNE 2004 cortada por la mitad y en el centro hay números de teléfono, direcciones de correo electrónico e inscripciones en árabe.
- Dentro de la agenda hay un trozo de papel con una dirección de correo electrónico: [alhawarih@yahoo.fr](mailto:alhawarih@yahoo.fr)
- 1 cartera de color negro conteniendo:
  - o 2 carterillas plastificadas para tarjeta de miembro;
  - o 3 tarjetas "Richard-Day Internacional Fashion" y en su anverso los números **0747/79.19.69 Sanaa y 0484 26 11 77.**
  - o 1 tarjeta "Orange" RATP, nº **940673** de Paris a nombre de **RAY MOHAMED**, con una foto,
  - o 2 preservativos GLYDER;
  - o 1 tarjeta "QUEENS BODY" a nombre de RAY MOHAMED para el Body.
  - o 2 trozos de papel con nombres y números de llamada
  - o 1 billete de STIB de 1 viaje;
  - o 1 tarjeta telefónica Internacional de un valor de 7,5 €. (cfr. Anexos 22 al 31 del presente atestado)

\* \* \*

Dentro de la habitación objeto del registro, hay **una chimenea situada en el centro de la pared C** (cfr. Símbolos del laboratorio) y en el alfeizar de la misma hemos encontrado:

- 1 agenda CNE 2004 cortada por la mitad y en su centro hay un número de teléfono e inscripciones en árabe.
- Un sobre con el número 0498 19 34 16 y las inscripciones en árabe en el dorso del mismo;
- 1 auto-adhesivo con el nº 0495/45.72.0? y un nº SIM 2240 8085 2415 1;
- 8 páginas sueltas de agenda con nombres y números de teléfono;
- Trozos de papel con números de teléfono;
- 1 hoja sacada de una agenda nueva "Ministerio de la Justicia" servicio del personal;
- facturas SIBELGAZ a nombre de **DAHI ABDERRAHIM** nacido en OUIJOUA (Marruecos) (rue Max Roos, 12 bte 13 - 1030 Bruxelles)
- 1 cuenta de supermercado
- dentro de una cajita en el suelo debajo la estantería, hemos encontrado un folleto "**Hijab Manifestación 18 octubre 2004**" (cf. Anexos 32 a 49 del presente atestado)

\* \* \*

Dentro de un **necesar de tocador** color negro (que hemos dejado en su sitio) con forma de macuto, hemos encontrado:

- 1 llave Ilco ITALY ORION,
- 14 audio casetes,

Sobre una repisa situada contra la pared C, contra la chimenea, hemos encontrado 4 audio casetes, y dentro de uno de ellos un audio casete escrito; nuestro colega Jamal DOUIDAR, nos informa de que se trata de cánticos religiosos.

En un radio casete hemos encontrado otros 2 audio casetes.

Se reúnen todos estos casetes en un mismo lote.

\* \* \* \*



Encima de las **baldas/estanterías** montadas en la pared C, es decir, frente a la puerta de entrada del "flat" (apartamento) según se entra al mismo, hemos descubierto:

- 1 agenda pequeña de teléfonos, con nombres y números;
- 1 Certificado procedente de Francia dirigido a EL KAJJAL SAID, rue Vanderlinden, 63 – 1030 Bruxelles, remitente probable: M WALY, 132 RUE Saint Maur – 75011 Paris;
- 1 llave JMA;
- 1 publicación refiriéndose a la "Jihad"
- **1 libro de pastas duras, relativo a Satan con anotaciones manuscritas "Regalo al querido amigo Mourad de parte de Mohamed el Egipcio, 3 de octubre 02 – pastas duras, verde oscuro**
- Grupo Islámico Armado. Publicación procedente del DGIA.
- Publicación procedente del Frente Islámico de Salud
- **Agenda Fortis 2001** con números de teléfono, textos en lengua árabe fechados el 28 febrero 2001, testamento, según nuestro colega Jamal DOUIDAR. No se han fotocopiado todas las páginas sea porque faltan o porque no llevan ninguna anotación manuscrita.
- **1 libro de pastas naranjas dedicado por "Mohamed El Masri (El Egipcio) a Mourad, Madrid 12 RABI I que equivale al 24/05/02,** según nuestro colega Jamal DOUIDAR.
- Hoja manuscrita encontrada "el hermano Yahia se ha marchado a Amberes. Abderrahim" dentro de un libro que se ha dejado en su sitio "La Unión o Solidaridad" I' TISSAM;
- 1 libro, publicación Jihad, con un papel manuscrito entre la página 34 y 35, número de Marruecos – dirección Max Roos;
- Horario de rezos en Francia;



72831



- Publicación de HIZB EL TAHRIR "Partido de la Liberación" fondo blanco, escritura roja: "Ataque americano para enquistar el Islam"
- 3 sobres M Waly/Italia - M WALY/ZARAGOZA - una dirección de Milán, todo ello dentro de un estuche de plástico cerrado con una tarjeta postal;
- 1 copia del carné penitenciario encontrado dentro de un libro.
- Publicación Internet el "Diario el Acontecimiento";
- 1 libro verde "SEGURIDAD" con anotaciones manuscritas en árabe y en su interior varias cuartillas con anotaciones en árabe también (Cfr. Anexos 50 a 273 del presente atestado)

Doy fe, cerrado el 8 de junio de 2004 a las 19,30 horas.

**POLICÍA FEDERAL**  
**Servicio Judicial de la**  
**Circunscripción (SJA) de**  
**BRUSELAS**

**POLICÍA**

Square Victoria Regina, 1  
BRUXELLES  
Tf.: 02/223-91-11 Fax: 02/223-90-17

Nº Ates.: 212651/04 Sección: laboratorio

Fecha: 08/06/04 Anot.: 18 Registro:-

Con relación a:  
SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)  
Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

(Y otros)

Objeto:  
Informes  
(Huellas dactilares, comparaciones  
e indagaciones)

Hechos:  
- Delitos contra la seguridad interior del Estado

(Sello y firma)

Nº Ind.: 11367/04

**PRO JUSTITIA**



Nº Anot.: **BR.35.98.009964/2002**

**ATESTADO SUBSIGUIENTE**

Continuación de las órdenes dadas  
oralmente por: Daniel FRANSEN  
Juez de Instrucción (24)  
Fecha: 08/06/04 Auto: 01/03-24

Transmitido al:  
Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
BRUSELAS

El Director Judicial  
Glenn AUDENAERT

Copia(s):

Ref.: LAB 2936/04 vge DIRJU: -

**POLICÍA FEDERAL**  
**Servicio Judicial de la**  
**Circunscripción de**  
**BRUSELAS**

*Laboratorio de Policía*  
*Técnica y científica*

martes ocho de junio a las 14.00 horas,

Nosotros, **Gerrit VOLCKERYCK**,

Comisario, Oficial de policía judicial del procurador del Rey de la circunscripción de Bruselas, ponemos en conocimiento que, en el marco del auto de referencia, nuestro servicio ha tomado esta mañana las huellas digitales y palmares de los llamados:

- AJAB Mohsin, nacido en Stif, el 02.11.1984, nacionalidad argelina.
- AJIB Hassan, nacido en Ouaran, el 12.03.1969. Argelia.
- AL ZUBAYDI Diab, nacido en Kalkilya, 09.04.1983, Palestina.
- BAZ Samir, nacido en Bruselas, 07.04.1985, Bélgica.
- BEN NACEUR Lamine, nacido en Menzel Bourguiba, el 22.01.1972, Tunes.
- CHAKIR Taoufik, nacido en Casablanca, el 01.01.1981, Marruecos.
- EL ZEBIRI Omar, nacido en Palestina, el 31.07.1973, nacionalidad palestina.
- KHALED Hasem, nacido en Aman, 18.10.1984, nacionalidad belga.
- KHARBACHE Abdelhafid, nacido en Taourit, el 01.01.1969, nacionalidad belga.
- MAHAT Hakim, nacido en Ouaran, 26.01.1979, Nacionalidad argelina.
- NASSER Ahmed, nacido en Aman, el 20.09.1966, nacionalidad jordana.
- RAY Mohamed, nacido en Ramalah, el 09.05.1981, Nacionalidad palestina.



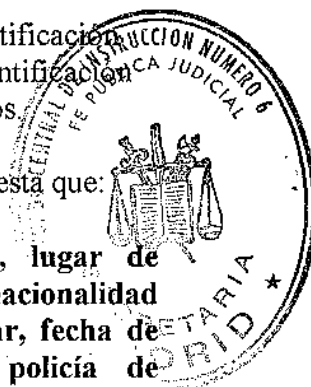
Transmitimos las huellas digitales al Servicio de Identificación Judicial así como una copia al servicio "Printrak" Identificación de los solicitantes de asilo de la Oficina de Extranjeros

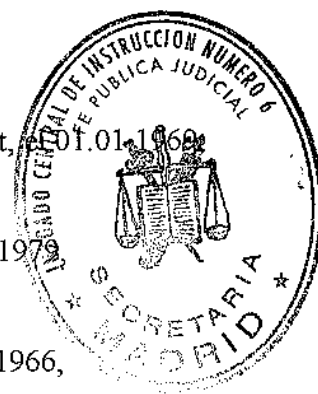
El Servicio de Identificación Judicial nos contesta que:

- **Las huellas dactilares de RAY Mohamed, lugar de nacimiento: Ramalah, el 09.05.1981, de nacionalidad palestina son idénticas a las de KALID Omar, fecha de nacimiento: 05.11.1978, tomadas por la policía de Anderlecht el 21.03.2001.**
- Las huellas de MAHAT Hakim, lugar de nacimiento: Ouaran, el 26.01.1979, nacionalidad argelina son idénticas a las de MAHAT Hakim, nacido en Ouaran el 26.01.1979, tomadas por la policía de Schaerbeek el 28.08.2003 y por la prisión de Forest el 16.08.2003.
- Las huellas de AJAB Mohsin, nacido en Stif, 02.11.1984, nacionalidad argelina son idénticas a las de AJAB Mohsin, tomadas por la policía de Anderlecht el 24.01.2004.

El servicio "Printeak" de la Oficina de Extranjería nos responde que:

- ninguna de las huellas que tienen en su fichero es idéntica a las de:
- AJAB Mohsin, nacido en Stif, el 02.11.1984, nacionalidad argelina.
- AJIB Hassan, nacido en Ouaran, el 12.03.1969, Argelia.
- BAZ Samir, nacido en Bruselas, el 07.04.1985, Bélgica.
- BEN NACEUR Lamine, nacido en Menzel Bourguiba, el 22.01.1972, Tunes.
- CHAKIR Taoufik, nacido en Casablanca, el 01.01.1981, Marruecos.
- EL ZEBIRI Omar, lugar de nacimiento: Palestina, el 31.07.1973, nacionalidad palestina.
- KHALED Hasem, nacido en Aman, el 18.10.1984, nacionalidad belga.





- KHARBACHE Abdelhafid, nacido en Taourit, nacionalidad belga.
- MAHAT Hakim, nacido en Ouaran, el 26.01.1970, Nacionalidad argelina.
- NASSER Ahmed, nacido en Aman, el 20.09.1966, nacionalidad jordana.

**Las huellas dactilares de:**

- AL ZUBAYDI Diab, nacido en Kalkilya, el 09.04.1983, nacionalidad palestina.

**Son idénticas a las de:**

- AL ZUBAYDI Diab, nacido en Medina, 09.04.1983, nacionalidad israelita

**Las huellas dactilares de:**

- RAY Mohamed, nacido en Ramalah, el 09.05.1981, Nacionalidad palestina.

**Son idénticas a las de.**

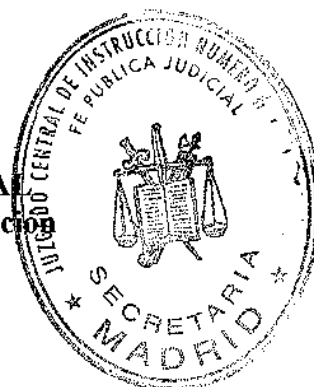
- CHABAROU Mourad, nacido en Safi, el 11.05.1980, nacionalidad marroquí.

Adjuntamos al presente atestado:

- Las doce respuestas del servicio "Printrak" de la Oficina de Extranjeros.
- Las tres respuestas del servicio de identificación judicial.

Doy fe.

**POLICÍA FEDERAL**  
**Servicio de Identificación**



**POLICÍA**  
Notelaarstraat 211  
B1000 Brussel  
Tel 32 2 - 743 7350  
Fax 32 2 - 743 7605

**SJA BRUXELLES**

De: **RAY MOHAMED**  
Fecha de nacimiento: **09/05/1981**  
Lugar: **Mannelijk**  
Nacionalidad: **Palestina**  
Toma de huellas: **08/06/2004**  
Lote: 753000001042

La indagación de las huellas dactilares en relación con crímenes sin resolver resulta negativa.

Se han tomado las huellas de esta persona y registrado en.  
(INITIEEL, lote nº 804000005301)

Historial en anexo

Un saludo cordial

I. LENAERTS

Anexo a: 321315  
**Ray Mohamed**  
09/05/1981



Apellido	Nombre	fecha de nac.	Remitente
<b>KALID</b>	<b>OMAR</b>	05/11/1978	Policia Anderlecht
<b>RAY</b>	<b>MOHAMED</b>	09/05/1981	SJA Bruselas

21/03/2004  
08/06/2004

**POLICÍA FEDERAL**  
**Servicio de Identificación**

POLICÍA  
Notelaarstraat 211  
B1000 Brussel  
Tel 32 2 - 743 7350  
Fax 32 2 - 743 7605

**SJA BRUXELLES**

De: **MAHAT HAKIM**  
Fecha de nacimiento: **26/01/1979**  
Lugar: **Mannelijk**  
Nacionalidad: **argelina**  
Toma de huellas: **08/06/2004**  
Lote: **753000001054**

La indagación de las huellas dactilares en relación con crímenes sin resolver resulta negativa.

Se han tomado las huellas de esta persona y registrado en.  
(INITIEEL, lote nº 801000000385)

Historial en anexo

Un saludo cordial

I. LENAERTS



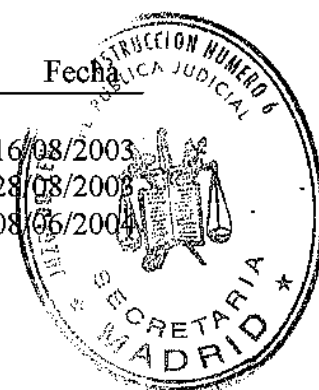


Anexo a: 321330

**Mahat Hakim**

26/11/1979

Apellido	Nombre	fecha de nac.	Remitente	Fecha
MAHAT	HAKIM	26/01/1979	Prisión FOREST	16/08/2003
MAHAT	HAKIM	26/01/1979	SCHAERBEEK(ZP)	28/08/2003
MAHAT	HAKIM	26/01/1979	SJA BRUXELLES	08/06/2004



**POLICÍA FEDERAL**  
**Servicio de Identificación**

POLICÍA  
Notelaarstraat 211  
B1000 Brussel  
Tel 32 2 - 743 7350  
Fax 32 2 - 743 7605

**SJA BRUXELLES**



De: **AJAB MOHSIN**  
Fecha de nacimiento: **02/11/1984**  
Lugar: **Mannelijk**  
Nacionalidad: **argelina**  
Toma de huellas: **08/06/2004**  
Lote: 753000001055

La indagación de las huellas dactilares en relación con crímenes sin resolver resulta negativa.

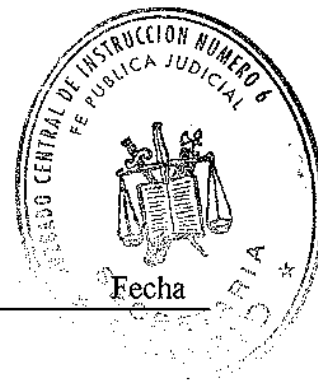
Se han tomado las huellas de esta persona y registrado en.  
(INITIEEL, lote nº 804000015896)

Historial en anexo

Un saludo cordial

I. LENAERTS

Anexo a: 321331  
Ajab Mohsin  
02/11/1984



Apellido	Nombre	fecha de nac.	Remitente	Fecha
AJAB	MOHSIN	02/11/1984	ANDERLECHT(ZP) MIDI Z	24/01/2004
AJAB	MOHSIN	02/11/1984	SJA BRUXELLES	08/06/2004

**SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR****Printrak**

Identificación de solicitantes de asilo

Fecha: 8 de junio de 2007

**FAX**

A la: **POLICÍA FEDERAL DE BRUSELAS**  
Laboratorio Técnico y Científico

Sr. Gerrit VOLCKERYCK

Este mensaje contiene 13 páginas incluida la primera

Si no recibiera todas las páginas, por favor comuníquenoslo al:

Tel.: 00 3 2 2 205 54 46  
00 32 2 205 54 90

Fax: 00 32 2 205 54 91

72843

**SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR**

**Printrak**

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

*Las huellas dactilares del llamado:*

**AL ZUBAYDI DIAB**

Lugar de nacimiento: **KALKILYA** el **09.04.1983**

Nacionalidad: **PALESTINA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

*son idénticas a las del llamado:*

**AL ZUBAYDI DIAB**

Lugar de nacimiento: **MEDINA** el **09.04.1983**

Nacionalidad: **ISRAEL**

SP: 5.198.134

(Huellas tomadas por Printrak el 07.05.2002)

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**

Técnico de sistemas

**SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR****Printrak**

Identificación de solicitantes de asilo

Fecha: 8 de junio de 2004

*Las huellas dactilares del llamado:***RAY MOHAMED**Lugar de nacimiento: **RAMALAH** el **09.05.1981**Nacionalidad: **PALESTINA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

*son idénticas a las del llamado:***CHABAROU MOURAD**Lugar de nacimiento: **SAFI** el **11.05.1980**Nacionalidad: **MARRUECOS**

SP: 5.059.410

(Huellas tomadas por Printrak el 08.01.2001)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

## SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

## Printrak

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:**EL ZEBIRI OMAR**Lugar de nacimiento (**PALESTINA**) el **31.07.1973**Nacionalidad: **PALESTINA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

OBJETO: *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

## SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

## Printrak

Identificación de solicitantes de asilo

Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:**AJAB MOHSIN**Lugar de nacimiento: **STIF** el **02.11.1984**Nacionalidad: **ARGELIA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

**OBJETO:** *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

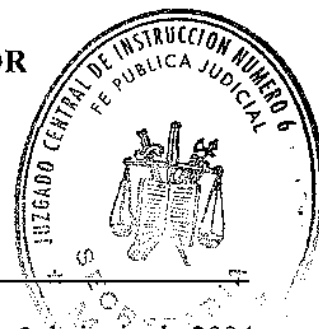


72847

SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

Printrak

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:

**MAHAT HAKIM**

Lugar de nacimiento: **OUARAN** el 26.01.1979

Nacionalidad: **ARGELIA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

**OBJETO:** *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

58

## SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

## Printrak

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:**AJIB HASSAN**Lugar de nacimiento: **OUARAN** el **12.03.1969**Nacionalidad: **ARGELIA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

OBJETO: *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

**SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR****Printrak**

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:**KHARBACHE ABDELHAFID**

Lugar de nacimiento: TAOURIT el 01.01.1969

Nacionalidad: BÉLGICA

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

**OBJETO:** *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

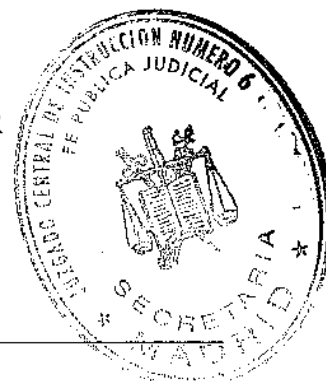
(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

## SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

## Printrak

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:**BAZ SAMIR**Lugar de nacimiento: **BRUSELAS** el **07.04.1985**Nacionalidad: **BÉLGICA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

**OBJETO:** *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

**SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR****Printrak**

Identificación de solicitantes de asilo

Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:**NASSER AHMED**

Lugar de nacimiento: AMAN el 20.09.1966

Nacionalidad: JORDANIA

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

**OBJETO:** *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

Printrak

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:

**BEN NACEUR LAMINE**

Lugar de nacimiento: **MENZEL BOURGUIBA** el **22.01.1972**

Nacionalidad: **TUNEZ**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

OBJETO: *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

Printrak

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:

**CHAKIR TAOUFIK**

Lugar de nacimiento: **CASABLANCA** el **01.01.1981**

Nacionalidad: **MARRUECOS**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

OBJETO: *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

**C. VERVOORT**  
Técnico de sistemas

## SERVICIO PÚBLICO FEDERAL – INTERIOR

## Printrak

Identificación de solicitantes de asilo



Fecha: 8 de junio de 2004

Relativo a: Control de Identidad de:**KHALED HASEM**

Lugar de nacimiento: AMAN el 18.10.1984

Nacionalidad: **BÉLGICA**

(Huellas tomadas por el Labo SJA Bruxelles)

Resultado: **NEGATIVO**

OBJETO: *No hay ninguna huella dactilar idéntica a las de la persona buscada en el fichero AFIS (Solicitantes de asilo) de la Oficina de Extranjeros.*

(Firma y sello)

C. VERVOORT  
Técnico de sistemas



72855

**POLICÍA FEDERAL  
Servicio Judicial de la  
Circunscripción (SJA) de**

**BRUSELAS**

**POLICÍA**

Square Victoria Regina, 1  
BRUXELLES  
Tf.: 02/223-91-11 Fax: 02/223-90-17

PRIMERA AUDICIÓN DESPUÉS DE  
SU RECLUSIÓN  
EL 8 DE JUNIO 2004



Nº Ind.: 11369/04

PRO JUSTITIA

Nº Ates.: **212653/04** Sección: Brigada criminal

Nº Anot.: BR.35.98.009964/2002

Fecha: 08/06/04 Aud.: 1 : Registro:-

**ATESTADO SUBSIGUIENTE**

Continuación de las órdenes dadas  
oralmente por: Daniel FRANSEN  
Juez de Instrucción (24)  
Fecha: 08/06/04 Auto: **01/03-24**

Con relación a:  
SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)  
Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

(Y otros)

Transmitido al:  
Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
BRUSELAS

El Director Judicial

Glenn AUDENAERT

Copia(s):

Objeto:  
Interrogatorio (RAY MOHAMED,  
Alias MOURAD 09/05/1981  
Lugar de nacimiento: RAMALAH

Ref.: LAB - . DIRJU: -

Hechos:  
- Delitos contra la seguridad interior del Estado

(Sello y firma)

66

**POLICÍA FEDERAL**

**Servicio Judicial  
Descentralizado  
BRUSELAS**



El año dos mil cuatro  
El ocho de junio a las 13.30 horas,

Nosotros, **LE MOINE Jean Michel**,

Comisario judicial, del procurador del Rey de la circunscripción de Bruselas, procedemos el día y la hora citada al inicio, asistido por nuestro colega RAUW y por la intérprete jurada en lengua árabe, Sra. KOUDMANI, al interrogatorio del llamado:

**RAY Mohamed**

Lugar de nacimiento: Ramalah, el 09.05.1981  
De nacionalidad palestina  
Domiciliado en rue VAN SCHOOR 45 en 1030 Bruxelles.

Que nos declara en árabe y nos lo traduce al francés la Sra. KOUDMANI, lo que sigue:

Deseo expresarme en árabe.

Me han puesto en conocimiento de que conforme al artículo 47 bis del Código de Instrucción Penal:

- puedo pedir que las preguntas y respuestas consten en acta con los términos utilizados,
- puedo, si lo deseo, expresarme en otra lengua diferente de la del procedimiento,
- puedo pedir que se proceda a tal acto de información o de tal audición,
- puedo utilizar los documentos en mi poder y exigir posteriormente incluso que se adjunten al atestado de la audición o depositados en la secretaría judicial,
- mis declaraciones pueden ser utilizadas como prueba en justicia.

\* \* \* \*

Me dice Vd. que estoy detenido desde las 05.15 horas este 08.06.04 momento en el que sus servicios me han detenido.

Me pregunta Vd. desde cuando estoy en Bélgica.

Llegué a finales del año 2000, principio del 2001. Vine de Palestina, a través de Jordania donde cogí un avión con destino a Bruselas.

No puedo darle más detalles del vuelo que además todo estaba falsificado.

Vivo desde hace menos de un año en la dirección de Schaerbeek.

Me pregunta Vd. si puedo acreditar la identidad que he dado hoy.

No tengo pruebas.

Me pregunta si tengo familia en Palestina.

Mi padre, Ahmed BHAYL

Mi madre, Khadija SAIDA.

Tengo dos hermanos, AZADIN y NASSER ADIN.

Dirección: rue Alnahda 271, Ramalah, Palestina.



Vivía en Palestina antes de llegar aquí. Cuando llegué conocí un grupo de refugiados de Irán, de Argelia, muchos africanos de Mauritania.

Me veía con un grupo importante de solicitantes de asilo en Bélgica. El gobierno belga dirigió a cada uno a un centro para refugiados. Perdí el contacto entonces con la gente que había conocido.

En Bruselas me abrieron un expediente como solicitante de asilo y me tomaron las huellas. Eso fue cerca de la Gare du Nord. Se trataba de una petición de asilo para tener un lugar donde refugiarme.

Hice la petición con otra identidad y otra nacionalidad.

Es decir, nacionalidad marroquí. No me acuerdo del la identidad que di.

Estaba en Bélgica sin ningún documento de identidad.

Le voy a explicar la cronología de lo que he hecho desde que vivo en Bélgica.

Durante un mes y medio viví en un centro situado a las afueras de Bruselas, a 1 hora de tren. Se hablaba allí francés. Era en un pueblo.

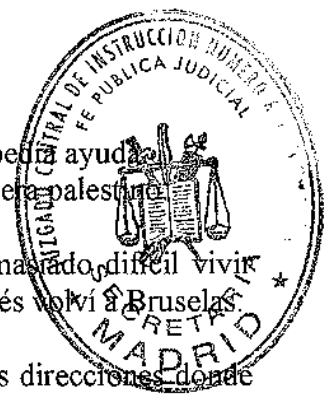
Recibí un documento, una orden de abandonar el país; me fui a Paris, a Francia.

No conocía a nadie allí.

Conocí a otros musulmanes que se ayudan entre ellos para encontrar un techo, un trabajo.

Iba a verlos para que me ayudasen.

S.I.(sic): No conocía a nadie en concreto que me pudiese orientar.



S.I. Soy musulmán.

Me dirigía a los árabes musulmanes y les pedía ayuda.  
Les explicaba mi situación y les decía que era palestino.

Permanecí 2 meses en Paris pero era demasiado difícil vivir allí. Tres meses y medio o cuatro meses después volví a Bruselas.

S.I. Perdí el contacto con ellos pero sé las direcciones donde hay que ir. No conozco a nadie en concreto ya que esa gente no da sus señas.

Fue el mismo infierno en Bruselas. Conocí unos árabes en Schaerbeek, en la gare du Midi, en la rue du Brabant pero no podía trabajar porque tenía orden de abandonar el país.

Descargaba camiones en el matadero de manera ocasional.  
Volví a Francia y me quedé 2 meses, lo pasé fatal.  
Iba y venía pero siempre mal.

Entonces me instale en Bélgica, hace 2 años más o menos.  
O 2 años y medio.

No tenía adónde ir y vivía en la calle.

Me albergaba en los centros para personas sin techo. Pero no de forma habitual.

No sabía que hacer de mi vida, compraba y vendía ropa; compraba un saco de ropa a unos sirios para venderla a los árabes de la rue du Brabant o en la Gare du Midi, en todos los barrios donde había árabes.

Ganaba poco dinero con esta actividad; lo justo para comer.

Me pregunta las direcciones donde vendía la partida de ropa.

No tenía direcciones porque iba con las bolsas y las ofrecía a los comerciantes.

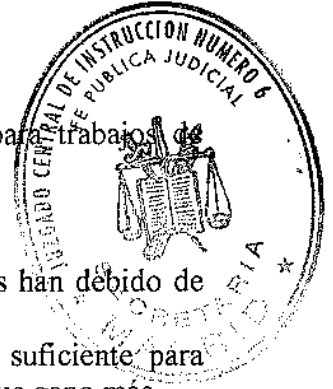
S.I. Conocí a unos musulmanes que me prestaron dinero. No hacía falta mucho. Con 4.000 FB de entonces compraba un saco de ropa. No puedo darle las señas de esa gente porque eso lo hacen por solidaridad y no conozco sus señas.

Cuando mi actividad mejoró, quise devolver ese dinero. Algunos de ellos que me lo habían prestado no quisieron que se lo devolviera. Otros querían todo y otros la mitad.

Me pregunta si continuo ejerciendo esa actividad últimamente.

Lo dejé hace 8 o 9 meses; encontré otra cosa para trabajar.

La venta de ropa me permitió conocer a mucha gente y les comentaba que sabía pintar.



Fue así que la gente empezó a llamarme para trabajos de pintura.

Hace 9 meses que pinto.

Tengo el material de pintura en casa. Ustedes han debido de verlo durante el registro.

Con una semana de trabajo pintando, gano suficiente para vivir un mes. Prefiero esta actividad a la otra porque gano más.

No pinto de manera regular. Me pueden llamar una vez y tengo trabajo para unos días.

Me pregunta adónde iba a pintar.

No voy a una dirección en particular. La persona me llamaba, quedábamos cerca del Pavillon, es decir, la estación de Schaerbeek. Íbamos juntos a ver el piso. Hacía un presupuesto y si lo aceptaba, yo trabajaba.

S.I. La persona de la que hablo, no la conozco. Yo daba mi número de teléfono el 0477/62.12.56 y eran los árabes los que llamaban.

Me pregunta adónde tenía el material de pintura.

Al lado de habitación, en el primer piso, en el pasillo, en un rincón, hay una bolsa de LIDL con mis cosas, mis zapatos.

S.I. En mi habitación, mi cama es la de la derecha al lado de la misma hay un saco blanco con el resto de las pinturas.

S.I. **Taoufik** no tenía que pagar el alquiler de la habitación. En el Islam cuando se recibe a alguien no se le hace pagar.

S.I. El propietario es un turco. Le conocí por otro inquilino tunecino, **Amine**.

S.I. Se ha mudado a otro apartamento hace 2 meses. Trabaja de barrendero en el municipio de Schaerbeek.

Me pregunta cuales son mis cosas y las de Taoufik en la habitación.

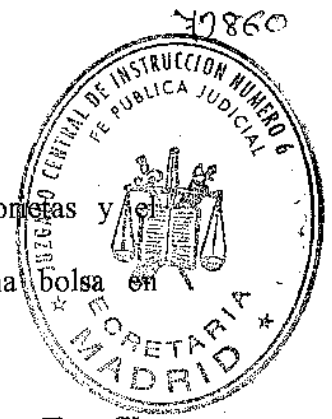
Estas son mis cosas: había un macuto pequeño en el que Taoufik metía sus cosas.

Taoufik dejaba sus cosas, es decir, su ropa en las baldas.

Las otras cosas son mías.

Los casetes y el radiocasete, un CD rom y todos los libros son míos.

El walkman y el gsm Nokia de color azul cielo es de Taoufik y un par de zapatos en el pasillo, las Puma y los zapatos marrones.



Son libros sobre religión, el Corán, de historias y el diccionario de francés para aprender la lengua.

La bolsa caterpillar (oruga), la maleta y una bolsa en bandolera son mías.

Me pregunta si recibo visitas en el apartamento.

Teniendo en cuenta la religión, recibo a gente como **Taoufik**. Albergó a jóvenes que llegan a la estación del Mediodía y no saben dónde dirigirse.

**Hassan**, es un marroquí de 28 años. Vino hace un mes y medio más o menos de Alemania. Se quedó un mes. No tenía dinero para irse de nuevo.

**Rachid**, es un marroquí de 26 años. Vino de Francia hace diez días; se volvió a ir hace una semana. No sé dónde fue.

**Abdelhamid**, es un marroquí de 26 o 27 años. Vino de Francia al mismo tiempo que Rachid. Estuvieron los dos en mi casa. Se quedó un día más que Rachid. No sé dónde fue.

Según la costumbre no se pide a la persona que se vaya y si se va no se hacen preguntas. Eso no se hace.

Me pregunta si hay otras personas que hayan venido al apartamento.

Una persona que se llama **Abdelrahime** estuvo en casa tres meses y medio. Vino hace seis meses y medio y se fue hace tres meses. Compartía conmigo el alquiler. Pagábamos 65 Euros cada uno. Vivía en otro apartamento en Bruselas pero como no tenía documentos de identidad, el propietario del apartamento le pidió que se fuera. Entonces acogí en mi casa.

S.I. Pago hoy 130 Euros por el alquiler.

S.I. **Abdelrahime** fue el único que pagó el alquiler conmigo porque estuvo tres meses.

Me dice Vd. que **Taoufik** ha sido interrogado por personas de su servicio y que ha declarado que debía pagar la mitad de 130 Euros. NDR CF05587/04 del 08/06/2004.

Le contesto que **Taoufik**, durante los cuatro días que se quedó en casa, buscó un apartamento pero no lo encontró. Le dije que a mí no me molestaba y que se quedara más tiempo y le pedí que nos ayudáramos mutuamente pagando cada uno una parte del alquiler, es decir, 65 Euros cada uno.



Me dice Vd. que **Taoufik** habla también de un tal **Said**.  
No lo sé. **Taoufik** es nuevo, se equivoca quizás del nombre de la persona.

Me dice Vd. que se han encontrado 3 gsm's (móviles) en el apartamento.

El Nokia azul es mío y el otro, un modelo más moderno con pantalla de color es de **Taoufik**. El tercero, un Ericsson o Motorota no funciona ya.

Me dice Vd. que según la declaración de Taoufik, yo pasé por España donde me quedé varios meses.

No quise decirle a Taoufik que había estado en Francia y le dije que estuve en España.

Por qué he inventado entonces esa historia, incluso haber sido detenido en España.

Taoufik había tenido problemas de documentación en Italia. Quise decir a Taoufik que yo tenía tantos problemas que él y le dije entonces lo de la detención en España para que viera que yo estaba en la misma situación que él.

Me pregunta Vd. si soy más marroquí que palestino.

Confirmando mi origen palestino; tengo acento marroquí porque he estado conviviendo durante 4 años con marroquíes.

S.I. Me pregunta Vd. si tengo una dirección en Internet o correo electrónico.

No. De vez en cuando veo las noticias de AL JAZIRA en una tienda de teléfonos, Av. De Stalingrad o en Schaerbeek no lejos de casa, no sé la dirección.

No me comunico con otras personas por el correo electrónico.

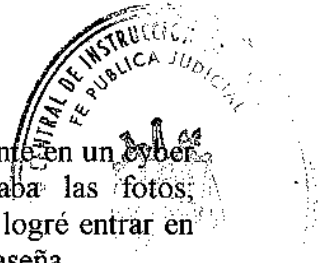
Rectifico. Tengo un correo electrónico en árabe. Le abrí para tener mis fotos en mi correo para tener un recuerdo de mi mismo, en caso de que tuviera necesidad de ello.

Según mi religión no me puedo hacer fotografías a menudo.

Me pregunta Vd. en cuál caso de necesidad.

En los casos habituales de la vida diaria.

Tengo un conocido que sabe de informática y me ha ayudado a hacer eso. Es un jordano de origen palestino; se llama Omar, vive en Schaerbeek, no se su dirección. Quedo con él por teléfono porque tengo su número grabado en mi móvil. No tengo ya correo electrónico. Ya no lo utilizo.



Lo abrí con Omar hace 20 días aproximadamente en un cyber café (con servicio de Internet) pero no llevaba las fotos; quedamos citados ayer que sí las llevaba pero no logré entrar en mi correo electrónico porque se me olvido la contraseña.

No sé mi dirección. Omar lo abre por mí.

Les pido que interrumpan el interrogatorio para que pueda hacer mis rezos.

Suspendemos la audición de 16.00 a 16.15 horas.

Me pregunta Vd. acerca del carné penitenciario español con mi fotografía que estaba en una cartera negra.

Sí, es verdad estuve en prisión en España por robo.

Me pregunta Vd. por qué he mentido sobre este asunto.

Le contesto que me hace demasiadas preguntas.

No quería por otro lado que me acosaran con preguntas acerca de mi estancia en España.

Creía que me detenían porque no tenía documentación.

Me doy cuenta que non.

S.I. Fui a España por un problema de papeles de identidad. Había una ley en el año 2001 que permitía tener un permiso de residencia que daba derecho a trabajar.

Yo no cumplía los requisitos porque ni tenía pasaporte, ni contrato de trabajo ni la prueba de residencia de más de 6 meses.

Tuve que robar para comer. Permanecí 2 meses el tiempo que duró la investigación.

Me pregunta Vd. cuales son mis prácticas musulmanas.

Soy practicante de la religión musulmana y cumplo todo lo que dice el CORÁN.

Hay diferentes interpretaciones para ciertas cosas en el Islam pero hay cosas sagradas que son indiscutibles: el rezo, el ramadán, entregar el 2,5% de los ingresos anuales a los necesitados, el peregrinaje si los medios económicos lo permiten y la unicidad de Dios.

Me pregunta Vd. que si hago de todo ello un combate.

El Islam es una religión de paz y misericordia y es necesario dar una buena imagen de uno mismo para el bien de la religión.

Sabía que robar no estaba bien pero tuve que hacerlo por necesidad. En ese caso, incluso desde el punto de vista religioso no es pecado.



S.I. Estoy en contra totalmente de la violencia porque es una religión para todos. No domino la lengua francesa, me hubiera gustado poderme comunicar con los europeos para explicar hasta que punto el Islam es una religión de tolerancia y misericordia.

En el Corán hay un versículo que dice no ataquéis, Dios no quiere a los agresores.

Me pregunta Vd. que pienso de la JIHAD en general.  
Hay varias de ella.

Está la de estar a bien con los demás. Cumplir con las obligaciones religiosas.

La otra JIHAD es la de SATÁN.

No cometer pecados como el de beber alcohol y todo aquello que está prohibido en nuestra religión.

La tercera es la JIHAD de los hipócritas con sus palabras. Es decir, la persona que practica el Islam y que habla de los otros a sus espaldas o que comete pecados debe ser advertida.

Finalmente la JIHAD del enemigo.

Es un estado o un grupo que arremete contra los musulmanes.

En ese caso, hay que expulsarlos como pasa en Irak o en Palestina.

Por ejemplo en Irak, la gente no puede quedarse con los brazos cruzados y deben luchar para echar al ejército ocupante.

S.I. Se puede luchar utilizando cualquier medio.

No quiero decir que se pueda matar a un niño o a una mujer mayor o a un anciano o a personas enfermas o a jóvenes que no han participado en la guerra.

Se puede luchar contra los soldados que os han atacado.

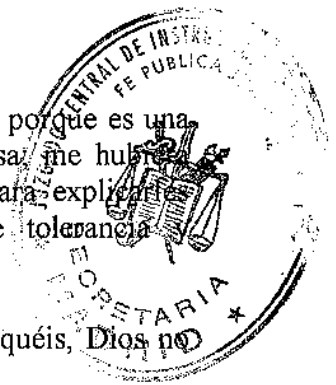
La resistencia es igual para todas las religiones.

Me pregunta Vd. si, como palestino estoy a favor de esta resistencia.

Hay algunas diferencias de interpretación; algunos creen que hay que actuar otros que no.

S.I. Soy no violento.

S.I. No estoy a favor de los atentados de los mártires porque está el versículo no ataquéis, Dios no quiere a los agresores.



Me lee Vd. de pasada la declaración de Taoufik relativa a los cánticos religiosos de la JIHAD que ponía yo en casa en presencia de ABDELHAMID y SAID.

Son casetes que se venden para los árabes, en la calle, son poemas porque la música está prohibida en el Islam. Lo he oído y lo compré por 1 euro.

S.I. El casete no dice nada acerca de la agresividad; se refiere al paraíso y al infierno.

En dichos casetes se trata de la JIHAD del agredido que autoriza a que responda por todos los medios.

Insisto sobre las diferencias de interpretación; que eso no se llama violencia. Cuando uno es atacado tiene derecho a defenderse.

Me pregunta Vd. si conozco a alguien en Italia.

Solo conozco a Taoufik que conocí en Bélgica.

S.I Hice varias llamadas telefónicas a Italia porque me enteré de que había una ley de regulación relativa a la residencia.

Tengo allí un conocido que me informa a menudo. Es un marroquí llamado MOHAMED. No sé más.

S.I. No tengo su número de teléfono.

Es decir, lo tengo en un papel en casa. No lo sé de memoria.

S.I. La última vez que le llamé fue hace 15 días.

No sé dónde vive en Italia.

Me pregunta Vd. cómo tuve sus señas.

Lo conocí en Francia; cuando se fue a Italia para conseguir los documentos, me llamó a mi gms francés para darme su número.

MOHAMED tiene unos 30 años.

El nombre de RABEI OSMAN EL SABED me es desconocido.

No conozco el nombre o el alias de MOHAMED el egipcio.

Me pregunta Vd. de quién es el PC (ordenador) portátil que estaba en mi casa.

Compré este ordenador para leer en él los CD's del Corán porque es más cómodo y más económico. El CD cuesta 26 euros.

S.I. Lo compré a un Sr. en la Gare du Midi sin factura.

Lo quería vender y se lo compré por 400 euros.

S.I. Lo que es cierto es que yo no robé ese ordenador pero no sé de dónde lo sacó ese hombre.

Me pregunta Vd. cómo es que sin saber nada de informática compro un ordenador a un desconocido en la Gare du Midi.

Leer un CD es fácil, me lo han explicado por Internet.

Me muestra Vd. unas fotografías y me pregunta esas personas.

La 1 es de mí mismo,

La 2 es el amigo del 3. Vi al 2 dos veces y estaba con el 3.

Creo que es HAZEM. Es jordano. No sé nada más.

La 3 es OMAR, jordano. Es el que podía hacerme las fotos por Internet.

La 4 y 5 no les conozco.

La 6 es Abdelhamid del que le hablé antes.

La 7 es Taoufik que vive conmigo.

La 8 es Amine el Tunecino; gracias a él pude alquilar el apartamento.

La 9 es una persona que reza en la mezquita AL TAWHID. Le conozco además porque va a la cafetería donde se ve AL JAZIRA en la tele.

Me pregunta Vd. si he tenido ya contactos por teléfono con la persona de la foto 2. Le respondo que no.

Con la de la foto 3 sí: quedamos en vernos por teléfono.

Me pregunta cuál es el motivo de nuestros encuentros.

Nuestra relación se limita a lo que ya le dicho en relación a las fotos e Internet. No sé su número de teléfono de memoria.

Con el hombre de la foto 6 no he hablado nunca por teléfono.

Con TAOUFIK nos llamamos mutuamente porque comemos juntos y vamos a dormir. No sé su número de teléfono de memoria. Lo tengo en mi gsm (móvil).

Al hombre de la foto 8, le telefoneaba antes cuando era el vecino de la habitación de al lado. Pero de eso hace mucho tiempo.

Con el hombre de la foto 9 no he tenido ningún contacto telefónico.

S.I. No sé los números de los gms de las personas a las que llamo, están en la agenda de mi gms.

Me pregunta que hago en mi tiempo libre.

Hago deporte, musculación, carrera a pie.

S.I. Voy a un gimnasio cerca de mi casa.

Son 60 euros por tres meses pero un mes cuesta 25 euros.



Me pregunta Vd. si sigo teniendo relación con el nombre de la foto 8.

Normalmente no pero nos vemos en la mezquita AL KOUBA

Me pregunta quién es SAKHER.

Es un egipcio. Vive en BELLEVILLE, Paris. Le llamé por teléfono para saber lo que yo podía hacer para trabajar. Hablamos de comerciar con ropa.

SAKHER tiene documentación; le propuse la compra venta de ropa. Le llamé hace unos 7 u 8 días para decirle que tenía un proyecto para vender ropa pero lo dejé por los trabajos de pintura.

S.I. Tengo esta oportunidad porque SAKHER tiene los papeles en regla y puede tener relaciones comerciales con Francia. Puede ser en Francia o en Bélgica.

No le di detalles de ese proyecto a SAKHER.

S.I Le llamé desde una cabina.

Me pregunta por qué no le llamo desde mi gsm.

Porque es demasiado caro. Es más barato telefonar desde una cabina de teléfonos.

S.I. Cuando hablo de casetes con SAKHER me refiero a audio casetes religiosos.

Me lee Vd. parte de una conversación telefónica con SAKHER donde se habla de casetes. Le digo a SAKHER que serán unos casetes de SAKHER, será SAKHER él mismo el que figurará en los futuros casetes. (NDR 211833/04).

No he dicho nunca eso.

Conozco a ABDELLATIF en Inglaterra. Es un marroquí normal. No sé de dónde ha sacado mi número.

Me llamó ABDELLATIF porque quiere venir a Bélgica, no tiene papeles y quería que le informase de algún posible trabajo en Bélgica.

Apunté el número de ABDELLATIF. De eso hace un año.

S.I. Le telefoneé porque yo tenía problemas de dinero y quería saber si en Inglaterra estaba mejor la cosa que aquí. Le pregunté acerca del trabajo y la boda.

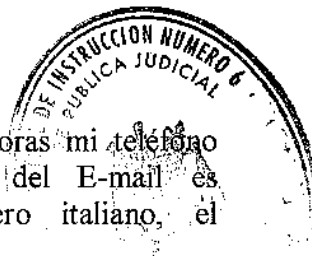
ABDELLATIF me llamó. De eso hace 15 días.

Me pregunta Vd. si me acuerdo de la conversación.

Dije a ABDELLATIF que le había llamado a su número pero que su teléfono estaba cerrado y que tenía la intención de ir a Londres a trabajar.

Le pregunté si había trabajo y me dijo que sí.





Me dice Vd. que el 29.5.04 a las 19,45 horas mi teléfono recibió un sms (mensaje) cuya dirección del E-mail es kishkmohamed@yahoo.com desde un número italiano, el 00393007659984.

Reconozco esta dirección del correo electrónico; sí recibí ese mensaje desde el número de teléfono italiano que conozco.

Me pregunta de quién es la dirección y el número de teléfono.

Es la dirección y el teléfono de MOHAMED de Italia del que le hablé antes.

Me pregunta por qué recibí esta dirección si le he dicho que no sé utilizar los mensajes informáticos.

Puede Vd. comprobar que cuando recibí ese mensaje estaba con Omar y éste iba a enseñarme a utilizar las direcciones informáticas.

Me pregunta si MOHAMED está inscrito oficialmente en Italia. No, es ilegal, está sin papeles como yo.

Confirmando que es marroquí pero habla el árabe literario.

Me pregunta Vd. si él no es egipcio.

El mismo Mohamed me dijo que era marroquí; no se cuál es su origen y no me ha hablado nunca en lengua egipcia.

Me pregunta quién es MOHAMED de BARCELONA que me llamó el 29.5.04 dos veces a las 23,23 y a las 23,26 horas.

Me lee parte del atestado 211833/04 relativa a esta información.

Me acuerdo de haber recibido estas dos llamadas pero no conozco a este hombre, es decir a MOHAMED de BARCELONA en cambio conozco a ABDELHAFID que va a rezar a la mezquita de AL TAWHID y que está casado.

Conocí a ABDELHAFID en una cafetería de la calle de Stalingrad donde voy a ver las noticias. Es la única cafetería donde no hay fumadores. Veíamos juntos las noticias de AL JAZIRA. Nos hicimos amigos.

Nos veíamos habitualmente en la cafetería. No tiene teléfono.

Abdelhafid me llama desde una cabina.

Cada vez que conozco a alguien, le doy mi número de teléfono.

En mi opinión, MOHAMED de BARCELONA pensaba alojarse en mi casa al llegar a Bruselas.

Además es una oportunidad para mí poder dividir el alquiler por dos.

MOHAMED no tiene los papeles en regla según mi opinión.

Abelhafid ya me había prestado dinero hace tiempo para el comercio de sujetadores pero eso no fue bien.

Me dice Vd. que mi gms recibe llamadas habitualmente y que yo apenas lo utilizo.

Es debido a mi situación financiera.

Me pregunta Vd. por qué mis visitas antes de venir me llaman desde una tienda de cabinas telefónicas que está situada a 2 o 3 minutos de mi casa.

Es verdad. Porque el propietario me tiene prohibido que reciba visitas en su casa y él vive justo al lado. Por las tardes el propietario está a menudo abajo; voy a ver si está allí y si no está digo que vengan.

Recibí una carta del propietario a raíz de que deje a Taoufik dormir en mi casa. Pago 130 euros todo incluido y si otro viene a dormir a casa los gastos aumentan y el propietario sale perdiendo.

Me pregunta Vd. quién es HASSAN que llamó el 31.5.04 con un número alemán.

Es el mismo problema. Es alguien que no tiene trabajo, no tiene papeles. He dicho ya que estuvo en mi casa viviendo casi 1 mes y medio. Le di 20 euros para ayudarlo a irse. De eso fue hace unos 3 meses.

Me dice Vd. que durante esa comunicación el nombre de ABOU KHALED se cambió por el de HASSAN.

Le respondo que ABOU KHALED es amigo de HASSAN.

Conocí a ABOU KHALED en Bélgica pero se fue. No sé dónde, a Irlanda.

Me pregunta Vd. qué le dije.

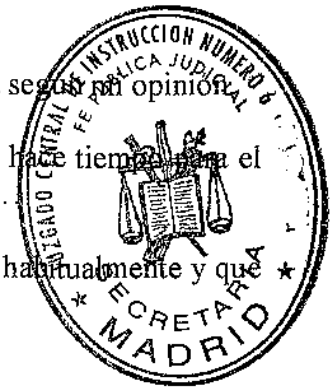
Le dije que ABOU KHALED tenía que telefonarme porque yo no tenía su número.

Me dice Vd. que eso no es así. Me lee Vd. una parte del atestado 211932/04.

Le digo a Vd. que eso corresponde a un periodo en el que le pedí a Omar que me ayudara a tener una dirección Internet.

Dicha dirección no ha funcionado nunca y no he sabido nunca utilizarla.

S.I. Aclaro que ABOU KHALED, en una conversación con HASSAN, no es Omar el de la foto número 3 que se llama ABOU KHALED.





Se llama también ABOU HAFS y ABOU MOHAMED.  
Fue el mismo OMAR el que dijo que no le llamasen por su nombre. Por respecto.

Me pide Vd. que explique concretamente los motivos por los cuales recibí tantas llamadas de ABOU KHALED o sea OMAR.

Era porque Omar tenía que encontrar a alguien interesado en comprar mi CD portátil cuya utilización me parecía muy difícil.

S.I. 450 euros.

Me pregunta cuántos ordenadores he tenido.

La persona a la que le compre el portátil Pentium 3 tenía otro ordenador portátil Pentium 4 para el que buscaba comprador y si yo encontraba uno ganaba una comisión de 50 euros. Tenía un precio fijo de 500 euros.

Se trata de acabar un negocio porque Omar va a irse pronto a Jordania y quería que yo terminara el negocio del ordenador.

S.I. Omar se va este mes pero no sé cómo.

No sé cómo va a irse.

S.I. Cuando hablo por teléfono no hablo una lengua codificada. Utilizo un lenguaje relacionado con un contexto.

Hace Vd. referencia a la conversación del 31.05.04 a las 21.53 horas que tuve con el usuario del nº 0476329358 perteneciente a la mujer de ABOU KHALED, OMAR, en la que SAKHER dijo que le había encontrado un trabajo en una biblioteca, librería, y por medio de esta persona él gravaba libros (NDR PV 211932/03).

Respondo que la palabra ha sido mal comprendida; no se trata de SAKHER sino de "CHAKHES" que significa nadie.

Yo hablaba de una persona que verificaba el buen funcionamiento del ordenador. Dicha persona trabaja en una librería y en su trabajo comprobaba el ordenador introduciendo libros en el CD pero no sé cómo.

S.I. Conocí a esta persona en una tienda de ordenadores en la que me encontraba para vender el mío y se mostró interesada. Se lo dejé para que lo probara. Le conocía de vista de la mezquita y tenía confianza en él.

Me pregunta Vd. qué significa, en la misma conversación, dejar el asunto para más tarde.

No lo sé. Es necesario conocer el contexto.



Me dice Vd. que ABOU OMAR, responde que los jóvenes quieren partir.

Probablemente Omar se refiere a unos jóvenes que iban a comprar mi ordenador a Omar que hacía de intermediario en la venta.

Me pregunta Vd. acerca de unas cámaras de las que se habla en la misma conversación.

Tenía una cámara SONY de otra persona para vender por la que yo podía ganar una comisión. No estaba en mi casa pero podía encontrarla. No se trata de material robado.

Me pregunta quién es ABOU ASSEM.

Le digo que es ABOU OMAR, ABOU KHALED, ABOU HAFS.

S.I. ABDELRAHIME, que dejo olvidada su ropa en mi casa, es un estudiante marroquí que tiene problemas de dinero y que estuvo hospedado en mi casa 25 días. Vino a buscar su ropa ayer. Me llamó 2 veces.

Me muestra Vd. dos libros, uno con las pastas encuadradas en cartón duro sobre Satán con la anotación manuscrita: Regalo al querido amigo Mourad, de parte de Mohamed el egipcio, el 3.10.02, y otro de pastas de color naranja dedicado por Mohamed EL MASRI (el Egipcio) a Mourad, Madrid 12 rabi I.

Se trata de Mohamed del que ya le he hablado y su nombre de familia debe ser EL MASRI.

Me pregunta Vd. si no soy un candidato a mártir.

Jamás, cómo podría hacer yo una cosa así.

Me recuerda que permanezco detenido este día a las 05.15 horas y me informa de que como consecuencia de la orden del Juez, estoy a la disposición de este mismo Juez de instrucción.

Pone en mi conocimiento que conforme al artículo 57 de la Ley de Enjuiciamiento Penal puedo obtener gratis una copia del atestado de mi declaración.





**SJA BRUXELLES**

Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUXELLES  
Tf.: 02/223.90.33  
Fax: 02/223.90.40

**PRO JUSTITIA**

Atestado nº: 105587/04 del: 08/06/2004



Estado persona implicada:

Extranjero

EN EJECUCIÓN DE:

**Auto: 01/03 del Juez de Instrucción FRANSEN de Bruselas.**

**Expediente Fiscalía: F.D.35.97.19/03 –  
BR.35.98.9964/02  
Procurador del Rey de Bruselas**

Fecha de reclusión: 08/06/2004 a las 05.15 horas  
Aviso al Juez de Instrucción FRANSEN 08/06/2004 a las 13.25 H.

OBJETO(S)

Interrogatorio de CHAKIR TAOUFIK + RECLUSIÓN

CALIFICACIÓN DE LOS HECHOS

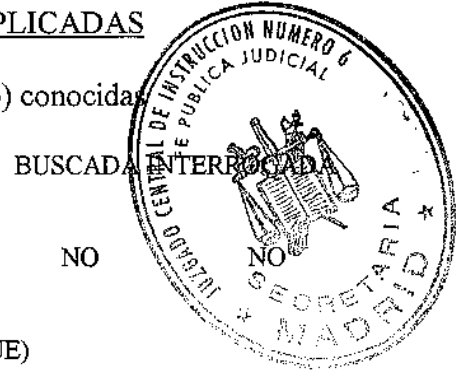
- (1) Asociación de malhechores
- (2) Falsificación de carné de identidad, pasaporte y billetes de viaje.
- (3) Delitos contra la seguridad del Estado.

LUGAR DE LOS HECHOS

Municipio: BRUSELAS (BÉLGICA)

PERSONAS IMPLICADAS

A cargo de (1) desconocida - (6) conocidas



**OUABOUR Abdalah**

Fecha de nac.: 22/4/1974

Lugar: MAASEIK,

Nacionalidad: Marruecos

Domicilio: Rode Kruisstraat, 53

3680 MAASEIK (BELGIQUE)

BUSCADA INTERROGADA

NO

**BOULOUDO Khalid**

Fecha de nac.: 30/10/1974

Lugar: MAASEIK

Nacionalidad: Bélgica

Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9

3680 MAASEIK (BELGIQUE)

NO

NO

**LOUNANI Mustafa**

Fecha de nac.: 9/10/1963

Lugar: TAOURIT

Nacionalidad: Marruecos

Domicilio: Hertogin Van Brabant, 04

St. JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

NO

NO

**BELHADJ Youssef**

Fecha de nac.: 27/5/1976

Lugar: NADOR

Nacionalidad: Marruecos

Domicilio: Hertogin Van Brabantstraat, 04

St. JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

NO

NO

**HAKIMI Abdelkader**

Fecha de nac.: 31/12/1965

Lugar: OUJDA

Nacionalidad: Marruecos

Domicilio: Sint Juliaanstraat, 04

St. JANS-MOLENBEEK (BELGIQUE)

NO

NO

**CHOUKRI Taoufik**

Fecha de nac.: 1/1/1981

Lugar: CASABLANCA

Nacionalidad: Marruecos

Domicilio: Rue Van Schoor, 45

SCHAERBEEK (BELGIQUE)

NO

SI

GRUPO ISLÁMICO COMBATIENTE MARROUÍ

Sede social: BRUSELAS (BÉLGICA)

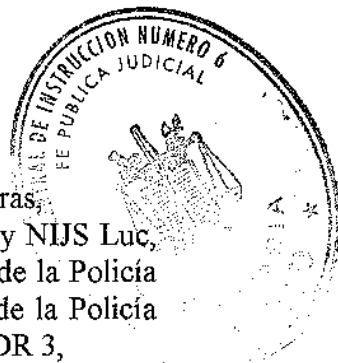
Y DESCONOCIDO(S)

POLICÍA

PRO JUSTITIA

POLICÍA FEDERAL  
SJA BRUXELLES DR 3  
Square Victoria Regina 1  
1210 BRUXELLES  
TEROP

ATESTADO N° 105587/04



Este día, ocho de junio de 2004 a las 08.00 horas, Lo abajo firmantes, PURNELLE Cristophe, y NIJS Luc, los dos Comisarios jefe, OPJ/APR (Oficiales de la Policía Judicial/ Auxiliares del Procurador del Rey) de la Policía Federal, destinados al SJA de BRUXELLES DR 3,

De paisano, portadores del carné profesional, ponemos en conocimiento de vuestro oficio lo que sigue a continuación:

Del servicio de investigación en la sede de nuestra unidad, respondiendo al auto 01/03 proveniente del Juez de Instrucción FRANSEN de BRUSELAS, damos fe de que han sido realizados los siguientes actos:

INFORMACIÓN

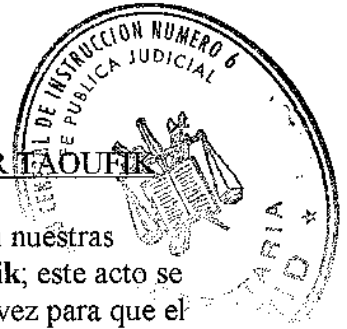
A continuación del registro efectuado por nuestros servicios este día en el 45, rue Van Schoor, 1030 SCHAERBEEK, hemos procedido al interrogatorio del llamado **CHAKIR Taoufik**.

PETICIÓN DE INTÉRPRETE

Al no dominar la lengua francesa el llamado **CHAKIR Taoufik**, hemos requerido la presencia del llamado **KERDOUDI Hakim**, intérprete jurado, para que nos ayude durante el interrogatorio.

La audición comenzó este día a las 08.00 horas y se terminó a las 14.20 horas.

Hemos entregado al llamado **KERDUIDI Hakim** el original de los gastos y de la petición de intérprete para que pueda cobrar sus emolumentos. Adjuntamos en el anexo a la presente copia de dichos documentos.



### INTERROGATORIO DE CHAKIR TAOUFIK

Este día a las 08.04 horas, oímos en nuestras dependencias al llamado **CHAKIR Taoufik**; este acto se desarrolla en calma y es interrumpido una vez para que el interesado pueda ir al servicio.

Adjuntamos la audición del interesado en anexo 01 al presente.

### AVISO AL JUEZ DE INSTRUCCIÓN

Este día a las 13.25 horas, avisamos de los hechos al Sr. FRANSEN, Juez Instructor. Se nos ordena que hagamos:

- Redacción del presente atestado y su entrega
- Encarcelamiento del interesado y su transferencia al Palacio de Justicia de Bruselas lo más pronto posible.

### INFORMES

Adjuntos en anexo:

Anexo 01: Audición de **CHAKIR**

Anexo 02: Fotografías de los encausados en el auto.

Anexo 03: Fotografías de los encausados en el auto.

Anexo 04: Copia de los gastos del intérprete

Anexo 05: Copia petición intérprete

Este atestado se transmite a través de un potador al Sr, Juez de Instrucción FRANSEN

Atestado cerrado el 08.06.2004 a las 14.15 horas

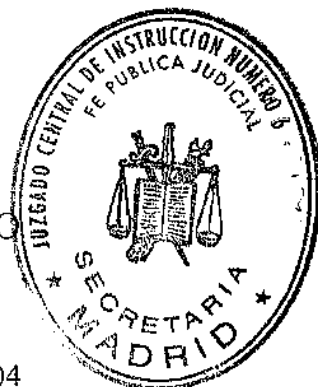
Doy fe.

(Dos firmas)

POLICÍA

POLICÍA FEDERAL  
SJA BRUXELLES DR 3  
Square Victoria Regina 1  
1210 BRUXELLES  
Tef.: 02/223.92.17

PRO JUSTITIA



ATESTADO DE INTERROGATORIO

Nº AUTO: -

Anexo nº 01 al atestado llevando el nº BR. 105587/04  
Proveniente de la POLICÍA FEDERAL, SJA BRUXELLES DR 3  
de fecha 08.06.2004.

El 08/06/2004 2004 a las 08.00 horas, nosotros,  
PURNELLE Cristophe, y NIJS Luc, los dos Comisarios jefe,  
OPJ/APR APR (Oficiales de la Policía Judicial/ Auxiliares del  
Procurador del Rey) de la Policía Federal, destinados al SJA de  
BRUXELLES DR 3, oímos con la ayuda de un intérprete de  
francés/árabe al llamado:

IDENTIDAD:

*Apellido y nombre* : **CHAKIR** Taoufik  
*Nacionalidad* : MARRUECOS  
*Fecha de nacimiento* : 01.01.1981  
*Lugar* : CASABLANCA  
*Domicilio* : Rue Van Schoor 45  
*En* : 1030 SCHAERBEEK  
*Profesión* : sin  
*Estado civil* : Soltero

INTÉRPRETE

*Apellido y nombre* : **KERDOUDI** Hakim  
*Nacionalidad* : Belga  
*Fecha de nacimiento* : 22.06.1963  
*Lugar* : SETTAT  
*Domicilio* : Square Victoria Regina 1  
*En* : 1210 BRUXELLES  
*Profesión* :  
*Estado civil* :

DECLARACIÓN: Que ha declarado:

Intérprete: "Juro traducir fielmente las palabras de las  
personas que hablan lenguas diferentes"

"Deseo expresarme en árabe y hago la elección formal de  
esta lengua para el procedimiento en Justicia"

Esta audición comienza el 08/06/2004 a las 08:04 horas



Se me informa de que:

- Puedo pedir que las preguntas que me hagan así como sus respuestas que yo dé consten en el atestado y los términos que han sido utilizadas.
- Puedo pedir que se proceda a los actos de información o de audición.
- Mis declaraciones pueden ser utilizadas como prueba en Justicia.
- Puedo utilizar todos los documentos en mi poder sin que por ello conlleve un aplazamiento de la presente audición.
- Puedo exigir, durante la presente audición o posteriormente, que los documentos se adjunten al atestado de audición o depositados en la Secretaría del Tribunal.
- Tengo libertad para interrumpir la presente audición cuando me parezca bien.
- Puedo obtener una copia gratuita del presente atestado.

Me escuchan Vds. Este día después de haber sido detenido por sus servicios mientras me encontraba en rue Van Schoor 45, 1030 SCHAEERBEEK, lugar donde vivo.

Soy el llamado CHAKIR Taoufik, nacido el 01.01.1981 en CASABLANCA, MARRUECOS, hijo de CHAKIR Houcine de entre 68/70 años de edad, y de HAFAS Rokia de unos 60 años de edad. Tengo tres hermanos que se llaman Mohamed, Said y Youssef y dos hermanas llamadas Amina y Khadija. Soy el menor de la familia.

Mis padres siguen viviendo en MARRUECOS con toda la familia excepto mi hermano SAID que está en Italia, en NÁPOLES. Añado que SAID está también sin documentos.

En cuanto a la formación escolar que tengo, llegué al nivel BAC (bachillerato) en ciencias experimentales, estuve dos años sin hacer nada y después de ese tiempo decidí marcharme a Italia. Creo que llegué a Italia en el mes de junio de 2002 pero sería necesario comprobarlo en el documento de residencia italiano que recibí.

El motivo por el cual decidí irme a Italia fue porque mi hermano SAID estaba viviendo allí; llamé a SAID cuando llegué a MILÁN pero éste no quiso recibirme y no me dio explicaciones.

Creo que SAID está enfadado con toda la familia porque en el momento de la primera regularización en Italia, SAID pidió ayuda económica a la familia pero no recibió nada. No tengo familia directa en Bélgica.



En cuanto a la religión, soy musulmán, cumplo lo que está dentro de la norma; hace cuatro años que comencé a rezar asiduamente. He visto como mis padres rezaban sin parar para que mi vida fuese fácil. Mi visión del Islam es la de compartir las cosas con los demás, vivir de su trabajo, casarse y fundar una familia, intentar aplicar los preceptos del Islam dentro de la norma y no como lo hacen los extremistas radicales.

Pregunta: ¿qué piensa Vd. de la JIHAD?

Respuesta: Para mí la JIHAD es trabajar para la gloria del Islam y no la de hacer explotar la gente en MADRID, CASABLANCA y en otros países musulmanes.

Salí de MARRUECOS, CASABLANCA pero de irme busqué la manera de conseguir la documentación para viajar. Me puse en contacto con la familia de al lado de mi casa en la que uno de sus miembros había conseguido los papeles para salir de MARRUECOS. Dicha familia, de una manera indirecta, (intermediaria) me puso en contacto con una persona que suministraba documentación falsa.

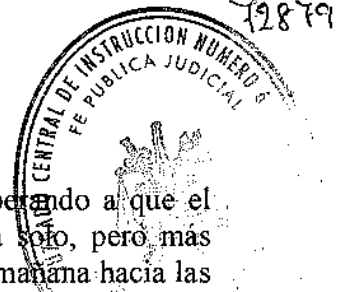
Tuve que pagar 5.000 euros por la compra de un carné de identidad belga para extranjero (modelo amarillo) así como de un pasaporte marroquí. El dinero me lo dio mi hermano Mohamed que trabaja en el hotel MAMOUNIA, en MARRAKECH y mis dos hermanas. Salí de CASABLANCA y fui a TÁNGER donde di dos fotos de carné de identidad. Allí me dieron el carné de identidad amarillo y el pasaporte marroquí con mis fotografías y una identidad que no era la mía.

En relación con dicha identidad, no recuerdo bien quién era, me parece que debía ser ABDELILAH Ben? nacido en el año 1979 natural de BEJAÁD. Lo digo pero sin estar seguro de ello.

Antes de subir al ferry, la persona encargada de pasarme me dijo que le diera los papeles de nuevo, se dirigió conmigo a un agente de aduanas que parecía conocerle, el agente puso el sello, el pasador puso los documentos en mi bolsillo previniéndome de que no los sacara durante el viaje.

Subí al ferry y llegué a ALGECIRAS. El pasador me había avisado previamente que cuando llegara tenía que preguntar dónde estaba el hotel MARRAKECH; allí me dirigí, me dieron una habitación por 13 euros que no pagué; estos gastos corrían a cargo del pasador.





Permanecí en este hotel una semana esperando a que el pasador viniese a buscarme. Al principio estaba solo, pero más tarde se unieron dos chicas. El pasador vino una mañana hacia las 09.00 horas para llevarme a la estación de autobuses de ALGECIRAS. Tengo que decir que mientras estuve en ALGECIRAS llamé a mi familia para que pagara al intermediario que se había encargado de mis documentos.

Tome asiento en un autocar con destino a Italia; el conductor me pidió los documentos cuando entré al coche. Era en caso de un posible control de la policía.

Salimos alrededor de las 11.00 horas y llegamos el día siguiente a las 17.00 horas a MILÁN.

*Interrupción de la audición este día a las 09.15 y reanudación este día a las 09.25 horas.*

Una vez en MILÁN, telefoneé a mi hermano SAID desde la estación de autobuses. Después de su negativa a recibirme, telefoneé a un señor que vive en BOLONIA. Esta persona es un pariente muy lejano. Me dijo que para ir a su casa tenía que coger el tren.

El conductor del autocar me había dado un billete de metro; fui en metro hasta la estación para coger el tren para BOLONIA. A mi llegada a BOLONIA, a las 23.00 más o menos, telefoneé de nuevo al señor que vino en coche a buscarme. Esta persona vive en un pueblo en las afueras de BOLONIA; este pueblo se llama BANI CAVALO. Este hombre se llama ABDERHAMANE BEHJA.

Cuando llegué a la casa de este hombre, me dieron de cenar y pude descansar. Permanecí allí un día y medio. El viernes por la tarde le pedí a esta persona que me llevase a BOLONIA. No me encontraba a gusto en presencia de la mujer y de los hijos de Abderhamane cuando este último se ausentaba de la casa.

De vuelta a BOLONIA, conocí a marroquíes en la mezquita de ARCOVEGIO. Se trata de una especie de campo instalado por los italianos para los marroquíes que están sin documentación. Es un geto. Esta mezquita se encuentra en medio de este geto y está construida con materiales provisionales. Fue una persona que conocí en la ciudad la que me hablo de este lugar.

Respondiendo a su pregunta señalo que durante el viaje tenía 100 euros que recibí del banco en MARRUECOS (Sociedad general de los bancos de Marruecos - BMCI) el cual a cambio selló mi verdadero pasaporte.



Durante mi estancia en ese barrio de BOLONIA, ayudó mucho un tal MUSTAPHA, de una edad aproximada de 20 años, ferroviario que ayudaba a las personas que como yo estaban necesitados.

Viví en ese barrio 14 meses; encontré gracias a MUSTAPHA, un trabajo no declarado en la construcción. Trabajé para un tal ALBERTO. Trabajé con él 6 meses, después este último cesó todas las actividades a consecuencia de la guerra de IRAK y la crisis económica derivada de la misma. Algunos meses más tarde una persona de CASABLANCA como yo que tenía una furgoneta, me contrató de repartidor. Después encontré trabajo como buzonoero (publicidad) en una agencia de un tal STEFANO. La agencia de STEFANO estaba en BOLONIA, Via San Giovanni. Debido a problemas personales, el interesado no sabía como pagarme así que dejé ese trabajo.

Conocí allí a un amigo en la mezquita; al venir de los mismos barrios de Casablanca, simpatizamos al momento. Se llama Abdelcrim KARIMI; tengo que decir que estuvo en Bélgica un año y medio. No tenía papeles para residir en Bélgica y cuando oyó que en Italia iban a hacer una regulación masiva, volvió allí.

Respondiendo a su pregunta, KARIMI me contó que en Bélgica se había integrado en una comunidad africana en un centro de acogida para extranjeros.

S/I : Para venir a Bélgica, cogí el tren litera en BOLONIA, pagué 80 € por el viaje porque tengo 23 años y me hacen un descuento. Este tren me llevó hasta PARIS BERCY. Desde ahí tomé el metro hasta la estación del norte y cogí el tren Thalys/TGV a las 11.45 horas en dirección a la estación del mediodía de Bruselas. Me costó este viaje 68 €. Llegué a Bélgica hacia las 13.15 horas.

A mi llegada a Bruselas, como tenía un número de teléfono que me había dado Abdelcrim intenté llamar a esa persona de nombre HASSAN.

Por lo que he oído después, parece que HASSAN se fue clandestinamente a Inglaterra.

Pregunta: ¿De dónde era HASSAN?

Respuesta: Era un amigo de Abdelcrim. Trabajaba o en el mercado del Mediodía o en el rastro de la Place du Jeu de Balles.



Me había asegurado Abdelkrim que esta persona podía ayudarme para buscar alojamiento en Bélgica. Intenté ponerme en contacto varias veces con él pero no lo conseguí. Fui a la mezquita AL MOUHCININE. Dejé mi bolsa en dicha mezquita y pregunté adónde podía encontrar marroquíes. Me dijeron que en el barrio de STALINGRAD. Estuve paseando por allí y a la hora del rezo le pregunté a una persona dónde podía ir a rezar en el barrio. Me dijo que fuera a la mezquita ATAWAHID.

Por casualidad conocí en la mezquita a una persona a la que le conté mi historia y le dije que estaba necesitado. Me aconsejó que me dirigiera a un refugio de noche en el barrio de la mezquita. Permanecí en él una semana. Cerca de la mezquita hay un hammam (baños públicos.N.T.) llamado "Hammam Midi". Me enteré que los propietarios de ese hammam alquilaban apartamentos. Me dirigí allí y hablé con un tal Abdelkader, de unos 40 años más o menos y barba larga.

Abdelkader me dijo que había la posibilidad de alojarme con un tal MOURAD que buscaba un inquilino. Abdelkader llamó a MOURAD. Éste vino a buscarme a la cafetería del hammam; me explicó que pagaba 130 € de alquiler y que yo tenía que pagar la mitad. Conocí a MOURAD por primera vez una semana después de mi llegada a Bélgica. Cuando llegué a su casa, me di cuenta de que vivía alguien con él. Esta persona se llamaba Abderhaim. Debía tener 32 años, de origen marroquí. Abderhaim tiene una hermana en Bélgica pero ésta no le ayudó; era por eso que tenía depresión. Cinco días más tarde, discutí con MOURAD y se fue del piso, es decir, rue Van Schoor 45, 1030 SCHAERBEEK.

Durante 5 días estábamos tres en el apartamento. Después de la partida de Abderhaim, me quedé en compañía de MOURAD.

Pregunta: ¿Tiene Vd. un teléfono móvil aquí, en Bélgica?

Respuesta: Sí.

Pregunta: ¿Cuál es el número y desde cuándo tiene Vd. ese GMS?

Respuesta: El número es el 0478/416.955. Se trata de un número proximus con tarjeta Pay&go. Mi GMS es de la marca NOKIA tipo 7210 o 7310. el código PIN de la tarjeta SIM es el 6829. Tengo esta tarjeta Pay&go dos días después de mi llegada a Bélgica. Tenía ya el aparato en Italia. El número IMEI es el 352.522.003.253.249.



Pregunta: ¿Ha utilizado Vd. siempre el mismo aparato?

Respuesta: Sí. Siempre el mismo. Respondiendo a su pregunta tengo que decir que nadie ha utilizado mi teléfono ni con mi tarjeta ni con otra tarjeta. Pero señalo que lo dejé olvidado dos veces en mi apartamento, por lo tanto no sé si en ese tiempo ha sido utilizado.

Pregunta: ¿Cuáles son los nombres y los números belgas que tiene la memoria de su GSM?

Respuesta: En total hay cuatro que son: HICHAN, MOURAD, ABDELKADER y REDOUANE que es argelino. En cuanto a los números será necesario que Vd. lo verifique.

Me he enterado de que mi GSM y la tarjeta SIM han sido embargados por necesidades de la investigación. No me opongo a ello, pero me gustaría recuperarlos cuando Vds. ya no los necesiten. Doy mi consentimiento para Vds. vacíen la memoria de mi GSM.

Quisiera llamar su atención sobre algo que me parece importante. Hace 8 o 9 días, cuando entraba en el apartamento, estaba un desconocido llamado Abdelhamid el cual conocía evidentemente a MOURAD. El día siguiente, estaba una segunda persona, a saber, el llamado SAID@mohamed. Me di cuenta que SAID y ABDELHAMID se conocían, de hecho, se conocían los tres. SAID y Abdelhamid eran muy discretos, poco habladores y taciturnos, incluso desconfiados conmigo. Abdelhamid no salía nunca, SAID salía de vez en cuando. Rezaban los tres juntos en el apartamento.

Abdelhamid se quedó tres días, SAID se fue un día más tarde. No sé adónde fueron, en cualquier caso la tarde que se fue SAID, hacia las 20.00 horas, recibí una llamada de un número que comenzaba por 0090..., descolgué y comprobé que era SAID que quería hablar con MOURAD. Yo estaba en la calle, de vuelta a casa. Al llegar, dije a MOURAD que su amigo SAID le había llamado a mi GSM y que su número comenzaba por "0090". MOURAD me respondió que no sabía nada de ello. Sin más explicación.

Pregunta: ¿Por qué tenía SAID su número de GSM?

Respuesta: Me lo pidieron; justificaron la petición con el pretexto de que si MOURAD no se encontraba allí, al menos tenían otro número para localizarle.

Quisiera aclarar que los dos, Abdelhamid y Said, tenían la costumbre de desconectar sus GSM y sacar la tarjeta SIM de ellos y dejarlas al lado. Me acuerdo que esas tarjetas eran de VODAPHONE.



Como Vd. me lo pregunta, describiría a Abdelhamid de la manera siguiente: 1,74 de altura, delgado, blanco de piel, calvo por la coronilla, con perilla, de cara redonda/ovalada con los pómulos salientes y de unos 30 años aproximadamente. Vestía a la europea. Llevaba también un estuche para el teléfono.

Y SAID mediría entre 1,80 y 1,84 de corpulencia delgada, peinado hacia delante, llevaba gorra a menudo y llevaba una sotabarba recortada.

Pregunta: ¿Puede decirnos qué hacían esas dos personas en casa de MOURAD? ¿Tiene Vd. la impresión de que esperaban algo?

Respuesta: Lo que puedo decirles es que cuando llegué al apartamento, el día que vi a Abdelhamid, MOURAD me lo presentó pero no me dio ninguna explicación. Al día siguiente, cuando volvía de buscar trabajo, no estaba ni MOURAD ni Abdelhamid. Habían salido juntos. En ese caso, MOURAD me dejaba la llave del apartamento en un sitio bien escondido para que yo pudiera entrar.

Respecto a esta situación, creo que esas personas venían de un sitio y esperaban para irse a otro. Aclaro que ellos no me dijeron nada pero eso es lo que pienso.

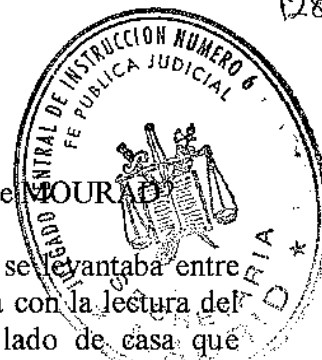
Pregunta. ¿Tenían maletas?

Respuesta: Abdelhamid tenía una mochila de montaña azul y negra; Said tenía una maleta verde oscura.

Pregunta: ¿Qué tenían como documentos de identidad?

Respuesta: No lo sé. Eran muy discretos, por ejemplo, cuando le pregunté a MOURAD y a Abdelhamid lo que habían hecho durante su ausencia, me dijeron solo que habían ido a una agencia para sacar unos billetes de avión, sin dar más detalles.

Sin embargo, puedo decir que SAID vino a Bélgica en coche, porque el día de su llegada, estaba enfermo. Le pregunté que le pasaba y me dijo que era a causa del viaje en coche.



Pregunta: ¿Cuáles eran las actividades de MOURAD?

Respuesta: Por la mañana MOURAD se levantaba entre las 10.00 y las 11.00 horas. Comenzaba el día con la lectura del Corán. Al mediodía, iba al gimnasio de al lado de casa que regentaban unos marroquíes. Volvía al apartamento alrededor de las 14.00 horas. Hacía sus rezos y después volvía a salir. Solía ir a rezar con ABDELKADER a la mezquita ATAWID. Volvía a casa hacia las 00.00 horas y se acostaba entre 00.30 y 01.00 horas. Se levantaba a las 04.00 horas de la mañana para despertar a todo el mundo para hacer el primer rezo del día. Después se volvía a acostar hasta las 10.00/11.00 horas.

Además, me hablaba frecuentemente de un amigo íntimo de origen jordano cuya esposa es belga. Dicha persona era redactor jefe de un periódico en Jordania, estaba perseguido en su país a causa de sus opiniones. Encontró refugio en Europa.

MOURAD me hablaba también de sus encuentros con amigos jordanos y palestinos.

Quisiera aclarar que MOURAD se dedicaba a menudo a leer un libro escrito en árabe que trataba sobre la JIHAD. Era como su libro de cabecera. Además, se extasiaba con su contenido y disertaba sobre el asunto de vez en cuando.

MOURAD ponía a menudo casetes audio principalmente de un tal ABOU HAMZA, Mohamed Hassan y ABOU QATADA.

Me gustaría comentar que MOURAD me dijo que había estado unos 8 meses más o menos en España y que incluso estuvo encarcelado dos meses. No me dijo el motivo, pero supongo que estuvo encarcelado por algún robo o agresión. No sé en qué periodo de tiempo estuvo en España.

En mi opinión MOURAD era muy reservado, no hacía confidencias.

Destaco que cuando estuvieron en Bélgica las dos "visitas", es decir, Abdelhamid y Said, ponían continuamente un cántico religioso relativo a la JIHAD que era de MOURAD. Era su cántico favorito. Se trataba de un coro de voces entre las que reconocí la de OUSSAMA BEN LADEN.

Señalo que MOURAD él mismo me dijo un día que alguien le proponía ordenadores de segunda mano para que se vendiese. MOURAD ganaba 50 € por PC vendido.

El ordenador portátil que encontraron Vds. en el apartamento era de MOURAD. Lo quería vender de nuevo por 450 €.

En cuanto a su observación acerca de los ordenadores, fue MOURAD el que me comentó que los ordenadores se robaban en los trenes para ser revendidos.

Vd. me muestra hoy dos hojas tamaño A4 con las fotografías de las personas que forman parte del sumario.

Reconozco la foto 1 como la de MOURAD,

La 6 como la del llamado SAID@Mohamed (que se hospedó en casa de MOURAD)

La 7 como la mía,

La 9 como la del llamado ABDELKADER (contacto de MOURAD)

Me informan este día a las 13.28 horas que vista la sentencia del Sr. Juez de Instrucción, FRANSEN, a cargo del presente sumario, ingreso en prisión este día 08.06.2004 a las 05.15 horas. Además será transferido al Palacio de Justicia de Bruselas lo más pronto posible.

Me ha dado lectura de mi audición a medida que yo declaraba para que pudiera corregirla o completarla llegado el caso.

No he leído yo mismo la presente declaración dado que no domino el francés; Les he pedido que me la leyeran de nuevo y no deseo que la misma sea corregida o completada.

Solicito que se me entregue una copia del presente atestado de la audición, pero se me informa que debido a mi encarcelamiento no puedo obtenerla en este momento. Me la entregarán posteriormente.

He tenido la posibilidad de comer y de beber.





No tengo ninguna observación o queja que hacer en cuanto a su intervención o en cuanto a la audición.

No tengo nada que añadir.

Mi audición se termina este 08/06/2004 a las 13.55 horas.

(Una vez hecha la lectura, persiste y firma el presente atestado)

Atestado cerrado el 08/06/2004 a las 13.55 horas.

Doy fe.

(Cuatro firmas ilegibles)



POLICÍA FEDERAL  
SJA BRUXELLES DR 3  
Square Victoria Regina 1  
1210 BRUXELLES



INFORMACIÓN DE GASTOS

Para: KERDOUDI Hakim

Fecha de nacimiento: -

Domicilio: 1210 BRUXELLES, Square Victoria Régina 1

Por la cantidad de.....euros.

Por la interpretación del árabe al francés.

En el marco de la audición del llamado CHAKIR Taoufik, Auto 01/2003, del Sr. Juez de Instrucción FRANSEN de y en Bruselas.

Expediente de la Fiscalía nº FD. 35.97.19/03

Servicio de...06.20 horas de....08.00...horas a las 14.20 ...horas el 08/06/2004.

Yo declaro:

- 1) no recibir ni sueldo, ni retribución fija a cargo del Estado, de la provincia, del ayuntamiento, ni de un servicio público que dependa de él ni de la S.N.C.B.
- 2) No disfrutar de una rebaja en la tarifa de precios del transporte.
- 3) haber obtenido una reducción de.....%.

Afirmo por mi honor que la presente declaración es sincera y completa.

En Bruselas, a 08 de junio de 2004

Número de cuenta bancaria:.....

Desglose de la prestación:

....6.20...horas	=	.....EUROS
.....kms	=	.....EUROS

---

TOTAL = ..... EUROS

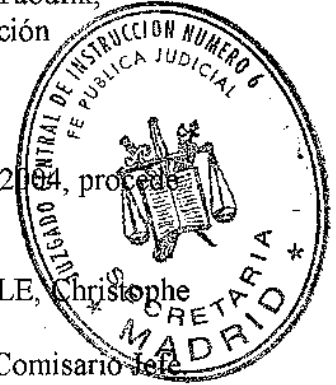
ESPACIO RESERVADO A LA TASACIÓN

PETICIÓN DE INTÉRPRETE

Nosotros, el abajo firmante, **PURNELLE Christophe**, Comisario jefe, Oficial de la Policía Judicial de la Policía Federal, destinado al SJA de BRUXELLES DR 3, requerimos al llamado **KERDOUDI** Hakin, Intérprete jurado, residente en: 1210 BRUXELLES, Square Victoria Régina 1, para que traduzca del árabe al francés las palabras del llamado CHAKIR Taoufik, durante su audición en el marco del sumario 01/03 del Sr. Juez de Instrucción FRANSEN.

La prestación prevista, cuyo objeto es el atestado nº 105587/04 del 08.06.2004, procede de la Policía Federal SJA BRUXELLES DR3.

PURNELLE, Christophe  
Comisario Jefe



El llamado KERDOUDI Hakim se ha presentado a este requerimiento este 08/06/2004 a las 08.00 horas hasta este 08.06.2004 a las 14.20 horas.

PURNELLE, Christophe

Comisario Jefe.

El presente requerimiento, acompañado con la información de gastos en doble ejemplar se adjuntará al atestado nº 105587/04 del 08.06.2004 de la Policía Federal SJA Bruxelles DR3 y se transmitirá al Sr. FRANSEN, Juez de Instrucción de y en Bruselas.

**POLICÍA FEDERAL  
Servicio Judicial de la  
Circunscripción (SJA) de**

**BRUSELAS**

**POLICÍA**

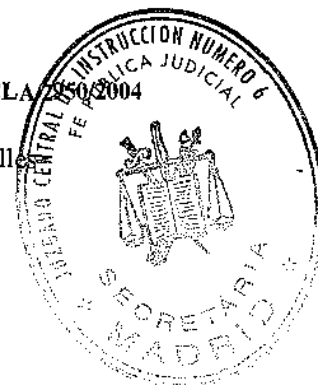
Square Victoria Regina, 1  
BRUXELLES  
Tf.: 02/223-91-11 Fax: 02/223-90-17

Referencia laborat. Bruselas: CLA 2950/2004

Copia DR3 y DR6 SJA Bruxelles

Nº Ind.: 11366/04

**PRO JUSTITIA**



Nº Ates.: 212650/04 Sección: Laboratorio

Nº Anot.: **BR.35.98.009964/2002**

Fecha: 14/06/04 Aud.: - Registro: -

**ATESTADO SUBSIGUIENTE**

Continuación de las órdenes dadas oralmente por: Daniel FRANSEN  
Juez de Instrucción (24)  
Fecha: 08/06/04 Auto: **01/03-24**

Con relación a:  
SHIHAB (30/10/74)  
IZEVENSTRAAT, 58  
MAASEIK (MAASEIK)  
Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

(Y otros)

Transmitido al:  
Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
BRUSELAS

El Director Judicial

Glenn AUDENAERT

Objeto:  
Búsqueda de indicios  
(Dactilares)  
(Transmisión de mensajes)  
Informes

Copia(s):  
DR3 y DR6 SJA Bruxelles

Ref.: LAB – cla2950/04 DIRJU: -

Hechos:  
- Delitos contra la seguridad interior del Estado

(Sello y firma)

**POLICÍA FEDERAL**  
 Servicio Judicial de la  
 Circunscripción de  
 BRUSELAS  
*Laboratorio de la Policía  
 Técnico y Científico*

El año dos mil cuatro  
 Catorce de junio a las 15.00 horas,

Nosotros, **COUCKE Laurent**,

Comisario, Oficial de policía judicial del procurador del Rey de la circunscripción de Bruselas, ponemos en conocimiento que nos hemos dirigido este día martes 08 de junio 2004 a las 05 horas, en compañía de nuestros colegas, los Inspectores Jefe Jean BOONE, Laurent SCHOOVAERTS, Michel NOWAK, Pascal LAMBERT y el Inspector Alexandre ROLOT así como nuestros colegas de las DR3 y 6 del SJA de Bruselas a la vivienda situada en rue Van Schoor 45, en 1030 Schaerbeek, con arreglo a los hechos más adelante descritos, a fin de buscar cualquier indicio útil a la investigación.



- **Búsqueda de huellas dactilares** -

En el cuarto situado en el primer piso de la vivienda donde han sido detenidas dos personas por los miembros del POSA (sic), procedimos al examen dactiloscópico.

Este examen nos permitió descubrir y tomar las huellas dactilares siguientes:

- cuatro sobre la cara interna del cristal del mueble tv(21/ED/A/1-2-3-4);
- una en un bote "Ricola" dentro del mueble tv(21/ED/A/5);
- una en un vaso dentro de un armario del rincón en la cocina (21/ED/A/6);
- una en otro vaso dentro de dicho armario(21/ED/A/7);
- cinco en un tercer vaso descubierto en ese armario (21/ED/A/8-9-10-11-12);
- una en un cuarto vaso del mismo armario (21/ED/A/13);
  
- dos en el espejo situado encima del fregadero (21/ED/B/14-15);
- cinco en la cara interna del cristal de la hoja derecha de la ventana (21/ED/B/16-17-18-19-20);
  
- una sobre la cara inferior de un libro en árabe (21/ED/C/21);
- dos en la cara inferior de otro libro en árabe (21/ED/C/22-23);
- una sobre la cara superior de este otro libro en árabe (21/ED/C/24);
  
- una sobre parte externa de la puerta de entrada a la habitación (21/ED/D/25);
- tres en la parte interna de la puerta de entrada a la habitación (21/ED/D/26-27-28).

### Búsquedas dactiloscópicas complementarias

En el laboratorio nuestro colega, el Auxiliar Mohamed MASSAOUDI, procedió al examen dactiloscópico de diversas piezas de convicción descubiertas y traídas a nuestras dependencias, utilizando polvos y vapor de cianacrylate (sic).



Este examen permitió descubrir diversos indicios papilares:

- nueve en las piezas de convicción nº 45/21/C/38 – varias fotografías (21/ED/labo/29-37)
- dos en las piezas de convicción nº 45/21/A/6 – un vaso (21/ED/labo/38-39);
- tres en las piezas de convicción nº 45/21/A/5 – una botella de agua Cristaline (21/ED/labo/40-41-42);
- una sobre una mesa de madera(21/ED/labo/43);

En el laboratorio nuestro colega, el Inspector Jefe Marc BULINCKX, procedió al examen dactiloscópico de diversas piezas de convicción descubiertas y traídas a nuestras dependencias, utilizando una solución de ninhydrine(sic).

Este examen permitió descubrir diversos indicios papilares:

- **PAC 45/21/C/22/A (10 huellas):**
  - >> Carpeta “Los amigos primero”: huellas nº 21/ED/labo/44-49;
  - >> Carpeta “Prueba de evaluación” 11-15”: huellas nº 21/ED/labo/50-53;
- **PAC 45/21/D/33 (1 huella):**
  - >> Certificado italiano de autorización para trabajar: huella nº 21/ED/labo/54;
- **PAC 45/21/C/33 (3 huellas):**
  - >> Carpeta de ocho páginas: huellas nº 21/ED/labo/55-57;
- **PAC 45/21/C/8 (8 huellas):**
  - >> Carpeta “Prueba de auto evaluación 6-10”: huellas nº 21/ED/labo/58-61;
  - >> Carpeta [www.showthread] de 4 páginas: huellas nº 21/ED/labo/62-65;
- **PAC 45/21/C/26 (36 huellas):**
  - >> Carpeta [www.showthread] de 7 páginas: huellas nº 21/ED/labo/66-67;
  - >> Carpeta [www.showthread] de 2 páginas (bandera USA): huellas nº 21/ED/labo/68-70;
  - >> Carpeta [www.showthread] de 13 páginas: huellas nº 21/ED/labo/71-72;
  - >> Carpeta [www.daralhayat] de 6 páginas: huellas nº 21/ED/labo/73-74;
  - >> Carpeta [www.tawhed] de 30 páginas: huellas nº 21/ED/labo/75-79;

- >> Libro de formato pequeño A4 con un carro en la portada: huellas nº **21/ED/labo/80-83**;
- Libro pequeño formato en cuya cubierta tiene un reborde verde: huellas nº **21/ED/labo/84-87**
- >> Carpeta de 45 páginas: huellas nº **21/ED/labo/88-93**;
- >> Carpeta de 50 páginas: huellas nº **21/ED/labo/94-101**;

**Transmisión al SIJ**

Todas las huellas descubiertas han sido fotografiadas a tamaño natural y las fotografías han sido a continuación transmitidas al Servicio de Identificación Judicial para indagaciones y comparaciones.



**Respuesta del SIJ**

El resultado de las indagaciones de este Servicio será objeto de un atestado subsiguiente diferente.

**Depósito en la Secretaría Judicial**

Todos los documentos probatorios examinados en el laboratorio se depositarán en la secretaría Judicial del Tribunal Correccional de Bruselas y este depósito será objeto de un atestado subsiguiente diferente redactado por nuestro colega, el INPP (sic) Pascal LAMBERT.

Por necesidad de la investigación, la pieza de convicción nº 45/21/C/38 (varias fotografías) ha sido sin embargo remitida este miércoles 09 de junio de 2004 a los colegas de la DR6 del SJA de Bruselas, que la destinará donde crea oportuno.

La mesa de madera citada más adelante ha sido devuelta al propietario de la vivienda de la rue Van Schoor 45.

Remitimos una copia del presente atestado a nuestros colegas de la DR6 y de la DR3 del SJA de Bruselas.

Doy fe. Cerrado el 15 de junio de 2004 a las 10 horas 30 minutos.

(Firmado)

**POLICÍA FEDERAL**  
**Servicio Judicial de la**  
**Circunscripción (SJA) de**

Referencia laborat. Bruselas:

CLA/2950&3380/2004

Identificación:

EL RACHIDI Abdelrahim, RAY Mohamed

CHAKIR Taoufik

Copia DR3 y DR6 SJA Bruselas



**BRUSELAS**

Nº Ind.: 11366/04

**POLICÍA**

**PRO JUSTITIA**

Square Victoria Regina, 1

BRUXELLES

Tf.: 02/223-91-11 Fax: 02/223-90-17

Nº Ates.: 214567/04 Sección: Laboratorio

Nº Anot.: **BR.35.98.009964/2002**

Fecha: 30/06/04 Anot.: 2 Registro:-

**ATESTADO SUBSIGUIENTE**

Continuación de las órdenes dadas  
 oralmente por: Daniel FRANSEN

Juez de Instrucción (24)

Fecha: 08/06/04 Auto: 01/03-24

Con relación a:

SHIHAB (30/10/74)

IZEVENSTRAAT, 58

MAASEIK (MAASEIK)

Grupo Islámico Combatiente Marroquí.

Transmitido al:

Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
 BRUSELAS

(Y otros)

El Director Judicial

Glenn AUDENAERT

Objeto:

Respuesta S.I.J.

Identificación

EL RACHIDI Abdelrahim (1967)

RAY Mohamed (09-05-1981)

CHAKIR Taoufik (01-01-1981)

Copia(s):

DR3 y DR6 SJA Bruxelles

Ref.: LAB - cla3380/04

DIRJU: -

Hechos:

- Delitos contra la seguridad interior del Estado

(Sello y firma)

**POLICÍA FEDERAL**  
Servicio Judicial de la  
Circunscripción de  
BRUSELAS

*Laboratorio de la Policía  
Técnico y Científico*

El año dos mil cuatro  
treinta de junio a las 10.00 horas,



Nosotros, **COUCKE Laurent**,

Comisario, Oficial de policía judicial del procurador del Rey de la circunscripción de Bruselas, ponemos en conocimiento que, en relación con los hechos citados al inicio de la página anterior, hemos descubierto y obtenido diversas huellas dactilares para su explotación (ver nuestro atestado nº 212650/04 del 14 de junio de 2004), a saber:

#### En el lugar

- cuatro sobre la cara interna del cristal del mueble tv(21/ED/A/1-2-3-4);
- una en un bote "Ricola" dentro del mueble tv(21/ED/A/5);
- una en un vaso dentro de un armario de esquina en la cocina (21/ED/A/6);
- una en otro vaso dentro de dicho armario(21/ED/A/7);
- cinco en un tercer vaso descubierto en ese armario (21/ED/A/8-9-10-11-12);
- una en un cuarto vaso del mismo armario (21/ED/A/13);
  
- dos en el espejo situado encima del fregadero (21/ED/B/14-15);
- cinco en la cara interior del cristal de la hoja derecha de la ventana (21/ED/B/16-17-18-19-20);
  
- una sobre la cara inferior de un libro en árabe (21/ED/C/21);
- dos en la cara inferior de otro libro en árabe (21/ED/C/22-23);
- una sobre la cara superior de este otro libro en árabe (21/ED/C/24);
  
- una sobre parte externa de la puerta de entrada a la habitación (21/ED/D/25);
- tres en la parte interna de la puerta de entrada a la habitación (21/ED/D/26-27-28).



**En el laboratorio**



- nueve en las piezas de convicción nº 45/21/C/38 – varias fotografías (21/ED/labo/29-37)
- dos en las piezas de convicción nº 45/21/A/6 – un vaso (21/ED/labo/38-39)
- tres en las piezas de convicción nº 45/21/A/5 – una botella de agua cristalina (21/ED/labo/40-41-42);
- una sobre una mesa de madera(21/ED/labo/43);
  
- **PAC 45/21/C/22/A (10 huellas):**
- >> Carpeta “Los amigos primero”: huellas nº 21/ED/labo/44-49;
- >> Carpeta “Prueba de evaluación” 11-15”: huellas nº 21/ED/labo/50-53;
  
- **PAC 45/21/D/33 (1 huella):**
- >> Certificado italiano de autorización para trabajar: huella nº 21/ED/labo/54;
  
- **PAC 45/21/C/33 (3 huellas):**
- >> Carpeta de ocho páginas: huellas nº 21/ED/labo/55-57;
  
- **PAC 45/21/C/8 (8 huellas):**
- >> Carpeta “Prueba de auto evaluación 6-10”: huellas nº 21/ED/labo/58-61;
- >> Carpeta [www.showthread] de 4 páginas: huellas nº 21/ED/labo/62-65;
  
- **PAC 45/21/C/26 (36 huellas):**
- >> Carpeta [www.showthread] de 7 páginas: huellas nº 21/ED/labo/66-67;
- >> Carpeta [www.showthread] de 2 páginas (bandera USA): huellas nº 21/ED/labo/68-70;
- >> Carpeta [www.showthread] de 13 páginas: huellas nº 21/ED/labo/71-72;
- >> Carpeta [www.daralhayat] de 6 páginas: huellas nº 21/ED/labo/73-74;
- >> Carpeta [www.tawhed] de 30 páginas: huellas nº 21/ED/labo/75-79;
- >> Libro de formato pequeño con un carro en la portada: huellas nº 21/ED/labo/80-83;
- Libro pequeño formato en cuya cubierta tiene un reborde verde: huellas nº 21/ED/labo/84-87
- >> Carpeta de 45 páginas: huellas nº 21/ED/labo/88-93;
- >> Carpeta de 50 páginas: huellas nº 21/ED/labo/94-101;

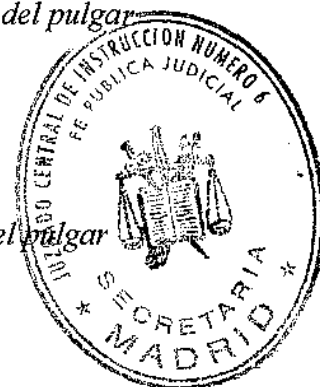
**Transmisión al SIJ**

Todas las huellas descubiertas han sido fotografiadas a tamaño natural y las fotografías han sido a continuación transmitidas al Servicio de Identificación Judicial para indagaciones y comparaciones.

### Respuesta del SIJ – IDENTIFICACIONES

En su carta fechada el 21 de junio de 2004, este Servicio nos ha contestado que:

- *Las huellas nº 2-4-10-11-12-16-20-23-34-45-68-80-95(a, b, c, d) son demasiado fragmentarias para poder hacer comparaciones y por lo tanto no son analizables;*
- *Las huellas nº 56-57-81-87-100 son demasiado fragmentarias para hacer indagaciones pero pueden analizarse en comparaciones manuales;*
- *Las huellas nº 78-79 provienen del pulgar derecho del llamado **EL RACHIDI Abdelrahim (1967 – Lote nº 903016458004)**;*
- *Las huellas nº 14-24-35-44-46-49-52-55-63-71-85-86-90 provienen del pulgar derecho,  
La huella nº 3 parece provenir del pulgar derecho,  
Las huellas nº 31-50-72-74 provienen del dedo índice derecho,  
Las huellas 32-58-60-88-97 provienen del dedo medio,  
Las huellas 59-93-96-98 provienen del dedo anular derecho,  
Las huellas nº 6-15-28-30-33-36-37-53- 61-64-66-67-73 proviene del pulgar izquierdo,  
Las huellas nº 18-48-62-65-84 provienen del índice izquierdo,  
Las huellas nº 5-17-47-51 provienen del dedo medio izquierdo,  
La huella nº 19 parece provenir del dedo medio izquierdo,  
La huella nº 25 proviene de la mano derecha del llamado **RAY Mohamed (09/05/1981)**;*
- *La huella nº 40 proviene del pulgar derecho,  
Las huellas nº 41-42 provienen del índice derecho,  
Las huellas nº 7-8-9 parecen provenir del índice derecho,  
La huella nº 43 proviene del dedo medio derecho,  
Las huellas nº 38-39 parecen provenir del medio derecho,  
La huella nº 13 parece provenir del medio izquierdo,  
La huella nº 21 proviene de la mano izquierda del llamado **CHAKIR Taoufik (01/01/1981)**;*
- *La huella nº 94 proviene de una huella palmar;*
- *Las huellas nº 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a, b, c, d)-56-57-81-87-100 no provienen de los llamados:*
  - **EL ZEBIRI Omar (31.07.1973)**;
  - **AJAB Mohsin (02.11.1984)**
  - **MAHAT Hakim (26.01.1979)**
  - **AJIB Hassan (12.03.1969)**
  - **KHARBACHE Abdelhafid (01.01.1969)**



- **BAZ Samir (07.04.1985)**
  - **NASSER Ahmed (20.09.1966)**
  - **BEN NACEUR Lamine (22.01.1972)**
  - **AL ZUBAYDI Diab (09.04.1983)**
  - **KHALED Hasem (18.10.1984)**
  - **ALTAHRAWI Mohyeddine (28.10.1971)**
  - **ABU OMAR Rateb (15.09.1962)**
  - **ABDUL-HAMEED Omar (23.09.1963)**
- **Las huellas nº 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101(a, b, c, d) -56-57-81-87-100 no provienen tampoco de los llamados:**
    - **CHAROUALI Fouad (04.05.1975)**
    - **TURK Attila (05.06.1976)**
    - **BAOUCHI Mustapha (26.05.1975)**
    - **AIT EL HADJ Rachid (05.04.1975)**
    - **ABERBRI Redouane (08.05.1977)**
    - **GHOUMID Bachir (05.04.1974)**
  - **Las indagaciones automatizadas has sido infructuosas para las huellas nº 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101(a, b, c, d) - puede solicitarse posteriormente hacer comparaciones de estas huellas;**
  - **El SIJ no tiene las huellas de las palmas de los llamados:**
    - **ALTAHRAWI Mohyeddine (28.10.1971)**
    - **ABU OMAR Rateb (15.09.1962)**
    - **ABDUL-HAMEED Omar (23.09.1963)**
    - **EL RACHIDI Abdelrahim (1967)**
  - **La ficha de las huellas dactilares del llamado ALTAHRAWI Moheddine (28.10.1971) no es válida para hacer comparaciones.**



### Trabajos complementarios

Para hacer las comparaciones de las huellas que no han sido aún identificadas, habría que tomar las huellas de las palmas de la mano de cuatro personas arriba mencionadas así como las huellas dactilares del llamado **ALTAHRAWI Moheddine (28.10.1971)**.

### Informes

Por necesidades de la investigación, hemos remitido a nuestros colegas de la DR3 del SJA de Bruselas un ejemplar de las fotocopias de todos los documentos "en papel" que hemos examinado en nuestras dependencias.

Para cualquier otra utilización, conservamos un segundo ejemplar de dichas fotocopias.

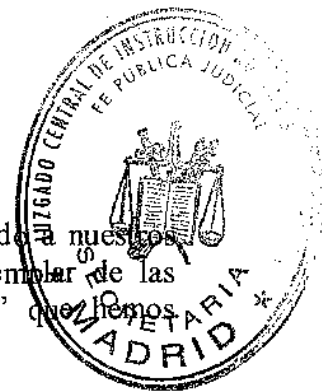
### Anexos

Adjuntamos al presente atestado un ejemplar de nuestro mensaje postal así como la contestación del SIJ.

-----

Enviamos una copia del presente atestado a nuestros colegas de la DR6 y de la DR3 del SJA de Bruselas.

Doy fe. Cerrado a la fecha del inicio.



**POLICÍA FEDERAL****Servicio de Identificación Judicial**

Policía

DIRECCIÓN GENERAL  
POLICÍA JUDICIAL  
DGJ-DJT-GID/SIJ

ATRIUM  
Rue du Noyer, 211  
100 BRUXELLES



Transmisión de vuelta al Sr. Comisario del laboratorio del  
SJA de Bruselas.

Nuestra ref.:  
CM 0104272400

Vuestra ref.:  
MMO/2950/2004

Fecha:  
Bruselas, el 21.06.2004

Ponemos en su conocimiento que:

**las huellas nº 2-4-10-11-12-16-20-23-34-45-68-80-95(a, b, c, d) son demasiado fragmentarias para poder hacer comparaciones.**

**las huellas nº 2-4-10-11-12-16-20-23-34-45-68-80-95(a, b, c, d) no son analizables.**

**Las huellas nº 56-57-81-87-100 son demasiado fragmentarias para hacer indagaciones.**

**Las huellas nº 56-57-81-87-100 pueden analizarse en comparaciones manuales;**

**Las indagaciones automatizadas de las huellas nº 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a, b, c, d) han resultado infructuosas.**

Las huellas dactilares se identifican como sigue:

- Las huellas nº 78-79 provienen del pulgar derecho del llamado **EL RACHIDI Abdelrahim (1967 – Lote nº 903016458004);**

- Las huellas nº 14-24-35-44-46-49-52-55-63-71-85-86-90 provienen del pulgar derecho,

La huella nº 3 parece provenir del pulgar derecho,

Las huellas nº 31-50-72-74 provienen del dedo índice derecho,

Las huellas 32-58-60-88-97 provienen del dedo medio,

Las huellas 59-93-96-98 provienen del dedo anular derecho,

Las huellas nº 6-15-28-30-33-36-37-53- 61-64-66-67-73 proviene del pulgar izquierdo,

Las huellas nº 18-48-62-65-84 provienen del índice izquierdo,

Las huellas nº 5-17-47-51 provienen del dedo medio izquierdo,

La huella nº 19 parece provenir del dedo medio izquierdo,

La huella nº 25 proviene de la mano derecha del llamado **RAIJ Mohamed**.

- La huella nº 40 proviene del pulgar derecho,

Las huellas nº 41-42 provienen del índice derecho,

Las huellas nº 7-8-9 parecen provenir del índice derecho,

La huella nº 43 proviene del dedo medio derecho,

Las huellas nº 38-39 parecen provenir del medio derecho,

La huella nº 13 parece provenir del medio izquierdo,

La huella nº 21 proviene de la mano izquierda del llamado **CHAKIR Taoufik**.

- **La huella nº 94 proviene de una huella palmar;**

- **Las huellas nº 1-22-26-27-29-54-69-70-75-76-77-82-83-89-91-92-99-101 (a, b, c, d)-56-57-81-87-100 no provienen de las personas mencionadas en la lista en anexo.**



**El SIJ no tiene las huellas de las palmas de los llamados:**

- ALTAHRAWI Mohyeddine (28.10.1971)
- ABU OMAR Rateb (15.09.1962)
- ABDUL-HAMEED Omar (23.09.1963)
- EL RACHIDI Abdelrahim (00.00.1967)

- La ficha de las huellas dactilares del llamado ALTAHRAWI Mohyeddine (28.10.1971) no es válida para hacer comparaciones.



El Inspector Jefe

Para enviar

(Dos Firmas ilegibles)

H. DENEYS

El C.P. Jefe de servicio

Del S.I.J.

P. Voortmans

**HOJA NUM. 100**

POLICIA FEDERAL

Servicio Judicial  
Distrito Bruselas (SJA)

Laboratorio de la Policía  
Técnica y Científica

**POLICIA**

W.T.C. III (Zócalo + 1)  
30/7, Boulevard Simon Bolivar  
1000 – Bruselas

Tel 02/208.48.48 – fax 02/208.48.50



MENSAJE POR CORREO

Transmitido al Servicio de Identificación Judicial  
Rue du Noyer, 11 en 1000 Bruselas

*Dossier nº : BR.35.98.009964/2002*  
*Referencia Laboratorio : MMO/2590/2004*  
*Referencia S.I.J.: CM nº \_\_\_\_\_*

Su corresponsal	Teléfono	Fecha	Firma	Visado	Jefe
Mohamed Massaoudi	02/208.48.51	09.06.2004			

**Hechos y fecha de los hechos:** terrorismo, rue Van Choor 45, en Schaerbeek.

**Perjudicado/Víctima:**

**Sospechoso(s)/Autor(es):**

- EL ZEBIRI Omar - Palestina – 31.7.1973 nacionalidad Palestina
- AJAB Mohsin - Stif 02.11.1984 – nacionalidad Argelia
- MAHAT Hakim – Ouaran 26.01.1979 – nacionalidad Argelia
- AJIB Asan - Ouaran 12.03.1969 - nacionalidad Argelia
- KHARBACHE Abdelhafid – Taourid 01.01.1969 - nacionalidad Belga



- BAZ Samir – Bruselas 07.04.1985 – nacionalidad Bélgica
- NASSER Ahmed – Amán 02.09.1966 – nacionalidad Jordania
- BEN NACEUR Lamine – Menzel Bourguiba 22.01.1963 nacionalidad Túnez
- AL ZUBAYDI Diab – Kalkilya 09.04.1983, nacionalidad Palestina
- CHAKIR Taoufik, Casablanca, 01.01.1981, nacionalidad Marruecos
- RAY Mohamed – Ramalah 09.05.1981, nacionalidad Palestina
- KHALED Hasem, Amán 18.10.1984, nacionalidad Bélgica



**Ficha(s) mecanografiada(s) adjunta(s):**

autor(es) sospechoso(s) pre (s)

**Método de revelado:**

polvo blanco polvo negro ninhidrina cianoacrilato otro

**Huellas registradas por:**

directa

comunicado

fotografía

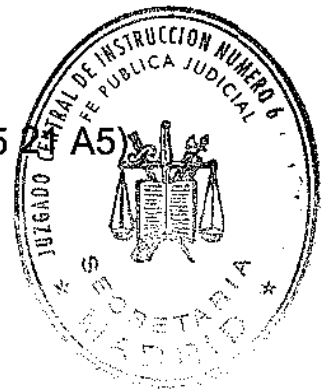
**Comentario:**

**Número de huellas recogidas, con mención del lugar en que se han**

**encontrado: 43**

- Traza nº 1 a 4:** cara interior del cristal del mueble de tv.
- Traza nº 5:** caja "Ricola" en el mueble de tv.
- Traza nº 6:** vaso encontrado en el rincón de la cocina.
- Traza nº 7:** otro vaso encontrado en ese armario.
- Traza nº 8 a 12:** tercer vaso encontrado en ese armario.
- Traza nº 13:** cuarto vaso encontrado en ese armario.
- Traza nº 14 y 15:** cristal situado bajo el fregadero
- Traza nº 16 a 20 :** cara interior del vidrio de la hoja derecha de la ventana
- Traza nº 21:** cara inferior de un libro en árabe
- Traza nº 22 y 23:** cara inferior de otro libro en árabe.
- Traza nº 24:** cara superior de ésta último.
- Traza nº 25:** cara exterior de la puerta de entrada a la habitación.
- Traza nº 26 a 28:** cara interior de la puerta de entrada a la habitación.

Traza nº 29 a 37: diversas fotografías.  
Traza nº 38 y 39: un vaso (PAC 45 21 A6)  
Traza nº 40 a 42: una botella de agua "Cristaline" (PAC 45 21 A5)  
Traza nº 43: debajo de la mesa



*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 101**

POLICIA FEDERAL

Servicio Judicial  
Distrito Bruselas (SJA)Laboratorio de la Policía  
Técnica y CientíficaW.T.C. III (Zócalo + 1)  
30/7, Boulevard Simon Bolivar  
1000 – Bruselas

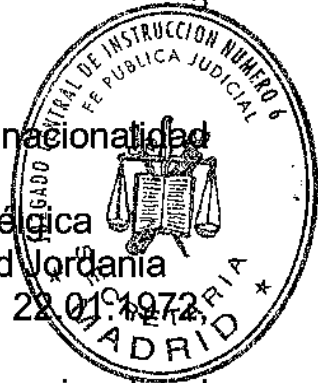
Tel 02/208.48.48 – fax 02/208.48.50

**POLICIA****MENSAJE POR CORREO**Transmitido al Servicio de Identificación Judicial  
Rue du Noyer, 11 en 1000 Bruselas*Dossier nº : BR.35.98.009964/2002*  
*Referencia Laboratorio : MMO/2590/2004*  
*Referencia S.I.J.: CM nº \_\_\_\_\_*

Su corresponsal	Teléfono	Fecha	Firma	Visado	Jefe
Mohamed Massaoudi	02/208.48.51	09.06.2004			

**Hechos y fecha de los hechos:** terrorismo, rue Van Choor 45, en Schaerbeek.**Perjudicado/Víctima:****Sospechoso(s)/Autor(es):**

- EL ZEBIRI Omar - Palestina – 31.7.1973 nacionalidad Palestina
- AJAB Mohsin - Stif 02.11.1984 – nacionalidad Argelia
- MAHAT Hakim – Ouaran 26.01.1979 – nacionalidad Argelia
- AJIB Asan - Ouaran 12.03.1969 - nacionalidad Argelia



- KHARBACHE Abdelhafid – Taourid 01.01.1969 - nacionalidad Belga
- BAZ Samir – Bruselas 07.04.1985 – nacionalidad Bélgica
- NASSER Ahmed – Amán 02.09.1966 – nacionalidad Jordania
- BEN NACEUR Lamine – Menzel Bourguiba 22.01.1972, nacionalidad Túnez
- AL ZUBAYDI Diab – Kalkilya 09.04.1983, nacionalidad Palestina
- CHAKIR Taoufik, Casablanca, 01.01.1981, nacionalidad Marruecos
- RAY Mohamed – Ramalah 09.05.1981, nacionalidad Palestina
- KHALED Hasem, Amán 18.10.1984, nacionalidad Bélgica

**Ficha(s) mecanografiada(s) adjunta(s):**

autor(es)            sospechoso(s)    pre    (s)

**Método de revelado:**

polvo blanco    polvo negro    ninhidrina    cianoacrilato    otro

**Huellas registradas por:**

directa                                    comunicado                                    fotografía

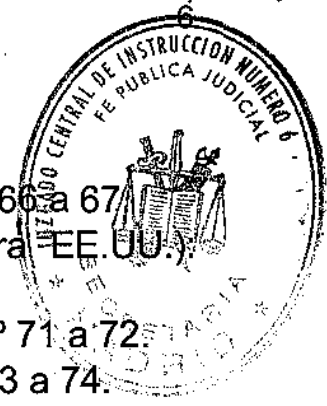
**Comentario:**

**Número de huellas recogidas, con mención del lugar en que se han**

**encontrado: 58**

- **PAC 45 21 C 22/A (10 huellas).**
  - Carpeta “Los compañeros primero”: huellas nº 44 a 49.
  - Carpeta “Test de evaluación 11-15”: huellas nº 50 a 53.
- **PAC 45 21 D 33 (1 HUELLA)**
  - Certificado Italiano de legislación para el trabajo: huella nº 54.
- **PAC 45 21 C 33 (3 huellas).**
  - Carpeta de 8 páginas; huellas nº 55 a 57)
- **PAC 45 21 C 8 (8 HUELLAS).**
  - Carpeta “test de autoevaluación 6-10”: huellas nº 58 a 61
  - Carpeta [www.showthread] de 4 páginas: huellas nº 62 a 65.

72907



○ **PAC 45 21 C 26 (36 HUELLAS)**

- Carpeta [[www.showthread](http://www.showthread)] de 7 páginas: huellas nº 66 a 67.
- Carpeta [[www.showthread](http://www.showthread)] de 2 páginas (bandera EE.UU.) huellas nº 68 a 77.
- Carpeta [[www.showthread](http://www.showthread)] de 13 páginas: huellas nº 71 a 72.
- Carpeta [[www.daralhayat](http://www.daralhayat)] de 6 páginas: huellas nº 73 a 74.
- Carpeta [[www.tawhed](http://www.tawhed)] de 30 páginas: huellas nº 75 a 79.

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 102**

*Anexo al mensaje por correo MMO/2950/2004 – Resumen : Expediente  
nº BR.35.98.009964/2002*



- Libro de pequeño formato dotado de un forro sobre el que está representado un carro: huellas nº 80 a 83
- Libro de formato A4 dotado de un forro con un borde verde: huellas nº 84 a 87.
- Carpeta de 45 páginas: huellas nº 88 a 93.
- Carpeta de 50 páginas: huellas nº 94 a 101.

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

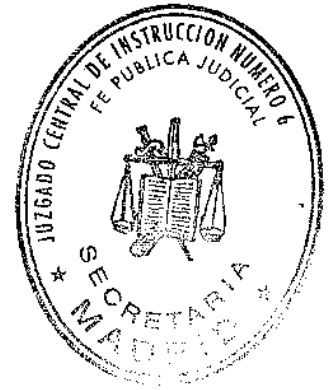
**HOJA NUM. 103**

**POLICIA FEDERAL**

Servicio Judicial  
 Distrito Bruselas (SJA)

Laboratorio de la Policía  
 Técnica y Científica

**POLICIA**



W.T.C. III (Zócalo + 1)  
 30/7, Boulevard Simon Bolivar  
 1000 – Bruselas  
 Tel 02/208.48.48 – fax 02/208.48.50

**URGENTE**

**MENSAJE POR CORREO**

Transmitido al Servicio de Identificación Judicial  
Rue du Noyer, 11 en 1000 Bruselas

*Dossier nº : BR.35.98.009964/2002*  
*Referencia Laboratorio : VGE/..../.....*  
*Referencia S.I.J.: CM nº \_\_\_\_\_*

Su corresponsal	Teléfono	Fecha	Firma	Visado	Jefe
	Sección				
.....					
.....	02/208.4.....	08.06.2006			

**Hechos y fecha de los hechos:** terrorismo, rue Van Choor, 45 en Schaerbeek.

**Perjudicado/Víctima:**

**Sospechoso(s)/Autor(es):**

- EL ZEBIRI Omar - Palestina – 31.7.1973 nacionalidad Palestina
- AJAB Mohsin - Stif 02.11.1984 – nacionalidad Argelia
- MAHAT Hakim – Ouaran 26.01.1979 – nacionalidad Argelia
- AJIB Asan - Ouaran 12.03.1969 - nacionalidad Argelia

- KHARBACHE Abdelhafid – Taourid 01.01.1969 - nacionalidad Belga
- BAZ Samir – Bruselas 07.04.1985 – nacionalidad Bélgica
- NASSER Ahmed – Amán 02.09.1966 – nacionalidad Jordania
- BEN NACEUR Lamine – Menzel Bourguiba 22.01.1972, nacionalidad Túnez
- AL ZUBAYDI Diab – Kalkilya 09.04.1983, nacionalidad Palestina
- CHAKIR Taoufik, Casablanca, 01.01.1981, nacionalidad Marruecos
- RAY Mohamed – Ramalah 09.05.1981, nacionalidad Palestina
- KHALED Hasem, Amán 18.10.1984, nacionalidad Bélgica



**Ficha(s) dactiloscopiada(s) adjunta(s):** x sospechoso(s)  
*Para control identidad + comparación huellas*

- ALTAHRAWI, Mohyeddine, 28.10.71
- ABU OMAR, Rateb, 15.9.62
- ABDUL-HAMEED, Omar, 23.9.63
- EL RACHID, Andelrahim, 1967

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**



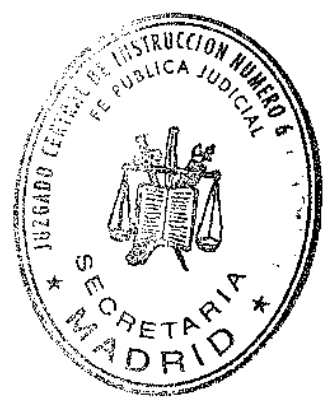
**HOJA NUM. 104**

SJA BRUSELAS

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50



**VARIOS**

Número de anexos:

TRANSMITIDO A	ORIG.	COPIA
JUEZ DE INSTRUCCIÓN FRANSEN BRUSELAS	X	
POLICÍA POL FED -SJA BRUSELAS		X
POLICIA CIA BRUSELAS		X
SJA BRUSELAS - DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio

**PRO JUSTITIA**

URGENTE ( )

ACTA SIGUIENTE NÚM.115858/04

DEL: 30/09/2004



**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA:  
01/03 DEL JUEZ INSTRUCTOR FRANSEN  
JUEZ DE INSTRUCCIÓN DE BRUSELAS

EXPEDIENTE FISCALÍA:  
F.D. 35.97.19/03 – BR.35.98.9964/02  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL:            A LAS            HORAS  
INFORME A:                            EL   /   /            A LAS            HORAS

**ASUNTO (S):**

RESPUESTA IP MADRID – HUELLAS DIGITALES MOURAD

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de    (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG.INTERROGADO			
SI	NO	SI	NO

<u>OUABOUR, ABDALLAH</u>	X	X
Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK		
Nacion. Marruecos		
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53		
3680 MAASEIK (BELGICA)		

BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK X  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)

LOUNANI, Mostaza

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

Espacio reservado a la FISCALÍA:

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 105**

Continuación Nº 1 a la página administrativa del acta SUBSIGUIENTE  
115858/04 procedente de SJA BRUSELAS

**INVESTIG.INTERROGADO**

SI	NO	SI	NO
----	----	----	----

**HAKIMI, ABDELKADER**

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA	x		x
Nacion. MARRUECOS			
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)			

**ABDUL HAMEED, OMER**

Nacido el 23/9/1963 en AMAN	X		X
Nacionalidad: JORDANIA			
Domicilio: Rue François Boassaerts, 123/3 SCHAERBEEK (BELGICA)			

**RAY MOHAMED**

Nacido el 9/5/1981 en RAMALLAH	X		X
Nacion. PALESTINA			
Residencia: rue Van Schoor, 45 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)			

**CHAKIR TAOUFIK**

Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA	X		X
Nacion. MARRUECOS			
Residencia: Rue Van Schoor, 45 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)			

**OUCHAOU, ABDERAHIM**

Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA	X		X
Nacion. MARRUECOS			
Residencia: Avenue du Diamant, 173 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)			

**EL HASKI, LAHOSSINE**

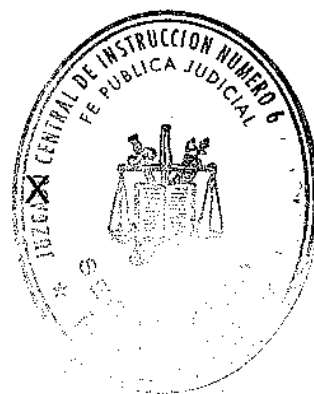
Nacido el 13/11/1975 en AGADIR	X		X
Nacion. MARRUECOS			

Residencia: Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGICA)

IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK  
Nacion. MARRUECOS  
Domicilio: Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X



GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 106**

SJA BRUSELAS –DR3 – Célula terrorista  
Acta número 118858/04 del 30/09/04 Página 1

**PRO JUSTITIA**



A día de hoy, treinta de septiembre de dos mil cuatro, a las 13,50 horas,

El abajo firmante(s), **FAYT**, Pierre, miembro(s) del SERVICIO JUDICIAL DISTRITO Bruselas, DR3- Cel Ter, con sede en 1000-BRUSELAS, de paisano,

En relación con la transmisión de las huellas de las personas interceptadas el 08/06/04 (**CHABAROU Mourad** alias Kalid Omar y otros), informamos al Sr. FRANSEN, juez de instrucción en Bruselas, que se ha recibido de IP MADRID la contestación siguiente:

Las huellas a nombre de **Kalid OMAR** han sido identificadas en base a las huellas digitales a nombre de **RAY Mohamed**, hijo de Abril y de Habiba, nacido el 09/05/82 en PALESTINA, y que tiene antecedentes de fecha 13.07.01 por robo con violencia.

La comparación de las otras huellas se ha revelado como negativo.

Acta cerrada el 30/09/04 a las 13,55 horas.

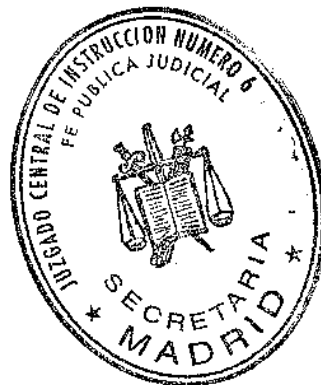
Lo que hago constar,

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 107**

POLICIA FEDERAL  
Servicio Judicial de Distrito (SJA)

POLICIA  
Square Victoria Regina, 1 – BRUSELAS  
Tel. 02/223/91/11 Fax 02/223/90/17



Nº ACTA 207526/05                      sect. LABORATORIO

Fecha: 05/04/05              Aud.              Ann.              Perq.

**A cargo de/sobre asunto:**

- SHIHAB (30/10/74)  
    IZEVENSTRAAT, 58  
    MAASEIK (MAASEIK)
- GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

(y otros)

**Por denuncia de/Perjudicado:**

**Asunto(s)**

Respuesta S.I.J.  
Identificación (ABDURI Mohamed 1975)

**Hechos:**

- Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

IDENTIFICACION

Nº Ind. 6710/05

PRO JUSTITIA

Nº Not. BR.35.98.009964/2002

ACTA SUBSIGUIENTE

Expediente: 01/03-24

Continuación al Acta Nº:  
Servicio de Policía:  
Continuación al B.C.S. Nº:

Transmitido a:

**Sr. Juez de Instrucción (24) Daniel FRANSEN  
BRUSELAS**

El Director Judicial

Glenn AUDENAERT,

Copia(s):

Ref. LAB 1785/05.

DIRJU: -



sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**



**HOJA NÚM. 108**

**POLICIA**  
**POLICIA FEDERAL**  
Servicio Judicial  
Distrito Bruselas

---

Laboratorio de Policía Técnica  
Y Científica

**Página 2 del Acta nº: 207526/2005**



A cinco de abril de dos mil cinco,

El que suscribe, **COUCKE Laurent**, Comisario, Oficial de la Policía Judicial, asistente del Fiscal del Rey del Distrito de Bruselas, entrevista a **MASSAOUDI Mohamed**, Ayudante del Laboratorio de Policía Técnica y Científica, que nos informa lo siguiente:

“Como continuación de las tareas llevadas en el marco de la carpeta cuyas referencias al margen, que han sido ya objeto del Acta nº 212650/04 y 214567/04 de nuestro servicio (ver anexo 1 y 2), las huellas digitales de otro sospechoso llamado ABDURI Mohamed 1975 han sido transmitidas al Servicio de Identificación Judicial (ver anexo 3), con el fin de compararlas con huellas obtenidas en el examen dactiloscópico y aún no identificadas.

Por su correo referencia CM 0104272400 (véase anexo 4), ese servicio nos ha comunicado que:

- La huella nº 1 parece provenir del índice derecho.
- Las huellas nº 69 y 87 parece provenir del pulgar derecho.
- La huella nº 70 proviene del pulgar izquierdo.
- Las huellas nº 75 y 83 proviene del dedo corazón derecho.
- Las huellas nº 76 y 82 proviene del índice derecho.
- La huella nº 77 proviene del pulgar derecho.
- La huella nº 81 parece provenir del meñique derecho de ABDOURI Mohamed 1975.

Una copia de la presente Acta será remitida al **SERVICIO**  
JUDICIAL DISTRITO de Bruselas, DR3, a los efectos oportunos al  
igual que al Sr. BRACAVAL del DGJ/DJP/Terrorismo.

Lo que digo, mantengo y firmo.

Se levanta acta.



**SELLO**  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**03/01/2006**  
**COM FAYT P**  
*Firma ilegible*

**HOJA NUM. 109**

**POLICIA**  
00356970

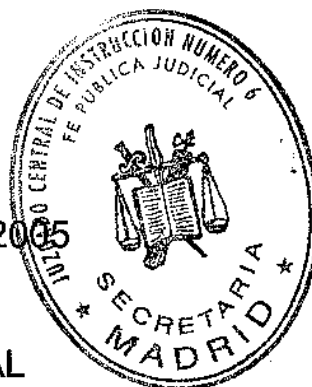
Policía Federal  
Dirección General de la Policía Federal  
Criminalidad contra las Personas  
Terrorismo y Sectas

Rue Fritz Toussain, 47  
1050 Ixelles

Tel. (02) 642 63 20  
Fax. (02) 642 76 73

**NOTA DE SERVICIO**

Número de emisión DJP/Terro/IsI/02081/E/2005  
Fecha de emisión 10-03-2005



Grado de tipicación **CONFIDENCIAL**  
Clasificación **Correspondencia 2005**

Página 1  
Anexo(s) -1-  
Referencia 2005/Dossiers/Madrid/0208105.do

Destinatario(s) - DJT/SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL  
t.a.v. Peter VOORTMANS

ASUNTO Transmisión de un CD Rom conteniendo huellas digitales y huellas, en el marco de los atentados de Madrid del 11/03/04

Referencia(s) - Nota Ter/IsI/02081/05 de 10/03/05

Encargado del Expediente Inspector principal Eric BRACAVAL,  
Tel. (02)642 76 63.

21  
42922

Estimados colegas:

Como continuación a la solicitud del oficial de enlace español en Bélgica, rogamos verifiquen en su documentación especializada las huellas digitales y las huellas que les remitimos en el CD Rom adjunto.



- Anexo: CD Rom

Agradecemos su colaboración.

Eric BRACAVAL  
INPP  
DGJ/DJP/ TERRORISMO

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**03/01/2006**  
**COM FAYT P**  
*Firma ilegible*

10/03'05 (TX/RX NR 62031)

**HOJA NUM. 110**



**POLICIA  
DIRECCION GENERAL  
POLICIA JUDICIAL  
DGJ/DJT-GID/SIJ**

**ATRIUM Rue du Noyer, 211  
1000 Bruselas  
Tel. 02/743.73.50  
Fax. 02/743.76.05**

Nuestra ref.: CM 0104272400  
SU REF.: MMO/1785/05  
Fecha: 28/03/2005

Para su conocimiento, les informamos de que las huellas se identifican de la siguiente manera:

La huella nº 1 parece provenir del índice derecho.  
Las huellas nºs. 69-87 parecen provenir del pulgar derecho.  
Las huellas nº 70 proviene del pulgar izquierdo  
Las huellas nºs. 75-83 provienen del dedo corazón derecho  
Las huellas nºs, 76-82 provienen del índice derecho.  
La huella nº 77 proviene del pulgar derecho  
La huella nº 81 parece provenir del meñique derecho de ABDOURI Mohamed 1975 (lote 923000242829).

Las huellas nºs. 22-26-27-29-54-56-57-89-91-92-99-100-101-101A-101B-101C-101D no provienen del mencionado Abdouri.

Sus huellas palmares tampoco están en poder del S.I.J.

El Inspector principal

*Firma ilegible*

DESWERT GERDA

El Inspector principal

*Firma ilegible*

E. VAN SYNGHEL – G. DESWERT



**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME**

3/04/2006

**COM. FAYT P.**

*Firma ilegible*

---

Su corresponsal: DESWERT GERDA – tel. 02/743.73.17

**HOJA NUM. 111**

SJA BRUSELAS

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50

**ESTATUS DE LA PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos: 1

TRANSMITIDO A

ORIG.

COPIA

JUEZ DE INSTRUCCIÓN  
FRANSEN BRUSELAS

X

POLICÍA (OLD)  
POL FED -SJA BRUSELAS

X

POLICIA(OLD)  
CIA BRUSELAS

X

SJA  
BRUSELAS - DR 3

X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio



**PRO JUSTITIA**

ACTA SIGUIENTE NÚM.109231/04

DEL: 14/02/2006



**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA:

01/03 DEL JUEZ INSTRUCTOR FRANSEN  
JUEZ DE INSTRUCCIÓN DE BRUSELAS

EXPEDIENTE FISCALÍA:

F.D. 35.97.19/03 – BR.35.98.9964/02  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL:            A LAS            HORAS  
INFORME A:                                    EL            /            /            A LAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

CONTACTOS CHABAROU MOURAD CON AFALAH MOHAMED

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 4) Asociación de delincuentes
- 5) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 6) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de    (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG.            INTERROGADO

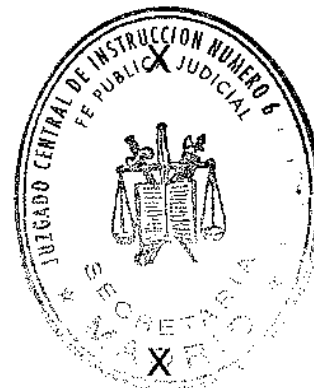


SI NO SI NO

OUABOUR, ABDALLAH

Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK  
Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X



BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X

LOUNANI, Mostafa

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

X

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

X

Espacio reservado a la FISCALÍA:

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 112**

Continuación Nº 1 a la página administrativa del acta SUBSIGUIENTE  
109231/04 procedente de SERVICIO JUDICIAL DISTRITO BRUSELAS

**INVESTIG.INTERROGADO**

SI	NO	SI	NO
----	----	----	----

**HAKIMI, ABDELKADER**

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA	x		x
Nacion. MARRUECOS			
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)			

**ABDUL HAMEED, OMER**

Nacido el 23/9/1963 en AMAN	X		X
Nacionalidad: JORDANIA			
Domicilio: Rue François Boassaerts, 123/3 SCHAERBEEK (BELGICA)			

**CHABAROU Mourad**

Nacido el 11/05/1980 en SAFI	X		X
Nacion. MARRUECCOS			
Domicilio: BRUSELAS (BÉLGICA)			
Residencia: rue Van Schoor, 45 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)			

**CHAKIR TAOUFIK**

Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA	X		X
Nacion. MARRUECOS			
Residencia: Rue Van Schoor, 45 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)			

**OUCHAOU, ABDERAHIM**

Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA	X		X
Nacion. MARRUECOS			
Residencia: Avenue du Diamant, 173 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)			

EL HASKI, LAHOUSSINE

Nacido el 13/11/1975 en AGADIR

X

X

Nacion. MARRUECOS

Residencia: Izevenstraat, 58

3680 MAASEIK (BELGICA)

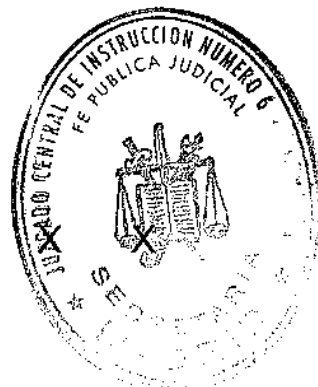
IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK

Nacion. MARRUECOS

Domicilio: Ophovenstraat, 41

3680 MAASEIK (BELGICA)



GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 113**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula terrorismo  
Acta número 109231/05 de fecha 14/06/05



En la esquina izquierda en un recuadro

Administración

CIA :

SJA BXL :

Cél. Ter. :

**PRO JUSTITIA**

Hoy catorce de junio de dos mil cinco a las 08.15 horas:

Los abajo firmantes FAYT Pierre miembro del SJA Bruselas – DR3 - Cel Ter, con sede en 1000 BRUSELAS, de paisano;

Ponemos en conocimiento del Señor FRANSEN, Juez de Instrucción en Bruselas, las informaciones siguientes:

En el marco de la investigación sobre los atentados del 11 de marzo de 2004 en MADRID, las autoridades españolas a través de su oficial de enlace con destino en BÉLGICA habían enviado a DGJ Prog Ter un CD ROM que contenía las huellas de las personas implicadas en este procedimiento.

Entre estas huellas figuraban las huellas de un tal **ABDURI** Mohamed, nacido en 1975.

La DGJ Prog Ter en marzo de 2005 envió al SIJ las huellas contenidas en el CD Rom para compararlas con las de su banco de datos.

Después del análisis, se descubrió que ciertas huellas del llamado **ABDURI** Mohamed habían sido tomadas por el Laboratorio de la Policía Técnica y Científica con fecha 18/06/04 en el apartamento sito en SCHAERBEEK calle Van Schoor nº 45 con motivo del registro efectuado en el domicilio de **CHARABOU** Mourad.

## RESULTADOS COMPARACIÓN HUELLAS

El SIJ nos ha hecho saber que después de comparadas con las huellas tomadas por el LABO (ver Actas 212650/04 y 214567/04), se desprende que las huellas del llamado ABDURI han sido tomadas:



- huella nº 1 : tomada en la parte interior del cristal del mueble TV que parece pertenecer al índice derecho.

*En la esquina inferior derecha*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P.  
*Firma ilegible.*

**HOJA NÚM. 114**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula terrorismo  
Acta número 109231/05 de fecha 14/06/05



- **huella nº 69** : tomada de una carpeta "WWW Showthread" de 2 páginas (bandera USA) que parece pertenecer al pulgar derecho.
- **huella nº 87** : tomada de un libro, formato A4, con cubierta ribeteada de verde, que parece pertenecer al pulgar derecho.
- **huella nº 70** : tomada de una carpeta "WWW Showthread" de 2 páginas (bandera USA) que pertenece al pulgar izquierdo.
- **huella nº 75** : tomada de una carpeta "WWW Tawhedw" de 30 páginas pertenece al dedo medio derecho.
- **huella nº 83** : tomada de un libro de pequeño formato con una cubierta en la que está representado un carruaje pertenece al dedo medio derecho.
- **huella nº 76** : tomada de una carpeta "WWW Taewhedw" de 30 páginas pertenece al índice derecho.
- **huella nº 82** : tomada de un libro de pequeño formato con una cubierta en la que está representado un carruaje pertenece al índice derecho.
- **huella nº 77** : tomada de una carpeta "WWW Tawhedw" de 30 páginas pertenece al pulgar derecho.
- **huella nº 81** : tomada de un libro de pequeño formato con una cubierta en la que está representado un carruaje parece pertenecer al dedo meñique derecho.

Estas informaciones ya habían sido comunicadas por el Laboratorio de la Oficina de la Fiscalía General del Estado en el marco del acta 207526/04. Sin embargo, se adjunta como anexo a este presente documento el informe pericial redactado por el SIJ.



### **VERIFICACIONES PRINTRAK**

Las verificaciones efectuadas con el banco de datos del PRINTRAK han resultado negativas.

### **VERIFICACIONES SEGURIDAD DEL ESTADO**

Después de las verificaciones efectuadas con la Seguridad del Estado, se desprende que el llamado ABDURI Mohamed es desconocido para sus servicios.

### **CONTACTO AUTORIDADES ESPAÑOLAS**

A la vista de los elementos citados más arriba, vía DGJ Prog Ter solicitamos al Sr. FRAILE, oficial español de enlace, con destino en Bélgica, las informaciones más amplias

*En la esquina inferior derecha*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P.  
*Firma ilegible.*

**HOJA NÚM. 115**

SJA BRUSELAS –DR3 – Célula terrorismo  
Acta número 109231/05 de fecha 14/06/05



acerca del llamado ABDURI Mohamed y su grado de implicación en los atentados de MADRID. Después de múltiples llamadas, obtuvimos por fin respuesta de las autoridades españolas con fecha 07/06/05.

Éstas nos informaron que **ABDURI Mohamed era la falsa identidad del llamado AFALAH Mohamed**, nacido en IGHMIREN (Marruecos) el 25 de enero del 76, hijo de Ahmed y de Hafeda, considerado por las autoridades españolas como uno de los autores principales de los atentados de Madrid.

Hace unos años, AFALAH Mohamed, en el marco de un delito de derecho común, presentó documentos falsos a nombre de ABDURI Mohamed y sus huellas han sido registradas bajo esta identidad. Ahora bien, como ciudadano residente en España, la huella del índice de AFALAH Mohamed ya había sido registrada. En el curso de la investigación sobre los atentados de Madrid, las autoridades españolas establecieron la relación entre las huellas de ABDURI Mohamed y las de AFALAH Mohamed.

**INFORMACIONES AFALAH Mohamed**

El llamado **AFALAH Mohamed** no es un desconocido en el presente procedimiento. En efecto, en el curso de la investigación hemos podido obtener con respecto a él las siguientes informaciones:

Después de los atentados de MADRID, los investigadores españoles localizaron un apartamento en LEGANÉS donde vivían en clandestinidad los autores de estos atentados y donde se habían refugiado.

Cuando las fuerzas del orden público intervinieron para proceder a su arresto, los ocupantes del apartamento se hicieron explotar arrastrando a la muerte a siete personas.

Después de la explosión y el subsiguiente fallecimiento de los ocupantes del inmueble, situado en el número 40 de la calle Carmen



Martín Gaité de la localidad de LEGANÉS (MADRID), hecho ocurrido el 03/04/04, tres miembros del grupo responsable de los atentados perpetrados el 11 de marzo en MADRID, pudieron emprender la huida. Serán identificados como AFALAH Mohamed, BELHADJ Mohamed y BOUCHAR Abdelmajid.



Todos son objeto de una orden de detención internacional emitida con fecha 26/04/04 por el Tribunal Central de Instrucción número 6, en virtud de su presunta implicación en los hechos.

**AFALAH Mohamed** vivía en la localidad de LEGANÉS y había encargado a su amigo **BELHADJ Mohamed**

*En la esquina inferior derecha*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*Firma ilegible.*

**HOJA NÚM. 116**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula Terrorismo  
Acta número 109231/05 de fecha 14/06/05



que alquilase el apartamento de LEGANÉS, utilizando este último sus documentos de identidad verdaderos.

Después de la explosión, **AFALAH** Mohamed y otro de los autores **BOUCHAR** Abdelmagid emprendieron la huida el 03/04/04 a bordo de un vehículo VW GOLF que pertenecía al hermano del citado en primer lugar, cuyo nombre de pila es IBRAHIM. AFALAH Mohamed dará instrucciones por teléfono a su hermano para venir a recuperar el vehículo a BARCELONA.

El llamado AFALAH Ibrahim declaró haber sido llamado el 05/04/04 a su GSM desde el número 669933468 utilizado por su hermano Mohamed. Este último le pidió que fuese a la casa de "IBRAHIM" de LEGANÉS, sin precisar más, para que este le diera las coordenadas telefónicas de YUSUF y de MIMOUN.

En una llamada posterior, AFALAH Ibrahim facilitó a su hermano los números de teléfono que le había pedido. Según las declaraciones de AFALAH Ibrahim, dichos números no le habían sido facilitados por IBRAHIM de LEGANÉS sino por su hermano, cuyo nombre de pila es MOHAMED, este último concreta que YUSUF y MIMOUN tienen parte "de su familia en Bélgica"

La investigación establecerá posteriormente con seguridad que se trataba de los llamados **BELHADJ Youssef** y **BELHADJ Mimoun**.

**BELHADJ Youssef** se hará extraditar a España como consecuencia de una orden de detención y extradición para justificar los contactos que mantuvo con AFALAH Mohamed.

Se adjunta como anexo 2 al presente documento una ficha con la descripción de AFALAH Mohamed remitida por las autoridades españolas en el marco de ejecución de la CRI en octubre de 2004 (ver PO 120059/04).

Todas estas informaciones ya han sido desarrolladas en nuestras actas:

- 120059/04 : Notificación CRI OUT España — atentados MADRID.
- 103592/05 : Análisis de la orden de detención europea expedida por las autoridades españolas a nombre de BELHADJ Youssef.



### INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS

Haciendo un análisis más profundo de la respuesta positiva del SIJ, podemos razonablemente deducir que es más que probable que AFALAH Mohamed se hospedase en el apartamento de **CHABAROU** Mourad.

*En la esquina inferior derecha*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*Firma ilegible.*

**HOJA NÚM. 117**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula Terrorismo  
Acta número 109231/05 de fecha 14/06/05



En efecto, encontramos al menos 10 huellas que pertenecen a las huellas del interesado.

En un primer momento, se podría haber pensado que estas huellas se hallaban únicamente en los libros y carpetas que podrían haber sido llevados al apartamento de CHABAROU Mourad, sin que hubiera sido necesaria la presencia física de AFALAH Mohamed.

En un segundo momento, vemos que la huella nº 1 ha sido tomada en el cristal interior del mueble TV de CHABAROU Mourad.

A este respecto, el SIJ pone de manifiesto que esta huella parece pertenecer al índice derecho de **AFALAH** Mohamed (*símbolo no reconocible*) **ABDURI** Mohamed.

No pudiendo contentarnos con esta respuesta, nos pusimos en contacto con el SIJ para conocer el número de puntos de comparación entre la huella tomada en el apartamento de **CHABAROU** Mourad y las huellas de **AFALAH Mohamed** (*símbolo no reconocible*) **ABDURI Mohamed**.

Se adjunta como anexo 3 la respuesta del SIJ que nos informa que han podido establecer 11 puntos de comparación entre las huellas citadas.

Acta cerrada el 14/06/05 a las 11.43 horas.

SE LEVANTA ACTA,  
*Firma ilegible.*

*En la esquina inferior derecha*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*Firma ilegible.*



**HOJA NUM. 118**

Anexo 1 AL Acta nº 109231 14/06/05. SERVICIO JUDICIAL DISTRITO  
BRUSELAS

**POLICIA  
DIRECCION GENERAL  
POLICIA JUDICIAL  
DGJ/DJT-GID/SIJ**

**ATRIUM Rue du Noyer, 211  
1000 Bruselas  
Tel. 02/743.73.50  
Fax. 02/743.76.05**

Nuestra ref.: CM 0104272400  
SU REF.: MMO/2950/2004  
Fecha: 29/03/2005

Para su conocimiento, les informamos de que las huellas se identifican de la siguiente manera:

La huella nº 1 parece provenir del índice derecho.  
Las huellas nºs. 69-87 parecen provenir del pulgar derecho.  
Las huellas nº 70 proviene del pulgar izquierdo  
Las huellas nºs. 75-83 provienen del dedo corazón derecho  
Las huellas nºs, 76-82 provienen del índice derecho.  
La huella nº 77 proviene del pulgar derecho  
La huella nº 81 parece provenir del meñique derecho de **ABDOURI  
Mohamed 1975 (lote 923000242829).**

Las huellas nºs. 22-26-27-29-54-56-57-89-91-92-99-100-101-101A-  
101B-101C-101D no provienen del mencionado Abdouri.

Sus huellas palmares no están en poder del S.I.J.

El Inspector principal

*Firma ilegible*

**DESWERT GERDA**

El Inspector principal

*Firma ilegible*

E. VAN SYNGHEL – G. DESWERT



*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible***

---

Su corresponsal: DESWER GERDA – tel. 02/743.73.17

**HOJA NUM. 119**

Anexo 2 al Acta nº 109231 14/06/05. SERVICIO JUDICIAL DISTRITO  
BRUSELAS

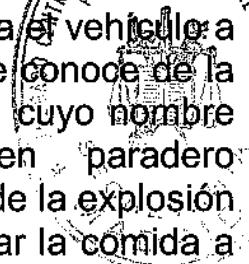
**Mohamed AFALAH****FOTOGRAFIA**

(actualmente huido)

*(Persona nacida el 25/01/1976 a Igmiren (Marruecos), hijo de Ahmed y Afead, con domicilio en Avenida María Guerrero, 60 – 1º C, cuarta planta de la localidad de Leganés (Madrid).*



- El interesado vive en la localidad de Leganés. (como una parte de su familia), encarga a (su amigo) Mohamed BELHADJ que alquile el apartamento de Leganés, proporcionándole documentos auténticos.
- El interesado utiliza habitualmente el vehículo Golf de color rojo, (a nombre de su hermano Ibrahim, detenido), 0710 BNH. Este vehículo fue por un vecino del inmueble, (testigo) a comienzos del mes de marzo, en la inmediaciones de la vivienda, con TRES individuos de aspecto árabe; uno de ellos llevaba una mochila en el portaequipajes, al cual identificó sin ninguna duda como uno de los fallecidos en el piso como Anwar ASRHI RAFAAT.
- El hermano del interesado, Ibrahim AFALAH, (a cuyo nombre está inscrito el vehículo), ha sido detenido, el 11.04.04, en el marco de la presente operación policial. El mismo declara que su hermano le pidió precipitadamente el Volkswagen Golf el día 03.04.04, (día de la explosión del piso de Leganés), hacia las 22,45 horas, indicándole que se marchaba de viaje.

- 41  
42
- 
- El citado Ibrahim, la misma noche en que le presta el vehículo a su hermano, se encuentra a otro individuo, al que conoce de la misma localidad, en la Mezquita de San Nicasio, cuyo nombre es Abdelmajid BOUCHAR (actualmente en paradero desconocido), que le dice que acaba de escapar de la explosión del piso de Leganés cuando estaba allí para llevar la comida a los integrantes de la "Célula" terrorista, (podría muy bien deducirse el hecho de que vivía con ellos de modo permanente), por distintos documentos de identidad que fueron encontrados en el interior de la vivienda.
  
  - El fugitivo AFALAH, en una conversación telefónica con su hermano, de fecha 05.04.04, le comunica en qué lugar de Barcelona ha dejado aparcado el vehículo Volkswagen, a fin de que éste vaya a buscarlo. Al mismo tiempo, le pide que vaya

(Aquí aparece un sello al agua con la mención siguiente: "TRIBUNAL CENTRAL DE INSTRUCCIÓN NUMERO 6, DANDO FE DE LA PUBLICACIÓN DE LA SECRETARIA JUDICIAL MADRID")

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**3/01/2006**  
**COM. FAYT P.**  
*Firma ilegible*



**HOJA NUM. 119**

Anexo 3 al Acta nº 109231 14/06/05. SERVICIO JUDICIAL DISTRICTO  
BRUSELAS



buscar a un individuo llamado Ibrahim, de Leganés, para que le dé los números de teléfono de los miembros de su familia en Bélgica, con el fin de poder marcharse allí en busca de ayuda. Los miembros de la familia en cuestión responden a los nombres de Yusuf y Mimoun. En una conversación telefónica posterior, Ibrahim proporciona esos números de teléfono a su hermano Mohamed.

- Ibrahim ha sido identificado como Brahim MOUSSATEN, con número de identificación: X-02428076-N, nacido en Dr. Rhababa Taza (Marruecos) el 12/11/1983, hijo de Allal y Saia, domiciliado en la localidad de Leganés, calle San Pablo, 18 – 3º A.
- Los miembros de la familia de Yusuf y Mimoun se encuentran en Bélgica, y han sido identificados como Yousef BELHADJ, (nacido en Nador (Marruecos) el 27/05/1976, hijo de Ahmed y de Aicha), y como Mimoun BELHADJ, (nacido en Tsafit el 04/06/1971). El primero de ellos fue detenido el 19/03/04 en Bélgica, en el marco de la operación policial ASPERGE. Mimoun no ha podido ser detenido ni localizado en el transcurso de la misma operación. En la actualidad se encuentra huido y en paradero desconocido.
- En una llamada telefónica del día siguiente al 06.04.04, Mohamed encarga su hermano Ibrahim que vaya a un comercio de un cierto Abdennabi (identificado como Abdennabi CHEDADI, hermano de Mohamed CHEDADI, (amos en libertad judicial)), en la calle Caravaca, de Lavapiés, para pedirle la cantidad de TRES MIL (3.000 Euros). Ibrahim llega a dicho comercio, pero no puede encontrar al mencionado CHEDADI ni puede obtener el dinero.
- Es probable que haya colaborado activamente con los integrantes de la "Célula" terrorista, ya que conoce perfectamente a los integrantes y sus planes.

43  
29944

(Aquí aparece un sello al agua con la mención siguiente: "TRIBUNAL CENTRAL DE INSTRUCCION  
NUMERO 6, DANDO FE DE LA PUBLICACION DE LA SECRETARIA JUDICIAL MADRID")

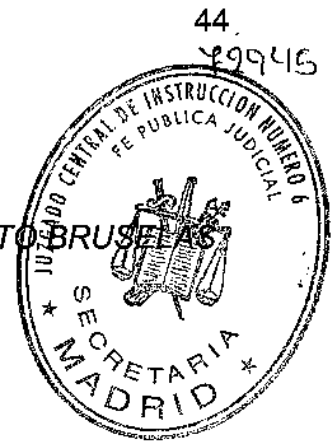


*sello*  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**3/01/2006**  
**COM. FAYT P.**  
*Firma ilegible*

**HOJA NUM. 121**

Anexo 3 al Acta nº 109231 14/06/05. SERVICIO JUDICIAL DISTRITO BRUSELAS  
1º MM/04710/OS

**POLICIA FEDERAL**  
**Servicio de Identificación Judicial**



**POLICIA**  
**DIRECCION GENERAL**  
**POLICIA JUDICIAL**  
**DGJ/DJT-GID/SIJ**

**ATRIUM Rue du Noyer, 211**  
**1000 Bruselas**  
Tel. 02/743.73.50  
Fax. 02/743.76.05

*Transmitido en respuesta al Comisario del laboratorio del SERVICIO  
JUDICIAL DISTRITO de Bruselas*

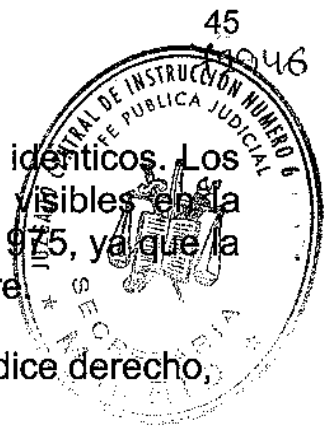
(sello derecha: OADR3/05/nº RIO: 3170  
IN el/de: 13 JUNIO 200...  
Nº/nº int:  
SALIDA el/de:  
Nº/Nº SALIDA)

(sello  
... E A P CDDK---  
OFFR OP-00 1 23  
KB DM 5)

Nuestra ref.: CM 0104274200  
SU REF.: MMO/2950/2004  
Fecha: 09/06/2005

Para su conocimiento, les informamos de que la huella nº 1 recogida en el asunto de terrorismo, *rue Van Schoor, 45 en Schaarbeek* (acta BR.35.98.009964/2002), contiene 14 puntos característicos. De la comparación manual con la huella mencionada, del índice derecho de ABDOURI Mohamed 1975 (huellas procedentes de España, transmitidas

por DSO), se concluye que hay 11 puntos característicos idénticos. Los otros puntos restantes (3), visibles en la huella, no son visibles en la huella girada del índice derecho de ABDOURI Mohamed 1975, ya que la huella no está suficientemente girada y su calidad mediocre.



Con una huella bien girada, de buena calidad, del índice derecho, se podría efectuar la identificación con certeza.

El inspector principal

*Firma ilegible*

H. DENEYS

El inspector principal

*Firma ilegible*

VAN SYNGHEL E., DESWERT, G.

---

Su correspondiente: DENEYS HILDE – tel. 02/743.73.17

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible***

Copia:  
Anexo(s):

**HOJA NUM. 122**

SJA BRUSELAS

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50

**ESTATUS DE LA PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos: 1



TNANSMITIDO A

ORIG.

COPIA

JUEZ DE INSTRUCCIÓN  
FRANSEN BRUSELAS

X

POLICÍA (OLD)  
POL FED -SJA BRUSELAS

X

POLICIA(OLD)  
CIA BRUSELAS

X

SJA  
BRUSELAS - DR 3

X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio

**PRO JUSTITIA**



ACTA SIGUIENTE NÚM.109563/05

DEL: 17/06/2005

**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA:

01/03 DEL JUEZ INSTRUCTOR FRANSEN  
JUEZ DE INSTRUCCIÓN DE BRUSELAS

EXPEDIENTE FISCALÍA:

F.D. 35.97.19/03  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL:            A LAS            HORAS  
INFORME A:                            EL            /            /            A LAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

INFORMACION AFALAH MOHAMED – ARTICULO DE PRENSA

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 7) Asociación de delincuentes
- 8) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 9) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de    (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG.

INTERROGADO

SI

NO

SI

NO

OUABOUR, ABDALLAH

Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK  
Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X



BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X

X

LOUNANI, Mostafa

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

X

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

X

Espacio reservado a la FISCALÍA:

sello  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**03/01/2006**  
**COM FAYT P**  
*Firma ilegible*

HOJA NÚM. 123



Continuación Nº 1 a la página administrativa del acta SUBSIGUIENTE  
109231/04 procedente de SERVICIO JUDICIAL DISTRITO BRUSELAS

INVESTIG.INTERROGADO

SI NO SI NO

HAKIMI, ABDELKADER

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA x x  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

ABDUL HAMEED, OMER

Nacido el 23/9/1963 en AMAN X X  
Nacionalidad: JORDANIA  
Domicilio: Rue François Boassaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGICA)

CHABAROU Mourad

Nacido el 11/05/1980 en SAFI X X  
Nacion. MARRUECCOS  
Domicilio:  
BRUSELAS (BÉLGICA)  
Residencia: rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

CHAKIR TAOUFIK

Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

OUCHAOU, ABDERAHIM

Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)



EL HASKI, LAHOUSSINE

Nacido el 13/11/1975 en AGADIR  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X



IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK  
Nacion. MARRUECOS  
Domicilio: Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X

X

GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

HOJA NUM. 124

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula terrorista  
Acta número 109563/05, del 17/06/05 – página 1

---

Sello izquierda  
Administración  
CIA: ---  
SJA BXL: ---  
Cel Ter: ---  
:



## PRO JUSTITIA

A diecisiete de junio de dos mil cinco, a las 08,53 horas;

El abajo firmante, **FAYT**, Pierre, miembro del SERVICIO JUDICIAL DISTRITO Bruselas, DR3- Cel Ter, sito en 1000-BRUSELAS, paisano de civil,

Informamos al Sr. FRANSEN, juez de instrucción en Bruselas, del artículo de prensa aparecido el 16/06/05, en el periódico en lengua flamenca "**HET LAATSTE NIEUWS**".

Dicho artículo da cuenta de que el denominado AFALAH Mohamed, implicado en los atentados del 11 de marzo de 2004 en MADRID, huyó posiblemente a Bélgica. Puede haber residido en MOLENBEEK, posteriormente en SCHAERBEE, y más a continuación en IRAK, en donde parece haber fallecido el mes pasado en el curso de un atentado suicida cometido por él mismo.

Parece que el redactor de este artículo recibe esta información de fuente española.

Adjuntamos como anexo a la presente una copia del artículo en cuestión.

Procedemos a verificar tanto la muerte de AFALAH y el hecho de que haya cometido un atentado suicida.

Acta cerrada el 17/06/05 a las 09,15 horas.

Se levanta acta,

*Firma ilegible*

C:\DOSSIER\directory\refpv



*sello*

**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME**

**3/01/2006**

**COM. FAYT P.**

*Firma ilegible*

HOJA NUM. 125

**ARTICULO EN LENGUA FLAMENCA, MENCIONADO EN ESCRITO ANTERIOR**



HOJA NUM. 126

SJA BRUSELAS

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50

ESTATUS PERSONA IMPLICADA

Extranjero

VARIOS

Número de anexos: 1

TRANSMITIDO A	ORIG.	COPIA
JUEZ DE INSTRUCCIÓN FRANSEN BRUSELAS	X	
POLICÍA POL FED –SJA BRUSELAS		X
POLICIA CIA BRUSELAS		X
SJA BRUSELAS – DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe      Servicio

**PRO JUSTITIA**



ACTA SIGUIENTE NÚM.109955/05

DEL: 29/06/2005

**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA:

01/03 DEL JUEZ INSTRUCTOR FRANSEN  
JUEZ DE INSTRUCCIÓN DE BRUSELAS

EXPEDIENTE FISCALÍA:

F.D. 35.97.19/03  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL:      A LAS      HORAS  
INFORME A:      EL      /      /      A LAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

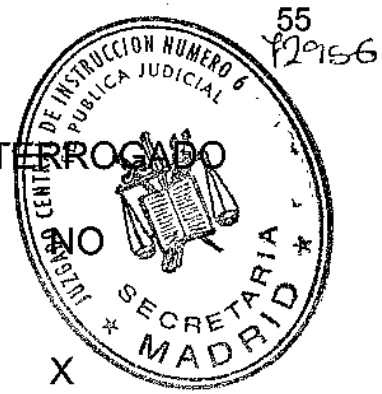
INFORMACIÓN DE AFALAH MOHAMED – CHAKIR TAOUFIK

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de      (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS



INVESTIG. INTERROGADO

SI NO SI NO

OUABOUR, ABDALLAH  
Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK  
Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X X

BOULOUDO, KHALID  
Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X X

LOUNANI, Mostafa  
Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X X

BELHADJ, Youssef  
Nacido el: 27/5/1976 en NADOR  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X X

Espacio reservado a la FISCALÍA:

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 127**

Continuación N° 1 a la página administrativa del acta SUBSIGUIENTE  
109955/05 procedente de SERVICIO JUDICIAL DISTRITO BRUSELAS

**INVESTIG.INTERROGADO**

SI NO SI NO

**HAKIMI, ABDELKADER**

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA x x  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

**ABDUL HAMEED, OMER**

Nacido el 23/9/1963 en AMAN X X  
Nacionalidad: JORDANIA  
Domicilio: Rue François Boassaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGICA)

**RAY MOHAMED**

Nacido el 9/5/1981 en RAMALLAH X X  
Nacion. PALESTINA  
Residencia: rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHAKIR TAOUFIK**

Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**OUCHAOU, ABDERAHIM**

Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

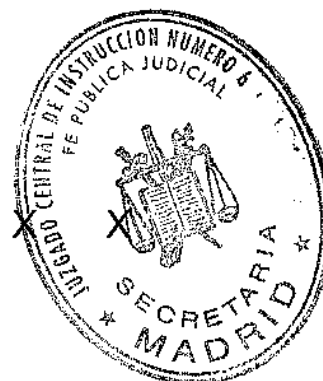
**EL HASKI, LAHOSSINE**

Nacido el 13/11/1975 en AGADIR X X

Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGICA)

IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK  
Nacion. MARRUECOS  
Domicilio: Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGICA)



GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible***



**HOJA NUM. 128**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula terrorista  
Acta número 109563/05, del 17/06/05 – página 11



Sello izquierda  
Administración  
CIA: ---  
SJA BXL: ---  
Cel Ter: ---

**PRO JUSTITIA**

A veinticuatro de junio de dos mil cinco, a las 08,55 horas;

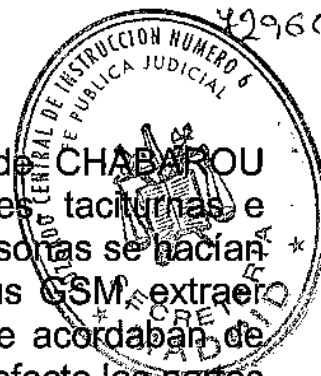
El abajo firmante, **FAYT**, Pierre, miembro del SERVICIO JUDICIAL DISTRITO Bruselas, DR3- Cel Ter, sito en 1000-BRUSELAS, de paisano,

Informamos al Sr. FRANSEN, juez de instrucción en Bruselas, que en función del resultado positivo del análisis efectuado por el SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL, de las huellas obtenidas en el apartamento de **CHABAROU, Mourad**, hemos efectuado una nueva lectura de todos los actos del procedimiento, que han a la efectuada en *SCHAERBEEK rue Van Schoor, nº 45*, así como de la investigación que ha seguido.

A modo de resumen, el SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL ha podido identificar en las huellas recogidas, las del denominado **AFALAH Mohamed**, buscado por las autoridades españolas en el marco de la investigación de los atentados del 11 de marzo de 2004, en compañía de los denominados **BOUCHAR, Abdelmagid** y de **BELHADJ, Mohamed**, tras la explosión del apartamento de LEGANES, en el que habían refugiado los autores de los atentados.

En la nueva lectura del presente procedimiento, hemos sido interpelados por las declaraciones del denominado **CHAKIR, Taoufik**, que había sido interpelado en el apartamento de **CHABAROU, Mourad** (véase Acta 105587/04 de 08/06/04).

El interesado da cuenta del paso por el piso de CHABAROU Mourad de dos personas muy discretas, poco locuaces, taciturnas e incluso, en su opinión, e incluso desconfiadas. Tales personas se hacían llamar ABDELHAMID y SAID, quienes solían cortar sus GSM, extraer las tarjetas SIM y dejarlas al alcance de cualquiera. Se acordaba de que esas tarjetas eran VODAPHONE. Adjuntamos a tal efecto las partes 5 y 6 del Acta 105587, relativas al interrogatorio de CHAKIR, Taoufik.



*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible***

**HOJA NÚM. 129**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula terrorismo  
Acta número 109955/05 de fecha 24/06/05

**INVESTIGACIÓN CHAKIR**

A la vista de los elementos citados más arriba, nos parecía primordial volver a tomar declaración al llamado **CHAKIR** Taoufik, nacido en CASABLANCA el 01/01/81, para mostrarle las fotografías de AFALAH Mohamed así como la de BOUCHAR Abdelmajid.

A pesar de nuestra búsqueda, no hemos podido localizar al llamado CHAKIR Taoufik por estar el interesado en situación ilegal en nuestro territorio y como consecuencia no tener domicilio legal.

Hemos intentado ponernos en contacto con el interesado a través de su teléfono móvil 0478/416955, pero no hemos tenido éxito.

A través de informaciones obtenidas de PROXIMUS se desprende que este teléfono ya no está operativo.

**INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS**

Informamos que a través de la búsqueda efectuada en Internet y más concretamente en el sitio de Internet de un usuario holandés, hemos podido saber que los llamados **AFALAH Mohamed** y **BELHADJ Mohamed** se han alojado en los Países Bajos en **ROSENDAEL** en casa de familiares del último citado, y eso después de los atentados de MADRID.

Parece ser que por presión de la comunicad marroquí local, los interesados habrían tenido que dejar esta ciudad hacia un destino desconocido.

Certificamos que nos hemos puesto en contacto con el KLPD con el fin de verificar estas informaciones. Este servicio confirma el tenor de estas informaciones precisando que los miembros de la familia en cuestión, a saber BELHADJ Mohamed (NDR: persona distinta de la investigada por las autoridades españolas) e Ibrahim, han prestado declaración. Los interesados han reconocido haber hospedado, a

comienzos de abril 2004, a los fugitivos llegados a ROSENDAEL en tren. Bajo presión de la comunidad marroquí local, han debido dejar el lugar hacia un destino desconocido.

A la vista de los elementos citados en la primera página del acta, es posible deducir que hayan venido a Bélgica para refugiarse.



Acta cerrada el 27/06/05 a las 10.48 horas.

SE LEVANTA ACTA,  
*Dos firmas ilegibles*

*Sello en la esquina inferior derecha.*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*Firma ilegible.*

**HOJA NÚM. 130**

*Escrito a mano:*

Anexo 1 al Acta 109955 (*una palabra ilegible*) 24/06/05 — JABX/DR3

Continuación número 5 al anexo número 01 del acta número  
BR.105587/04



**Procedente de la POLICÍA FEDERAL, SJA BRUSELAS DR3 de fecha  
08.06.2004**

---

Pregunta: ¿De quién son los nombres y números belgas que aparecen en la memoria de su GSM?

Respuesta: Hay cuatro, a saber: el llamado HICHAM, MOURAD, ABDELKADER, REDOUANE que es argelino. En cuanto a los números tendrán que verificarlo.

Tengo constancia de que mi GSM y la tarjeta SIM que están aquí se han incautado por necesidades de la investigación. No me opongo, sin embargo me gustaría recuperarlo cuando ya no lo necesiten. Acepto que visionen la memoria de mi GSM.

Quisiera señalar lo siguiente que me parece importante, hace 8 o 9 días, al volver al apartamento, constaté la presencia de un desconocido llamado Abdelhamid que visiblemente conocía bien a MOURAD. Al día siguiente, constaté la presencia de una segunda persona, a saber el denominado SAID @ Mohamed. Observé que SAID y ABDELHAMID se conocían, de hecho se conocían los tres. SAID y Abdelhamid eran muy discretos, poco locuaces y taciturnos e incluso desconfiados con respecto a mí. Abdelhamid no salía nunca, SAID salía de vez en cuando. Rezaban los tres juntos en el apartamento.

Abdelhamid se quedó tres días, SAID se fue un día más tarde. No sé dónde se han ido, en cualquier caso la tarde en que SAID se fue, hacia las 20,00 horas, recibí una llamada de un número que comenzaba por 0090..., descolgué y constaté que era SAID que quería hablar con MOURAD. Yo estaba en la calle, de camino a casa. Al entrar, le he dicho a MOURAD que su amigo SAID había tratado de contactar con él a través de mi GSM y que su número empezaba por

"0090". MOURAD me ha contestado que no sabía nada. *Sin precisar más.*

Pregunta: ¿Cómo estaba SAID en posesión de su número de GSM?

Respuesta: Me lo han pedido, lo han justificado poniendo como pretexto que si MOURAD no estaba, de esta forma tenían el número para contactar con él.



Quisiera precisar que estas dos personas, Abdelhamid y Said tenían por costumbre apagar sus GMS y extraerles la tarjeta SIM y dejar estas tarjetas a mano. Recuerdo que estas tarjetas eran tarjetas VODAPHONE.

A su pregunta, describiré a Abdelhamid de la siguiente forma: 1,74 m. de complexión delgada, de piel blanca, despoblada la parte de atrás del cráneo, lleva barba de chivo, cara redonda con pómulos prominentes, de más o menos 30 años de edad. El interesado iba vestido a la europea. Lleva también una funda para el teléfono.

En cuanto a SAID: entre 1.80/1.84 de complexión delgada, los cabellos peinados hacia delante, a menudo lleva una gorra, lleva una barba recortada

Pregunta: ¿Puede decirnos que hacían estas dos personas en casa de MOURAD, tiene la impresión de que esperaban algo?

*Dos firmas ilegibles.*

*Sello en la esquina inferior derecha.*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P  
*Firma ilegible.*

**HOJA NÚM. 131**

**Continuación número 6 al anexo número 01 del acta número  
BR.10587/04  
Procedente de la POLICÍA FEDERAL, SJA BRUSELAS DR3 de fecha  
08.06.2004**



Respuesta: Lo que puedo contarle es que cuando llegué al apartamento el día en que vi a Abdelhamid, MOURAD me lo presentó, pero no me dio ninguna explicación. Al día siguiente cuando volví de buscar trabajo, no estaban ni MOURAD ni Abdelhamid, habían salido juntos. En estos casos, MOURAD me dejaba la llave del apartamento en un sitio bien escondido para que pudiese entrar en el apartamento.

La impresión que me dió esta situación, es que estas personas venían de algún sitio y esperaban para ir a otro. Le repito que no me han dicho nada, pero es la impresión que tengo.

Pregunta: ¿Tenían equipaje?

Respuesta: Abdelhamid tenía una mochila de montaña azul y negra, Said tenía una maleta verde oscuro.

Pregunta: ¿Qué tenían como documentos de identidad?

Respuesta: Lo ignoro, eran muy reservados, muy discretos. Por ejemplo, cuando pregunté a MOURAD y a Abdelhamid que habían hecho durante su ausencia, sólo me dijeron que habían ido a una agencia para conseguir billetes de avión, sin otra precisión. Sin embargo puedo decir que SAID llegó a Bélgica en autobús, en efecto el día de su llegada, este último estaba enfermo, le pregunté y me contestó que era a causa del viaje en autobús.

Pregunta: ¿Cuáles eran las actividades de MOURAD?

Respuesta: En cuanto a MOURAD, por la mañana se levanta entre las 10,00 y las 11,00 horas, comienza el día con la lectura del Corán, hacia el mediodía, se dirigía hacia el gimnasio que está cerca del apartamento, este gimnasio está regentado por marroquíes. Volvía hacia las 14,00 horas al apartamento, rezaba su oración y después volvía a salir. A menudo iba rezar con ABDELKADER a la mezquita



ATAWID. A menudo volvía hacia las 00,00 horas y se acostaba entre las 00,30 y la 01,00 horas. Se despierta hacia las 04,00 de la mañana para despertar a todos, a fin de rezar la primera oración del día. Entonces volvía a acostarse hasta las 10,00/11,00 horas.

Además, me hablaba a menudo de un amigo íntimo de origen jordano, cuya mujer es belga. Esta persona era redactor-jefe de un periódico en Jordania, perseguido en su país a causa de sus opiniones, encontró refugio en Europa.

MOURAD me hablaba también de sus encuentros con sus amigos jordanos y palestinos.

Quisiera precisar que MOURAD se dedicaba muy a menudo a la lectura de un libro redactado en lengua que trataba de la JIHAD. Era, de alguna manera, su libro de cabecera, es más, se extasiaba con el contenido de esta obra sobre la que disertaba de vez en cuando.

MOURAD escuchaba a menudo cintas, sobre todo de un tal ABOU HAMZA, Mohamed Hassan y ABOU QATADA.

Quisiera señalar que MOURAD me dijo que vivió 8 meses más o menos en España y que, incluso, fue encarcelado durante dos meses, no me dijo el motivo, pero supongo que fue encarcelado por robo o agresión. No conozco la fecha en que estuvo en España.

*Dos firmas ilegibles.*

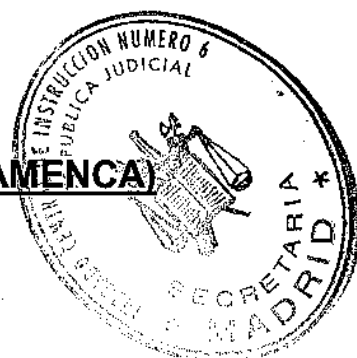
*Sello en la esquina inferior derecha*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
03/01/2006  
COM FAYT P.  
*Firma ilegible.*



HOJA 132 Y 133

(EN LENGUA FLAMENCA)

HOJA NUM. 134



SJA BRUSELAS

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50

VARIOS

Número de anexos:

TRANSMITIDO A	ORIG.	COPIA
JUEZ DE INSTRUCCIÓN FRANSEN BRUSELAS	X	
POLICÍA POL FED -SJA BRUSELAS		X
SJA POL FED SJA BRUSELAS		X
SJA POL FED - BRS. -DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio

**PRO JUSTITIA**



ACTA SIGUIENTE NÚM.108556/05

DEL: 11/07/2005

**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA:

01/03 DEL JUEZ INSTRUCTOR FRANSEN  
JUEZ DE INSTRUCCIÓN DE BRUSELAS

EXPEDIENTE FISCALÍA:

F.D. 35.97.19/03 – BR.35.98.9964/02  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL:  
INFORME A: EL / /

A LAS  
A LAS

HORAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

INFORMACIÓN HUELLAS BELHADJ – BOUCHAR - AFALAH

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

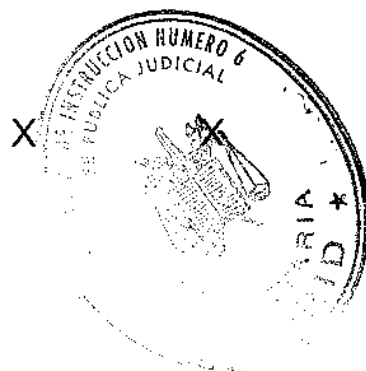
- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG.INTERROGADO

SI NO SI NO



OUABOUR, ABDALLAH

Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK  
Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X

BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X

X

LOUNANI, Mostaza

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

X

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

X

Espacio reservado a la FISCALÍA:

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 135**

Continuación Nº 1 a la página administrativa del acta **SUBSIGUIENTE**  
108556/05 procedente de SJA BRUSELAS



**INVESTIG.INTERROGADO**

SI NO SI NO

**HAKIMI, ABDELKADER**

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA                    x                    x  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

**ABDUL HAMEED, OMER**

Nacido el 23/9/1963 en AMAN                    X                    X  
Nacionalidad: JORDANIA  
Domicilio: Rue François Boassaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHABAROU Mourad**

Nacido el 11/05/1980 en SAFI                    X                    X  
Nacion. MARRUECCOS  
Domicilio:  
BRUSELAS (BÉLGICA)  
Residencia: rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHAKIR TAOUFIK**

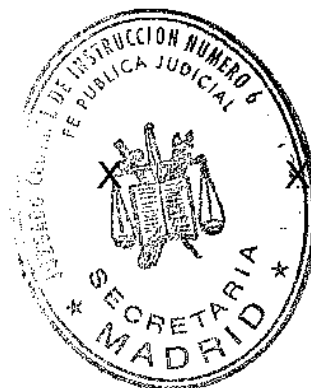
Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA X                    X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**OUCHAOU, ABDEERAHIM**

Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA X                    X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

EL HASKI, LAHOUSSINE

Nacido el 13/11/1975 en AGADIR  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGICA)



IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK  
Nacion. MARRUECOS  
Domicilio: Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X

X

GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

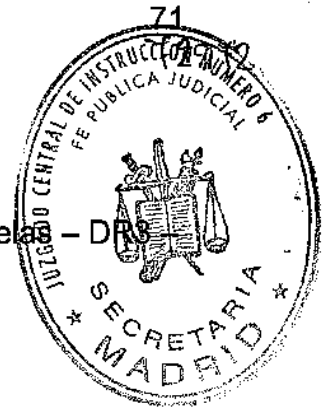
Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 136**

1ª Continuación del Acta nº 108556/05 de 11/07/2005, del SJA de Bruselas – DR  
TEROP



**PRO JUSTITIA**

A las 12,00 horas del once de julio de dos mil cinco,

Los abajo firmantes, **BONTE Wim y VANDERMEULEN Marc**, con sede en Bruselas SERVICIO JUDICIAL DISTRITO, de paisano, (1) portando la tarjeta de servicio,

Comunicamos al Sr. **FRANSEN**, Juez de instrucción ante el Tribunal de Primera Instancia de Bruselas, y en el marco del expediente 01/03, la siguiente información:

Como continuación a las Actas 109231/05 del 14/06/2005 (contactos **CHABAROU Mourad con AFALAH Mohamed**), y 110197/05, del 30/06/2005 (información presencia AFALAH en los Países Bajos y Bélgica), se ha solicitado, vía DGJ Prog Ter, al Sr. **FRAILE**, Oficial de enlace español destinado en Bruselas, las huellas digitales y fotografías de los llamados **Abdelmajid BOUCHAR, Mohamed AFALAH y Mohamed BELHADJ**, todo ello con el fin de verificar sus huellas digitales con las huellas no identificadas, obtenidas en el curso del registro llevado a cabo en el piso de CHABAROU Mourad, rue Van Schoor, 45, en SCHAERBEEK.

Tras la recepción de las huellas del índice derecho de las tres personas mencionadas, éstas han sido remitidas al SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL por DGJ Prog Ter.

**RESULTADO del estudio comparativo:**

En lo que concierne a **AFALAH Mohamed**, recordamos que las huellas de un cierto **ABDURI Mohamed**, alias de **AFALAH Mohamed**, son idénticas a numerosas huellas no esclarecidas y obtenidas durante el registro efectuado en el piso de CHABAROU Mourad, rue Van Schoor, 45, en SCHAERBEEK (véase nuestra Acta 109231/05, de 14/06/2005). La huella del índice derecho de **AFALAH Mohamed**, enviada por el Sr. **FRAILE** por el momento no es utilizable a causa del formato aumentado

en el que se ha enviado. La reducción de tal formato por el **SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL** no permite su estudio.



La huella oficial del índice derecho de **BOUCHAR Abdelmajid** no es utilizado en el estado actual, por que no se ha remitido en un formato original. La reducción de ese formato por el **SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL** no permite su estudio.

La comparación de las huellas digitales de **BELHADJ Mohamed** con las huellas no identificadas obtenidas en el registro del piso de **CHABAROU Mourad** ha dado resultados **negativos.**

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 137**

2ª Continuación del Acta nº 108556/05 de 11/07/2005, del SERVICIO JUDICIAL  
DISTRITO de Bruselas – DR3 – TEROP.



No obstante, se observa que esta persona ya ha sido dactiloscopiada bajo las siguientes identidades:

**SAID Mohamed** (15/06/78), de nacionalidad marroquí. El mencionado fue interceptado el 27/04/05, por el servicio de control de fronteras del Aeropuerto de Bruselas *National*, por un acto de artimañas sospechosas y utilización de postizos/falsificación. Dicho individuo fue objeto del Acta BR.24.LH.110814/05, procedente de esos servicios. Hacemos notar, en relación con la fecha de la interceptación, que ésta se produce un año después de la supuesta fuga de **BELHADJ Mohamed con AFALAH Mohamed** de LEGANES con destino a Bélgica vía Barcelona, la noche del 03 de abril.

**AKOUH Fouad** (05/07/83), de nacionalidad marroquí. Fue interceptado como "extranjero en situación ilegal". Hacemos notar que la interceptación se produce 5 días después de las intervenciones en el marco de esta expediente, el 08/06/2005.

**INFORMACION**

- Anexos
- Remitimos la presente, por mensajero, a la atención del Sr. **FRANSEN**, Juez de Instrucción ante el Tribunal de Primera Instancia de Bruselas.
- Acta cerrada el 12/07/05, a las 12,45 horas.
- Se levanta acta.

*2 Firmas ilegibles*

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**



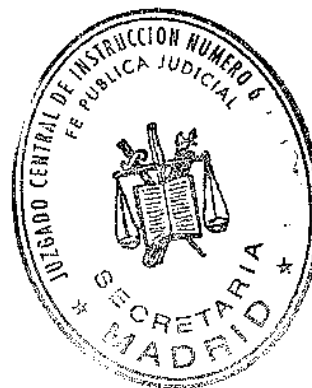
**HOJA NUM. 138**

**SJA BRUSELAS**

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50



**ESTATUS PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos: 1

<u>TRANSMITIDO A</u>	<u>ORIG.</u>	<u>COPIA</u>
POLICÍA (OLD) POL FED – SJA BRUSELAS		X
POLICIA (OLD) CIA BRUSELAS		X
FISCALIA FEDERAL PF MICHEL BRUSELAS	X	
SJA BRUSELAS – DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio

**PRO JUSTITIA**

ACTA SUBSIGUIENTE NÚM.113028/05



**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA:  
F.D. 35.97.19/03  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL:            A LAS            HORAS  
INFORME A:                            EL            /            /            A LAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

CONTINUACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN HUELLAS KHARBACHE @  
EL RACHIDI

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de    (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

	INVESTIG.		INTERROGADO	
	SI	NO	SI	NO
<u>OUABOUR, ABDALLAH</u> Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK		X		X

Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK X  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)



LOUNANI, Mostafa

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

HAKIMI, ABDELKADER

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA x x  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

Espacio reservado a la FISCALÍA:

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

HOJA NUM. 140

POLICIA FEDERAL – SJA BRUSELAS DR3  
ACTA 113028/05



**PRO JUSTITIA**

A las 15,00 horas del día cinco de septiembre de dos mil cinco,

Los que suscriben, **Daphné DESMEDT, inspector,** y **FAYT Pierre, comisario,** con sede en el SERVICIO JUDICIAL DISTRITO BRUSELAS DR3, de paisano, portadores de la tarjeta de identidad del servicio, informamos a esa oficina de lo siguiente:

Como continuación del expediente FD.35.97.19/03, del Fiscal Federal **MICHEL,** Bruselas, redactamos el presente escrito con el fin de transmitir la información que sobre el denominado **KHARBACHE Abdelhafid,** se ha recibido del servicio de identificación judicial.

**ANTECEDENTES**

Con fecha 30/06/04, en el Acta subsiguiente número 214567/04, de la sección laboratorio del servicio judicial del Distrito de BRUSELAS, se reflejan los resultados de la identificación de las huellas papilares a analizar, que fueron obtenidas en el domicilio de **CHABAROU Mourad, (Safi, 11.5.1980), rue Van Schoor, 45, en Schaerbeek.** Algunas de estas huellas se encuentran en una carpeta, cuya referencia del laboratorio es la número 21/ED/labo/75-79. La respuesta subsiguiente del SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL fue que las huellas número 78 y 79 provenían del pulgar derecho del denominado **EL RACHISI Abdelrahim (1967-lote nº 903016458004).**

Se recuerda asimismo que las huellas de un tal **ABDOURI Mohamed** se habían obtenido de la misma carpeta. Se ha comprobado que **ABDURI Mohamed** es un alias de **ALFALAH Mohamed,** huido en compañía de **BELHADJ Mohamed** y de **BOUCHAR Abdelmajid,** después de la intervención de las fuerzas de policía española en el piso de LEGANES (España), tras los atentado de MADRID.

## INVESTIGACIÓN

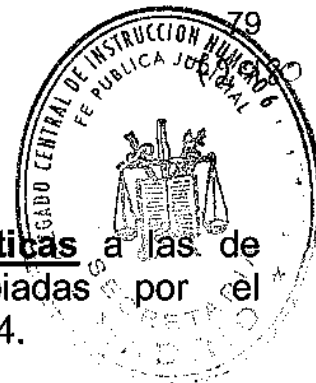
Se contactó con el servicio de identificación judicial a fin de obtener más información relativa al llamado **EL RACHID Abdelrahim (1967)**. Se nos ha respondido que las huellas de **EL RACHID Abdelrahim (1967)**, dactiloscopiadas por la Zona de policía de Bruselas Capital el 27/07/1991 son idénticas a las de **ZEROUALI Messaoud 19.03.1968**, dactiloscopiadas en la



*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 141**

prisión de Ypres el 28/12/1989, e igualmente idénticas a las de **KHARBACHE Abdelhafid 01.01.1969**, dactiloscopiadas por el SERVICIO JUDICIAL DISTRITO de Bruselas el 8/06/2004.



Exponemos que, con fecha 08/06/2004, se dirigió al servicio de identificación judicial una solicitud de identificación de huellas digitales del llamado **KHARBACHE ABDELHAFID Taourirt 01.01.1969**. En ese momento, la sección laboratorio del servicio judicial del distrito de Bruselas había establecido el Acta subsiguiente nº 212651/04, donde se indicaba que la comparación de las huellas de KHERBACHE con el banco de datos del SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL había resultado negativa.

Siendo la misma contradictoria con la respuesta a la presente, proporcionada por el mismo servicio, hemos tomado contacto de nuevo con el SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL. Hemos podido obtener una copia de su informe, de fecha 13/07/04, que ya indicaba entonces que **KHERBACHE Abdelhafid** era igualmente conocido bajo las identidades de **EL RACHIDI Abderrahim** y **ZEROUALI Messaoud**.

**ANEXO**

**Se adjunta como anexo la respuesta del SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL.**

**Se levanta acta cerrada.**

*Dos firmas ilegibles*

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 142**

**(EN LENGUA FLAMENCA)**

**HOJA NUM. 143****RESUMEN HISTORICO**

LOTE AFIS: 903016458004

Apellido	Nombre	Fecha nacimiento	Remitente	Fecha referencia	
KHARBACHE	ABDENHAFID	01011969	BRUSELAS GDA/SJA BRUSELAS	08/06/2004	- 1
EL RACHID	ABDELRAHIM	00001967	IEPER - GEVANGENIS	28/12/19891	0
ZEROUALI	MESSAOUD	19031968	BRUSELAS HOOF (ZP)/NRUSELAS CAP (ZP)	27/07/1991	0

sejo  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**

3/01/2006

COM. FAYT P.

Firma ilegible



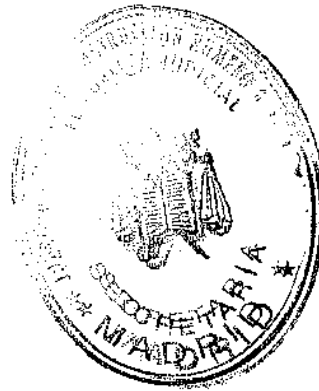
**HOJA NUM. 144**

**SJA BRUSELAS**

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50



**ESTATUS PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos: 1

<u>TRANSMITIDO A</u>	<u>ORIG.</u>	<u>COPIA</u>
POLICÍA (OLD) POL FED -SJA BRUSELAS		X
POLICIA (OLD) CIA BRUSELAS		X
FISCALIA FEDERAL PF MICHEL BRUSELAS	X	
SJA BRUSELAS - DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio



**PRO JUSTITIA**



ACTA SUBSIGUIENTE NÚM.113104/05

DEL: 07/09/2005

**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA: F.D. 35.97.19/03  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL: A LAS HORAS  
INFORME A: EL / / A LAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

SOPORTE FOTOGRAFICO KHARBACHE @ EL RACHIDI

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG. NTERROGADO

SI NO SI NO

<u>OUABOUR, ABDALLAH</u>	X	X
Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK		

Nacion. Marruecos  
 Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
 3680 MAASEIK (BELGICA)

BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK X  
 Nacion. BELGICA  
 Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
 3680 MAASEIK (BELGICA)

LOUNANI, Mostafa

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

HAKIMI, ABDELKADER

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA x x  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Sint Juliaanstraat, 04  
 ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

Espacio reservado a la FISCALÍA:

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
 CONFORME  
 3/01/2006  
 COM. FAYT P.  
 Firma ilegible**

**HOJA NUM. 145**

Continuación N° 1 a la página administrativa del acta  
 SUBSIGUIENTE 113104/05 procedente de SERVICIO JUDICIAL  
 DISTRITO BRUSELAS



INVESTIG. INTERROGADO

SI NO SI NO

**ABDUL HAMEED, OMER**

Nacido el 23/9/1963 en AMAN X X  
 Nacionalidad: JORDANIA  
 Domicilio: Rue François Boassaerts, 123/3  
 SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHABAROU Mourad**

Nacido el 11/05/1980 en SAFI X X  
 Nacion. MARRUECCOS  
 Domicilio:  
 BRUSELAS (BÉLGICA)  
 Residencia: rue Van Schoor, 45  
 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHAKIR TAOUFIK**

Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Rue Van Schoor, 45  
 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**OUCHAOU, ABDERAHIM**

Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Avenue du Diamant, 173  
 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**EL HASKI, LAHOUSSINE**

Nacido el 13/11/1975 en AGADIR X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Izevenstraat, 58  
 3680 MAASEIK (BELGICA)

IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK  
Nacion. MARRUECOS  
Domicilio: Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGICA)

X



GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 146**

POLICIA FEDERAL – SJA BRUSELAS – DR3  
ACTA 113104/05

**PRO JUSTITIA**

A las 8,50 horas del día siete de septiembre de dos mil cinco,

Los que suscriben, **Daphné DESMEDT, inspector,** **FAYT Pierre, comisario,** con sede en el SERVICIO JUDICIAL **DISTRITO BRUSELAS DR3**, de paisano, portadores de la tarjeta de identidad del servicio, informamos a esa oficina de lo siguiente:



Como continuación del expediente FD.35.97.19/03, del Fiscal Federal **MICHEL**, Bruselas, redactamos el presente escrito con el fin de transmitir la información que sobre el denominado **KHARBACHE Abdelhafid**, procedente de la Oficina de Extranjeros.

**INFORMACION COMPLEMENTARIA**

Tras el descubrimiento de dos alias del denominado **KHARBACHE Abdelhafid**, información que se hace constar en el Acta subsiguiente 113028/05, emitida por nuestros servicios, se ha realizado una búsqueda del soporte fotográfico establecido para las tres identidades, cuyas huellas digitales son análogas, esto es: **ZEROUALI, Messaoud 19.03.1968**, **EL RACHIDI, Abdelrahim 1967** y **KHARBACHE, Abdelhafid 01.01.1969**.

**RESPUESTA DE LA OFICINA DE EXTRANJEROS**

Exponemos que se ha recibido de la Oficina de Extranjeros, via la "Sûreté" del Estado, unas fotografías en forma de tríptico, correspondientes al llamado **EL RACHIDI, Abdelrahim 1967**, quien fue objeto de un control de identidad el 21/12/1989, encontrándose en situación ilegal, y que fue encarlado en la prisión de Ypres, transferido a la prisión de Gand el 28/12/1989 y, finalmente al centro cerrado de reclusión de MERKSPLAS el 29/12/1989, del que fue liberado el 17/01/1990. (se anexa al presente escrito tríptico fotográfico).

72988



Exponemos que, igualmente, se ha recibido por el mismo conducto, un fotografía en formato de documento de identidad, del llamado **ZEROUALI, Messaoud 19.03.1968**, también inscrito, como estudiante, en Bélgica desde el 19/12/1989, y con sede actualmente en Avenue de Douai, 1/3, en 4101 SERAING. (se adjunta fotografía).

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible***

**HOJA NUM. 147**

POLICIA FEDERAL – SJA BRUSELAS – DR3  
ACTA 113104/05

**INFORMACION**

Adjuntamos al presente documento, la fotografía del llamado KHARBACHE, Abdelhafid 01.01.1969, que obra en nuestro poder.

**ANEXO**

- Soportes fotográficos.

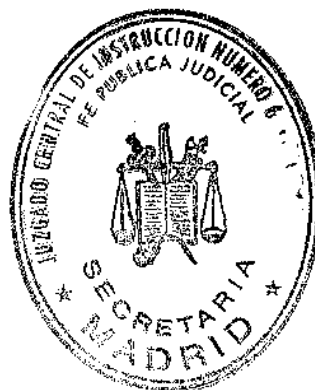
Se levanta acta cerrada.

*Dos firmas ilegibles.*

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 148****SJA BRUSELAS**

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 BruselasTel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50**ESTATUS PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos: 1

<u>TRANSMITIDO A</u>	<u>ORIG.</u>	<u>COPIA</u>
POLICÍA (OLD) POL FED -SJA BRUSELAS		X
POLICIA (OLD) CIA BRUSELAS		X
FISCALIA FEDERAL PF MICHEL BRUSELAS	X	
SJA BRUSELAS - DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio



90  
42991

**PRO JUSTITIA**

URGENTE

ACTA SUBSIGUIENTE NÚM.113333/05

DEL: 08/09/2005



**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA: F.D. 35.97.19/03  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL: A LAS HORAS  
INFORME A: EL / / A LAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

COMPARACION HUELLAS BOUCHAR ABDELMAJID @ MIDHAT

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG. INTERROGADO

SI NO SI NO

<u>OUABOUR, ABDALLAH</u>	X	X
Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK		

Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK X  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)



LOUNANI, Mostafa

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

HAKIMI, ABDELKADER

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA x X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

Espacio reservado a la FISCALÍA:

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 149**

Continuación Nº 1 a la página administrativa de acta  
 SUBSIGUIENTE 113333/05 procedente de SERVICIO JUDICIAL  
 DISTRITO BRUSELAS



INVESTIG. NTERROGADO

SI NO SI NO

**ABDUL HAMEED, OMER**

Nacido el 23/9/1963 en AMAN X X  
 Nacionalidad: JORDANIA  
 Domicilio: Rue François Boassaerts, 123/3  
 SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHABAROU Mourad**

Nacido el 11/05/1980 en SAFI X X  
 Nacion. MARRUECCOS  
 Domicilio:  
 BRUSELAS (BÉLGICA)  
 Residencia: rue Van Schoor, 45  
 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHAKIR TAOUFIK**

Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Rue Van Schoor, 45  
 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**OUCHAOU, ABDERAHIM**

Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Avenue du Diamant, 173  
 1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**EL HASKI, LAHOUSSINE**

Nacido el 13/11/1975 en AGADIR X X  
 Nacion. MARRUECOS  
 Residencia: Izevenstraat, 58  
 3680 MAASEIK (BELGICA)

IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK  
Nacion. MARRUECOS  
Domicilio: Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGICA)



GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 150**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula terrorista  
Acta número 05, del 08/09/05 – página 1



Sello izquierda  
Administración  
CIA: ---  
SJA BXL: ---  
Cel Ter: ---

### PRO JUSTITIA

A las 07,40 horas del día ocho de septiembre de dos mil cinco,

El abajo firmante, **FAYT**, Pierre, miembro del SERVICIO JUDICIAL DISTRITO Bruselas, DR3 - Cel Ter, con sede en 1000-BRUSELAS, de paisano,

Como continuación de nuestra Acta 112454/05, comunica al Sr. FRANSEN, Fiscal del Rey en Bruselas, la siguiente información:

La comparación de las huellas del denominado **BOUCHAR Abdelmajid, @ MIDHAT Salah** con el fichero de huellas no identificadas informatizado ha dado resultados negativos.

En conclusión, podemos avanzar que el interesado no ha visitado el piso de CHARABOU Mourad sito en SHAERBEEK, rue Van Schoor, nº 45.

Acta cerrada el 12/09/05, a las 08,10 horas.

Se levanta acta.

*Firma ilegible*

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

C:\DOSSIER\directory\refpv

**HOJA NUM. 151**

14,04 FAX +3226427673

SJA BRUSELAS

Anexo 1 al Acta nº 113333 de 08/09/05 SJA BXL DR3

**POLICIA FEDERAL – SIJ Servicio de Identificación  
Judicial**



**POLICIA**

Rue du Noyer, 211

B1000 Bruselas

Tel. 32 2 - 743.73.50

Fax. 32 2 -743.76.05

Sr. Eric BRACAVAL en la DGC/DJP/TERRO

NUESTRA REF. CD 377287/FC

SU REF. 07189/05

FECHA

06/09/2005

SU CORRESPONSAL: F. CHARLES

TEL. +32 2 743.73.18

FAX: \*32 2 743.76.05

Relativo a: **MIDHAT, SALAH**  
**Nacido el: 03.02.1975**  
**Sexo: Masculino, nacionalidad: Desconocida**  
**Dactiloscopiado el: 16/08/2005**  
**Lote: 923000254957**

- La comparación de las huellas digitales del mencionado con el fichero informatizado de huellas no identificadas ha resultado negativa.
- Esta persona ya ha sido dactiloscopiada (número de lote inicial AFIS: 923999252845).
- Se anexa desglose histórico.



Atentamente,

F. CHARLES  
INSPECTOR PRINCIPAL

Documento 1 – 0/00/00 0:00

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 152**

**SJA BRUSELAS**

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50



**ESTATUS PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos: 1

<u>TRANSMITIDO A</u>	<u>ORIG.</u>	<u>COPIA</u>
POLICÍA (OLD) POL FED -SJA BRUSELAS		X
POLICIA (OLD) CIA BRUSELAS		X
FISCALIA FEDERAL PF MICHEL BRUSELAS	X	
SJA BRUSELAS - DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio



**PRO JUSTITIA**



ACTA SUBSIGUIENTE NÚM.116075/05

DEL: 27/10/2005

**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA: F.D. 35.97.19/03  
FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL: A LAS HORAS  
INFORME A: EL / / A LAS  
HORAS

**ASUNTO (S):**

RESULTADOS SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL  
HUELLAS AFALAH

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG. INTERROGADO			
SI	NO	SI	NO

OUABOUR, ABDALLAH

X X

Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK  
Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)



X

LOUNANI, Mostafa

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

X

HAKIMI, ABDELKADER

Nacido el 31/12/1965 en OUJDA x  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Sint Juliaanstraat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

x

Espacio reservado a la FISCALÍA:

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NUM. 153**

Continuación Nº 1 a la página administrativa de la acta  
SUBSIGUIENTE 116075/05 procedente del SERVICIO JUDICIAL  
DISTRITO BRUSELAS



**INVESTIG. INTERROGADO**

**SI NO SI NO**

**ABDUL HAMEED, OMER**

Nacido el 23/9/1963 en AMAN X X  
Nacionalidad: JORDANIA  
Domicilio: Rue François Bossaerts, 123/3  
SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHABAROU Mourad**

Nacido el 11/05/1980 en SAFI X X  
Nacion. MARRUECCOS  
Domicilio:  
BRUSELAS (BÉLGICA)  
Residencia: rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**CHAKIR TAOUFIK**

Nacido el 1/1/1981 en CASABLANCA X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Rue Van Schoor, 45  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**OUCHAOU, ABDERAHIM**

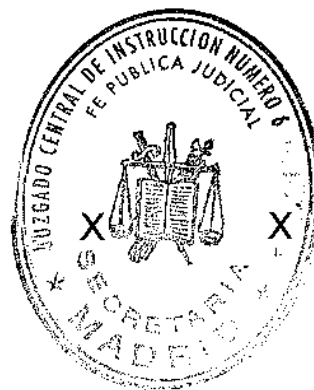
Nacido el 31/7/1973 en KHOIRBGA X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Avenue du Diamant, 173  
1030 SCHAERBEEK (BELGICA)

**EL HASKI, LAHOUSSINE**

Nacido el 13/11/1975 en AGADIR X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Izevenstraat, 58  
3680 MAASEIK (BELGICA)

IBA, RACHID

Nacido el 13/6/1980 en GENK  
Nacion. MARRUECOS  
Domicilio: Ophovenstraat, 41  
3680 MAASEIK (BELGICA)



GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI

Sede soc:

BRUSELAS (BELGICA)

Sede exp.:

BRUSELAS (BELGICA)

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 154**

SJA BRUSELAS – DR3 – Célula terrorista  
Acta número 116075/05, del 27/10/05 – página 1

---

Sello izquierda  
Administración  
CIA: ---  
SJA BXL: ---  
Cel Ter: ---  
:

**PRO JUSTITIA**

A las 16,30 horas del día veintisiete de septiembre de dos mil cinco,

El abajo firmante, **FAYT**, Pierre, miembro del **SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL** DISTRITO Bruselas, DR3 - Cel Ter, con sede en 1000 - BRUSELAS, de paisano,

Transmito al Sr. FRANSEN, Fiscal del Rey en Bruselas, la siguiente información, recibida del **SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL**:

En el marco de los intercambios policiales entre el **SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL** belga y español, nuestros colegas han podido obtener, con fecha 20/10/55, huellas de mejor calidad de los dedos pulgar derecho e índice derecho del llamado **ABDURI, Mohamed (1975)**.

Los análisis comparativos con las huellas fragmentarias obtenidas en el apartamento del llamado **CHABAROU, Mourad**, permiten ahora establecer con seguridad que se trata de una de las huellas del llamado **ABDURI, Mohamed**. En efecto, el **SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL** tiene actualmente 14 puntos de concordancia entre la huella del índice derecho obtenida en dicho apartamento, y la huella del índice de **ABDURI** enviada por las autoridades españolas.



Es preciso todavía que se confirme en un estudio comparativo efectuado el 07/07/05 que las huellas de ABDURI Mohamed corresponden a las de AFALAH Mohamed.

Adjuntamos al presente escrito el informe de ~~expertos~~ del SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL (3 hojas).

Acta cerrada el 27/10/05, a las 16,47 horas.

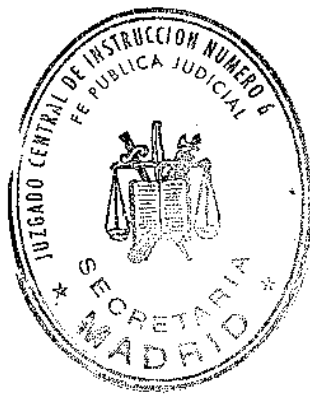
Se levanta acta.



*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 155**

**(EN LENGUA FLAMENCA, excepto:**



*A la atención de P. FAYT*

*Nuestra REF.: DIP/TERRO/09108*

*FIRMA ILEGIBLE*

*BRACAVAL*

HOJA NÚM. 156

RESEÑA HISTORICA

LOTE AFIS: 923000242829

Apellido	Nombre	Fecha nacimiento	Remitente	Fecha referencia	
ABDURI	MOHAMED	00001975	DSO	5/13/96	0
AFALAH	MOHAMED	25011976	DJP-TERRO	7/7/05	0
AFALAH	MOHAMED	25011976	TERRO	7/7/05	0

sello

COPIA CERTIFICADA  
CONFORME

3/01/2006

COM. F. A. Y. T. P.

Firma ilegible



10/24/05



**HOJA NÚM. 157**

**Distrito de Bruselas  
TRIBUNAL DE PRIMERA  
INSTANCIA**

**Gabinete del Juez de Instrucción  
D. FRANSEN**

**Palacio de Justicia – Extensión  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruselas**

**Tel. 02/519.81.50  
Fax: 02/519.84.09**

**DESTINATARIO:**

**Señor Director Judicial de la Policía Federal – DIR OPS**

**S.J.A. de Bruselas**

**Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUSELAS**

**A la atención de la DR 3 – Sres. P. FAYT, Ch. VERSTRAETEN y W.  
BONTE**

**Dossier nº 2003/001  
Resúmenes nº FD.35.97.19/03-esBR35.98.9964/02  
Tarea nº 29.2003/001.0665**

**MUY URGENTE – DETENIDO**

Rogamos procedan efectuar a una nueva audición del Sr. Mourard CHABAROU, sobre los documentos del expediente que le concierne y, en particular, sobre sus posibles contactos con el Sr. Mohamed AFFALAH y el Sr. Mohamed BEL HADJ (se adjunta orden de extracción).

Agradecemos su atención a la presente y les saludamos muy atentamente.



Bruselas, 19/07/2005.

El Juez de Instrucción



(Sello SJA Bruselas GDA  
nº indicador: 3602  
Entrada: 19 julio 2005  
Salida:     )

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

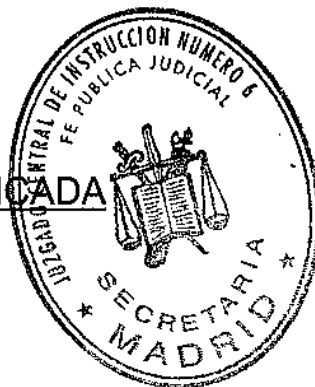
**HOJA NÚM. 158**

**SJA BRUSELAS**

SJA BRUSELAS

Square Victoria Regina, 1  
1210 Bruselas

Tel. 02/223.90.33  
Fax. 02/223.90.50



**ESTATUS PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos: 1

<u>TRANSMITIDO A</u>	<u>ORIG.</u>	<u>COPIA</u>
.....DE INSTRUCCIÓN F..... BRUSELAS	X	
CIA (OLD) POL FED - CIA BRUSELAS		X
SJA POL FED - SJA BRUSELAS		X
SJA POL FED - BRUSELAS - DR 3		X

Espacio reservado al SERVICIO

Transmitido el / /

Visado del jefe Servicio

**PRO JUSTITIA**

URGENTE ( )

ACTA SUBSIGUIENTE NÚM.111183/05

DEL: 26/07/2005

**EN EJECUCIÓN DE:**

EXPEDIENTE FISCALÍA: 01/03 DEL JUEZ DE INSTRUCCIÓN  
FRANSEN

JUEZ DE INSTRUCCIÓN DE  
BRUSELAS

EXPEDIENTE FISCALÍA: F.D. 35.97.19/03

FISCAL DEL REY DE BRUSELAS

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL: A LAS

INFORME A: EL / /

HORAS



**ASUNTO (S):**

INTERROGATORIO CHABAROU MOURAD

**VALORACIÓN DE LOS HECHOS:**

- 1) Asociación de delincuentes
- 2) Falsificación de documentos de identidad, pasaportes y billetes de viaje
- 3) Crímenes contra la seguridad interior del Estado.

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de (0) DESCONOCIDOS - (11) CONOCIDOS

INVESTIG. ESCUCHADO

SI NO SI NO

OUABOUR, ABDALLAH

X X

Nacido el 22/4/1974 en MAASEIK

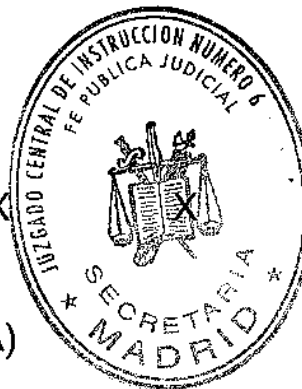
Nacion. Marruecos  
Domicilio: Rode Kruisstraat, 53  
3680 MAASEIK (BELGICA)

BOULOUDO, KHALID

Nacido el 30/10/1974 en MAASEIK X X  
Nacion. BELGICA  
Domicilio: Grote Kerkstraat, 23/9  
3680 MAASEIK (BELGICA)

LOUNANI, Mostafa

Nacido el: 9/10/1963 en TAOURIT X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabant, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)



BELHADJ, Youssef

Nacido el: 27/5/1976 en NADOR X X  
Nacion. MARRUECOS  
Residencia: Hertogin Van Brabantplaat, 04  
ST-JANS-MOLENBEEK (BELGICA)

Espacio reservado a la FISCALÍA:

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**



HOJA NÚM. 160

POLICIA FEDERAL – SJA BRUSELAS – DR3  
ACTA 111183/05

## PRO JUSTITIA

A las 16,45 horas del día veintiséis de julio de ~~dos mil~~  
cinco,

El que suscribe, Mac Vandermeulen, inspector  
Con base en la SERVICIO JUDICIAL DISTRITO  
DR2/1, de paisano,



### ASUNTO:

Expone que, conforme a la presente apostilla, hemos procedido, en el día de hoy, a una audición del llamado **CHABAROU Mourad**, mejor identificado en el expediente.

### EXTRACCION:

Exponemos que nuestros colegas de Pro-Bev trajeron al interesado de la prisión de St.-Gilles sin incidentes.

### PETICION TRADUCTORA:

Hemos requerido la asistencia de la **Sra. AYAOU AGUERO Laura**, traductora jurada, para que nos ayude en esta audición en lengua árabe. Se adjunta copia de la solicitud.

### INTERROGATORIO CHABAROU Mourad:

Adjuntamos al presente escrito la audición del interesado, la cual se desarrolló en nuestros locales, de 09,40 a 16,00 horas, sin incidentes.

Dos interrupciones se producen durante la audición (10,45 a 11, para ir al servicio, y de 14,45 a 15,10, para rezar).

Nuestro colega, el CP Fayt, nos ha asistido en esta audición.

Precisamos que, para esta audición, utilizamos una nueva foto de **BELHADJ Mohamed** que todavía no figura en el habitualmente utilizado en el marco del presente expediente. Se adjunta copia del negativo al presente escrito.

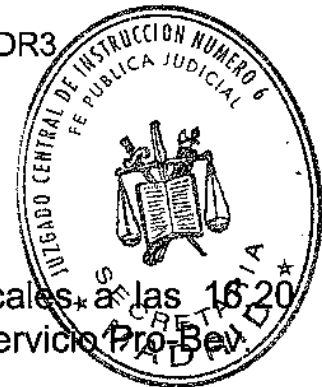


*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible***



HOJA NÚM. 161

POLICIA FEDERAL – SJA BRUSELAS – DR3  
ACTA 111183/05



**ENCARCELAMIENTO:**

Exponemos que **CHABAROU** dejó nuestros locales a las 16:20 para ser conducido, de nuevo, a St.-Gilles por el servicio Pro-Bev.

**ANEXOS:**

Audición **CHABAROU Mourad** (9 páginas).  
Copia foto **BELHADJ Mohamed**.  
Copia solíc. Traduc.  
Se levanta acta.

*Firma ilegible.*

sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 162**

POLICIA FEDERAL  
SERVICIO JUDICIAL DEL DISTRITO  
DE BRUSELAS

PRO JUSTITIA

EXPEDIENTE: B.R.  
ACTA N° del

**ACTA VERBAL DE AUDICION**

El que suscribe, Fayt, Pierre, Comisario, y Vandermeylen, Marc inspector de policía en el SERVICIO JUDICIAL DEL DISTRITO de Bruselas, interrogamos el veintiséis de julio de 2005, a las 9,40 horas, en nuestros locales a:

Apellido: **CHABAROU**  
Nombre: **Mourad**  
Lugar y fecha de nacimiento: el 11/05/80, en Safi (Marruecos)  
Estado civil: solt.  
Nacionalidad: Marruecos  
Profesión: ninguna  
Domicilio: actualmente detenido en St.-Gilles

Que nos declara:

“Deseo hablar en árabe. Estoy de acuerdo con que la traductora jurada **AYAOU AGUERO Laura**, aquí presente, me ayude a hacerlo.

Al comienzo de esta audición me dicen que puedo pedir que todas las preguntas que se me hagan, y las respuestas que dé, sean reflejadas en un acta en los términos que utilice, que puedo pedir que se proceda a un acta de información o de instrucción o una audición, y que mis declaraciones pueden ser utilizadas como una

prueba legal. Me informan que puedo pedir una copia de la presente acta, el cual me será dado gratuitamente. Tomo nota. Deseo una copia. No se debe adjuntar ningún documento a mi declaración o ser depositado en el archivo.

1. Me preguntan como ha ido el viaje.
2. Respondo que muy bien, porque no me he tenido que poner el chubasquero.
3. Me preguntan cómo me va.
4. Respondo que bien.
5. Me pregunta si quiero beber algo.
6. Respondo que quisiera un vaso de agua.
7. Me dan uno.
8. Me indican que me han sacado de la prisión para ser interrogado en el marco del expediente 01/03 del Juez de Instrucción Fransen.
9. Les respondo que es asunto mío.
10. Me preguntan si quiero hacer una declaración espontánea al comienzo del interrogatorio.
11. Respondo que no tengo nada que declarar, pero desearía recuperar mis libros.
12. Me preguntan que de qué libros se trata.
13. Respondo que son libros que me han retirado y que me gustaría recuperar. No son libros extremistas y quisiera recuperarlos.
14. Me indican que es posible, pero que debo hacer una petición al juez, por conducto de mi abogado. Me dicen que debo precisar los títulos de esas obras.



15. Respondo que lo haré. He recibido mis 20 euros que habían depositado en el archivo de la prisión. Por el contrario, dónde están mis 1000 euros.
16. Me indican que sus servicios sólo me han encontrado 20 euros.
17. Me dicen que van a verificarlo en el expediente y que volveremos más tarde.
18. Respondo que estoy de acuerdo.



*Cuatro firmas ilegibles*

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 163**

20. Me preguntan de dónde proviene esta suma.
21. Respondo que la llevaba conmigo, en el bolsillo de mi pantalón. Tenía 20 euros en un bolsillo y 1000 en otro. Ese dinero provenía de mi trabajo. Saben dónde trabajaba. Trabajaba en una cafetería. Hacía arreglos a diestro y siniestro. Iba al mercado para comprar y vender mercancía.
22. Pregunto dónde están mis cosas (ropa...).
23. Me responden que está todo en el archivo, que puedo pedir la restitución a través de mi abogado, como mis libros de los que hemos hablado.
24. Me dicen que ahora vamos a proceder el interrogatorio propiamente dicho.
25. Respondo que estoy de acuerdo.
26. Me dicen que quieren volver a escuchar mis declaraciones sobre mis visitas y, en especial, sobre las personas que frecuentaban mi apartamento en 45, rue Van Schoor, en Schaerbeek. Me piden que les proporcione la lista de la gente que se ha alojado en esta dirección, es decir, quienes han dormido allí incluso sólo una vez.
27. Respondo que estuvieron **Taoufik, Abdelrahim, Said y un hombre que no sé cómo se llama, un segundo Abdelrahim,** es todo.
28. Me preguntan si puedo reconocerlos en las fotos.
29. Respondo que sí. Los reconocería. Todas esas personas no estaban en situación legal y por tanto no tienen documento de identidad.
30. Me piden que precise quién es **Taoufik.**



31. Respondo que le conocí en un café "Hamam (N.T.: baño árabe)", cerca de Stalingrad. De hecho, este café está en la misma puerta que el baño/Hamam. No tenía documentación y estaba preguntando dónde podía alojarse.
32. Me preguntan cómo llegó esa persona a mi casa.
33. Respondo que yo estaba en el mismo café y le he propuesto venir a mi casa.
34. Me preguntan si **Taoufik** acababa de llegar a Bélgica.
35. Les respondo que venía de Italia. Se alojó en el albergue nocturno. No podía permanecer allí más que una noche o dos, y tenía que encontrar una solución para dejar ese albergue.
36. Me preguntan si **Taoufik** estaba solo cuando nos conocimos.
37. Respondo que no lo sé. Había alguien más, pero no sé quién.
38. Me preguntan si esa persona podría ser **Abdelhafid**.
39. Respondo que es posible. Pero el mismo día hemos ido a mi casa.
40. Me preguntan si hemos convenido algo para el pago del alojamiento.
41. Les respondo que, al principio, he acordado que él iba a pagar la mitad de los gastos (alquiler y gastos). Como yo quería viajar en junio, le dije que entonces debía pagar todo el alquiler y los gastos de ese mes.
42. Me pregunta que cuándo tuvo lugar ese encuentro con **Taoufik**.
43. Respondo que, según yo recuerdo, debía ser 20 días antes de mi detención. Más o menos.
44. Me preguntan qué viaje quería hacer yo en junio.
45. Respondo que quería ir a Gran Bretaña.
46. Me pregunta qué iba a hacer allí.



47. Les respondo que no tenía papeles y estaba en una situación precaria, quería ir a Gran Bretaña para encontrar un trabajo y regularizar mi situación. Ya han visto el estado de mi vivienda.
48. Me preguntan si conocía a alguien allí.
49. Respondo que sí, un amigo de mi barrio de Marruecos. Se llama **Abdelatif**.
50. Me preguntan cuánto tiempo ha estado **Taoufik** en mi apartamento.
51. Respondo que, desde el día en que **Taoufik** llegó a mi apartamento con su bolsa de viaje, se alojó conmigo hasta el día en que los dos fuimos arrestados juntos.
52. Me muestran una foto y me preguntan si hablamos de la misma persona.
53. Me muestran a **Taoufik** en la foto nº 94. La nº 93 era mi propia foto.
54. Me preguntan qué hacía **Taoufik** durante el día.
55. Respondo que no trabajaba y que se levantaba tarde, hacia las 11,00 o 12,00. Entonces iba al barrio de Stalingrad. Conocía mal Bruselas y sabía sólo el camino de



sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
5 Firmas ilegibles**

**HOJA NÚM. 164**



56. mi casa a Stalingrad. No tenía programa alguno en su vida.
57. Me preguntan qué venía a hacer entonces **Taoufik** a Bruselas.
58. Respondo que, como no tenía trabajo en Italia, había venido a Bruselas para buscarlo.
59. Me preguntan que por qué especialmente a Bruselas.
60. Les respondo que venía para buscarse la vida, para encontrar trabajo.
61. Me preguntan que, durante la estancia de **Taoufik** en mi apartamento, quién más se había alojado con nosotros.
62. Respondo que estuvo **Said** y el hombre del que yo no conozco el nombre.
63. Me piden que precise quién es **Said**.
64. Respondo que le conocí en una pequeña mezquita que se encuentra al comienzo del Boulevard Lemonnier. No sé más que ése es el nombre de esta mezquita. **Said** llevaba consigo una maleta. Acababa de llegar. Estaba un poco perdido. Estaba como los otros: no tenía papeles ni alojamiento. Le dije que podía venir a mi casa, pero sólo por 3 días, como medida de emergencia.
65. Me preguntan cuál es su nacionalidad.
66. Respondo que debe ser marroquí, pero tenía mucho acento argelino. Como ya les he dicho, se quedó solamente 3 días en mi casa, como acordamos. Esos son los 3 días que los musulmanes pueden alojarse en la casa de cualquiera. De hecho, **Said** buscaba a alguien para compartir el alquiler de un apartamento. Mi casa era muy pequeña y ya estaba **Taoufik**.



Así que era imposible. **Taoufik** había llegado antes que **Said**.  
**Said** tenía que encontrar otra cosa.

67. Me preguntan si **Said** estaba solo cuando lo conocí.
68. Respondo que sí, que estaba solo cuando le ví en la mezquita.
69. Me piden que precise de dónde venía y adónde se fue **Said**.
70. Les respondo que no me ha contado toda la historia de su vida. Hago notar que, cuando hablaba, utilizaba muchos términos en francés. Le pregunté y me contestó que, efectivamente, antes había vivido en Francia. Creo que, como no encontró trabajo, volvió a Francia.
71. Me pregunta dónde vivió en Francia.
72. Respondo que le dije que yo había ido a París, pero me respondió que no era en París. Le hablé de Aviñón, pero me dijo que no. Me dijo el nombre de una ciudad, pero no sé cuál.
73. Me pregunta lo que hacía **Said** durante los días que estuvo viviendo conmigo.
74. Respondo que llevaba el mismo ritmo de vida que **Taoufik**, porque no tenía trabajo. Se levantaba tarde e iba al barrio de Stalingrad. Una vez fui allí con él.
75. Me pregunta si también fue con nosotros **Taoufik**.
76. Respondo que no. Acompañé a Said para enseñarle el camino, porque **Said** no conocía Bruselas. **Taoufik** sabía moverse solo.
77. Me preguntan si alguien más vivió con nosotros durante esos 3 días.
78. Respondo que 2 días después de la llegada de Said, conocí a una persona en la mezquita "Mouhsinime", en St.-Gilles. Se trata de ése de quien no conozco más que el nombre y del que



les he hablado. Me lo dijo, pero no lo recuerdo, porque sólo se quedó 2 días.

79. Me preguntan si podría tratarse de **Abdelhamid**.
80. Respondo que no me acuerdo. Por otra parte, yo les dije durante el primer interrogatorio que no lo recordaba. Seguro que es lo mismo ahora, después de todo este tiempo.
81. Me pregunta si **Said** y ese hombre, al que llamaremos X, se conocían.
82. Respondo que ni **Taoufik** ni **Said** le conocían. Todo el mundo se conoce así, como en un hotel. Siempre pasa eso con los que están en situación irregular, se conocen y se ayudan mutuamente.
83. Me preguntan quién tenía un teléfono móvil.
84. Respondo que yo tenía uno. **Taoufik** tenía el suyo y **Said** tenía también uno. **X** no tenía.
85. Me preguntan si nos intercambiamos los números de nuestros teléfonos móviles.



sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
5 Firmas ilegibles**

HOJA NÚM. 165

86. Respondo que antes de la llegada de **Said** y de **X, Taoufik** y yo habíamos intercambiado los números de nuestros móviles, en caso de que él se perdiera, por ejemplo. Yo había metido su número en la agenda, es decir, en la memoria del móvil.
87. Me pregunta si en el que era de Said.
88. Respondo que no.
89. Me dicen que intercambié mi número con **Taoufik**, por temor a que se perdiera, pero no con Said.
90. Les respondo que intercambié mi número con **Taoufik** desde el principio. No en ese momento. Con **Said**, habíamos acordado que no se quedara más que 3 días en mi casa y no me interesaba lo que haría después. En el caso de **Taoufik** es diferente, debía quedarse en mi casa durante mi viaje y yo quería poder contactar con él para saber si todo iba bien, por ejemplo.
91. Me dicen que, para resumir, **Taoufik** era más un amigo y **Said**, un inquilino.
92. Respondo que, en efecto, con Taoufik la relación era diferente y lo pasábamos bien. Los otros dos no eran más que gente de paso. Contactos. Les he echado una mano, únicamente.
93. Me pregunta si nos prestábamos los móviles entre nosotros cuatro.
94. Respondo que no nos cambiamos los móviles. Cada uno tenía el suyo. De todos modos, cuando teníamos que hacer una llamada, solíamos ir a un locutorio, porque era más barato. Ahora que recuerdo, una vez **Said** me llamó a mi móvil para preguntarme si el propietario estaba cerca del apartamento. La

2026

verdad es que no le hacía gracia que alojara a gente, para evitar que le viera. Creo que fue **Taoufik** quien me dio mi número.

95. Hacemos una pausa para ir al servicio.
96. Reaudamos el interrogatorio a las 11.
97. Me preguntan si reconozco a alguno en las fotos que me han mostrado (fotos 113 a 115).
98. Les respondo que no, que ya les he señalado a **Said** en un album, en uno de mis interrogatorios precedentes.
99. Me piden que señale esa foto en su album.
100. Respondo que voy a mirar. Les digo que la foto 88 es de **Abderahim**, quien ha vivido en mi casa. La 94, es de **Taoufik** y la he señalado anteriormente. La 103 es del segundo **Abderahim**, del que he hablado. La foto de **Said** no está en este album. Estoy seguro de que me la han mostrado en otro. Lleva un gorro y una barba pequeña.
101. Me muestran un grupo de fotos sacadas del acta **105587/04**.
102. Les he señalado en él la foto de **Said**, sobre la foto 6. Les indico que he reconocido a otras personas en su album, pero que no se han alojado en mi casa.
103. Respondo que la foto 42 es de **Moutapha** y la 44 de **Said**. Regentan juntos una cafetería. La 60 es del mismo **Said** que la 44. La 76 es del mismo **Moutapha** que el de la foto 42. La foto 77 es también del **Said** de la 44 y de la 60. La 91 es de un amigo de mi amigo Omar. No sé su nombre (Nota del Redactor: **Khaled HAZEM**). La foto 99 es de **Abdelhafid**, del que ya les he hablado. La 96 es de un tunecino que se llama "**Amin**". La foto 101 es de mi amigo **Omar**, del que ya he hablado. Es de origen palestino y actualmente está en Jordania. Es el amigo



del hombre de la foto 91. Tengo dudas acerca de la 105 que se llama "Abdullah". Pienso que le visto en el café "Hamam", rue Stalingrad. Tiene algo en la pierna tengo la impresión de que cojeaba. Es todo.

104. Me leen un extracto de la declaración de **CHAKIR Taoufik**, en la que habla de un tal **Abdelhamid**. Me muestran esa declaración adjunta al acta **105587/04**. En ella aparece claramente el nombre de **Taoufik**.

105. Me preguntan si ese **Abdelhamid** es del que habla **Taoufik** en este interrogatorio.

106. Digo que no estoy de acuerdo con lo que dice **Taoufik**. Hay algunos puntos sobre los que puedo hacer algunos comentarios. **Taoufik** dice que cerraban los móviles. Efectivamente, apagábamos nuestros móviles para rezar. Para que no nos molestaran. No quitábamos las tarjetas. En cuanto a quién es ese **Abdelhamid** del que habla **Taoufik**, es posible que sea ese **X** del que he hablado. Me acuerdo que **Taoufik** olvidaba a veces apagar su móvil aunque era obligatorio durante las oraciones. Creo que en sus declaraciones sufría de

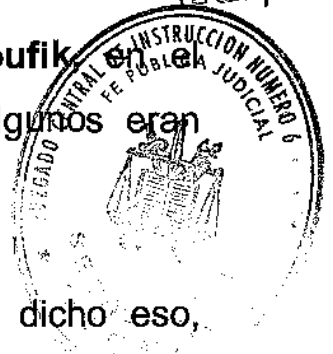
sello  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**3/01/2006**  
**COM. FAYT P.**  
*5 Firmas ilegibles*

**HOJA NÚM. 166**



107. ¿depresión?, de hecho le he visto llorar ante el Tribunal.
108. Me dicen que puede haber hecho una interpretación diferente o puede haber visto otras cosas que yo. Me hacen tener en cuenta que, no obstante, la declaración es la misma en lo esencial, es decir, que había dos hombres allí, que vivieron algunos días con nosotros antes de nuestra detención.
109. Respondo que soy conciente de eso, pero que no estoy, sin embargo, de acuerdo con la parte del interrogatorio que me han leído. Por otra parte, estoy asombrado de que Taoufik haga una declaración así. No es normal. Creo que no estaba en su estado normal. Cuando dice que nos aislábamos para hablar, eso es completamente imposible. ¿Cómo podríamos haberlo hecho en una habitación tan pequeña? Puede que se le hayan hecho preguntas orientadas a que **Taoufik** sucumbiera a la presión. Lo que no me gusta es que lo que él ha dicho no es lógico.
110. Para resumir, me preguntan si **Abdelhamid**, del que **Taoufik** habla y **X**, del que yo hablo, son la misma persona.
111. Les contesto que sí, seguramente, porque de todos modos, no había otra persona.
112. Me pregunta si **Taoufik** tenía una relación privilegiada con **X**.
113. Les contesto que había buenas relaciones entre todos los que participaban en una conversación. Eso no ha durado más que unos días, pero por las tardes nos veíamos a menudo para hablar de diferentes temas.

12029



114. Quisiera que me precisaran de qué habla **Taoufik** en el extracto que me han leído, cuando dice que algunos eran discretos o hablaban discretamente.
115. Precisan que habla de **Abdelhamid** y de **Said**.
116. Les contesto que no veo por qué **Taoufik** ha dicho eso, mientras que yo no he visto nada. El ha sido puesto en libertad 3 meses después.
117. Me precisan que no ha sido acusado por la misma cosa. Me dice que, por ejemplo, no conoce a **RABEI "El Egipcio"**. Me dicen que eso no tiene nada que ver con una dirección del expediente. Cada caso es diferente. Todo está en el expediente.
118. Les respondo que eso es verdad, he visto toda la información de la que me hablan.
119. Me recuerdan que, durante mi interrogatorio del 08/09/04, declaré que un llamado **Abdelrahim** vivía con nosotros en la rue Van Schoor.
120. Me piden que precise si es **Abdelrahim** el de la foto 88.
121. Les respondo que ése es al primero que yo he conocido. Le conocí en la ruptura del ayuno, en la mezquita. Era una mezquita en Schaerbeek. Comimos juntos. Ese **Abdelrahim** conoce a "**Amin**" el Tunecino, el de la foto 96. Ese "**Amin**" alquiló un apartamento rue Van Schoor, 45. Buscaba una persona para compartir el apartamento. **Amin** tenía dos habitaciones que cerraba con llave y yo tenía una habitación. Estaba dividido, cada uno tenía su puerta en el descansillo. **Abderahim** es quien me habló de que "**Amin**" buscaba alguien con quién compartir el apartamento. Después, he vuelto a ver a **Abderahim**, pero no muy a menudo. Un día, **Abderahim**

buscaba también alojarse como yo al principio. Entonces vino a alojarse en mi casa durante unos días, por salir del apartamento luego fue a vivir con **Amin** el Tunecino.

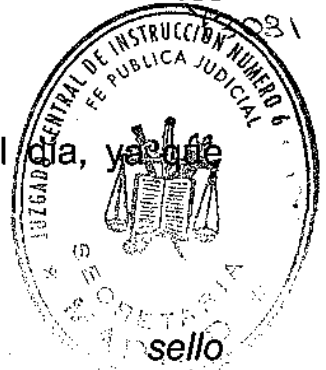


122. Ahora les voy a hablar del segundo **Abderahimn**, el de la foto 103.

123. Se trata de un estudiante de la Universidad. Ha venido de Marruecos para cursar sus estudios aquí. Tenía sus documentos en regla. Vivía cerca de la mezquita en donde yo había conocido al otro **Abderahim**. Es cerca de la estación de Schaerbeek. El tranvía pasa delante de la mezquita. El venía también a esta mezquita. De hecho, venía al principio, luego abandonó la oración, dejó de venir. Tras el Ramadán, se fue a Marruecos. Volvió y durante ese tiempo abandonó sus estudios, porque ya no tenía dinero. Le echaron del apartamento porque no podía pagar el alquiler. Yo le he dado cobijo durante cerca de 20 días. Vino cuando **Taoufik** ya estaba allí, pero se marchó antes de que llegara **X** y de **Said**. No han coincidido en mi casa. Luego se fue. Discutimos porque no quería irse y yo solo quería ayudarle momentáneamente. Le dije: "¡Vete! Te he echado una mano. No puedes quedarte para siempre". Hemos discutido por eso. Luego me llamó por teléfono cuando yo estaba entrenando, hacia las 14,00. Quería le llevara sus cosas en una bolsa. Es lo que hice. Luego, nada más.



124. Me preguntan qué hacía **Abderahim** durante el día, ya que había dejado los estudios.



**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
5 Firmas ilegibles**

HOJA NÚM. 167

125. Respondo que fumaba. De hecho, no hacía nada. ~~iba al cate~~  
 Dejó de ir a la oración. Cuando volvió de Marruecos, ~~tenía un~~  
 poco de dinero, pero no suficiente como para ~~alquilar un~~  
 apartamento. Le empujé a buscar otra cosa para que se ~~fuera~~.  
 Discutíamos por eso.
126. Me piden que diga quién es **Hassan**.
127. Respondo que no está en nuestras fotos. Vino cerca de 3  
 meses antes que **Taoufik**. Fue el primero en llegar. Le eché  
 una mano. Venía de Alemania. No sé cómo nos conocimos.  
 Estoy seguro que no fue en la mezquita, porque no oraba.  
 Según sus declaraciones era ilegal y había presentado una  
 petición de asilo político en Alemania. Se la habían denegado.  
 Es argelino. Es todo lo que recuerdo.
128. Me preguntan si tenía un móvil.
129. Les respondo que no tenía teléfono. Recuerdo haberle dado  
 mi número de teléfono.
130. Me preguntan cuánto tiempo se quedó en mi casa.
131. Respondo que, según recuerdo, poco más de mes y medio.  
 No estoy seguro. Volvió a Alemania.
132. Me preguntan si tenía coche.
133. Respondo que no. No sé cómo viajaba.
134. Me preguntan si **X** y **Said** tenían coche.
135. Respondo que no. Nadie tenía. Si hubieran tenido, no los  
 habría alojado en mi casa.
136. Me preguntan si eso es todo en cuanto a los que durmieron en  
 mi casa.
137. Respondo que sí. ¡Es de sobra!

138. Me piden que haga una lista de las personas que me han visitado en esa dirección, es decir, de los que han estado allí sin dormir.
139. Les respondo que **Taoufik** no trajo nunca a nadie a casa. **Said** tampoco. Yo tampoco y no tengo novia. El único que vino fue "**Moustapha**". Es el que trabaja en la cafetería y del que hemos hablado. Traía comida.
140. Me preguntan si el apartamento estaba amueblado.
141. Respondo que no tengo nada. Tenía solo colchones y mi alfombra de oración. Tenía mis libros, un televisor que incluso no funcionaba. Bajo el televisor solo hay una tabla que encontré en la casa.
142. Me pregunta si conozco a **KERKRI Mohamed**.
143. Respondo que nunca he oído hablar de él.
144. Me dicen que esa persona posiblemente se hace llamar "**Mohamed de Barcelona**" me ha llamado al móvil.
145. Respondo que no conozco ni a **KERKI Mohamed** ni a "**Mohamed de Barcelona**". Todo lo que puedo decir es que tuve una llamada de alguien que se presentó como "**Mohamed de Barcelona**". "**Mohamed de Barcelona**". No lo conocía y nunca lo he visto. La comunicación se cortó. Es lo que dije en el interrogatorio precedente.
146. Me preguntan que para quién era esa llamada.
147. Les digo que no me acuerdo bien de esa conversación.
148. Me recuerdan que "**Mohamed de Barcelona**" quería hablar con **Abdelhafid**.
149. Respondo que estaba sorprendido. Cuando me llamó, me dijo: soy "**Mohamed**". Yo he dicho: "¿Qué **Mohamed**?". El dijo:



**“Mohamed de Barcelona”**. Yo dije: ¿Qué **“Mohamed de Barcelona”**?

150. Me preguntan si me acuerdo de si **“Mohamed de Barcelona”** quería hablar con alguno.
151. Respondo que no.
152. Me leen de nuevo la llamada consignada en el acta del Juez Fransen relativa a las escuchas correspondientes a su expediente.
153. Me dicen que yo digo bien, en concreto: “Yo soy el amigo de **Abdelhafid**”.
154. Me preguntan por qué alguien que viene a casa de **Abdelhafid**, encontrará allí su teléfono móvil. Y que, por tanto, **“Mohamed de Barcelona”**, que viene a casa de **Abdelhafid**, adonde ya ha estado, debe pasar por mí para concertar una cita cuando,



sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
5 Firmas ilegibles**

HOJA NÚM. 168

155. tiene un móvil y un teléfono en casa. Me recuerdan que en un interrogatorio precedente me preguntaron acerca de **AKOUDAD Abdelhadim** alias "**Naoufel**". Me dicen que en aquel caso negué conocerle, aun cuando yo tenía su número de teléfono en Bélgica y su número de móvil en España. Me dicen que respondí que era porque yo hacía de intermediario entre "**Naoufel**" y otra persona. Me preguntan si no es entre "**Mohamed de Barcelona**" y **Abdelhafid**.

156. Respondo que les recuerdo que, para **AKOUDAD** y los números a, b y c, he dado esta explicación. No puedo decir si es el caso ahora, porque no estoy seguro de que el **Abdelhafid** del que habla "**Mohamed de Barcelona**" cuando me llamó, sea efectivamente el **Abdelhafid** que conozco de la mezquita y del que he hablado esta mañana. Yo mismo me pregunto por qué me llaman para fijar una cita entre ellos. Me gustaría saber si se trata del mismo **Abdelhafid** que el que les he mostrado en la foto 99, porque ese **Abdelhafid** no tenía móvil. De hecho, me había dicho que tenía un móvil, pero que lo había perdido. Lo que quisiera aclarar es que no quiero hundir a una persona que no es la correcta. Digo que conozco al **Abdelhafid** de la foto 99. Conozco a un solo **Abdelhafid**. No puedo afirmar que sea el mismo hombre.

157. Me dicen que están seguros de ello. Me dicen que es, por tanto, posiblemente lógico pasar por mí para contactarlo, puesto que lo conozco.

158. Respondo que no he sido jamás intermediario. Solamente existe esta conversación. No hay pruebas.

159. Me dicen que la conversación que acaban de leerme de nuevo es la prueba de que sirvo de intermediario.
160. Respondo que si se trata de ese **Abdelhafid**, posiblemente no ha dado su número de teléfono fijo. Entre los musulmanes no se da el teléfono fijo a cualquiera, por la familia. Se da el móvil a más gente: amigos... Puede ser que esa vez sirviera de intermediario porque el había perdido el móvil.
161. Respondo que no soy intermediario.
162. Me dice que, sin embargo, es manifiestamente el caso ahora si **Abdelhafid** no ha dado su número fijo a "**Mohamed de Barcelona**" y si **Abdelhafid** había perdido su móvil. Me preguntan si he dado a **Abdelhafid** el mensaje de que "**Mohamed de Barcelona**" quería una cita con él.
163. Respondo que no he dado el mensaje de esta llamada.
164. Me recuerdan que el laboratorio de la policía ha obtenido huellas digitales en mi apartamento de 45, rue Van Schoor.
165. Respondo que acabo de enterarme.
166. Me preguntan si, tras esa llamada, deseo completar la lista de mis "invitados".
167. Respondo que no. No me acuerdo. Salvo de **Moustafa** el de la cafetería.
168. Me dicen que, por las huellas, han podido identificar a alguno.
169. Respondo que he llamado al abogado hace una semana. Tuve una idea. Me respondió por teléfono que la policía había encontrado las huellas de alguien importante en mi casa. Debía venir a verme a la cárcel, pero todavía no lo ha hecho. Viene siempre antes de la audiencia.
170. Me preguntan si quiero hablar con mi abogado.

171. Respondo que no me ha dado su nombre. No lo he tenido más que un minuto al teléfono. No sé más.
172. Me preguntan si conozco o si he estado, en Bélgica o en otra parte, con **AFALAH Mohamed** alias **ABDOURI Mohamed**.
173. Respondo que no lo conozco. No he oído nunca ese nombre. Sé que en mi expediente hay un cierto **Mohamed**, que se cree que soy yo y que los españoles me buscan. No conozco a **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI Mohamed**.
174. Me dicen que han sido identificadas las huellas de un llamado **AFALAH Mohamed** Alias **ABDURI Mohamed** entre las recogidas en mi casa del 45, rue Van Schoor.
175. Respondo: "¿qué libros?". Eso podría posiblemente ayudarme...
176. Me dicen que las huellas se encontraron también sobre el mueble del televisor. Me dicen que un libro se puede prestar, pero que un mueble del televisor, que se declaró haber sido encontrado en

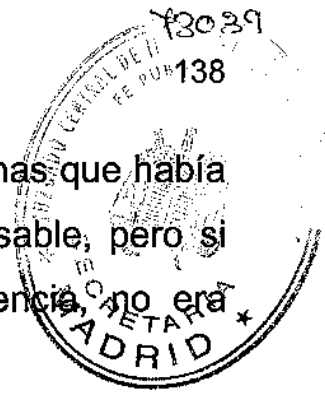


sello  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**3/01/2006**  
**COM. FAYT P.**  
*5 Firmas ilegibles*

**HOJA NÚM. 169**

177. ese lugar. Me leen el acta **109231/05** que detalla las **10 huellas** **109231/05** de **AFALAH Mohamed** alias **ABDURI**, encontradas en mi casa de 45, rue Van Schoor.
178. Me dicen que esas huellas se han encontrado en numerosos lugares, tanto en objetos (libros) como en los muebles (mueble del televisor), lo que confirma sin ninguna duda el paso del interesado por mi casa.
179. Respondo que hay un pequeño problema. No digo que no sea verdad, porque son pruebas científicas.
180. Me muestran una foto del interesado (nº 114) y me vuelven a preguntar si le conozco.
181. Respondo que no le conozco en la foto 114. Podría ser en otra foto.
182. Me dicen que dé una lista exhaustiva de las personas que han dormido en mi casa o que han pasado por allí, y que no puedo decir de quién son esas huellas encontradas por todas partes. Les parece curioso.
183. Respondo que sé de 6 personas que se han alojado en casa. No estoy siempre allí. Todos tenían copia de la llave.
184. Me preguntan cuántas llaves tenía.
185. Respondo: una para mí, una para **Taoufik**, y una que presté a los otros. Alguna vez he dormido fuera de casa. De hecho, pasé la noche pintando en la cafetería. Allí había muchas cosas para reparar.
186. Me preguntan si quiero decir que **AFALAH Mohamed** Alias **ABDURI** vino cuando yo no estaba en casa.





187. Respondo que, si se tratara de una de las personas que había alojado voluntariamente en mi casa, era responsable, pero si era alguien que había venido durante mi ausencia, no era responsable.
188. Me dicen que no es un problema de responsabilidad. Me pregunta únicamente si he visto a ese hombre o conozco ese nombre.
189. Respondo que no.
190. Me dicen que es importante.
191. Les digo que soy consciente de ello.
192. Me explican quién es **AFALAH Mohamed** Alias **ABDURI**. Me dicen que el 11/03/2004 había cometido los atentados en Madrid (192 muertos). Se ha demostrado, a través de las escuchas, que yo conocía o había conocido al menos a dos personas: "**Fouad de Madrid**", que me deseó feliz Ramadán por medio de un mensaje de texto y que es objeto de un "**Sahrane el Tunsi**" en mis contactos escuchados con **RABEI Osman**. También se ha probado que **RABEI** organizaba reuniones en España, a las que acudía **Sahrane** y **Fouad** y otras personas que serán implicadas en los atentados de Madrid. Un mes después de los atentados de Madrid, la policía española ha cercado un apartamento en Leganés. Los ocupantes se han hecho explotar para morir como mártires. Entre los 7 ocupantes se encontraba **Saharane**, considerado como jefe de este grupo, y **Fouad** de Madrid, que aún vive, de quién **RABEI** pensaba que estaba muerto (véase escucha). **Fouad** está en la cárcel. Tras esa explosión, la policía ha podido identificar a los 3 huidos de Leganés. Uno era el que había alquilado el apartamento para permitir a los autores de

73040

los atentados vivir en la clandestinidad. El segundo, era un hombre que traía comida a los ocupantes de esa vivienda. Ese hombre dio la alerta y huyó a pie. Una tercera persona, **AFALAH Mohamed**, amigo del arrendatario que salió corriendo, está también huido. Tras la explosión, se encontró su documentación en el piso. Están tres últimas personas están huidas. La investigación muestra que **AFALAH Mohamed** y el arrendatario principal del piso han huido juntos a Holanda y, posteriormente, a Bélgica. Volvimos a encontrar las huellas de **AFALAH Mohamed** en nº 45, rue Van Schoor, mi casa, lo que prueba científicamente que ese hombre estuvo en mi casa. Me hacen notar mis contactos con **RABEI** y el hecho de que yo conociera a "**Sahrane le Tunisien**" y a "**Fouad de Madrid**" no habla en mi favor. Me piden una explicación lógica a la presencia de las huellas. Me señalan el riesgo de la posibilidad de encontrarme acusado de los atentados de Madrid.



sello  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
5 Firmas ilegibles**

**HOJA NÚM. 170**

193. Respondo que todo eso me parecen solamente palabras.
194. Me dicen que todo eso está en el expediente, con todo detalle.  
Que esa información se ha transmitido vía comisiones rogatorias.
195. Respondo que no oculto nada y que no tenga nada que temer.
196. Me dicen que me acaban de explicar detalladamente los riesgos y que las huellas son pruebas indiscutibles.
197. Les confirmo que no conozco a **AFALAH** y que no lo he visto nunca en mi casa.
198. Me preguntan cómo explico la presencia de SUs huellas.
199. Respondo que he explicado que pasaba mucha gente por mi casa. Aún más, muchas personas tenían una llave del apartamento. Si una de esas personas invitó a ese hombre a mis espaldas, no lo sé. Me hago esa pregunta.
200. Me dice que se ha encontrado el número de teléfono de **Fouad** entre mis cosas.
201. Respondo que no estoy ante el Tribunal de Dios.
202. Me dicen que las escuchas, los números encontrados, las huellas son pruebas indiscutibles. Lo que me piden es mi versión de los hechos.
203. Responso que ya estoy en prisión, eso es lo que sé.
204. Me dicen que mi declaración es importante. O soy víctima o soy un cómplice.
205. Les respondo que mi abogado me ha propuesto que alegue que he sido utilizado y eso ayudará en mi defensa. No he querido, porque no es cierto.

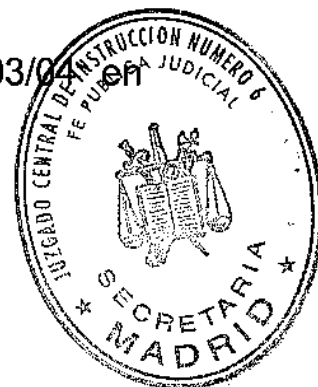


206. Me dicen que o yo he hecho eso por convicción, o soy yo el que he hecho de ello.
207. Respondo que no tengo más que explicar.
208. Me pregunta si el nombre de **BOUCHAR Abdelmajid** me dice algo.
209. Respondo que no.
210. Me muestran una foto del interesado y me vuelven a preguntar si lo conozco.
211. Respondo que no lo conozco.
212. Me pregunta igualmente acerca del nombre de **BELHAJD Mohamed**.
213. Respondo que no.
214. Me muestran una foto del interesado y me vuelven a preguntar si lo conozco.
215. Respondo que no.
216. Me pregunta si el nombre de **AKOUH Fouad** me dice algo.
217. Respondo que no me dice nada. Conozco a un **Fouad**, el que me envió un mensaje por Ramadán...
218. Me pregunta si el nombre **SAID Mohamed** me dice algo.
219. Respondo que no. El única **SAID** es ése del que he hablado y con el que he vivido.
220. Me dicen que los dos últimos nombres son alias utilizados por **BELHADJ Mohamed**.
221. Respondo que no lo conozco.
222. Me dicen que **BOUCHAR Abdelmajid**, **BELHADJ Mohamed** (*alias SAID Mohamed, alias AKOUH Fouad*) y **AFALAH Mohames** (*alias ABDURI Mohamed*), para hablar de los cuales hemos venido aquí, son buscado por las autoridades



españolas en el marco de los atentados del 11/03/04 en Madrid. Me preguntan qué me evoca eso.

- 223. Respondo que no conozco a ninguno.
- 224. Pido poder hacer mi oración antes de volver a leer.
- 225. Me dicen que no ven inconveniente.
- 226. Hacemos una pausa a las 14,45 h.
- 227. Retomamos el interrogatorio a las 15,10 h.
- 228. Me preguntan si, para concluir, deseo hacer una declaración.
- 229. Respondo que no.



Tras la lectura, no tengo nada que añadir, ni modificar. Me mantengo en lo declarado y firmado a las 16,00 horas.”

*4 firmas ilegibles*

Informamos de que el interrogatorio ha tenido lugar sin interrupción y que ninguna circunstancia particular ha influido en su contenido o su desarrollo.

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
5 Firmas ilegibles**

**HOJA NÚM. 171**

**POLICIA FEDERAL**

**SJA DE BRUSELAS**

**DR3 – TEROP**

**Square Victoria Régina nº 1**

**1210 BRUSELAS**

**Tel 01-223-92-20**

**Fax: 02-223.92.55**



**REQUISITORIA**

El abajo firmante, **FAYT Pierre**, comisario con sede en BRUSELAS (SJA-Célula TEROP), certifica haber requerido, con fecha 26/07/05 a la denominada **AYAOU AGUERO Laura**, Traductora, intérprete jurada, eligiendo el domicilio sito en 1210 BRUSELAS, Square Victoria Régina nº 1, con el fin de proceder a la traducción, del árabe al francés, de la declaración del denominado CHABAROU Mourad, escuchado en el marco de la carpeta 01/03, del Juez de Instrucción FRANSEN, en Bruselas.

**Declaración contra:** HAKIMI Abdelkader, BOULOUDO Khalid, CHABAROU Mourad y otros.

El servicio aludido ha sido objeto del acta 111183 del 26/07/05, del SJA Bruselas DR3-TEROP.

Bruselas, el 26/07/05

(firma)

*Firma ilegible*

**MEMORIA DE GASTOS**



La Sra. **AYAOU AGUERO** Laura, con domicilio elegido en Bruselas Square Victoria Régina, nº 1, es acreedora de la suma de \_\_\_\_\_, correspondiente a la traducción del árabe al francés, de la declaración del llamado CHABAROU Mourad, auditado en el marco del marco del expediente 01/03, del Juez de Instrucción FRANSEN, en Bruselas.

Expediente fiscalía: FD.35.97.19/03

Servicio prestado: el 26/07/05, desde las 9,30 hasta las 16,30 horas.

Declaro:

- no recibir ni pago, ni retribución fija a cargo del Estado, de la provincia, de la comuna, ni de un servicio público que de ella dependa, ni de la SNCB.
- No haber disfrutado de una reducción del precio del transporte.
- No disfrutar de una reducción del ..... %.

Afirmo por mi honor que la presente declaración es verdadera y completa.

Bruselas, 26 de julio de 2005

(firma intérprete)

*Firma ilegible*

73046  
145



---

SJABRUSELAS . TEROP DR3 – Square Victoria Regina  
1210 BRUSELAS – Tel. 02-223.92.20 – Fax : 02-223-92.55

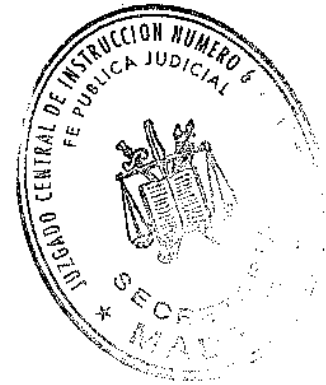
*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible***



**HOJA NÚM. 172**

Acta 100216/2006 – Página 1

SJA BRUSELAS  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUSELAS  
Tel. 02-223.92.20  
Fax : 02-223-92.55



Redacción: de oficio

Número de anexos:

**Transmitido a:**

- Juez de Instrucción (Original) – Bruselas Sr. FRANSEN, Daniel
- Servicio Judicial Distrito Bruselas (Copia)
- CIA Bruselas (Copia)

**Casilla reservada al Servicio**

Transmitido el .../.../...

Visa del Jefe de Servicio

Casilla reservada a la Fiscalía

**PRO JUSTITIA**

**Acta subsiguiente N° 100216/2006 del 3-1-2006 7**

**Objeto del acta**

Ejecución PT 2 CRI ESPAÑA – BELHADJ Mohamed

**Referencia(s)**

Apostilla – CRI 2005/1014 – 14-12-2004  
Juez de instrucción – Bruselas FRANSEN

## Hechos judiciales

1.- Destrucción voluntaria por explosión, habiendo causado la muerte, cometida el día

Hecho cometido entre el 11-3-2004 a las 07,00 y el 11-3-2004 a las 07,00 horas.

Lugar: MADRID (España)

Destino de los lugares: medio de transporte: tren.



## Personas implicadas

Número de autores conocidos:  
(sospechoso)

**CHABAROU Mourad**

Nacionalidad: Marruecos

Nacido el: 11-5-1980

Número de autores desconocidos:

**HOJA NÚM. 173**

Acta 100216/2006 del 3 – Página 1

SJA BRUSELAS  
Square Victoria Régina 1  
1210 BRUSELAS  
Tel. 02-223.92.20  
Fax : 02-223-92.55

**PRO JUSTITIA**

A las 7,30 horas del martes, tres de enero de dos mil seis, el que suscribe, **FAYT PIERRE, Oficial de Policía Judicial**, de paisano, con sede en 1210 BRUSELAS, portador de la tarjeta de legitimación, procede a informarle de lo siguiente:

**INFORMACIONES ADMINISTRATIVAS**

Tras nuestra apostilla de 14/12/05, certificamos que nos hemos personado en la Fiscalía de Bruselas, para consultar allí los expedientes BR.24.LH.110814/05 y BR.55.FB.180836/04, con el fin de reunir todos los documentos útiles para la buena ejecución del punto 2 de la Comisión Rogatoria Internacional, del 13/10/05, procedente de las autoridades españolas.

Allí hemos contactado con el Sr. MICHELSEN, sustituto del Fiscal del Rey, que nos ha informado de que los mencionados expedientes se habían transmitido a la Fiscalía Federal.

**EJECUCIÓN TAREAS**

Certificamos haber transmitido con fecha 23/12/05, por FAX a la Fiscalía Federal, su apostilla, a fin de solicitar la aprobación de la Fiscal Federal Sra. NUYTS, para que podamos tener acceso a su expediente FD.35.98.345/03. Adjuntamos al presente escrito ese FAX como anexo 1.

Tras recibir el consentimiento de la Sra. NUYTS, hemos levantado copia conformada de los dos expedientes que se

referencian mejor más adelante. Adjuntamos al presente escrito esos documentos como anexos 2 y 3.

Acta cerrada en Bruselas el 04/01/06, a las 10,05 horas.

Se levanta acta.

*Firma ilegible*

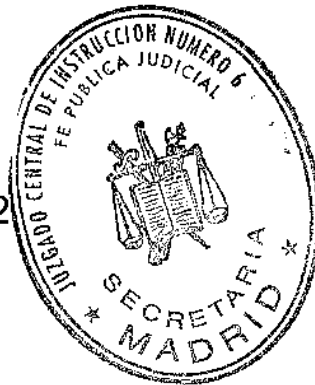


**HOJA NÚM. 175**

FAX 2780

DE

**POLICIA FEDERAL  
SJA BRUSELAS DR3  
SIOP  
Célula terrorismo  
Square Victoria Régina nº 1  
1210 BRUSELAS  
Tel . 32 02-223-92-20  
Fax: 32 02-223.92.55**



Nª Referencia: Río/DR3/2005/64903 CD 142

DTG Red.: 23.10.15 diciembre 2005

Urgencia. CONFIDENCIAL

Para: 1. Sra. Fiscal Federal NUYTS Leen  
02/557.77.96

Info.: 1. AIK Bruselas  
2. GIA

*(varias casillas sin datos, en inglés y/o flamenco))*

Firma: *ilegible*

Nombre:

Grado:

Función:

Tot. Página: 1

En caso de problemas: Tel. supra 00 32 223.92.20

Servicio: Número: Hota: COMUNICADO

Asunto: Petición de autorización para obtener copias conformadas  
Ref.: Expediente: BELHOMME

**MENSAJE**

En el marco de la ejecución de una Comisión Rogatoria Internacional procedente de las autoridades españolas, a raíz de los atentados del 11 de marzo de 2004, en Madrid, el Juez de Instrucción nos pide la obtención de copias conformadas de los expedientes iniciales BR.24.LH.110814/05 y BR.55.FB180836/04.

Dichos expedientes han sido recientemente transmitidos a la Fiscalía Federal por el Sr. Michielsen, para que sean incorporados al expediente BELHOMME.

Desearíamos su autorización para ejecutar las tareas encomendadas.

Transmitimos copia de la apostilla del Juez de Instrucción Daniel FRANSEN.

Atentamente.

Visto

FAYT  
CP

Firma ilegible

Sello

P. CRAVILLON

CP

ADU OFF OA 3

OFF ADJ DR 3



**HOJA NÚM. 175**

23/12 2005 12,15 FAX 3222239255  
322223925

GDA CRIA SJA DR/OA 3  
007  
DR 3  
14/12

**Distrito de Bruselas  
TRIBUNAL DE PRIMERA  
INSTANCIA**

**Gabinete del Juez de Instrucción  
D. FRANSEN**

**Palacio de Justicia – Extensión  
13, rue des Quatre-Bras  
1000 Bruselas**

**Tel. 02/519.81.50  
Fax: 02/519.84.09**

**DESTINATARIO:**

**Señor Director Judicial de la Policía Federal – DIR OPS**

**S.J.A. de Bruselas**

**Square Victoria Regina, 1  
1210 BRUSELAS**

**A la atención de la DR 3 – Sres. P. FAYT**

**Dossier nº CRI2005/1014  
Resúmenes nºA- FD.35.97.19/05- (A.6/004/05)  
Tarea nº 29.CRI2005/1014.0002**

**Tras obtener el acuerdo del Fiscal del Rey, rogamos autorización  
para consultar los resúmenes números:**

**- BR.24.LH.110814/05            C12  
- BR.55.FB180836/04,**

con el fin de reunir todos los documentos útiles para la buena ejecución de la C.R.I. de referencia.

Igualmente, y dado el caso, también rogamos autorice la obtención de copia de los documentos de los expedientes.

Rogamos se sirvan responder a la presente apostilla a la mayor brevedad posible.

Atentamente.

Bruselas, 14/12/2005

El Juez de Instrucción

*Firma ilegible*

D. Fransen

PS.- Rogamos la devolución de la apostilla ejecutada con la o las actas relativas.

*Código de barras*  
29.CRI2005/1014.0002

*Autorización para ejecución*

Sello:  
SJA Bruselas/Brussel GDA  
Nº indicador: 6295  
Entrada: 15 dic. 2005  
Salida:

Sello:  
23 dic. 2005  
*Firma ilegible*  
L. NUYS





HOJA NÚM. 2

**A MANO:**

**Expediente FD 35.98.345/05  
"Belhomme"**

**Acta inicial BR55FB180836/0..  
Acta inicial BR24LH110814/05**

**(anexos)**



**HOJAS NÚMS. 177 A 181**  
**(EN LENGUA FLAMENCA)**



**HOJA NÚM. 181 (bis)**

**6**

**Distrito de Bruselas**  
**TRIBUNAL DE PRIMERA**  
**INSTANCIA**

**Gabinete del Juez de Instrucción**  
**D. FRANSEN**

**Palacio de Justicia – Extensión**  
**13, rue des Quatre-Bras**  
**1000 Bruselas**

**Tel. 02/519.81.50**  
**Fax: 02/519.84.09**

**DESTINATARIO:**

**Señor Director Judicial de la Policía Federal – DIR OPS**

**S.J.A. de Bruselas**

**Square Victoria Regina, 1**  
**1210 BRUSELAS**

**A la atención de la DR 3 – Sr. P. FAYT**

*Sello:*  
*SJA Bruselas/Brussel GDA*  
*Nº indicador: 5303*  
*Entrada: 03 nov. 2005*  
*Salida:*

**Dossier nº CRI2005/1014**  
**Resúmenes nºA- FD.35.97.19/05- (A.6/004/05)**  
**Tarea nº 29.CRI2005/1014.0001**

Se adjunta C.R.I. del 13/10/2005, procedente de las autoridades españolas, con el ruego de que sea ejecutada.

Atentamente.

Bruselas, 28/10/2005

El Juez de Instrucción

*Firma ilegible*

D. Fransen

PS.- Rogamos la devolución de la apostilla ejecutada con la o las actas relativas.

*Código de barras*  
29.CRI2005/1014.0001



**HOJA NÚM. 182**

(en lengua flamenca)

**HOJA NÚM. 182 (bis)**

01/03

Bruselas, 18 de noviembre de 2005

5  
anexos

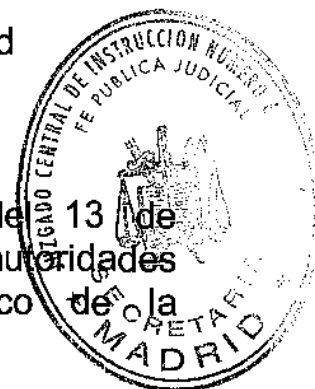
FISCALIA FEDERAL  
Rue des Quatre-Bras, 19  
B-1000 Bruselas  
Tel. 32 2 557 77 11  
Fax 32 2 557 77 90

Señor D. Daniel FRANSEN  
Juez de Instrucción  
Tribunal de Primera Instancia de Bruselas  
Palacio de Justicia – Anexo  
Rue des Quatre-Bras, 13 (3er. Piso)  
1000 BRUSELAS

Su ref.: 1014/05.  
Nuestra ref.: A-FD.35.97.19/05 (A.6/004/05) – BM – yd

Señor Juez de Instrucción:

**Referencia:** Comisión rogatoria internacional del 13 de octubre de 2005, procedente de las autoridades judiciales españolas, en el marco de la operación "ASPERGE".



Se adjunta, como anexo, el original de la comisión rogatoria internacional del 13 de octubre de 2005, procedente de las autoridades españolas, en el marco de la Operación "ASPERGE", con el ruego de que asegure su ejecución.

Atentamente,

B. MICHEL  
Magistrado federal  
*Firma ilegible*

**HOJA NÚM. 183**

*Esquina superior izquierda membrete*

**POLICÍA DEL FERROCARRIL**

SPC-BDE CENTRO – EUROSTAR

Avenida Fonsny, 47B

1060 BRUSELAS

Tfno : 02/224.88.93

Fax: : 02/224.87.98



*Parte izquierda de la página.-*

INFORME (DE OFICIO)

**ESTATUS PERSONA IMPLICADA**

Extranjero

**VARIOS**

Número de anexos : 3

*Sello:*

P.R. BRUSELAS

15.09.2004

P.R. BRUSELAS

TRANSMITIDO A :	ORIGINAL	COPIA
FISCAL DEL REY BRUSELAS	X	
DISTRITO CIA BRUSELAS		X
POLICÍA SPC-CENTRO/EUROSTAR		X

Casilla reservada al SERVICIO

TRANSMITIDO EL        /        /

Visado por el jefe de Servicio: *Firma ilegible*

Parte derecha de la página

Sello:        **COPIA**

**PRO JUSTITIA**

( )



ACTA INICIAL NÚMERO: BR.55.FB.180836/04

DEL: 13/06/2004

PRIVACIÓN DE LIBERTAD EL:        A LAS        HORAS

COMUNICADO A :        EL / /        A LAS  
HORAS

**OBJETO (S)**

COMPROBACIÓN - COMUNICACIÓN OE, OPA - INFORMES

**CALIFICACIÓN DE LOS HECHOS**

(1) Infracciones de la legislación en materia de residencia de extranjeros.

**LOCALIZACIÓN DE LOS HECHOS**

HECHO COMETIDO EL 13/06/2004 A LAS 10.20 HORAS

MUNICIPIO: ST. GILLES (BÉLGICA)

DESTINO:

MEDIO DE TRANSPORTE - TREN

LUGAR CONCRETO :

Tren procedente de Ámsterdam

**PERSONAS IMPLICADAS**

A cargo de ( 0 ) DESCONOCIDO(S) - ( 1 ) CONOCIDO(S)

INVEST.      ENTIENDE  
SI            NO  
                 X



**AKOUH FOUAD**

Nacido el        : 5/ 7/ 1983 en OUJDA  
Nacion.         : MARRUECOS  
Domicilio      :  
                  OUJDA            (MARRUECOS)

Casilla reservada a la Fiscalía

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 183 (bis)****SERVICIO PUBLICO FEDERAL  
JUSTICIA**

Dirección general de la Legislación  
Y de las libertades y derechos fundamentales

**Autoridad central de cooperación  
Internacional en materia penal**

S/Ref.: FD.35 97 19/03

N/Ref.: 6/CRP/94 989  
(FORM./OA CRP 873)

*Funcionario encargado del expediente:*

**O. ABRIL**

*Tel. 02/542 67 93*

*Fax: 02/542 67 67*

*1000 Bruselas, el 04 nov. 2005*

*Boulevard de Waterloo, 115*

*Tel. (02) 542 65.11*

*Fax (02) 542. 67.67*

**MUY URGENTE**

Sr. Fiscal federal  
Rue des Quatre-Bras, 19  
1000 Bruselas

Sello:

FEDERAAL PARKET

08-11-2005

FISCALIA FEDERAL

Señor Fiscal:

Adjunto remitimos demanda de ayuda mutua judicial,  
procedente de un Estado miembro de la Unión europea, cuya causa  
es el GRUPO ISLAMISTA COMBATIENTE MARROQUI.





Según el artículo 5 al. 1, de la ley de 9 de diciembre de 2004, sobre la ayuda mutua judicial internacional en materia penal, le corresponde resolver directamente acerca de la ejecución de esta solicitud.

Dada las circunstancias, no tiene más que dirigirme la copia prevista por el artículo 7, párrafo 3, de la mencionada ley.

En el marco del artículo 53 de la Convención de aplicación del acuerdo de Schengen, la devolución de los documentos de aplicación de las comisiones rogatorias debe hacerse de autoridad judicial a autoridad judicial.

Atentamente.

POR LA MINISTRA:  
El Funcionario delegado:  
*Firma ilegible*  
O. ABEL



**HOJA NÚM. 184**

**DISTRITO DE BRUSELAS**

**4**

**TRIBUNAL DE PRIMERA  
INSTANCIA**

**COMISIONES ROGATORIAS**

**Bruselas, 26-10-2005**

**Comunicado al Sr. FRANSEN**  
Juez de Instrucción

**Relativo a: CRI 1014/05**  
**Madrid – España**

**(referencia fiscal federal: A.6/004/05)**

Señor Juez:

Tengo el honor de hacerle llegar, anexo a la presente, copia de una comisión rogatoria internacional, procedente de las autoridades judiciales de Madrid (España) (JI Galves).

Ha sido registrada en nuestros servicios con la referencia 1014/05, y es posible que esté relacionada con nuestro expediente de instrucción 1/03.

Quedo a su entera disposición para cualquier otra información que desee, con mi más atentos saludos.

**E. VANHAUTE**  
Escribano forense  
Comisiones rogatorias  
*Firma ilegible*



**HOJA NÚM. 184 (bis)**

*Parte superior izquierda*

POLICÍA DEL FERROCARRIL

Acta N° BR.55.BF.180836/04  
Procedente de  
SPC-BDE CENTRO - EUROSTAR

**PRO JUSTITIA**

Hoy, 13/06/2004, a las 10.20 horas.

Los abajo firmantes,

**DEVOS ERIC, INSPECTOR**

**Agente de la Policía Judicial**

**DEMOULIN KAMIEL, INSPECTOR**

**GOETHALS PASCAL, INSPECTOR JEFE**

de la **POLICÍA DEL FERROCARRIL**, con sede en **BRUSELAS**, de uniforme, ponemos en conocimiento de esa Oficina, lo que sigue:



**HECHO(S)**

- 1) Infracciones de la legislación en materia de residencia de extranjeros.

**PERSONAS IMPLICADAS**

**AKOUH FOUAD**

Nacido el : 5/ 7/ 1983 en OUJDA  
Nacion. : MARRUECOS  
Domicilio :  
OUJDA (MARRUECOS)

**LOCALIZACION EN EL TIEMPO Y EL ESPACIO**

EL 13/06/2004 A LAS 10.20 HORAS

Municipio : ST-GILLES  
País: : BÉLGICA  
Destino:

## 1.- MEDIO DE TRANSPORTE – TREN

Lugar concreto:

Tren procedente de Ámsterdam

### MODUS OPERANDI

Hoy 13/06/2004, a las 10.20 horas, en el tren procedente de Ámsterdam, nos dirigimos a una persona que tiene una actitud huidiza a nuestra llegada al compartimento



Esta persona no lleva equipaje ni ningún documento de identidad que nos permita identificarlo.

El interesado vive en BÉLGICA desde hace tres meses sin domicilio fijo.

El interesado, no teniendo documentación, está en situación ilegal en territorio belga.

Visto los hechos, llevamos a la persona a nuestras oficinas.

### INFORMACIÓN

Hoy, en la fecha y hora mencionadas más arriba, patrullando en las estaciones y trenes de la región de Bruselas, intervenimos, en el marco de

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

**HOJA NÚM. 185**

Continuación número 1 del PROCESO ORAL INICIAL número  
BR.55.BF.180836/04  
PROCEDENTE DE SPC-BDE CENTRO - EUROSTAR

**INFORMACIÓN (Continuación)**

de la lucha contra los estupefacientes, efectuando el control del tren  
procedente de ÁMSTERDAM.



Este tren, frecuentemente utilizado por consumidores de estupefacientes, nos dirigimos al interesado que adopta una actitud huidiza al acercarnos.

**COMPROBACIONES**

Cuando nos aproximamos al interesado, le pedimos sus documentos de identidad, el interesado nos dice que no tiene.

Nos dice que está en BÉGICA desde hace tres meses sin domicilio.

No sabremos más, ya que el interesado no quiere decirnos nada más y se encierra en un mutismo total.

Decidimos llevar al interesado a nuestras oficinas en la estación del "midi", a fin de proseguir nuestras investigaciones.

**REGISTRO DEL INTERESADO**

Hoy a las 10.30 horas, a petición del tercero que subscribe, efectuamos un registro judicial del interesado.

Este registro tiene por fin descubrir un eventual documento que atestigüe la identidad del interesado.

Este registro termina a las 10,40 y resulta negativo.

## IDENTIFICACIÓN

En nuestras oficinas, después de una hora y media de investigación y con la intervención de un retenido marroquí, conseguimos conocer la identidad del interesado.

Le identificamos pues en base a sus declaraciones como el supuesto:

AKOUH, Fouad  
, de nacionalidad marroquí  
, nacido el 05/7/83 en OUJDA (MARRUECOS)  
, sin domicilio fijo en BÉLGICA

El interesado, no estando en posesión de los documentos requeridos (pasaporte + visa Schengen), se encuentra en situación ilegal en el territorio

### PASE AL SERVICIO PRINTRAK Y S.I.J.

Hoy, a las 12,15 horas, el interesado es enviado

sello  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible*



**HOJA NÚM. 185 (bis)**

**3**

26 oct. 2005 10,04 FISCALIA FED. PAK

Bruselas, 25 de octubre de 2005

SELLO

**FISCALIA FEDERAL**

Rue des Quatre-Bras, 19  
B-1000 Bruselas  
Tel. 32 2 557 77 11  
Fax 32 2 557 77 90



*Sello*

TRIB. 1ª INST. BRUSELAS  
DECANATO – COM. ROG.  
26-10-2005

Señor D. Daniel FRANSEN  
Juez de Instrucción  
Tribunal de Primera Instancia de Bruselas  
Palacio de Justicia – Anexo  
Rue des Quatre-Bras, 13 (3er. Piso)  
1000 BRUSELAS

POR FAX – 02/519 84 09

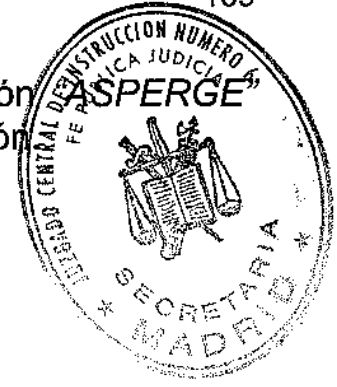
Su ref.: Expediente nº 1/03  
Nuestra ref.: A-FD.35.97.19/05 (A.6/004/05) – BM – yd  
Ann: +

Señor Juez de Instrucción:

**Asunto:** Comisión rogatoria internacional del 13 de octubre de 2005 procedente de las autoridades judiciales españolas, en el marco de la operación "ASPERGE" (espárrago).

Se adjunta, como anexo, el original de la comisión rogatoria internacional del 13 de octubre de 2005, procedente de las

autoridades españolas, en el marco de la Operación  
(espárrago), con el ruego de que asegure su ejecución



Atentamente,

B. MICHEL  
Magistrado federal  
*Firma ilegible*



**HOJA NÚM. 186**

CONTINUACIÓN número 2 EN EL PROCESO ORAL INICIAL número  
BR.55.FB.180836/04  
PROCEDENTE DE SPC-BDE CENTRO – EUROSTAR

**PASE AL SERVICIO PRINTRAK Y S.I.J. (Continuación)**

al servicio *printrak* y al servicio de identificación judicial *situados en*  
la policía del metro a fin de comparar sus huellas.



**COMUNICACIÓN A LA O.P.A.**

Hoy a las 12,35 horas, el tercero que suscribe, se pone en contacto con el Inspector Jefe **WAUTERS**, Oficial de la Policía Administrativa y le relatamos los hechos que nos ocupan.

Éste acuerda:

- arresto administrativo del interesado.
- poner en conocimiento de la Oficina de Extranjeros.
- inscribir al interesado en el registro de personas interceptadas y hacerle firmar en el registro citado.

**COMUNICACIÓN A LA OFICINA DE EXTRANJEROS**

Hoy a las 12,40 horas, los que subscriben enviamos por fax a la atención de la Oficina de Extranjeros el informe administrativo relativo al interesado.

Hoy a las 14,08 horas, recibimos la resolución de la Oficina de Extranjeros, que decide expedir una orden de abandonar el territorio correspondiente al Espacio Schengen en el término de cinco días.

**RESULTADO DE LOS SERVICIOS PRINTRAK Y SERVICIO DE IDENTIFICACIÓN JUDICIAL**

El 14/06/04, recibimos por fax los resultados del paso del interesado por el servicio *printrak* y el servicio de identificación judicial.

Los resultados son negativos en los dos servicios.

## INFORME

- El interesado, en base al nombre dado, es desconocido para nuestros servicios.
- El interesado posee y queda en posesión de 70 euros.
- La documentación judicial relativa al interesado está redactada y será transmitida a los diferentes servicios relacionados.
- El interesado deja nuestras oficinas el 13/06/04 a las 14:15 horas provisto de su orden de abandonar el territorio Schengen.



### ADJUNTO :

anexo uno : copia de la orden de abandonar el

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**

20 oct. 2005 – 17,16

**E-mail:**

De: "LIA A " [ljaa@qb-accg-fedpol.be](mailto:ljaa@qb-accg-fedpol.be)

Para: "Agente DSO-OPS" [agent@qb.accg.fedpol.be](mailto:agent@qb.accg.fedpol.be)

Enviado: jueves, 20 octubre 2005, 15,59

Anexo: CRICHABAROU.tif

Asunto: oo/telecom/fiscalía de bruselas/cia bruselas/liaa/lia60/ter

/ipmadrid/COMISION ROGATORIA RELATIVA oo

LIA6/38023/05/F/DOS 01/03 – OPS ASPERGE – GICM /

TERATAQUE TERRORISTA 11 MARZO EN MADRID.



Ip Bruselas 20/10/05

Muy urgente

Para: FISCALÍA DE Bruselas

A la atención de: JUEZ DE INSTRUCCIÓN D FRANSEN

Info: CIA Bruselas SJA Bruselas DR3 – Cel TER – CP FAYT Pierre

N/Ref.; oo – LIA6/38013/05/f/.DOS 01/03 – OPS ASPERGE–

GICM/TER

*A continuación remitimos demanda procedente de IP MADRID.*

Gracias por su cooperación. Saludos.

Su corresponsal es SACRE FREDDY, Tel. 32.2.508.70.56

Teamware: DSOPerm.

Rogamos nos transmitan todos los documentos subsiguientes relativos al asunto, mencionando nuestras referencias, - oo LIA6/38013/05/f/.DOS 01/03 – OPS ASPERGE–GICM/TER.

Fin.

Ip Bruselas

Index I-000309-0601/2005/12 – O-087295-2010/2005/1

Asunto: COMISION ROGATORIA RELATIVA  
TERRORISTA 11 MARZO EN MADRID.

N. Refª.- 5611/6246/M/81033/7 CRI 11267

S./Refª.- LIA6/38013/05/f/.DOS 01/03 – OPS ASPERGE–GICM.



**HOJA NÚM. 187**

Continuación número 3 DEL PROCESO ORAL INICIAL Número  
BR.55.FB.180836/04  
PROCEDENTE DE SPC-BDE CENTRO – EUROSTAR

**INFORME (Continuación)**

territorio.

\* anexo dos: copia del resultado del servicio *printtrak*.

\* anexo tres: copia del resultado del servicio de identificación  
judicial.



Proceso oral cerrado el 20/07/2004 a las 23,10 horas.

SE LEVANTA ACTA.

*Tres firmas ilegibles.*

sello  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible*

**HOJA NÚM. 187 (bis)**

**(en español)**

**HOJA NÚM. 188**

**Anexo Nº 1 al Acta Nº BR.55.FB.180836/04, del 13/6/04,  
procedente de la Policía Federal SPC-CENTRE EUROSTAR.**

**POLICIA FEDERAL  
POLICIA DEL FERROCARRIL  
Control de fronteras EUROSTAR  
Estación de Bruselas-Midi  
Avenue Fonsny, 47 B  
1060 BRUSELAS**

Dirección Alejamiento – Permanencia

REF.: 5.618.942

**ORDEN DE ABANDONAR EL TERRITORIO – Modelo B**



En ejecución de la decisión del delegado del Ministerio del Interior  
(1)

Se ordena que el llamado **AKOUH FOUAD**

Nacido el 05.07.1983 en OUJDA, de nacionalidad MARROQUI,  
abandone, a más tardar el 18.06.2004, el territorio de Bélgica, así  
como los de los Estados siguientes: Alemania, Austria, España,  
Francia, Grecia, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal,  
Islandia, Noruega, Finlandia, Suecia, Dinamarca (3), salvo que el  
(ella) esté en posesión de los documentos requeridos para  
permanecer en ellos (4).

*sello*  
**COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
Firma ilegible**



**MOTIVO DE LA DECISIÓN: Ley de 15 de diciembre de 1980**

\* artículo 7, al 1º, 1º: Permanecer en el Reino sin ser portador de los documentos requeridos, el interesado no está en posesión de **su pasaporte nacional válido y visa válida.**

En caso de no acatar esta orden, el mencionado se expone, sin perjuicio de las diligencias judiciales, basadas en el artículo 75 de la ley del 15 de diciembre de 1980, relativas al acceso al territorio, la estancia, el establecimiento y el distanciamiento de los extranjeros, a ser devuelto a la frontera y detenido a este fin, durante el tiempo estrictamente necesario para la ejecución de la medida, conforme al artículo 27 de la misma ley.

Hecho en St. Gilles, el 13/6/2004.

Reconozco haber recibido

Notificación de la presente orden,

Firma del extranjero

*Firma ilegible*

Sello y firma de la autoridad

Que procede a la notificación

*Firma ilegible*

*Sello redondo RIJSWACHT ...*

*Sello GOETHALS... INMIGRACION EUROSTAR*

- (1) indicar la calidad del Ministro que tiene acceso al territorio, la estancia, el establecimiento y el distanciamiento de los extranjeros... competente.
- (2) Tachar lo que no corresponda.
- (3) Se trata de los otros Estados miembros de la Convención de aplicación del acuerdo de Schengen de ....., relativo a la supresión gradual de los controles en las fronteras comunes firmado en Schengen el 19 de junio de 1990.
- (4) Dado el caso, tachar el Estado (los Estados) afectados.
- (5) Indicar el nombre y calidad de la autoridad.



Según los artículos 14 y 17 de las leyes sobre el Consejo de Estado coordinadas el 12 de enero de 1973, la presente orden de abandonar el territorio es susceptible de recurso de anulación y de una demanda de suspensión ante el Consejo de Estado. Este recurso y esta demanda deben presentarse en el plazo de treinta días a partir de la notificación de la decisión. La demanda de suspensión debe ser introducida por un acto distinto y a más tardar, con la solicitud de anulación. Los recursos de anulación y la demanda de suspensión deben estar constituidas por una petición fechada, firmada por el solicitante o por un abogado y representante, por carta certificada por correo, al Primer Presidente del Consejo de Estado, rue de la Science, 33, en 1040 Bruselas. La presentación de un recurso de anulación y de una demanda de suspensión no ... por efecto suspender la ejecución de la presente medida.

**Be** *sello*  
**COPIA CERTIFICADA**  
**CONFORME**  
**3/01/2006**  
**COM. FAYT P.**  
*Firma ilegible*



**HOJA NÚM. 189**

Anexo N° 1 al Acta N° BR.55.FB.180836/04, del 13/6/04,  
procedente de la Policía Federal SPC-CENTRE EUROSTAR.

**SERVICIO PUBLICO FEDERAL – INTERIOR**

**Printrak – Identificación solicitantes de asilo**



*(el resto del documento en flamenco)*

*sello*  
COPIA CERTIFICADA  
CONFORME  
3/01/2006  
COM. FAYT P.  
*Firma ilegible*

13070

73080



ADMINISTRACION DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN  
NÚMERO SEIS  
MADRID**

**PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004**

**PROVIDENCIA MAGISTRADO-JUEZ  
D. JUAN DEL OLMO GÁLVEZ**



En Madrid, a dieciséis de febrero de dos mil seis.

La comisión rogatoria librada en fecha 13 de octubre de 2005, devuelta cumplimentada por las autoridades judiciales competentes de Bélgica, en uso procedase a la traducción de la documentación que aparece en francés, traducción que una vez se reciba deberá quedar unida tras la comisión rogatoria a la que se refiere y delante de la presente resolución.

Así lo acuerda y firma S.Sa., DOY FE.

**DILIGENCIA.-** Seguidamente se cumple lo acordado. DOY FE.

72791  
73081

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN  
NÚMERO SEIS  
MADRID**

**PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004**



Adjunto remito documentación en lengua francesa remitida por las Autoridades Judiciales Belgas (187 folios) en el ámbito de la Comisión Rogatoria librada, para que se proceda a su urgente traducción al español, debiendo constar la misma ante este Juzgado, dado el estado de la causa, antes del día 3 de marzo de 2005.

En Madrid, a 16 de febrero de 2006.

EL MAGISTRADO-JUEZ

Fdo.: Juan del Olmo Gálvez



**SECRETARÍA DE GOBIERNO DE LA AUDIENCIA NACIONAL  
DEPARTAMENTO DE INTÉRPRETES**



72792  
13082



ADMINISTRACION  
DE JUSTICIA

**JUZGADO CENTRAL DE INSTRUCCIÓN  
NÚMERO SEIS  
MADRID**

**PROCEDIMIENTO: SUMARIO 20/2004**

**DILIGENCIA DE ORDENACIÓN DEL SECRETARIO JUDICIAL D. EBIS  
MARÍA VELASCO MARTÍN.**

En Madrid, a dieciséis de febrero de dos mil seis.

Visto el volumen alcanzado por el tomo 187 del Sumario 20/2004, fórmese el tomo 188 que irá encabezado con testimonio de la presente resolución.

Así lo acuerdo y firmo. DOY FE.

